『十二五』國家重點圖書出版規劃項目

英國國家圖書館藏敦煌遺書

30

上海師範大學
英國國家圖書館 合編

主編／方廣錩 【英】吴芳思

广西师范大学出版社
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

Chinese Manuscripts from Dunhuang Collected in British Library

Chief Editors / Fang Guangchang Frances Wood

30

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

『十二五』國家重點圖書出版規劃項目

英國國家圖書館藏敦煌遺書

30

上海師範大學
英國國家圖書館 合編

主編／方廣錩 [英] 吴芳思

·桂林·
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

学林天下

項目策劃　雷回興
責任編輯　肖愛景
責任技編　黄珊虎
書籍設計　廣大迅風藝術
徐俊霞

本書出版得到國家古籍整理出版專項經費資助

圖書在版編目（CIP）數據

英國國家圖書館藏敦煌遺書．第30册／方廣錩，（英）吴芳思主編．—桂林：廣西師範大學出版社，2013.12
ISBN 978-7-5495-4631-2

Ⅰ．①英…　Ⅱ．①方…②吴…　Ⅲ．①敦煌學—文獻
Ⅳ．①K870.6

中國版本圖書館 CIP 數據核字（2013）第 269395 號

廣西師範大學出版社出版發行
（廣西桂林市中華路22號　郵政編碼：541001
網址：http://www.bbtpress.com）
出版人：何林夏
全國新華書店經銷
廣西大華印刷有限公司印刷
（廣西南寧市高新區科園大道62號　郵政編碼：530007）
開本：787 mm ×1 092 mm　1/8
印張：55.25　　字數：442千字
2013年12月第1版　　2013年12月第1次印刷
定價：1880.00元
如發現印裝質量問題，影響閱讀，請與印刷廠聯繫調換。

敦煌遺書

編委會

中方主編　方廣錩

英方主編　吳芳思

（按漢語拼音順序排列）

柴劍虹　陳王庭　鄧文寬　杜斗城　葛　翰　郝春文　侯　冲　黃　霞

黃正建　李際寧　李建欣　劉志惠　王　卡　王　侃　王澧華　徐　東

許建平　楊秀清　張桂元　張　麗　張先堂　張涌泉　趙和平　鄭炳林

前言

方廣錩

敦煌遺書，中國人心中沉沉的痛。

歷史是在具體的歷史環境中由具體的歷史人物創造的。祇有盡力還原那些歷史環境，體察那些歷史人物，纔能真正把握那段歷史的本來面貌。我曾經撰文指出：『作為一個中國學者，在百年以後重新回顧敦煌遺書流散這一段歷史時，當然要申述民族的尊嚴。但同時，還應該保持一個學者的客觀的歷史理念與實事求是的科學精神。兩者是統一的。我們應該少一些情緒的衝動，多一些理智的分析，以總結其經驗教訓，使我們整個民族都更加成熟一點、聰明一點。』以後如有機會，我打算寫一本書，分析探討敦煌遺書流散這一歷史事件，以及由這一事件所折射出來的中外各色人等的精神面貌。

一九〇七年、一九一四年被斯坦因騙走的大批敦煌文物，歷經變遷，現主要分藏在英國博物館、英國圖書館及印度新德里博物館。其中英國圖書館收藏的漢文敦煌遺書共約一萬四千號，占全部漢文敦煌遺書實際總量（指總長度或總面積）約三分之一。此外，它還收藏原印度事務部圖書館的非漢文敦煌遺書數千號。

中國人民對這批流落在海外的國寶始終十分牽掛。不斷地有學者遠渡重洋去探訪、去研究。上世紀五十年代，英國博物館將約七千號遺書拍攝為縮微膠捲。八十年代，臺灣匯總英國、中國、法國的敦煌遺書縮微膠捲，影印出版了《敦煌寶藏》，其中屬於英國的部份共計五十五冊，收入遺書七五九九號。九十年代，我國學者又與英方合作，出版了《英藏敦煌文獻（漢文佛經以外部份）》，總十五冊。

《敦煌寶藏》所收數量雖達七千多號，但尚非全璧，且圖版質量不能令人滿意。《英藏敦煌文獻（漢文佛經以外部份）》圖版質量堪稱一流，但如其名稱所示，僅收非佛經文獻，故所收不足英國漢文敦煌遺書實際總量的百分之十。

由此，出版英國圖書館所藏全部漢文敦煌遺書，以全面反映這批遺書的總體面貌，成為敦煌學界的一個共同願望。特別是一九八三年中國敦煌吐魯番學會成立以來，中國的敦煌研究突飛猛進，各收藏單位的圖錄不斷推出。至今為止，俄國藏敦煌遺書（全十七冊）、法國藏漢文敦煌遺書（全三十四冊）已由上海古籍出版社出版。中國國家圖書館藏敦煌遺書已由北京圖書館出版社出版一百三十六冊，剩餘十來冊年內將全部推出。中國大陸諸多圖書館、博物館已經或正在出版所藏敦煌遺書，臺灣的一些收藏單位也在實施或規劃相關出版計劃。在日本，杏雨書屋正在出版，書道博物館已經出版。而收藏量位居世界第二的英國圖書館還將敦煌遺書秘藏深庫，這使得儘快公佈英國全部敦煌遺書的呼聲越發高漲。此外，一九〇〇年藏經洞被發現以後，一九〇七年斯坦因到達前，遺書並未大規模流散。斯坦因是大批取得遺書的第一人。他一次性成捆、成包地攫取了藏經洞中約三分之一的遺書。一九〇八年伯希和進洞翻檢，將藏經洞徹底翻亂。因此，唯有英國的藏品最有可能重現敦煌遺書在藏經洞啓封之初的原始保存狀態。特別是英國的很多遺書上有斯坦因或他的中國助手蔣孝琬書寫的早期編號與註記，它們為我們研究敦煌遺書的原貌提供了綫索。所以，全部公佈英藏敦煌遺書，對研究藏經洞的性質有著無可替代的特殊價值。

感謝廣西師範大學出版社的遠見與魄力，接受了我提出的這一選題。更要感謝英國圖書館的吴芳思博士，自始至終對這一計劃予以全力支持，並合作主編這一規模巨大的圖錄。我們，也就是我、吴芳思博士與廣西師範大學出版社最早的設想，是全部重新照相，以向讀者提供最為清晰的圖版。遺憾的是，由於某些我們無法掌控的原因，這一設想最終没能實現，我們衹能利用館藏縮微膠捲來編印圖錄。雖然部份縮微膠捲是前些年拍的，但大部份還是半個多世紀前拍攝的那批。好在吴芳思博士想方設法找到一份從來没有動用過的縮微膠捲母版，好在現代電腦技術可以提供新的手段以提高圖版質量。儘管如此，某些照片的質量依然不能令人完全滿意，我們應該向讀者表示歉意。

此次出版的《英國國家圖書館藏敦煌遺書》，每冊均附有本冊所收敦煌遺書的條記目錄。條記目錄盡可能吸收了敦煌學界的研究成果，但限於見聞，挂一漏萬之處，恐所在多有，還望識者不吝指教。

敦煌遺書是一批殘破的古代書籍，入藏以後，英國方面斷斷續續對其中一些遺書進行修復。現在看來，由於缺乏經驗，早期採用的某些修復措施並不成功。但上世紀七十年代這批遺書轉由英國圖書館保存後，在納爾遜及吴芳思博士的促進下，英國圖書館修復部的諸位先生加强了與世界各國同行的相互交流及學習，採用新的思路、新的方法對敦煌遺書進行修復，取得很大的成績。特別應該提到的是，修復部主任馬克窮數年之功，最近將著名的咸通九年《金剛經》修復完畢，修復效果相當理想。作為一個中國學者，我對英國圖書館及相關人員為保護這批中國珍寶所付出的心血與努力，表示衷心的感謝。

同時應該說明，上世紀五十年代拍攝縮微膠捲後，英國圖書館對敦煌遺書的修復工作仍在進行，這使得有些遺書的外觀與該遺書在縮微膠捲中呈現的形態出現差異。我們編目所依據的是修復後的原件，而有些圖錄卻依據原縮微膠捲。於是產生這樣的情況：有些遺書的外觀著錄與它的圖錄並不完全吻合。但事情都是一分為二的，縮微膠捲中也有一些原卷現已看不到的信息。這些信息為我們研究英國圖書館的敦煌遺書收藏史提供了珍貴的資料。

英國圖書館所藏的漢文敦煌遺書的主體部份繫於OR.8210號之下，有些殘片繫於OR.8212號之下，還有百餘號混雜在原印度事務部圖書館所藏的非漢文敦煌遺書中。OR.8210號主要為斯坦因一九〇七年從莫高窟搞到的敦煌遺書，也包括一九一四年從王道士手中搞到的數百件敦煌遺書，混雜了個別非敦煌遺書，加上英國圖書館近年新購兩號，共編為一三九五二號。OR.8212號內容雜亂，有紙本、有木牘、有絹畫、有毛織物。來源雖然以斯坦因第三次中亞考古所得為主，也夾雜第一次、第二次考古所得的一些文物，包括敦煌、甘肅其他地區以及新疆出土的文物，共編為一九六四號。其中的非佛經部份紙本遺書已經出版，可參見沙知、吴芳思：《斯坦因第三次中亞考古所獲漢文文獻（非佛經部份）》，上海辭書出版社，二〇〇五年八月。所謂混雜在原印度事務部圖書館所藏非漢文敦煌遺書中的漢文遺書，主要指那些一面抄寫非漢文，一面抄寫漢文的卷子，也有個別卷子全為漢文。如能將OR.8212號中的敦煌殘片、夾雜在非漢文遺書中的那百餘號漢文敦煌遺書也納入這次的出版計劃，可謂十全十美。但最終本圖錄實際祇納入OR.8210號中的遺書。非不願也，實不能也。天下事，總會留點遺憾。

圖錄的出版與條記目錄的編纂，得到上海師範大學哲學學院的大力支持，得到敦煌學界諸多朋友的大力支持。得到多年來，特別是二〇〇九年在倫敦同甘共苦、排除萬難的同伴們，以及英國圖書館諸多正義人士的大力支持。謹以一瓣心香，向你們感恩，為你們祈福！

二〇一一年二月二十五日於北京通州皇木廠

前言

吴芳思

方廣錩教授勤力鑽研漢文敦煌遺書近三十年，這份圖錄正是他心血的凝結。對於他多年來的努力工作，以及廣西師範大學出版社承擔起繁重的出版任務，英國圖書館深表感謝。英國圖書館對項目進行過程中出版社耐心、靈活、包涵通融的工作方式萬分感激。儘管方廣錩最初提出要做這個項目時的設想是重新為每份遺書照相，以製作全新的數字版本，但囿於材料之多（大約一萬四千份，其中很大一部份有二十米、甚至更長），根本不可能在這有限的時間裏完成。因此，廣西師範大學出版社不得不利用已有五十年歷史的縮微膠捲進行工作。幸運的是，在英國圖書館的一間倉庫裏找到了一份未使用過、保存完好的縮微膠捲，出版社利用這些未被關注的資料，借助全新的技術和設備，經過一番艱苦的努力，終於製作出了一個精美的版本。原始縮微膠捲中遺漏的一千五百張圖片也被英國圖書館國際敦煌項目組（http://idp.nlc.gov.cn 以及 http://idp.dha.ac.cn）的工作人員補上。

在長期來往英國圖書館期間，方教授生出一個願望，影印出版這裏所藏的所有漢文敦煌遺書。他一九九一年開始研究英國圖書館藏敦煌遺書之前，就已是中國國家圖書館善本部研究敦煌遺書的工作人員，正在為那些遺書編製目錄——迄今已出版圖錄一百三十六卷。因此，他在研究倫敦所藏時，不但可以援引自己在佛教典籍和文獻目錄學上非比尋常的專業知識，而且也有國家圖書館藏敦煌遺書的專門經驗。在倫敦期間，他還利用機會到巴黎和聖彼得堡，尋訪那裏收藏的敦煌遺書原件。

一九九〇至一九九一年，倫敦新修復七千號敦煌殘卷①。此時的方廣錩已經是早期佛經漢文寫本方面的知名文獻目錄學專家。

①關於這些殘卷的歷史及其收藏情況，參看榮新江《英國圖書館藏敦煌漢文非佛教文獻殘卷目錄(S.6981-13624)》吴芳思序，臺北，一九九四年。

經張廣達教授最初提議，藉由同窗葛維鈞幫助聯繫，方廣錩開始考慮給這些佛經寫本編製目錄。英國圖書館為像他這樣一位業界知名的學者通過英國科學院申請到王寬誠基金會提供的獎學金前來倫敦感到高興。隨後，方廣錩邀請榮新江一同前來，榮新江後來為殘卷中的少量俗世遺書做編目工作。

那時，已經有翟林奈為編號OR.8210/ S.1到OR.8210/ S.6980的遺書做的編目《大英博物館藏敦煌漢文寫本注記目錄》出版（倫敦，一九五七），並且上述遺書已被王重民的《敦煌遺書總目索引》（北京，一九六二）收錄，但新修復的七千號殘卷幾乎完全不為學者所知。它們中的五百號最終被編入《英藏敦煌文獻》第十二至十四卷，已是一九九五年的事。

第一次結伴訪問英國圖書館之後，方教授又在一九九七年和二〇〇七年短暫來訪，而二〇〇二年、二〇〇三年和二〇〇五年則每年駐留三到四個月，二〇〇九年最後一次來訪更是足足停留了六個月①。這期間，方教授堅定信心，在法國、俄羅斯、中國國家圖書館的收藏以及中國其他博物館和圖書館零星收藏的所有敦煌遺書已經出版之後，倫敦收藏的所有敦煌文獻也應該出版成書。我起初懷疑，中國國家圖書館和中國社會科學院的縮微膠捲已足够使用。但是，我很快意識到，中國大部份學者很難有機會接觸這些資源，而我們這些保護流落中國之外的敦煌遺書的人們應該積極響應中國學者的想法和需求，我確信是時候該這麼做了。二〇〇七年，與廣西師範大學出版社簽署了出版合同。

方廣錩二〇〇九年來訪是出版社和圖書館簽署的合同條款的一部份。最後一次來訪倫敦時，為了核實遺書的形態細節、核對每一份文獻，他還帶了一支精挑細選的專家團隊，其中包括來自中國國家圖書館的李際寧、黃霞以及來自上海師範大學的王澧華、劉志惠、陳王庭，此外還有張桂元、張麗，他們的繁重工作得到英國圖書館中文組的葛翰先生的支持。

我從未見過有什麼工作像方教授製作圖錄、編製目錄這樣辛苦。這不僅因為他的工作强度大，而且因為他能二十多年如一日，在妻子的默默支持下，保持這樣高强度的工作。他必須忍受有時看起來不可思議也難以對付的艱難困苦、甚至是反對，但他心懷虔誠、滿心歡喜地完成了。我很欣慰，他終於可以結束這個他自我賦予的艱巨任務。祝賀方廣錩和廣西師範大學出版社在文獻事業上取得成功。

翻譯：弘　俠
審閱：吴芳思

①方廣錩所編目錄的第一部份已經出版，《英國圖書館藏敦煌遺書目錄（S.6981-8400）》，北京，二〇〇〇年。

出版說明

一、本書收錄範圍為英國國家圖書館所藏、編於OR.8210號下的全部敦煌遺書。

二、本書所收敦煌遺書均以『斯』字領起，用五位數表示。不足五位者，用『0』補足。書寫在背面的文獻，編號上標註『背』，如『斯00499號背』。一件遺書上抄寫多個文獻的，用下位號表示，如：『斯00506號1』、『斯00506號2』、『斯00515號背1』、『斯00515號背2』。同一編號下如有相對獨立的幾件敦煌遺書，則斟酌情況，用英文字母予以區別，如『斯00532號A』、『斯00532號B』。

三、本書對敦煌遺書所抄文獻定名的原則如下：

凡該文獻有規範流通名者，按規範流通名定名。

凡該文獻無規範流通名而遺書本身存有首尾題者，依據首尾題定名。

凡該文獻無規範流通名且無首尾題者，斟酌敦煌學界研究成果並由編者根據內容擬名。凡屬擬名，均在名稱後括註『擬』。

四、某一文獻凡有卷本不同或有異本者，均在名稱後加以括註。

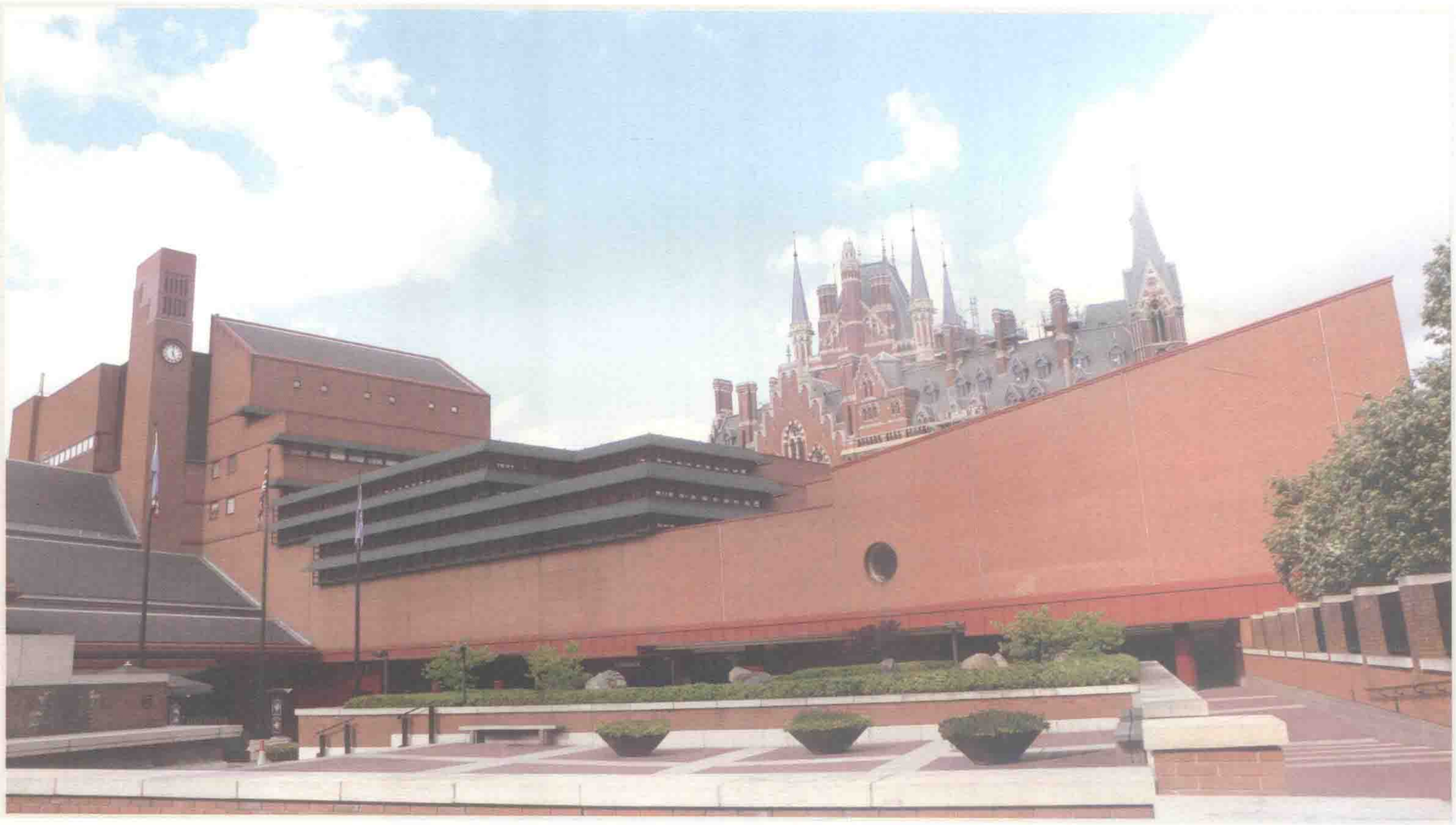
五、一件遺書正背面抄寫同一文獻，內容相連的，圖片數為正背面圖片數之和，並在圖片順序後標註正背。如斯00469號正背面均抄寫『銀色女經』，標註為『斯00469號　銀色女經(04-01正)』、『斯00469號　銀色女經(04-02正)』、『斯00469號　銀色女經(04-03背)』、『斯00469號　銀色女經(04-04背)』。

六、每冊圖錄均附有本冊所收遺書的條記目錄，置於每冊書後。

七、本書精選部份較為珍貴的敦煌遺書圖片製作成彩圖，按斯坦因號編排，分別置於每冊圖錄前面。

八、本書依據縮微膠捲製版，製版過程中利用電腦技術對原照片予以加工，以提高照片質量。部份照片參用國際敦煌項目(IDP)網站(http://idp.nlc.gov.cn 以及 http://idp.dha.ac.cn)公佈的圖版。原始縮微膠捲中遺漏的1500張圖片由英國圖書館國際敦煌項目組的工作人員補足。

廣西師範大學出版社



英國國家圖書館　The British Library

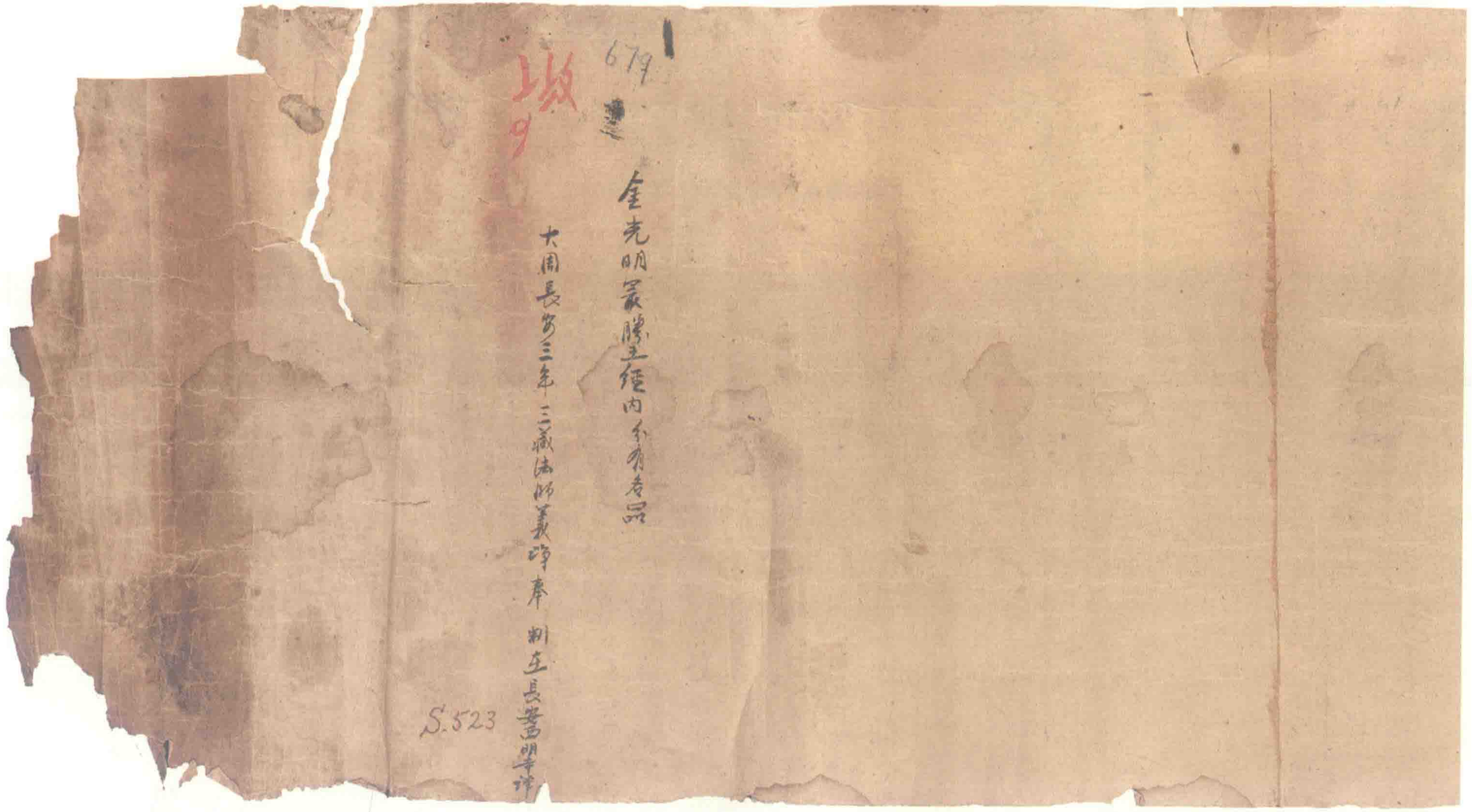
眷屬常歡喜　能遠離諸惡　以法化衆生　恒令得安隱
令彼一切王知　修行於十善　章上常豐樂　國土得安寧
王以法化王　善調於惡行　常得好名稱　安樂諸聚生
令時大衆一切王王及諸大衆聞佛說此古誓
王王注國要法得未曾有皆大歡喜信受奉
持

金光明最勝王經卷第八

校勘　校了

天寶長安三年歲次癸卯十五日己未朔四日壬戌三藏法師
義淨奉　詔長安西明寺新譯并綴文字
翻經沙門婆羅門三藏寶思惟譯　度義
翻經沙門婆羅門利未多讀梵文
翻經沙門七寶臺上座法寶證義
翻經沙門荊州玉泉寺弘景證義
翻經沙門大福先寺寺主法明證義
翻經沙門衆先寺神英證義
翻經沙門大興善寺依禮證義
翻經沙門大福先寺上座攻密筆受
翻經沙門清禪寺主德感證義
翻經沙門大國西寺仁亮證義
翻經沙門大總持寺上座大儀證義
翻經沙門大周西寺寺主法藏證義
翻經沙門佛授記寺都維那惠表證
翻經沙門大福先寺勝莊證義
翻經沙門大福先寺都維那惠乳證義
請翻經沙門天西寺朋曉請轉
經沙門龍興寺法海勘記

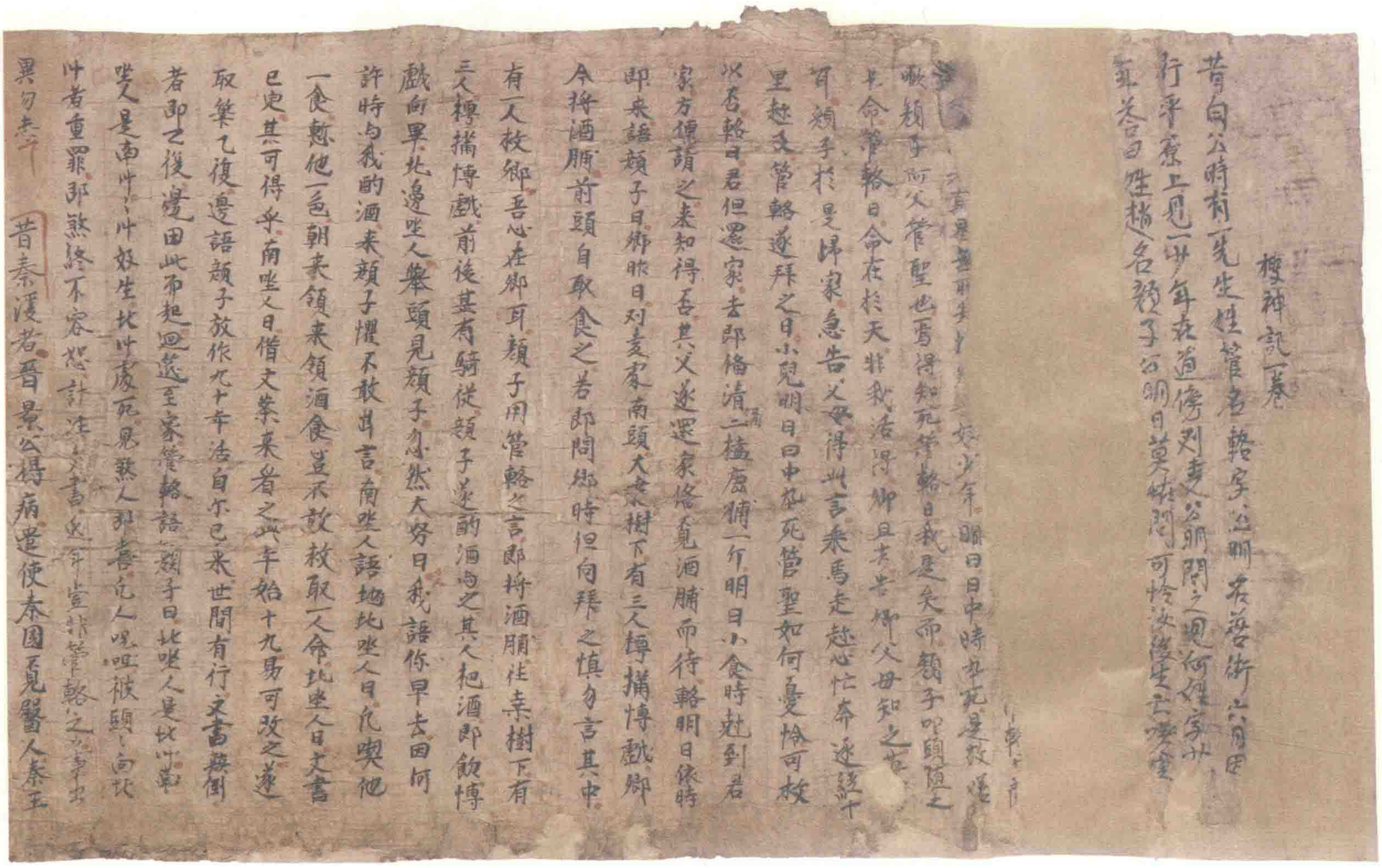
斯00523號　金光明最勝王經卷八題記



斯00523號背　金光明最勝王經卷八現代勘記

搜神記一卷

昔白公時有一先生姓管名輅字公明善術六甲臣
行平原上見一丈人年五十餘乘車從二童子公明問之曰何姓字公
答曰姓趙名穎子公明曰莫姓問可怜汝後生亡哭處



斯00525號　搜神記　（08-01）

異勿志一　昔秦渡者晉景公得病遣使秦國見醫人秦王
即遣秦緩与使相隨至晉境公夜夢見口中吐出二虫變作
青衣童子於景公床前迹相言語秦緩是良醫人今晉境
到必煞我輩若為迴避一童子不肯去天遣我等取景公不得
何去你居鬲肓之上我居鬲肓之下針灸不及湯藥不至縱
使秦緩得能我等不畏也還變作二虫入景公口裏景公即
知死矣至一向秦緩始至与景公候脉良久語景公曰病不可
治也其病有二虫一在陛下鬲肓之上一在陛下鬲肓之下針
灸不及湯藥不治陛下所疾無能治也奈何寡人夢矣知
死加賜物以礼送之秦緩去後景公死矣出史記

昔劉安者何間人也此時病死經七日乃蘇而言吾見天帝命
既師得使鬼兵又能善卜常以人卜已知須知未來之事万不
失一河间一家姓趙名知廣年上馬忽然變作色人面其家人
驚怪問劉安曰此大惡也君還家去當三里被髮大哭其家人
聞聲大小驚怖一時走出之後堂屋忽即崩倒若不如此合
家並死矣廣向劉安曰是何災異也安曰無他堂屋西壁下
深三尺有二菌石堆合是災異今也過慎莫發看必令人貧
矣若不發看後克富貴此是神龍也而廣不用吉語遂即
發看有一赤龍大如屋椽許大突出直上天終後廣家大貧
困終日乞而活

昔辛道度者隴西人也遊齊他鄉至薩
州城西五里向者乃見一家赤壁白柱有一青衣女子在門遊
行然粮食乏絕遂至詣门庭下請水乞語女子曰我是隴
西人也且言姓名請為通大人知之女子入家通說具說委由
秦女即聞之即遣喚入能度趨翔而入隨到閤門乃覺
非生人不敢却出遂慙即入唯見秦女堅給飲訖語度

西人也且言姓名請為通大人知之女子入家通託具說委由
秦女郎聞之即遣喚入能度趙翔而入隨到閤門乃覺
非生人不敢却出遂慙即入惟見秦女堅給飲訖語度
日我是秦文女少遭不幸無大而已經今廿年在於曠野
乃與君相遇遂為大妻經由信宿秦女日君為生我為死
鬼共君生死道別君出之不得久住度日雖經信宿暗鬱未
盡今日離別望請一物為信女郎床頭取九子亟中繡枕價
直千金與度為信記其盡中後有金枕度是生人貪心金枕
乃不肯取繡枕欲得將金枕女郎曰此何盡之物不得與君然度
去之秦女郎不能違君所言遂即與之度得金枕信物還遣
青衣女子送出門外忽然不見它舍惟見一塚巍巍於松柏
秦天度當忙怕衝驀奔走出外者懷中金枕宛在遂詣
秦市賣之逢秦妃車在觀看乃見屯金枕識之問度曰度
已仗報言悲泣哽咽不能自勝而把不遣人墓如故不異乃告
父王不復遣人檢墓亦言不異遂即赴兵刑探發棺看之
元葬之物名事悉在唯少金枕一牧解繩看之乃見有夫婦
交情之處秦王夫婦數日我女大聖乃能共生人通聲此直
是我女夫郎封度為駙馬都尉賜其粟帛車馬騎從今
遣本鄉因此已來後人孝之名女夫為駙馬即國王女夫是為
駙馬至今不絕

昔劉寧者馮翔人也將牛瀛州賣得絹廿三疋部迴還家到城
南一百里投寄主人王僧勢家宿主人兄弟三人煞寧屍骸埋
着東園枯井中煞寧甚有神靈其夜即向家嘱夢生
兄弟昨向瀛州賣牛得絹廿三疋部迴城南一百七十里投
投寄主人王僧勢家宿為主人所殺煞埋在舍東園裏枯

兄弟昨向瀛州賣牛得絹廿三疋部迴城南一百七十里投
投寄主人王僧勢家宿為主人所殺煞埋在舍東園裏枯
井中取絹東行南頭屋裏賣牛在寧兄弟忽覺驚悸日
有此事也非甚積思暮其遂即便起見果嘱之言遂訪得
王僧勢家舍東枯井中看之果已即投王僧勢將付獄身
烈都鬼事之無所失莫量如之鬼通報至出南城皇記

昔周宣王信讒言杜伯無罪於王信讒枉煞臣之今死矣無
罪知復何言如其當告天下終三年必煞王王莫不知宣王怒曰
万乘之王枉煞三人五人有何罪過遂煞之比及三年宣王出獵
行至城南門外杜伯前後甚有騎從拚鬼兵來馬着朱冠衣
當路彎弓向宣王即走退馬方百條已下感皆見之宣
王心痛還宮不經三日宣王崩矣古詩曰凡人不可盜者鬼上雖
也

昔侯雙者白馬縣人也在田營作有一人來聲覓得其
刑知此六十餘日秋間因行在渴衣鷄入終畔上裹衣而入至地
半覆近畔見一死人骸骨半在地上半在地中尚眼主有蘂禾生以
早欲秀雙遂即拔却以土擁之得一小塊自尔已後來聲絶矣至
九月雙在田刈禾至暮還家忽有一人從雙而行雙行疾亦行疾緩
亦緩怪而問曰卿是何人從我而行此人答曰我是鬼我
是生人非是畔也生死道殊因何從我而行鬼曰我蒙君除病恩
有其恵無物相報聞君未娶妻娶我明十日為君娶妻宜備
生人之礼雙得此言即壓不言至其日娶親養屬槓牛觸酒云
欲娶妻无不知迎其父母兄弟怪而問之亦不道委由至日只在
村東候看脯時從西方有黄塵風雨而來住至雙門前更霧闇
黑並不相見雙入房中忽有一女子年可十八九并床悼斗悵甄褥卧
席不可稱見雙入房中來語雙曰君是何人來入我家雙曰女郎

黑並不相見雙入房中忽有一女子年可十八九并來悼汁悵甄褥卧
薦不可辭見雙入房中來語雙曰君是何人來入我家雙曰女郎
復是何人乃在房中女郎報云我是遼西太守梁勾龍之女嫁与
遼東太守毛伯達為妻朝日迎車在門前因有大風我漸出來看
風即還家入房中此是我室因何共我爭室雙曰東去此五千餘
里女郎因何共我爭室知不信請出外看之女郎驚起看已無女
郎之舍宅遂取九子盒中有一玉板以明而府應勾侯雙為妻因
尔已後人李之作函板通婚鬼由報恩何況生人施亡報也

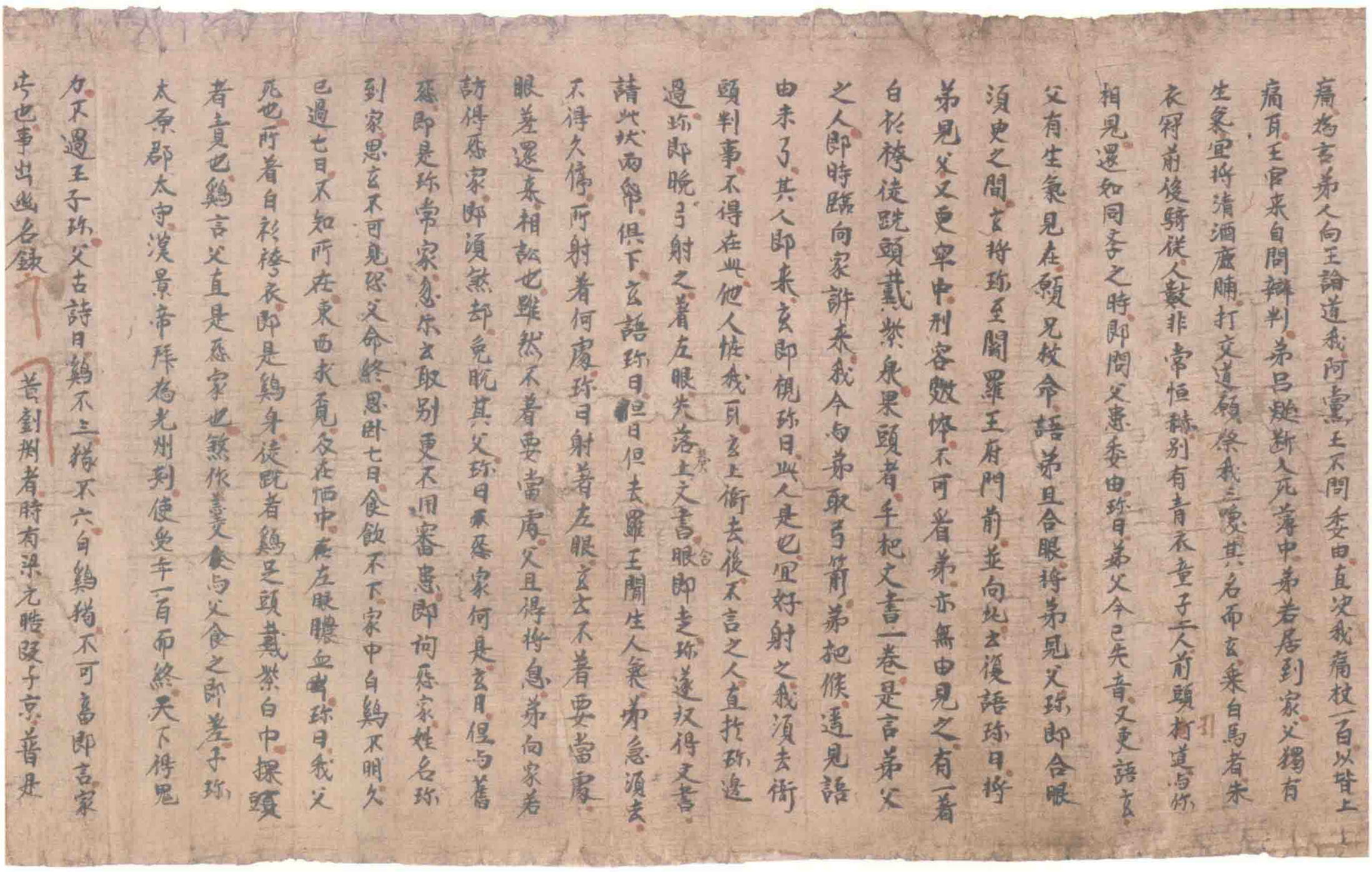
昔趙子元晉隨帝時夢太守夜私出門見女子一人年十五為姿容
甚美遣問其女子何處人夜行無畔女子答曰女是客人寄在
城外是以無伴太守不知是鬼乃問曰能作衣以否我家雇作衣
女子善能作衣也即將女子至家造衣与錢一百文三年之中每來
太守家內為太守怜愍恒多与價臨欲去時復重到太守家松念
復賜金鎮子一雙絹兩疋女郎拜辭太守曰女明日中即還鄉里
不得來也太守遣人送出門外辭別而去明日城南一百五十步乃
有一塚女死在下其女父母路還家墳埋死女此塚中葬於棺中
得錢無數并金鎮子及絹兩疋其父母驚怖人推尋逗遛方知
太守与之是知客女在此時異計其鬼神通變改易不可知事出
晉傳

昔王子弥者太原人也父母歎曰我兒未得好孝遂遣
向定州博士邊孝先生下入孝先生陳留信義人也廣涉稽古
獨對無窮自孔夫子已後唯孝一人領徒三千莫如婦伏東有
豚者以四海之內住就其孝問而子弥曰行至定州境內去燕餘里
在路側樹下停息見一鬼化作生人來於樹下与子弥同歇息弥謂
言生人不知是鬼因而問曰君子從何方而來鬼曰我為自行鬼
問曰年少今從何處來子弥曰父母以弥孝問淺識故往定州邊生先
下入孝鬼問年少何家人何姓何名誰家弥對曰姓王名子弥太原人也

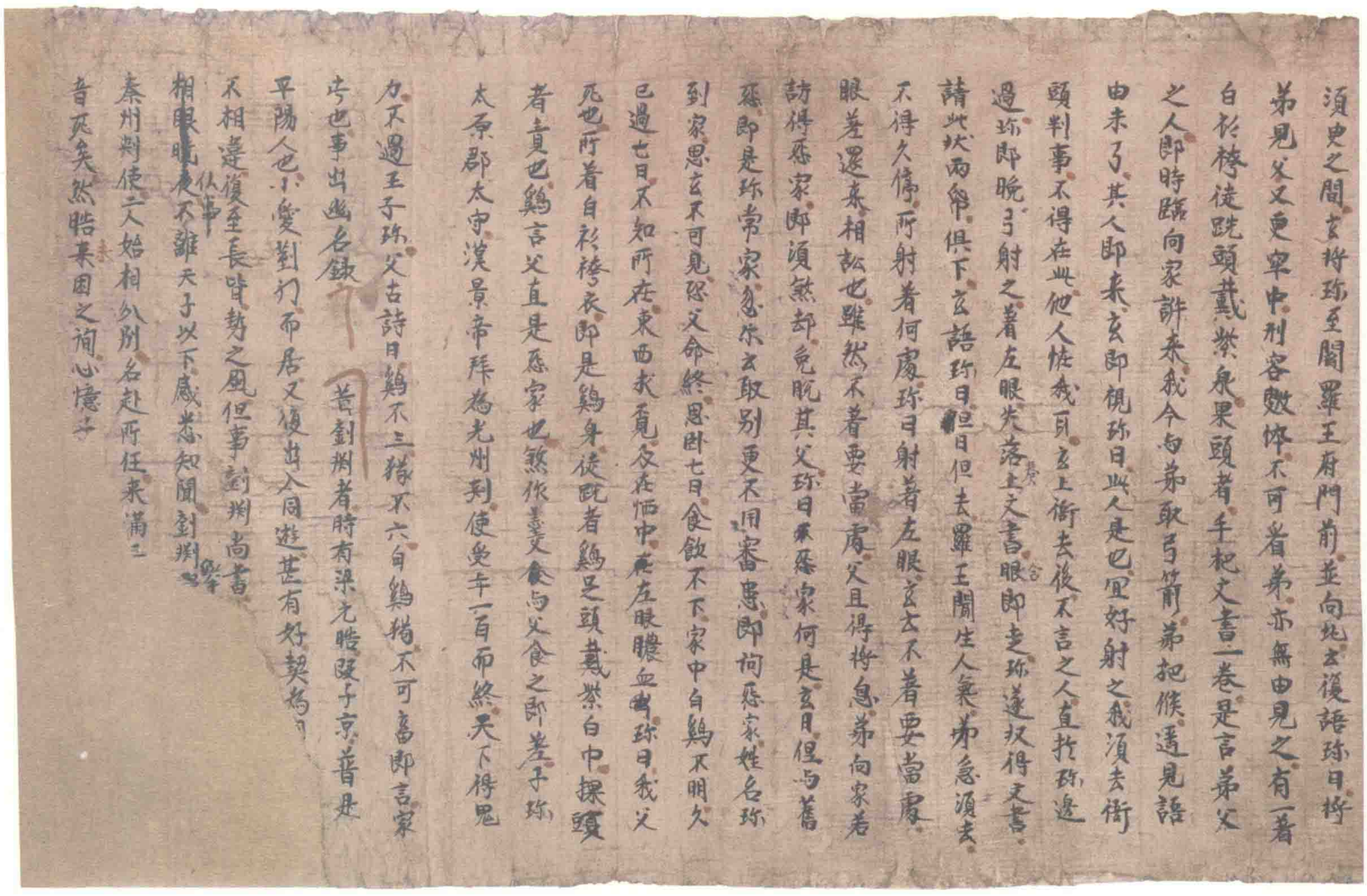
言生人不知是鬼因而問曰君子從何方而來鬼曰我為自行鬼
問曰年少今從何處來子弥曰父母以弥孝問淺識故往定州邊生先
下入孝鬼問年少何家人何姓何名誰家弥對曰姓王名子弥太原人也
鬼自之我是滄海人也姓李名玄父母早終兄弟義居兄以我來得
孝聞遣我向邊生先以下入孝計今已後日夜与鄉同孝耳弥鬼年
此起而拜之遂向同行至史胡主人家飲酒契為朋友生死還貴
賤誓不相違聰明要不相遠而去三年之中李玄未襲過於邊先
生因而問之李生非聖人乎何故聰明神朗不知李生更有術能
尔李玄於是再拜邊生弟子宿會有恩得事先生所受之書自都
誦得實非聖人乎邊生遂舉玄為助教諸法皆法畏玄威得孝
內普畏懼有非法者決其罪仍於私房偏教子弥解義如所不
得即決弥与事玄還同事師不敢專擅弥之孝聞因玄而得後
有太子舍人王仲祥亦是太原人也先与親從因過邊生一夜同孝
乃見李玄是鬼明且在路共子弥執手取別遂語弥曰与弟親厚
有異事不可不道弟今用友不是好人弥曰欲聞孝論即是上達
聖人至今容貌世間希見兄嫌何事言不得好焉祥曰我之所論
非言人事容貌弟是生人李玄是鬼生死殊別焉為用弟若不信
今夜新草鋪中弟与別頭而卧明旦於者果如仲祥之言子弥
乃知是鬼方便語玄曰有風聲玄兄是鬼未審是鬼否玄曰我實
是鬼昨夜王仲祥覺故知語弟何人知我變化緣閻羅見我好
少年復為省事王以我孝聞經義未達故令就邊生孝問三年
早達即与玄太山主簿如達不達是為平人得邊教海不至一周孝
問早達任太山主簿以曆二年直以弟未達情深眷戀為此相偶弟
父惡大困生死未分早欲報弟恩情生疑是故隱至今我前者忠皆上
痛為言弟人向王論道我阿熏王不問委由直決我痛杖一百以皆上
痛耳王官來自問辯判弟呂疑斷人死簿中弟若居到家父獨有
生象宜將清酒麁脯打交道頭祭我三嚫其名而玄乘白馬者來

斯00525號　搜神記　（08-05）

斯00525號　搜神記　（08-06）



斯00525號　搜神記　（08-07）



斯00525號　搜神記　（08-08）

弟子夫人別有少事上告
尊慈幸望　法德南喜聽念前者
東去之時弟子情多　慈切意極思潔盡力接持竭心侍
足如斯　邀物不可苗聽便是前行無違背迷士已後諸官人口
說　和尚去時於　阿郎極有留說不是　阿郎尋自知前轉甚煩
惱只為　和尚在此之日小乘如兄如弟似水似魚遥牙謗毒不聞弱事
今者為甚不知留說惡名古古人間名價不善信多罪蹇欲得
和尚舞要迴來要知復事弟子如今渴仰　法慈請歸上府邪尚
滿願矣又緣肅州甘州世界不安亂鬧作惡若　和尚東去者不同別德
行物師僧若是　州主尊師或便遣急難之時便說　阿郎不是有此
難事　阿郎投秩共弟子頗甚愁惱伏希　和尚要假歸迴在此
止住恒將惠業舞啓智光以除三毒之疾除用出六塵之劫藏即可
教化要終矣　潤五月　日弟子武威郡夫人陰氏（奠）上

斯00526號　武威郡夫人陰氏與某和尚書（擬）　（01-01）

斯00526號背　武威郡夫人陰氏與某和尚書（擬）印章

Chinese Manuscripts from Dunhuang

Chinese Manuscripts from Dunhuang Collected in British Library

Chief Editors / Fang Guangchang Frances Wood

30

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社
·桂林·

Editorial Board

Chinese Chief Editor : Fang Guangchang

British Chief Editor : Frances Wood

Editors (arranged in Pinyin order):

Chai Jianhong	Chen Wangting	Deng Wenkuan	Du Doucheng
Graham Hutt	Hao Chunwen	Hou Chong	Huang Xia
Huang Zhengjian	Li Jining	Li Jianxin	Liu Zhihui
Wang Ka	Wang Kan	Wang Lihua	Xu Dong
Xu Jianping	Yang Xiuqing	Zhang Guiyuan	Zhang Li
Zhang Xiantang	Zhang Yongquan	Zhao Heping	Zheng Binglin

Preface

Dunhuang manuscripts cause the Chinese people heavy hearts.

History is created by historical characters in their historical environment. Historical truth can only be grasped by trying to understand the contemporary historical scene and look into the hearts of the historical characters. I have previously stated in an article: "As a Chinese scholar, it is essential to appeal to national dignity in reviewing the history of dispersal of the Dunhuang manuscripts one hundred years after the event. However, at the same time, the scholar must maintain an impersonal and objective historical approach and the scientific spirit of seeking the truth. These two approaches are fundamental. We should have less emotion and more intellectual analysis, so as to draw lessons from the past. In this way, our whole nation will become more mature and more intelligent". If I have time, I hope to write a book to analyze and discuss the history of the dispersal of the Dunhuang manuscripts as well as how this reflects on the characteristics of the Chinese and foreigners involved.

The mass of Dunhuang manuscripts surreptitiously acquired by Stein in 1907 and 1914 are now mainly held in the British Museum, the British Library and the National Museum of India, New Delhi, after having been transferred many times. Of these, the Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library amount to about 14000 pieces, one third of the total. Moreover, in the British Library, there are also thousands of non-Chinese documents which were originally stored in the India Office Library.

Chinese people are always concerned about this mass of national treasures scattered overseas. Many scholars traveled across oceans to visit and study them. In the 1950s, the British Museum produced microfilms of about 7000 manuscripts held there. In the 1980s, a facsimile edition, *Dunhuang Baozang* was published in Taiwan, using microfilms of Dunhuang manuscripts in Britain, China and France. In this series, 7599 manuscripts collected in Britain were reproduced in 55 volumes. In the 1990s, in co-operation with British partners, Chinese scholars published 15 volumes of facsimiles of manuscripts, *Chinese Non-Buddhist Manuscripts from Dunhuang in the British Library*.

The more than 7000 items reproduced *in Dunhuang Baozang* do not represent the complete London collection, and the facsimile edition is not satisfactory. The quality of the photography in *Chinese Non-Buddhist Manuscripts from Dunhuang in the British Library* is very good, but as the title makes clear, it includes only non-Buddhist items , which only account for less than one tenth of the total Chinese manuscripts from Dunhuang in Britain.

Therefore, Dunhuang scholars in China were united in their desire to see a publication which would include all the Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library. After the establishment of the Chinese Association for Dunhuang and Turfan Studies in 1983, Dunhuang study in China made astounding progress, and many institutions holding collections published their catalogues one after another. At this moment, Dunhuang manuscripts in the Russian collection (in 17 volumes) and 34 volumes of Chinese manuscripts from Dunhuang in the French collection have already been published by Shanghai Chinese Classics Publishing House. The National Library of China Publishing House has already published 136 volumes of the collection of Dunhuang manuscripts in the National Library and the remaining volumes will be published this year. Dunhuang manuscript collections in many other libraries and museums across China have been or are being published and collecting institutions in Taiwan are preparing or about to carry out similar publishing plans. In Japan, Aprl-eot Rain Book House (Xingyu Shuwu) is planning to publish its collection, and the Nakamura Museum of Calligraphy has already done so. However, the second largest collection of Dunhuang manuscripts in the world are still buried deep in the British Library collection. For this reason, the demand to publish the complete collection in London has become stronger and stronger. Moreover, during the period between 1900 when the Buddhist Library Cave was found at Dunhuang and 1907 when Stein arrived, there had been very little dispersal of the manuscripts. Stein was the first to purloin manuscripts in bulk. He bundled up and removed about one third of the manuscripts from the Buddhist Library Cave. In 1908, Pelliot entered the Cave and thumbed through the manuscripts, leaving them in a state of total disorder. Consequently, the only possibility of understanding the original condition of the Buddhist Library Cave before it was unsealed, lies in the British collections. Moreover, on many of those manuscripts, there are original marks and notes made by Stein or his Chinese assistant Jiang Xiaowan, which can help scholars to understand the original appearance of the Dunhuang manuscripts. Therefore, publishing the entire collection is worthwhile because of its unparalleled significance in the reconstruction of the Buddhist Library Cave.

Guangxi Normal University Press is so far-sighted and enterprising that it accepted my suggestion to publish the whole collection. I am most grateful to Dr. Frances Wood in the British Library, who always offered her support at the highest level and co-edited this magnificent facsimile project with me. We, that is, Dr. Frances Wood, Guangxi Normal University Press and I, proposed to produce completely new digital

photographs of each manuscript at first, so as to offer the most clean and clear edition to readers. Unfortunately, it was not possible to realize this ambitious ideal. We had to work with microfilms stored in the Library. Although some microfilms were produced in recent years, most of them were some 50 years old. Luckily, Dr. Frances Wood managed to find an untouched, original copy of the microfilms, and with the help of new technology and equipment, we produced a fine edition. Nevertheless, the quality of some photos is not good enough. We beg the forgiveness of readers.

In each volume of *Chinese Manuscripts from Dunhuang Collected in the British Library*, there is a bibliographic catalogue of the manuscripts included, which has drawn on as much of the research achievements of Dunhuang scholars as possible. However, our work is not exhaustive and we welcome comments from experts.

Dunhuang manuscripts are ancient and fragmentary. After they arrived in London, British conservators carried out intermittent repairs. Owing to their lack of experience, some early repairs were very poor. After the manuscripts were been transferred into the British Library in the 1970s, with the encouragement of Howard Nelson and then Dr. Frances Wood, the paper conservators there entered into communication with their counterparts in other parts of the world. They adopted new approaches and new methods to restore the Dunhuang manuscripts, and achieved great successes. It is worth noting that Mark Barnard, head of paper conservation, spent several years in restoring successfully the well-known edition of *Vajra Prajna Paramita Sutra* (*Jin Gang Jing*) which was produced in the 9th year of Xiantong reign period. His work was only recently finished and it must be admitted that it looks very good now. As a Chinese scholar, I greatly appreciate the fact that the concerned staff in the British Library have made efforts to care for Dunhuang manuscripts.

At the same time, it should be noted that many of the manuscripts have been conserved in the time since the microfilms were produced in 1950s. Thus, there are differences between the appearance of some manuscripts in the microfilms and the current status quo. Our catalogue is based upon the documents as they are now, though after conservation, some look rather different from the original microfilms. Thus the appearance of some manuscripts described in bibliographic catalogue does not conform to the microform photo. However, there are two sides to everything. There is some information gained from the microfilms which can not be seen in materials that have been conserved subsequently. This kind of information is valuable to the study of the collection history of Dunhuang manuscripts in the British Library.

The main bulk of Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library collection were numbered OR.8210, some fragments OR.8212 and more than a hundred, with non-Chinese scripts on the verso, were treated as non-Chinese manuscripts from Dunhuang which had originally been sent to the India Office Library. Manuscripts in OR.8210 are chiefly those taken from the Buddhist Library Cave in 1907 and

hundreds of pieces purloined from the Taoist Wang Yuanlu in 1914 by Stein, including another smaller collection of non-Dunhuang items. The British Library recently bought two further manuscripts. Thus, there are a total of 13952 items numbered OR.8210. The contents of number OR.8212 are a confusion of paper fragments, wood slips, silk scrolls and woollen textiles. Although OR.8212 ostensibly designates items acquired on Stein's Third Expedition to Chinese Central Asia, it also includes some items acquired on his first and second expeditions, including cultural relics unearthed in Dunhuang and other regions of Gansu and Xinjiang, a total of 1964 items. Among those, the non-Buddhist paper manuscripts have been published in Sha Zhi and Frances Wood, *Chinese non-Buddhist Manuscripts of Stein's Third Expedition to Chinese Central Asia (Sitanyin Disanci Zhongya Kaogu Suohuo Hanwen Wenxian: Fei Fojing Bufen*, Shanghai Lexicographical Publishing House, August, 2005). The Chinese manuscripts originally assigned with non-Chinese ones from Dunhuang to the India Office Library, are mainly manuscripts with Chinese transcription on one side and non-Chinese on another, although among them some are entirely in Chinese. It would have been better to have included the Dunhuang fragments in OR.8212 and those with non-Chinese scripts originally assigned to the India Office Library but this facsimile edition only includes the manuscripts in OR.8210. We were keen to do so but, to our regret, it was beyond us.

The publication of this facsimile edition and the compilation of the bibliographic catalogue obtained great supports from School of Philosophy in Shanghai Normal University and many friends in the field of Dunhuang study. In particular, this project was greatly supported by the companions who shared and put up with difficulties together in London in 2009, and many right-minded persons in the British Library during the last few years. I am grateful to all of these people and pray for them deep in my heart.

Fang Guangchang

Huangmu Chang

Tongzhou

Beijing

25 February 2011

Translated by Hongxia

Revised by Frances Wood

Preface

This facsimile edition is the result of Professor Fang Guangchang's close study of the Chinese manuscripts from Dunhuang over almost thirty years. The British Library is enormously grateful to him for his many years of work and also to Guangxi Normal University Press for undertaking the very difficult task of publication. The British Library is most grateful for the patient, flexible and accommodating approach the Press has shown during its work. Though when the project was first proposed by Fang Guangchang, the ideal would have been to produce completely new digital photographs of each manuscript, owing to the volume of the material (nearly 14000 documents, a considerable number of which were 20 or more metres long), this was impossible in the time available. For this reason, Guangxi Normal University Press had to work with microfilms which were some 50 years old! Fortunately, a clean, untouched, set of microfilms had been found in a British Library store and the press has worked very hard with this unpromising material, using new technology and equipment to produce a fine edition. Some 1500 images, missing from the original microfilms, were produced by the International Dunhuang Project at the British Library (*http://idp.nlc.gov.cn* and *http://idp.dha.ac.cn*).

Professor Fang's dream of a complete facsimile of all the Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library grew out of his long association with the Library. When he began his study of the Dunhuang manuscripts in the British Library in 1991, he was already employed in the Rare Book section of the National Library of China on their Dunhuang manuscripts, starting work on the catalogue that has just been published in 136 volumes. He thus brought unparalleled expertise in both Buddhist texts and bibliography as well as familiarity with the National Library's Dunhuang manuscripts to his study of the London collection. Whilst in London, he also took the opportunity to visit Paris and St. Petersburg to study first-hand the Dunhuang collections in those cities.

The possibility that Fang Guangchang, already established as the foremost bibliographer of early Chinese Buddhist texts, might consider working on a catalogue of the Buddhist manuscripts amongst the

7000 Dunhuang fragments in London that had been newly conserved in 1990-1, had been raised by Professor Zhang Guangda and encouraged by Fang Guangchang's classmate Ge Weijun.[1] The British Library was delighted that a scholar of his stature was prepared to come to London and obtained a bursary from the K. C. Wong Foundation, through the British Academy. Subsequently, Fang Guangchang asked Rong Xinjiang to accompany him to work on the much smaller number of secular items amongst the newly conserved fragments.

At the time, though there was a catalogue of OR.8210/ S.1 to OR.8210/S.6980 which had been prepared by Lionel Giles and published as *A Descriptive Catalogue of the Chinese Manuscripts from Tunhuang in the British Museum* (London, 1957) whose contents had also been listed by Wang Chongmin in 敦煌遺書總目索引/*Dunhuang yishu zongmu suoyin* (Beijing, 1962), these 7000 fragments were almost completely unknown to scholars. About 500 of them were eventually published in volumes 12 to 14 of 英藏敦煌文獻/*Ying cang Dunhuang wenxian*, which appeared in 1995.

After this first joint visit, Professor Fang made brief visits to the Library in 1997 and 2007, with more substantial visits of 3-4 months duration in 2002, 2003 and 2005 and a final six-month visit in 2009.[2] By this time, Professor Fang had become convinced that all the Dunhuang documents in London should be published in book form, to join the publications of the French and Russian collections, the National Library of China and smaller collections in other museums and libraries across China. I was initially doubtful, feeling that microfilms, acquired by the National Library of China and the Academy of Social Sciences, were sufficient. However, I realised that these were not easily accessible to most Chinese scholars and also felt that it was essential that those of us who care for Dunhuang manuscripts outside China should respond positively to the views and requirements of Chinese scholars, I became convinced that this was the right thing to do and in 2007 Guangxi Normal University Press drafted an agreement to publish.

Fang Guangchang's visit in 2009 was part of the agreement signed between the publisher and the Library, and on this final trip to London, in order to verify physical details and check each document, he brought a team of carefully selected specialists with him: Li Jining and Huang Xia from the National Library of China, Wang Lihua, Liu Zhihui and Chen Wangting from Shanghai Normal University, and also Zhang Guiyuan and Zhang Li, whose hard work was supported by Graham Hutt of the Chinese section in

---

① For the history of the fragments and their conservation, see Frances Wood, Preface. Rong Xinjiang, *Yingguo Tushuguan Cang Dunhuang Hanwen Fei Fojiao Wenxian Canjuan Mulu*(*S.6981-13624*), Taibei,1994.

② The first part of Fang Guangchang's catalogue was published in Beijing in 2000: *Yingguo Tushuguan Cang Dunhuang Yishu Mulu S.6981-8400.*

the British Library.

I have never seen anyone work hard as Professor Fang did on this facsimile project and catalogue. Not only has he worked intensely but he has maintained that intensity for more than two decades, sustained by the calm support of his wife. He has had to put up with difficulties, and, indeed with opposition, that, at times, appeared incomprehensible and insurmountable and he has done so with grace and courtesy. I am thankful that he has reached the end of his massive, self-appointed task, and congratulate both him and Guangxi Normal University Press on a bibliographical triumph.

Frances Wood

條記目錄著錄凡例

本條記目錄諸條目意義如下：

1.1　著錄編號。用“斯”領起，意為“英國國家圖書館藏斯坦因特藏敦煌遺書”。文獻抄寫在背面者，標註為“背”。一件遺書上抄寫多個文獻者，用數字1、2、3等依次分別標示。一號中包括幾件遺書，且幾件遺書的形態各自獨立者，用字母A、B、C等予以區別。

1.2　著錄分類號。本條記目錄暫不分類，此項空缺。

1.3　著錄文獻的名稱、卷本、卷次。

1.4　著錄《翟林奈目錄》編號。用“翟”領起。

1.5　著錄斯坦因助手蔣孝琬早期編號。用“蔣”領起。

蔣孝琬編號為蘇州碼子，著錄時一概改為阿拉伯數字，位數不足4位者用“0”補足4位。凡英國博物館在蔣孝琬編號基礎上加編A、B、C等英文字母小號者，從之。

1.6　著錄斯坦因早期編號(一)。

1.7　著錄斯坦因早期編號(二)。

1.8　著錄索書號。

1.9　著錄日本學者榎一雄對原印度事務部圖書館藏漢文敦煌遺書的編號。

2.1　著錄遺書的總體數據。包括長度、高度、紙數、正面抄寫總行數與每行字數、背面抄寫總行數與每行字數。

2.2　著錄每紙數據。包括每紙長度及抄寫行數。不同文種及裝幀形式的遺書，著錄方式不同。

2.3　著錄遺書的外觀。包括：(1)裝幀形式。(2)首尾存 況。(3)紙張。(4)護首、軸、軸頭、天竿、縹帶，經名是書寫還是貼簽，有無經名號。扉葉、扉畫。(5)卷面殘破情況及其位置。(6)尾部情況。(7)有無附加物(蟲繭、油污、綫繩及其他)。(8)有無裱補及其年代。(9)界欄。(10)修整。(11)其他需要交代的問題。

2.4　著錄一件遺書抄寫多個文獻的情況。

2.5　著錄一件遺書上所抄寫的多個文獻之間的關係。

3.1　著錄文獻首部文字與對照本核對的結果。

3.2　著錄文獻尾部文字與對照本核對的結果。

3.3　著錄對該文獻的錄文。

錄文時，殘缺一字用一個“□”表示，殘缺字數難以確定者用“□…□”表示。補字用“[ ]”括註，衍字用“<>”括註，難以辨認的字用“◇”表示，雙行小字用“【】”括註，錯字照錄，在錯字後用“( )”括註正字。必要時用“/”表示原文換行。

本目錄其他諸項,凡著錄卷面文字者,所用符號意義與上同。

3.4　著錄對該文獻的說明。

4.1　著錄文獻的首題。

4.2　著錄文獻的尾題。

5　著錄本文獻與對照本的不同。

6.1　著錄可與本遺書首部綴接的其他遺書的編號。

6.2　著錄可與本遺書尾部綴接的其他遺書的編號。

6.3　著錄可以綴接,但難以用上述兩種情況標準化格式表述的其他遺書的編號。

6.4　著錄雖然不能綴接,但與本遺書原為同卷的遺書編號。

7.1　著錄題記、題名、勘記等。

7.2　著錄印章。

7.3　著錄雜寫。

7.4　著錄護首及扉葉的內容。

8　著錄年代。

9.1　著錄字體。如有武周新字、合體字等,予以說明。

9.2　著錄卷面二次加工情況。包括句讀、點標、科分、間隔號、行間加行、行間校加字、硃筆、墨塗、倒乙、刪除號、重文號、兌廢等。

10　著錄敦煌遺書發現後,近現代人所加內容。如編號、題記、勘記、印章等。

11　著錄此前在《敦煌寶藏》(臺灣新文豐出版公司)與《英藏敦煌文獻》(四川人民出版社)中已經公佈的圖版。

12　著錄從本遺書上揭下另行編號的古代裱補紙等。

13　備註。著錄《翟林奈目錄》的著錄及其他與本遺書相關的問題。

上述諸條,有則著錄,無則空缺。

為避文繁,條記目錄中出現的各種參考、對照文獻,暫以“作者(年份:序號)”表示,如“郝春文(2001:01)”。全目結束時,將統一編製本條記目錄出現的各種參考書目。

本條記目錄為農曆年份標註其相應的公曆紀年時,未進行歲頭年末換算,請讀者使用時注意自行換算。

彩圖目錄

斯00523號　金光明最勝王經卷八題記 …… 001
斯00523號背　金光明最勝王經卷八現代勘記 …… 002
斯00525號　搜神記 …… 003
斯00526號　武威郡夫人陰氏與某和尚書(擬) …… 007
斯00526號背　武威郡夫人陰氏與某和尚書(擬)印章 …… 007

目錄

斯01895號至斯01960號

斯01895號　四分律(兌廢稿)卷一一 …… 001
斯01896號　救拔焰口餓鬼陀羅尼經 …… 002
斯01897號　後梁龍德肆年(924)敦煌鄉百姓張某甲雇工契稿(擬) …… 004
斯01898號　曹氏歸義軍時期兵士甲仗簿(擬) …… 005
斯01899號　無量壽宗要經(甲本) …… 007
斯01900號　無量壽宗要經(甲本) …… 010
斯01901號　妙法蓮華經卷六 …… 013
斯01902號　妙法蓮華經卷六 …… 026
斯01903號　金光明最勝王經卷六 …… 040
斯01904號　道場法事禮懺儀(擬) …… 042
斯01905號　藥師琉璃光如來本願功德經 …… 045
斯01906號　太上洞玄靈寶真一勸戒法輪妙經 …… 053
斯01907號1　父母恩重經 …… 057
斯01907號2　大般若波羅蜜多經卷三〇 …… 059

斯01908號　文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經（一卷本）……060
斯01909號　妙法蓮華經卷四……074
斯01910號1　阿彌陀經……088
斯01910號2　阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德（擬）……088
斯01911號　藥師琉璃光如來本願功德經……090
斯01912號　金剛般若波羅蜜經……091
斯01913號　金光明最勝王經卷二……096
斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七……103
斯01915號　金剛般若波羅蜜經……107
斯01916號　金光明最勝王經卷一……114
斯01917號　妙法蓮華經卷五……124
斯01918號　密教最上乘法觀行法（擬）……126
斯01918號背　力士白畫（擬）……127
斯01919號　大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷一……127
斯01920號　百行章……129
斯01921號A　四分比丘尼戒本……142
斯01921號A背　乾寧二年（895）二月雇工契（擬）……156
斯01922號　略四分律僧羯磨……157
斯01923號　大乘百法明門論開宗義記……187
斯01924號　轉經功德迴向文（擬）……199

斯01925號　佛頂尊勝陀羅尼經（佛陀波利本）……200
斯01926號　金光明最勝王經卷二……201
斯01927號　妙法蓮華經卷七……202
斯01928號　大般若波羅蜜多經卷二三四……203
斯01929號　妙法蓮華經卷七……205
斯01930號　佛名經（十二卷本）卷一二……205
斯01931號　禮懺文（擬）……216
斯01931號背1　禮懺文鈔（擬）……218
斯01931號背2　七言詩一首（擬）……218
斯01932號01　太玄真一本際經卷一〇……219
斯01932號02　妙法蓮華經卷五……219
斯01932號03　妙法蓮華經卷五……220
斯01932號04　妙法蓮華經卷七……220
斯01932號05　妙法蓮華經卷七……221
斯01932號06　妙法蓮華經卷四……221
斯01932號07　維摩詰所說經卷下……221
斯01932號08　金剛般若波羅蜜經……222
斯01932號09　金剛般若波羅蜜經……222
斯01932號10　金剛般若波羅蜜經……223
斯01932號11　妙法蓮華經卷三……224

斯01932號12　妙法蓮華經卷二 …… 225
斯01933號　摩訶般若波羅蜜經(異卷)卷五 …… 226
斯01934號　大智度論卷三八 …… 235
斯01935號　妙法蓮華經卷二 …… 248
斯01936號　金光明最勝王經卷二 …… 250
斯01937號　四分律卷一一 …… 251
斯01938號　大般若波羅蜜多經卷二〇七 …… 253
斯01939號A　大般若波羅蜜多經卷三三二 …… 255
斯01939號B　大般若波羅蜜多經卷三三二 …… 255
斯01940號　曆日殘片(擬) …… 257
斯01941號　大般若波羅蜜多經卷五一六 …… 257
斯01942號　天地八陽神咒經 …… 258
斯01943號　春秋左傳集解 …… 262
斯01944號　妙法蓮華經卷六 …… 264
斯01945號　大般涅槃經(北本)卷一一 …… 279
斯01946號　宋淳化二年(991)韓願定賣家妮壏勝契(擬) …… 287
斯01947號1　辭道場讚 …… 289
斯01947號2　送師讚 …… 289
斯01947號背1　唐咸通四年(863)敦煌管内寺窟算會稿(擬) …… 290
斯01947號背2　癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數(擬) …… 290

斯01948號　金光明最勝王經卷四 …… 291
斯01949號　大般涅槃經(北本)卷一四 …… 299
斯01950號　觀無量壽佛經 …… 303
斯01951號　維摩詰所說經卷上 …… 310
斯01952號　金剛般若波羅蜜經 …… 322
斯01953號　妙法蓮華經卷七 …… 324
斯01954號　藥師琉璃光如來本願功德經 …… 325
斯01955號　大方廣佛華嚴經(唐譯八十卷本)卷六六 …… 329
斯01956號　觀無量壽佛經 …… 343
斯01957號　四分律比丘戒本 …… 353
斯01958號　妙法蓮華經卷三 …… 359
斯01959號　國王不梨先泥十夢經 …… 363
斯01960號　無量壽宗要經(甲本兌廢稿) …… 365

條記目錄

斯01895號至斯01960號

1.1 斯01895號 …… 001

1.3 四分律(兌廢稿)卷一一

1.4 翟4533

2.1 48×26.5釐米;1紙;共25行,行17字。

2.3 卷軸裝。首脫尾脫。卷面有殘洞。尾有餘空3行。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正1428,22/0641A13。

3.2 尾殘→大正1428,22/0641B12。

5 與《大正藏》本對照,漏抄文字1行。

7.1 天頭有勘記"兌"字。

8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。

10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印,殘剩半個。卷背面有蔣孝琬墨筆註記"破無名目經"。

11 圖版:《寶藏》,014/383A~384A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"一部含註戒本殘片。未完成。標有'兌'字。相當好的寫卷。1又1/2英尺。"

1.1 斯01896號 …… 002

1.3 救拔焰口餓鬼陀羅尼經

1.4 翟4047

1.8 索書號:OR.8210/FOLDER009

2.1 41.7×27.8釐米;1紙;正面25行,行約26字。背面2行,行11~20字。

2.3 卷軸裝。首殘尾斷。卷首上部殘缺。兩面書寫,文字相連。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正1313,21/0464B27。

3.2 尾缺→大正1313,21/0465A11。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有塗抹。有重文號。

10 卷中行間空白處鈐有英國博物館1號印。

11 圖版:《寶藏》,014/384B~385A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說救苦拔焰口餓鬼陀羅尼經。背面接續(僅存2行)。未完成。十世紀的拙劣寫卷。紙質劣。1又1/4英尺。"

1.1 斯01897號 …… 004

1.3 後梁龍德肆年(924)敦煌鄉百姓張某甲雇工契稿(擬)

1.4 翟7522

2.1 42.2×29.5釐米;1紙;共18行,行17~19字。

2.3 單葉紙。首全尾全。通卷污穢破裂,上下有殘缺。有摺疊欄。現代已修整,並夾在硬塑片中。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/203A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/204A03。

3.4 說明:

末2行見人倒寫。

此雇工契中的兩造及見人等均未簽字,且卷末署為"厶甲",不用真實姓名。可見非實用文書,乃為擬稿或文儀。

8 924年。歸義軍時期寫本。

9.1 行書。

9.2 有行間校加字。有倒乙。有刪除號。

10 卷首下鈐有英國博物館1號印。

11 圖版:《寶藏》,014/385B。《英藏》,03/172A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"契約抄本,內容為敦煌鄉一位姓張百姓'為家內闕少人力',從二月到九月雇傭同鄉陰氏並承諾給他'春衣一對長袖並禪皮鞋一量'作為報酬。日期為龍德四年甲申年二月一日[924年3月8日]。末尾留空書寫雇身、口丞[承]人和[另一邊上面]見人名字。輕微殘破。相當粗大而濃重的筆蹟。紙張黃褐色,紙質粗糙。30×43釐米。"

1.1 斯01898號 …… 005

1.3 曹氏歸義軍時期兵士甲仗簿(擬)

1.4 翟7851

1.5 蔣1265

1.8 索書號:OR.8210/FOLDER004

2.1 69.9×32.2釐米;2紙;共20行,行6~21字。

2.2 01:24.8,07; 02:45.1,13。

2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷面多油污、水漬,紙張變色,上下邊有破裂,下邊有殘缺,卷背多髒污及黑色斑點。現代已修整,並夾在硬塑片中。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/207A04。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/208A10。

7.2 兩紙騎縫處鈐有正方形陽文硃印,5.5×5.5釐米,印文為"歸義軍印"。尾部有一殘印,亦為此印。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

10 卷尾下部鈐有英國博物館1號印。卷背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1265",墨筆註記"兵役名目"。

11 圖版:《寶藏》,014/386A~387A。《英藏》,03/172B~173A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"軍官名單['安祐成'亦出現在7511號,'張威賢'亦出現在7544號中]。大約十世紀中期的粗體寫卷。厚皮革紙,褪色嚴重並變黑。2又1/4英尺。"

1.1 斯01899號 …… 007

1.3 無量壽宗要經(甲本)

1.4 翟4913

1.5 蔣1064

2.1 177.6×31.2釐米;4紙;共109行,行30餘字。

2.2 01:03.0,00; 02:44.0,30; 03:44.8,31; 04:45.0,31; 05:40.8,17。

2.3 卷軸裝。首全尾全。上邊油污。卷首殘碎嚴重。前有護首,已殘。尾有蟲繭。有烏絲欄。

3.1 首全→大正0936,19/0082A03。

3.2 尾全→大正0936,19/0084C29。

4.1 大乘無量壽宗要經(首)。

4.2 佛說無量壽宗要經(尾)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有重文號。
10 卷尾正面鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1064",墨筆註記"大乘無量壽經"。
11 圖版:《寶藏》,014/387B~390A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大乘無量壽宗要經。尾題:'佛說無量壽經。'首殘。一般寫卷。紙張淡黃色。31釐米×5又3/4英尺。"

1.1 斯01900號 …… 010

1.3 無量壽宗要經(甲本)
1.4 翟4914
2.1 167.8×31.1釐米;4紙;共108行,行約35字。
2.2 01:44.0,30; 02:46.1,31; 03:46.3,31; 04:31.4,16。
2.3 卷軸裝。首全尾全。卷首殘碎,右下殘缺。接縫處有開脫。卷面有油污、水漬,變色。背有麻點,似蠅屎。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0936,19/0082A03。
3.2 尾全→大正0936,19/0084C29。
4.1 大乘無量壽經(首)。
4.2 佛說無量壽宗要經(尾)。
7.1 尾有經生題記:"令狐晏兒寫"。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有校改。
10 卷末鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬墨筆註記"大乘無量壽經"。
11 圖版:《寶藏》,014/390B~393A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大乘無量壽宗要經。首殘。卷尾:'令狐晏兒寫。'工整小字。紙張淡黃色。31釐米×5又1/2英尺。"

1.1 斯01901號 …… 013

1.3 妙法蓮華經卷六
1.4 翟2916
1.6 ch.81.02.05
2.1 825.7×26.1釐米;19紙;共571行,行16~17字。
2.2 01:48.0,33; 02:50.0,34; 03:50.0,34; 04:50.2,34; 05:50.3,34; 06:50.7,35; 07:14.3,10; 08:47.5,33; 09:36.2,32; 10:30.5,21; 11:43.0,30; 12:49.2,34; 13:49.8,34; 14:49.5,34; 15:49.0,34; 16:48.5,34; 17:49.0,34; 18:48.0,34; 19:12.0,03。
2.3 卷軸裝。首全尾全。卷首撕裂、污漬嚴重,卷面有等距離水漬,有煙燻。上邊字寫出上邊欄。有燕尾。尾有原軸,兩端塗棕色漆。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0262,09/0046B17。
3.2 尾全→大正0262,09/0055A09。
4.1 妙法蓮華經隨喜功德品第十八(首)。
4.2 妙法蓮華經卷第六(尾)。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。有瘦金體風格。
9.2 有刮改。有行間校加字。有校改。
10 第一紙下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆"81.Ⅱ.5."。
11 圖版:《寶藏》,014/393B~405B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,卷六,品一八至品二三。普通寫卷。紙張淡黃色,紙質相當厚而有韌性。尾有原軸。27英尺。"

1.1 斯01902號 …… 026

1.3 妙法蓮華經卷六
1.4 翟2926
1.6 ch.81.02.02
2.1 963.3×25.8釐米;22紙;共573行,行17字。
2.2 01:02.3,01; 02:46.8,28; 03:46.7,28; 04:46.4,28; 05:46.6,28; 06:46.6,28; 07:46.8,28; 08:46.7,28; 09:46.7,28; 10:47.0,28; 11:46.7,28; 12:46.8,28; 13:46.8,28; 14:46.8,28; 15:46.9,29; 16:46.7,28; 17:46.7;28; 18:46.8,28; 19:46.9,28; 20:46.9,28; 21:46.7,28; 22:26.0,11。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙。首8紙上下有等距離殘缺及水漬。首有油污。第一、第二紙殘破嚴重。有燕尾。尾3紙上有水漬。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0046C19。
3.2 尾全→大正0262,09/0055A09。
4.2 妙法蓮華經卷第六(尾)。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下鈐有英國博物館1號印。第三紙背面有斯坦因黑鉛筆寫早期編號"81.Ⅱ.2."。
11 圖版:《寶藏》,014/406A~419B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,卷六,品一八(僅尾,殘破)至品二三。好寫卷。紙張淡黃色,紙質優。31英尺。"
《翟林奈目錄》長度與逐紙實測有參差。

1.1 斯01903號 …… 040

1.3 金光明最勝王經卷六
1.4 翟2060
2.1 124.8×26.3釐米;3紙;共75行,行17字。
2.2 01:47.0,28; 02:46.8,28; 03:31.0,19。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷面有水漬、污漬。卷尾有不明小黑點,似蠅屎。卷端殘碎嚴重,脫落一塊殘片。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0665,16/0427B26。
3.2 尾殘→大正0665,16/0428B17。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/420A~421B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明最勝王經,[品一二]。4英尺。"

1.1 斯01904號 …… 042

1.3 道場法事禮懺儀(擬)
1.4 翟6332
1.8 索書號:OR.8210/FOLDER004
2.1 74×29.9釐米;2紙;正面35行,行約22字。背面4行,行約22字。
2.2 01:32.0,15; 02:42.0,20。
2.3 卷軸裝。首全尾全。卷中有殘洞。兩面書寫,文字相連。現代已修整,並夾在硬塑片中。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/212A03。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/214A07。
3.3 錄文:
(首全)

今日道場,同業大衆,宜加用心,攝耳諦聽。

信相菩薩復白佛言:"世尊! 復有衆生,其形極醜:身黑如漆,兩目復青,高頰俱皁,皰面平鼻,兩眼黃赤,牙齒踈(疏)缺,口氣醒(腥)臭,痤(矬)短壅(臃)瘽(腫),大腹小腰,脚復撩戾,僂脊◇【古文曲字】肋,費衣健食,惡瘡膿血,水腫乾消,疥癩癰疽。種種諸惡,集在其身。雖親附人,人不在意。若他作罪,横(横)羅其殃,永不見佛,永不聞法,不識菩薩,不識賢聖。從苦入苦,不得休息。何罪所致?"

佛言:"以前世時,為子不孝父母,為臣不忠其君,為上不敬其下,為下不恭其上。朋友不賞其信,鄉黨不以義從,朝廷不以其爵,斷事不以其道。心意顛倒,無有期度。殺害君臣,輕陵尊長,罰(伐)國良善,攻城破塢,偷劫盜竊,[惡]業非一。美己惡[人],侵陵孤老,誣謗賢善,輕慢師長,欺誑下賤。[一]切罪業,悉具犯之。衆罪業故,故獲斯罪。"

一拜。[五體]投地,歸依世間大慈悲父。

南無彌勒佛,南無釋迦牟尼佛,南無七佛,[南]無十方十佛,南無三十五佛,南無五十三佛,南無百七十佛,南無莊嚴劫千佛,南無賢劫千[佛],南無星宿劫千[佛],南無十方菩薩摩訶薩,南無十二菩薩,南無[無]邊身菩薩,南無觀世音菩薩。

又復歸依十方盡虛空界無量形像:優填王金像、栴檀像、阿育王銅像、吳中石像、師子國玉像、諸國土中金像、銀像、瑠璃像、珊瑚像、琥珀像、硨渠(磲)像、瑪瑙像、真珠像、摩尼寶像、紫摩上色閻浮檀金像。

又復歸命十方如來一切髮塔、一切齒塔、一切牙塔、一切爪塔、一切頂上骨塔、一切身中諸舍利塔、袈裟塔、匙鉢塔、澡瓶塔、錫杖塔，如是等為佛事者。

又復歸命諸佛生處塔、得道塔、轉法輪塔、般涅槃塔、多寶佛塔、阿育王所造八萬四千塔、天上塔、人間塔、龍王宮中一切寶塔。

又復歸依如是十方盡虛空界一切諸佛。【一拜。】

歸依十方盡虛空界一切尊法。【一拜。】

歸依十方盡虛空界一切賢聖。【一拜。】

仰願同以慈悲力、安慰衆生力、無量自在力、無量大神通力，攝受今日道場，同為阿鼻大地獄受苦一切衆生懺悔，乃至十方不可說一切地獄衆生懺悔，及父母師長一切眷屬今日懺悔。以大悲水洗除今日現受阿鼻地獄等及餘地獄等苦一切衆生罪垢，今(令)得清淨；洗餘(除)今日道場同懺悔者及其父母師長一切眷屬罪垢，令得清淨；又洗除六道一切衆生罪垢，令至道場，畢竟清淨。

從今日去，至于(於)道場，皆得斷除阿鼻地獄苦及十方盡虛空界不可說、不可說諸地獄苦，畢竟不復入於三塗，畢竟不復墮於地獄，畢竟不為十惡業、造五逆罪受諸苦惱。一切衆罪，願盡消滅。捨地(尾缺)(錄文完)

錄文參見郝春文(2012:01)。

3.4 說明：

本遺書由2紙粘接而成，估計專為抄寫本文獻而製備。但抄寫到卷末，文獻尚有剩餘，便將剩餘文字抄寫在背面，但最終並未將本文獻抄完。故從文物狀態看，本遺書首尾完整。從文獻狀態看，本文獻首全尾殘。

所抄內容為道場法事禮懺儀文。《英藏敦煌文獻》擬名為"禮懺文"。郝春文(2012:01)因本文獻包含《慈悲道場懺法》卷三、卷四的部份文字，擬名為"慈悲道場懺法摘抄"。本文獻部份文字又可見《罪業報應教化地獄經》第二十條、《法苑珠林》、《諸經要集》等。

《慈悲道場懺法》雖稱為"梁諸大法師集撰"或"梁誌公寶唱等集"，但最早見收於《再刻高麗藏》及《至元錄》，在我國，則最早見收於《永樂南藏》。有關它的形成歷史，還需要進一步研究。本目錄暫將本文獻擬名為"道場法事禮懺儀"。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。有塗抹。

10 卷下鈐有英國博物館1號印。

11 圖版：《寶藏》，014/422A～423A。《英藏》，03/173B～174A。《英藏》缺失背面圖版。

13 《翟林奈目錄》著錄："祈禱文。背面接續(4行)。普通寫卷。紙質粗糙。2又1/2英尺。"

1.1 斯01905號 …… 045

1.3 藥師琉璃光如來本願功德經

1.4 翟3607

1.6 ch.81.02.09

2.1 540×26.5釐米；12紙；共297行，行17字。

2.2 01:31.3,18; 02:49.1,28; 03:49.2,28; 04:49.2,27; 05:49.3,28; 06:49.3,28; 07:49.5,28; 08:49.4,28; 09:49.3,28; 10:49.5,28; 11:49.0,28; 12:15.9,00。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首髒污殘爛，上下有殘缺，通卷上下有等距離水漬，前部尤甚，卷尾下有蟲繭及蟲蛀殘洞。有烏絲欄。

3.1 首5行上下殘→大正0450，14/0404C24～29。

3.2 尾全→大正0450，14/0408B25。

4.2 藥師琉璃光如來本願功德經(尾)。

8 8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

9.2 有刮改。有倒乙。

10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫早期編號"81. Ⅱ.9."。

11 圖版：《寶藏》，014/423B～431A。

13 《翟林奈目錄》著錄："藥師琉璃光如來本願功德經。首殘。相當好的寫卷。紙張淡黃色。17又1/2英尺。"

1.1 斯01906號 …… 053

1.3 太上洞玄靈寶真一勸戒法輪妙經

1.4 翟6826

1.5 蔣遮裱

2.1 262.8×25.3釐米；6紙；共144行，行17字。

2.2 01:34.6,20; 02:51.0,29; 03:51.0,29; 04:50.6,29; 05:50.0,29; 06:25.6,08。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷面有破洞，第四、第七紙殘缺大塊，尾殘缺一塊，卷面有水漬。有燕尾。有烏絲欄。現代已修整，硬紙托裱，接出護首、拖尾。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，07/333A15。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，07/341A01。

3.4 說明：

明《正統道藏》收入本經，但敦煌遺書與《正統道藏》本文字頗有參差。《中華道藏》據敦煌遺書收入本文獻，可參看。

本文獻"愍"缺筆，或定為初唐寫本。從紙張、書法、整體風格看，應為6世紀南北朝寫本。"愍"缺筆現象在多個6世紀寫本中出現。

4.2 太上洞玄靈寶真一勸戒法輪妙經(尾)。

6.1 首→斯01605號。

8 6世紀。南北朝寫本。

9.1 楷書。"愍"字缺筆。

9.2 有校改。

10 卷首背面有蔣孝琬墨筆註記"太上洞玄靈寶真一勸戒法輪妙經"。應有蔣孝琬寫蘇州碼子編號，被遮裱。

11 圖版：《寶藏》，014/431B～435B。《英藏》，03/174B～177A。

13 《翟林奈目錄》著錄："太上洞玄靈寶真一勸戒法輪妙經。[卷尾此題名與維格爾《道經目錄》第343卷題名相同。但近卷首處有另一題名：'太上玄一真人真銀光說無量妙通轉神入定妙經。'後面經文同維格爾《道經目錄》第344卷、《道藏》第177卷(4)相一致。]卷首撕裂。部份殘破。七世紀早期的精美寫卷。紙張暗黃色，紙質薄、優。8又3/4英尺。"

1.1 斯01907號1 …… 057

1.3 父母恩重經

1.4 翟5324

2.1 165.3×23.1釐米；5紙；共85行，行17字。

2.2 01:16.3,01; 02:48.1,27; 03:50.0,28; 04:04.7,00; 05:46.2,29。

2.3 卷軸裝。首全尾脫。有護首，已殘破。第二紙有殘洞，多污漬。第五紙殘破、變色。有烏絲欄。

2.4 本遺書包括2個文獻：(一)《父母恩重經》，56行，今編為斯01907號1。(二)《大般若波羅蜜多經》卷三〇，29行，今編為斯01907號2。

2.5 本遺書乃將殘破的《父母恩重經》、《大般若波羅蜜多經》卷三〇等2個遺書顛倒方向綴接而成。當初或者為了利用其背面空白紙抄寫其他文獻，或者為了其他什麼目的。其後廢棄。從內容看無邏輯聯係，今按照體例著錄為2個文獻。

3.1 首全→大正2887，85/1403B21。

3.2 尾全→大正2887，85/1404A23。

3.4 說明：

本文獻為中國人所撰經典，即所謂"偽經"。該《父母恩重經》流傳形態多樣，出現多種異本。異本形態尚需進一步整理。

4.1 佛說父母恩重經(首)。

4.2 父母恩重經(尾)。

7.1 下一紙《大般若波羅蜜多經》卷三〇尾部有題記2行，書寫方向與《父母恩重經》相反，但察其內容應為本《父母恩重經》的題記，故著錄於此：

"開軍(運)三(四)年(948)丁未歲十二月廿七日，報恩寺/僧海詮發心，念誦《父母恩重經》一卷，上寶(報)四種恩。"

依據干支年，"開運四年"應為"開運三年"之誤，時中原王朝已改元為"天福十二年"。

7.3 扉葉上有雜寫"書記"。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。

10 扉葉下部鈐有英國博物館1號印。

11 圖版：《寶藏》，014/436A～437B。

13 《翟林奈目錄》著錄："(1)近卷首殘破。非常好的寫卷。紙張深黃色。首一空白紙上另一筆蹟書："□書記"。(2)[倒書：]一部般若類佛

經局部。近卷尾殘破。未完成。題記,從左向右書,涉及(1)"開軍[運]三年丁未歲十二月廿七日[干支紀年不一致:或為公元947年1月21日或為公元948年2月9日]報恩寺僧海詮發心念誦《父母恩重經》一卷上寶[報]四種恩□"[(1)父母(2)君王(3)衆生(4)三寶]。除題記寫卷拙劣外,其餘部份寫卷好。紙張淺黃色,光滑。5又1/2英尺。"

1.1 斯01907號2 …… 059

1.3 大般若波羅蜜多經卷三〇
1.4 翟5324
2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,29行。餘參見斯01907號1。
3.1 首殘→大正0220,05/0168B20。
3.2 尾殘→大正0220,05/0168C16。
3.4 說明:
本遺書與斯01907號1《父母恩重經》書寫方向相反,應為將廢棄寫卷綴接於後所致。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,014/438A~437B。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01907號1之第13項。

1.1 斯01908號 …… 060

1.3 文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經(一卷本)
1.4 翟1501
2.1 957.1×25.4釐米;20紙;共520行,行17字。
2.2 01:51.5,28; 02:51.4,28; 03:51.5,28; 04:52.1,28; 05:51.4,28; 06:51.5,28; 07:51.1,28; 08:51.4,28; 09:50.8,28; 10:32.0,18; 11:50.4,28; 12:50.3,28; 13:50.4,28; 14:50.5,28; 15:50.5,28; 16:50.5,28; 17:50.5,28; 18:50.5,28; 19:50.3,26; 20:08.5,00。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙。卷首破碎,有水漬,右下殘缺。第十紙後與以前各紙不同。有拖尾。有燕尾。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首4行下殘→大正0232,08/0726B26~29。
3.2 尾全→大正0232,08/0732C09。
4.2 文殊般若經(尾)。
5 與《大正藏》本二卷本相比,本文獻不分卷,屬於一卷本。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刮改。有硃筆校加字。有行間校加字。有校改。有三角形標註多處,意義待考。
10 第二紙後部下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/438B~452A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"文殊般若經。首殘。未分卷。非常好的寫卷。紙張黃色。31又2/3英尺。"

1.1 斯01909號 …… 074

1.3 妙法蓮華經卷四
1.4 翟2730
1.6 ch.81.02.07
2.1 956.9×26.1釐米;20紙;共529行,行17字。
2.2 01:02.8,02; 02:50.1,28; 03:50.3,28; 04:50.2,28; 05:50.2,28; 06:50.3,28; 07:50.0,28; 08:50.0,28; 09:50.2,28; 10:50.3,28; 11:50.3,28; 12:50.3,28; 13:50.3,28; 14:50.4,28; 15:50.3,28; 16:50.3,28; 17:50.3,28; 18:50.2,28; 19:50.2,28; 20:49.9,23。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙,砑光上蠟。通卷上部多等距離水漬、霉斑,首尾有破裂。其餘卷面保存尚好。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0029B29。
3.2 尾全→大正0262,09/0037A02。
4.2 妙法蓮華經卷第四(尾)。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刮改。
10 第二紙下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因鉛筆寫早期編號"81.Ⅱ.7."。
11 圖版:《寶藏》,014/452B~466A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,卷四,品九至品一三。非常好的寫卷。紙張黃色,紙質厚而硬。31又1/2英尺。"

1.1 斯01910號1 …… 088

1.3 阿彌陀經
1.4 翟3748
1.5 蔣1087
2.1 66.8×23.3釐米;2紙;共32行,行17字。
2.2 01:32.5,21; 02:34.3,11。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。有殘洞。有烏絲欄。通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
2.4 本遺書包括2個文獻:(一)《阿彌陀經》,7行,今編為斯01910號1。(二)《阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德》(擬),25行,今編為斯01910號2。
2.5 本遺書依次抄寫《阿彌陀經》、《阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德》(擬)。該《阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德》(擬)乃《阿彌陀經》的輔助文獻。2個文獻相互間有密切的關係。今為便於分析,按照體例著錄為2個文獻。
本遺書為表示上述2個文獻為一個整體,將尾題"阿彌陀經"寫在《阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德》(擬)之後。為體現文獻的完整性,今將該尾題著錄在斯01910號1《阿彌陀經》第4.2項。
3.1 首2行上殘→大正0366,12/0348A21~22。
3.2 尾全→大正0366,12/0348A28。
4.2 阿彌陀經(尾)。
8 720年。唐寫本。
9.1 楷書。
10 第二紙下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1087",下有墨筆註記"阿彌陀經,開寶八年四月八日孫思忠寫此經"。
11 圖版:《寶藏》,014/466B。467B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說阿彌陀經。僅卷尾殘片。陀羅尼及記與3758號相同。題記:'右咒先已翻出流行晨朝楊枝淨口散華香佛像前跏跪合掌日誦七遍二七三七遍滅四重五逆等罪現身不為諸橫所惱命終生於無量壽國永離女身今更重勘梵本並對問婆羅門僧毗尼佛陀僧伽等知咒威力不可思議云且暮午時各誦一百遍滅四重五逆拔一切罪根生於西方若能精誠滿廿萬遍則菩提牙生得不退轉滿卅萬遍則面見阿彌陀佛決定得生安樂淨土開元八年四月八日[720年5月19日]清信弟子孫思忠寫了。'相當好的寫卷。紙張黃色,紙質軟。2英尺。矢吹慶輝《鳴沙餘韻》第94卷(1)。"

1.1 斯01910號2 …… 088

1.3 阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德(擬)
1.4 翟3748
1.5 蔣1087
2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,25行。餘參見斯01910號1。
3.4 說明:
本文獻實際由《阿彌陀佛說咒》及《念誦法念誦功德》(擬)等2部份組成。故擬名為《阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德》。
《阿彌陀說咒》為歷代大藏經所收。可參見大正0369,12/0352A23~B03。
今將《念誦法念誦功德》(擬)錄文如下:
(錄文)
右咒先巳(己)翻出流行。晨朝楊枝淨/口,散華[燒]香,佛像前跏跪合掌,日/誦七遍,[若]二七、三七遍,滅四重五逆等/罪。現身不為諸橫所惱,命終生於/無量壽國,永離女身。
今更重勘/梵本,並對問/婆羅門僧、毗/尼佛陀僧伽等,知咒威力,不可思議云。/且(旦)暮午時,各誦一百遍,滅四重五/逆,拔一切罪根,生於西方。若能精/誠,滿廿萬遍,則菩提牙(芽)生,得不退/轉;滿卅萬遍,則面見阿彌陀佛,決定/得生安樂淨土。
(錄文完)
4.1 阿彌陀佛說咒(首)。
7.1 尾有題記2行:"開元八年(720)四月八日,清信弟子孫/思忠寫了。/"
8 720年。唐寫本。
9.1 楷書。

11 圖版:《寶藏》,014/466B ~ 467A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01910號1之第13項。

1.1 斯01911號 …… 090

1.3 藥師琉璃光如來本願功德經
1.4 翟3585
2.1 41×25釐米;1紙;共25行,行17字。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。經黃打紙。卷面有破洞、污漬。有烏絲欄。
3.1 首3行上殘→大正0450,14/0404C16 ~ 19。
3.2 尾殘→大正0450,14/0405A12。
8 7 ~ 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/468A ~ B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"藥師琉璃光如來本願功德經,經文稍有不同。好寫卷。1又1/3英尺。"

1.1 斯01912號 …… 091

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟1143
2.1 299.2×25.2釐米;7紙;共168行,行17字。
2.2 01:06.0,01; 02:48.5,27; 03:49.0,28; 04:49.0,28; 05:49.5,28; 06:49.2,28; 07:48.0,28。
2.3 卷軸裝。首脫尾殘。經黃打紙。卷端殘破嚴重。卷端背有古代裱補。卷端多鳥糞。有燕尾,紙質與前次各紙不同。背有古代裱補。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0235,08/0750B21。
3.2 尾全→大正0235,08/0752C03。
4.2 金剛般若波羅蜜經(尾)。
5 與《大正藏》本對照,本號經文無冥司偈,參見《大正藏》,08/0751C16 ~ 19。
8 7 ~ 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/469A ~ 473A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金剛般若波羅蜜經,首殘。非常好的寫卷。紙張黃色,紙質優。10英尺。"

1.1 斯01913號 …… 096

1.3 金光明最勝王經卷二
1.4 翟1964
2.1 466.1×24釐米;12紙;共256行,行17字。
2.2 01:08.0,04; 02:43.2,24; 03:43.4,24; 04:43.5,24; 05:43.5,24; 06:43.4,24; 07:43.4,24; 08:43.5,24; 09:39.5,22; 10:43.2,24; 11:43.5,24; 12:28.0,14。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷尾大塊殘缺,接縫處有污漬,卷面少許油污、水漬。有烏絲欄。現代已修整,硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首殘→大正0665,16/0408B23。
3.2 尾7行中殘→大正0665,16/0411C05 ~ 14。
8 7 ~ 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 第二紙下邊鈐有英國博物館1號印。上下邊有現代修整時所寫符號"A"。
11 圖版:《寶藏》,014/473B ~ 480A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明最勝王經,品三、四。普通寫卷。紙張黃色,紙質粗糙。15又1/2英尺。"

1.1 斯01914號 …… 103

1.3 大般若波羅蜜多經卷五六七
1.4 翟0542
1.6 ch.81.02.03
2.1 262.1×23.3釐米;7紙;共149行,行17字。
2.2 01:27.6,08; 02:46.5,28; 03:46.5,28; 04:46.5,28; 05:46.5,28; 06:47.0,28; 07:01.5,01。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。打紙。上邊有火燒殘痕。通卷下邊殘缺,卷首有等距離殘碎。有烏絲欄。
3.1 首行下殘→大正0220,07/0929B18 ~ 20。
3.2 尾全→大正0220,07/0931A22。
4.2 大般若波羅蜜多經卷第五百六十七(尾)。
8 8 ~ 9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫早期編號"81. Ⅱ.3."。
11 圖版:《寶藏》,014/480B ~ 484A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,卷五六七。好寫卷。紙張黃褐色。8又1/2英尺。"

1.1 斯01915號 …… 107

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟1144
1.6 ch.81.02.10
2.1 505×24.6釐米;9紙;共292行,行17字。
2.2 01:23.0,15; 02:48.0,30; 03:48.5,30; 04:76.8,46; 05:76.4,45; 06:76.2,45; 07:76.3,45; 08:62.5,36; 09:17.3,00。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷端殘破嚴重。卷內霉爛、污穢嚴重。卷面有火灼殘洞。有拖尾。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首2行下殘→大正0235,08/0749A07 ~ 09。
3.2 尾全→大正0235,08/0752C03。
4.2 金剛般若波羅蜜經(尾)。
5 與《大正藏》本對照,本號經文無冥司偈,參見《大正藏》,08/0751C16 ~ 19。
8 9 ~ 10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刮改。有行間校加字。有倒乙。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫早期編號"81. Ⅱ.10."。
11 圖版:《寶藏》,014/484B ~ 491B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金剛般若波羅蜜經,好寫卷。紙張淡褐黃色。16又3/4英尺。"

1.1 斯01916號 …… 114

1.3 金光明最勝王經卷一
1.4 翟1933
1.6 ch.81.02.08
2.1 657.4×25釐米;15紙;共384行,行17字。
2.2 01:12.0,00; 02:43.5,27; 03:46.0,28; 04:46.2,28; 05:46.0,28; 06:46.6,28; 07:46.3,28; 08:46.8,28; 09:46.5,28; 10:46.5,28; 11:46.5,28; 12:46.5,28; 13:46.5,28; 14:46.5,28; 15:45.0,21。
2.3 卷軸裝。首全尾全。經黃打紙,研光上蠟。卷端碎損嚴重,卷面有殘缺。有油污、污穢。卷背有古代裱補。有烏絲欄。
3.1 首6行上殘→大正0665,16/0403A03 ~ 07。
3.2 尾全→大正0665,16/0408B28。
4.1 [金光明最勝]王經序品第一,三藏法師義淨奉 制譯(首)。
4.2 金光明最勝王經卷第一(尾)。
5 尾附音義。
8 8 ~ 9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。有武周字"正"、"臣"。
9.2 有行間校加字。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫早期編號"81. Ⅱ.8."。
11 圖版:《寶藏》,014/492A ~ 501A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明最勝王經,卷一,品一、二。尾殘。尾有音義。相當好的寫卷。紙張黃色。21又1/2英尺。"

1.1 斯01917號 …… 124

1.3 妙法蓮華經卷五

1.4 翟2788
2.1 95.5×25釐米;2紙;共56行,行約17字。
2.2 01:47.8,28;　02:47.7,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。密紋打紙,研光上蠟。卷下部有等距離殘缺。有撕裂。有水漬、油污。卷首背有蟲繭。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0038C29。
3.2 尾殘→大正0262,09/0039C13。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾上邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/501B~502B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品一四。相當好的寫卷。3英尺。"

1.1 斯01918號 …… 126

1.3 密教最上乘法觀行法(擬)
1.4 翟6541
1.5 蔣1099a
2.1 48.2×30.0釐米;1紙;共18行,行約20字。
2.3 單葉裝。首全尾全。通卷卷面油污,變色嚴重。有赭色油斑。有摺疊欄。現代已修整,硬紙托裱,接出護首、拖尾。
2.4 本遺書包括2個文獻:(一)《密教最上乘法觀行法》(擬),18行,抄寫在正面,今編為斯01918號。(二)《力士白畫》(擬),畫有三力士,畫在背面,今編為斯01918號背。
2.5 本遺書正面抄寫《密教最上乘法觀行法》(擬),背面畫《力士白畫》(擬),背面所畫力士有密教風格,與正面的《密教最上乘法觀行法》(擬)有無邏輯聯係有待考訂。今為便於分析,按照體例著錄為2個文獻。
3.4 說明:
本文獻內容為《密教最上乘法觀行法》(擬)。其完整文本,可參見BD9512號。
《密教最上乘法觀行法》(擬)的修持儀節包括:安心淨住、念淨三業真言、觀想十方悉作諸佛菩薩、觀想諸種供養、觀自身為觀音菩薩、迴向、觸身真言、取散等。
本遺書雖未將該《密教最上乘法觀行法》(擬)抄寫完整,但已經包括安心淨住、念淨三業真言、觀想十方悉作諸佛菩薩、觀想諸種供養、觀自身為觀音菩薩、迴向等主體儀節,未抄餘下的觸身真言、取散等2個儀節。
本文獻是研究密教在敦煌流傳的重要資料,在敦煌遺書中保存多號。尚可參見BD09513號2、斯02973號背。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有校改。
10 卷首下部行間空白處鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫"ch1099(a)",應源出於蔣孝琬編號。卷末背面有蔣孝琬墨筆註記"無名目經"。
11 圖版:《寶藏》,014/503A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"陀羅尼。含冥想法。好寫卷。背面:3尊神的畫像。厚實的紅褐色皮紙。1又1/2英尺。"

1.1 斯01918號背 …… 127

1.3 力士白畫(擬)
1.4 翟6541
1.5 蔣1099
2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,畫有三力士。餘參見斯01918號。
3.4 說明:
本遺書從左到右畫有三力士。因遺書變色,部份線條模糊不清。
右邊第一力士有冠,兩腳叉開站立,雙手持一棍狀物,或為金剛杵。中間第二力士有項光,頭有羽狀冠,冠上似有火光。左邊第三力士獨腳單臂,體彎曲,腳趾夾一三角形花瓣狀供養物,大頭大目露齒,怒髮衝冠。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
11 圖版:《寶藏》,014/503B。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01918號之第13項。

1.1 斯01919號 …… 127

1.3 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷一
1.4 翟3925
1.5 蔣1097b
2.1 92.4×25釐米;2紙;共54行,行17字。
2.2 01:43.4,25;　02:49.0,29。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。打紙,研光上蠟。褪蠟嚴重。卷面有水漬、霉斑。有撕裂。有蟲繭。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0945,19/0107A14。
3.2 尾殘→大正0945,19/0107C13。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷尾背鉛筆"ch1097b",應源出於蔣孝琬編號。
11 圖版:《寶藏》,014/504A~505A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經,卷一。相當好的寫卷。紙張土褐色。3英尺。"

1.1 斯01920號 …… 129

1.3 百行章
1.4 翟7267
1.5 蔣1068
2.1 429.7×30.6釐米;10紙;正面272行,行約22字。背面17行,行約16字。
2.2 01:43.4,27;　02:43.2,29;　03:43.0,28;　04:42.9,28;　05:43.5,28;　06:42.7,28;　07:42.8,28;　08:42.5,28;　09:43.0,26;　10:42.7,22。
2.3 卷軸裝。首全尾斷。全卷污穢,有水漬、油污。有烏絲欄。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/234A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/244A12。
3.3 錄文:
(首全)
《百行章》一卷　杜正倫
臣察三墳廊(廓)遠,誰曉其源?五典幽深,何能覽悉?至如世之所重,唯學為先;立身之道,莫過忠孝。欲憑《論語》,拾卷足可成人;《孝經》,始終用之無盡。但以學而為存念,得獲終(忠)孝之名。雖讀不依,徒示虛談何益?存終(忠)則須盡節,立孝追遠慎終。至於廣學,不仕明朝,侍省全乖色養。遇霑高位,便造十惡之愆;未恩(思)廟(勵)躬,方為三千之過。臣每尋思此事,廢寐休飡。故錄要真之言,合為《百行章》一卷。臣以情愚智淺,採略不周,雖非深奧之詞,粗以誡於愚濁。
孝行章弟(第)一
孝者,百行之本,德義之基。以孝化人,人德歸於厚矣。在家能孝,於君則忠;在家不仁,於君則盜。必須躬耕力作,以養二親。旦夕諮丞(承),知其安否。冬溫夏青(清),委其冷熱。言和色悅,復物(勿)犯顏。必有非理,雍容緩諫。晝則不居房室,夜則侍省尋常。縱父母身亡,猶須追遠,以時祭祀,每思念之。但以孝行殊弘,亦非此章能悉。
敬行章弟(第)二
敬者,修身之本。但是尊於己者,則須敬之。老宿之徒,倍加欽敬。是以《孝經》陳其敬愛,望欲不慢其親。仲尼先立此章,憑以敬之為大。敬人之尊,人還敬己之親;敬人之朋,人還敬己之友。故云:"所敬者寡,而悅者衆。"
忠行章弟(第)三
身霑高位,倍須持志憂君。臨危不改其心,處厄不懷其恨,當陣不顧其軀,聘使不論私計。君言乖理,犯顏諫之。共修政教,以遵風化。善宜稱君,過(惡?)宜稱己。進思盡忠,退思補過。能而(如)此者,長守富貴。故云:"<不欲>犯顏諫諍者寡,而悅者衆。"
節行章弟(第)四
君親委寄,沒命須達其功;蒙寵銜恩,喪軀守其全志。縱任隅邊重將,不得越理奢華。若在禁闕長廊,特須加其兢悚。終日用心,夙夜匪懈。是以明君而待賢臣,聖主而思良輔。
剛行章弟(第)五
為國亡軀,不泄其言;為君盡命,不改其智(志)。邊隅鎮遏,持節無虧。臨陣處危,存忠莫二。

勇行章弟(第)六

軍機警(緊)急,有難先登。拓定四方,息塵諍亂。率領兵卒,賞罰當功。君親有危,不顧其命。

施行章弟(第)七

良田下子(籽),乃獲秋收之菓;韞匱之珍,施之以納其價。劉節身居高位,乃得太府之卿;裴寂告謀,身處唐朝之相。

報行章弟(第)八

功臣不賞,後無使所(所使);節仕(士)不錄,人誰致死?至於前行之臣,如何不記意(憶)?但以君情深重,銜珠以報其恩。捨弊同榮,特(持)環而奉其德。

恭行章弟(第)九

入公門,斂手而行;在公庭,鞠躬而立;對尊者,卑辭而言。二親在堂,不得當門而竚;國有明君,不得當街而蹈。縱居私室,恒須整容。至於妻子之間,每加嚴恪。終日畏天、衢(懼)地、怕君者,是為恭行。

勤行章弟(第)十

居官之體,憂公忘私。受委須達,執事有功。在家勤作,修營乘(桑)梓。農業以時,勿令失度。竭情用力,以養二親。此則忠孝俱存,豈非由勤力?而若居官慢墮,則有點辱及身;在家不勤,便追弊劣之困。必須夙夜匪懈,以託榮名。預為方計,以防其損。

儉行章弟(第)十一

藏如山海,用之有窮;庫等須彌,還成有乏。儉者恒足,豐者不盈。在公及私,皆須有度。事君養親,莫過此要。

勤(謹)行章弟(第)十二

榮華當勢,謹約其心。慮過思愆,勿令縱逸。治家之道,重戒苦言。莫聽侵暴,他人之物。在官之法,謹卓小心。共遵風化,奉法治人。一則父母無憂,二乃君臨為美。

貞行章弟(第)十三

雖遭亂代,不為强暴之男。俗有傾移,不奪恭美之操。秋胡賤妾,積(籍)記傳之。韓氏庸妻,今猶敬重。婦人之德,尚自而然。況乃丈夫,寧不刻骨?

常行章弟(第)十四

存忠立孝,不可輕移。恭敬思勤,無疑(宜)輒改。清平嚴慎,恒懷在心。節義廉政,不容離己。但以百行無虧,故名常行。

信行章弟(第)十五

一言之重,山岳無移;一信之虧,輕於塵粉。昔時張范,今猶讚之。掛劒立於丘墳,人無不念。是以車因輪轉,人憑信立。

義行章弟(第)十六

為人之法者,貴存德義。居家治(之)理,每事無私。兄弟同居,善言和喜。好衣先讓,美食駿(後)之。富貴在身,須加賑恤。飢寒頓弊,啜味相存。但看併糧之友,積嚮(餉)若為?一室三賢,持名何譽(與)?

廉行章弟(第)十七

臨財不爭,則無恥辱之患;對食不貪,蓋是修身之本。爭財則有滅身之禍,貪食刻招毀[軀]之敗。齊之三將,以味亡軀;單醪投何(河),三軍皆慶。

清行章弟(第)十八

貴在不煩,居官在職,清為其本。四知之行,行以持名。濁濫之官,何以稱譽?雖持清行,恩及治人,不以清酷,虛虐無理。若清而枉酷,人還怨之。耕稅非理,戶口逃竄。是以人煩則亂,水煩則濁。

平行章弟(第)十九

在官之法,心平性政(正);差科定役,每事無私。遣富留貧,按強扶弱。勿受囑請,莫納求情。若受囑請,事乃違心;若納貨賄,便生進退。非直於身危嶮,晝夜情不寧安。若恩威不平,則難斷決。上下官司,弟(遞)相顏面,競生相取,是以富者轉富,貧者轉貧。日月雖明,覆盆難照。時君至聖,微釁難知。人知冥也,何能自說?

嚴行章弟(第)廿

在官及私,莫自寬慢。勿輕言笑,謬語虛談。舉動折旋,皆須軌則,使人畏愛,則而像之。若身為重將,嚴若秋霜;位至王公,威同猛獸。先加嚴訓,犯者治之。罪責當時,無容懸罰。是以杖不可廢於家,刑不可廢於國。若家無杖,奴婢逃亡。懸罰則人心多怨,或則不自修身。輾(慢)於卑下,輕行慎(嗔)怒,未為人事。

慎行章弟(第)廿一

立身終始,慎之為大。若居高位,便須慎言。言出患入,言失身亡。朋友交遊,便須慎杯。【杯則致惡,惡則加刑。】養身之道,便須慎食。【病從口入,能損其軀。】就師療疾,乃可慎醫。【針灸失度,能盡其命。】非時不得畎(畋)獵,走馬不過一里。親知故識,無事莫過。寡婦之門,無由莫往。欲論百行之中,慎行尤急。略而言之,陳其叵盡。

愛行章弟(第)廿二

明君受諫,聖化無窮;不納忠言,國將危敗。赤心於君者,不可枉戮;直諫其智者,不可濫誅。桀紂暴虐,天乃喪之。堯舜慈人,傳名不已。

諫行章弟(第)廿三

為臣盡諫,託命存邦。必須犯顏,喪身全國。諂(諂)言易進,忠語難陳。是以茅焦就鑊,始皇見而歸愆。荀息累綦,虞公睹而收過。

忍行章弟(第)廿四

有人談好,未可即喜;有人道惡,未可即嗔。勿信讒言,莫信佞語。[言語]侵人,飲氣忍之。縱有道理,安詳分雪。不得恣其三毒,返燒其身。若不能忍,禍患交至。梁人灌楚,尚致二國之和。守(宋)就忍之,乃獲安邦之樂。

思行章弟(第)廿五

在朝思過,【恐有愆犯。】在室思農,【人生之重。】遠涉思家,【憂其在亡。】臨寇思君,【達其本志。】居貴思賤,【憶昔布衣。】家富思貧。【念其飢饉。】言須三思,勿輕出口;行須三思,勿從濫友。思思之,是甚大。

寬行章弟(第)廿六

天寬無所不覆,地寬無所不戴(載)。【一切憑之而立。】化寬無所不歸,【率賓大唐。】海寬無所不納。【吞併小國。】恩寬惠及四海,【八方歸化。】德寬萬里影從。【高驪(麗)馳驛送降,稱臣萬戴(載)。隨(隋)主計療(擊遼),沒落之兵,如(始)還京邑。吳王援江南,興之立,身自歸朝,統率京兆之所。】威丞(承)皇旨,智寬無處不范,【唐朝廓清四海,天下和平。】清寬何人不敬。【言誇大衆海納雲奔。】唯有持窮,不得自寬。上下無法,尊卑失禮,亂逆生焉。

慮行章弟(第)廿七

人生在世,唯須擇交。或因良友而以建名,或以弊友而以敗己。一朝失行,積代虧名。方始追悔,如何可及?但以清清之水,塵土濁之;濟濟之人,愚朋所悞。

緩行章弟(第)廿八

行步邕容,無勞急速。言辭理定,務在敦朋(明)。充罪惟愆,皆須審究。君王問答,詣實而陳。

急行章弟(第)廿九

君臨危陣,而(如)救頭然。父母處厄,猶身陷火。朋友有難,事等孔懷。凡人有喪,皆須匍匐。

達行章弟(第)卅

為臣之禮,達以為功。臨陣處危,貴存誰巧。是以相兒(如)【趙國臣】奉璧,言碎柱而將還;齊晏<聘>【齊國臣】[聘]梁,<挑>陳辯辭而見納之也。

道行章弟(第)卅一

萬事之基,總覽之要。治家無道,衆人不顧;治國無道,鄰國怪之。是以明君在殿,百姓無憂;家長東西,奸盜競起。婦人之言,不可專用;佞臣之語,無宜濫依。必須勵己勵心,以治家國。

專行章弟(第)卅二

事君養親,專心無二。父在不可<得>自專,君存無容自擅。專行未[可]成孝,自擅未可為忠。移[孝]行[忠],可為臣子。

貴行章弟(第)卅三

性之不[可]去者,衣食;事之不可廢者,耕織。必須營之。是以金銀,飢不可食;珠玉,寒不可衣。粟帛之重,莫能過者。一夫不耕,有受其飢;一女不織,有受其寒。但以立國存家,唯斯之甚。

學行章弟(第)卅四

良田美業,因施力而收苗;好地不耕,終是荒蕪之穢。人雖有貌,不學無以成人。但是百行之源,憑學而立,祿亦在其中矣。

問行章弟(第)卅五

父母顏色有改,即須憂而問之,知其善惡。縱使每事自閑,亦須問其智者。不解則問,寧得自專?亦須問其良長。是以三人同行,必有我師焉。

備行章弟(第)卅六

居在澤側,以(預)為隄(堤)防;治國治家,不危(虞?)難側(測)。人非苽(瓜)菓,何以知心?曉夜兢兢,為方(方為)備也。

飾行章弟(第)卅七

衣服巾帶恒須整,門戶屋舍[須]淨潔,自是尋常。莫學小兒,赤體路刑(露形),在於街巷。從小訓之,莫令縱逸。必使言音曲政(典正),陳話美辭。不得碎濫之言,輕示忤上。人前莫聽啼(涕)唾,同食

勿先嗽(漱)口。父母之牀,理不合坐;兄嫂之牀,無宜輒棄。若父母(兄)在坐,兒弟悉立,有命須謝。在尊之前,不可受卑者拜。縱有殊才異能,亦不得輒言。

弘行章弟(第)卅八

弘者以忍為大,不以失意損志。但能受辱如地,萬皆物於(物皆依);寬容如海,衆流俱竄。莫見小花瑕,物(勿)窮人之短。【不受則溢,不容則滿,見小則大,窮則不長。】若當高位,愛人如子;若居要職,理務如絲。臨事不煩,治民不惓。【不愛成曾(憎),不理成怨。若煩則濁,若惓則奢。】犯法之徒,雖獲實情,矜而勿喜。苦言重誡,令遣改修。退罰進尊,是其恩也。【不改成愆,不修成過。不尊道為匿。法令,言也<也>。】

政行章弟(第)卅九

立身之道,先須敬己,方始敬人。己若不政(正),令而不從,[令既不從],從何為政?是以形端影政(正),身曲影斜。故曰:為政以得(德),譬如北辰,天下拱手而向之。

直行章弟(第)卌

曲木畏直繩,心邪畏直仕(士)。繩能束攬萬物,直能逆耳忠諫。寧抱直而死,不從曲而生。是以玉碎留名,不同瓦在[見]醜。物(勿)起狂心,莫生諛妒。若在(存)誑或(惑),四海還往:無由諛妒,皇天不祐。

察行章弟(第)卌一

事君之道,察其顏色;養親之道,察其寢食。君顏若改,必有不安之事;二親退飡,定有違和之甚。是以特須察其言,觀其顏色也。

量行章弟(第)卌二

才堪者不可狂(枉)黜,才劣者不可濫霑。必須量才受(授)位,量器所容。【補官選職,貴在得人。器小未可容多,才劣寧堪大用?】至於每事,皆須量斷。【但以世間之事,並宜存心。】惡人不可共居,耽酒不可共飲。小人以利生欺,君子以酒相敗。如此之徒,皆須遠之。【若親惡種,後悔無由。綢繆同恥,刑戮相及。】

近行章弟(第)卌三

善人須依,君子須附。一言之益,實重千金。一行之虧,痛於斧鉞。但近善者,惡即自消,卜鄰而居是也。【居近良人,日有所進;居近惡人,日有所退。】財能害己,【何假苦哉?】酒能敗身,【不勞多飲。】色能盡命,【特須割之。】奢能招禍。【翼翼小心。】浮薄之事,並宜去之。【言無非法,行存於己。】

就行章弟(第)卌四

邦有道則事其<朋>朝,邦無道則卷於懷。【君子之事如繩。心能束攬萬物,不用卷之在懷。】是以危邦不入,亂邦不居。察其所安,便將就也。【若居亂邑,未納其忠;若在問(闇)邦,不盡其命。仕於明君,[□□□□]。】接客無貴賤,至者皆看。吐握忘疲,令(今)猶積響。貧賤者未必可輕,富貴者何勞敬重?人生在世,衰盛何常?落葉飄颻,飜飜彌遠。

讓行章弟(第)卌五

見尊側立,長者避之。同流下劣之徒,皆須讓路。避則無所不通,讓則無所不達。涉苦先登,分財後取。故云:溫良恭儉讓,是以得之。溫則不涼,暴(良)則不貪,恭則不慢,儉則不奢,讓則不爭<淨>。

志行章弟(第)卌六

同曰友。友寒,己亦不重衣;友飢,己亦不飽食;友患,己亦如之。言寄死託孤之徒,同遭盛衰之侶。故云:自遠方來,不亦樂乎?以索居久遠,不得盡其智;柔居在朝,流自卑焉。善雖當高位,默默為人(仁)。內外柔和,上下無怨。人之視以(己),亦如己視人家。若為強剛,必獨折。

愍行章弟(第)卌七

蠢動含靈,皆居(具)人性;有氣之類,盛愛其軀。莫好殺生,勿規(?)他命。身既惜死,彼亦如之。欲求長命,何忍殺害?沙珍(彌)命盡,殺命[□□]。如來未得道,睹蒼生悉渡(度)之也。

念行章弟(第)卌八

終其身,不忘親;居生位,莫忘生。是以愛子始悟父慈,身勞方知人苦。若國盛,基(即)強民;若國衰,必須決之以特(德),賦(輔)之以理(禮)。

憐行章弟(第)卌九

憐貧恤老,撫育孤窮。莫看顏面,去其阿黨。知其勤墮(惰),賞之以功,罰之以過。若賞不當功,罰不當罪,雖率士衆,無用力焉。

身行章弟(第)五十

身當寵貴,不可以勢[凌]人。若守困窮,不可以苟求朝夕。是以人(仁)者不以盛衰改志,智者不以存亡易心。

蒙行章弟(第)五十一

蒙人引接,至死銜恩。受祿居寵,滅身非謝。傷蛇遇藥,尚有存報之心;困雀逢箱,猶報眷養之重。是以寧人負己,莫己負人。

凡行章第(第)五十二

人多敦[重]者,皆輕非理而談賤,亦不聽容止無則。治家不成,言不及語(義),誰為稱名?故云:君子不重則不威。唯須自嚴,正察獄[□]。須[知?]問罪不易,人心險隔。山等山河。或帶罪之徒,[言巧]而致死免;無愆之類,辯拙而入辜。特須審劫(劾)根源,無勞抑酷。囚情既定,刑戮將加,必須覆審,勿令冤濫。

才行章第(第)五十三

才過周孔,恒言將短;智惠灼然,常畏下劣。貴在從衆,勿表獨能。謙退於人,穹窮於己。

進行章弟(第)五十四

欲立身,先立人;欲達己,先達人。進人者,人還進之;立人者,人還立之。是以獨高則危,單長必折。

救行章弟(第)五十五

鄰有驚急,尋聲往奔。人遭厄難,便須匍匐。隨(墮)流蒙救,尚獲延年。必若施功,寧有無報?

濟行章第(第)五十六

救危拔厄,濟養衆生。若睹病患飢寒,啜續其命。但以桑中之弊,尚致扶輪。併糧之恩,須報泉路。

畏行章弟(第)五十七

雖處幽冥,天佛知之;雖居暗昧,神明察之。不可以幽冥,<顯>改其操行。終日畏天懼地,無宜寬慢。

懼行章弟(第)五十八

二親年老,昏耄在堂;明君年邁,扶衰治國;兄弟為(疾?)篤,晝夜臨牀。此之三者,何能不懼?若居榮寵,如履薄冰。位至公私(卿),如飄汎海。

斷行章弟(第)五十九

妖言惑衆,國之常害。蠱毒厭魅,是人所增(憎)。必須止其二事,共修正法<絕>。劫盜生民,世人所嫉;捕(蒲)攤博戲,二親之憂。非直滅身破家,幾許損於朝憲。如此之事,直須絕之。

割行章弟(第)六十

情色[之]處,無能為之。不改原火,盛風便加,嫉妒因茲而起。細尋斯事,幻化皆空。廢寐思量,何曾有實?苦言重戒,必須割之。若也不依,豈成人子?

捨行章弟(第)六十一

寧捨有罪,不濫無辜。枷杖定辭,披指取占。人非木石,何以堪當?是以楚救於絕纓,乃置投軀之女;秦捨群盜,後有沒命之臣。

盛行章弟(第)六十二

顏貌儼然,望而畏之;容止進退,觀而則之。不可輕喜,無宜輒嗔。喜怒二情,能戲大志。

嘿行章弟(第)六十三

言之甚易,收之甚難。喪國興邦,皆由一諾。多言多失,不如嘿然。失之毫釐,謬之千里。

普行章弟(第)六十四

在官之體,斷決無偏;在家之法,平如槩揆。莫生愛增(憎),勿為彼此。偏厚不如薄遍,獨好不如衆醜。

遵行章弟(第)六十五

信憑佛法,敬神遵道。莫起慢心,勿生不信。五戒十善,種果之因。祇奉神祇,收福無量。

讚行章弟(第)六十六

掩惡揚善,說是除非。稱其美名,勿傳微碎。慈烏返哺,漢相慚之。君子貴言,身居不恥。但以成人之美,不成人之惡。

揚行章弟(第)六十七

士無良朋,誰以顯其德?人無良友,無以益其智。女無明鏡,何以照其顏色?是以良友能楊(揚)其德也。

毀行章弟(第)六十八

父母有疾,不得光悅其身。臨食忘味,絕於梳洗。君有危難,棄好衣馬,捨其音樂。故云:食旨不甘,聞樂不樂。遜擇(擇遜)辭而言,不得穢語。細碎之句,不可妄申。是以口無擇言,言滿天下。寡陳美報,有何口過?避家國之諱,宜須慎之。小者見老,速而避之;輕人值重,便須讓路。賤者見貴,馳驟而去。能存此行,終身何患?

疑行章弟(第)六十九

立身之道,疑則問之。勝於己者,以託為友。致(至)於察獄之罪,疑從斷之為難。出沒二途,論情不易。是以償(賞)疑為(惟)重,

罰疑為(惟)輕。

哀行章弟(第)七十

臨喪助泣,盛進育養之情;殯穴睹壙,以加悲恩(思)劬勞之念。懷將十月,困辱(裀褥)三年,代喘傾心,迴乾就濕,乳哺之恩,實難可報。父者,天也;母者,地也。欲報之思(恩),昊天罔極,若不崩摧,而乃何以親之?

諜行章弟(第)七十一

貯財成禍,積物成怨,求之不與,交生患害。若諜譏患孝,閭里心平。悋財慳惜,親舊相刑。

識行章弟(第)七十二

察言觀色,審其善惡,擇朋而交,非人莫往。賢愚等貌,非知無以成真。驥駑二(齊)情(形),不駕寧知其駿?若相成者,數陳逆耳之言;相敗者,偏事浮華之語也。

知行章弟(第)七十三

溫故知新,可以師矣。若不廣學,安能知也?未遊邊遠,寧知四海之寬?不涉丘門,豈知孝者為重乎?

尅行章弟(第)七十四

[克]己修身,事之大用。行恩布德,天下歸焉。若居貴法(位),不可虧移。領率鄉閭,唯須整肅。

誠行章弟(第)七十五

執當加心,役民以理。浮華之計,不及拙樸;巧妙之端,而不[如]成功顯効。是以朝花之草,夕則零落;松柏之茂,經冬不變。卑恭下人,自益於己,人皆敬之。欺慢他人,自損於己,無損於人,人皆害之。若輕相持,下能淩上,豈不恥乎?

棄行章弟(第)七十六

夫婦之義,人倫所先,好則同榮,惡則同恥。不得觀其花蘂,便生愛重之心;一旦衰零,方懷棄背之意。若犯七出之狀者,不用此章。

護行章弟(第)七十七

山澤不可非時焚燒,樹木不可非時(理)斫伐。若非時放火,燒殺蒼生;伐樹理乖,絕其產業。有罪即能改,人誰無過?過如(而)不(能)改,必斯成矣。故云:顏回有改,孔子如其仁也。從旦已(以)來,[何言不是?]何行不周?夜則尋思,晝則修改。故云:吾日三省其身。謂思察己之所行難。居家理治,禁約為先。婦女小兒,勿聽多語。鄉閭隣里,淡以交遊。朋友住(往)還,無勞親昵。比鄰借取,有則與之。迴前作後,誰無斷(短)闕?此能相濟,彼亦無慙。有而不與,致招怨患。

速行章弟(第)七十八

去就進退,府(俯)仰敬從,應接隨機,無容賒緩。至於使往東西,不及人馬,依期而赴,勿使父母有憂。

病(疾)行章[弟](第)七十九

借取時還,貸物早償。此雖小事,嫌(廉)恥之本。若值天災危厄,百姓無端。又蒙賑恤者,不拘此限。

存行章弟(第)八十

若居高位,須存戀舊之情;率領鄉閭,莫缺尊卑之禮。衙聽府縣,不<不>用此條。醼席私情,先人後己。

德行章弟(第)八十一

貧不改操,揖讓如常。退職失寵,猶須恭肅。士之常也,不以榮辱而易其心;仁之禮也,不以盛衰而虧其志。

留行章弟(第)八十二

陳救勇急,典記留名。去就改修,持榮千載。仁慈愍念,善自稱傳。讚揚守志,可為君子。

守行章弟(第)八十三

守者,貧則守慎,勿共濫人同榮。窮須不虧守志,莫與弊友交遊。貴不改其容,便(貧)則不虧其操,湛然自守,可謂至矣。

勸行章弟(第)八十四

教人為善,莫德(聽)長惡。勸念修身,勿行非法。但以心居奸盜,羅網及之;凶橫相陵,刑獄交重。非直身加苦痛,幾許損族虧名。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2012:01)。

3.4 說明:

本文獻為唐代流行的童蒙讀物,敦煌遺書中保存多件。此件保存最為完整,甚可珍貴。

4.1 百行章一卷,杜正倫(首)。

7.1 背有勘記2行:"堪(勘)到廿六。""堪(勘)到卌一。"與本文獻正面諸多勘正符號可以對應。說明本遺書曾經過校勘。

7.3 本遺書背面有雜寫20行,錄文如下:

(錄文)

常樂中壁◇遠菓菜(菓?)/(倒書)

千千千萬長命女/(倒書)

送三姐/(倒書)

(中空)

社司轉帖　右緣申奴子如右字是延(?)申◇◇身故納贈曆(歷)/

(中空)

學學生申儒盈文書/

學生申盈文書/

學生申儒盈文書/

學生申儒盈文書,儒盈,文書/

學生大歌(哥)龍儒德/

樊清兒、樊安昇、樊萬通、樊保昇、樊延昌、樊/

樊賢者、韓萬盈、樊延清、樊萬延、南山/

申奴子、申懷定、申寶子、申儒盈、申申/

(中空)

社司轉帖　右緣年支春/

座局席,次至彭□□/

(中空)

天下太為國莫以良/

(中空)

立明條/

申儒盈/

(中空)

罰青麥柒馱/

者者者者者者/(倒書)

者/(倒書)

(錄文完)

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。"世"字、"民"字之缺筆。

9.2 有刪除號。有行間校加字。有塗抹。有點去。有倒乙。有重文號。有上邊校正字。

10 首題下部空白處鈐有英國博物館1號印。卷尾背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1068",墨筆註記"百行章一卷"。卷尾背有藍鉛筆註阿拉伯數字"1068"。

11 圖版:《寶藏》,014/505B~513A。《英藏》,03/177B~183B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"百行章,一卷。道德格言集。杜正倫作。序並第1~84章。未完成。十世紀的普通但清晰的寫卷。背面:雜寫,包括一篇社司轉帖的開頭部份。紙張發白,紙質粗糙。14英尺。"

雜寫中第4行"身故納贈曆"前2字被刮去,故難以辨認。郝春文(2012:01)主張為"儒盈"。故該納贈歷應為申儒盈納贈歷,由此主張該《百行章》曾為申儒盈所有,其後轉為他人所有。但"身故納贈曆"前2字被刮去後殘留字形似與"儒盈"有參差。詳情待考。

1.1 斯01921號A …… 142

1.3 四分比丘尼戒本

1.4 翟4534

1.6 ch.81.03.01

2.1 1040.6×27.9釐米;23紙;正面632行,行20字左右。背面3行,行約10字。

2.2 01:41.6,25;　02:39.0,23;　03:37.0,23;　04:45.8,28;
05:46.3,28;　06:46.3,28;　07:46.2,28;　08:46.2,28;
09:46.3,28;　10:46.3,28;　11:46.3,28;　12:46.4,28;
13:46.4,28;　14:46.5,28;　15:46.4,28;　16:46.4,28;
17:46.5,28;　18:46.4,28;　19:46.4,28;　20:46.3,29;
21:46.3,29;　22:46.2,29;　23:43.1,26。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷前後部有等距離水漬、油污,有殘缺、破損及殘洞,卷尾殘爛糟朽,左下殘缺,卷背有墨污。有雙行小字割註。背有古代裱補多塊,其中2塊裱補紙上有字,其餘均為素紙。有烏絲欄,前幾紙無上下界欄。現代已修整,接出護首。

2.4 本遺書包括2個文獻:(一)《四分比丘尼戒本》,632行,抄寫在正面,今編為斯01921號A。(二)《乾寧二年(895)二月雇工契》(擬),3行,抄寫在背面裱補紙上,今編為斯01921號A背。

2.5 本遺書原抄《四分比丘尼戒本》,其後因殘破,有人從《乾寧二年(895)二月雇工契》(擬)上剪下一紙,作為裱補紙粘貼在背面。正背面文獻從內容看無邏輯聯係。今按照體例著錄為2個文獻。

3.1 首13行中下殘→大正1431,22/1031B12~27。
3.2 尾殘→大正1431,22/1041A16。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有倒乙。有刮改。有行間校加字。
10 卷尾下鈐有英國博物館1號印。卷首背有斯坦因早期編號"81.Ⅲ.1."。有鉛筆"4534",為《翟林奈目錄》編號。
11 圖版:《寶藏》,014/513B~527A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"一部含註戒本殘片,首殘。似《南條目錄》1156,內容更詳。九世紀好寫卷,間距適當。背面(裱補紙上,較晚筆蹟):'乾寧二年乙卯歲二月十[日,895年3月10日]□人力雇漠[莫]高鄉□衣兩(?)□。'紙張淡白黃色,紙質厚。34英尺。"
現代修整時,從本遺書背面揭下古代裱補紙6塊,分別編為斯01921號B、斯01921號C、斯01921號D、斯01921號E、斯01921號F、斯01921號G。

1.1 斯01921號A背 …… 156

1.3 乾寧二年(895)二月雇工契(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,寫在卷背裱補紙上,2行。餘參見斯01921號A。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/279A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/279A05。
8 895年。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,014/527B。《英藏》,03/184A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01921號A之第13項。

1.1 斯01921號B

1.3 藏文殘片(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER004
2.1 6×27.3釐米;1紙;共1行。
2.3 殘片。首殘尾殘。已夾入硬塑片。
3.4 說明:
本遺書為藏文,內容待考。
據夾中的英文說明,本殘片為修復斯01921號時揭下的裱補紙。故將原斯01921號文獻編為A。將本裱補紙編為B。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
11 圖版:無。
13 《翟林奈目錄》未著錄。

1.1 斯01921號C

1.3 素紙一張(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER004
2.1 26.5×26.4釐米;1紙。
2.3 殘片。首殘尾殘。為2塊粘貼在一起的裱補紙。
3.4 說明:
本遺書為素紙。
據夾中的英文說明,本殘片為修復斯01921號時揭下的裱補紙。故將原斯01921號文獻編為A。將本裱補紙編為C。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期紙張。
11 圖版:無。
13 《翟林奈目錄》未著錄。

1.1 斯01921號D

1.3 素紙一張(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER004
2.1 7.7×3.4釐米;1紙。
2.3 殘片。首殘尾殘。
3.4 說明:
本遺書為素紙。
據夾中的英文說明,本殘片為修復斯01921號時揭下的裱補紙。故將原斯01921號文獻編為A。將本裱補紙編為D。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期紙張。
11 圖版:無。
13 《翟林奈目錄》未著錄。

1.1 斯01921號E

1.3 素紙一張(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER004
2.1 6×1.5釐米;1紙。
2.3 殘片。首殘尾殘。
3.4 說明:
本遺書為素紙。
據夾中的英文說明,本殘片為修復斯01921號時揭下的裱補紙。故將原斯01921號文獻編為A。將本裱補紙編為E。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期紙張。
11 圖版:無。
13 《翟林奈目錄》未著錄。

1.1 斯01921號F

1.3 素紙一紙(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER004
2.1 3.5×2.2釐米;1紙。
2.3 殘片。首殘尾殘。
3.4 說明:
本遺書為素紙。
據夾中的英文說明,本殘片為修復斯01921號時揭下的裱補紙。故將原斯01921號文獻編為A。將本裱補紙編為F。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期紙張。
11 圖版:無。
13 《翟林奈目錄》未著錄。

1.1 斯01921號G

1.3 素紙一紙(擬)
1.4 翟4534
1.6 ch.81.03.01
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER004
2.1 4.8×3.4釐米;1紙。
2.3 殘片。首殘尾殘。
3.4 說明:
本遺書為素紙。
據夾中的英文說明,本殘片為修復斯01921號時揭下的裱補紙。故將原斯01921號文獻編為A。將本裱補紙編為G。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期紙張。
11 圖版:無。
13 《翟林奈目錄》未著錄。

1.1 斯01922號 …… 157

1.3 略四分律僧羯磨
1.4 翟4134
2.1 1011×27.3釐米;26紙;共535行,行22字。
2.2 01:22.0,12; 02:39.8,21; 03:39.8,21; 04:39.6,21;
05:40.0,22; 06:40.0,21; 07:40.0,21; 08:40.0,21;
09:40.0,22; 10:40.0,21; 11:39.4,21; 12:39.2,21;
13:40.0,21; 14:40.0,21; 15:40.0,22; 16:40.3,22;
17:40.3,23; 18:40.0,21; 19:39.8,21; 20:39.8,21;
21:39.5,21; 22:39.7,21; 23:39.1,22; 24:39.5,21;
25:39.7,21; 26:33.5,12。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。薄皮紙。通卷上下邊等距離殘損。有雙行小字割註。有烏絲欄。現代已修整,接出護首、拖尾。

3.4 說明:

本遺書依據屬於《四分律》系統的《僧羯磨》(懷素集)撰成,該《僧羯磨》共三卷,本文獻將三卷的內容緊縮為一卷,故稱"三卷共成一"。本文獻未為歷代經錄所著錄,亦未為歷代大藏經所收。對研究敦煌佛教教團的戒律生活具有一定的意義。

今將該文獻與懷素集三卷本《僧羯磨》之大致可以對應的文字記錄如下:

第001行~第392行:大致相當於大正1809,40/514A04~521B17。

第293行~第470行上:大致相當於大正1809,40/527B26~528C25。

第470行下~到第471行:待考。

第472行~第499行:大致相當於大正1809,40/529B09~C16。

第500行~第507行:大致相當於大正1809,40/529C26~530A10。

第508行~第535行:大致相當於大正1809,40/533C28~534B08。

4.2 略四分律僧羯磨一卷,三卷共成一(尾)。

8 8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。有校改。有塗抹。有重文號。有倒乙。

10 卷尾上部空白處鈐有英國博物館1號印。

11 圖版:《寶藏》,014/528A~542B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"略四分律僧羯磨,一卷。卷尾記:'三卷共成一。'精簡本,部份與第一、第二卷對應。首殘。七世紀清晰粗體寫卷。紙張發白,紙質非常薄而軟。34英尺。"

1.1 斯01923號 …… 187

1.3 大乘百法明門論開宗義記

1.4 翟5802

1.6 ch.81.03.05

2.1 433.6×29.5釐米;11紙;共295行,行約33字。

2.2 01:20.0,14; 02:41.7,29; 03:42.8,30; 04:42.2,29; 05:42.0,29; 06:42.0,29; 07:42.2,29; 08:42.4,29; 09:42.6,29; 10:42.5,29; 11:33.2,19。

2.3 卷軸裝。首殘尾斷。卷首撕裂、有髒污,卷面有殘洞、油污、水漬,尾有餘空,後部狀況較好。有烏絲欄。

3.1 首3行中殘→大正2810,85/1046B08~13。

3.2 尾殘→大正2810,85/1052C05。

8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。有合體字"菩薩"。

9.2 有行間校加字。有塗抹。有倒乙。有重文號。

10 卷末鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因鉛筆寫早期編號"81.Ⅲ.5."。

11 圖版:《寶藏》,014/543A~548B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"大乘百法明門論疏。未完成。相當好的工整寫卷。紙張發白,紙質極厚。14英尺。"

1.1 斯01924號 …… 199

1.3 轉經功德迴向文(擬)

1.4 翟6269

1.6 ch.81.03.12

2.1 41×29.2釐米;1紙;共16行,行約24字。

2.3 單葉裝。首全尾全。紙張較軟。卷面較污穢。有摺疊欄。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/281A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/282A07。

3.3 錄文:

(首全)

仰白:

盡虛空、遍法界微塵國土之中,十方諸佛、諸大菩薩、羅漢聖僧、天龍八部、幽顯神祇、閻羅天子、五道大神、太山府君、察命司錄、天曹地府、六道冥官、善惡童子,更願有天眼者遙見,有天耳者遙聞,正(證)諸弟子轉讀大乘經典。

伏願真身、化佛,常住世間;寶字、金經,恒流沙界。大悲菩薩,擁護道場;小果聲聞,住持法藏;天仙垂誘,佛入剛(光)林。正法華筵,惠(慧)燈不滅;威光赫弈(奕),神變無窮。日月輪迴,星辰朗耀;宮殿樓閣,下降凡夫(閻浮)。察錄善知,聽聞正法。

以次(此)功德,伏用莊嚴:伏願當今 皇帝龍安九五,鶴響三千。命同南山,受(壽)齊北極。更願府主大王、夫人萬福,管界安寧;太子、儲(諸)王,金枝永茂。朝廷卿相,盡孝盡忠;郡縣官員,唯清唯直。更願八方無事,四塞長清;万姓歡娛,三軍喜泰。經聲朗朗,上至穹蒼;梵響鈴鈴,下臨幽府。刀山落刃,劍樹摧鋒;爐炭收煙,冰河息浪。惡星變怪,妖氣消亡;猛獸奇禽,潛藏窟穴。懷胎母子,早願平安;征客遠行,速還家國。囚徒禁閉,願沐 天恩;病患沉纏,早逢良藥。見願聾者得聞音響,跛者能步能行,啞者無滯語言,愚者速逢轄惠(黠慧)。師僧父母,各保安寧。過往先靈,神遊淨土;宿業舊過,總願消除。此世來生,長逢佛日。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2012:01)。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。有合體字"菩薩"。

9.2 有行間校加字。有重文號。有塗抹。

10 卷尾空白處鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因鉛筆寫早期編號"81.Ⅲ.12."。

11 圖版:《寶藏》,014/549A。《英藏》,03/184B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"祈包括太上府君在內的衆神文。十世紀普通寫卷。29×42釐米。"

1.1 斯01925號 …… 200

1.3 佛頂尊勝陀羅尼經(佛陀波利本)

1.4 翟3826

2.1 51.5×25.2釐米;1紙;共28行,行17字。

2.3 卷軸裝。首脫尾脫。經黃打紙。有殘缺殘洞。有古代裱補。裱補紙上有古代補寫經文。有雙行小字割註。卷面有水漬。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正0967,19/0351A01。

3.2 尾殘→大正0967,19/0351A19。

3.4 說明:

上述3.1項著錄的首對照,實為本遺書第10行起經文的對照項。參見本號異同項。

5 與《大正藏》對照,首9行咒語相當於《大正藏》本所附之《思溪藏》本咒語,參見大正0697,19/0352B13~23。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。

11 圖版:《寶藏》,014/549B~550A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"佛頂尊勝陀羅尼經,普通寫卷。1又1/2英尺。"

1.1 斯01926號 …… 201

1.3 金光明最勝王經卷二

1.4 翟1957

2.1 74.6×25.3釐米;3紙;共47行,行17~18字。

2.2 01:14.6,09; 02:34.2,22; 03:25.8,16。

2.3 卷軸裝。首斷尾殘。首尾有縱橫開裂,卷面有等距離水漬。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正0665,16/0409B02。

3.2 尾殘→大正0665,16/0409C24。

8 8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。

11 圖版:《寶藏》,014/550B~551B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明最勝王經,品三。紙張黃色,滲透性相當强。2又1/2英尺。"

1.1 斯01927號 …… 202

1.3 妙法蓮華經卷七

1.4 翟3158

2.1 46.2×24.7釐米;1紙;共28行,行17字。

2.3 卷軸裝。首脫尾脫。經黃打紙。通卷上下多水漬、油污及殘爛,有殘洞。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正0262,09/0058A24。

3.2 尾殘→大正0262,09/0058B26。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。"世"字缺筆。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/552A ~ B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品二五(末尾),品二六(僅開頭)。日久褪色。1又1/2英尺。"

1.1 斯01928號 …… 203

1.3 大般若波羅蜜多經卷二二四
1.4 翟0649
2.1 101.2×25.5釐米;3紙;共58行,行17字。
2.2 01:49.0,28; 02:48.2,28; 03:04.0,02。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷面有縱向和橫向撕裂,兩邊有磨損,卷面有髒污、油污。卷尾左上殘缺。背有鳥糞。有烏絲欄。
3.1 首2行下殘→大正0220,06/0123A23 ~ 25。
3.2 尾2行上殘→大正0220,06/0123C22 ~ 24。
8 8 ~ 9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書
9.2 有行間校加字。
10 卷末鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/553A ~ 554A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,殘破。3又1/4英尺。"

1.1 斯01929號 …… 205

1.3 妙法蓮華經卷七
1.4 翟3265
2.1 21.5×25釐米;1紙;共12行,行17字。
2.3 卷軸裝。首脫尾斷。打紙,砑光上蠟。卷下邊有水漬及等距離殘缺。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0061A23。
3.2 尾殘→大正0262,09/0061B06。
8 7 ~ 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷中下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/554B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品二八。七世紀早期非常好的寫卷,有特殊形式的'乘'和'象'字。紙張深黃色。25×22釐米。"
本遺書中"象"為敦煌遺書中常見異體字。"乘"亦為異體字,但比較少見。

1.1 斯01930號 …… 205

1.3 佛名經(十二卷本)卷一二
1.4 翟3860
1.6 ch.81.03.06
2.1 736.1×26釐米;18紙;共480行,行17字。
2.2 01:39.8,14; 02:41.2,28; 03:41.3,28; 04:41.5,28; 05:41.1,28; 06:41.2,28; 07:41.2,28; 08:41.2,28; 09:41.2,28; 10:41.2,28; 11:41.0,28; 12:41.0,28; 13:41.1,28; 14:41.0,28; 15:41.1,28; 16:41.0,28; 17:41.0,28; 18:38.0,18。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首右下殘缺,第一、第二紙有藍色污漬,卷前部有油污,下邊有等距離水漬。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首4行下殘→大正0440,14/0178C27 ~ 0179A01。
3.2 尾全→大正0440,14/0184A12。
3.4 說明:
下邊與行間分別依次有佛名計數"一萬一千五百"、"一萬一千六百"、"一萬一千七百"、"一萬一千八百"、"一萬一千九百"、"一萬二千"、"一萬二千一百"、"一萬二千二百"、"一萬二千三百",卷尾有佛名計數"一万二千四百廿"。在其他《佛名經》中,這些佛名計數一般抄寫在經文中。本遺書之佛名計數則為後補。
4.2 佛說佛名經卷第十二(尾)。
8 6世紀。南北朝寫本。
9.1 楷書。
9.2 上邊有校改字。
10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫斯坦因早期編號"81.Ⅲ.6."。
11 圖版:《寶藏》,014/555A ~ 565B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說佛名經,卷一二。卷尾:'一萬二千四百廿。'(《南條目錄》稱11093佛名)六世紀精美寫卷。紙張淡檸檬黃色,紙質薄。24又1/4英尺。"

1.1 斯01931號 …… 216

1.3 禮懺文(擬)
1.4 翟6333
1.5 蔣1084
2.1 125×29釐米;4紙;正面64行,行20字左右。背面22行,行約18字。
2.2 01:29.5,15; 02:41.4,21; 03:42.6,24; 04:11.5,04。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。紙張焦脆、變色,卷首右下殘缺,卷面多破裂。尾有原軸,兩端塗咖啡色漆。現代已修整,接出護首。
2.4 本遺書包括3個文獻:(一)《禮懺文》(擬),64行,抄寫在正面,今編為斯01931號。(二)《禮懺文鈔》(擬),22行,抄寫在背面,今編為斯01931號背1。(三)《七言詩一首》(擬),2行,抄寫在背面,今編為斯01931號背2。
2.5 本遺書原抄《禮懺文》(擬),或為已經抄到卷末,故實際並未抄完。其後在背面接抄正面缺少的若干偈頌,亦有偈頌與正面所抄重複。正背面字體相似,或為同一人所抄。今將背面的這部份文字擬名為《禮懺文鈔》。此外,卷末又有《七言詩一首》(擬),應屬雜寫,因能獨立成為主題文獻,故單獨著錄。3個文獻中,正面的《禮懺文》(擬)與背面的《禮懺文鈔》(擬)相互可為補充。
3.1 首殘→大正2854,85/1303B29。
3.2 尾全→大正2854,85/1304B16。
3.3 錄文:
(前缺)
[亦復然,一切法常住],是故我歸依。
南無東方須彌燈光明如來十[方佛等一切諸佛]。
南無毗婆尸如來過去七佛等[一切諸佛]。
[南無普光如]來五十三佛等一切諸佛。
南無東[方善德如]來[十方]無量佛等一切諸佛。
南無拘那提如來賢劫千佛[等]一切諸佛。
南無釋迦牟尼如來三十五[佛]等一切諸[佛]。
[南無]東方阿閦如來一萬五千佛等一切諸佛。
南[無報集如]來二十五佛等一切諸佛。
南無法光明清淨開敷連(蓮)華[佛]。
南無虛空功德清淨微塵等目端正功德相光明華婆頭磨瑠璃光寶體香最上香供養訖種種莊嚴頂髻無量無邊日月光明願力莊嚴變化莊[嚴法]界出生無障礙王如來。
南無豪(毫)相日月光明花願寶蓮華堅如金剛身如毗盧遮那無障礙眼圓滿十方放光照一切佛剎相王如來。
南無普為上界天先(仙)、龍梵八部、帝主人[王]、師僧父母、十方施主及[無邊]法界衆生,悉願斷除諸障,歸命懺悔。
至心懺悔:
一切業彰(障)海,皆從望(妄)相(想)生。若欲懺悔者,端座(坐)觀實[相]。
衆罪如霜露,惠日能消除。是故應至心,勤懺六根罪。
懺悔以(已),歸命禮三寶。
至心發願:
願我等生生是(值)諸佛,世世恒聞解脫音。
弘誓平等度衆生,畢竟速成無上大(道)。
發願以(已),歸命禮三寶。
一切普誦:
處世界,如虛空,如蓮花,不著水,心清淨,超於彼。啟(稽)首禮,無上尊。
說偈發願:
願已(以)此功德,普及於一切。我等以(與)衆生,皆共成佛道。
一切恭敬:
自歸於(依)佛,當願衆生,體學大堂(道),發無上意。
自歸依法,當願衆生,深入經藏,智惠(慧)如海。
自歸於(依)僧,當願衆[生],統理大衆,一切無礙。
願諸衆[生]:諸惡莫作,諸善奉行,自淨[其]意,是諸佛教。
和南一切賢聖。
白衆等聽說黃昏無常偈:
西方日未午(已暮),陳(塵)勞有(猶)旋藪。

生死海無邊,度苦旋藪塵。

云何樂樹(睡)眠? 樹(睡)眠當覺吾(悟)。

勿令須(睡)無心,用孟(勇猛)勤精進。

菩提道自然,各說無常敬(偈)。

敬禮毗盧遮[那]佛,敬禮盧舍那佛,敬禮釋迦牟尼佛,敬禮東方善德佛,敬禮東南方無憂得佛,敬禮南方栴檀佛,敬禮西南方寶施佛,敬禮西方無量[壽]佛,敬禮西北方花等(化德)佛,敬禮北方相等(德)佛,敬禮東北方三乘行佛,敬禮上方廣衆德佛,敬禮下方明等(德)佛,敬禮當來下生彌勒尊佛。

敬禮舍利形像無量寶塔,敬禮十<二>方三世一切諸佛,敬禮十二部尊經甚深法[藏],敬禮諸大菩薩摩訶薩衆,敬禮聲聞、緣覺一切賢聖。

為天龍八部、諸善神王,敬禮常住三寶;

為過、現諸師恒為道首,敬禮常住三寶;

為帝主聖化無窮,敬禮常住三寶;

為太子諸王福延萬葉,敬禮常住三寶;

為師僧父母及善知識,敬禮常住三寶;

為十方施主、六土員(度圓)滿,敬禮常住三寶;

為三途八難受苦衆生願皆利(離)苦,敬禮常住三寶;

為國土安寧、法論(輪)常[轉],敬禮常住[三]寶。

為法<皆>界有情,禮佛懺悔。

至心懺悔:

十方無量佛,所之(知)無不盡。我今悉於前,發露悔之(諸)惡。

三三合[九]衆(種),從三煩極(惱)起。今身若前身,有罪皆懺悔。

於三惡道中,若應受業報,願德(得)今身上(偿),不入惡道首(受)。

懺悔[已],歸命禮三寶。

至心勸請:

十方諸如來,現在成道者,我請轉法輪,安樂之(諸)衆生。

十方一切佛,若欲舍受(捨壽)命。我今頭面禮,勸請禮(令)久住。

勸請已,歸命禮三寶。

至心隨喜:

所有布施福,持皆修善惠(惠)。從身口未(意)生,去來金(今)所有。

習學三乘人,具足一乘者,無量人天福,衆等皆隨喜。

隨喜已,歸命禮三寶。

至心迴向:

我所作福業,一切皆和合。為度衆生苦(故),正迴向佛道。

罪應如是懺<悔>,[勸請隨喜福,]迴向於菩捉(提)。

迴向[已],歸命禮三寶。

至心發願:

願諸衆生等,速[發]菩捉(提)心。繫心常四(思)念,十方一切佛。

復願諸衆生,永破[諸]煩惱。了了見佛姓(性),田(猶)如妙得(德)等。

發願以(已),歸命禮三寶。

白衆等聽說寅朝清淨偈:

欲求盡(寂)滅樂,當學沙門法。衣食支身命,精麤是(隨)衆等。

諸衆等金(今)日,寅朝清淨偈。

記六念。

天福叁年(946)丙午歲四月廿二日蓮臺寺僧李保行手記之耳。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2012:01)。

3.4 說明:

本《禮懺文》與《七階佛名經》、《七階禮懺文》有密切關係。或為其中的一種異本。詳情待考。

《全敦煌詩》第10冊、第15冊收入本《禮懺文》若干偈頌,可以參看。

5 與《大正藏》本相比,文字有參差。

7.1 尾有題記:"天福叁年(946)丙午歲四月廿二日蓮臺寺僧李保行手記之耳。"

7.3 背面有雜寫共5行:"社司轉貼"(2行)"竊同三世修因草獲德(?)兄弟之◇"、"□…□/令小來不學文字名/□…□後他合得車馬迎/"。

8 946年。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有倒乙。有塗抹。有刪除號。有重文號。有行間校加字。有校改。

10 卷背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1084",墨筆註記"天福三年四月二十二蓮臺寺僧李保行記/經末(未)有名/"。

11 圖版:《寶藏》,014/566A~567A。568A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"祈禱文。首殘。題記:'天福叁年丙午歲四月廿二日[946年5月25日? 天福三年是938年,此處應為開運三年,甲子紀年似乎比較正確]蓮臺寺僧李保行手記之耳。'背面:無常偈,日期為壬子年十一月五日[952年11月24日?],於蓮臺寺,並其他雜寫。一般寫卷。紙張淡褐黃色。尾有原軸。4英尺。"

題記中"李保行"身份為"蓮臺寺僧"。"保行"是否法名,待考。"李保行"這一用法,值得進一步研究。

1.1 斯01931號背1 …… 218

1.3 禮懺文鈔(擬)

1.4 翟6333

1.5 蔣1084

2.4 本遺書由3個文獻組成,本號為第2個,20行。餘參見斯01931號。

3.1 首缺→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/299A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/300A04。

3.3 錄文:

白衆等聽說黃昏無常偈:

人間蔥蔥(匆匆)榮(營)衆務,不覺年命夜去日(日夜去)。

[如]燈風中焰難期,忙忙(茫茫)六道無定趣。

未得解脫出苦海,云何安然不驚懼?

各聞強建(健)有刀(力)時,自策[自]勵求常住。

白衆等聽說初夜無常偈:

煩惱深無帝(底),生死海無邊。度苦船未必(至),云何樂睡眠?

睡眠當覺悟,勿[令]睡覆心。勇猛勤精進,菩提道[自]然。

白衆等聽說衆(中)[夜]無常偈:

汝等勿枹(抱)臭屍[臥],動動(種種)不淨更(假)名身。

如得動(重)病箭入體,衆苦痛集安可眠?

[白]衆等聽說後夜元(無)常偈:

時光遷<遷>留(流)轉,忽至五更初。無常念念至,恒與死王居。

云何自縱恣? 依是樂寬舒。勸諸行道衆,學至勤(勤學至)無餘。

[白衆等]聽說午時無常[偈]:

人生不精進,喻若樹無根。菜(採)華致(置)日中,能得己(幾)時新(鮮)?

花亦不久鮮,色亦非常好。人命如刹那,須臾難可保。

一切普誦。

壬子年十一月五日蓮臺寺。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2012:01)。

3.4 說明:

題記與正文墨色不一,難以判定是否同時所寫。今暫按題記年款,著錄本寫經抄寫年代。詳情待考。

7.1 尾有題記:"壬子年(952)十一月五日蓮臺寺。"

7.3 《禮懺文鈔》(擬)前有雜寫"三界寺"1行,"社司轉帖"2行。

《禮懺文鈔》(擬)後有雜寫"右今月廿一日敦煌鄉"1行(倒書),"竊聞三世修因菓(果),獲德(得)兄弟之報"1行,

8 952年。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。有區隔號。有塗抹。

11 圖版:《寶藏》,014/567B。《英藏》,03/185~187。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01931號之第13項。

1.1 斯01931號背2 …… 218

1.3 七言詩一首(擬)

1.4 翟6333

1.5 蔣1084

2.4 本遺書由3個文獻組成,本號為第3個,2行。餘參見斯01931號。

3.1 首缺→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/308A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/308A04。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

11 圖版:《寶藏》,014/567B。《英藏》,03/187。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01931號之第13項。

1.1 斯01932號01 …… 219

1.3 太玄真一本際經卷一〇

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.1 455.9×25.3釐米;12紙;共250行,行17字。

2.2 01:45.0,25; 02:30.7,18; 03:36.5,21; 04:22.9,13; 05:20.9,12; 06:34.0,16; 07:46.6,26; 08:25.1,12; 09:51.8,28; 10:51.5,28; 11:41.0,23; 12:49.9,28。

2.3 卷軸裝。首脫尾脫。經黃打紙。卷首殘損,上下邊有等距離水漬,卷尾殘爛污穢,卷尾正、背面有墨污。有烏絲欄。

2.4 本遺書包括12個文獻:(一)《太玄真一本際經》卷一〇,25行,今編為斯01931號01。(二)《妙法蓮華經》卷五,18行,今編為斯01932號02。(三)《妙法蓮華經》卷五,21行,今編為斯01932號03。(四)《妙法蓮華經》卷七,13行,今編為斯01932號04。(五)《妙法蓮華經》卷七,12行,今編為斯01932號05。(六)《妙法蓮華經》卷四,15行,今編為斯01932號06。(七)《維摩詰所說經》卷下,27行,今編為斯01932號07。(八)《金剛般若波羅蜜經》,12行,今編為斯01932號08。(九)《金剛般若波羅蜜經》,28行,今編為斯01932號09。(十)《金剛般若波羅蜜經》,28行,今編為斯01932號10。(十一)《妙法蓮華經》卷三,23行,今編為斯01932號11。(十二)《妙法蓮華經》卷二,28行,今編為斯01932號12。

2.5 本遺書實為綴殘廢卷。係將《太玄真一本際經》卷一〇、《妙法蓮華經》卷五、《妙法蓮華經》卷五、《妙法蓮華經》卷七、《妙法蓮華經》卷七、《妙法蓮華經》卷四、《維摩詰所說經》卷下、《金剛般若波羅蜜經》、《金剛般若波羅蜜經》、《金剛般若波羅蜜經》、《妙法蓮華經》卷三、《妙法蓮華經》卷二等12個錯抄廢卷綴接在一起,以備利用背面空白紙後用。但後並未利用。今按照體例著錄為12個文獻

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/309A04。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/310A07。

7.1 卷首行間空白處有勘記:"道經。"卷首上邊有一殘字,似為"兌"。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷背有斯坦因鉛筆寫早期編號"81.Ⅲ.9."。有鋼筆註"6891",為《翟林奈目錄》編號。

11 圖版:《寶藏》,014/568B~569A。《英藏》,03/188A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"卷首標有'道經'。(1)含標題:品二(顯明功德)。首紙發白,卷子其餘紙張黃色。好寫卷。(2)妙法蓮花經,品一四。好寫卷。(3)品一五。好寫卷。(4)品二四(末尾)並品二五之品題。好寫卷。(5)品二四(末尾)。好寫卷。(6)品一一(末尾),品一二(開頭)。好寫卷。(7)維摩經,品一〇(尾),品一一(首)。好寫卷。(8)金剛般若波羅蜜經(首)。相當好的寫卷。(9)(近首)。好寫卷。(10)好寫卷。(11)妙法蓮花經,品七。好寫卷。(12)品三。相當好的寫卷。15英尺。"

1.1 斯01932號02 …… 219

1.3 妙法蓮華經卷五

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第2個,18行。餘參見斯01932號01。

3.1 首殘→大正0262,09/0039A01。

3.2 尾殘→大正0262,09/0039A19。

7.1 與上一紙接縫處有勘記:"法華。"

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

9.2 有塗抹。

11 圖版:《寶藏》,014/569A~B。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號03 …… 220

1.3 妙法蓮華經卷五

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第3個,21行。餘參見斯01932號01。

3.1 首全→大正0262,09/0039C18。

3.2 尾殘→大正0262,09/0040A11。

3.4 說明:
首有品題"妙法蓮華經從地踊出品第十五"。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

11 圖版:《寶藏》,014/569B~570A。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號04 …… 220

1.3 妙法蓮華經卷七

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第4個,13行。餘參見斯01932號01。

3.1 首殘→大正0262,09/0056B18。

3.2 尾殘→大正0262,09/0056C02。

3.4 說明:
尾有品題"妙法蓮華經觀世音菩薩普門品第二十五"。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。"世"字缺筆。

10 右上有鉛筆標註"④"。

11 圖版:《寶藏》,014/570A~B。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號05 …… 221

1.3 妙法蓮華經卷七

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第5個,12行。餘參見斯01932號01。

3.1 首殘→大正0262,09/0056B18。

3.2 尾殘→大正0262,09/0056C01。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 右上有鉛筆標註"⑤"。

11 圖版:《寶藏》,014/570B。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號06 …… 221

1.3 妙法蓮華經卷四

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第6個,15行。餘參見斯01932號01。

3.1 首殘→大正0262,09/0034B09。

3.2 尾殘→大正0262,09/0034B29。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 右上有鉛筆標註"⑥"。

11 圖版:《寶藏》,014/570B~571A。

13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號07 …… 221

1.3 維摩詰所說經卷下

1.4 翟6891

1.6 ch.81.03.09

2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第7個,27行。餘參見斯01932號01。

3.1 首殘→大正0475,14/0553B04。

3.2 尾殘→大正0475,14/0553C04。

7.1 前一紙尾部有本遺書勘記:"維摩經。"說明該勘記為將廢卷綴接以後所寫。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 勘記右上有鉛筆標註"⑦"。

11 圖版:《寶藏》,014/571A ~ 572A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號08 …… 222

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟6891
1.6 ch.81.03.09
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第8個,12行。餘參見斯01932號01。
3.1 首全→大正0235,08/0748C17。
3.2 尾殘→大正0235,08/0749A02。
4.1 金剛般若波羅蜜經(首)
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 右上有鉛筆標註"⑧"。
11 圖版:《寶藏》,014/572A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號09 …… 222

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟6891
1.6 ch.81.03.09
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第9個,28行。餘參見斯01932號01。
3.1 首殘→大正0235,08/0752B03。
3.2 尾殘→大正0235,08/0752C01。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 右上有鉛筆標註"⑨"。
11 圖版:《寶藏》,014/572A ~ 573A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號10 …… 223

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟6891
1.6 ch.81.03.09
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第10個,28行。餘參見斯01932號01。
3.1 首殘→大正0235,08/0751A24。
3.2 尾殘→大正0235,08/0751B25。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 右上有鉛筆標註"⑩"。
11 圖版:《寶藏》,014/573A ~ B。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號11 …… 224

1.3 妙法蓮華經卷三
1.4 翟6891
1.6 ch.81.03.09
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第11個,23行。餘參見斯01932號01。
3.1 首殘→大正0262,09/0024C16。
3.2 尾殘→大正0262,09/0025A16。
7.1 上邊有勘記:"法華。"
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 右上有鉛筆標註"⑪"。
11 圖版:《寶藏》,014/574A ~ B。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01932號12 …… 225

1.3 妙法蓮華經卷二
1.4 翟6891
1.6 ch.81.03.09
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第12個,28行。餘參見斯01932號01。
3.1 首殘→大正0262,09/0013B12。
3.2 尾殘→大正0262,09/0013C12。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 右上有鉛筆標註"⑫"。
11 圖版:《寶藏》,014/574B ~ 575A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01932號01之第13項。

1.1 斯01933號 …… 226

1.3 摩訶般若波羅蜜經(異卷)卷五
1.4 翟0779
1.6 ch.81.03.08
2.1 547.2×25.7釐米;13紙;共334行,行17字。
2.2 01:23.0,15; 02:45.0,28; 03:42.5,26; 04:30.0,19; 05:45.0,28; 06:45.6,28; 07:45.3,28; 08:45.0,28; 09:45.0,28; 10:45.2,28; 11:45.1,28; 12:45.5,28; 13:45.0,22。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。密紋打紙,砑光上蠟。卷中有大塊撕裂、殘破。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0223,08/0237A18。
3.2 尾殘→大正0223,08/0241C09。
4.2 摩訶般若波羅蜜經卷第五(尾)。
5 與《大正藏》本對照,分卷不同。相當於《大正藏》本卷三後部份及卷四前部份,但中間有缺文。缺文部份相當於大正0223,08/0283A03 ~ B16。其餘文字亦略有參差。與歷代大藏經本分卷均不同,為異卷。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有硃筆校改字。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"81.Ⅲ.8."。
11 圖版:《寶藏》,014/575B ~ 583B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"摩訶般若波羅蜜經。卷五品一〇、一一[等於《大正藏》卷三、四]。中間殘破。好寫卷。紙張亮黃色,紙質薄、優。18又1/2英尺。"

1.1 斯01934號 …… 235

1.3 大智度論卷三八
1.4 翟4229
2.1 836.9×25.6釐米;18紙;共455行,行17字。
2.2 01:34.5,19; 02:48.7,27; 03:48.8,27; 04:49.1,27; 05:48.8,27; 06:49.1,27; 07:49.6,27; 08:49.3,27; 09:49.4,27; 10:49.5,27; 11:49.4,27; 12:49.4,27; 13:49.5,27; 14:49.5,27; 15:49.5,27; 16:49.5,27; 17:49.3;27; 18:14.0,04。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。打紙,前後紙張不同,砑光上蠟。首3~8紙下有等距離殘缺水漬。首2紙上下殘缺有撕裂。有拖尾。有燕尾。背有鳥糞。有烏絲欄。
3.1 首2行下殘→大正1509,25/0337B12 ~ 15。
3.2 尾全→大正1509,25/0343A05。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刮改。有行間校加字。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬墨筆註記2行"無頭尾經一長捲/缺名/"。
11 圖版:《寶藏》,014/584A ~ 596B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大智度經,[卷第三八],無尾題。七世紀早期精美寫卷。紙張黃褐色,紙質相當薄。27英尺。"

1.1 斯01935號 …… 248

1.3 妙法蓮華經卷二
1.4 翟2392
2.1 136.2×26.3釐米;3紙;共79行,行17字。

2.2 01:39.5,23;　02:48.3,28;　03:48.4,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。經黃紙。卷首有殘洞、右下殘缺,上邊有黑色斑點,似蠅屎。通卷多水漬,接縫處有開裂。有烏絲欄。
3.1 首4行下殘→大正0262,09/0010C03~07。
3.2 尾殘→大正0262,09/0011C24。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/597A~599A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品三。普通寫卷。紙張淡黃色。4又1/2英尺。"

1.1 斯01936號 …… 250

1.3 金光明最勝王經卷二
1.4 翟1954
1.6 ch.81.02.13
2.1 52.6×24釐米;2紙;共18行,行17字。
2.2 01:19.6,00;　02:33.0,18。
2.3 卷軸裝。首全尾殘。有護首,下有殘缺,有竹質天竿。通卷殘爛糟朽,有油污及水漬。背有古代裱補。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0665,16/0408B02。
3.2 尾殘→大正0665,16/0408B23。
4.1 金光明最勝王經分別三身品第三,二,三藏法師義淨奉　制譯(首)。
7.1 背有勘記:"金光明經卷第二。"
7.4 護首有經名:"金光明經卷第二。"上有經名號。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 扉葉左下鈐有英國博物館1號印。卷背面有斯坦因鉛筆寫早期編號"81.Ⅱ.13."。
11 圖版:《寶藏》,014/599B~600A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明最勝王經,卷二,品三。殘破。1又3/4英尺。"

1.1 斯01937號 …… 251

1.3 四分律卷一一
1.4 翟5723
2.1 132.7×26.2釐米;4紙;共79行,行17字。
2.2 01:15.3,09;　02:47.1,28;　03:46.9,28;　04:23.4,14。
2.3 卷軸裝。首殘尾斷。打紙,研光上蠟。第一紙有油污。第二紙有水漬。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正1428,22/0640A14。
3.2 尾殘→大正1428,22/0641A10。
3.4 說明:
第二紙與前字蹟不同。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 第一紙後部下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/600B~601A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"戒本疏。普通寫卷。紙張黃色,紙質硬。4又1/4英尺。"

1.1 斯01938號 …… 253

1.3 大般若波羅蜜多經卷二〇七
1.4 翟0650
2.1 94.3×25.8釐米;2紙;共56行,行17字。
2.2 01:48.0,28;　02:46.3,28。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。打紙。卷首橫向撕裂、有殘損,卷面有水漬。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0220,06/0032B05。
3.2 尾殘→大正0220,06/0033A02。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/602B~603B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,首殘。3英尺。"

1.1 斯01939號A …… 255

1.3 大般若波羅蜜多經卷三三二
1.4 翟0651
2.1 46.5×27釐米;1紙;共27行,行17字。
2.3 卷軸裝。首斷尾斷。卷面沾滿古代糨糊。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0220,06/0703A14。
3.2 尾殘→大正0220,06/0703B11。
7.1 背有題名"張豪",並非抄寫者。有本遺書沾滿糨糊,或曾用作經袂。頗疑該張豪或為該袂經的所有者。待考。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。上邊有墨筆劃橫道,似為兌廢標誌。
10 卷首上邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/604A~B。605B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,2個殘片,紙發白,塗有灰泥。背面(大字書):'張豪。'3英尺。"

1.1 斯01939號B …… 255

1.3 大般若波羅蜜多經卷三三二
1.4 翟0651
2.1 47×27釐米;1紙;共28行,行17字。
2.3 卷軸裝。首斷尾脫。卷面沾滿糨糊。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0220,06/0701A23。
3.2 尾殘→大正0220,06/0701B23。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。上邊劃一橫道,似為兌廢標誌。
11 圖版:《寶藏》,014/604B~605A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01939號A之第13項。

1.1 斯01940號 …… 257

1.3 曆日殘片(擬)
1.4 翟7937
1.8 索書號:OR.8210/SFOLDER002
2.1 23×13.9釐米;1紙;共9行,行13字殘。
2.3 殘片。首殘尾殘。通卷上殘,卷面殘爛、污穢變色。有烏絲欄。現代已修整,並夾在硬塑片中。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/308A03。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/308A04。
3.3 錄文:
(首殘)
□…□◇卻取正月。/
□…□十七日、十八日、十九日、廿三日、/
□…□十五日、十六日、十七日、廿一日、/
□…□五日、十九日、廿日、廿一日、廿二日、/
□…□三(?)日、十五日、十七日、十八日、/
□…□十五日、十六日、十七日、十八日、/
□…□日、十三日、十四日、十五日、/
□…□廿六日。/
□…□十日、十一日、十二日、十三日□…□/
(後殘)
錄文參見郝春文(2012:01)。
3.4 說明:
本殘片9行,除首行有"卻取正月"字樣外,存文均為日期。因日期有重複,可以推得所抄應為不同月份的日期。察其內容,所抄日期至少包含7個月份。
《英藏敦煌文獻》將本號定名為"殘片(齋歷)",郝春文(2012:01)從之。
佛教有正月、五月、九月等三長齋月,本遺書首部雖有"卻取正月"云云,但因本遺書所抄包含7個月份的日期,故與三長齋月不符。
佛教齋日有六齋日,為每月之八日、十四日、十五日、二十三日、二十九日、三十日;有四齋日,為每月之一日、八日、十五日、二十三日;有十齋日,為每月之一日、八日、十四日、十五日、十八日、二十三日、二

十四日、二十八日、二十九日、三十日。本遺書所抄日期與上述佛教齋日均不相符。
故本文獻恐非"齋曆"。詳情有待考訂。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,014/606A。《英藏》,03/188B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"日期錄(未按順序排列)殘片。14×22釐米。"

1.1 斯01941號 …… 257

1.3 大般若波羅蜜多經卷五一六
1.4 翟1530
2.1 48.2×26釐米;1紙;共28行,行17字。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。首有撕裂。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0220,07/0637B03。
3.2 尾殘→大正0220,07/0637C04。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/606B~607A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"般若波羅蜜經,1又1/2英尺。"

1.1 斯01942號 …… 258

1.3 天地八陽神咒經
1.4 翟4832
2.1 325.2×26釐米;5紙;共140行,行17~18字。
2.2 01:47.0,28; 02:47.1,28; 03:47.2,28; 04:47.1,28; 05:46.8,28。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。卷首撕裂、髒污、殘洞,接縫處開脫,卷下邊磨損,卷面有油污、水漬。背有鳥糞。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正2897,85/1422C27。
3.2 尾殘→大正2897,85/1424C05。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/607B~610B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說八陽神咒經,卷首輕微殘破。相當好的寫卷。紙張淡褐黃色。7又3/4英尺。"

1.1 斯01943號 …… 262

1.3 春秋左傳集解
1.4 翟7083
1.8 索書號:OR.8210/FOLDER004
2.1 51.4×29.6釐米;2紙;共22行,行約21字。
2.2 01:19.7,09; 02:31.7,13。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。上下邊略有破裂。有雙行小字割註。有烏絲欄。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/317A04。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/318A12。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有重文號。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/611A~B。《英藏》,03/189A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"左傳,昭公第十五第六段(所謂福也)至第十六第二段(開頭)。[公元前527—前526年]。縮略。含杜預註。清晰普通寫卷。紙張淡黃色。1又2/3英尺。"

1.1 斯01944號 …… 264

1.3 妙法蓮華經卷六
1.4 翟2927
1.6 ch.81.01.02
2.1 1040.5×26釐米;22紙;共595行,行17字。
2.2 01:40.5,24; 02:47.4,28; 03:48.0,28; 04:47.7,28; 05:47.6,28; 06:47.5,28; 07:47.6,28; 08:47.7,28; 09:47.6,28; 10:47.6,28; 11:47.6,28; 12:47.8,28; 13:47.7,28; 14:47.6,28; 15:47.6,28; 16:47.8,28; 17:47.5,28; 18:47.7,28; 19:47.6,28; 20:47.5,28; 21:47.5,26; 22:47.4,13。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙;卷首殘破變色,右下殘缺大塊,脫落一塊(12.6×7釐米,4行),第七、第八紙脫開,第十一、第十二紙接縫處開脫,卷面上邊有等距離油污,下邊有等距離水漬。其餘部份保存較好。有烏絲欄。
3.1 首17行下殘→大正0262,09/0046B23~C12。
3.2 尾全→大正0262,09/0055A09。
4.2 妙法蓮華經卷第六(尾)。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷末鈐有英國博物館1號印。卷首背有圓珠筆寫"81.I.2."
11 圖版:《寶藏》,014/612A~627A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,卷六,品一八至品二三。首殘。好寫卷。紙張亮黃色。33又3/4英尺。"

1.1 斯01945號 …… 279

1.3 大般涅槃經(北本)卷一一
1.4 翟1726
2.1 448.5×25.9釐米;11紙;共283行,行17字。
2.2 01:24.8,16; 02:42.1,27; 03:41.6,26; 04:42.6,27; 05:42.9,27; 06:42.8,27; 07:42.7,27; 08:42.5,27; 09:42.8,27; 10:42.6,27; 11:41.1,25。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。打紙,泛紅變色,多脆裂。卷尾上下殘破。有燕尾。背有古代裱補。有烏絲欄。現代已修整,硬紙托裱首尾,接出拖尾。
3.1 首2行下殘→大正0374,12/0430B24~26。
3.2 尾全→大正0374,12/0433C19。
4.2 大般涅槃經卷第十一(尾)。
7.1 首紙上邊有"廿七"。下邊有硃筆字"已上"。上邊有硃筆字"十六"。卷中行間有3處硃筆大字"已上/已上取/"、"更取"、"量取"。
尾有題記:"周保定五年(565)乙酉朔,比丘洪珍,自慨摩(魔)心集於愚懷,宿鄣隔於正軌,/仰惟大聖,遂勸化道俗,寫《千五百佛名》一百卷、《七佛八菩薩咒》一百卷、諸/雜咒,三千三頭,寫《涅槃經》一部,寫《法華經》一部,寫《方廣經》二部、/《仁王經》一部並《疏》、《藥師經》一部,寫《藥王藥上菩薩經》一部、戒一卷並/律。評(憑)謻茲福,普為盡法[界]一切衆生,用紙十八張。登彌勒初會,一時[成]佛。/"
說明:末行之"用紙十八張"先寫,題記後寫,故"用紙十八張"數字夾在題記文字的中間。
8 565年。南北朝寫本。
9.1 隸楷。
9.2 有行間校加字。有倒乙。有刮改。有硃筆科分。有重文號。
10 卷尾題記下邊鈐有英國博物館1號印。卷尾貼一紙簽,1.5×1釐米,上書"Or.8210/(1945)/"。卷尾背面有鉛筆寫阿拉伯數字"1726",為《翟林奈目錄》編號。
11 圖版:《寶藏》,014/627B~634A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般涅槃經,卷一一,品六、七。題記:'周保定五年乙酉朔[公元565年2月16日]比丘洪珍自慨摩心集于愚懷宿鄣隔於正軌(?)仰惟大聖遂勸化道俗寫千五百佛名一百卷七佛八菩薩咒一百卷諸雜咒三千[三]頭寫涅槃經一部寫法華經一部寫方廣經二部仁王經一部並疏藥師經一部寫藥王藥上菩薩經一部戒一卷並律評謻[庶]茲福普為一切衆生[用紙十八張](留下11張)登彌勒初會一時<成>佛。'好寫卷。紙張深黃色,紙質薄。14又3/4英尺。矢吹慶輝《鳴沙餘韻》第90(2)。"

1.1 斯01946號 …… 287

1.3 宋淳化二年(991)韓願定賣家妮壏勝契(擬)
1.4 翟7521
1.5 蔣1076
1.8 索書號:OR.8210/FOLDER009
2.1 43.3×30.2釐米;1紙;共18行,行21~24字。
2.3 單葉裝。首全尾全。卷面污穢、殘破。下邊有一排針孔,卷尾有兩排針孔,似曾被縫綴在某物體上。現代已修整,並夾在硬塑片中。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/324A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/325A08。
3.4 說明:
本契約有賣身人本人、原主人2人、同商量人、見人2人共6人的簽押。在契約的2處補充條款下,亦各有1個簽押。故應為實用文獻。但買賣雙方中,僅韓願定一方有簽押,朱願松一方無簽押。
錄文又可參見《敦煌社會經濟文獻真蹟釋錄》,02/049。
7.2 有花押8個。
8 991年。歸義軍時期寫本。
9.1 行書。
9.2 有隔絕號。有刪除號,形態較特殊。有倒乙。
10 卷首空白處下部鈐有英國博物館1號印。卷背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1076",墨筆註記"淳化二年十一月十二賣女文契。【韓家賣與朱家】"。旁註藍鉛筆阿拉伯數字"1066",下又用藍鉛筆阿拉伯數字註為"1076"。首背有鉛筆寫"7521",為《翟林奈目錄》編號。
11 圖版:《寶藏》,014/634B~635A。《英藏》,03/189B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"押衙韓願定及妻七娘子,為來年五月償還清3匹生絹和2匹熟絹的債務,將28歲女僕壏勝讓渡給朱家的契約。日期為淳化二年辛卯年十一月十二日[991年12月20日]。後為名字、女僕,兩主人,同商量人袁富深、兩僧人知見毛筆畫押。相當清晰的寫卷。紙張發白,紙質粗糙。30×42.5釐米。"
本契約為押衙韓願定一方將家中妮子壏勝賣給常住百姓朱願松,朱願松一方分兩次支付妮子身價——生熟絹5疋。第1次簽約即日支付生絹3疋,第2次至來年五月底支付熟絹2疋。《翟林奈目錄》著錄對本契約內容理解有誤。

1.1 斯01947號1 …… 289

1.3 辭道場讚
1.4 翟6191
1.5 蔣1091
2.1 49.3×30.4釐米;2紙;正面15行,行約20字。背面15行,行約25字。
2.2 01:44.8,15; 02:04.5,00。
2.3 卷軸裝。首全尾全。有油污。背面有上下邊欄,豎欄為摺疊欄。正面無烏絲欄。現代修整,接出護首、拖尾。
2.4 本遺書包括4個文獻:(一)《辭道場讚》,9行,抄寫在正面,今編為斯01947號1。(二)《送師讚》,6行,抄寫在正面,今編為斯01947號2。(三)《唐咸通四年(863)敦煌管內寺窟算會稿》(擬),5行,抄寫在背面,今編為斯01947號背1。(四)《癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數》(擬),10行,抄寫在背面,今編為斯01947號背2。
2.5 本遺書原抄《唐咸通四年(863)敦煌管內寺窟算會稿》(擬),未抄完便放棄,接抄《癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數》(擬),其後廢棄,有人利用其背面空白紙抄寫《辭道場讚》、《送師讚》等2個文獻。故抄寫《唐咸通四年(863)敦煌管內寺窟算會稿》(擬)的一面實際為正面,抄寫於863年。抄寫《辭道場讚》的一面實際為背面,抄寫於863年之後的歸義軍某年。從本遺書兩面的界欄,亦體現這一特徵。
正面抄於863年的2個文獻,相互關係尚需研究,或者實為同一文獻,祇有是表述不同。背面其後抄寫的2個文獻均屬佛教讚頌。正背面文獻從內容看無邏輯聯係。
因敦煌學界長期以來將本遺書的正、背文獻著錄顛倒,考慮到本遺書不存在與其他遺書綴殘的問題,故今遵循敦煌學界成例,不糾正原有的正背面著錄錯誤,並按照體例著錄為4個文獻。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/328A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/329A02。
3.3 錄文:
辭道場讚
世尊! 世尊!
我今頂別諸聖衆,【道場】。恒沙佛剎一時聞。【同學】。
唯願道場諸衆等,【道場】。努力勤修般若因。【同學】。
釋迦(和上)門徒非血肉,【道場】。唯留佛教以為親。【同學】。
講經直作耶孃相(想),【道場】。說法還同父母因。【同學、同學】。
堅持禁戒好坐禪,【好坐禪】。
有緣再得重相見,【道場】。無緣一別永長分。【同學】。
汝若在先成佛去,【道場】。莫忘今時誦讚人。【同學、同學】。
解脫之時同一路,【道場】。說法之時同一緣。【[同學]】。
今生誓願莫相忘,【[道場]】。來世相逢結善緣。【[同學]】。
龍華三會登初首【[道場]】。彌陀再睹入圓真。【[同學]】。
好住道場諸衆等,【[道場]】。哀哉苦切不相離。【[同學]】。
世尊! 世尊!
(錄文完)
錄文參見郝春文(2012:01)。
3.4 說明:
本文獻原未書寫唱和詞"道場"、"同學",乃因這類唱和詞為《辭道場讚》的有機組成部份,必然會有。即使不寫這些唱和詞,信徒集中念誦時亦會自動加入。但此後還是有人在行間加入這些唱和詞,但尾部幾句未加。為規整體例,今予以補足。
錄文可參見《敦煌歌辭總編》,02/922。《敦煌社會經濟文獻真蹟釋錄》,03/008。《全敦煌詩》,14/6516、15/6847、15/6854~6855。
4.1 辭道場讚(首)。
7.3 背面有雜寫"大唐咸,次抄錄錄"。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。有重文號。有校改。
10 卷背下部空白處鈐有英國博物館1號印。卷背中部有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1091",下有墨筆註記"敦煌所管十六寺及禪窟三所/抄錄毯氈數目,大唐咸通四年癸未歲/"。
11 圖版:《寶藏》,014/635B。《英藏》,03/190A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"辭道場讚和送師讚。普通寫卷。背面:敦煌地區16座寺院、3座禪窟之墊、蒲席等錄。日期為癸未年咸通四年五月二十三日[863年6月13日]。開頭字蹟工整,後散亂。1又1/2英尺。"

1.1 斯01947號2 …… 289

1.3 送師讚
1.4 翟6191
1.5 蔣1091
2.4 本遺書由4個文獻組成,本號為第2個,6行。餘參見斯01947號1。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/332A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/333A01。
3.3 錄文:
(首全)
送師讚
[人生三五歲,父母送師邊。]
師今曠寂去,捨我逐清閑。
送師置何處,至(置)着寶臺中。
送師迴來無所見,唯見師空房。
舉手開師戶,唯見空繩牀。
低頭禮師座,慘惜內心悲。
低頭政(整)師履,淚落數千行。
律論今無主,有疑當問誰。
送師永長別,再遇是何時?
[雙燈臺上照,師去照阿誰?]
願師早成佛,弟子逐師來。
千萬! 千萬!
(錄文完)
錄文參見郝春文(2012:01)。
3.4 說明:
本文獻缺漏首、末2句,據伯3120號、伯4597號補。
4.1 送師讚(首)。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。有重文號。
11 圖版:《寶藏》,014/635B。《英藏》,03/190A。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01947號1之第13項。

1.1 斯01947號背1 …… 290

1.3 唐咸通四年(863)敦煌管內寺窟算會稿(擬)
1.4 翟6191
1.5 蔣1091
2.4 本遺書由4個文獻組成,本號為第3個,4行。餘參見斯01947號1第2項、第11項。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/336A03。

3.2 尾缺→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/336A05。
3.3 錄文:
(首全)
大唐咸通四年(863)歲次癸未,河西釋門都　僧統,緣燉煌/
管内一十六所寺及三所禪窟,自　司空、吴僧統西/
年筭會後,至丑年分都司已來,從酉至未一十一年/
(錄文完)
錄文參見郝春文(2012:01)。
3.4 說明:
本文獻未抄寫完,中途廢棄。從内容看,係擬計會從大中七年(853,癸酉)到咸通四年(863,癸未)共計11年中,敦煌管内16所寺院、3所禪窟的某物,或某些器物。但沒有繼續寫下去,而改為書寫《癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數》(擬)。
本文獻與《癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數》(擬)前部筆蹟、墨色一致,為同一人同時所寫。文獻中的干支年亦相同。則《唐咸通四年(863)敦煌管内寺窟算會稿》(擬)與《癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數》(擬)兩者的關係需要進一步研究。
7.3 卷首有雜寫"大唐通四"1行。與《唐咸通四年(863)敦煌管内寺窟算會稿》(擬)筆蹟相同,為同一人所寫。乃因錯寫,故而廢棄。今著錄為雜寫。
8 863年。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,014/636A。《英藏》,03/190B。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01947號1之第13項。

1.1 斯01947號背2 …… 290

1.3 癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數(擬)
1.4 翟6191
1.5 蔣1091
2.4 本遺書由4個文獻組成,本號為第4個,9行。餘參見斯01947號1第2項、第11項。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/308A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,08/308A04。
3.3 錄文:
(首全)
癸未年(863)五月廿三日抄錄官算(籍)上明照手下再成氈定數如後:/
新方褥,一,細緤襯錦面。
絲麻錦褥,一,氈襯。
緋治氈,一領,錦緣。/
又,聖僧褥子,一,故。
天王褥子,三。
小袄,故。
方繡褥子,一,白氈襯。
東/河水磑,一輪。
油梁(樑),一所。
青花氈,一領。
五色花氈,三領,/内一破。
緋繡羅褥,一。
七尺氍毹,一。
新方氈,九領。/
新夾氈,一條。
袄氈,廿三條。
黑氈,一條,白襯。
香/奩小褥子,一。
故破毛錦,二,内一非(緋)、一緑〔一〕。
故破五色褥,/一條,【在吴和尚】。
杜心秤産(?),一。
二斗同(銅)鉢,一。
神幡,五口。
鍾,一口。
除褥,計袄氈、方氈廿八領。/
(錄文完)
錄文參見郝春文(2012:01)。
3.4 說明:
本文獻首部雖作"癸未年(863)五月廿三日抄錄官算藉(籍)上明照手下再成氈定數",但實際入籍内容包括水磑、油樑、秤、鉢。與本遺書所抄《唐咸通四年(863)敦煌管内寺窟算會稿》(擬)有何關係,尚待研究。
7.3 卷末有雜寫"大唐咸"、"次抄錄錄"等1行7字。
8 863年。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
11 圖版:《寶藏》,014/636A~B。《英藏》,03/190B。
13 《翟林奈目錄》著錄參見斯01947號1之第13項。

1.1 斯01948號 …… 291

1.3 金光明最勝王經卷四
1.4 翟2029
1.6 ch.81.01.13
2.1 578.4×25.7釐米;14紙;共350行,行17字。
2.2 01:13.0,08;　02:45.4,28;　03:45.5,28;　04:45.5,28;
05:45.5,28;　06:45.5,28;　07:45.5,28;　08:45.5,28;
09:45.5,28;　10:45.7,28;　11:45.6,28;　12:45.5,28;
13:45.5,28;　14:19.2,06。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首有破碎,有上殘卷。卷面有油污。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首5行上殘→大正0665,16/0418A13~17。
3.2 尾全→大正0665,16/0422B21。
4.2 金光明經卷第四(尾)。
5 尾有音義。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。有刮改。有倒乙。
10 卷尾空白處鈐有英國博物館1號印。卷尾背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"81.I.13."。
11 圖版:《寶藏》,014/637A~645A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明[最勝王]經,卷四。首殘。卷尾有1個漢字音義。相當好的寫卷。紙張黄色。19英尺。"

1.1 斯01949號 …… 299

1.3 大般涅槃經(北本)卷一四
1.4 翟1749
1.6 ch.81.01.04
2.1 240.2×25.7釐米;6紙;共147行,行17字。
2.2 01:34.0,15;　02:46.0,30;　03:46.3,29;　04:44.9,29;
05:46.0,29;　06:23.0,15。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。經黄打紙,砑光上蠟。卷首殘破、撕裂,脱落一塊(23.5×25.7釐米,7行),兩邊有小撕裂,卷面多水漬、變色。有烏絲欄。
3.1 首2行上殘→大正0374,12/0446C08~09。
3.2 尾殘→大正0374,12/0448B18。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背有鉛筆寫斯坦因早期編號"81.I.4."。
11 圖版:《寶藏》,014/645B~649A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般涅槃經,卷一四。首殘。七世紀非常好的寫卷。紙張淺黄色,紙質脆。7又1/2英尺。"

1.1 斯01950號 …… 303

1.3 觀無量壽佛經
1.4 翟3700
1.6 ch.81.01.01
2.1 470.1×27.6釐米;10紙;共279行,行17字。
2.2 01:45.0,27;　02:47.2,28;　03:47.3,28;　04:47.2,28;
05:47.3,28;　06:47.2,28;　07:47.2,28;　08:47.2,28;
09:47.2,28;　10:47.3,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾脱。密紋打紙,砑光上蠟。首紙上殘撕裂。首尾有水漬。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0365,12/0341A29。

3.2 尾殘→大正0365,12/0344C23。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 行間有硃筆校改。
10 卷尾下鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紫鋼筆寫早期編號"81.I.1."。
11 圖版:《寶藏》,014/649B~656A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說無量壽觀經,好寫卷。紙張發白,紙質優、脆。15英尺。"

1.1 斯01951號 …… 310

1.3 維摩詰所說經卷上
1.4 翟3345
2.1 815.2×24.7釐米;17紙;共464行,行17字。
2.2 01:27.5,15; 02:49.0,28; 03:49.5,28; 04:49.5,29; 05:49.5,28; 06:49.5,28; 07:49.5,28; 08:49.5,28; 09:49.2,28; 10:49.5,28; 11:49.0,28; 12:49.5,28; 13:49.5,28; 14:49.3,28; 15:49.7,28; 16:48.5,28; 17:47.5,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷首殘破,右下殘缺。通卷水漬。通卷等距離嚴重霉爛,卷尾有霉爛殘洞。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首8行中下殘→大正0475,14/0538A17~25。
3.2 尾殘→大正0475,14/0543C19。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/656B~668A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"維摩詰經,品二至品四。首殘。部份破損。相當好的寫卷。紙張黃色。27英尺。"

1.1 斯01952號 …… 322

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟0977
1.6 ch.81.01.02
2.1 84.9×25.2釐米;2紙;共54行,行17字。
2.2 01:42.6,28; 02:42.3,26。
2.3 卷軸裝。首斷尾全。經黃打紙,第二紙發綠。卷面有油污、髒污,變色。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0235,08/0751A23。
3.2 尾殘→大正0235,08/0751C28。
5 與《大正藏》本對照,本號經文無冥司偈,參見《大正藏》,08/0751C16~19。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷末鈐有英國博物館1號印。卷首背有鉛筆寫斯坦因早期編號"81.I.2."。
11 圖版:《寶藏》,014/668B~669B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金剛般若波羅蜜經,卷面髒。3又3/4英尺。"

1.1 斯01953號 …… 324

1.3 妙法蓮華經卷七
1.4 翟3266
2.1 84.3×25.5釐米;2紙;共49行,行17字。
2.2 01:36.3,21; 02:48.0,28。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。經黃紙。通卷多髒污、霉點、油斑,紙張變色,下邊多破裂。有烏絲欄。同時有摺疊欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0061C01。
3.2 尾殘→大正0262,09/0062A29。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/670A~671A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品二八(尾大體完整)。非常好的寫卷。卷子髒且有污漬。2又3/4英尺。"

1.1 斯01954號 …… 325

1.3 藥師琉璃光如來本願功德經
1.4 翟3608
1.6 ch.81.01.10
2.1 226.7×25.2釐米;6紙;共135行,行17字。
2.2 01:37.5,24; 02:45.2,28; 03:45.2,28; 04:45.3,28; 05:45.2,27; 06:08.3,00。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙。卷首右下殘缺,首尾有髒污、破裂,通卷上部有水漬。有拖尾。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首3行下殘→大正0450,14/0406C19~0407A02。
3.2 尾全→大正0450,14/0408B25。
4.2 藥師經(尾)。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫早期編號"81.I.10."。
11 圖版:《寶藏》,014/671B~674B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"藥師經。普通寫卷。紙張黃色,紙質優、軟。7又1/3英尺。"

1.1 斯01955號 …… 329

1.3 大方廣佛華嚴經(唐譯八十卷本)卷六六
1.4 翟1656
1.6 ch.81.01.05
2.1 946.9×25.6釐米;20紙;共535行,行17字。
2.2 01:40.0,23; 02:48.7,28; 03:48.7,28; 04:46.9,28; 05:48.7,28; 06:48.7,28; 07:48.5,27; 08:49.0,28; 09:48.9,28; 10:48.9,28; 11:49.0,28; 12:48.9,28; 13:49.0,28; 14:49.0,28; 15:49.2,28; 16:49.0,28; 17:48.9,28; 18:49.0,28; 19:49.0,28; 20:28.9,09。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙。卷首右上殘缺,卷前部殘破、撕裂,有髒污,接縫處有開脫,上邊有等距離水漬。其餘卷面保存尚好。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0279,10/0353C08。
3.2 尾全→大正0279,10/0359C24。
4.2 大方廣佛華嚴經卷第六十六(尾)。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背有鉛筆寫"81.I.5."。
11 圖版:《寶藏》,014/675A~689A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大方廣佛華嚴經,卷六六。首殘。好寫卷。紙張黃色,紙質優。31又1/2英尺。"

1.1 斯01956號 …… 343

1.3 觀無量壽佛經
1.4 翟3707
1.6 ch.81.02.07
2.1 653.8×27.8釐米;15紙;共386行,行17字。
2.2 01:45.5,28; 02:46.5,28; 03:46.4,28; 04:46.6,28; 05:46.8,28; 06:46.8,28; 07:46.6,28; 08:46.8,28; 09:46.8,28; 10:46.5,28; 11:47.0,25; 12:46.7,28; 13:46.8,28; 14:46.0,25; 15:02.0,00。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。打紙。卷前部有水漬、霉斑。卷首殘破嚴重。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0365,12/0341A25。
3.2 尾殘→大正0365,12/0346A29。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫斯坦因早期編號"81.Ⅱ.7."。
11 圖版:《寶藏》,014/689B~699A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說無量壽觀經。首殘。好寫卷。紙張淡黃色,紙質薄。21又1/2英尺。"

1.1 斯01957號 …… 353

1.3 四分律比丘戒本
1.4 翟4162
1.6 ch.81.01.11
2.1 413.1×24.6釐米;10紙;共250行,行17字。
2.2 01:44.3,28; 02:44.1,28; 03:44.0,28; 04:43.5,28; 05:44.2,28; 06:44.1,28; 07:44.0,28; 08:44.0,28; 09:43.7,26; 10:17.2,00。
2.3 卷軸裝。首脫尾全。卷首尾多污穢、殘破,卷首下部殘爛尤甚,通卷上下有水漬、污穢及殘破,原尾紙左下殘缺,拖尾係後補,下有蟲繭。背有古代裱補。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正1429,22/1019C12。
3.2 尾全→大正1429,22/1023A11。
4.2 四分戒本一卷(尾)。
7.3 卷中有硃筆雜寫"寶"。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有硃筆校改。有行間校加字。有倒乙。
10 卷尾空白處鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫斯坦因早期編號"81.I.11."。
11 圖版:《寶藏》,014/699B~705A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"四分戒本,一卷。首殘。普通寫卷。紙張發白,紙質厚。13又1/2英尺。"

1.1 斯01958號 …… 359

1.3 妙法蓮華經卷三
1.4 翟2535
1.6 ch.81.01.09
2.1 242.6×26釐米;6紙;共140行,行17字。
2.2 01:00.8,00; 02:48.3,28; 03:48.4,28; 04:48.6,28; 05:48.2,28; 06:48.3,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。經黃打紙。卷面多霉斑、髒污。卷前半部多油污。尾2紙撕裂嚴重。字有刮痕。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0020A27。
3.2 尾殘→大正0262,09/0022A24。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷背面有鉛筆寫早期編號"81.I.9."。
11 圖版:《寶藏》,014/705B~709A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品五(僅尾)至品七(僅首)。七世紀好寫卷。紙張黃到淺黃色。8英尺。"

1.1 斯01959號 …… 363

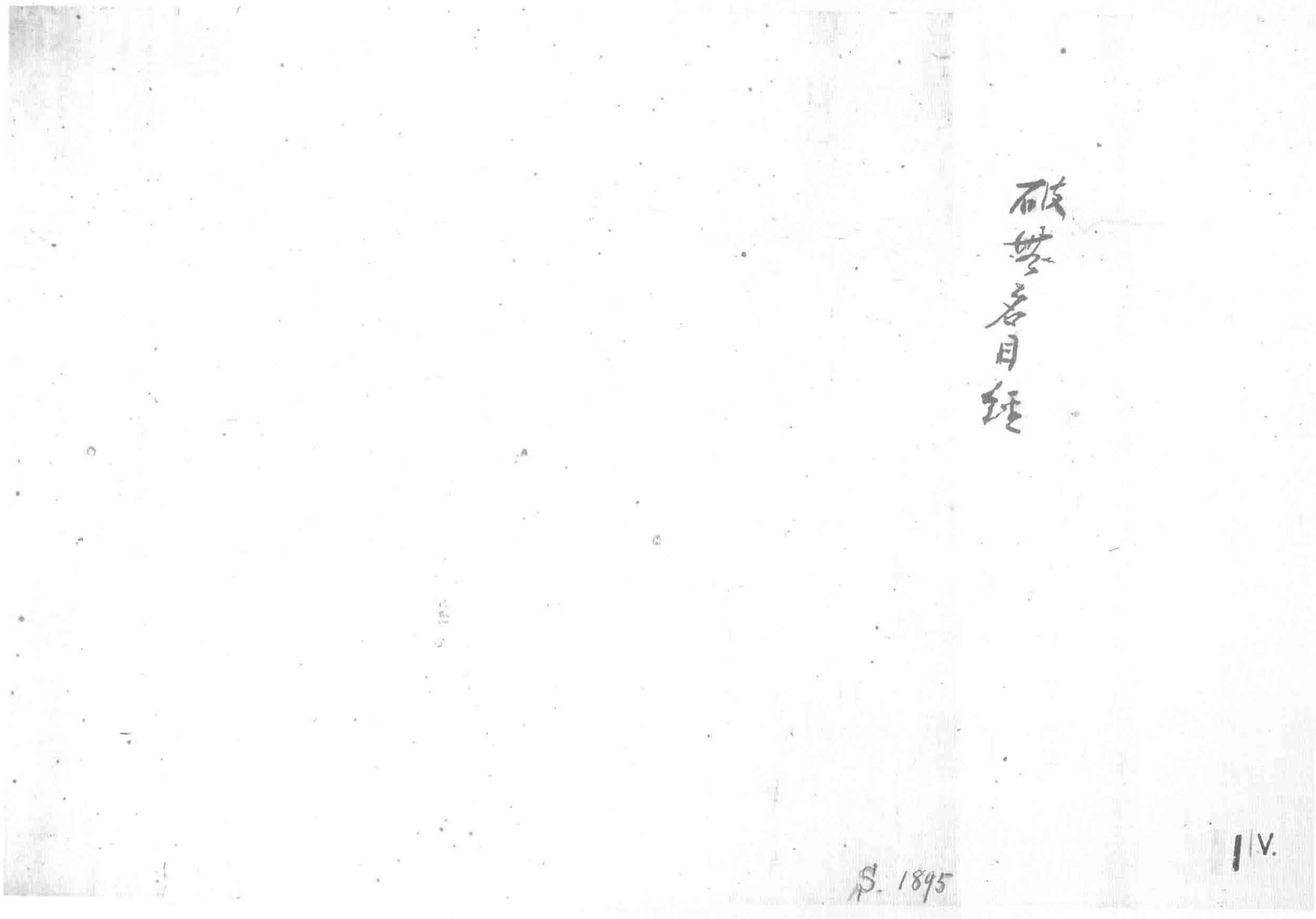
1.3 國王不梨先泥十夢經
1.4 翟3982
1.6 ch.81.01.03
2.1 115.4×25.8釐米;3紙;共48行,行17字。
2.2 01:32.3,18; 02:50.2,28; 03:32.9,02。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙,研光上蠟。首紙上下殘缺。有殘洞、撕裂。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首3行上下殘→大正0148,02/0873C13~15。
3.2 尾全→大正0148,02/0874A29。
4.2 佛說國王不黎(梨)先泥十夢經(尾)。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。有武周字"人"、"正"、"國"、"臣"、"天"、"地",使用週遍。"世"字缺筆。"民"字不避諱。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫斯坦因早期編號"81.I.3."。
11 圖版:《寶藏》,014/709B~710B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說國王不黎先泥十夢經。首殘。'人'、'正'和'國'為武周新字形式。大約公元700年好寫卷。紙張亮黃色。3又3/4英尺(將近1英尺空白)。"

1.1 斯01960號 …… 365

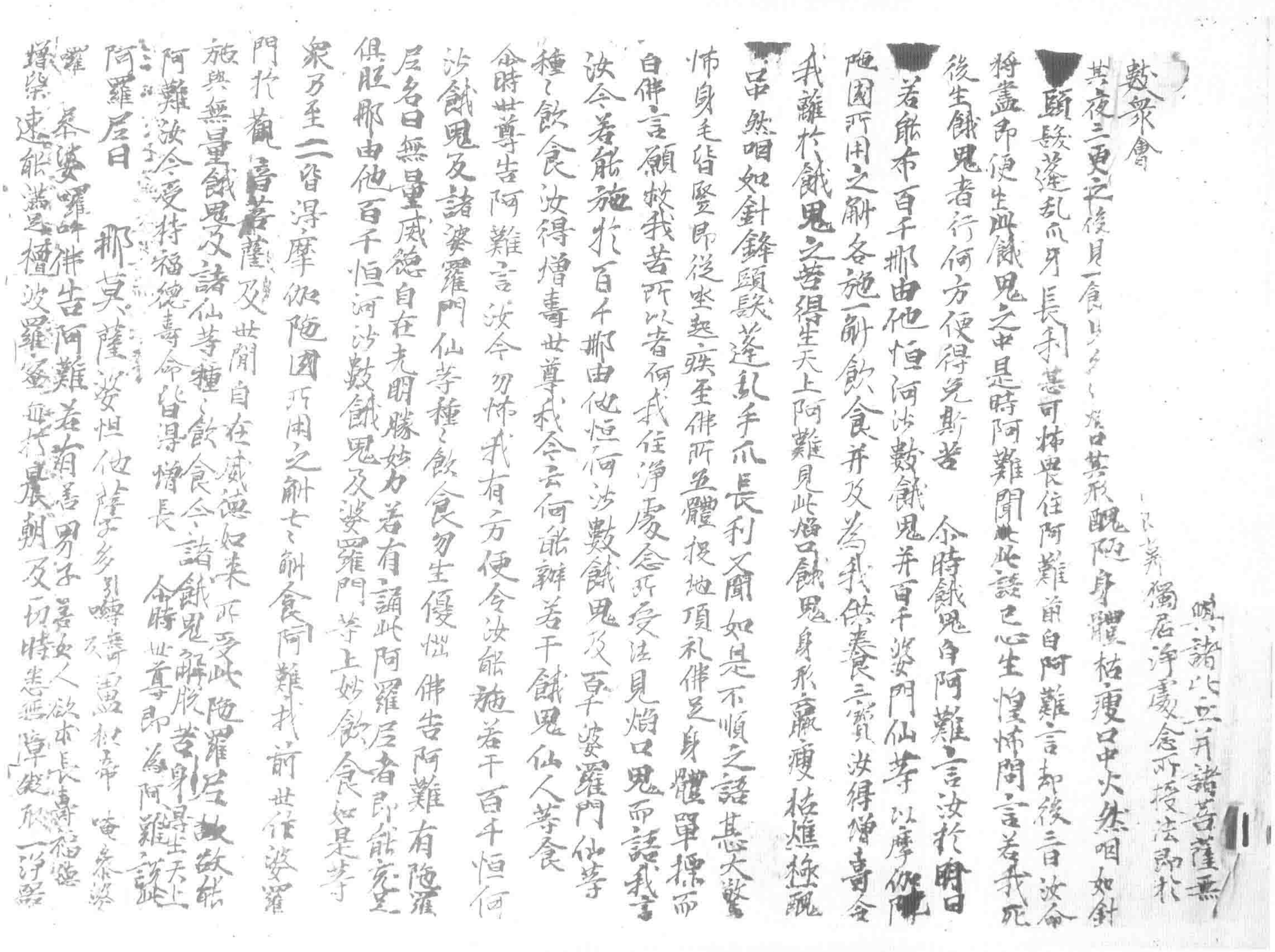
1.3 無量壽宗要經(甲本兌廢稿)
1.4 翟5059
2.1 46.5×27釐米;1紙;共25行,行17字。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。通卷殘欄,有霉斑、殘洞。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0936,19/0083B02。
3.2 尾殘→大正0936,19/0083C02。
7.1 卷尾上邊有"兌"字,為兌廢稿。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,014/711A~B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"乘無量壽經,未完成。普通寫卷。標有'兌'字。1又1/2英尺。"

兌

釋子不知慙恥斷他命根外自稱言我知正
諸比丘聞其中有少欲知足行頭陀樂學戒
知慙愧者譏嫌六群比丘言云何為佛徐治
講堂自搖地使諸長者譏嫌耶諸比丘往世
尊所頭面礼足在一面坐以此因緣具白世
尊世尊尒時以无數方便呵責六群比丘汝
所為非非威儀非沙門法非淨行非隨順行
所不應為云何自搖地使諸長者譏嫌耶世
尊以无數方便呵責六群比丘已告諸比丘
此癡人多種有漏衆最初犯戒自今已去與
比丘結戒集十句義乃至正久住欲說戒
者當如是說若比丘自手搖地波逸提如是
世尊與比丘結戒尒時六群比丘徐治講堂
教人搖地言搖是置是時諸長者見已譏嫌
云何沙門釋子不知慙愧教人搖地斷他命
无有慈心自稱我知正法如今觀之何有正法
尒時諸比丘聞已其中有少欲知足行頭陀樂
學者知慙愧者譏嫌六群比丘云何徐治佛
講堂教人搖地言搖是置是使諸長者譏嫌
耶呵責已往世尊所頭面礼足在一面坐以
因緣具白世尊世尊即集比丘僧呵責六群
比丘汝所為非非威儀非沙門法非淨行非
隨順行所不應為云何徐治講堂教人搖地
言搖是置是使諸長者譏嫌耶世尊以无數
方便呵責已告諸比丘自今已去與比丘結



斯01895號背　勘記　(01-01)

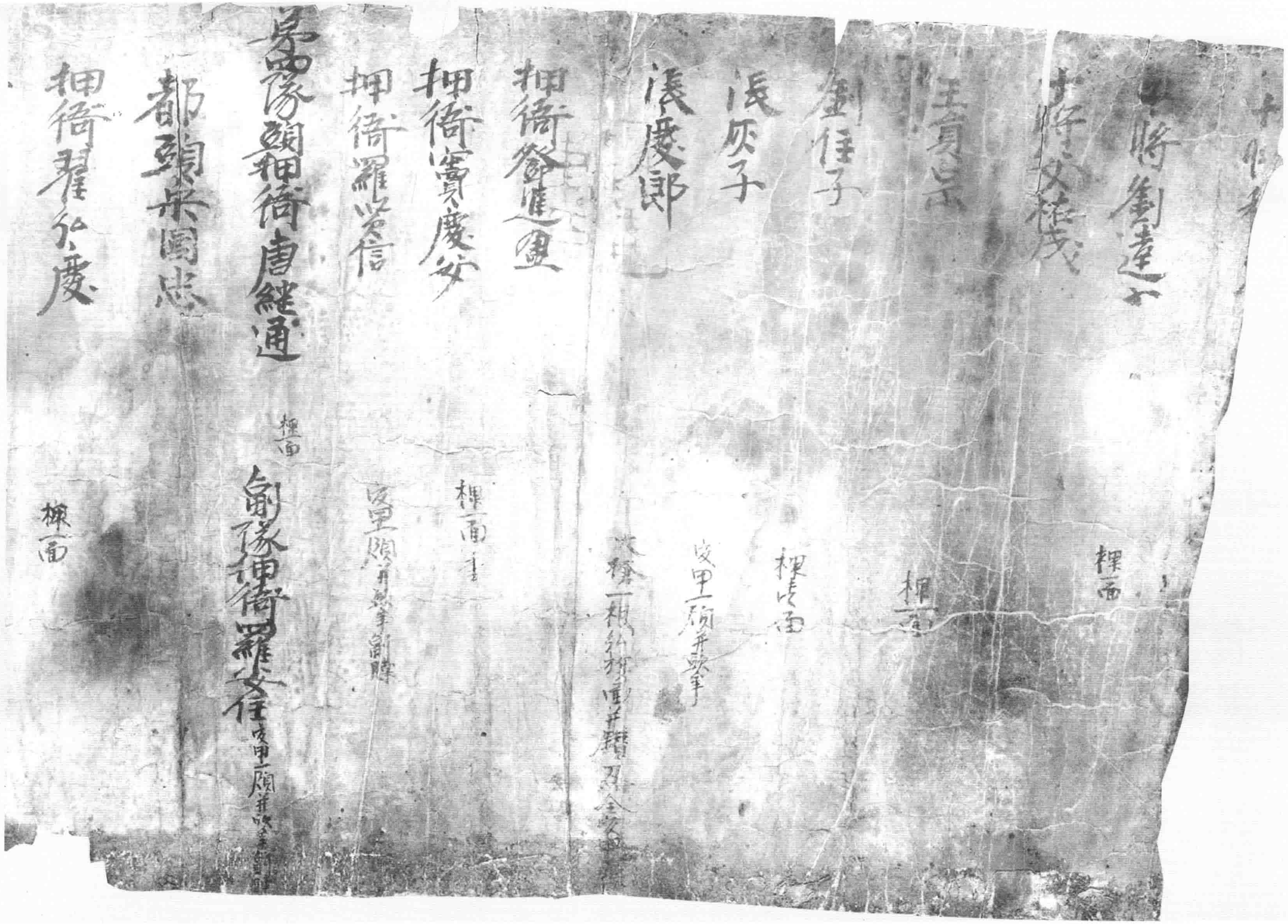


斯01896號　救拔焰口餓鬼陀羅尼經　(01-01)

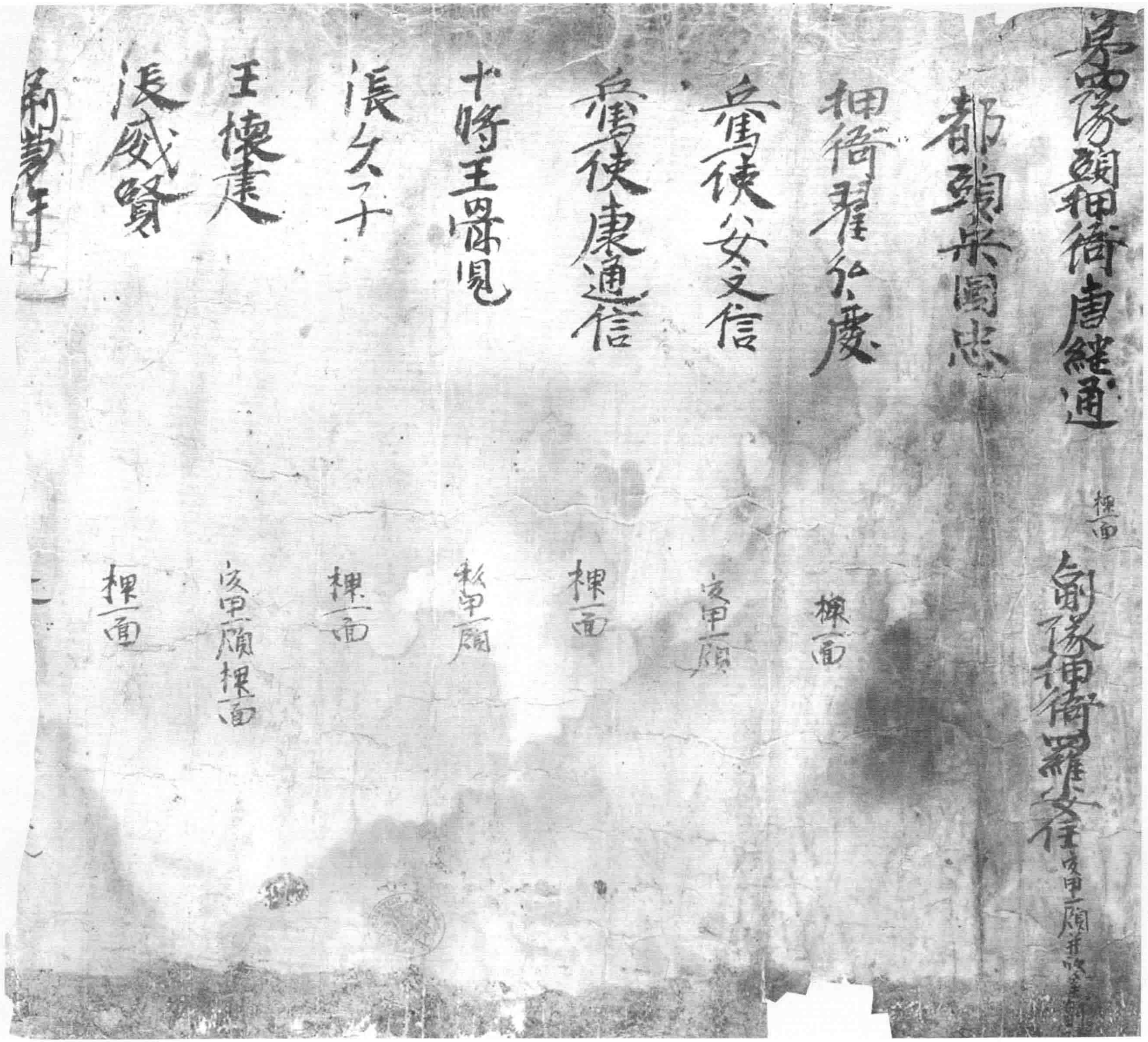
斯01896號背　救拔焰口餓鬼陀羅尼經　(01-01)

龍德肆年甲申歲二月一日煌煌鄉百姓張乙甲為家內
闕少人力遂雇同鄉陰乙甲斷作雇價從正月至九月
造作逐月壹駄見入付多少已訖更殘至秋物
之時收領春衣一對襖袖并樺皮鞋一量腳
欠闕作自抛排入作之後比至月滿便須兢心勿
二意時向不離城內城外一般獲時造作不得
抛滌之夫忽忙時不就田畔蹭蹬閑行者
直北抛工一日乱物或斜應有泛身使用農
具兼及畜乘非理失既換傷者陪在乙甲身
上忽若偷盜麥粟牛羊馬駝一作乙甲親眷
當或若澆漑之時不慎睡卧水落在
處官中書罰作身極當亦不得侵損他
田苗園草須守本分大例賊打輸身却者
無親表論說之乱雨共對面平章為定
准法不許翻悔如先悔者罰上羊壹口定
不悔人恐人無故立明文用為後驗
雇身乙甲
見人乙甲

斯01897號　後梁龍德肆年(924)敦煌鄉百姓張某甲雇工契稿(擬)　(01-01)



斯01898號　曹氏歸義軍時期兵士甲仗簿（擬）（02–01）



參西陽翟押衙唐繼通　裸面

都頭兵馬使　索國忠　裸面

押衙翟公慶　裸面

參使安文信　裸面

參使康通信　裸面

十將王保見　裸面

張久子　裸面

王懷建　裸面

張威賢　裸面

劍孫押衙羅文住　裸面

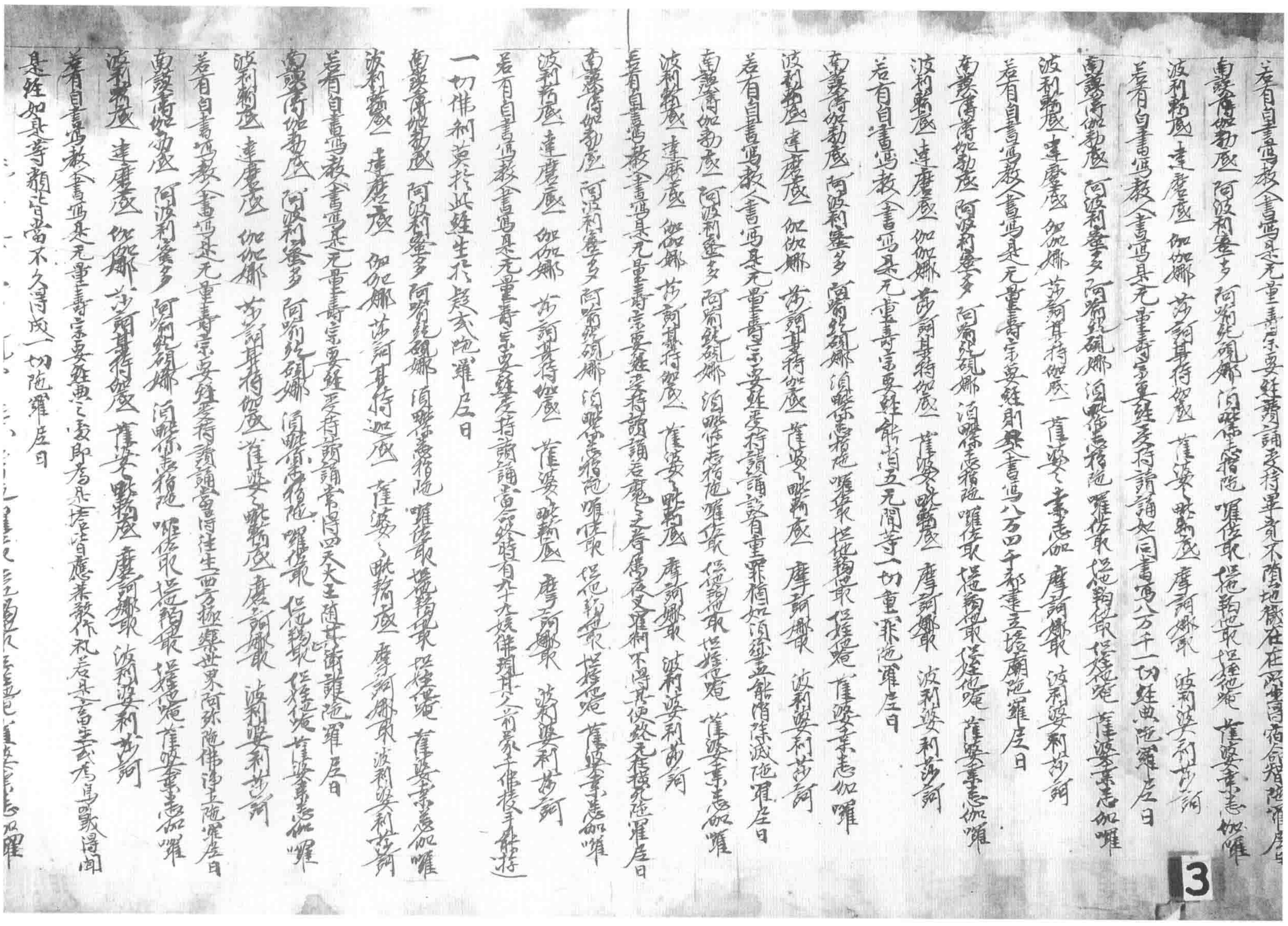
斯01898號　曹氏歸義軍時期兵士甲仗簿（擬）　（02–02）

斯01898號背　勘記　(01-01)

斯01899號　無量壽宗要經(甲本)　(05-01)

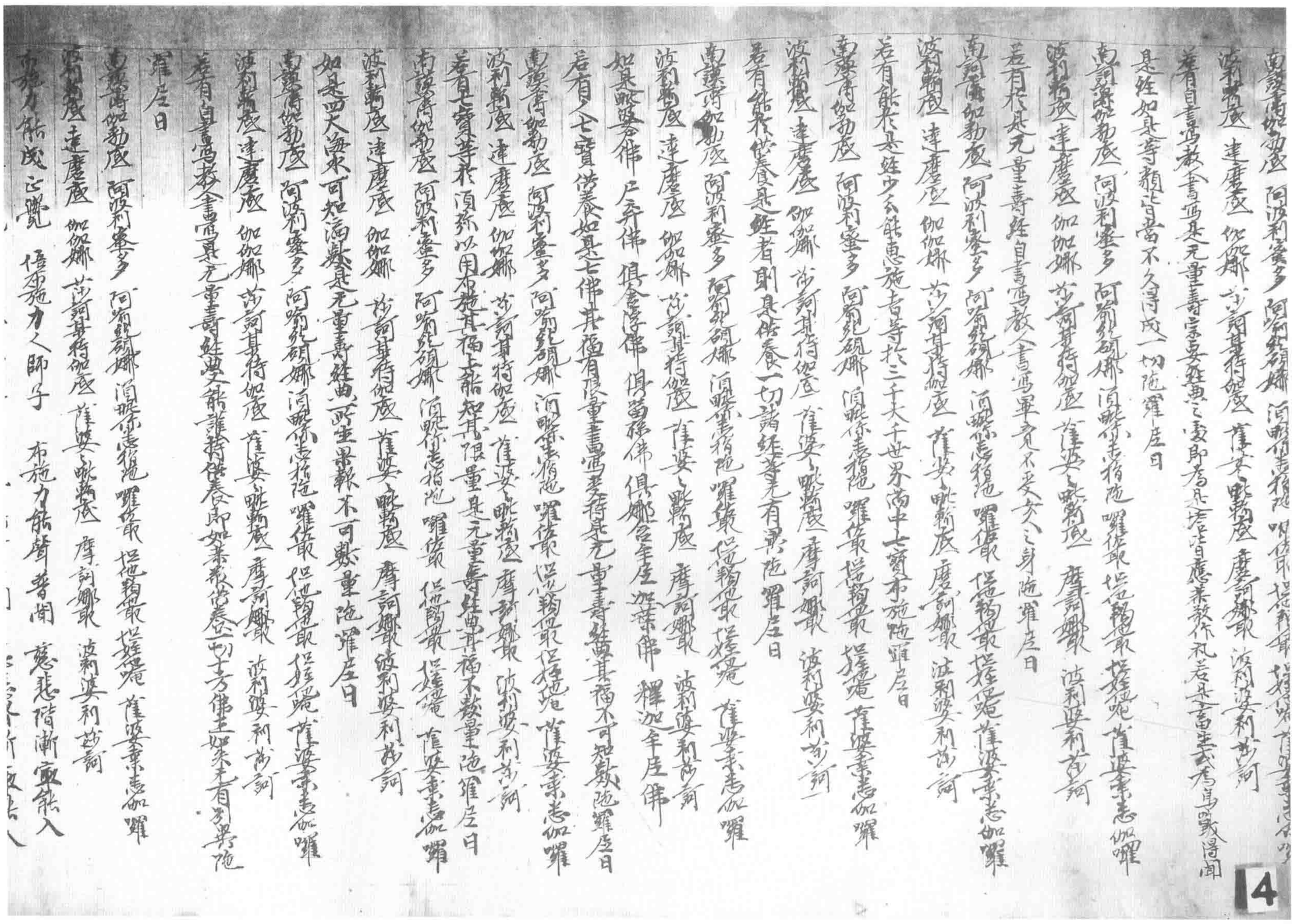
2

斯01899號　無量壽宗要經(甲本)　(05-02)



3

斯01899號　無量壽宗要經(甲本)　(05-03)



斯01899號　無量壽宗要經(甲本)　(05-04)

斯01899號　無量壽宗要經(甲本)　(05-05)

斯01899號背　勘記　(01-01)

斯01900號　無量壽宗要經(甲本)　(05-01)

斯01900號　無量壽宗要經(甲本)　(05-02)

斯01900號　無量壽宗要經(甲本)　(05-03)

南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
迦羅八波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

若有自書寫教人書寫是无量壽宗要經受持讀誦當得往生西方猝世界所作淨土隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

若有方所自書寫使人書寫是无量壽經典之處則為是塔皆應共敬作礼是畜生或為
鳥獸得聞是經如是等類皆當不久得成一切種智隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

若有能於是經少分能施者等於三千大千世界之寶布施隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

若有能供養是經者則是供養一切諸經等无有異隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

若有七寶等於須彌山用布施其猶上能知其限量是无量壽經典其猶不可智數隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

如是毗婆尸佛尸棄佛毘舍浮佛俱留孫佛俱那含牟尼佛迦葉佛釋迦牟尼佛若有人以七寶供養
如是七佛其猶有限書寫受持是无量壽經所有功德不可限量隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

如是毗婆尸佛尸棄佛四大海水可知滴數是无量壽經典所生果報不可數量隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

若有自書寫使人書寫是无量壽經典又能讀持供養即於恭敬一切十方佛土如來无有異隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

如是毗婆尸佛尸棄佛四大海水可知滴數是无量壽經典所生果報不可數量隨羅尼日
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

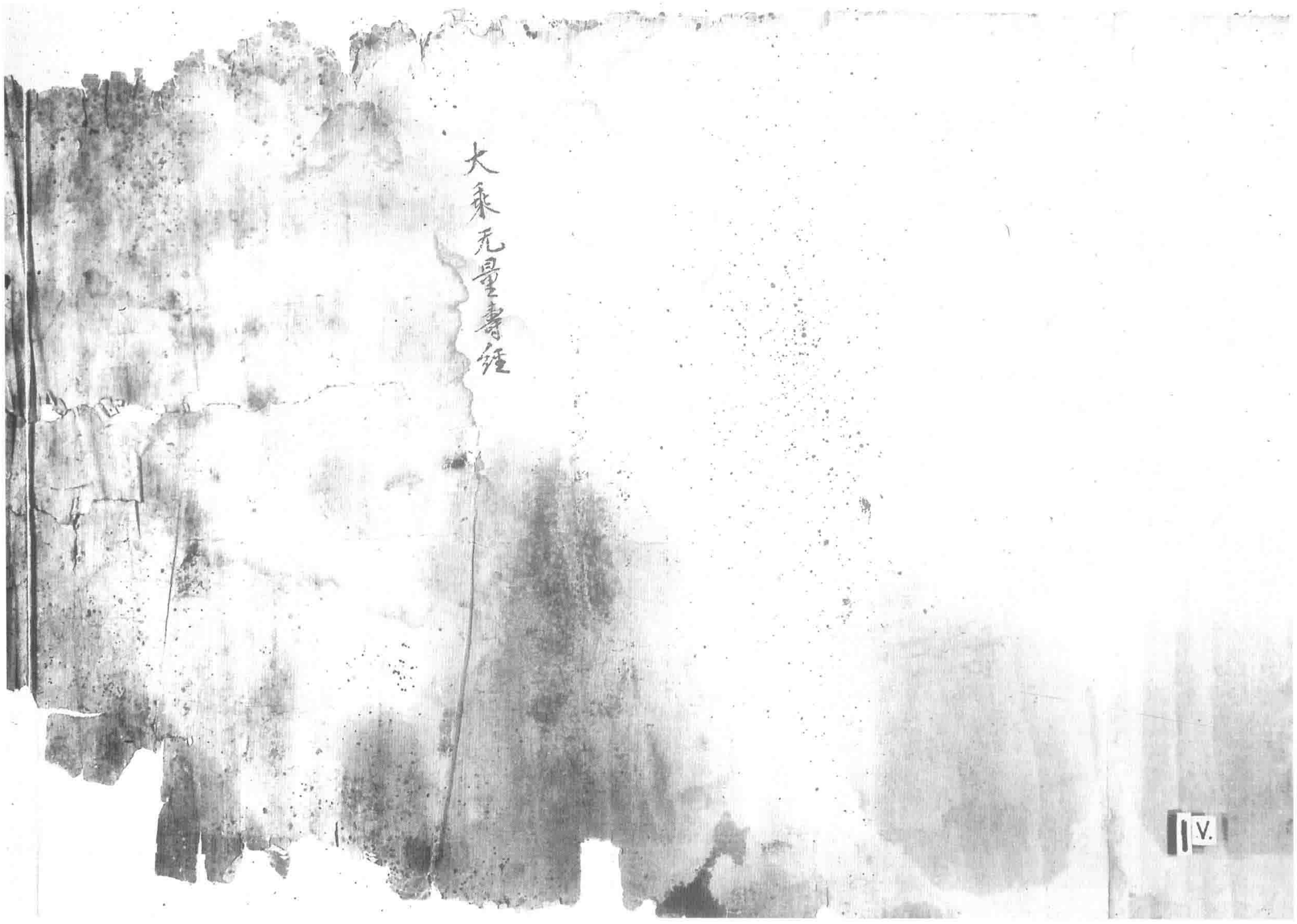
若有自書寫使人書寫是无量壽經典之處則為是塔皆應共敬作礼是畜生或為
南謨薄伽勢底一阿波利蜜多二阿翁紐伽羅三須毗你悉指陀四羅佐耶五怛他揭多耶六怛姪他七薩婆薩埵
波利翰底九達摩底十伽迦娜十一莎訶其持迦底十二薩婆婆毗翰底十三摩訶娜耶十四波利婆麗莎訶十五

布施力能成已覺　悟布施力人師子　布施力能聲普聞　慈悲喜捨最能入
持戒力能成已覺　悟持戒力人師子　持戒力能聲普聞　慈悲喜捨最能入
忍辱力能成已覺　悟忍辱力人師子　忍辱力能聲普聞　慈悲喜捨最能入
精進力能成已覺　悟精進力人師子　精進力能聲普聞　慈悲喜捨最能入
禪定力能成已覺　悟禪定力人師子　禪定力能聲普聞　慈悲喜捨最能入
智慧力能成已覺　悟智慧力人師子　智慧力能聲普聞　慈悲喜捨最能入

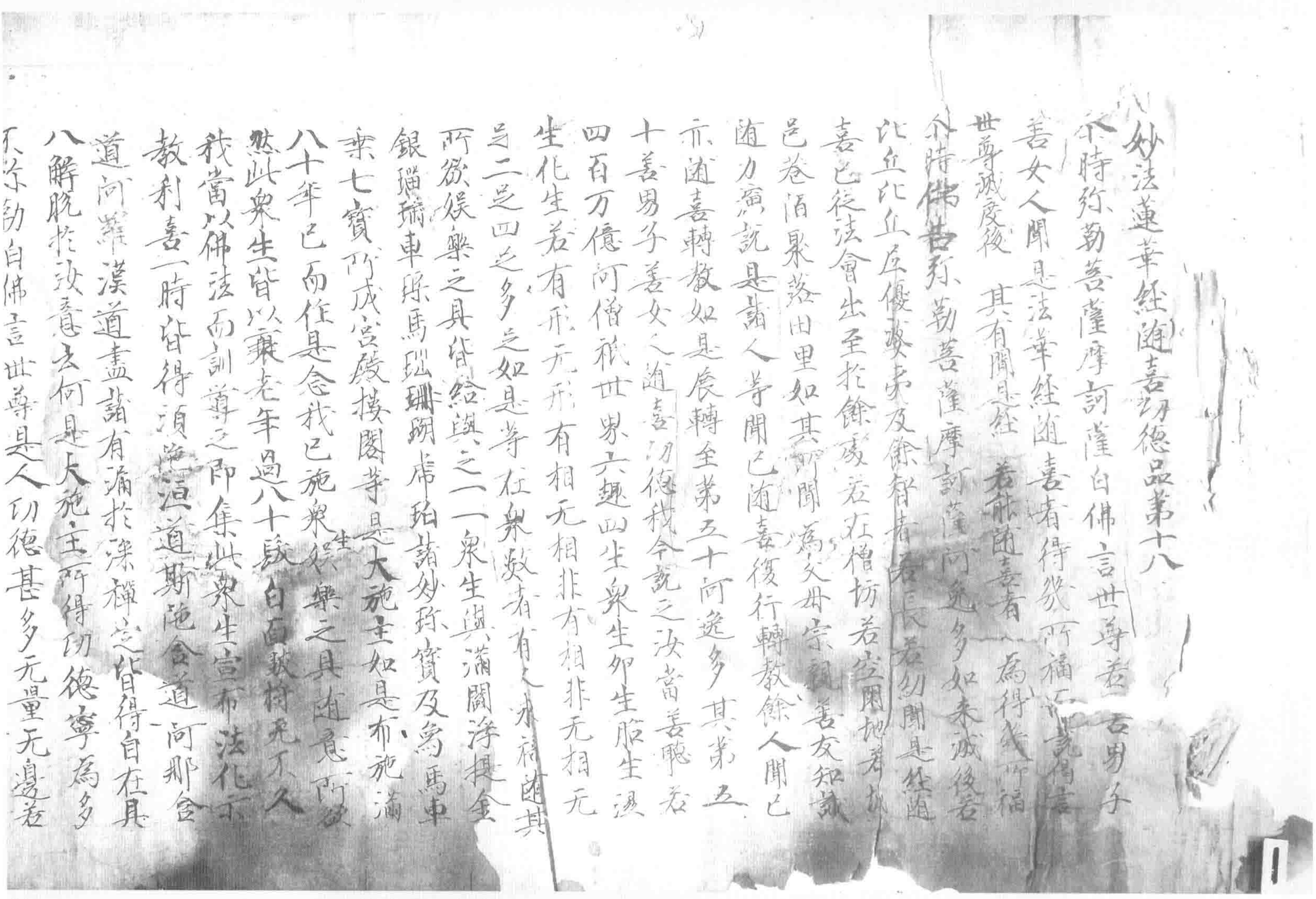
尒時如來說是經一切世間天人阿脩羅揵闥婆等聞佛所說皆大歡喜信受奉行

佛說无量壽宗要經

念流莫氏寫



斯01900號背　勘記　（01–01）



斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25–01）

道向羅漢道盡諸有漏於深禪定皆得自在具
八解脫於汝意云何是人施主所得功德寧為多
不彌勒白佛言世尊是人功德甚多无量无邊若
是施主但施衆生一切樂具功德无量何況令得阿
羅漢果佛告彌勒於汝今分明語汝是人以一切樂具
施於四百万億阿僧祇世界六趣衆生又令得阿羅
漢果所得功德不如是第五十人聞法華經一偈隨喜
功德百分千分百千万億分不及其一乃至筭數譬
喻所不能知阿逸多如是第五十人展轉聞
法華經隨喜功德尚无量无邊阿僧祇何況最初
於會中聞而隨喜者其福復勝无量无邊阿僧
祇不可得比又阿逸多若人為是經故往詣僧坊
若坐若立須臾聽受緣是功德轉身所生得好上
妙象馬車乘珍寶輦輿及乘天宮若復有
人於講法處坐更有人來勸令坐聽若分坐令
坐是人功德轉身所得帝釋坐處若梵王坐處若
轉輪聖王所坐之處阿逸多若復有人語餘
人言有經名法華可共往聽即受其教乃至須
臾間聞是人功德轉身得與陀羅尼菩薩共生一
處利根智慧百千万世終不瘖瘂口氣不臭
舌常无病口亦无病齒不垢黑不黄不疎亦不缺
落不差不曲唇不下垂亦不騫縮不麤惡不瘡瘲
亦不缺壞亦不喎斜不厚不大亦不黑无諸可
惡鼻不臘壓亦不曲戾面色不黑亦不狹長亦
不窪曲无有一切不可喜相唇舌牙齒悉皆嚴好
鼻脩高直面貌圓滿眉高而長額廣平政人相具

亦不缺壞亦不喎斜不厚不大亦不黑无諸可
惡鼻不臘壓亦不曲戾面色不黑亦不狹長亦
不窪曲无有一切不可喜相唇舌牙齒悉皆嚴好
鼻脩高直面貌圓滿眉高而長額廣平政人相具
足世世所生見佛聞法信受教誡阿逸多汝且觀
是勸於一人令往聽法功德如此何況一心聽說讀誦
而於大衆為人分別如說修行尒時世尊欲重宣此
義而說偈言
若人於法會　得聞是經典　乃至於一偈　隨喜為他說
如是展轉教　至于第五十　最後人獲福　今當分別之
如有大施主　供給无量衆　隨意之所欲　念其死不久
具滿八十歲　盡諸所樂具　見彼衆老相　齒疎形枯竭
我今應當教　令得於道果　即為方便說　泡幻無真實法
世皆不牢固　如水沫泡焰　疾生厭離心　三明八解脫
諸人聞是法　皆得阿羅漢　具足六神通　不可為辟喻
最後第五十　聞一偈隨喜者　是人福勝彼　其福尚无量
如是展轉聞　其福尚无量　何況於法會　初聞隨喜者
若有勸一人　將引聽法華　言此經深妙　千万劫難遇
即受教往聽　乃至須臾聞　斯人之福報　今當分別說
世世无口患　齒不疎黄黑　唇不厚褰缺　无有可惡相
舌不乾黑短　鼻高脩且直　面目悉豫嚴　如滿月光照
為人所喜見　口氣无臭穢　優鉢華之香　常從其口出
若故詣僧坊　欲聽法華經　須臾聞歡喜　今當說其福
後生天人中　得妙象馬車　珍寶之輦輿　及乘天宮殿
若於講法處　勸人來聽經　是福因緣得　轉輪聖王位
何況一心聽　解說其義趣　如說而修行　其福不可限

若於講法處　勸人聽妙法經　是福因緣得　轉輪聖王
何況一心聽　解說其義　如說而修行　其福不可限
妙法蓮華經法師功德品第十九
尒時佛告常精進菩薩若善男子善女人受持
是法華經若讀若誦若解說若書寫是人當
得八百眼功德千二百耳功德八百鼻功德千
二百舌功德八百身功德千二百意功德以是
功德莊嚴六根令令清淨是善男子善女人
父母所生清淨肉眼見於三千大千世界內外
所有山林河海下至阿鼻地獄上至有頂亦
復悉見　上至有頂處　其中諸衆生一切皆悉見　雖未得天眼　肉眼力如是
復次常精進若善男子善女人受持是經若
讀若誦若解說若書寫是人當得千二百耳
功德以是清淨耳聞三千大千世界下至阿鼻
地獄上至有頂其中內外種種語言音聲象聲
馬聲牛聲車聲啼哭聲愁歎聲螺聲鼓
聲鈸聲鐘聲鈴聲笑聲語聲男聲女聲童
子聲童女聲法聲非法聲苦聲樂聲凡夫聲
聖人聲喜聲不喜聲天聲龍聲夜聲乾闥
婆聲阿修羅聲迦樓羅聲緊那羅聲摩睺

聲鈴聲　笙聲　箜篌聲　琴聲　琵琶聲　笛聲　凡夫聲
子聲童女聲　法聲　非法聲　苦聲　樂聲　天聲　龍聲　夜聲　乾闥
聖人聲　喜聲　不喜聲　阿修羅聲　迦樓羅聲　緊那羅聲　摩睺
婆聲　阿修羅聲　迦樓羅聲　緊那羅聲　摩睺羅聲　火聲　水聲　風聲　地獄聲　畜生聲　餓鬼聲
聲比丘聲比丘尼聲聲聞聲辟支佛聲菩薩
聲佛聲以要言之三千大千世界中一切內外所有
諸聲雖未得天耳以父母所生清淨耳常耳皆悉
聞知如是種種音聲而不壞耳根尒時世尊
欲重宣此義而說偈言
父母所生耳　清淨無濁穢　以此常耳聞　三千世界聲
象馬車牛聲　鑼鈴螺鼓聲　琴瑟箜篌聲　簫笛之音聲
清淨好歌聲　聽一而不著　悉能解了聞　悉能解了
又聞諸天聲　妙音之歌音　及聞諸天聲
山川險谷中　迦陵頻伽聲　命命鳥聲
地獄衆苦痛　種種楚毒聲　餓鬼飢渴逼
諸阿修羅等　在大海邊　自共語言時
如是說法者　安住於此聞　遠聞是衆聲
十方世界中　禽獸鳥相呼　其說法之人
其諸梵天上　光音及遍淨　乃至有頂天
法師住於此　悉皆得聞之　一切比丘衆
若讀誦經典　若為他人說　法師住於此
復有諸菩薩　讀誦大乘法　若為他人說
如是諸音聲　悉皆得聞之　諸佛大聖尊
於諸大會中　演說微妙法　持此法華經
教化衆生者　悉皆得聞之
上至有頂天　下至阿鼻獄

英國國家圖書館藏敦煌遺書

如是諸音聲　悉皆得聞之　諸佛大聖尊　教化衆生者
於諸大會中　演說微妙法　持此法華經　悉皆得聞之
三千大千界　內外諸音聲　下至阿鼻獄　上至有頂天
皆聞其音聲　而不壞耳根　其耳聰利故　悉能分別知
持是法華者　雖未得天耳　但用所生耳　功德已如是
復次常精進　若善男子善女人受持是經若讀若誦
若解說若書寫　成就八百鼻功德以是清淨鼻根聞
於三千三千世界上下內外種種諸香須曼那華
香闍提華香末利華香瞻蔔華香波羅羅華香
赤蓮華香青蓮華香白蓮華香華樹香菓樹香
栴檀沈水香多摩羅香多伽羅香及千萬種
和香若末若丸若塗香皆悉聞知　經者於此間住
悉能分別又復別知衆生之香為香馬香牛
羊等香男香女香童子香童女香及草木
叢林香若近若遠所有諸香悉皆聞分別
不錯持是經者雖住於此亦聞天上諸天之香
波羅質多羅拘蘇陀羅樹香及曼陀羅華
香摩訶曼陀羅華香曼殊沙華香摩訶曼殊
沙華旃檀沈水種種末香諸雜色華香如是
等天香和合所出之香元不聞知又聞諸天身
香釋提桓因在勝殿上五欲娛樂戲德時香
若在妙法堂上為忉利諸天說法時香若
於諸園遊戲時香及餘天等男女身香皆悉
遠聞如是展轉乃至梵世上至有頂諸天身香

6

於諸園遊戲時香及餘天等男女身香皆悉
遠聞如是展轉乃至梵世上至有頂諸天身香
亦皆聞之并聞諸天所燒之香及聲聞辟
支佛香菩薩香諸佛身香亦皆遠聞知其所
在雖聞此香然於鼻根不壞不錯若欲分別
為他人說憶念不錯今時世尊欲重宣此義而
說偈言
是人鼻清淨　於此世界中　若香若臭物　種種悉聞知
須曼那闍提　多摩羅旃檀　沈水及桂香　種種華菓香
及知衆生香　男子女人香　說法者遠住　聞香知所在
大勢轉輪王　小轉輪王子　群臣諸宮人　聞香知所在
身所著珠寶　及地中伏藏　轉輪王寶女　聞香知所在
諸人嚴身具　衣服及瓔珞　種種所塗香　聞香知其身
諸天若行坐　遊戲及神變　持是法華經　聞香皆能知
諸樹華菓實　及蘇油香氣　持經者住此　悉知其所在
諸山芸薹處　旃檀樹菓敷　衆生住中者　聞香皆能知
鐵圍山大海　地中諸衆生　持經者聞香　悉知其所在
河脩羅男女　及其諸龍屬　聞諸菩薩時　聞香皆能知
曠野險隘處　師子象虎狼　野牛水牛等　聞香知所在
若有懷妊者　未辯其男女　无根及非人　聞香悉能知
以聞香力故　知其初懷妊　成就不成就　安樂產福子
以聞香力故　知男女所念　染欲瞋恚心　亦知修善者
地中衆伏藏　金銀諸珠寶　銅器之所盛　聞香悉能知
種種諸瓔珞　无能識其價　聞香悉能知　出處及所在
天上諸華等　曼陀曼殊沙　波利質多樹　聞香悉能知
天上諸宮殿　上中下差別　衆寶華莊嚴　聞香悉能知

7

天上諸華等　曼陀曼殊沙華　波利質多羅　聞香悉能知
天上諸宮殿　上中下差別　衆寶華莊嚴　聞香悉能知
天園林勝殿　諸觀妙法堂　在中而娛樂　聞香悉能知
諸天若聽法　亦受其樂著　若往行坐臥　聞香悉能知
天女所著衣　好華香莊嚴　周帀遍四方　聞香悉能知
如是展轉上　乃至於梵世　入禪出禪者　聞香悉能知
光音遍淨天　乃至于有頂　初生及退沒　聞香悉能知
諸比丘衆等　於法常精進　若坐若經行　及讀經經法
或在林樹下　專精而坐禪　持經者聞香　悉知其所在
菩薩志堅固　坐禪若讀誦　或為人說法　聞香悉能知

在在方世尊　一切所恭敬　處衆而說法　聞香悉能知
衆生在佛前　聞經皆歡喜　如法而修行　聞香悉能知
雖未得菩薩　无漏法化香　而是持經者　先得此鼻相
復次常精進　若善男子善女人受持是經若讀若
誦若解說若書寫得千二百香功德若好若醜若
美不美及諸苦惡物在其鼻根皆變成上味如天甘
露无不美者若以舌根於大衆中有所演說出深
妙聲能入其心皆令歡喜快樂又諸天子天女梵
梵諸天聞是深妙法音有所演說言論次第皆悉
來聽及諸龍龍女夜叉夜叉又夜叉乾闥婆乾
闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽女迦樓羅女緊那羅摩睺羅
敬供養及比丘比丘尼優婆塞優婆夷國王王子羣
臣眷屬小轉輪王大轉輪王七寶千子內外眷屬乘其
宮殿俱來聽法以是菩薩善說法故婆羅門居士國

臣眷屬小轉輪王大轉輪王七寶千子內外眷屬乘其
宮殿俱來聽法以是菩薩善說法故婆羅門居士國
內人民盡其形壽隨侍供養又諸聲聞辟支
佛菩薩諸佛常樂見之是人所在方面諸佛
皆向其處說法悉能持一切佛法又能出於深
妙法音令時世尊欲重宣此義而說偈言
是人意根淨　終不受惡味　其有所食噉　悉皆成甘露
以深淨妙聲　於大衆說法　以諸因緣喻　引導衆生心
聞者皆歡喜　設諸上供養　諸天龍夜叉　及阿修羅等
皆以恭敬心　而共來聽法　是說法之人　若發以妙音
遍滿三千界　隨意即能至　大小轉輪王　及千子眷屬
合掌恭敬心　常來聽受法　諸天龍夜叉　羅刹毗舍闍
亦以歡喜心　常樂來供養　梵天王魔王　自在大自在
如是諸天衆　常來至其所　諸佛及餘方　聞其說法音
常念而守護　或時為現身　
復次常精進　若善男子善女人受持是經若讀若誦
若解說若書寫得八百眼功德得清淨身如淨瑠璃
瑠璃衆生喜見其身淨故三千大千世界衆生生時
死時上下好醜生善處惡處悪處於中現及鐵圍山
大鐵圍山彌樓山摩訶彌樓山等諸山及其中衆生
悉於中現下至阿鼻地獄上至有頂所有及衆生
悉於中現若聲聞辟支佛菩薩諸佛說法皆於身
中現其色像令時世尊欲重宣此義而說偈言
若持法華者　其身甚清淨　如彼淨瑠璃　衆生皆喜見
又如淨明鏡　悉見諸色像　菩薩於淨身　皆見世所有
唯獨自明了　餘人所不見　三千世界中　一切諸[illegible]

英國國家圖書館藏敦煌遺書

又如淨明鏡　悉見諸色像　菩薩於淨身　皆見世所有
唯獨自明了　餘人所不見　三千世界中　一切諸[illegible]相
天人阿修羅　地獄鬼畜生　如是諸色像　皆於身中現
諸天等宮殿　乃至于有頂　鐵圍及須彌　摩訶須彌山
諸大海水等　皆於身中現　諸佛及聲聞　佛子菩薩等
若獨在閑處　說法悉皆現　雖未得无漏　法性之妙身
以清淨常體　一切於中現

復次常精進若善男子善女人受持是經若讀若
復次常精進若善男子善女人如來滅後受持
是經若讀若誦若解說若書寫得千二百意功
德以是清淨意根乃至聞一偈一句通達无量无
邊之義解是義已能演說一句一偈至於一月四月
乃至一歲諸所說法隨其義趣皆與實相不相
違背若說俗間經書諸世論言資生業等皆順
正法三千大千世界六趣衆生心之所行心所動作
心所藏論皆悉知之雖未得无漏智慧而其意根
清淨如此是人有所思惟籌量言說皆是佛法无
不真實亦是先佛經中所說今時世尊欲重宣
此義而說偈言

是人意清淨　明利无穢濁　以此妙意根　知上中下法
乃至聞一偈　通達无量義　次第如言說　月四月至歲
是世界內外　一切諸衆生　若天龍夜人　夜叉鬼神等
其在六趣中　所念若干種　持法華之業　一時皆悉知
十方无數佛　百福莊嚴相　為衆生說法　悉聞能受持
思惟无量義　說法亦无量　終始不忘錯　以持法華故
悉知諸法相　隨義說次第　達名字語言　如所知演說

思惟无量義　說法亦无量　終始不忘錯　以持法華故
悉知諸法相　隨義說次第　達名字語言　如所知演說
此人有所說　皆是先佛法　以演此法故　於衆无所畏
持法華經者　意根淨若斯　雖未得无漏　先有如是相
是人持此經　安住希有地　為一切衆生　歡喜而愛敬
能以千萬種　善巧之語言　分別而說法　持法華經故
妙法蓮華經常不輕菩薩品第二十
今持佛告得大勢　菩薩摩訶薩汝今當知若比
丘比丘尼優婆塞優婆夷　持法華經者若有惡
口罵詈誹謗獲大罪報如前所說其所得功德如
向所說眼耳鼻　舌身意清淨得大勢乃往古
昔過无量无邊不可思議阿僧祇劫有佛名威音
王如來應供正遍知明行足善逝世間无上士調御丈
夫天人師佛世尊劫名離衰國名大城其威音王
佛於彼世中為天阿修羅說法為求聲聞者說應
四諦法度生老病死究竟涅槃為求辟支佛者說應
十二因緣法為諸菩薩說應六波羅蜜
十二因緣法為諸菩薩因阿耨多羅三藐三菩提說應
六波羅蜜法究竟佛慧得大勢是威音王佛壽四十
万億那由他恒河沙劫正法住世劫數如一閻浮提微
塵像法住世劫數如四天下微塵其佛饒益衆生已
然後滅度正法像法滅盡之後於此國土復有佛出亦
号威音王如來應供正遍知明行足善逝世間解无上
士調御丈夫天人師佛世尊如是次第有二万億佛
皆同一号初威音王如來既已滅度正法滅後於像法
中增上慢比丘有大勢力今時有一菩薩比丘名常不

士調御丈夫天人師佛世尊如是次第有二万億佛
皆同一号（聚）初威音王如来既已滅度正法滅後於像法
中增上慢比丘有大勢力尒時有一菩薩比丘名常不
輕得大勢以何因緣名常不輕是比丘凡有所見若
比丘比丘尼優婆塞優婆夷悉礼拜讚而歎而作
是言我深敬汝等不敢輕慢所以者何汝等皆行菩
薩道當得作佛而是比丘不專讀誦經典但行礼
拜乃至遠見四衆亦復故往礼拜讚歎而作是
言我不敢輕於汝等汝等皆當作佛四衆之中有
生瞋恚心不淨者惡口罵詈言是无智比丘從何所来
自言我不輕汝而與汝等受記當得作佛我等不用
如是虛妄受記如此經歷多年常被罵詈不生
瞋恚常作是言汝當作佛說是語時衆人或以杖
木瓦石而打擲之避走遠住猶高聲唱言我不敢
輕於汝等汝等皆當作佛以其常作是語故增上慢四
衆比丘比丘尼優婆塞優婆夷号之為常不輕是比
丘臨欲終時於虛空中具聞威音王佛先所說法華經
二十千万億偈悉能受持即得如上眼根清淨耳鼻
舌身根清淨得是六根清淨已更增壽命二百万億
那由他歲廣為人說是法華經於時增上慢四衆比
丘比丘尼優婆塞優婆夷輕賤是人為作不輕名者見
其得神通力樂說辯力大善寂力聞其所說皆信伏
隨是菩薩復化千万億衆令住阿耨多羅三藐三菩
提命終之後得值二千億佛皆号日月燈明於其法
中說是法華經以是因緣復值二千億佛皆号雲自
在燈王於此諸佛法中受持讀誦為諸四衆說

英國國家圖書館藏敦煌遺書

提命終之後得值二千億佛皆号日月燈明於其法
中說是法華經以是因緣復值二千億佛皆号雲自
在燈王於此諸佛法中受持讀誦為諸四衆說
此經典故得是眼根清淨耳鼻舌身意諸根清
淨於四衆說法心无所畏得大勢是常不輕菩薩
摩訶薩以養如是若干諸佛恭敬尊重讚歎諸
善根於後復值千万億佛於諸佛法中法中說是
經典功德成就當得作佛得大勢於汝意云何尒
時常不輕菩薩豈異人乎即我身是若我於宿世
不受持讀誦此經為他人說者不能疾得阿耨多
羅三藐三菩提於无量佛所受持讀誦此經為人說故
疾得阿耨多羅三藐三菩提得大勢我於往昔為四衆比丘
比丘尼優婆塞優婆夷以其惡意輕賤我故二百億
劫常不值佛不聞法不見僧千劫於阿鼻地獄受
大苦惱畢是罪已復遇是不輕菩薩教化阿耨多
羅三藐三菩提得大勢於汝意云何尒時四衆常
輕是菩薩者豈異人乎今此會中跋陀婆羅等五
百菩薩師子月等五百比丘尼思佛等五百優婆塞
皆於阿耨多羅三藐三菩提不退轉者是得大勢
當知是法華經廣大饒益諸菩薩摩訶薩能令至
於阿耨多羅三藐三菩提是故諸菩薩摩訶薩於
如来滅後常應受持讀誦解說書寫是經尒時世
尊欲重宣此義而說偈言
過去有佛　号威音王　神智无量　將導一切
天人龍神　所共供養　是佛滅後　法欲盡時
有一菩薩　名常不輕　時諸四衆　計著於法

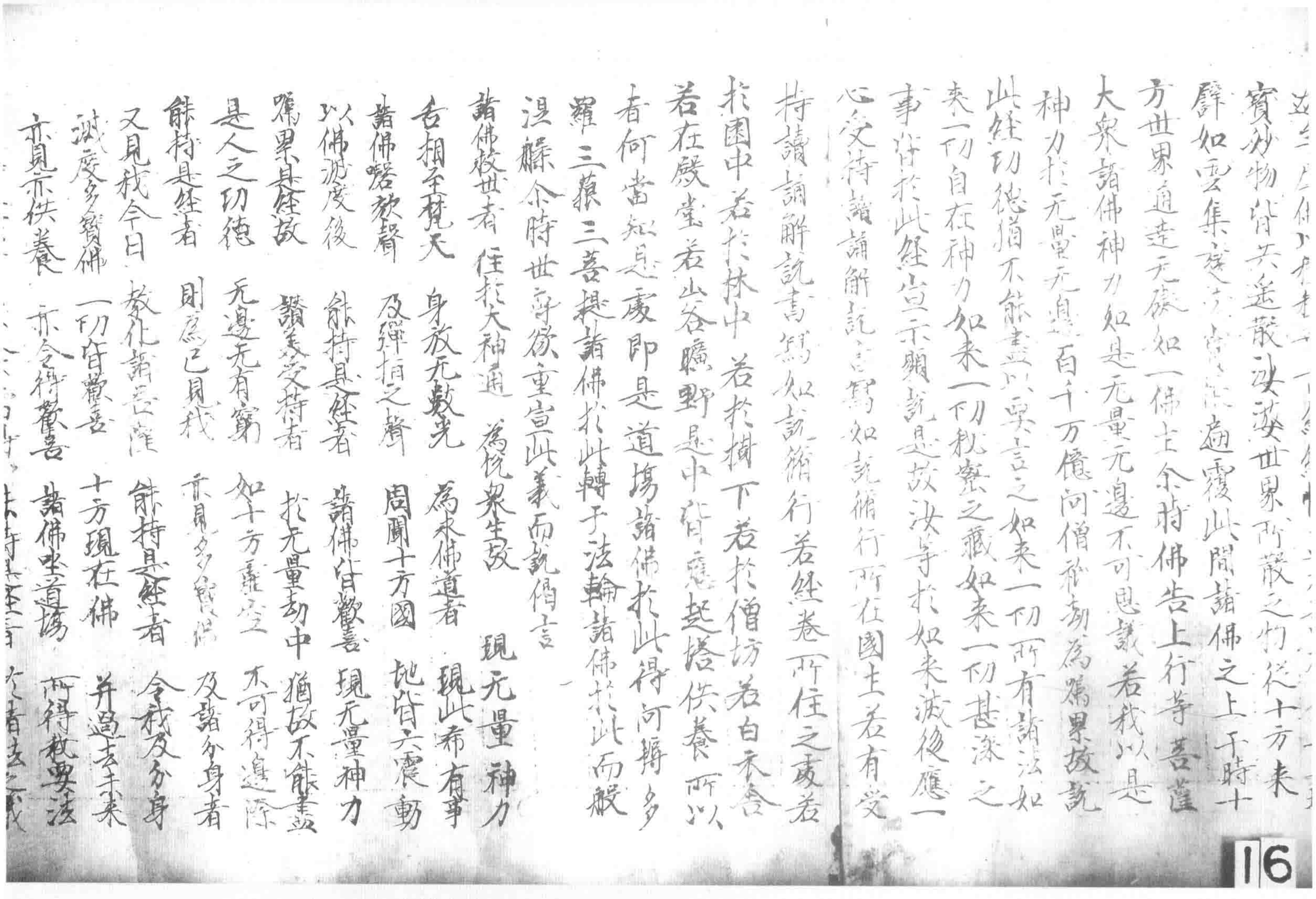
天人龍神　所共供養　是佛滅後　法欲盡時
有一菩薩　名常不輕　時諸四衆　計著於法
不輕菩薩　往到其所　而語之言　我不輕汝
汝等行道　皆當作佛　諸人聞已　輕毀罵詈
不輕菩薩　能忍受之　其罪畢已　臨命終時
得聞此經　六根清淨　神通力故　增益壽命
復為諸人　廣說是經　諸著法衆　皆蒙菩薩
教化成就　令住佛道　不輕命終　值无數佛
說是經故　得无量福　漸具功德　疾成佛道
彼時不輕　則我身是　我於前世　勸是諸人
聞不輕言　汝當作佛　以是因緣　值无數佛
此會菩薩　五百之衆　并及四部　清信士女
今於我前　聽法者是　前世勸人　令住退解
聽受斯經　第一之法　億億万劫　至不可議
世世受持　如是經典　億億万劫　我佛法後
時乃得聞　是法華經　是故行者　應當一心
諸佛世尊　時說是經　勿生疑惑

世世值佛　疾成佛道

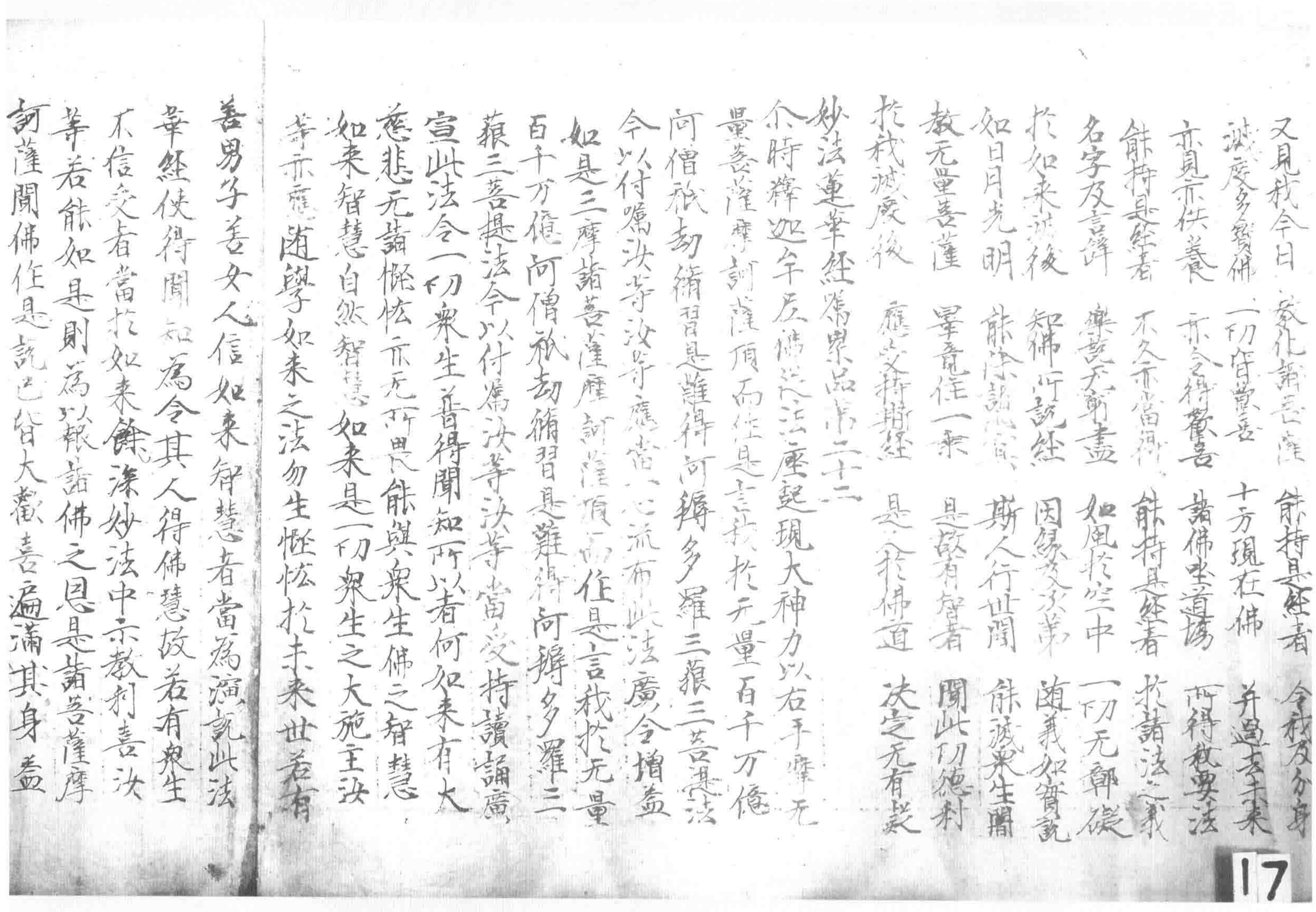
妙法蓮華經如來品第二十一

尒時千世界微塵等菩薩摩訶薩從地涌出者皆於佛前一心合掌瞻仰尊顏而白佛言世尊我等於佛滅後　尒身所在國土滅度之處當廣說此經所以者何我等亦自欲得是真淨大法受持讀誦解說書寫而供養之尒時世尊於文殊師利等无量百千万億舊住娑婆世界菩薩

摩訶薩及諸比丘尼優婆塞優婆夷天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等一切衆前現大神力出廣長舌上至梵世一切毛孔放於无量无數色光皆悉遍照十方世界衆寶樹下師子座上諸佛亦復如是出廣長舌放无量光輝迦牟尼佛及寶樹下諸佛現神力時滿百千歲然後還攝舌相一時謦欬俱共彈指是二音聲遍至十方諸佛世界地皆六種震動其中衆生天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等以佛神力故皆見此娑婆世界无量无邊百千万億菩薩摩訶薩及諸四衆恭敬圍繞釋迦牟尼佛現是一切大歡喜得未曾有即時諸天於虛空中高聲唱言過此无量无邊百千万億阿僧祇世界有國名娑婆是中有佛名釋迦牟尼今為諸菩薩摩訶薩說大乘經名妙法蓮華教菩薩法佛所護念汝等當深心隨喜亦當礼拜供養釋迦牟尼佛及諸衆生聞虛空中聲已合掌向娑婆世界作如是言南无南迦牟尼佛南无釋迦牟尼佛以種種華香瓔珞幡蓋及諸嚴身之具珍寶妙物皆共遥散娑婆世界所散之物從十方來譬如雲集變成寶帳遍覆此間諸佛之上于時十



斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25–16）



斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25–17）

不信受者當墮惡道如來滅後深妙法中示教利喜汝等若能如是則為報諸佛之恩是諸菩薩摩訶薩聞佛作是說已皆大歡喜遍滿其身益加恭敬曲躬低頭合掌向佛俱發聲言如世尊勅當具奉行唯然世尊願不有慮諸菩薩摩訶衆如是三返俱發聲言如世尊勅當具奉行唯然世尊願不有慮今時釋迦牟尼佛令十方來諸分身佛各還本土而作是言諸佛各隨所安多寶佛塔還可如故說是語時十方无量分身諸佛坐寶樹下師子座上者及多寶佛并上行等无邊阿僧祇菩薩大衆舍利弗等聲聞四衆及一切世間天人阿修羅等聞佛所說皆大歡喜

妙法蓮華經藥王菩薩本事品第二十三

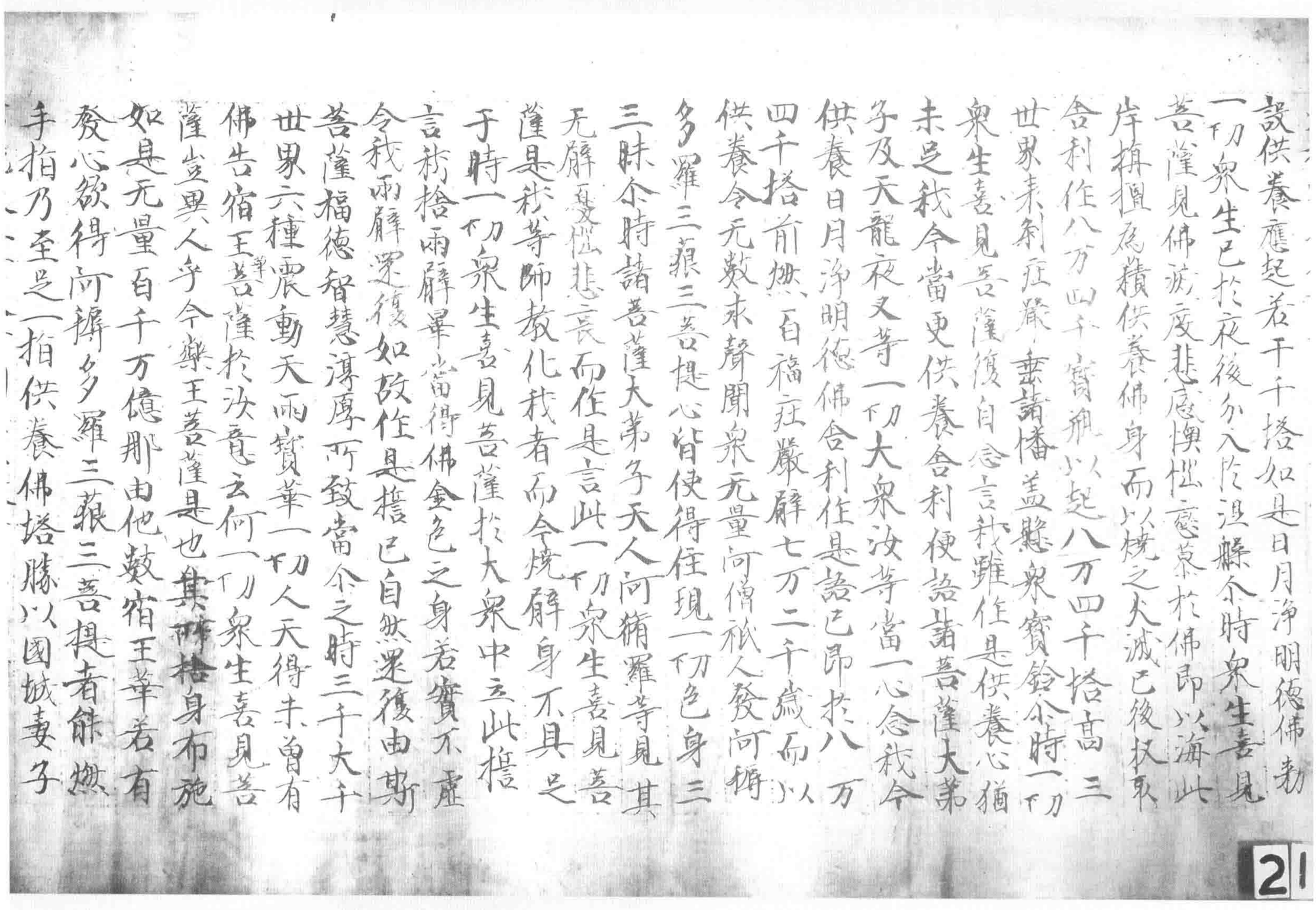
尒時宿王華菩薩白佛言世尊藥王菩薩本何遊於娑婆世界世尊是藥王菩薩有若干百千萬億那由他難行苦行於世尊頗少解說諸天龍神夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等又他國土諸來菩薩及此聲聞衆聞皆歡喜尒時佛告宿王華菩薩乃往過去无量恒河沙劫有佛号日月淨明德如來應供正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世尊其佛有八十億大菩薩七十二恒河沙大聲聞衆佛壽四万千劫菩薩壽命亦等彼國无有女人地獄餓鬼畜生阿修羅等及以諸難地平如掌瑠璃所成寶樹莊嚴寶樹上垂寶華

女人地獄餓鬼畜生阿修羅等及以諸難地平如掌瑠璃所成寶樹莊嚴寶華垂寶華

備寶瓶香爐周遍國界七寶為臺一樹一臺其樹去臺盡一箭道此諸寶樹皆有菩薩聲聞而坐其下諸寶臺上各有百億諸天作天伎樂歌歎於佛以為供養尒時彼佛為一切衆生喜見菩薩及衆菩薩諸聲聞衆說法華經是一切衆生喜見菩薩樂習苦行於日月淨明德德法中精進經行一心求佛滿万二千歲已得現一切色身三昧得此三昧已心大歡喜我得現一切色身三昧皆是佛所法華經即時入是三昧於虛空中雨曼陀羅華摩訶曼陀羅華細末栴檀沈水香雨下又雨海此岸栴檀之香此香六銖價直娑婆世界以供養佛作是供養已從三昧起而自念言於諸神通力供於佛不如以身供養即服諸香栴檀薰陸兜樓婆畢力迦沉水膠香又飲瞻蔔諸華香油滿千二百歲已香油塗身於日月淨明德佛前以天寶衣而自纏身灌諸香油以神通力願而自然身光明遍照八十億恒河沙世界其中諸佛同時讚言善哉善哉善男子是真精進是名真法供養如來若以華香瓔珞燒香末香塗香天繒幡蓋及海此岸栴檀之香如是等種種諸物供養所不能及假使國城妻子布施亦所不及善男子是名第一之施於諸施中最尊最上以法

養所不能及假使國城妻子布施亦所不及善
男子是名第一之施於諸施中最尊最上以法
供養諸如來故住是語已而各燃然其身火
燃千二百歲過是已後其身乃盡一切衆生喜見
菩薩住如是法供養已命終之後復生日月淨明
德佛國中於淨德王家結跏趺座忽然化生即
為其父而說偈言
大王今當知　我經行彼處　即時得一切　現諸身三昧
勤行大精進　捨所愛身命
說是偈已白父言日月淨明德佛今故現在我
先供養佛已得解一切衆生語言陀羅尼復聞
是法華經八百万億那由他甄迦羅頻婆羅阿
閦婆等偈大王我今當還供養此佛白已即坐
七寶之臺上昇虛空高七多羅樹往到佛所往
到佛是合十指爪以偈讚佛
容顏甚奇妙　光明照十方　我過曾供養　今復還親近
尒時一切衆生喜見菩薩說是偈已而白佛言世尊
世尊猶故在世尒時日月淨明德佛告一切衆生喜
見菩薩善男子我涅槃時到滅盡時至汝可安
施床坐我於今夜當般涅槃又勑一切衆生喜見菩
薩善男子我以佛法囑累於汝及諸菩薩大弟
子并阿耨多羅三藐三菩提法亦以三千大千
七寶世界諸寶樹寶臺及給侍諸天悉付於
汝我滅度後所有舍利亦付囑汝當令流布廣
設供養應起若干千塔如是日月淨明德佛勑
一切衆生已於夜後分入於涅槃尒時衆生喜見

斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25-20）

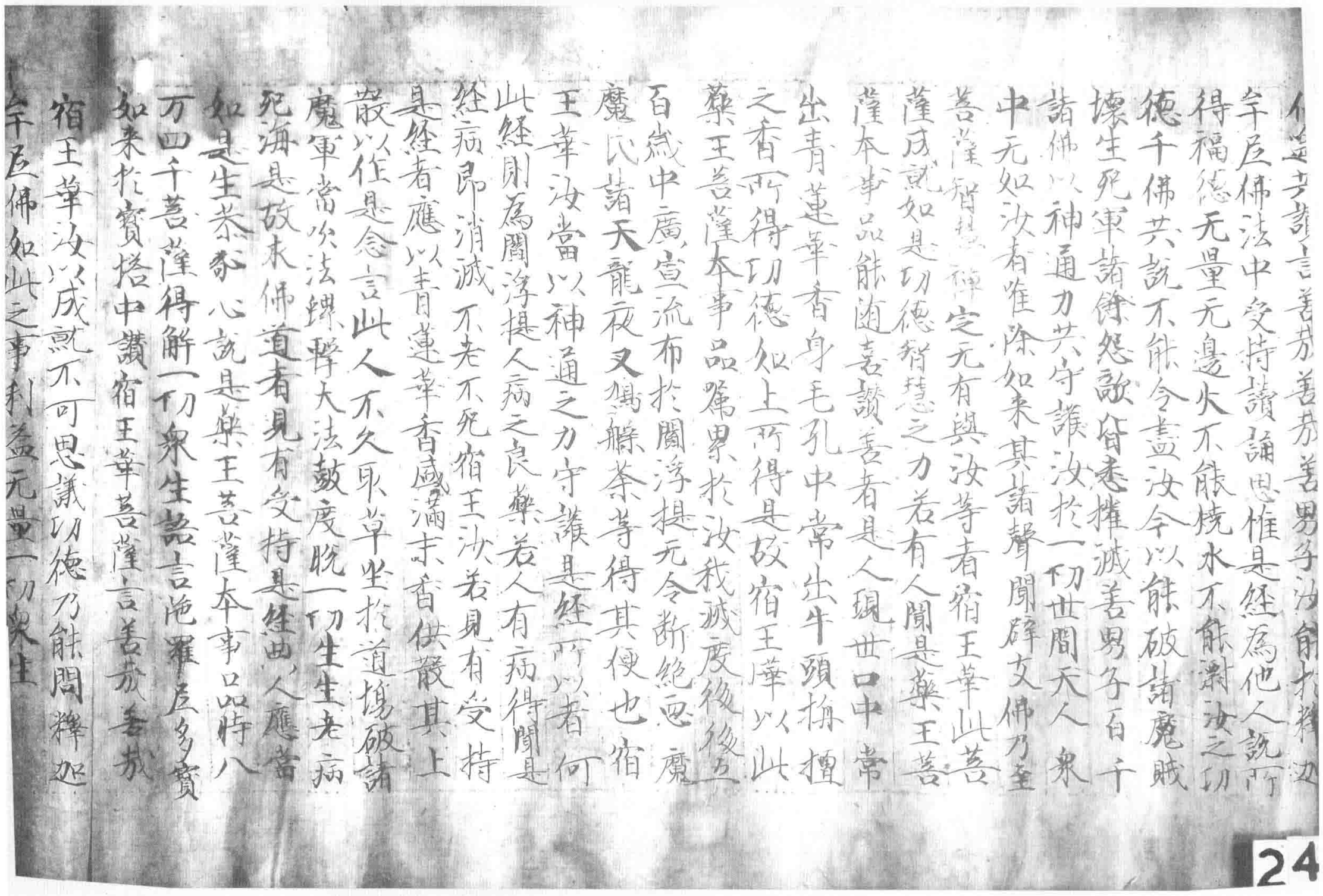


設供養應起若干千塔如是日月淨明德佛勑
一切衆生已於夜後分入於涅槃尒時衆生喜見
菩薩見佛滅度悲感懊惱憑慕於佛即以海此
岸栴檀為積供養佛身而以燒之火滅已後收取
舍利作八万四千寶瓶以起八万四千塔高三
世界表剎莊嚴垂諸幡蓋懸衆寶鈴尒時一切
衆生喜見菩薩復自念言我雖作是供養心猶
未足我今當更供養舍利便語諸菩薩大弟
子及天龍夜叉等一切大衆汝等當一心念我今
供養日月淨明德佛舍利作是語已即於八万
四千塔前燃百福莊嚴臂七万二千歲而以
供養令无數求聲聞衆无量阿僧祇人發阿耨
多羅三藐三菩提心皆使得住現一切色身三
昧尒時諸菩薩大弟子天人阿修羅等見其
无臂憂愁悲哀而作是言此一切衆生喜見菩
薩是我等師教化我者而今燒臂身不具足
于時一切衆生喜見菩薩於大衆中立此誓
言我捨兩臂畢當得佛金色之身若實不虛
令我兩臂還復如故作是誓已自然還復由斯
菩薩福德智慧淳厚所致當尒之時三千大千
世界六種震動天雨寶華一切人天得未曾有
佛告宿王華菩薩於汝意云何一切衆生喜見菩
薩豈異人乎今藥王菩薩是也其所捨身布施
如是无量百千万億那由他數宿王華若有
發心欲得阿耨多羅三藐三菩提者能燃
手指乃至足一指供養佛塔勝以國城妻子

斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25-21）

如是无量百千万億那由他劫常行菩薩道
發心欲得阿耨多羅三藐三菩提者能燃
手指乃至足一指供養佛塔勝以國城妻子
布施及三千大千國土山林河池諸珍寶物而
供養者若復有人以七寶滿三千大千世界
供養於佛及大菩薩辟支佛阿羅漢是人
所得功德不如受持此法華經乃至一四句偈
其福寧多宿王華辟如一切川流江河諸水
之中海為第一此法華經亦復如是於諸如
來所說經中寧為深大又如土山黑山小鐵圍
山大鐵圍山及十寶山衆山之中須彌山為第一
此法華經亦復如是於諸經中寧為其上又如
衆星之中月天子寧為第一此法華經亦復
如是於千万億種諸經法中寧為照明又如日
天子能除諸闇此經亦復如是能破一切不善
之闇又如諸小王中轉輪聖王寧為第一此經
亦復如是於衆經中寧為其尊又如帝釋於
三十三天中王此經亦復如是諸經中王又如大梵
天王一切衆生之父此經亦復如是一切賢聖學
无學及發菩薩心者之父又如一切凡夫人中須
陀洹斯陀含阿那含阿羅漢辟支佛為第一
此經亦復如是一切如來所說若菩薩所說若
聲聞所說諸經法中寧為第一有能受持是
經典者亦復如是於一切衆生中亦為第一一切聲
聞辟支佛中菩薩為第一此經亦復如是於一切
諸經法中寧為第一如佛為諸法王此經亦復如
是諸經中王宿王第此經能救一切衆生者此經

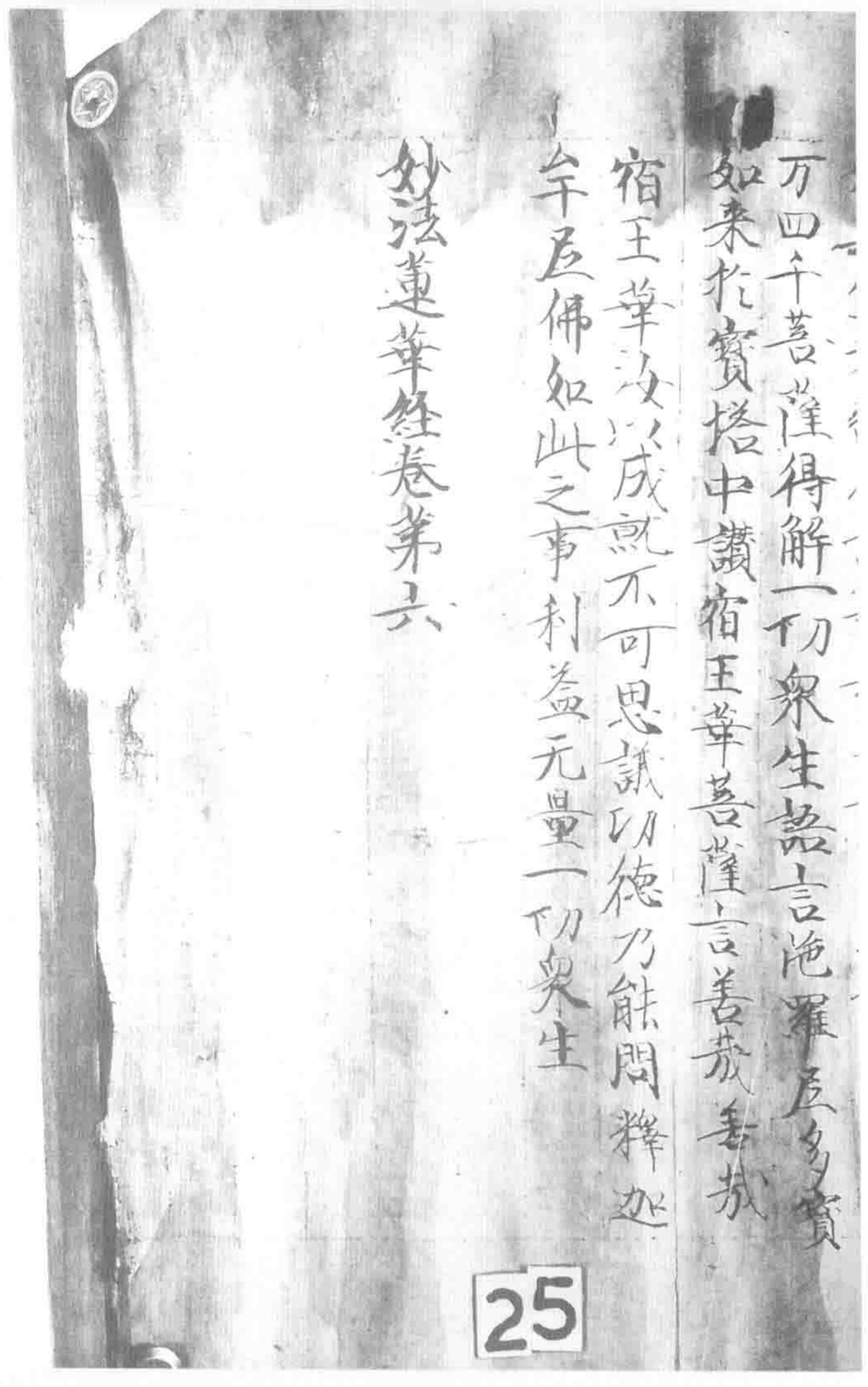
能令一切衆生離諸苦惱此經能大饒益一切衆
生充滿其願如清涼池能滿一切諸渴乏者如
寒者得火如裸者得衣如商人得主如子得
母如渡得船如病得醫如闇得燈如貧得寶
如人得王如賈客得海如炬除闇此法華經亦
復如是能令一切衆生離一切苦一切病痛能解
一切生死之縛若人得聞此法華經若自書若
使人書所得功德以佛智慧籌量多少不得其
邊若書是經卷華香瓔珞燒香末香塗香幡蓋
衣服種種之燈蘇燈油燈諸香油燈瞻蔔油燈須
曼那油燈波羅羅油燈婆利師迦油燈那婆摩利
油燈供養所得功德亦復无量宿王華若有人
聞是藥王菩薩本事品者亦得无量无邊功德
若有女人聞是藥王本事品能受持者盡是女
身後不復受若如來滅後後五百歲中若有女人
聞是經典如說備行於此命終即往安樂世界
阿彌陀佛大菩薩衆圍繞住處生蓮華中寶
座之上不復為貪欲所惱亦復不為瞋恚所惱
亦復不為愚癡所惱得菩薩神通无
生法忍得是忍已眼根清淨已是清淨眼根見
七百万億那由他恒河沙等諸佛如來是時諸
佛遥共讚言善哉善哉善男子汝能於釋迦
牟尼佛法中受持讀誦思惟是經為他人說所
得福德无量无邊火不能燒水不能漂汝之功



作是共讀誦善哉善哉善男子汝能於釋迦
牟尼佛法中受持讀誦思惟是經為他人說所
得福德无量无邊火不能燒水不能漂汝之功
德千佛共說不能盡今以能破諸魔賊
壞生死軍諸餘怨敵皆悉摧滅善男子百千
諸佛以神通力共守護汝於一切世間天人衆
中无如汝者唯除如來其諸聲聞辟支佛乃至
菩薩智慧禪定无有與汝等者宿王華此菩
薩成就如是功德智慧之力若有人聞是藥王菩
薩本事品能隨喜讚善者是人現世口中常
出青蓮華香身毛孔中常出牛頭栴檀
之香所得功德如上所得是故宿王華以此
藥王菩薩本事品囑累於汝我滅度後後五
百歲中廣宣流布於閻浮提无令斷絶惡魔
魔民諸天龍夜叉鳩槃茶等得其便也宿
王華汝當以神通之力守護是經所以者何
此經則為閻浮提人病之良藥若人有病得聞是
經病即消滅不老不死宿王汝若見有受持
是經者應以青蓮華香盛滿末香供散其上
散以住是念言此人不久取草坐於道場破諸
魔軍當吹法螺擊大法鼓度脫一切生老病
死海是故未佛道者見有受持是經典人應當
如是生恭敬心說是藥王菩薩本事品時八
万四千菩薩得解一切衆生語言陀羅尼多寶
如來於寶塔中讚宿王華菩薩言善哉善哉
宿王華汝以成就不可思議功德乃能問釋迦
牟尼佛如此之事利益无量一切衆生

24

斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25–24）



万四千菩薩得解一切衆生語言陀羅尼多寶
如來於寶塔中讚宿王華菩薩言善哉善哉
宿王華汝以成就不可思議功德乃能問釋迦
牟尼佛如此之事利益无量一切衆生
妙法蓮華經卷第六

25

斯01901號　妙法蓮華經卷六　（25–25）

脫於汝意云何是大施主所得功德
不彌勒白佛言世尊是人功德甚多无量无
邊若是施主但施衆生一切樂具功德无量
何況令得阿羅漢果佛告彌勒我今亦明語
汝是人以一切樂具施於四百万億阿僧祇
世界六趣衆生又令得阿羅漢果所得功德
不如是第五十人聞法華經一偈隨喜功德
百千万億分不
譬喻所不能知阿逸多如是第五十人展轉
聞法華經隨喜功德尚无量无邊阿僧祇何
況最初於會中聞而隨喜者其福復勝无量
无邊阿僧祇不可得比又阿逸多若人為是經
故往詣僧坊若坐若立須臾聽受緣是功德
轉身所生得好上妙為馬車乘珎寶輦轝
又乘天宮若復有人於講法處坐更有人來
勸令坐聽若亦座令坐是人功德車
釋坐處若梵王坐處若轉輪聖王所坐之處
阿逸多若復有人語餘人言有經名法華可
共往聽即受其教乃至須臾聞是人功德
轉身得與陀羅尼菩薩共生一處利根智慧
百千万世終不瘖瘂口氣不臭舌常无病口
亦无病齒不垢黑不黃不踈亦不缺落不差

英國國家圖書館藏敦煌遺書

百千万世終不瘖瘂口氣不臭舌常无病口
亦无病齒不垢黑不黃不踈亦不缺落不差
亦曲脣不下垂亦不褰縮
不缺壞亦不喎斜不厚不大亦不黑不黎黑无諸
可惡鼻不臏梠亦不曲戾面色不黑亦不狹
長亦不窪曲无有一切不可憙相脣舌牙齒
悉皆嚴好鼻脩高直面貌圓滿肩高而長頷
廣平正人相具足世世所生見佛聞法信受
教誨阿逸多汝且觀是勸於一人令往聽法
功德如此何況一心聽說讀誦而於大衆為
人亦別如說脩行尒時世尊欲重宣此義而
說偈言
若人於法會得聞是經典乃至於一偈隨喜為他說
如是展轉教至于第五十最後人獲福令當亦別之
如有大施主供給无量衆具滿八十歲隨意之所欲
見彼衰老相鬚白而面皺齒踈形枯竭念其死不久
我今應當教令得於道果即為方便說涅槃真實法
世皆不牢固如水沫泡焰汝等咸應當疾了
諸人聞是法皆得阿羅漢具足六神通三明八解脫
最後第五十聞一偈隨喜是人福勝彼不可為譬喻
如是展轉聞其福尚无量何況於法會初聞隨喜者
若有勸一人將引聽法華言此經深妙千万劫難遇
即受教注聽乃至須臾間斷人之福報令當亦別說

如是展轉聞 其福尚无量 何況於此會 初聞是經
若有勸一人 將引聽法華 言此經深妙 千万劫難遇
即受教往聽 乃至須臾聞 斯人之福報 令當於別說
世世无口患 齒不踈黄黑 脣不厚褰缺 无有可惡相
鼻不乾黑短 鼻高脩且直 額廣而平正 面目悉端嚴
為人所喜見 口氣无臭穢 優鉢華之香 常從其口出
若故詣僧坊 欲聽法華經 須臾聞歡喜 令當說其福
後生天人中 得妙為馬車 珍寶之輦轝 及乘天宮殿
若於講法處 勸人坐聽經 是福因緣得 釋梵轉輪座
何況一心聽 解說其義趣 如說而脩行 其福不可限

妙法蓮華經法師功德品第十九

尒時佛告常精進菩薩摩訶薩若善男子善女人受持是法華經若讀若誦若解說若書寫是人當得八百眼功德千二百耳功德八百鼻功德千二百舌功德八百身功德千二百意功德以是功德莊嚴六根皆令清淨是善男子善女人父母所生清淨肉眼見於三千大千世界內外所有山林河海下至阿鼻地獄上至有頂亦見其中一切衆生及業因緣果報生處悉見悉知尒時世尊欲重宣此義而說偈言

若於大衆中 以无所畏心 說是法華經 汝聽其功德
是人得八百 功德殊勝眼 以是莊嚴故 其目甚清淨

父母所生眼 悉見三千界 內外弥樓山 須弥及鐵圍
并諸餘山林 大海江河水 下至阿鼻獄 上至有頂處
其中諸衆生 一切皆悉見 雖未得天眼 肉眼力如是
復次常精進 若善男子善女人受持此經若
讀若誦若解說若書寫得千二百耳功德以
是清淨耳聞三千大千世界下至阿鼻地獄
上至有頂其中內外種種語言音聲象聲馬
聲牛聲車聲啼哭聲愁嘆聲螺聲鼓聲鍾聲
鈴聲咲聲語聲男聲女聲童子聲童女聲法
聲非法聲苦聲樂聲凡夫聲聖人聲喜聲不
喜聲天聲龍聲夜叉聲乾闥婆聲阿脩羅聲
迦樓羅聲緊那羅聲摩睺羅伽聲火聲水聲
風聲地獄聲畜生聲餓鬼聲比丘聲比丘尼
聲聲聞聲辟支佛聲菩薩聲佛聲以要言之
三千大千世界中一切內外所有諸聲雖未
得天耳以父母所生清淨常耳皆悉聞知如
是分別種種音聲而不壞耳根尒時世尊欲
重宣此義而說偈言

父母所生耳 清淨无濁穢 以此常耳聞 三千世界聲
象馬車牛聲 鍾鈴螺鼓聲 琴瑟箜篌聲 簫笛之音聲
清淨好歌聲 聽之而不著 无數種人聲 聞悉能解了

英國國家圖書館藏敦煌遺書

烏馬車牛聲　鍾鈴螺鼓聲　琴瑟箜篌聲　簫笛之音聲
清淨好歌聲　聽之而不著　无數種人聲　聞悉能解了
又聞諸天聲　微妙之歌音　及聞男女聲　童男童女聲
山川險谷中　迦陵頻伽聲　命命等諸鳥　悉聞其音聲
地獄衆苦痛　種種楚毒聲　餓鬼飢渴逼　求索飲食聲
諸阿脩羅等　居在大海邊　自共語言時　出于大音聲
如是說法者　安住於此間　遙聞是衆聲　而不壞耳根
十方世界中　禽獸鳴相呼　其說法之人　於此悉聞之
其諸梵天上　光音及遍淨　乃至有頂天　言語之音聲
法師住於此　悉皆得聞之　一切比丘衆　及諸比丘尼
若讀誦經典　若為他人說　法師住於此　悉皆得聞之
復有諸菩薩　讀誦於經法　若為他人說　撰集解其義
如是諸音聲　悉皆得聞之　諸佛大聖尊　教化衆生者
於諸大衆中　演說微妙法　持此法華者　悉皆得聞之
三千大千界　內外諸音聲　下至阿鼻獄　上至有頂天
皆聞其音聲　而不壞耳根　其耳聰利故　悉能分別知
持是法華者　雖未得天耳　但用所生耳　功德已如是
復次常精進　若善男子善女人　受持是經若
讀若誦若解說若書寫成就八百鼻功德以
是清淨鼻根聞於三千大千世界上下內外種
種諸香須曼那華香闍提華香末利華香
瞻蔔華香波羅羅華香赤蓮華香青蓮華香
白蓮華香華樹香菓樹香栴檀香沉水香多
摩羅跋香多伽羅香及千万種和香若未若

種諸香須曼那華香闍提華香末利華香
瞻蔔華香波羅羅華香赤蓮華香青蓮華香
白蓮華香華樹香菓樹香栴檀香沉水香多
摩羅跋香多伽羅香及千万種和香若未若
丸若塗香持是經者於此間住悉能分別又復
別知衆生之香為香馬香牛羊等香男香女
香童子香童女香及草木叢林香若近若
遠所有諸香悉皆得聞分別不錯持是經者
雖住於此亦聞天上諸天之香波利質多羅
拘鞞陀羅樹香及曼陀羅華香摩訶曼陀羅
華香曼殊沙華香摩訶曼殊沙華香栴檀沉
水種種末香諸雜華香如是等天香和合所
出之香无不聞知又聞諸天身香釋提桓因
在勝殿上五欲娛樂嬉戲時香若在妙法堂
上為利利諸天說法時香若於諸園遊戲時
香及餘天等男女身香皆悉遥聞如是展轉
乃至梵世上至有頂諸天身香亦皆聞之并
聞諸天所燒之香及聲聞香辟支佛香菩薩
香諸佛身香亦皆遥聞知其所在雖聞此香
然於鼻根不壞不錯若欲分別為他人說憶念
不謬尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是人鼻清淨　於此世界中　若香若臭物　種種悉聞知
須曼那闍提　多摩羅栴檀　沉水及桂香　種種華菓香

不謀尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是人鼻清淨　於此世界中　若香若臭物　種種悉聞知
須曼那闍提　多摩羅栴檀　沉水及桂香　種種華菓香
及知衆生香　男子女人香　說法者遠住　聞香知所在
大勢轉輪王　小轉輪及子　羣臣諸宮人　聞香知所在
身著所珎寶　及地中寶藏　轉輪王寶女　聞香知所在
諸人嚴身具　衣服及瓔珞　種種所塗香　聞則知其身
諸天若行坐　遊戲及神變　持是法華者　聞香悉能知
諸樹華菓實　及蘇油香氣　持經者住此　悉知其所在
諸山深險處　栴檀樹華敷　衆生在中者　聞香皆能知
鐵圍山大海　地中諸衆生　持經者聞香　悉知其所在
阿脩羅男女　及其諸眷屬　鬪諍遊戲時　聞香皆能知
曠野險隘處　師子爲虎狼　野牛水牛等　聞香知所在
若有懷任者　未辯其男女　无根及非人　聞香悉能知
以聞香力故　知其初懷任　成就不成就　安樂產福子
以聞香力故　知男女所念　染欲癡恚心　亦知脩善者
地中衆伏藏　金銀諸珎寶　銅器之所盛　聞香悉能知
種種諸瓔珞　无能識其價　聞香知貴賤　出處及所在
天上諸華等　曼陀曼殊沙　波利質多樹　聞香悉能知
天上諸宮殿　上中下差別　衆寶華莊嚴　聞香悉能知
天園林勝殿　諸觀妙法堂　在中而娛樂　聞香悉能知
諸天若聽法　或受五欲時　來往行坐臥　聞香悉能知
天女所著衣　好華香莊嚴　周旋遊戲時　聞香悉能知

英國國家圖書館藏敦煌遺書

諸天若聽法　或受五欲時　來往行坐臥　聞香悉能知
天女所著衣　好華香莊嚴　周旋遊戲時　聞香悉能知
如是展轉上　乃至於梵世　入禪出禪者　聞香悉能知
光音遍淨天　乃至于有頂　初生及退没　聞香悉能知
諸比丘衆等　於法常精進　若坐若經行　及讀誦經法
或在林樹下　專精而坐禪　持經者聞香　悉知其所在
菩薩志堅固　坐禪若讀誦　或爲人說法　聞香悉能知
在在方世尊　一切所恭敬　隱衆而說法　聞香悉能知
衆生在佛前　聞經皆歡喜　如法而脩行　聞香悉能知
雖未得菩薩　无漏法生鼻　而是持經者　先得此鼻相
須次常精進　若善男子善女人受持是經若
讀若誦若解說若書寫得千二百舌功德若
好若醜若美不美及諸苦惱物在其舌根皆
變成上味如天甘露无不美者若以舌根於
大衆中有所演說出深妙聲能入其心皆令
歡喜快樂又諸天子天女釋梵諸天聞是深
妙音聲有所演說言論次第皆悉來聽及諸
龍龍女夜叉夜叉女乾闥婆乾闥婆女阿脩
羅阿脩羅女迦樓羅迦樓羅女緊那羅緊那
羅女摩睺羅伽摩睺羅伽女爲聽法故皆來
親近恭敬供養及比丘比丘尼優婆塞優婆
夷國王王子羣臣眷屬小轉輪王大轉輪王
七寶千子內外眷屬乘其宮殿俱來聽法以

美國王王子羣臣眷屬小轉輪王大轉輪王
七寶千子內外眷屬乘其宮殿俱來聽法以
是菩薩善說法故婆羅門居士國內人民盡
其形壽隨侍供養又諸聲聞辟支佛菩薩諸
佛常樂見之是人所在方面諸佛皆向其處
說法悉能受持一切佛法又能出於深妙法
音尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是人舌根淨 終不受惡味 其有所食噉 悉皆成甘露
以深淨妙音 於大衆說法 以諸因緣喻 引導衆生心
聞者皆歡喜 設諸上供養 諸天龍夜叉 及阿脩羅等
皆以恭敬心 而共來聽法 是說法之人 若欲以妙音
遍滿三千界 隨意即能至 大小轉輪王 及千子眷屬
合掌恭敬心 常來聽受法 諸天龍夜叉 羅刹毗舍闍
亦以歡喜心 常樂來供養 梵天王魔王 自在大自在
如是諸天衆 常來至其所 諸佛及弟子 聞其說法音
常念而守護 或時為現身
復次常精進若善男子善女人受持是經若
讀若誦若解說若書寫得八百身功德得清
淨身如淨瑠璃衆生悉見其身淨故三千大
千世界衆生生時死時上下好醜生善處惡
處悉於中現及鐵圍山大鐵圍山彌樓山摩
訶彌樓山等諸山及其中衆生悉於中現下
至阿鼻地獄上至有頂所有及衆生悉於中

處悉於中現及鐵圍山大鐵圍山彌樓山摩
訶彌樓山等諸山及其中衆生悉於中現下
至阿鼻地獄上至有頂所有及衆生悉於中
現若聲聞辟支佛菩薩諸佛說法皆於身中
現其色像尒時世尊欲重宣此義而說偈言
若持法華者 其身甚清淨 如彼淨瑠璃 衆生皆悉見
又如淨明鏡 悉見諸色像 菩薩於淨身 皆見世所有
唯獨自明了 餘人所不見 三千世界中 一切諸羣萌
天人阿脩羅 地獄鬼畜生 如是諸色像 皆於身中現
諸天等宮殿 乃至於有頂 鐵圍及彌樓 摩訶彌樓山
諸大海水等 皆於身中現 諸佛及聲聞 佛子菩薩等
若獨若在衆 說法悉皆現 雖未得无漏 法性之妙身
以清淨常體 一切於中現
復次常精進若善男子善女人如來滅後受
持是經若讀若誦若解說若書寫得千二百
意功德以是清淨意根乃至聞一偈一句通
達无量无邊之義解是義已能演說一句一
偈至於一月四月乃至一歲諸所說法隨其
義趣皆與實相不相違背若說俗間經書治
世語言資生業等皆順正法三千大千世界
六趣衆生心之所行心所動作心所戲論皆
悉知之雖未得无漏智慧而其意根清淨如
此是人有所思惟籌量言說皆是佛法无不

六趣衆生心之所行心所動作心所戲論皆
悉知之雖未得无漏智慧而其意根清淨如
此是人有所思惟籌量言說皆是佛法无不
真實亦是先佛經中所說尒時世尊欲重宣
此義而說偈言

是人意清淨　明利无穢濁　以此妙意根　知上中下法
乃至聞一偈　通達无量義　次第如法說　月四月至歲
是世界內外　一切諸衆生　若天龍及人　夜叉鬼神等
其在六趣中　所念若干種　持法華之報　一時皆悉知
十方无數佛　百福莊嚴相　為衆生說法　悉聞能受持
思惟无量義　說法亦无量　終始不忘錯　以持法華故
悉知諸法相　隨義識次第　達名字語言　如所知演說
此人有所說　皆是先佛法　以演此法故　於衆无所畏
持法華經者　意根淨若斯　雖未得无漏　先有如是相
是人持此經　安住希有地　為一切衆生　歡喜而愛敬
能以千万種　善巧之語言　分別而說法　持法華經故

妙法蓮華經常不輕菩薩品第廿

尒時佛告得大勢菩薩摩訶薩汝今當知若
比丘比丘尼優婆塞優婆夷持法華經者若
有惡口罵詈誹謗獲大罪報如前所說其所
得功德如向所說眼耳鼻舌身意清淨得大
勢乃往古昔過无量无邊不可思議阿僧祇
劫有佛名威音王如來應供正遍知明行足

英國國家圖書館藏敦煌遺書

勢乃往古昔過无量无邊不可思議阿僧祇
劫有佛名威音王如來應供正遍知明行足
善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世
尊劫名離衰國名大成其威音王佛於彼世
中為天人阿脩羅說法為求聲聞者說應四
諦法度生老病死究竟涅槃為求辟支佛者
說應十二因緣法為諸菩薩因阿耨多羅三
藐三菩提說應六波羅蜜法究竟佛慧得大
勢是威音王佛壽四十万億那由他恒河沙
劫正法住世劫數如一閻浮提微塵像法住
世劫數如四天下微塵其佛饒益衆生已然後
滅度正法像法滅盡之後於此國土復有佛
出亦号威音王如來應供正遍知明行足善
逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世尊
如是次第有二万億佛皆同一号最初威
音王如來既已滅度正法滅後於像法中增
上慢比丘有大勢力尒時有一菩薩比丘名
常不輕得大勢以何因緣名常不輕是比丘
凡有所見若比丘比丘尼優婆塞優婆夷皆
悉礼拜讚嘆而作是言我深敬汝等不敢輕
慢所以者何汝等皆行菩薩道當得作佛而
是比丘不專讀誦經典但行礼拜乃至遠見
四衆亦復故往礼拜讚嘆而作是言我不敢

是比丘不專讀誦經典但行礼拜乃至遠見
四衆亦復故往礼拜讚嘆而作是言我不敢
輕於汝等汝等皆當作佛故四衆之中有生
瞋恚心不淨者惡口罵詈言是无智比丘從
何所來自言我不輕汝而與我等授記當得
作佛我等不用如是虛妄授記如此經歷多
年常被罵詈不生瞋恚常作是言汝當作佛

說是語時衆人或以杖木瓦石而打擲之避
走遠住猶高聲唱言我不敢輕於汝等汝等
皆當作佛以其常作是語故增上慢比丘比
丘尼優婆塞優婆夷号之為常不輕是比丘
臨欲終時於虛空中具聞威音王佛先所說
法華經二十千万億偈悉能受持即得如上
眼根清淨耳鼻舌身意根清淨得是六根清
淨已更增壽命二百万億那由他歲廣為人
說是法華經於時增上慢四衆比丘比丘尼
優婆塞優婆夷輕賤是人為作不輕名者見
其得大神通力樂說辯力大善寂力聞其所
說皆信伏隨從是菩薩復化千万億衆令住
阿耨多羅三藐三菩提命終之後得值二千
億佛皆号日月燈明於其法中說是法華經
以是因緣復值二千億佛同号雲自在燈王
於此諸佛法中受持讀誦為諸四衆說此經

113

億佛皆号日月燈明於其法中說是法華經
以是因緣復值二千億佛同号雲自在燈王
於此諸佛法中受持讀誦為諸四衆說此經
典故得是常眼清淨耳鼻舌身意諸根清淨
於四衆中說法心无所畏得大勢是常不輕
菩薩摩訶薩供養如是若干諸佛恭敬尊重
讚嘆種諸善根於後復值千万億佛亦於諸
佛法中說是經典功德成就當得作佛得大勢
於意云何尒時常不輕菩薩豈異人乎則我
身是若我於宿世不受持讀誦此經為他人
說者不能疾得阿耨多羅三藐三菩提我於
先佛所受持讀誦此經為人說故疾得阿耨
多羅三藐三菩提得大勢彼時四衆比丘比
丘尼優婆塞優婆夷以瞋恚意輕賤我故二
百億劫常不值佛不聞法不見僧千劫於阿
鼻地獄受大苦惱畢是罪已復遇常不輕菩
薩教化阿耨多羅三藐三菩提得大勢於
汝意云何尒時四衆常輕是菩薩者豈異人
乎今此會中跋陀婆羅等五百菩薩師子月
等五百比丘尼思佛等五百優婆塞皆於阿
耨多羅三藐三菩提不退轉者是得大勢當
知是法華經大饒益諸菩薩摩訶薩能令至
於阿耨多羅三藐三菩提是故諸菩薩摩訶

114

耨多羅三藐三菩提不退轉者是得大勢當
知是法華經大饒益諸菩薩摩訶薩能令至
於阿耨多羅三藐三菩提是故諸菩薩摩訶
薩於如來滅後常應受持讀誦解說書寫是
經尒時世尊欲重宣此義而說偈言

過去有佛　号威音王　神智无量　將導一切
天人龍神　所共供養　是佛滅後　法欲盡時
有一菩薩　名常不輕　時諸四衆　計著於法
不輕菩薩　往到其所　而語之言　我不輕汝
汝等行道　皆當作佛　諸人聞已　輕毀罵詈
不輕菩薩　能忍受之　其罪畢已　臨命終時
得聞此經　六根清淨　神通力故　增益壽命
復為諸人　廣說是經　諸著法衆　皆蒙菩薩
教化成就　令住佛道　不輕命終　值无數佛
說是經故　得无量福　漸具功德　疾成佛道
彼時不輕　則我身是　時四部衆　著法之者
聞不輕言　汝當作佛　以是因緣　值无數佛
此會菩薩　五百之衆　并及四部　清信士女
令於我前　聽法者是　我於前世　勸是諸人
聽受斯經　第一之法　開示教人　令住涅槃
世世受持　如是經典　億億万劫　至不可議
時乃得聞　是法華經　億億万劫　至不可議
諸佛世尊　時說是經　是故行者　於佛滅後

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01902號　妙法蓮華經卷六　(28-15)

時乃得聞　是法華經　億億万劫　至不可議
諸佛世尊　時說是經　是故行者　於佛滅後
聞如是經　勿生疑惑　應當一心　廣說此經
世世值佛　疾成佛道

妙法蓮華經如來神力品第廿一

尒時千世界微塵等菩薩摩訶薩從地踊出
者皆於佛前一心合掌瞻仰尊顏而白佛言
世尊我等於佛滅後世尊尒身所在國土滅
度之處當廣說此經所以者何我等亦自欲
得是真淨大法受持讀誦解說書寫而供養
之尒時世尊於文殊師利等无量百千万億
舊住娑婆世界菩薩摩訶薩及諸比丘比丘
尼優婆塞優婆夷天龍夜叉乾闥婆阿脩羅
迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等一切衆
前現大神力出廣長舌上至梵世一切毛孔
放於无量无數色光皆悉遍照十方世界衆
寶樹下師子座上諸佛亦復如是出廣長舌
放无量光釋迦牟尼佛及寶樹下諸佛現神
力時滿百千歲然後還攝舌相一時嗽欬俱
共彈指是二音聲遍至十方諸佛世界地皆
六種震動其中衆生天龍夜叉乾闥婆阿脩
羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等以佛
神力故皆見此娑婆世界无量无邊百千万

斯01902號　妙法蓮華經卷六　(28-16)

六種震動其中衆生天龍夜叉乾闥婆阿脩
羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等以佛
神力故皆見此娑婆世界无量无邊百千万
億衆寶樹下師子座上諸佛及見釋迦牟尼
佛共多寶如來在寶塔中坐師子座又見无
量无邊百千万億菩薩摩訶薩及諸四衆恭
敬圍繞釋迦牟尼佛既見是已皆大歡喜得
未曾有即時諸天於虛空中高聲唱言過此
无量无邊百千万億阿僧祇世界有國名娑
婆是中有佛名釋迦牟尼今為諸菩薩摩
訶薩說大乘經名妙法蓮華教菩薩法佛所護
念汝等當深心隨喜亦當礼拜供養釋迦牟
尼佛彼諸衆生聞虛空中聲已合掌向娑婆
世界作如是言南无釋迦牟尼佛南无釋迦
牟尼佛以種種華香瓔珞幡蓋及諸嚴身之
具珎寶妙物皆共遥散娑婆世界所散諸物
從十方來辭如雲集變成寶帳遍覆此間諸
佛之上于時十方世界通達无礙如一佛土
尒時佛告上行等菩薩大衆諸佛神力如是
无量无邊不可思議若我以是神力於无量
无邊百千万億阿僧祇劫為囑累故說此經
功德猶不能盡以要言之如來一切所有之
法如來一切自在神力如來一切秘要之藏

无邊百千万億阿僧祇劫為囑累故說此經
功德猶不能盡以要言之如來一切所有之
法如來一切自在神力如來一切秘要之藏
如來一切甚深之事皆於此經宣示顯說是
故汝等於如來滅後應一心受持讀誦解說
書寫如說脩行所在國土若有受持讀誦解
說書寫如說脩行若經卷所住之處若於園
中若於林中若於樹下若於僧坊若白衣舍
若在殿堂若山谷曠野是中皆應起塔供養
所以者何當知是處即是道場諸佛於此得
阿耨多羅三藐三菩提諸佛於此轉于法輪
諸佛於此而般涅槃尒時世尊欲重宣此義
而說偈言
諸佛救世者　住於大神通　為悅衆生故　現无量神力
舌相至梵天　身放无數光　為求佛道者　現此希有事
諸佛嗽歎聲　及彈指之聲　周聞十方國　地皆六種動
以佛滅度後　能持是經故　諸佛皆歡喜　現无量神力
囑累是經故　讚美受持者　於无量劫中　猶故不能盡
是人之功德　无邊无有窮　如十方虛空　不可得邊際
能持是經者　則為已見我　亦見多寶佛　及諸分身者
又見我今日　教化諸菩薩　能持是經者　令我及分身
滅度多寶佛　一切皆歡喜　十方現在佛　并過去未來
亦見亦供養　亦令得歡喜　諸佛坐道場　所得秘要法

滅度多寶佛 一切皆歡喜 十方現在佛 并過去未來
亦見亦供養 亦令得歡喜 諸佛坐道場 所得秘要法
能持是經者 不久亦當得 能持是經者 於諸法之義
名字及言辭 樂說无窮盡 如風於空中 一切无障礙
於如來滅後 知佛所說經 因緣及次第 隨義如實說
如日月光明 能除諸幽暝 斯人行世間 能滅衆生闇
教无量菩薩 畢竟住一乘 是故有智者 聞此功德利
於我滅度後 應受持斯經 是人於佛道 決定无有疑

妙法蓮華經囑累品第廿二

尒時釋迦牟尼佛從法座起現大神力以右手
摩无量菩薩摩訶薩頂而作是言我於无
量百千万億阿僧祇劫備習是難得阿耨多
羅三藐三菩提法以付囑汝等汝等應當
一心流布此法廣令增益如是三摩諸菩薩
摩訶薩頂而作是言我於无量百千万億阿
僧祇劫備習是難得阿耨多羅三藐三菩提
法今以付囑汝等汝等當受持讀誦廣宣此
法令一切衆生普得聞知所以者何如來有
大慈悲无諸慳恡亦无所畏能與衆生佛之
智慧如來智慧自然智慧如來是一切衆生
之大施主汝等亦應隨學如來之法勿生慳
恡於未來世若有善男子善女人信如來智
慧者當為演說此法華經使得聞知為令其

恡於未來世若有善男子善女人信如來智
慧者當為演說此法華經使得聞知為令其
人得佛慧故若有衆生不信受者當於如來
餘深法中示教利喜汝等若能如是則為已
報諸佛之恩時諸菩薩摩訶薩聞佛作是說
已皆大歡喜遍滿其身益加恭敬曲躬低頭
合掌向佛俱發聲言如世尊勑當具奉行唯
然世尊願不有慮諸菩薩摩訶薩衆如是三
及俱發聲言如世尊勑當具奉行唯然世尊
願不有慮尒時釋迦牟尼佛令十方來諸尒
身佛各還本土而作是言諸佛各隨所安多
寶佛塔還可如故說是語時十方无量尒身
諸佛坐寶樹下師子座上者及多寶佛并上
行等无邊阿僧祇菩薩大衆舍利弗等聲聞
四衆及一切世間天人阿脩羅等聞佛所說皆
大歡喜

妙法蓮華經藥王菩薩本事品第廿三

尒時宿王華菩薩白佛言世尊藥王菩薩去
何遊於娑婆世界世尊是藥王菩薩有若干
百千万億那由他難行苦行善哉世尊願少
解說諸天龍神夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅
緊那羅摩睺羅伽人非人等又他國土諸來
菩薩及此聲聞衆聞皆歡喜尒時佛告宿王

解說諸天龍神夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅
緊那羅摩睺羅伽人非人等又他國王諸來
菩薩及此聲聞衆聞皆歡喜尒時佛告宿王
華菩薩乃往過去无量恒河沙劫有佛号曰
月淨明德如來應供正遍知明行足善逝世
間解无上士調御丈夫天人師佛世尊其佛
有八十億大菩薩摩訶薩七十二恒河沙大
聲聞衆佛壽四万二千劫菩薩壽命亦等彼
國无有女人地獄餓鬼畜生阿脩羅等及以
諸難地平如掌琉璃所成寶樹莊嚴寶帳覆
上垂寶華幡寶瓶香爐周遍國界七寶為臺
一樹一臺其樹去臺盡一箭道此諸寶樹皆
有菩薩聲聞而坐其下諸寶臺上各有百億
諸天作天伎樂歌嘆於佛以為供養尒時彼
佛為一切衆生惠見菩薩及衆菩薩諸聲聞
衆說法華經是一切衆生惠見菩薩樂習苦
行於日月淨明德佛法中精進經行一心求
佛滿万二千歲已得現一切色身三昧得此
三昧已心大歡喜即作念言我得現一切色
身三昧皆是得聞法華經力我今當供養日
月淨明德佛及法華經即時入是三昧於虛
空中雨曼陀羅華摩訶曼陀羅華細末堅黑
栴檀滿虛空中如雲而下又雨海此岸栴檀

英國國家圖書館藏敦煌遺書

月淨明德佛及法華經即時入是三昧於虛
空中雨曼陀羅華摩訶曼陀羅華細末堅黑
栴檀滿虛空中如雲而下又雨海此岸栴檀
之香此香六銖價直娑婆世界以供養佛作
是供養已從三昧起而自念言我雖以神力
供養於佛不如以身供養即服諸香栴檀薰
陸兜樓婆畢力迦沉水膠香又飲瞻蔔諸華
香油滿千二百歲已香油塗身於日月淨明
德佛前以天寶衣而自纏身灌諸香油以神
通力願而自然身光明遍照八十億恒河沙
世界其中諸佛同時讚言善哉善哉善男子
是真精進是名真法供養如來若以華香瓔
珞燒香末香塗香天繒幡蓋及海此岸栴檀
之香如是等種種諸物供養所不能及假使
國城妻子布施亦所不及善男子是名第一
之施於諸施中最尊最上以法供養諸如來
故作是語已而各默然其身火然千二百歲
過是已後其身乃盡一切衆生惠見菩薩作
如是法供養已命終之後復生日月淨明德
佛國中於淨德王家結跏趺坐忽然化生即
為其父而說偈言

大王今當知　我經行彼處　即時得一切現諸身三昧
勤行大精進　捨所愛之身

大王今當知 我經行彼處 即時得一切現諸身三昧
勤行大精進 捨所愛之身
說是偈已而白父言日月淨明德佛今故現
在我先供養佛已得解一切衆生語言陀羅
尼復聞是法華經八百千万億那由他甄迦
羅頻婆羅阿閦婆等偈大王我今當還供養
此佛白已即坐七寶之臺上升虛空高七多
羅樹往到佛所頭面礼足合十指爪以偈讚
佛
容顏甚奇妙 光明照十方 我適曾供養 今復還親近
尒時一切衆生惠見菩薩說是偈已而白佛言
世尊世尊猶故在世尒時日月淨明德佛
告一切衆生惠見菩薩善男子我涅槃時到
滅盡時至汝可安施床座我於今夜當般涅
槃又勑一切衆生惠見菩薩善男子我以佛
法囑累於汝及諸菩薩大弟子并阿耨多羅
三藐三菩提法亦以三千大千七寶世界諸
寶樹寶臺及給侍諸天悉付於汝我滅度後
所有舍利亦付囑汝當令流布廣設供養應
起若干千塔如是日月淨明德佛勑一切衆生
惠見菩薩已於夜後尒入於涅槃尒時一切
衆生惠見菩薩見佛滅度悲感懊惱戀慕於
佛即以海此岸栴檀為積供養佛身而以燒

衆生惠見菩薩見佛滅度悲感懊惱戀慕於
佛即以海此岸栴檀為積供養佛身而以燒
之火滅已後收取舍利作八万四千寶瓶以
起八万四千塔高三世界表剎莊嚴垂諸
幡蓋懸衆寶鈴尒時一切衆生惠見菩薩復
自念言我雖作是供養心猶未足我今當更
供養舍利便語諸菩薩大弟子及天龍夜又
等一切大衆汝等當一心念我今供養日月
淨明德佛舍利作是語已即於八万四千塔
前然百福莊嚴臂七万二千歲而以供養令
无數求聲聞衆无量阿僧祇人發阿耨多羅
三藐三菩提心皆使得住現一切色身三昧
尒時諸菩薩天人阿脩羅等見其无臂憂惱
悲哀而作是言此一切衆生惠見菩薩是我
等師教化我者而今燒臂身不具足于時一
切衆生惠見菩薩於大衆中立此誓言我捨
兩臂必當得佛金色之身若實不虛令我兩
臂還復如故作是誓已自然還復由斯菩薩
福德智慧淳厚所致當尒之時三千大千世
界六種震動天雨寶華一切人天得未曾有
佛告宿王華菩薩於汝意云何一切衆生惠
見菩薩豈異人乎今藥王菩薩是也其所捨
身布施如是无量百千万億那由他數宿王

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛告宿王華菩薩於汝意云何一切衆生惠
見菩薩豈異人乎今藥王菩薩是也其所捨
身布施如是无量百千万億那由他數宿王
華若有發心欲得阿耨多羅三藐三菩提者
能然手指乃至足一指供養佛塔勝以國城
妻子及三千大千國土山林河池諸珎寶物
而供養者若復有人以七寶滿三千大千世
界供養於佛及大菩薩辟支佛阿羅漢是人
所得功德不如受持此法華經乃至一四句
偈其福寧多宿王華譬如一切川流江河諸
水之中海為第一此法華經亦復如是於諸
如來所說經中寧為深大又如土山黑山小
鐵圍山大鐵圍山及十寶山衆山之中須彌
山為第一此法華經亦復如是於諸經中寧
為其上又如衆星之中月天子寧為第一此
法華經亦復如是於千万億種諸經法中寧
為照明又如日天子能除諸闇此經亦復如
是能破一切不善之闇又如諸小王中轉輪
聖王寧為第一此經亦復如是於衆經中寧
為其尊又如帝釋於三十三天中王此經亦
復如是諸經中王又如大梵天王一切衆生
之父此經亦復如是一切賢聖學无學及發
菩薩心者之父又如一切凡夫人中須陀洹

復如是諸經中王又如大梵天王一切衆生
之父此經亦復如是一切賢聖學无學及發
菩薩心者之父又如一切凡夫人中須陀洹
斯陀含阿那含阿羅漢辟支佛為第一此經
亦復如是一切如來所說若菩薩所說若聲
聞所說諸經法中寧為第一有能受持是經
典者亦復如是於一切衆生中亦為第一一
切聲聞辟支佛中菩薩為第一此經亦復如
是於一切諸經法中寧為第一如佛為諸法
王此經亦復如是諸經中王宿王華此經能
救一切衆生者此經能令一切衆生離諸苦
惱此經能大饒益一切衆生充滿其願如清
涼池能滿一切諸渴之者如寒者得火如裸
者得衣如商人得主如子得母如渡得船如
病得醫如暗得燈如貧得寶如民得王如價
客得海如炬除暗此法華經亦復如是能令
衆生離一切苦一切病痛能解一切生死之
縛若人得聞此法華經若自書若使人書所
得功德以佛智慧籌量多少不得其邊若書
是經卷華香瓔珞燒香末香塗香幡蓋衣服
種種之燈蘇燈油燈諸香油燈瞻蔔油燈須
曼油燈波羅羅油燈婆利師迦油燈那婆摩
利油燈供養所得功德亦復无量宿王華若

種種之燈蘇燈油燈諸香油燈瞻蔔油燈須
曼油燈波羅羅油燈婆利師迦油燈那婆摩
利油燈供養所得功德亦復无量宿王華若
有人聞是藥王菩薩本事品者亦得无量无
邊功德若有女人聞是藥王菩薩本事品能
受持者盡是女身後不復受若如來滅後後
五百歲中若有女人聞是經典如說脩行於
此命終即往安樂世界阿彌陀佛大菩薩衆
圍繞住處生蓮華中寶座之上不復為貪欲
所惱亦復不為瞋恚愚癡所惱亦復不為憍
慢嫉妬諸垢所惱得菩薩神通无生法忍得
是忍已眼根清淨以是清淨眼根見七百万
二千億那由他恒河沙等諸佛如來是時諸
佛遥共讚言善哉善哉善男子汝能於釋迦
牟尼佛法中受持讀誦思惟是經為他人說
所得福德无量无邊火不能燒水不能漂汝
之功德千佛共說不能令盡汝今已能破諸
魔賊壞生死軍諸餘怨敵皆悉摧滅善男子
百千諸佛以神通力共守護汝於一切世間
天人之中无如汝者唯除如來其諸聲聞辟
支佛乃至菩薩智慧禪定无有與汝等者宿
王華此菩薩成就如是功德智慧之力若有

英國國家圖書館藏敦煌遺書

支佛乃至菩薩智慧禪定无有與汝等者宿
王華此菩薩成就如是功德智慧之力若有
人聞是藥王菩薩本事品能隨喜讚善者是
人現世口中常出青蓮華香身毛孔中常出
牛頭栴檀香所得功德如上所說是故宿王
華以此藥王菩薩本事品囑累於汝我滅度
後後五百歲中廣宣流布於閻浮提无令斷
絶惡魔魔民諸天龍夜叉鳩槃荼等得其便
也宿王華汝當以神通之力守護是經所以
者何此經則為閻浮提人病之良藥若人有
病得聞是經病即消滅不老不死宿王華汝
若見有受持是經者應以青蓮華盛滿末香
共散其上散已作是念言此人不久必當取
草坐於道場破諸魔軍當吹法螺擊大法鼓
度脫一切衆生老病死海是故求佛道者見
有受持是經典人應當如是生恭敬心說是
藥王菩薩本事品時八万四千菩薩得解一
切衆生語言陀羅尼多寶如來於寶塔中讚
宿王華菩薩言善哉善哉宿王華汝成就不
可思議功德乃能問釋迦牟尼佛如此之事
利益无量一切衆生

妙法蓮華經卷第六

應當勤加守護令得安隱汝諸四王及餘眷
屬無量無數百千衆又護是經者即是護
持去來現在諸佛正法汝等四王及餘天衆
并諸衆又爲阿蘇羅共鬪戰時常得勝利
汝等能護持是經由此經力故能除衆苦怨賊
飢饉及諸疾疫是故汝等若見四衆受持讀
誦此經王者亦應勤心共加守護爲除衰惱
施與安樂

尒時四王即從座起偏袒右肩右膝着地
合掌恭敬白佛言世尊此金光明寐勝經王
於未來世若有國土城邑聚落山林曠野隨
所至處流布之時若彼國王於此經典至心
聽受稱歎供養并復供給受持是經四部之
衆深心擁護令離衰惱以是因緣我護彼王
及諸人衆皆令安隱遠離憂苦增益壽命威
德具足世尊若彼國王見於四衆受持經者
恭敬守護猶如父母一切所須悉皆供給我
等四王常爲守護令諸有情无不尊敬是故
我等并與无量衆又諸神隨此經王所流布
處潛身擁護令无留難亦當護念聽是經
人諸國王等除其衰患悉令安隱他方怨賊

斯01903號　金光明最勝王經卷六　（04-01）

我等并與无量衆又諸神隨此經王所流布
處潛身擁護令无留難亦當護念聽是經
人諸國王等除其衰患悉令安隱他方怨賊
使退散若有人王聽是經時隣國怨敵興如是
念當其四兵壞彼國土世尊以是經王威
神力故是時隣敵更有異怨而來侵擾於其
境界多諸災變疫病流行時王見已即嚴四
兵發向彼國欲爲討罰我等尒時當與眷屬
无量无邊衆又諸神各自隱形爲作護助令
彼怨敵自然降伏尚不敢來至其國界豈
復得有兵戈相罰

尒時佛告四天王善哉善哉汝等四王乃能
擁護如是經典我於過去百千俱胝那庾多
劫備諸苦行得阿耨多羅三藐三菩提證一切
智令說是法若有人王受持是經恭敬供養
者爲消衰患令其安隱亦復擁護城邑聚落
乃至怨賊悉令退散亦令一切贍部洲內所有
諸王永无衰惱鬪諍之事四王當知此贍部
洲八万四千城邑聚落八万四千諸人王等各
於其國受諸快樂皆得自在所有財寶豐足
受用不相侵奪隨彼宿因而受其報不起
惡念貪求他國咸生少欲利樂之心无有

斯01903號　金光明最勝王經卷六　（04-02）

受用不相侵奪隨彼宿因而受其報不起
惡念貪求他國咸生少欲利樂之心无有
鬪戰繫縛等苦其土人民自然受樂上下
和穆猶如水乳情相愛重歡喜遊戲慈悲謙
讓增長善根以是因緣此贍部洲安隱豐樂
人民熾盛大地沃壤寒暑調和時不乖序日
月星宿常度无虧風雨隨時離諸災横資產
財寶皆悉豐盈心无慳鄙常行惠施具十善
業若人命終多生天上增益天衆大王若未
來世有諸人王聽受是經恭敬供養并受持
經四部之衆尊重稱讚復欲安樂饒益汝等
及諸眷屬无量百千諸樂又衆是故彼王常
當聽受是妙經王由得聞此正法之水甘露
上味增益汝等身心勢力精進勇猛福德威
光悉令充滿是諸人王若能至心聽受是經則
爲廣大希有供養供養於我釋迦牟尼應正
等覺若供養我則是供養過去未來現在諸
千俱胝那庾多佛若能供養三世諸佛則得无
量不可思議功德之聚以是因緣汝等應當
擁護彼王后妃眷屬令无衰惱及宮宅神常
受安樂功德難思是諸國土所有人民亦受
種種五欲之樂一切惡事皆令消滅

3

受安樂功德難思是諸國土所有人民亦受
種種五欲之樂一切惡事皆令消滅
尒時四天王白佛言世尊於未來世若有人王
樂聽如是金光明經爲欲擁護自身后妃
王子乃至內宮諸嫉女等城邑宮殿皆得弟
一不可思議常上歡喜靜安樂於現世中
王位尊高自在昌盛常得增長復欲攝受无
量无邊難思福聚於自國土令无怨敵及諸
憂惱災厄事者世尊如是人王不應放逸令
心散亂當生恭敬至誠殷重聽受如是寶勝
經王欲聽之時先當莊嚴寶上宮室王所受
重顯粹之處香水灑地散衆名花安置師子
殊勝法座以諸珍寶而爲校飾張施種種寶
蓋幢幡燒无價香奏諸音樂其王尒時當淨
澡浴以香塗身著新淨衣及諸瓔珞坐小卑
座不生高舉捨自在位離諸憍慢端心正念

4

英國國家圖書館藏敦煌遺書

今日道場同業大衆宜加用心攝耳諦聽信相菩薩復白佛
言世尊復有衆生其形羸醜身黑如漆兩目復青高顴俱
阜處面平鼻兩眼黃赤牙齒踈缺口氣臭穢短壅瘡
大腹小膏脚復攣蹇僂脊臣（古文豐字）肋費衣健食惡瘡膿
血水腫乾消疥癩癰疽種種諸惡集在其身雖親附人又不
在意若他作罪横羅其殃永不見佛永不聞法不識菩薩
不識賢聖從昔入昔不得休息何罪所致佛言以前世時
為子不孝父母為臣不忠其君為上不敬其下為[illegible]
下不恭其上朋友不賞其信鄉黨不以義朋友不以其
侍新年不以至道心意顛倒無有期度殺害君臣輕陵尊
長罰國良善攻城破塢偷刼盜竊業非一美已惡侵陵孤
老誣謗賢善輕慢師長欺誑下賤切罪業惡具犯之衆罪
業故獲斯罪一拜　投地歸依世間大苦非一
南無彌勒佛　南無釋迦牟尼佛　南無七佛　無十佛方十
佛　南無三十五佛　南無五十三佛　南無百七十佛　南無
莊嚴刼千佛　南無賢刼千佛　南無星宿刼千　南無十方菩
薩摩訶薩
南無十二菩薩　南無邊身菩薩　南無觀世音菩薩
又復歸依十方盡虛空界無量形像優填王金像栴檀
像阿育王銅像吳中石像師子國玉像諸國土中金像
銀像瑠璃像珊瑚像琥珀像硨磲像瑪瑙像真珠像
摩尼寶像紫磨上色閻浮檀金像　又復歸命十方如

又復歸依十方盡虛空界無量形像優填王金像栴檀
像阿育王銅像吳中石像師子國玉像諸國土中金像
銀像瑠璃像珊瑚像琥珀像硨磲像瑪瑙像真珠像
摩尼寶像紫磨上色閻浮檀金像　又復歸命十方如
來一切塔一切齒塔一切牙塔一切爪塔一切頂上骨塔
一切身中諸舍利塔袈裟塔匙鉢塔澡瓶塔錫杖塔
如是等為佛事者　又復歸命諸佛生處塔得道塔
轉法輪塔般涅槃塔多寶佛塔阿育王所造八萬
四千塔天上塔人間塔龍王宮中一切寶塔　又復歸依
如是十方盡虛空界一切諸佛一拜　歸依十方盡虛空界
一切尊法一拜　歸依十方盡虛空界一切賢聖一拜
仰願同以慈悲力安慰衆生力無量自在力無量大
神通力攝受今日道場同為阿鼻大地獄受苦一切
衆生懺悔乃至十方不可說一切地獄衆生懺悔及父
母師長一切眷屬今日懺悔以大悲水洗除今日現受
阿鼻地獄等及餘地獄等苦一切衆生罪垢令得
清淨洗餘今日道場同懺悔者及其父母師長諸
眷屬罪垢令得清淨又洗除六道一切衆生

斯01904號　道場法事禮懺儀（擬）（02–02）

罪垢令至道場畢竟清淨從今日去至于道場皆得
斷除阿鼻地獄苦及十方盡虛空界不可說不可說諸地
獄苦畢竟不復入於三塗畢竟不復墮於地獄畢竟不
為十惡業造五逆罪受諸苦惱一切衆罪願盡消滅捨地

樂像法轉時言有
尒時世尊讚曼室利童子言善
以大悲勸請我說諸佛
業障所纏有情利益安樂
故汝今諦聽極善思惟當為
曼殊室利言唯然願說我等樂聞
佛言曼殊室利東方去此過十佛刹沙等佛
土有世界名淨瑠璃佛号藥師瑠璃光如來
應正等覺明行圓滿善逝世間解无上士丈
夫調御天人師佛薄伽梵曼殊室利彼世尊
藥師瑠璃光如來本行菩薩道時發十二大
願令諸有情所求皆得
第一大願者使我來世得阿耨多羅三藐三菩
提時身光明熾然照曜无量无數无邊世
界以三十二大丈夫相八十隨好莊嚴其身
令一切有情如我无異
第二願者使我來世得菩提時身如瑠璃內
外明徹淨无瑕穢光明廣大功德巍巍身善
安住焰網庄嚴過於日月幽冥衆生悉蒙開
曉隨意所趣作諸事業

安住焰網庄嚴過於日月幽冥衆生悉蒙開
曉隨意所趣作諸事業
第三願者使我來世得菩提時以无量无邊
智慧方便令諸有情皆得无盡所受用物莫
令衆生有所乏少
第四願者使我來世得菩提時若諸有情行
邪道者悉令安住菩提道中若行聲聞獨覺
乘者皆以大乘而安立之
第五願者使我來世得菩提時若有无量无
邊有情於我法中循行梵行一切皆令得不
毀戒具三聚戒設有毀犯聞我名已還得清
淨不墮惡道
第六願者使我來世得菩提時若諸有情其
身下劣諸根不具醜陋頑愚盲聾瘖瘂挛躄
背僂白癩癲狂種種病苦聞我名已一切皆
得端正黠慧諸根完具无諸疾苦
第七願者使我來世得菩提時若諸有情衆
病逼切无救无歸无醫无藥无親无家貧窮
多苦我之名号一經其耳衆病悉除身心安
樂家屬資具悉皆豐足乃至證得无上菩提
第八願者使我來世得菩提時若有女人為
女百惡之所逼惱極生厭離願捨女身聞我

第八願者使我來世得菩提時若有女人為
女百惡之所逼惱極生厭離願捨女身聞我
名已一切皆得轉女成男具丈夫相乃至證
得无上菩提
第九願者使我來世得菩提時令諸有情出
魔羂網解脫一切外道纏縛若墮種種惡見
稠林皆當引攝置於正見漸令循習諸善
薩行速證无上正等菩提
第十願者使我來世得菩提時若諸有情王
法所繫縛鞭撻繫閉牢獄或當刑戮及
餘无量災難淩辱悲愁煎迫身心受苦若聞
我名以我福德威神力故皆得解脫一切憂苦
第十一願者使我來世得菩提時若諸有情飢
渴所惱為求食故造諸惡業得聞我名專念
受持我當先以上妙飲食飽足其身後以法
味畢竟安樂而建立之
第十二願者使我來世得菩提時若諸有情
貧无衣服蚊虻寒熱晝夜逼惱若聞我名專
念受持如其所好即得種種上妙衣服示得
一切寶莊嚴具華鬘塗香鼓樂衆伎隨心所
翫皆令滿足

一切寶莊嚴具華鬘塗香鼓樂衆伎隨心所
翫皆令滿足
舅殊室利是為彼世尊藥師瑠璃光如來應
正等覺行菩薩道時所發十二廣大上願
復次舅殊室利彼世尊藥師瑠璃光如來行
菩薩道時所發大願及彼佛土功德莊嚴我
若一劫若一劫餘說不能盡然彼佛土一向清
淨无有女人亦无惡趣及苦音聲瑠璃為地
金繩界道城闕宮閣軒窓羅網皆七寶成亦
如西方極樂世界功德莊嚴等无差別於
其國中有二菩薩摩訶薩一名日光遍照二名
月光遍照是彼无量无數菩薩衆之上首悉
能持彼世尊藥師瑠璃光如來正法寶藏
是故舅殊室利諸有信心善男子善女人等
應當願生彼佛世界
尒時世尊復告舅殊室利童子言舅殊室利有
諸衆生不識善惡唯懷貪怯不知布施及
施果報愚癡无智闕於信根多聚財寶勤加
守護見乞者來其心不喜設不獲已而行施
時如割身肉深生痛惜復有无量慳貪有情
積集資財於其自身尚不受用何況能與父
母妻子奴婢作使及來乞者彼諸有情從此

英國國家圖書館藏敦煌遺書

時如割身穿深生痛惜復有无量慳貪有情
積集資財於其自身尚不受用何況能與父
母妻子奴婢作使及來乞者彼諸有情從此
命終生餓鬼界或傍生趣由昔人間曾得聞
聞藥師瑠璃光如來名故今在惡趣暫得憶
念彼如來名即於念時從彼處沒還生人中
得宿命念畏惡趣苦不樂欲樂好行惠施讚
歎施者一切所有悉无貪惜漸次尚能以頭
目手足血肉身分施來求者況餘財物
復次曼殊室利若諸有情雖於如來受諸學
處而破尸羅有雖不破尸羅而破軌則有於
尸羅軌則雖得不壞然毀正見有雖不毀正
見而棄多聞於佛所說契經深義不能解了
有雖多聞而增上慢由增上慢覆弊心故自是
非他嫌謗正法為魔伴黨如是愚人自行邪
見復令无量俱胝有情墮大險坑此諸有情
應於地獄傍生鬼趣流轉无窮若得聞此藥
師瑠璃光如來名号便捨惡行備諸善法不
墮惡趣設有不能捨諸惡行備行善法墮
惡趣者以彼如來本願威力令其現前暫聞
名号從彼命終還生人趣得正見精進善調

惡趣者以彼如來本願威力令其現前暫聞
名号從彼命終還生人趣得正見精進善調
意樂便能捨家趣於非家如來法中受持學
處无有毀犯正見名聞解深甚義離增上
慢不謗正法不為魔伴漸次備行諸菩薩行
速得圓滿
復次曼殊室利若諸有情慳貪嫉妬自讚毀
他當墮三惡趣中无量千歲受諸劇苦受劇
苦已從彼命終來生人間作牛馬駝驢恒被鞭
撻飢渴逼惱又常負重隨路而行或得為
人生居下賤作人奴婢受他驅役恒不自在
若昔人中曾聞世尊藥師瑠璃光如來名号
由此善因今復憶念至心歸依以佛神力衆
苦解脫諸根聰利智慧多聞恒求勝法常
遇善友永斷魔羂破无明㪷竭煩惱河解
脫一切生老病死憂悲苦惱
復次曼殊室利若諸有情好惠乖離更相
訟惱亂自他以身語意造作增長種種惡業
展轉常為不饒益事互相謀害告名山林樹
塚等神殺諸衆生取其血肉祭祀藥叉羅
刹婆等書惡人名作其形像以惡呪術而呪

塚等神殺諸衆生取其血肉祭祀藥叉邏
剎娑等惡人名住其形像以惡呪術而呪
咀之厭媚蠱道呪起屍鬼令斷彼命及壞其
身是諸有情若得聞此藥師瑠璃光如來
名号彼諸惡事悉不能害一切展轉皆起慈
心利益安樂无損惱意及嫌恨心各各歡悅
於自所受生於喜足不相侵淡互為饒益
復次曼殊室利若有四衆苾芻苾芻尼鄔波
索迦鄔波斯迦及餘淨信善男子善女人
等有能受持八分齋戒或經一年或復三月
受持學處以此善根願生西方極樂世界
壽佛所聽聞正法而未定者若聞此世尊藥
師瑠璃如來名号臨命終時有八菩薩乘
神通來示其道路即於彼界種種雜色衆
寶華中自然化生或有因此生於天上雖生天

中而本善根亦未窮盡不復更生諸餘惡趣
天上壽盡還生人間或為輪王統攝四洲威
德自在安立无量百千有情於十善道或生
剎帝利婆羅門居士大家多饒財寶倉庫
盈溢形相端嚴眷屬具足聰明智慧勇健
威猛如大力士若是女人得聞世尊藥師如

盈溢形相端嚴眷屬具足聰明智慧勇健
威猛如大力士若是女人得聞世尊藥師如
來名号至心受持於後不復更受女身
尒時曼殊室利童子白佛言世尊我當誓於
像法轉時以種種方便令諸淨信善男子
善女人等得聞世尊藥師瑠璃光如來名号
乃至睡中亦以佛名覺悟其耳世尊若於此
經受持讀誦或復為他演說開示若自書若
教人書恭敬尊重以種種華香塗香末香
燒香花鬘瓔珞幡蓋伎樂而為供養以五色
綵作囊盛之掃灑淨處敷設高座而用安
處尒時四大天王與其眷屬及餘无量百千
天衆皆詣其所供養守護世尊若此經寶
流行之處有能受持以彼世尊藥師瑠璃光
如來本願功德及聞名号當知是處无復橫
死亦復不為諸惡鬼神奪其精氣設已奪
者還得如故身心安樂
佛告曼殊室利如是如是如汝所說曼殊室
利若有淨信善男子善女人等欲供養彼世
尊藥師瑠璃光如來者應先造立彼佛形像
敷清淨座而安處之散種種花燒種種香
盛七日七夜受八分齋戒

尊藥師瑠璃光如來者應供遍正覺
敷清淨座而安處之散種種花燒種種香
以種種幢幡莊嚴其處七日七夜受八分齋戒
食清淨食澡浴香潔著新淨衣應生无垢
濁心无怒害心於一切有情起利益安樂慈悲
喜捨平等之心鼓樂歌讚右繞佛像復應念
彼如來本願功德讀誦此經思惟其義演說
開示隨所樂願一切皆遂求長壽得長壽求
富饒得富饒求官位得官位求男女得男女
若復有人忽得惡夢見諸惡相或恠鳥來集
或於住處百恠出現此人若以衆妙資具恭敬
供養彼世尊藥師瑠璃光如來者惡夢惡
相諸不吉祥皆悉隱沒不能為患或有水火
刀毒懸險惡象師子虎狼熊羆毒蛇惡蝎
蜈蚣蚰蜒蚊蚤等怖若能至心憶念彼佛恭
敬供養一切怖畏皆得解脫若他國侵擾盜
賊反亂念憶恭敬彼如來者亦得解脫
復次曼殊室利若有淨信善男子善女人等
乃至盡形不事餘天唯當一心歸佛法傳受
持禁戒若五戒十戒菩薩四百戒苾芻二百
五十戒苾芻尼五百戒於所受中或有毀犯
怖墮惡趣若能專念彼佛名号恭敬供養

斯01905號　藥師琉璃光如來本願功德經　（16-09）

五十戒苾芻尼五百戒於所受中或有毀犯
怖墮惡趣若能專念彼佛名号恭敬供養
者必定不受三惡趣生或有女人臨當產時
受於極苦若能至心稱心礼讚恭敬供養彼
如來者衆苦皆除所生之子身分具足形色
端正見者歡喜利根聰明安隱少病无有非
人奪其精氣
尒時世尊告阿難言如我稱揚彼佛世尊藥
師瑠璃光如來所有功德此是諸佛甚深行
處難可解了汝為信不阿難白言大德世尊
我於如來所說契經不生疑惑所以者何一
切如來身語意業无不清淨世尊此日月輪
可令墮落妙高山王可使傾動諸佛所言无
有異也世尊有諸衆生信根不具聞說諸佛
甚深行處住是思惟云何但念藥師瑠璃光
如來一佛名号便獲尒所功德勝利由此不
信返生誹謗彼於長夫大利樂墮諸惡趣
流轉无窮佛告阿難是有情若聞世尊藥
師瑠璃光如來名号至心受持不生疑惑墮
惡趣者无有是處阿難此是諸佛甚深所行
難可信解汝今能受當知皆是如來威力而

斯01905號　藥師琉璃光如來本願功德經　（16-10）

惡趣者无有是處阿難此是諸佛甚深所行
難可信解汝今能受當知皆是如來威力而
難一切聲聞獨覺及未登地諸菩薩等皆悉
不能如實信解唯除一生所繫菩薩阿難人
身難得於三寶中信敬尊重亦難可得得
聞世尊藥師瑠璃光如來名号復難於是
阿難彼藥師瑠璃光如來无量菩薩行无
量巧方便无量廣大願我若一劫若一劫餘而
廣說者劫可速盡彼佛行願善巧方便无有
盡也尒時衆中有一菩薩摩訶薩名曰救脫即
從座起偏袒一肩右膝着地曲躬合掌而白
佛言大德世尊像法轉時有諸衆生為種種
患之所困厄長病羸瘦不能飲食喉脣乾
燥見諸方暗死相現前父母親屬朋友知識
啼泣圍繞然彼自身臥在本處見琰魔使引
其神識至于琰魔法王之前然諸有情有
俱生神隨其所作若罪若福皆具書之盡
持授與琰魔法王尒時彼王推問其人筭計
所作隨其罪福而處斷之時彼病人親屬
知識若能為彼歸依世尊藥師瑠璃光如來
請諸衆僧轉讀此經然七層之燈懸五色
續命神幡或有是處彼識得還如在夢中

請諸衆僧轉讀此經然七層之燈懸五色
續命神幡或有是處彼識得還如在夢中
明了自見或經七日或二十一日或三十五日或四
十九日彼識還時如從夢覺皆自憶知善不
善業所得果報由自證見業果報故乃至
命難亦造不作諸惡之業是故淨信善男
子善女人等皆應受持藥師瑠璃光如來名
号隨力所能恭敬供養
尒時阿難問救脫菩薩曰善男子應云何恭
敬供養彼世尊藥師瑠璃光如來續命幡
燈復云何救脫菩薩言大德若有病人欲脫
病苦當為其人七日七夜受持八分齋戒應
以飲食及餘資具隨力所辦供養苾蒭僧晝
夜六時礼拜供養彼世尊藥師瑠璃光如來
形像七軀一一像前各置七燈一一燈量大如
車輪乃至四十九日光明不絕造五色綵幡
長四十九搩手應放雜類衆生至四十九
可得過度危厄之難不為諸橫惡鬼所持
復次阿難若刹帝利灌頂王等災難起時所
謂人衆疾疫難他國侵逼難自界叛逆難

復次阿難若刹帝利灌頂王等災難起時所
謂人衆疾疫難他國侵逼難自界叛逆難
星宿變怪難日月薄蝕難非時風雨難過
時不雨難彼刹帝利灌頂王等尒時應於一
切有情起悲心救諸繫閉依前所說供養之
法供養彼世尊藥師瑠璃光如來由此善根及
彼如來本願力故令其國界即得安隱風雨
順時穀稼成熟一切有情无病歡樂於其國
中无有暴惡藥叉等神惱有情者一切惡相
皆即隱沒而刹帝利灌頂王等壽命色力无
病自在皆得增益阿難若帝后妃主儲君王
子大臣輔相中宮綵女百官黎庶為病所苦
及餘厄難亦應造立五色神幡然燈續明放
諸生命散雜色花燒衆名香病得除愈衆
難解脫

尒時阿難問救脫菩薩言善男子云何已盡
之命而可增益救脫菩薩言大德汝豈不聞
如來說有九橫死邪是故勸造續命幡燈循
諸福德以循福故盡其壽命不經苦患何難
問言九橫云何救脫菩薩言有諸有情得

英國國家圖書館藏敦煌遺書

問言九橫云何救脫菩薩言有諸有情得
病雖輕然无醫藥及看病者設復遇醫授
以非藥實不應死而便橫死又信世間邪魔
外道妖孽之師妄說禍福便生怨動心不自
正卜問覓禍殺種種衆生解祭神明呼諸魍
魎請乞福祐欲冀延年終不能得愚癡迷
惑信邪倒見遂令橫死入於地獄无有出期
是名初橫二者橫被王法之所誅戮三者畋獵
嬉戲耽婬嗜酒放逸无度橫為非人棄其
精氣四者橫為火焚五者橫為水溺六者橫
為種種惡獸所噉七者橫墮山崖八者橫為
毒藥厭禱呪咀起屍鬼等之所中害九者
飢渴所困不得飲食而便橫死是為如來略
說橫死有此九種其餘復有无量諸橫難
可具說
復次阿難彼稅魔王主領世間名籍之記若
諸有情不孝五逆破辱三寶壞君臣法毀於
信戒稅魔法王隨罪輕重考而罰之是故我
今勸諸有情然燈造幡放生循福令度苦厄
不遭衆難
尒時衆中有十二藥叉大將俱在會坐所謂

不遭衆難

尒時衆中有十二藥叉大將俱在會坐所謂

宮毗羅大將　伐折羅大將　迷企羅大將　安底羅大將

頞你羅大將　珊底羅大將　因達羅大將　波夷羅大將

摩虎羅大將　真達羅大將　招杜羅大將　毗羯羅大將

此十二藥叉大將一一各有七千藥叉以為眷

屬同時舉聲白佛言世尊我等今者蒙佛

威力得聞世尊藥師瑠璃光如來名号不復

更有惡趣之怖我等相率皆同一心乃至盡形

歸佛法僧誓當荷負一切有情為作義利

饒益安樂隨於何等村城國邑空閑林中若

有流布此經或復受持藥師瑠璃光如來名号

恭敬供養者我等眷屬衛護是人皆使解

脫一切苦難諸有願求悉令滿足或有疾厄

求度脫者亦應讀誦此經以五色縷結我名

字得如願已然後解結

尒時世尊讚諸藥叉大將言善哉善哉大藥

叉將汝等念報世尊藥師瑠璃光如來恩德

者常應如是利益安樂一切有情

尒時阿難白佛言世尊當何名此法門我等

云何奉持佛告阿難此法門名說藥師瑠璃

光如來本願功德

15

尒時阿難白佛言世尊當何名此法門我等

云何奉持佛告阿難此法門名說藥師瑠璃

光如來本願功德亦名說十二神將饒益有

情結願神呪亦名拔除一切業鄣應如是持

時薄伽梵說是語已諸菩薩摩訶薩及大

聲聞國王大臣婆羅門居士天龍藥叉健

闥婆阿脩羅揭路荼緊那羅莫呼洛伽人

非人等一切大衆聞佛所說皆大歡喜信受

奉行

藥師瑠璃光如來本願功德經

16

法輪拔度命根炁玄偈頌

八觀目緣門　罪福從中生　時見有心者　思惟感天情
吾我為介故　開門說妙經　如是經中言　億劫皆受業
伏從受勸教　以經度我形　思念宿命根　拔出先身與
超越過三羅　八難於是寬　魂及入定賢　神樂從是樂
滅度如脫脆　曠眼觀八清　轉輪得神仙　緣我改心精
受報无窮量　志定入福門　三十二相好　皆從身中明
頂負七寶光　照曜諸天形　雲氣八景興　迴風桂緣軒
炁入玄玄門　斯慶樂未央

道言此三篇偈頌出元始之先无數之劫道成天地功濟万物其說微妙弘廣无極皆授高仙大聖十方至真已得佛道不授中仙得見其文供養宗奉生死獲慶不更三途不履八難見世富貴合門安寧世生賢士男女聰明聲色端傑知慧儒仁万惡消伏千災不干死離地獄不經太山逢炁福堂衣飲自然輪轉不滅興善曰緣若能長齋脩行思真奉法承炁虛心注玄開張廣救極厄度窮施惠散德佚事師宗承顏悅色形同苦寒功滿德毗身獲神仙逍遙太空炁入八門之中也

承炁虛心注玄開張廣救極厄度窮施惠散德佚事師宗承顏悅色形同苦寒功滿德毗身獲神仙逍遙太空炁入八門之中也

道言夫轉輪不滅得還生人中士知明達心和情柔篤好三寶志慕神仙當思念善功廣建福田功滿德備施行妙通轉神入定以成至真道行不備仙亦不成自從无數劫來學已成真人高仙自然十方道者莫不從業行所致制身定志坐禪思惟舉動行心念作轉神已得高仙也其思其微其念甚廣弘普无量行備入定乾得神仙也子當勤行必合道心也

道言若學神仙思念无量　長生身與我神入定妙通若奉師宗思念无量普得訓厲身與我神同受制度若奉經教思念无量普得聰慧身與我神同得外仙若見講說思念无量普得膽聽身與我神了解玄義若見齋炁思念无量普入法門身與我神內外清肅若見行香思念无量普入芳盛身與我神不履穢塵若見三光思念无量闇寘普消身與我神長處光明若見行雲思念无量普得癡

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若見行香思念无量普入芳盛身與我神不
履穢塵若見三光思念无量闇寘普消身與
我神長處光明若見行雲思念无量普得癡
霞身與我神同入雲輪若見雨注思念无量
普得灑潤身與我神得天癡流若見素雪思
念无量普居潔白身與我神凝炁成真若見
霜露思念无量保貞不落身與我神无不剛
伏若見淨水思念无量普得沐浴身與我神
洗垢除穢若見大江思念无量普注淵澤身
與我神无不苞容若見大山思念无量普得
鄣遏身與我神栖託嶽宛若見樹木思念无
量普无眾悴身與我神鬱然茂林若見種殖
思念无量普得滋長身與我神[illegible]成生若
見菓林思念无量普得成就身與我神結實
生根若見飛鳥思念无量普得空行身與我
神將生羽翮若見禽獸思念无量不生害心
身與我神隱學幽林若見宮闕思念无量[illegible]
得瞻仰身與我神轉輪國王若見城社思念
无量普得入朝身與我神循憁嚴鬱若見臺
館思念无量普瞻八極身與我神洞見幽微
若見[illegible]思念无量普腹法門身與我神得
道无爲若見沙門思念无量普得出身身與

館思念无量普瞻八極身與我神洞見幽微
若見[illegible]思念无量普腹法門身與我神得
道无爲若見沙門思念无量普得出身身與
我神同得[illegible]真若見道士思念无量普棄榮
累身與我神早得飛仙若見賢人思念无量
普推貞義身與我神教化齊同若見聖人思
念无量普得其道身與我神通真達靈若見
盛年思念无量普不棄老身與我神長保劫
年若見美女思念无量轉身爲男身與我神
守貞入真若見妓樂思念无量普无衰憂身
與我神靜默宮商若見王子思念无量普得
縱容身與我神輪轉王家若見富貴思念无
量普得溫足身與我神憎散功德若見貧人
思念无量普離窮厄身與我神轉入歡泰若
見廚食思念无量普得飽足身與我神口无
棄味若見平地思念无量普得安立身與我
神種殖善生若見屋舍思念无量普得癡薄
身與我神宮宅憁勑若身暮卧思念无量普
得安寧身與我神同靜虛空若朝起君思念
无量普得曉明身與我神同光太陽若冠衣
裳思念无量普得冠帶身與我神同生羽服

无量普得曉明身與我神同光太陽若冠衣
裳思念无量普得冠帶身與我神同生羽服
若着巾帽思念无量普得冠貲身與我神同
戴華蓋若着屐履思念无量普得乘鳳身與
我神足躡紫雲若見棄脫思念无量普得濟
度身與我神不拘檮梁若見
普不步行身與我神同策飛
念无量普得飛步身與我神乘
太清思念无量普蒙虛泊身與
開世五念功齊天地數法自位
神入妙通嶽究玄回體道真
降雲龍八量玉輿飛升上清

无量妙通思念轉神偈頌

妙通轉我神　弘普无量功　道成天地劫
滅度更死生　緣對各有宗　孰悟去來章
精慶藉福基　身拔五難峰　脫離三惡道
念度无邊境　思豈感神通　法輪三度場　輔
迴我大椿步　飄升太極宮
道言无量妙通轉神入定經頌皆治道行
念一切形與神回普入至真虛皇太上大道
君所受高上大聖十方至真已得備道皆循
行此法以廣度无量其福弘普莫不加惠功

念一切形與神回普入至真虛皇太上大道
君所受高上大聖十方至真已得備道皆循
行此法以廣度无量其福弘普莫不加惠功
齊天地勳彰日月學无此法道行不足仙何
從成但太上所重不行於世世鮮有其文脫
有得者仙道自成也皆當賫金寶之信詣師
請受道貴法重非信不行輕傳則為非寶空
循則為賤道此皆有風刃之考明各慎之焉
道言吾法輪妙經從无鞅數中來有如恒沙
之劫不足為辭天地成敗非可勝數衆經盡
消而吾經不滅隨運輪轉開化曰隆廣度无
極經中之尊猶如諸天開化無有是經其法
不行如是一切開張法教此經寡為其无如
是衆星普耀此經如月盛光寡為其明照耀
十方猶如三界闇冥不消是經如日之出普
照諸天无不朗清猶如万川之流是經如湯
谷之閑為臣海之源无不歸宗猶如須彌之
高是經如玉京之山无不苞藏此經微妙與
天地長存諸天元王高仙上真无億數量莫
不奉命此經如是普濟衆生學與不學教導
三乘廣開法門上理三光中調陰陽下開万
生皆從受覆應拔度七祖開輪窮魂生死傷

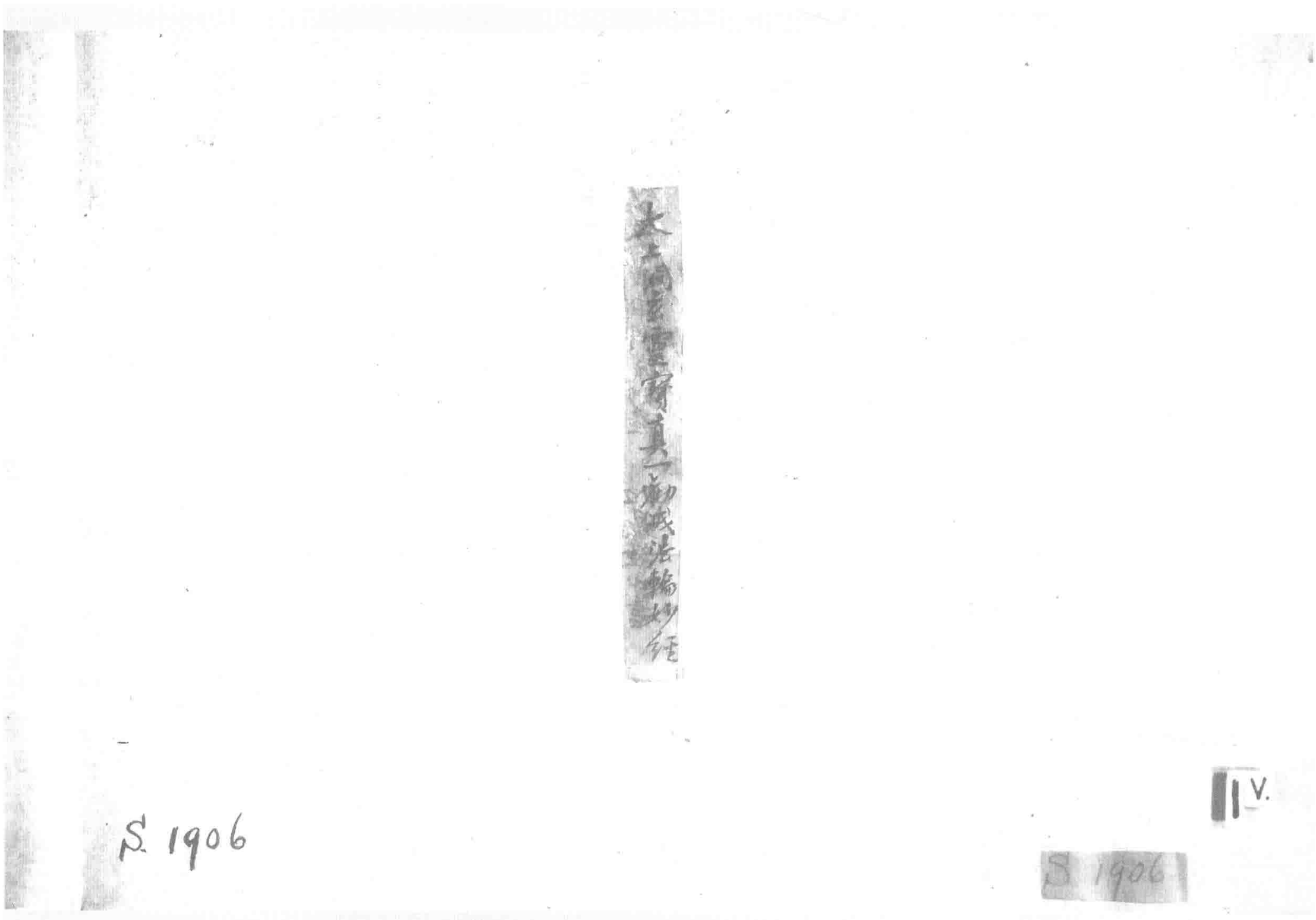
不奉命出經如是普濟衆生學與不學奉遵
三乘廣開法門上理三光中調陰陽下開万
生皆從受覆瘡板度七祖開輪窮魂生死傷
敗莫不成就輪轉不滅如脫度人循行是經
精心不惓立致龍駕曰日飛行安居端坐存
念是經家門隆盛百福如山男女士紹冒貴
曰昌國主侯王供奉是經位至无極世出賢
明女子開寤思念是經得轉身為男若在闇
冥之中思念是經即得披散朗覩八清若獨
宿恐怖思念是經妖魅消亡如万人同宗若
在窮山毒獸相逢思念是經獸自閉眼不傷
人身若度大江遭風遇浪思念是經河海靜
波鮫龍出迎若入火中思念是經身不被燒
火自滅光若入時病万鬼之中思念是經鬼
消毒滅病者自康若拖厄疾思念是經災厄
即脫永保長生若在窮之絶糧之地思念是
經咽炁服御便得飽滿若在囹圄幽閉重檻
思念是經罪閉釋散不免罰刑若遊縣官吏
司所錄思念是經結縛即解吏皆歡迎若

7

有怨家思念是經心懷意解及成至觀若遊
寢賊白刃之中思念是經賊自刃逆天不加
身斯經普為三界護度衆生危厄之難度脫
三途離鬼八難五苦之中皆所不經廣覆无
外福量難稱有宗是經可謂无量之門
太上玄一真人告仙公曰吾受太上
子勸戒妙經演法說教事妙極
太上紫微宮中自非仙公之任
乎今說其戒以成子仙子宜
當更迎子於大極宮也仙
去也

太上洞玄靈寶真一勸戒法輪妙經

8



斯01906號背　勘記　（01-01）

佛說父母恩重經

如是我聞一時佛在王舍城耆闍崛山中與
大菩薩摩訶薩及聲聞
比丘尼優婆塞優婆夷
龍鬼神皆來集會
目不輟捨佛言人生在世父母為親非父不生非
母不育是以寄託母胎懷身十月歲滿月充
母子俱顯生墮草上父母養育卧在蘭車父母
懷抱和和併聲合唱未語飢時須食非母不

斯01907號1　父母恩重經　（05-01）

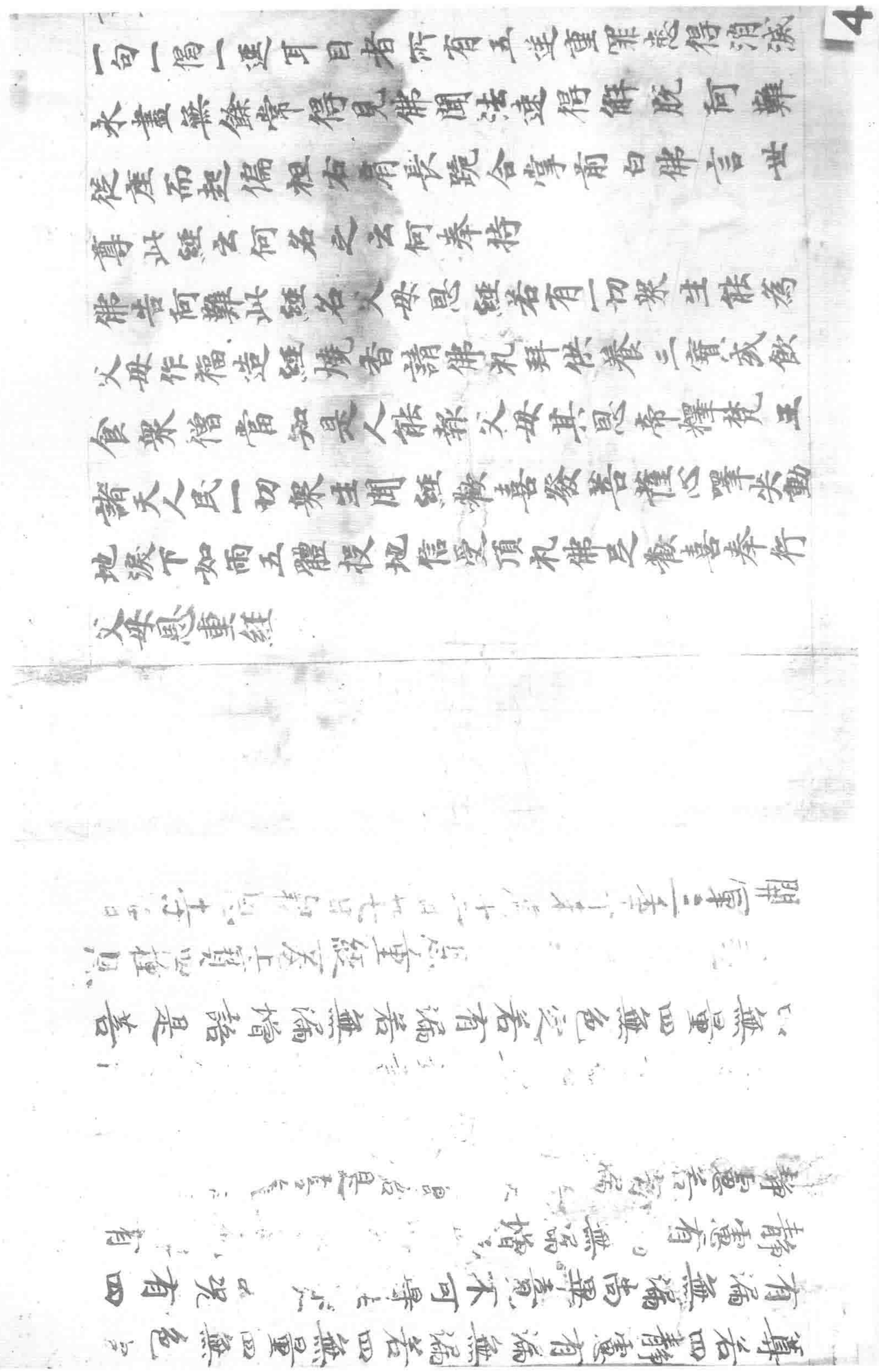
母子俱顯生隨草上父母養育臥在蘭車父母
懷抱和和挼聲合唆未語飢時須食非母不
哺渴時須飲非母不乳母中飢時吞苦吐甘推乾
就濕非義不親非母不養慈母養兒去離蘭車
十指甲中食子不淨應各有八斛四升計論母
恩昊天罔極嗚呼慈母云八　報阿難白佛言
世尊云何可報其恩惟願說之佛告阿難汝諦
聽善思念之吾當為汝分別解說父母之恩昊
天罔極云何可報若有孝順慈孝之子能為
父母作福造經或以七月十五日能造佛盤盂
蘭盆獻佛及僧得果無量能報父母之恩若
復有人書寫此經流布世人受持讀誦當知此
人報父母恩父母云何可報但父母至於行來東
西隣里井竈碓磨不時還家我兒家中啼哭
憶我即來還家其兒遥見我來或在蘭車搖
頭挼腦或復曳腹隨行嗚呼向母母為其子
曲身下就長舒兩手拂拭塵土嗚和其口開
懷出乳以乳與之母見兒歡兒見母喜二情恩
悲親愛慈重莫復過此二歲三歲稍意始行於
其食時非母不知父母行來值他座席或得餅
肉不敢輒味懷挾來歸向家與子十來九得恒常
欲令一過不得偷啼佯哭偷子不孝又必五逋孝

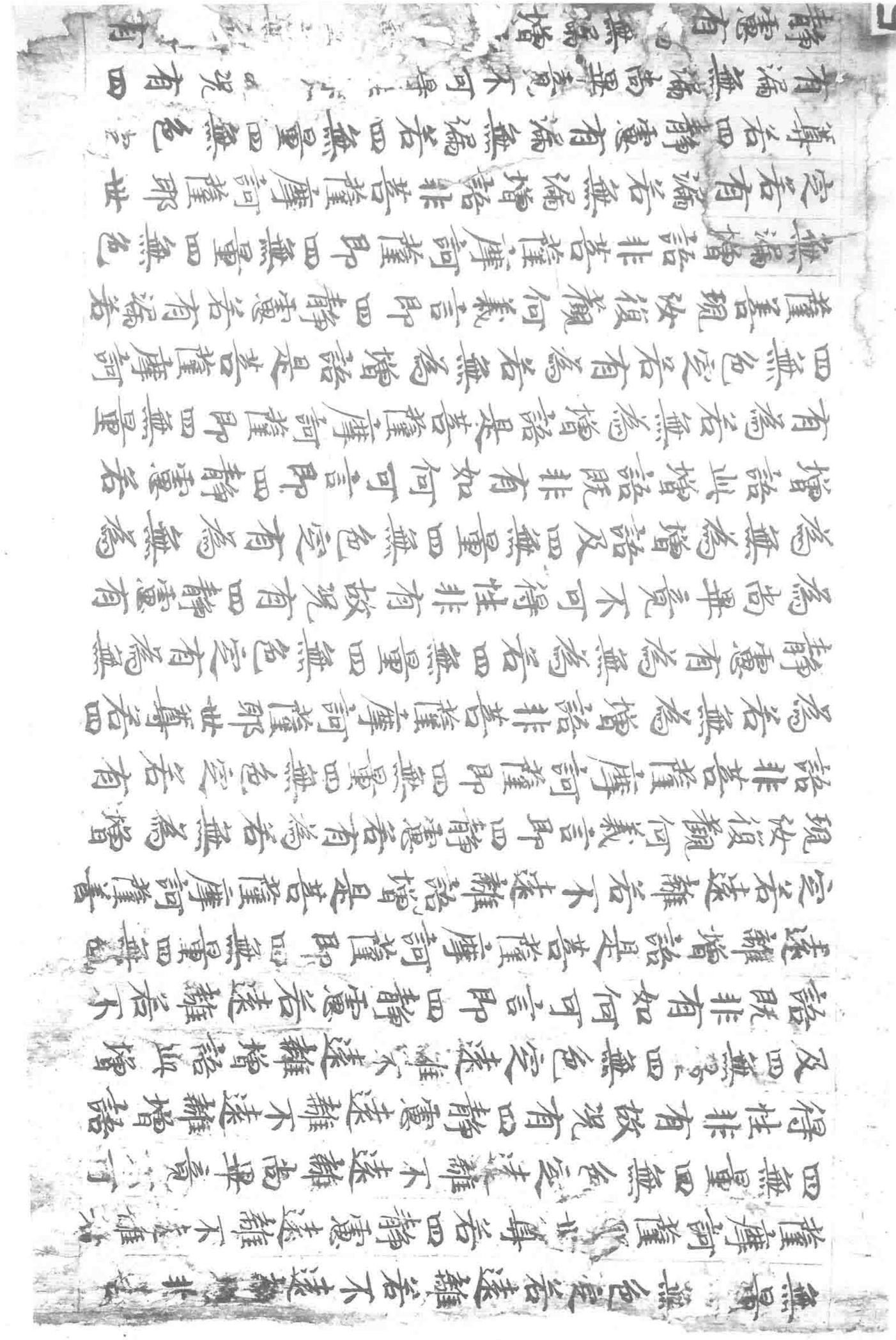
英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01907號1　父母恩重經　(05-02)

肉不敢輒味懷挾來歸向家與子十來九得恒常
歡喜一過不得偷啼佯哭偷子不孝又必五逋孝
子不偷必有慈順遂至長大用支　報阿難白佛言
摩訶欲得好衣覆蓋身體弊衣破故父母自著
新好綿帛先與其子至於行來官私急疾傾心
南北逐子東西橫上其頭既索妻婦得他子女
父母轉疏私房屋室共相語樂父母年高氣力
衰老終朝至暮不來借問或復父孤母宜獨
守空房猶如客人寄止他舍常無息愛復無
濡被寒苦辛厄難遭之甚年老色衰多饒憐
亂夙夜不卧長吁歎息何罪宿愆生此不孝之子
或時喚呼嗔目驚怒婦兒詈罵伍頭合唆妻復
不孝子復五逋夫妻和合同作五逆彼時喚呼
急疾取使十喚九違盡不從順罵詈瞋恚不
如早死强在地上父母聞之悲哭慟流淚雙下
啼哭目腫汝初小時非吾不長但吾生汝不如本
無佛告阿難若善男子善女人能為父母受持讀
誦書寫父母恩重大乘摩訶般若波羅蜜經
一句一偈一遍耳目者所有五逆重罪悉得消滅
永盡無餘常得見佛聞法速得解脫阿難
從座而起偏袒右肩長跪合掌前白佛言世

斯01907號1　父母恩重經　(05-03)





英國國家圖書館藏敦煌遺書

不取向涅槃相為一切衆生
不見莊嚴之相尒時文殊師
摩訶薩語舍利弗言如是如
一切衆生數大莊嚴心恒不見
一切衆生數大莊嚴而衆生界亦不減佛界不
增假使一佛住世若一劫若過一劫如此一佛
世界須有无量无邊恒河沙諸佛如是一一
佛若一劫若過一劫晝夜說法心无暫息各
各度於无量恒河沙衆生皆入涅槃而衆生
界亦不減佛界亦不增乃至十方諸佛世界亦
復如是一一諸佛說法教化各度无量恒河沙衆
生皆入涅槃於衆生界亦不減佛界不增何以
故衆生之相不可得故是故衆生界不減佛界不
增舍利弗須菩提文殊師利言若衆生界不增不
減何故菩薩為諸衆生求阿耨多羅三藐三
菩提常行說法文殊師利白佛言若諸衆
生悉空相者亦无菩薩求阿耨多羅三藐三
菩提亦无衆生而為說法何以故我說法中无
有一法當可得故尒時佛告文殊師利若无
衆生云何說有衆生及衆生界文殊師利

斯01908號　文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經(一卷本)　(28-01)

有一法當可得故尒時佛告文殊師利若无
衆生云何說有衆生及衆生界文殊師利
言衆生界相如諸佛界又問衆生界者是有
量耶荅曰衆生界量如佛界量佛又問衆生
界量有處所不荅曰衆生界量不可思議又
問衆生界相為有住不荅曰衆生无住猶如
空住佛告文殊師利如是脩般若波羅蜜時
當云何住般若波羅蜜文殊師利言以不住
法為住般若波羅蜜須問文殊師利云何不住
法名住般若波羅蜜文殊師利言以无住相
即住般若波羅蜜佛復告文殊師利如是住
般若波羅蜜時是諸善根云何增長云何損
減文殊師利言若能如是住般若波羅蜜於
諸善根无增无減於一切法亦无增无減是
般若波羅蜜性相亦无增无減世尊如是脩
般若波羅蜜則不捨凡夫法亦不取賢聖
法何以故般若波羅蜜不見有法可取可捨如
是脩般若波羅蜜亦不見涅槃可樂生死可
厭何以故不見生死況復厭離不見涅槃何
況樂著如是脩般若波羅蜜不見垢恼可捨

斯01908號　文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經(一卷本)　(28-02)

瘖何以故不見生死況復瘖離不見沮壞何
況樂著如是脩般若波羅蜜不見垢恠可捨
亦不見功德可取於一切法心无增減何以故
不見法界有增減故世尊若能如是是名脩
般若波羅蜜世尊不見諸法有增有減是
脩般若波羅蜜世尊心无悕取不見法相有
可求者是脩般若波羅蜜世尊不見好醜不
生高下不作取捨何以故法无好醜離諸相
故法无高下等法性故法无取捨住實際故
是脩般若波羅蜜佛告文殊師利是諸佛
法得不賸乎文殊師利言我不見諸法有賸
如相如來自覺一切法空是可證知佛告文
殊師利如是如是如來正覺自證空法文殊師
利白佛言世尊是空法中當有賸如而可得
耶佛言善哉善哉文殊師利如汝所說是真
法乎謂文殊師利言阿耨多羅是名佛法文
殊師利言如佛所說阿耨多羅是名佛法何
以故无法可得名阿耨多羅文殊師利言如
是脩般若波羅蜜不名法器非化凡夫法亦
非佛非法非增長法是脩般若波羅蜜時不
見有法可分別

英國國家圖書館藏敦煌遺書

是脩般若波羅蜜不名法器非化凡夫法亦
非佛非法非增長法是脩般若波羅蜜復次
世尊脩般若波羅蜜時不見有法可分別
思惟佛告文殊師利汝於佛法不思惟耶文
殊師利言不也世尊如我思惟不見佛法不可
分別是凡夫法是聲聞法是辟支佛法如是
名為无上佛法復次脩般若波羅蜜時不見凡
夫相不見佛法相不見諸法有決定相是為
脩般若波羅蜜復次脩般若波羅蜜時不
見欲界不見色界不見无色界不見家滅界何
以故不見有法是盡滅相是脩般若波羅蜜
復次脩般若波羅蜜時不見作思者不見報
思者思惟二相心无分別是脩般若波羅蜜
復次脩般若波羅蜜時不見般若波羅蜜復
次脩般若波羅蜜時不見是佛法可取不見
是凡夫法可捨是脩般若波羅蜜復次脩般
若波羅蜜時不見凡夫法可滅亦不見佛法
而心證知是脩般若波羅蜜佛告文殊師利
善哉善哉汝能如是善說甚深般若波羅蜜
相是諸菩薩摩訶薩所學法印乃至聲聞
緣覺學无學人亦皆不離是印而脩道果佛告

相是諸菩薩摩訶薩所學法印乃至聲聞
緣覺學无學人亦當不離是印而備道果佛告
文殊師利若人得聞是法不驚不怖者不從
千佛所種善根乃至百千万億佛所久殖德
本乃能於是甚深般若波羅蜜不驚不怖
文殊師利白佛言世尊我今更說般若波羅
蜜義佛言便說世尊備般若波羅蜜時不
見法是應住是不應住亦不見境界可取捨
相何以故如諸如來不見一切法境界相故乃
至不見諸佛境界況取聲聞緣覺凡夫境界
不取思議相亦不取不思議相不見諸法有

5

若干相自證空法不可思議如是菩薩摩訶
薩皆已供養无量百千万億諸佛種諸善根
乃能於是甚深般若波羅蜜不驚不怖復次
備般若波羅蜜時不見縛不見解而於凡夫乃
至三乘不見差別相是備般若波羅蜜佛
告文殊師利汝已供養幾所諸佛文殊師利
言我及諸佛如幻化相不見供養及與受者
佛告文殊師利汝今可不住佛乘耶文殊師
利言如我思惟不見一法云何當得住於佛

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛告文殊師利汝今可不住佛乘耶文殊師
利言如我思惟不見一法云何當得住於佛
乘佛言文殊師利汝不得乘乎文殊師利言
如佛乘者但有名字非可得亦非可見我云
何得佛言文殊師利汝得无閡智乎文殊師
利言我即无閡智云何以无閡而得无閡佛言
汝坐道場乎文殊師利言一切如來不坐道
場我今云何獨坐道場何以故現見諸法住
實際故佛言云何名實際文殊師利言身見
等是實際佛言云何身見等是實際文殊師
利言身見如相非實非不實不來不去亦身非
身是名實際舍利弗白佛言世尊若於斯義
諦了決定是名菩薩摩訶薩何以故能聞如
是甚深般若波羅蜜心不驚不怖不沒不悔
弥勒菩薩白佛言世尊得聞如是般若波羅
蜜具足法相是即近於佛坐何以故如來現
覺此法相故文殊師利白佛言世尊得聞甚
深般若波羅蜜能不驚不怖不沒不悔當知
此人即是見佛尒時復有无相優婆夷白佛
言世尊凡夫法聲聞法辟支佛法佛法是諸
法皆无相是故於所從聞般若波羅蜜皆不

6

此人即是見佛尒時復有无相僂叉白佛
言世尊凡夫法聲聞法辟支佛法佛法是諸
法皆无相是故於所從聞般若波羅蜜皆不
驚不怖不沒不悔何以故一切諸法本无相
故佛告舍利弗善男子善女人若聞如是甚
深般若波羅蜜心得決定不驚不怖不沒不
悔當知是人即住不退轉地若人聞是甚深
般若波羅蜜不驚不怖信樂聽受歡喜不厭
是即具足檀波羅蜜尸波羅蜜羼提波羅蜜
毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅蜜能
為他顯示分別如說備行佛告文殊師利汝
視何義為得阿耨多羅三藐三菩提住阿耨
多羅三藐三菩提文殊師利言我无得阿耨
多羅三藐三菩提我不住佛乘云何當得阿
耨多羅三藐三菩提如我所說即菩提相佛
讚文殊師利言善哉善哉汝能於是甚深法
中巧說斯義汝於先佛久種善根以无相法
淨備梵行文殊師利言若見有相則言无相
我今不見有相亦不見无相云何而言以无相
法淨備梵行佛告文殊師利汝見聲聞或
耶答曰見佛言汝云何見文殊師利言我不

法淨備梵行佛告文殊師利汝見聲聞或
耶答曰見佛言汝云何見文殊師利言我不
作凡夫見不作聖人見不作學人見不作无
學見不作大見不作小見不作調伏見不作不
調伏見非見非不見舍利弗語文殊師利言汝
今如是覩聲聞乘若覩佛乘當復云何文
殊師利言不見菩提法不見備行菩提及
證菩提者舍利弗語文殊師利言云何名佛
云何覩佛文殊師利言云何為我舍利弗言
我者但有名字名字相空文殊師利言如是
如是如我但有名字佛亦但有名字名字相
空即是菩提不以名字而求菩提菩提之相
无言无說何以故言說菩提二俱空故復次
舍利弗汝問云何名佛云何覩佛者不生不
滅不來不去非名非相是名為佛如自覩身
實相覩佛亦然唯有智者乃能知耳是名
覩佛尒時舍利弗白佛言世尊如文殊師利所
說般若波羅蜜非初學菩薩所能了知文殊
師利言非但初學菩薩不能知及諸二乘
所作已辦者亦未能了如是說法无能知者

英國國家圖書館藏敦煌遺書

師利言非但初學菩薩所不能知及諸二乘所作已辦者亦未能了如是說法无能知者何以故菩提之相實无有法而可知故无見无聞无得无念无生无滅无說无聽如是菩提性相空寂无證无知无形无相云何當有得菩提者舍利弗語文殊師利言佛於法界不證阿耨多羅三藐三菩提耶文殊師利言不也舍利弗何以故世尊即是法界若以法界證法界者即是諍論舍利弗法界之相即是菩提何以故是法界中无衆生相一切法空一切法空即是菩提无二无分別故舍利弗无分別中則无知者若无知者即无言說无言說相即非有非无非知非不知一切諸法亦復如是何以故一切諸法不見處所決定性故如迦羅相不可思議何以故諸法實相不可壞故如迦羅亦无本性不生不滅不墮地獄亦不入但緣何以故一切業緣皆住實際不來不去非回非果何以故法界无邊无前无後故是故舍利弗若見犯重比丘不墮地獄清淨行者不入但緣如是比丘非應供非不應供非盡漏非不盡漏何以故於諸法中

英國國家圖書館藏敦煌遺書

墮地獄清淨行者不入但緣如是比丘非應供非不應供非盡漏非不盡漏何以故於諸法中住平等故舍利弗言云何名不退法忍文殊師利言不見少法有生滅相名不退法忍舍利弗言云何復名不調比丘文殊師利言漏盡阿羅漢是名不調何以故諸結已盡更无所調故名不調若過心行名為凡夫何以故凡夫衆生不順法界是故名過舍利弗言善哉善哉汝今為我善解漏盡阿羅漢義文殊師利言如是如是我即漏盡真阿羅漢何以故斷聲聞欲及辟支佛欲以是回緣故名漏盡得阿羅漢佛告文殊師利諸菩薩等坐道場時覺悟阿耨多羅三藐三菩提不文殊師利言菩薩生於道場无有覺悟阿耨多羅三藐三菩提何以故如菩提相无有少法而可得者名阿耨多羅三藐三菩提无相菩提誰能坐者亦无迦者以是回緣不見菩薩坐於道場亦不覺證阿耨多羅三藐三菩提文殊師利白佛言世尊菩提即五迦五迦即菩提何以故菩提五迦无二相故无覺无覺者无見无見者无知无知者无分別无分別者如是二相名為

言世尊菩提即五蓋五蓋即菩提何以故菩
提五蓋无二相故无覺无覺者无見无見者
无知无知者无分别无分别者如是之相名為
菩提見五蓋相亦復如是若言見有菩提
而取證者當知此輩即是增上慢人尒時世
尊告文殊師利汝言我是如来亦謂為我如来
乎文殊師利言不也世尊我不謂如来為如
来耶无有如相可名為如亦无如来智能知
於如何以故如来及智无二相故空為如来
但有名字我當云何謂是如来佛告文殊
師利汝疑如来耶文殊師利言不也世尊我
觀如来无決定性无生无滅故无所疑佛告
文殊師利汝今不謂如来出現於世耶文殊
師利言若有如来出現於世者一切法界應
出現佛告文殊師利汝謂恒沙諸佛入涅槃
耶文殊師利言諸佛一相不可思議佛告文
殊師利如是如是佛是一相不思議相文殊
師利白佛言世尊佛今住世耶佛語文殊師
利如是如是文殊師利言若佛住世恒沙諸
佛亦應住世何以故一切諸佛皆同一相不
思議相不思議相无生无滅若未来世佛出

英國國家圖書館藏敦煌遺書

利如是如是文殊師利言若佛住世恒沙諸
佛亦應住世何以故一切諸佛皆同一相不
思議相不思議相无生无滅若未来世佛出
興於世一切諸佛亦皆出世何以故不思議
中无過去未来現在相但衆生取著謂有出
世謂佛滅度佛語文殊師利此是如来阿羅
漢阿鞞跋致菩薩所解何以故是三種人聞
甚深法能不誹謗亦不讚嘆文殊師利白佛
言世尊如是不思議誰當誹謗誰當讚嘆
佛告文殊師利如来不思議凡夫亦不思議文
殊師利白佛言世尊凡夫亦不思議耶佛言
亦不思議何以故一切心相皆不思議文殊
師利言若如是說如来不思議凡夫亦不思
議今无數諸佛求於涅槃徒自疲勞何以故
不思議法即是涅槃等无異故文殊師利言
如是凡夫不思議諸佛不思議若善男子善
女人以習善根近善知識乃能了知佛告
文師利汝欲使如来於衆生中為家賢耶文
殊師利言我欲使如来於諸衆生為家弟一
但衆生相亦不可得佛言汝（文殊師利）欲使如来得不
思議法耶文殊師利言我欲使如来得不思議

但衆生相亦不可得佛言汝欲使如來得不
思議法耶文殊師利言我欲使如來得不思議
法而於諸法无成就者佛告文殊師利汝欲使
如來說法教化耶文殊師利白佛言我欲使如
來說法教化而是說及聽者皆不可得何以
故住法界故界衆生无差別相佛告文殊
師利汝欲使如來為无上福田耶文殊師利
言如來是无盡福田是盡相无盡相即无上
福田非福田非不福田是名福田无有明闇生
滅等相是名福田若能如是解福田相深
善殖種亦无增无減佛告文殊師利云何
殖種不增不減文殊師利言福田之相不可
思議若人於中如法備善亦不可思議如是
殖種名无增无減亦是无上最勝福田尒時
大地以佛神力六種震動現无量相一万六
千人皆得无生法忍七百比丘三千優婆塞
四万優婆夷六十億那由他六欲諸天遠塵
離垢於諸法中得法眼淨尒時阿難從坐而起
偏袒右肩右膝著地白佛言世尊何因緣故
如是大地六種震動佛告阿難我說福田
无差別相故現斯瑞注昔諸佛亦於此處作

如是大地六種震動佛告阿難我說福田
无差別相故現斯瑞注昔諸佛亦於此處作
如是說福田之相利益衆生一切世界六種
震動舍利弗白佛言世尊文殊師利是不可
思議何以故所說法相不可思議佛告文殊
師利如是如是舍利弗言汝之所說實不
思議文殊師利白佛言世尊不思議不可說
思議亦不可說如是思議不思議性俱不可
說一切聲相非思議亦非不可思議佛言汝
入不思議三昧耶文殊師利言不也世尊我
即不思議不見有心能思議者云何而言入
不思議三昧我初發心欲入是定而今思惟
實无心相而入三昧如人學射久習則巧後
雖无心以久習故箭發皆中我亦如是初學
不思議三昧整心一緣若久習成就更无心
相恒与定俱舍利弗語文殊師利言更有
深妙窮滅定不文殊師利言若有不思議定
者汝可問言更有窮滅定不如我意解不
思議定常不可得云何問有窮滅定乎舍利
弗言不思議定不可得耶文殊師利言思議
定者是可得相不思議定者不可得相一切衆

英國國家圖書館藏敦煌遺書

非言不思議定不可得耶文殊師利言思議
定者是可得相不思議定者不可得相一切衆
生實成就不思議定何以故一切心相即非
心故是名不思議定是故一切衆生相及不
思議三昧相等无差別佛讚文殊師利言善
哉善哉汝於諸佛久殖善根淨脩梵行乃
能演說甚深三昧如今安住如是般若波羅
蜜中文殊師利言若我住般若波羅蜜中能
住是說即是有想便住我相若住有想我想中
者般若波羅蜜便有處所般若波羅蜜若住
於无之是我想亦名處所離此二處住无所住
如諸佛住安處寂滅非思議境界如是不思
議名般若波羅蜜住處般若波羅蜜處一
切法无相一切法无住般若波羅蜜即不思
議不思議即法界法界即无相无相即不思
議不思議即般若波羅蜜般若波羅蜜法界
无二无別无二无別即法界法界即无相无相
即般若波羅蜜界般若波羅蜜界即不思議
界不思議界即无生无滅界无生无滅界即
不思議界文殊師利言如来界及我界即不
二相如是脩般若波羅蜜者則不求菩提何

15

斯01908號　文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經(一卷本)　(28-15)

不思議界文殊師利言如来界及我界即不
二相如是脩般若波羅蜜者則不求菩提何
以故菩提相離即是般若波羅蜜故世尊
若知我相而不可著无知无著是佛所知不
可思議无知无著即佛所知何以故知體本性
无所有相去何能轉法界若知本性无體无
著即名无物若无有物是无處所无依无住
无依无住即无生无滅无生无滅即是有為
无為功德若如是知則无心相无心相者去
何當知有為无為功德无知即不思議不
思議者是佛所知之无取无不取不見三
世去来等相不取生滅及諸起住之不斷不
常如是知者是名正知不思議智如虛空无
此无彼不可比類无好惡无等等无相无根
佛告文殊師利若如是知名不退智文殊師利
言无住智名不退智猶如金釵先加鍛打方
知好惡若不治打无能知者不退智相之
須如是惡行境界不念不著无起无住具足
不動不生不滅分乃顯現尒時佛告文殊師
利言如諸如来自說已知誰當能信文殊師
利言如是知者非涅槃法非生死法是寂滅

16

斯01908號　文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經(一卷本)　(28-16)

利言如諸如來自說已知誰當能信文殊師
利言如是知者非涅槃法非生死法是穿滅
行是无動行不斷貪欲瞋恚愚癡亦非不斷
何以故无盡无滅不離生死亦非不離不脩
道非不脩道作是解者名為正信佛告文殊
師利言善哉善哉如汝所說深解斯義尒時
摩訶迦葉白佛言世尊於當來世若說如是
甚深正法誰能信解如聞受行佛告迦葉今
此會中比丘比丘尼優婆塞優婆夷得聞此
經者如是人等於未來世若聞是經必能信解
於甚深般若波羅蜜乃能讀誦信解受持
亦為他人分別演說譬如長者失摩尼寶憂
愁苦惱後若還得心甚歡喜如是迦葉比
丘比丘尼優婆塞優婆夷等亦復如是有
信樂心若不聞法則生苦惱若得聞時信解受
持常樂讀誦甚大歡喜當知此人即是見佛
亦即親近供養諸佛佛告迦葉譬如忉利天上
波利質多樹脆初出時是中諸天見是樹已
皆大歡喜此樹不久必當開敷若比丘比丘
尼優婆塞優婆夷得聞般若波羅蜜能生信
解亦復如是此人不久亦當開敷一切佛法

英國國家圖書館藏敦煌遺書

尼優婆塞優婆夷得聞般若波羅蜜能生信
解亦復如是此人不久亦當開敷一切佛法
於當來世有比丘比丘尼優婆塞優婆夷聞
般若波羅蜜信受讀誦心不悔沒當知是人
已從此會聽受是經亦能為人聚落城邑廣
說流布當知是人佛所護念如是深般若波
羅蜜中有能信樂无疑惑者是善男子善女
人於過去諸佛久已脩學殖衆善根譬如有人
以手穿珠忽遇无上真摩尼寶心大歡喜當
知是人必已曾見如是迦葉若善男子善女
人脩學餘法忽然得聞甚深般若波羅蜜
能生歡喜亦復如是當知此人已曾聞故若
有衆生得聞甚深般若波羅蜜心能信受生
大歡喜如是人等亦曾親近无數諸佛從聞
般若波羅蜜已脩學故譬如有人先所遊見
城邑聚落後若聞人讚嘆彼城所有園
苑種種池泉華菓林樹男女人民皆可愛樂
是人聞已即大歡喜更勸令說是城園苑衆
好嚴飾雜華池泉多諸甘菓種種殊妙一切愛
樂是人得聞重甚歡喜如是之人皆曾見故
若善男子善女人有聞般若波羅蜜信心聽

樂是人得聞重甚歡喜如是之人皆曾見故
若善男子善女人有聞般若波羅蜜信心聽
受能生歡喜樂聞不癡而更勸說當知此輩
已從文殊師利曾聞如是般若波羅蜜故迦
葉白佛言世尊若將來世善男子善女人得
是甚深般若波羅蜜信樂聽受以是相故當
知此人已於過去佛所曾聞脩學文殊師利白
佛言世尊佛說諸法无作无相第一寂滅
若善男子善女人有能如是諦了斯義如聞
如說為諸如來之所讚嘆不違法相是即佛
說也是熾燃般若波羅蜜相也名熾燃具足
佛法通達實相不可思議佛語文殊師利我
本行菩薩道時脩諸善根欲住阿耨跋致
地當學般若波羅蜜欲成阿耨多羅三藐三
菩提當學般若波羅蜜若善男子善女人欲
解一切相欲知一切衆生心界皆悉同等當
學般若波羅蜜文殊師利欲學一切佛法真
之无尋當學般若波羅蜜欲知一切佛成阿
耨多羅三藐三菩提時相好威儀无量法式
當學般若波羅蜜欲知一切佛不成阿耨多
羅三藐三菩提一切法式及諸威儀當學般

19

英國國家圖書館藏敦煌遺書

耨多羅三藐三菩提時相好威儀无量法式
當學般若波羅蜜欲知一切佛不成阿耨多
羅三藐三菩提一切法式及諸威儀當學般
若波羅蜜何以故是空法中不見諸佛菩提
等故若善男子善女人欲知如是等相无疑
或者當學般若波羅蜜何以故般若波羅
蜜不見諸法若生若滅若垢若淨是故善男
子善女人應作如是學般若波羅蜜欲知一切法
无過去未來現在等相當學般若波羅蜜何
以故法界性相无三世故欲知一切法同入法
界心无罣閡當學般若波羅蜜欲得三
轉十二行法輪也自知而不取著當學般若
波羅蜜欲得慈心遍覆一切衆生而无限
齊也不作念有衆生相當學般若波羅蜜欲
得於一切衆生不起諍論也復不取无諍論
相當學般若波羅蜜欲知是處非處十力无畏
住佛智慧得无尋辯當學般若波羅蜜欲時
文殊師利白佛言世尊我觀正法无為无
相无得无利无生无滅无來无去无知者无見
者无作者不見般若波羅蜜也不見般若波
羅蜜竟界作登作不登不作戲論无有

20

相无得无利无生无滅无來无去无知者无見
者无作者不見般若波羅蜜也不見般若波
羅蜜境界非證非不證不作戲論无有分
別一切法无盡離盡无凡夫法无聲聞法无
聲文佛法无佛法非得非不得不捨生死不證
涅槃非思議非不思議非作非不作法相如是
不知云何當學般若波羅蜜尒時佛告文殊
師利若能如是知諸法相是名學般若波羅蜜
菩薩摩訶薩若欲學菩提自在三昧得
是三昧已照明一切甚深佛法及知一切諸
佛名字也悉了達諸佛世界无有邞身當如
文殊師利所說般若波羅蜜中學文殊師利

白佛言世尊何故名般若波羅蜜佛言般
若波羅蜜无邊際无名相非思量无歸依
无洲渚无犯无福无晦无明如法界无有分齊
也无限數是名般若波羅蜜也名菩薩摩
訶薩行處非行非不行處悉入一乘非行處
何以故无念无作故文殊師利白佛言當
云何行能速得阿耨多羅三藐三菩提佛言
文殊師利如般若波羅蜜所說行能速得阿
耨多羅三藐三菩提復有一行三昧若善

文殊師利如般若波羅蜜所說行能速得阿
耨多羅三藐三菩提復有一行三昧若善
男子善女人脩是三昧者也速得阿耨多羅
三藐三菩提文殊師利言世尊云何名一行
三昧佛言法界一相繫緣法界是名一行三
昧若善男子善女人欲入一行三昧當先聞
般若波羅蜜如說脩學然後能入一行三昧
如法界緣不退不壞不思議无尋无相善男
子善女人欲入一行三昧應處空閑捨諸乱
意不取相狀繫心一佛專稱名字隨佛方所
端身正向能於一佛念念相續即是念中能
見過去未來現在諸佛何以故念一佛功德
无量无邊也与无量諸佛功德无二不思議
佛法等无分別皆乘一如成取正覺悉具无
量功德无尋辯才如是入一行三昧者盡知恒
沙諸佛法界无差別相阿難所聞佛法得念
摠持辯才智慧於聲聞中雖為最勝猶住量
數則有限尋若一行三昧諸經法門一一分
別皆悉了知決定无尋晝夜常說智慧
辯才終不斷絕若比丘阿難多聞辯才百千
等分不及其一善薩摩訶薩應作是念我

辯才終不斷絕若比丘阿難多聞辯才百千
等分不及其一善薩摩訶薩應作是念我
當云何速得一行三昧不可思議功德无量
名稱佛言善薩摩訶薩當念一行三昧常
懃精進而不懈怠如是次第漸漸脩學則能
入一行三昧不思議功德作證除謗正法不信
惡業重罪鄣者所不能入復次文殊師利辟
如有人得摩尼珠示其殊師答言此是无價
真殊摩尼寶即向殊師言為我治摩勿令失
色殊師治已隨其摩時殊色光明曜徹表
裏文殊師利若有善男子善女人脩學一行三
昧不可思議功德无量名稱隨脩學時知諸法
相明達无导功德增長亦復如是文殊師利辟
如日輪光明遍滿无有減相若得一行三昧
悉能具足一切功德无有缺少亦復如是照
明佛法如日輪光文殊師利我所說法皆是
一味離味解脫味穿滅味若善男子善女人得
是一行三昧者其所演說亦是一味離味解
脫味穿滅味隨順正法无錯謬相文殊師利
若善薩摩訶薩得一行三昧皆悉滿足助道
之法速得阿耨多羅三藐三菩提復次文殊

若善薩摩訶薩得一行三昧皆悉滿足助道
之法速得阿耨多羅三藐三菩提復次文殊
師利善薩摩訶薩不見法界有分別相及以
一相速得阿耨多羅三藐三菩提相不可思議
是善提中亦无得佛如是知者是速得阿耨多
羅三藐三菩提若信一切法悉是佛法不
生驚怖亦不懈惑如是思者速得阿耨多羅
三藐三菩提文殊師利白佛言世尊以如是
因速得阿耨多羅三藐三菩提耶佛言得阿耨
多羅三藐三菩提不以因得不非因得何以
故不思議界不以因得不以非因得若善男
子善女人聞如是說不生懈怠當知是人已於
先佛種諸善根是故比丘比丘尼聞說是甚深
般若波羅蜜不生驚畏即是從佛出家若
優婆塞優婆夷得聞如是甚深般若波羅
蜜心不驚怖即是成就真歸依處文殊師
利若善男子善女人不習深般若波羅蜜
即是不脩佛乘辟如大地一切藥木皆依
地生長文殊師利善薩摩訶薩亦復如是一
切善根皆依般若波羅蜜而得增長於阿
耨多羅三藐三菩提不相違背爾時文殊師利

英國國家圖書館藏敦煌遺書

切善根皆依般若波羅蜜而得增長於阿
耨多羅三藐三菩提不相違背尒時文殊師利
白佛言世尊此閻浮提城邑聚落當於何
處演說如是甚深般若波羅蜜佛告文殊師
利令此會中若有人聞般若波羅蜜皆發擔
言於未來世常得与般若波羅蜜相應從是
信解未來世中能聽是經當知此人不從餘
小善根中來所能堪受聞已歡喜文殊師利
若復有人如是聽是般若波羅蜜應作是言
此般若波羅蜜中无聲聞辟支佛法佛法也
无凡夫生滅等法文殊師利白佛言世尊若
比丘比丘尼優婆塞優婆夷來問我言云何
如来說般若波羅蜜我當答言一切諸法无
諍論相云何如来當說般若波羅蜜何以故
不見有法可与諍論亦无衆生心識能知復
次世尊我當更說究竟實際何以故一切法
相同入實際阿羅漢无令滕法何以故阿羅
漢法凡夫法不一不異故復次世尊如是說法
无有衆生已得涅槃今得當得何以故无有
決定衆生相故文殊師利言若人欲聞般若
波羅蜜我當作如是說其有聽者不念不著

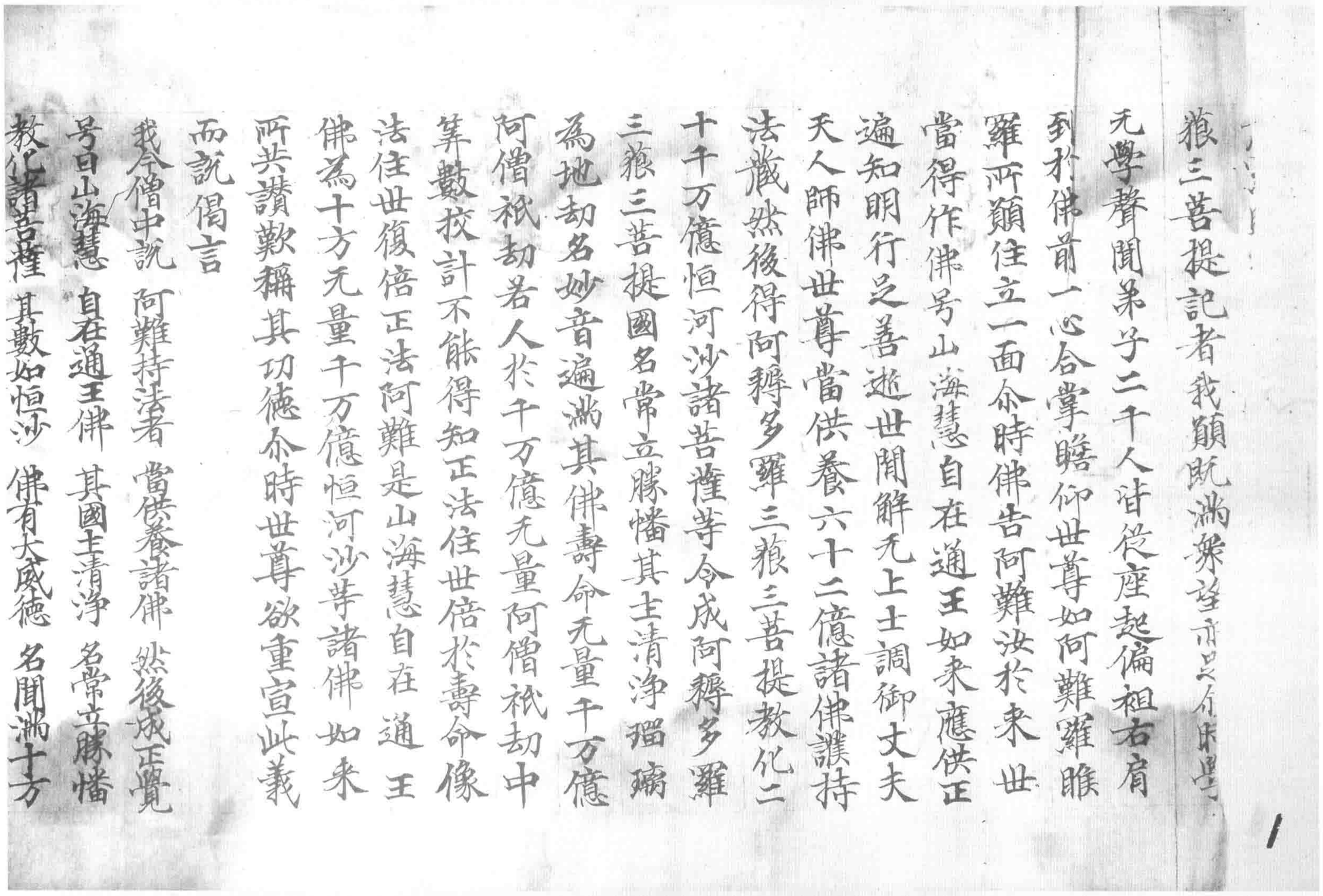
決定衆生相故文殊師利言若人欲聞般若
波羅蜜我當作如是說其有聽者不念不著
无聞无得當如幻人无所分別如是說者是
真說法是故聽者莫作二相不捨著見而
脩佛法不取佛法不捨凡夫法何以故佛及
凡夫二法相空无取捨故若人問我當作是
說如是安尉如是建立若善男子善女人應
如是問作如是住心不退沒當如法相隨順般
若波羅蜜說尒時世尊嘆文殊師利言善哉
善哉如汝所說若善男子善女人欲見諸佛
應學如是般若波羅蜜欲親近諸佛如法供養
應學如是般若波羅蜜若欲言如来是我世
尊應學如是般若波羅蜜若言如来非我世
尊也應學如是般若波羅蜜若欲成阿耨多
羅三藐三菩提應學如是般若波羅蜜若欲
不成阿耨多羅三藐三菩提也應學如是般
若波羅蜜若欲成就一切三昧應學如是般
若波羅蜜若欲不成就一切三昧也應學如
是般若波羅蜜何以故无作三昧无異相故一
切法无生无出故若欲知一切法假名應學如
是般若波羅蜜若欲知一切衆生脩菩提

切法无生无出故若欲知一切法假名應學如
是般若波羅蜜若欲知一切衆生脩菩提
道不求菩提相心不退沒應學如是般若波
羅蜜何以故一切法皆菩提相故若欲知一切
衆生行非行相非行即菩提菩提即法界
法界即實際心不退沒應學如是般若波羅
蜜若欲知一切如来神通變化无相无导也无
方便也應學如是般若波羅蜜佛告文殊師
利若比丘比丘尼優婆塞優婆夷欲得不道
惡趣當學般若波羅蜜一四句偈受持讀
誦為他解說隨順實相如是善男子善女人
當知決定得阿耨多羅三藐三菩提則住佛
國若聞如是般若波羅蜜不驚不畏心生信
解當知此輩佛所印可是佛所行大乘法印
若善男子善女人學此法印超過惡趣不入
聲聞辟支佛道以超過故尒時帝釋三十三
天以天妙華優鉢羅華拘物頭華尒陁利花
天摩陁羅華等天旃檀香及餘末香種種金
寶作天伎樂為供養般若波羅蜜并諸如来
及文殊師利以散其上作是供養已顧我常聞

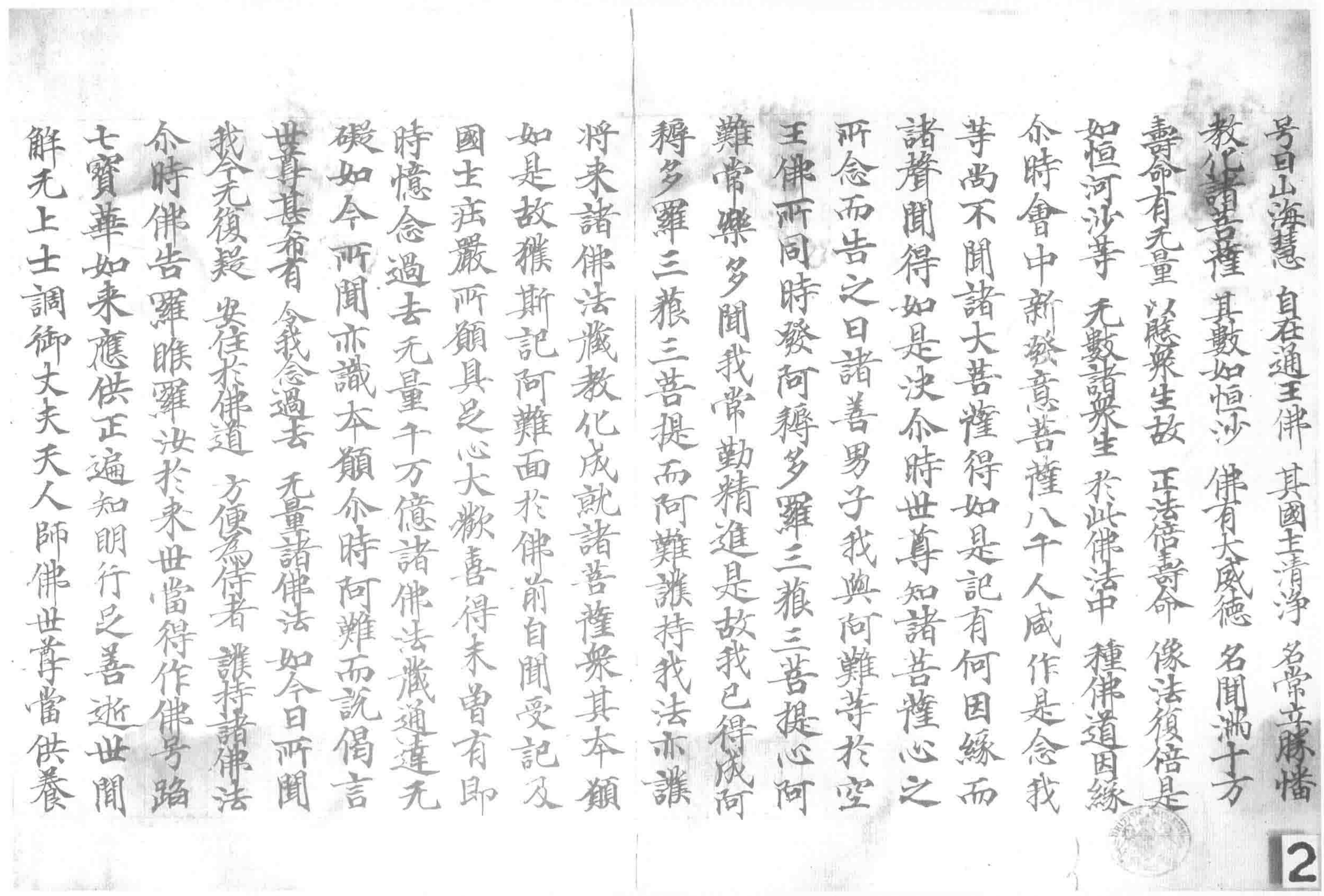
英國國家圖書館藏敦煌遺書

及文殊師利以散其上作是供養已顧我常聞
般若波羅蜜法印釋提桓因復作是顧顧閻
浮提善男子善女人常使得聞是經決定佛
法皆令信解受持讀誦為人演說一切諸天
為作擁護尒時佛告釋提桓因言憍尸迦如
是如是善男子善女人當得決定諸佛菩提
文殊師利白佛言世尊如是受持善男子善
女人得大利益功德无量尒時以佛神力一
切大地六反震動佛時微唉放大光明遍照
三千大千世界文殊師利白佛言世尊即是
如来印般若波羅蜜相佛言文殊師利如是
如是說般若波羅蜜已皆現此瑞為印般若
波羅蜜故使人受持令无讃毀何以故无相
法印不可讃毀我今以是法印令諸天魔不
能得便佛說是經已尒時諸大菩薩及四部衆
聞說般若波羅蜜歡喜奉行

文殊般若經



羅三菩提記者我願既滿衆望亦足尒時學
无學聲聞弟子二千人皆從座起偏袒右肩
到於佛前一心合掌瞻仰世尊如阿難羅睺
羅所願住立一面尒時佛告阿難汝於來世
當得作佛号山海慧自在通王如來應供正
遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊當供養六十二億諸佛護持
法藏然後得阿耨多羅三藐三菩提教化二
十千万億恒河沙諸菩薩等令成阿耨多羅
三藐三菩提國名常立勝幡其土清淨瑠璃
為地劫名妙音遍滿其佛壽命无量千万億
阿僧祇劫若人於千万億无量阿僧祇劫中
筭數校計不能得知正法住世倍於壽命像
法住世復倍正法阿難是山海慧自在通王
佛為十方无量千万億恒河沙等諸佛如來
所共讚歎稱其功德尒時世尊欲重宣此義
而說偈言
我今僧中說　阿難持法者　當供養諸佛　然後成正覺
号曰山海慧　自在通王佛　其國土清淨　名常立勝幡
教化諸菩薩　其數如恒沙　佛有大威德　名聞滿十方
壽命有无量　以憐衆生故　正法倍壽命　像法復倍是
如恒河沙等　无數諸衆生　於此佛法中　種佛道因緣
尒時會中新發意菩薩八千人咸作是念我
等尚不聞諸大菩薩得如是記有何因緣而
諸聲聞得如是決尒時世尊知諸菩薩心之
所念而告之曰諸善男子我與阿難等於空
王佛所同時發阿耨多羅三藐三菩提心阿
難常樂多聞我常勤精進是故我已得成阿
耨多羅三藐三菩提而阿難護持我法亦護



將来諸佛法藏教化成就諸菩薩衆其本願
如是故獲斯記阿難面於佛前自聞受記及
國土莊嚴所願具足心大歡喜得未曾有即
時憶念過去无量千万億諸佛法藏通達无
礙如今所聞亦識本願尒時阿難而說偈言
世尊甚希有　令我念過去　无量諸佛法　如今日所聞
我今无復疑　安住於佛道　方便為侍者　護持諸佛法
尒時佛告羅睺羅汝於來世當得作佛号蹈
七寶華如來應供正遍知明行足善逝世間
解无上士調御丈夫天人師佛世尊當供養

七寶華如來應供正遍知明行足善逝世間
解无上士調御丈夫天人師佛世尊當供養
十世界微塵等數諸佛如來常為諸佛而作
長子猶如今世是蹈七寶華佛國土莊嚴壽
命劫數所化弟子正法像法亦如山海慧自
在通王如來无異亦為此佛而作長子過是
已後當得阿耨多羅三藐三菩提尒時世尊
欲重宣此義而說偈言

我為太子時 羅睺為長子 我今成佛道 受法為法子
於未來世中 見无量億佛 皆為其長子 一心求佛道
羅睺羅密行 唯我能知之 現為我長子 以示諸衆生
无量億千万 功德不可數 安住於佛法 以求无上道
尒時世尊見學无學二千人其意柔軟所然
清淨一心觀佛佛告阿難汝見是學无學二
千人不唯然已見阿難是諸人等當供養五
十世界微塵數諸佛如來恭敬尊重讀持法
藏末後同時於十方國各得成佛皆同一号
名曰寶相如來應供正遍知明行足善逝世
間解无上士調御丈夫天人師佛世尊壽命
一劫國土莊嚴聲聞菩薩正法像法皆悉同
等尒時世尊欲重宣此義而說偈言

英國國家圖書館藏敦煌遺書

一劫國土莊嚴聲聞菩薩正法像法皆悉同
等尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是二千聲聞 今於我前住 悉皆與授記 未來當成佛
所供養諸佛 如上說塵數 讀持其法藏 後當成正覺
各於十方國 悉同一名号 俱時坐道場 以證无上慧
皆名為寶相 國土及弟子 正法與像法 悉等无有異
咸以諸神通 度十方衆生 名聞普周遍 漸入於涅槃
尒時學无學二千人聞佛授記歡喜踊躍而
說偈言
世尊慧燈明 我聞授記音 心歡喜充滿 如甘露見灌
妙法蓮華經法師品第十
尒時世尊因藥王菩薩告八万大士藥王汝
見是大衆中无量諸天龍王夜叉乾闥婆阿
脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人與非人及
比丘比丘尼優婆塞優婆夷求聲聞者求辟
支佛者求佛道者如是等類咸於佛前聞妙
法華經一偈一句乃至一念隨喜者我皆與
授記當得阿耨多羅三藐三菩提佛告藥王
又如來滅度之後若有人聞妙法華經乃至
一偈一句一念隨喜者我亦與授阿耨多羅
三藐三菩提記若復有人受持讀誦解說書

一偈一句一念隨喜者我亦與授阿耨多羅
三藐三菩提記若復有人受持讀誦解說書
寫妙法華經乃至一偈於此經卷敬視如佛
種種供養華香瓔珞末香塗香燒香繒蓋幢
幡衣服伎樂乃至合掌恭敬藥王當知是諸
人等已曾供養十万億佛於諸佛所成就大
願愍衆生故生此人間
藥王若有人問何等衆生於未來世當得作
佛應示是諸人等於未來世必得作佛何以
故若善男子善女人於法華經乃至一句受

5

持讀誦解說書寫種種供養經卷華香瓔珞
末香塗香燒香繒蓋幢幡衣服伎樂合掌恭
敬是人一切世間所應瞻奉應以如來供養
而供養之當知此人是大菩薩成就阿耨多
羅三藐三菩提哀愍衆生願生此間廣演分
別妙法華經何況盡能受持種種供養者藥
王當知是人自捨清淨業報於我滅後愍衆
生故生於惡世廣演此經若是善男子善女
人我滅度後能竊為一人說法華經乃至一
句當知是人則如來使如來所遣行如來事
何況於大衆中廣為人說藥王若有惡人以

句當知是人則如來使如來所遣行如來事
何況於大衆中廣為人說藥王若有惡人以
不善心於一劫中現於佛前常毀罵佛其罪
尚輕若人以一惡言毀呰在家出家讀誦法
華經者其罪甚重藥王其有讀誦法華經者
當知是人以佛莊嚴而自莊嚴則為如來肩
所荷擔其所至方應隨向礼一心合掌恭敬
供養尊重讚歎華香瓔珞末香塗香燒香繒
蓋幢幡衣服餚饌作諸伎樂人中上供而供
養之應持天寶而以散之天上寶聚應以奉
獻所以者何是人歡喜說法須臾聞之即得
究竟阿耨多羅三藐三菩提故尒時世尊欲
重宣此義而說偈言
若欲住佛道　成就自然智　常當勤供養　受持法華者
其有欲疾得　一切種智慧　當受持是經　并供持經者
若有能受持　妙法華經者　當知佛所使　愍念諸衆生
諸有能受持　妙法華經者　捨於清淨土　愍衆故生此
當知如是人　自在所欲生　能於此惡世　廣說无上法
應以天華香　及天寶衣服　天上妙寶聚　供養說法者
吾滅後惡世　能持是經者　當合掌敬礼　如供養世尊
上饌衆甘美　及種種衣服　供養是佛子　冀得須臾聞

6

吾滅後惡世　能持是經者　當合掌敬礼　如供養世尊
上饌衆甘美　及種種衣服　供養是佛子　冀得須臾聞
若能於後世　受持是經者　我遣在人中　行於如来事
若於一切中　常懷不善心　作色而罵佛　獲无量重罪
其有讀誦持　是法華經者　須臾加惡言　其罪復過彼
有人求佛道　而於一切中　合掌在我前　以无數偈讚
由是讚佛故　得无量功德　歎美持經者　其福復過彼
於八十億劫　以歎妙色聲　及與香味觸　供養持經者
如是供養已　若得須臾聞　則應自欣慶　我今獲大利
藥王今告汝　我所說諸經　而於此經中　法華最第一
尒時佛復告藥王菩薩摩訶薩我所說經典
无量千億已說今說當說而於其中此法華
經最為難信難解藥王此經是諸佛秘要之
藏不可分布妄授與人諸佛世尊之所守護
從昔已来未曾顯說而此經者如来現在猶
多怨嫉況滅度後藥王當知如来滅後其能
書持讀誦供養為他人說者如来則為以衣
覆之又為他方現在諸佛之所護念是人有
大信力及志願力諸善根力當知是人與如
来共宿則為如来手摩其頭藥王在在處處
若說若讀若誦若書若經卷所住之處皆應起

来共宿則為如来手摩其頭藥王在在處處
若說若讀若誦若書若經卷所住之處皆應起
七寶塔極令高廣嚴飾不須復安舍利所以
者何此中已有如来全身此塔應以一切華
香瓔珞繒蓋幢幡伎樂歌頌供養恭敬尊重
讚歎若有人得見此塔礼拜供養當知是等
皆近阿耨多羅三藐三菩提藥王多有人在
家出家行菩薩道若不能得見聞讀誦書持
供養是法華經者當知是人未善行菩薩道
若有得聞是經典者乃能善行菩薩之道其
有衆生求佛道者若見若聞是法華經聞已
信解受持者當知是人得近阿耨多羅三藐
三菩提
藥王譬如有人渴乏須水於彼高原穿鑿求
之猶見乾土知水尚遠施功不已轉見濕土
遂漸至泥其心決定知水必近菩薩亦復如
是若未聞未解未能脩習是法華經當知是
人去阿耨多羅三藐三菩提尚遠若得聞解
思惟脩習必知得近阿耨多羅三藐三菩提
所以者何一切菩薩阿耨多羅三藐三菩提
皆屬此經此經開方便門示真實相是法華

所以者何一切菩薩阿耨多羅三藐三菩提
皆屬此經此經開方便門示真實相是法華
經藏深固幽遠无人能到今佛教化成就菩
薩而為開示藥王若有菩薩聞是法華經驚
疑怖畏當知是為新發意菩薩若聲聞人聞
是經驚疑怖畏當知是為增上慢者藥王若
有善男子善女人如来滅後欲為四衆說是
法華經者云何應說是善男子善女人入如
来室著如来衣坐如来座介乃應為四衆廣
說斯經如来室者一切衆生中大慈悲心是
如来衣者柔和忍辱心是如来座者一切法
空是安住是中然後以不懈怠心為諸菩薩
及四衆廣說是法華經藥王我於餘國遣化
人為其集聽法衆亦遣化比丘比丘尼優婆
塞優婆夷聽其說法是諸化人聞法信受隨
順不逆若說法者在空閑處我時廣遣天龍
鬼神乾闥婆阿脩羅等聽其說法我雖在異
國時時令說法者得見我身若於此經忘失
句逗我還為說令得具足介時世尊欲重宣
此義而說偈言
欲捨諸懈怠　應當聽此經　是經難得聞　信受者亦難

句逗我還為說令得具足介時世尊欲重宣
此義而說偈言
欲捨諸懈怠　應當聽此經　是經難得聞　信受者亦難
如人渴須水　穿鑿於高原　猶見乾燥土　知去水尚遠
漸見濕土泥　決定知近水　藥王汝當知　如是諸人等
不聞法華經　去佛智甚遠　若聞是深經　決了聲聞法
是諸經之王　聞已諦思惟　當知此人等　近於佛智慧
若人說此經　應入如来室　著於如来衣　而坐如来座
處衆无所畏　廣為分別說　大慈悲為室　柔和忍辱衣
諸法空為座　處此為說法　若說此經時　有人惡口罵
加刀杖瓦石　念佛故應忍　我千万億土　現淨堅固身
於无量億劫　為衆生說法　若我滅度後　能說此經者
我遣化四衆　比丘比丘尼　及清信士女　供養於法師
引導諸衆生　集之令聽法　若人欲加惡　刀杖及瓦石
則遣變化人　為之作衛護　若說法之人　獨在空閑處
寂寞无人聲　讀誦此經典　我介時為現　清淨光明身
若忘失章句　為說令通利　若人具足德　或為四衆說
空處讀誦經　皆得見我身　若人在空閑　我遣天龍王
夜叉鬼神等　為作聽法衆　是人樂說法　分別无罣礙
諸佛護念故　能令大衆喜　若親近法師　速得菩薩道
隨順是師學　得見恒沙佛

諸佛護念故 能令大衆喜 若親近法師 速得菩薩道
隨順是師學 得見恒沙佛

妙法蓮華經見寶塔品第十一

尒時佛前有七寶塔高五百由旬縱廣二百
五十由旬從地踊出住在空中種種寶物而
莊校之五千欄楯龕室千万无數憧幡以為
嚴飾垂寶瓔珞寶鈴万億而懸其上四面皆
出多摩羅跋旃檀之香充遍世界其諸幡蓋
以金銀瑠璃車渠馬瑙真珠玫瑰七寶合成
高至四天王宮三十三天雨天曼陀羅華供
養寶塔餘諸天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓
羅緊那羅摩睺羅伽人非人等千万億衆以
一切華香瓔珞幡蓋伎樂供養寶塔恭敬尊
重讚歎尒時寶塔中出大音聲歎言善哉善
哉釋迦牟尼世尊能以平等大慧教菩薩法
佛所護念妙法華經為大衆說如是如是釋
迦牟尼世尊如所說者皆是真實
尒時四衆見大寶塔住在空中又聞塔中所
出音聲皆得法喜恠未曾有從座而起恭敬
合掌却住一面尒時有菩薩摩訶薩名大樂
說知一切世間天人阿脩羅等心之所疑而

英國國家圖書館藏敦煌遺書

合掌却住一面尒時有菩薩摩訶薩名大樂
說知一切世間天人阿脩羅等心之所疑而
白佛言世尊以何因緣有此寶塔從地踊出
又於其中發是音聲尒時佛告大樂說菩薩
此寶塔中有如來全身乃往過去東方无量
千万億阿僧祇世界國名寶淨彼中有佛号
曰多寶其佛本行菩薩道時作大誓願若我
成佛滅度之後於十方國土有說法華經處
我之塔廟為聽是經故踊現其前為作證明
讚言善哉彼佛成道已臨滅度時於天人大
衆中告諸比丘我滅度後欲供養我全身者
應起一大塔其佛以神通願力十方世界在
在處處若有說法華經者彼之寶塔皆踊出
其前全身在於塔中讚言善哉善哉大樂說
今多寶如來塔聞說法華經故從地踊出讚
言善哉善哉是時大樂說菩薩以如來神力
故白佛言世尊我等願欲見此佛身佛告大
樂說菩薩摩訶薩是多寶佛有深重願若我
寶塔為聽法華經故出於諸佛前時其有欲
以我身示四衆者彼佛分身諸佛在於十方
世界說法盡還集一處然後我身乃出現耳

以我身亦四衆者彼佛分身諸佛在於十方
世界說法盡還集一處然後我身乃出現耳
大樂說我分身諸佛在於十方世界說法者
今應當集大樂說白佛言世尊我等亦願欲
見世尊分身諸佛礼拜供養
尒時佛放白毫一光即見東方五百万億那
由他恒河沙等國土諸佛彼諸國土皆以頗
梨為地寶樹寶衣以為莊嚴无數千万億菩
薩充滿其中遍張寶幔寶網羅上彼國諸佛
以大妙音而說諸法及見无量千万億菩薩
遍滿諸國為衆說法南西北方四維上下白
毫相光所照之處亦復如是尒時十方諸佛
各告衆菩薩言善男子我今應往娑婆世界
釋迦牟尼佛所并供養多寶如来寶塔時娑
婆世界即變清淨瑠璃為地寶樹莊嚴黃金
為繩以界八道无諸聚落村營城邑大海江
河山川林藪燒大寶香雰陁羅華遍布其地
以寶網幔羅覆其上懸諸寶鈴唯留此會衆
移諸天人置於他土是時諸佛各將一大菩
薩以為侍者至娑婆世界各到寶樹下一一

英國國家圖書館藏敦煌遺書

菩薩以為侍者至娑婆世界各到寶樹下一一
寶樹高五百由旬枝葉華菓次第莊嚴諸寶
樹下皆有師子之座高五由旬亦以大寶而
校飾之
尒時諸佛各於此座結跏趺坐如是展轉遍
滿三千大千世界而於釋迦牟尼佛一方所
分之身猶故未盡時釋迦牟尼佛欲容受所
分身諸佛故八方各更變二百万億那由他
國皆令清淨无有地獄餓鬼畜生及阿脩羅
又移諸天人置於他土所化之國亦以瑠璃
為地寶樹莊嚴樹高五百由旬枝葉華菓次
第嚴飾樹下皆有寶師子座高五由旬種種
諸寶以為莊校亦无大海江河及目真隣陁
山摩訶目真隣陁山鐵圍山大鐵圍山須彌
山等諸山王通為一佛國土寶地平正寶交
露縵遍覆其上懸諸幡蓋燒大寶香諸天寶
華遍布其地釋迦牟尼佛為諸佛當來坐故
復於八方各變二百万億那由他國皆令清
淨无有地獄餓鬼畜生及阿脩羅又移諸天
人置於他土所化之國亦以瑠璃為地寶樹
莊嚴樹高五百由旬枝葉華菓次第莊嚴諸

人置於他土所化之國亦以瑠璃為地寶樹
莊嚴樹高五百由旬枝葉華菓次第莊嚴樹
下皆有寶師子座高五由旬亦以大寶而校
飾之亦无大海江河及目真隣陀山摩訶目
真隣陀山鐵圍山大鐵圍山須彌山等諸山
王通為一佛國土寶地平正寶交露縵遍覆
其上懸諸幡蓋燒大寶香諸天寶華遍布其
地尒時東方釋迦牟尼佛所分之身百千万億
那由他恒河沙等國土中諸佛各各說法來
集於此如是次第十方諸佛皆悉來集坐於
八方
尒時一一方四百万億那由他國土諸佛如
來遍滿其中是時諸佛各在寶樹下坐師子
座皆遣侍者問訊釋迦牟尼佛各齎寶華滿
掬而告之言善男子汝往詣耆闍崛山釋迦
牟尼佛所如我辭曰少病少惱氣力安樂及
菩薩聲聞衆悉安隱不以此寶華散佛供養
而作是言彼某甲佛與欲開此寶塔諸佛遣
使亦復如是尒時釋迦牟尼佛見所分身諸
佛悉已來集各各坐於師子之座皆聞諸佛
與欲同開寶塔即從座起住虛空中一切四

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛悉已來集各各坐於師子之座皆聞諸佛
與欲同開寶塔即從座起住虛空中一切四
衆起立合掌一心觀佛於是釋迦牟尼佛以
右指開七寶塔戶出大音聲如却關鑰開大城
門即時一切衆會皆見多寶如來於寶塔中
坐師子座全身不散如入禪定又聞其言善
哉善哉釋迦牟尼佛快說是法華經我為聽
是經故而來至此尒時四衆等見過去无量
千万億劫滅度佛說如是言歎未曾有以天
寶華聚散多寶佛及釋迦牟尼佛上尒時多
寶佛於寶塔中分半座與釋迦牟尼佛而作
是言釋迦牟尼佛可就此座即時釋迦牟尼
佛入其塔中坐其半座結跏趺坐尒時大衆
見二如來在七寶塔中師子座上結跏趺坐
各作是念佛座高遠惟願如來以神通力令
我等輩俱處虛空即時釋迦牟尼佛以神通
力接諸大衆皆在虛空以大音聲普告四衆
誰能於此娑婆國土廣說妙法華經今正是
時如來不久當入涅槃佛欲以此妙法華經
付囑有在尒時世尊欲重宣此義而說偈言
聖主世尊　雖久滅度　在寶塔中　尚為法來

付囑有在尒時世尊欲重宣此義而說偈言
聖主世尊 雖久滅度 在寶塔中 尚為法來
諸人云何 不勤為法 此佛滅度 无央數劫
處處聽法 以難遇故 彼佛本願 我滅度後
在在所往 常為聽法 又我分身 无量諸佛
如恒沙等 来欲聽法 及見滅度 多寶如来
各捨妙土 及弟子衆 天人龍神 諸供養事
令法久住 故来至此 為坐諸佛 以神通力
移无量衆 令國清淨 諸佛各各 詣寶樹下
如清淨池 蓮華莊嚴 其寶樹下 諸師子座
佛坐其上 光明嚴飾 如夜暗中 然大炬火
身出妙香 遍十方國 衆生蒙薰 喜不自勝
譬如大風 吹小樹枝 以是方便 令法久住
告諸大衆 我滅度後 誰能護持 讀說斯經
今於佛前 自說誓言
其多寶佛 雖久滅度 以大誓願 而師子吼
多寶如来 及與我身 所集化佛 當知此意
諸佛子等 誰能護法 當發大願 令得久住
其有能護 此經法者 則為供養 我及多寶
此多寶佛 處於寶塔 常遊十方 為是經故
亦復供養 諸来化佛 莊嚴光飾 諸世界者

此多寶佛 處於寶塔 常遊十方 為是經故
亦復供養 諸来化佛 莊嚴光飾 諸世界者
若說此經 則為見我 多寶如来 及諸化佛
諸善男子 各諦思惟 此為難事 宜發大願
諸餘經典 數如恒沙 雖說此等 未足為難
若接須彌 擲置他方 无數佛土 亦未為難
若以足指 動大千界 遠擲他國 亦未為難
若立有頂 為衆演說 无量餘經 亦未為難
若佛滅後 於惡世中 能說此經 是則為難
假使有人 手把虛空 而以遊行 亦未為難
於我滅後 若自書持 若使人書 是則為難
若以大地 置足甲上 昇於梵天 亦未為難
佛滅度後 於惡世中 暫讀此經 是則為難
假使劫燒 擔負乾草 入中不燒 亦未為難
我滅度後 若持此經 為一人說 是則為難
若持八万 四千法藏 十二部經 為人演說
令諸聽者 得六神通 雖能如是 亦未為難
於我滅後 聽受此經 問其義趣 是則為難
若人說法 令千万億 无量无數 恒沙衆生
得阿羅漢 具六神通 雖有此益 亦未為難
於我滅後 若能奉持 如斯經典 是則為難

英國國家圖書館藏敦煌遺書

得阿羅漢 具六神通 雖有此益 亦未為難
於我滅後 若能奉持 如斯經典 是則為難
我為佛道 於无量土 從始至今 廣說諸經
而於其中 此經第一 若有能持 則持佛身
諸善男子 於我滅後 誰能受持 讀誦此經
今於佛前 自說誓言
此經難持 若暫持者 我則歡喜 諸佛亦然
如是之人 諸佛所歎 是則勇猛 是則精進
是名持戒 行頭陀者 則為疾得 无上佛道
能於來世 讀持此經 是真佛子 住純善地
佛滅度後 能解其義 是諸天人 世間之眼
於怨畏世 能須臾說 一切天人 皆應供養

妙法蓮華經提婆達多品第十二

尒時佛告諸菩薩及天人四衆吾於過去无
量劫中求法華經无有懈倦於多劫中常作
國王發願求於无上菩提心不退轉為欲滿
足六波羅蜜勤行布施心无悋惜為馬七珍
國城妻子奴婢僕從頭目髓腦身肉手足不
惜軀命時世人民壽命无量為於法故捐捨
國位委政太子擊鼓宣令四方求法誰能為
我說大乘者吾當終身供給走使時有仙人

19

國位委政太子擊鼓宣令四方求法誰能為
我說大乘者吾當終身供給走使時有仙人
來白王言我有大乘名妙法蓮華經若不違
我當為宣說王聞其言歡喜踊躍即隨仙人
供給所須採菓汲水拾薪設食乃至以身而
為牀座身心无倦于時奉事經於千歲為於
法故精勤給侍令无所乏尒時世尊欲重宣
此義而說偈言

我念過去劫 為求大法故 雖作世國王 不貪五欲樂
槌鐘告四方 誰有大法者 若為我解說 身當為奴僕
若能脩行者 吾當為汝說 時王聞仙言 心生大喜悅
即便隨仙人 供給於所須 採薪及果蓏 隨時恭敬與
情存妙法故 身心无懈倦 普為諸衆生 勤求於大法
亦不為己身 及以五欲樂 故為大國王 勤求獲此法
遂致得成佛 今故為汝說

佛告諸比丘尒時王者則我身是時仙人者
今提婆達多是由提婆達多善知識故令我
具足六波羅蜜慈悲喜捨三十二相八十種
好紫磨金色十力四无所畏四攝法十八不
共神通道力成等正覺廣度衆生皆因提婆

20

英國國家圖書館藏敦煌遺書

好紫磨金色十力四无所畏四攝法十八不
共神通道力成等正覺廣度衆生皆因提婆
達多善知識故告諸四衆提婆達多却後過
无量劫當得成佛号曰天王如来應供正遍
知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天
人師佛世尊世界名天道時天王佛住世二
十中劫廣為衆生說於妙法恒河沙衆生得
阿羅漢果无量衆生發緣覺心恒河沙衆生
發无上道心得无生法忍至不退轉時天王
佛般涅槃後正法住世二十中劫全身舍利
起七寶塔高六十由旬縱廣四十由旬諸天
人民悉以雜華末香燒香塗香衣服瓔珞憧
幡寶蓋伎樂歌頌礼拜供養七寶妙塔无量
衆生得阿羅漢果无量衆生悟辟支佛不可
思議衆生發菩提心至不退轉佛告諸比丘
未来世中若有善男子善女人聞妙法華經
提婆達多品淨心信敬不生疑惑者不墮地
獄餓鬼畜生生十方佛前所生之處常聞此
經若生人天中受勝妙樂若在佛前蓮華化
生於時下方多寶世尊所從菩薩名曰智積

生於時下方多寶世尊所從菩薩名曰智積
菩多寶佛當還本土釋迦牟尼佛告智積曰
善男子且待須臾此有菩薩名文殊師利可
與相見論說妙法可還本土
尒時文殊師利坐千葉蓮華大如車輪俱来
菩薩亦坐寶蓮華從於大海娑竭羅龍宮自
然踊出住虛空中詣靈鷲山從蓮華下至於
佛所頭面敬礼二世尊足脩敬已畢往智積
所共相慰問却坐一面智積菩薩問文殊師
利仁往龍宮所化衆生其數幾何文殊師利
言其數无量不可稱計非口所宣非心所測
且待須臾自當有證所言未竟无數菩薩坐
寶蓮華從海踊出詣靈鷲山住在虛空此諸
菩薩皆是文殊師利之所化度具菩薩行皆
共論說六波羅蜜本聲聞人在虛空中說聲
聞行今皆脩行大乘空義文殊師利謂智積
曰於海教化其事如此尒時智積菩薩以偈
讚曰
大智德勇健　化度无量衆　今此諸大會　及我皆已見
演暢實相義　開闡一乘法　廣導諸群生　令速成菩提
文殊師利言　我於海中唯常宣說妙法華經

演暢實相義 開闡一乘法 廣導諸群生 令速成菩提
文殊師利言 我於海中唯常宣說妙法華經
智積問文殊師利言 此經甚深微妙 諸經中
寶世所希有 頗有衆生勤加精進 備行此經
速得佛不 文殊師利言 有娑竭羅龍王女年
始八歲 智慧利根善知衆生諸根利鈍 得陀
羅尼 諸佛所說甚深秘藏 悉能受持 深入禪
定了達諸法 於剎那頃發菩提心 得不退轉
辯才无礙 慈念衆生猶如赤子 功德具足 心
念口演微妙廣大慈悲仁讓 志意和雅 能至
菩提 智積菩薩言 我見釋迦如來於无量劫
難行苦行 積功累德求菩薩道未曾止息 觀
三千大千世界乃至无有如芥子許非是菩
薩捨身命處 為衆生故 然後乃得成菩提道
不信此女於須臾頃便成正覺 言論未訖 時
龍王女忽現於前 頭面礼敬 却住一面 以偈
讚曰
深達罪福相 遍照於十方 微妙淨法身 具相三十二
以八十種好 用莊嚴法身 天人所戴仰 龍神咸恭敬
一切衆生類 无不宗奉者 又聞成菩提 唯佛當證知
我闡大乘教 度脫諸衆生

英國國家圖書館藏敦煌遺書

一切衆生類 无不宗奉者 又聞成菩提 唯佛當證知
我闡大乘教 度脫諸衆生
時舍利弗語龍女言 汝謂不久得无上道 是
事難信 所以者何 女身垢穢 非是法器 云何
能得无上菩提 佛道懸曠 經无量劫 勤苦積
行具備諸度 然後乃成 又女人身猶有五事 一
者不得作梵天王 二者帝釋 三者魔王 四者
轉輪聖王 五者佛身 云何女身速得成佛 尒
時龍女有一寶珠 價直三千大千世界 持以
上佛 佛即受之 龍女謂智積菩薩尊者舍利
弗言 我獻寶珠 世尊納受 是事疾不 答言甚
疾 女言 以汝神力觀我成佛 復速於此 當時
衆會皆見龍女忽然之間變成男子 具菩薩
行 即往南方无垢世界 坐寶蓮華 成等正覺
三十二相 八十種好 普為十方一切衆生演
說妙法 尒時娑婆世界菩薩聲聞天龍八部
人與非人皆遥見彼龍女成佛 普為時會人
天說法 心大歡喜 悉遥礼敬 无量衆生聞法
解悟得不退轉 无量衆生得受道記 无垢世
界六反震動 娑婆世界三千衆生住不退地
三千衆生發菩提心而得受記 智積菩薩及

界六反震動娑婆世界三千衆生住不退地
三千衆生發菩提心而得受記智積菩薩及
舍利弗一切衆會默然信受

妙法蓮華經勸持品第十三

尒時藥王菩薩摩訶薩及大樂說菩薩摩訶
薩與二万菩薩眷屬俱皆於佛前作是誓言
唯願世尊不以為慮我等於佛滅後當奉持
讀誦說此經典後惡世衆生善根轉少多增
上慢貪利供養增不善根遠離解脫雖難可
教化我等當起大忍力讀誦此經持說書寫
種種供養不惜身命尒時衆中五百阿羅漢
得受記者白佛言世尊我等亦自誓願於異
國土廣說此經復有學无學八千人得受記
者從座而起合掌向佛作是誓言世尊我等
亦當於他國土廣說此經所以者何是娑婆
國中人多弊惡懷增上慢功德淺薄瞋濁諂
曲心不實故

尒時佛姨母摩訶波闍波提比丘尼與學无
學比丘尼六千人俱從座而起一心合掌瞻
仰尊顏目不暫捨於時世尊告憍曇彌何故
憂色而視如来汝心將无謂我不說汝名得授

仰尊顏目不暫捨於時世尊告憍曇彌何故
憂色而視如来汝心將无謂我不說汝名得授
阿耨多羅三藐三菩提記邪憍曇彌我先總
說一切聲聞皆已授記今汝欲知記者將来
之世當於六万八千億諸佛法中為大法師
及六千學无學比丘尼俱為法師汝如是漸
漸具菩薩道當得作佛号一切衆生喜見如
来應供正遍知明行足善逝世間解无上士
調御丈夫天人師佛世尊憍曇彌是一切衆
生喜見佛及六千菩薩轉次授記得阿耨多
羅三藐三菩提尒時羅睺羅母邪輸陀羅比
丘尼作是念世尊於授記中獨不說我名佛
告邪輸陀羅汝於来世百千万億諸佛法中
備菩薩行為大法師漸具佛道於善國中當
得作佛号具足千万光相如来應供正遍知
明行足善逝世間解无上士調御丈夫天人
師佛世尊佛壽无量阿僧祇劫尒時摩訶波
闍波提比丘尼及邪輸陀羅比丘尼并其眷
屬皆大歡喜得未曾有即於佛前而說偈言
世尊導師　安隱天人　我等聞記　心安具足
諸比丘尼說是偈已白佛言世尊我等亦能

屬皆大歡喜得未曾有即於佛前而說偈言
世尊導師　安隱天人　我等聞記心安具足
諸比丘尼說是偈已白佛言世尊我等亦能
於他方國土廣宣此經
尒時世尊視八十万億那由他諸菩薩摩訶
薩是諸菩薩皆是阿惟越致轉不退法輪得
諸陀羅尼即從座起至於佛前一心合掌而
作是念若世尊告勅我等持說此經者當如
佛教廣宣斯法復作是念佛今默然不見告
勅我當云何時諸菩薩敬順佛意并欲自滿
本願便於佛前作師子吼而發誓言世尊我
等於如来滅後周遍往及十方世界能令衆
生書寫此經受持讀誦解說其義如法備行
正憶念皆是佛之威力唯願世尊在於他方
遥見守護即時諸菩薩俱同發聲而說偈言
唯願不為慮於佛滅度後　恐怖惡世中　我等當廣說
有諸无智人　惡口罵詈等　及加刀杖者　我等皆當忍
惡世中比丘　邪智心諂曲　未得謂為得　我慢心充滿
或有阿練若　納衣在空閑　自謂行真道　輕賤人間者
貪著利養故　與白衣說法　為世所恭敬　如六通羅漢
是人懷惡心　常念世俗事　假名阿練若　好出我等過

英國國家圖書館藏敦煌遺書

貪著利養故　與白衣說法　為世所恭敬　如六通羅漢
是人懷惡心　常念世俗事　假名阿練若　好出我等過
而作如是言　此諸比丘等　為貪利養故　說外道論議
自作此經典　誑惑世間人　為求名聞故　分別於是經
常在大衆中　欲毀我等故　向國王大臣　婆羅門居士
及餘比丘衆　誹謗說我惡　謂是邪見人　說外道論議
如此輕慢言　皆當忍受之　為斯所輕言　汝等皆是佛
濁劫惡世中　多有諸恐怖　惡鬼入其身　罵詈毀辱我
我等敬信佛　當著忍辱鎧　為說是經故　忍此諸難事
我不愛身命　但惜无上道　我等於未世　護持佛所囑
世尊自當知　濁世惡比丘　不知佛方便　隨宜所說法
惡口而嚬蹙　數數見擯出　遠離於塔寺　如是等衆惡
念佛告勅故　皆當忍是事
諸聚落城邑　其有求法者　我皆到其所　說佛所囑法
我是世尊使　處衆无所畏　我當善說法　願佛安隱住
我於世尊前　諸来十方佛　發如是誓言　佛自知我心

妙法蓮華經卷第四

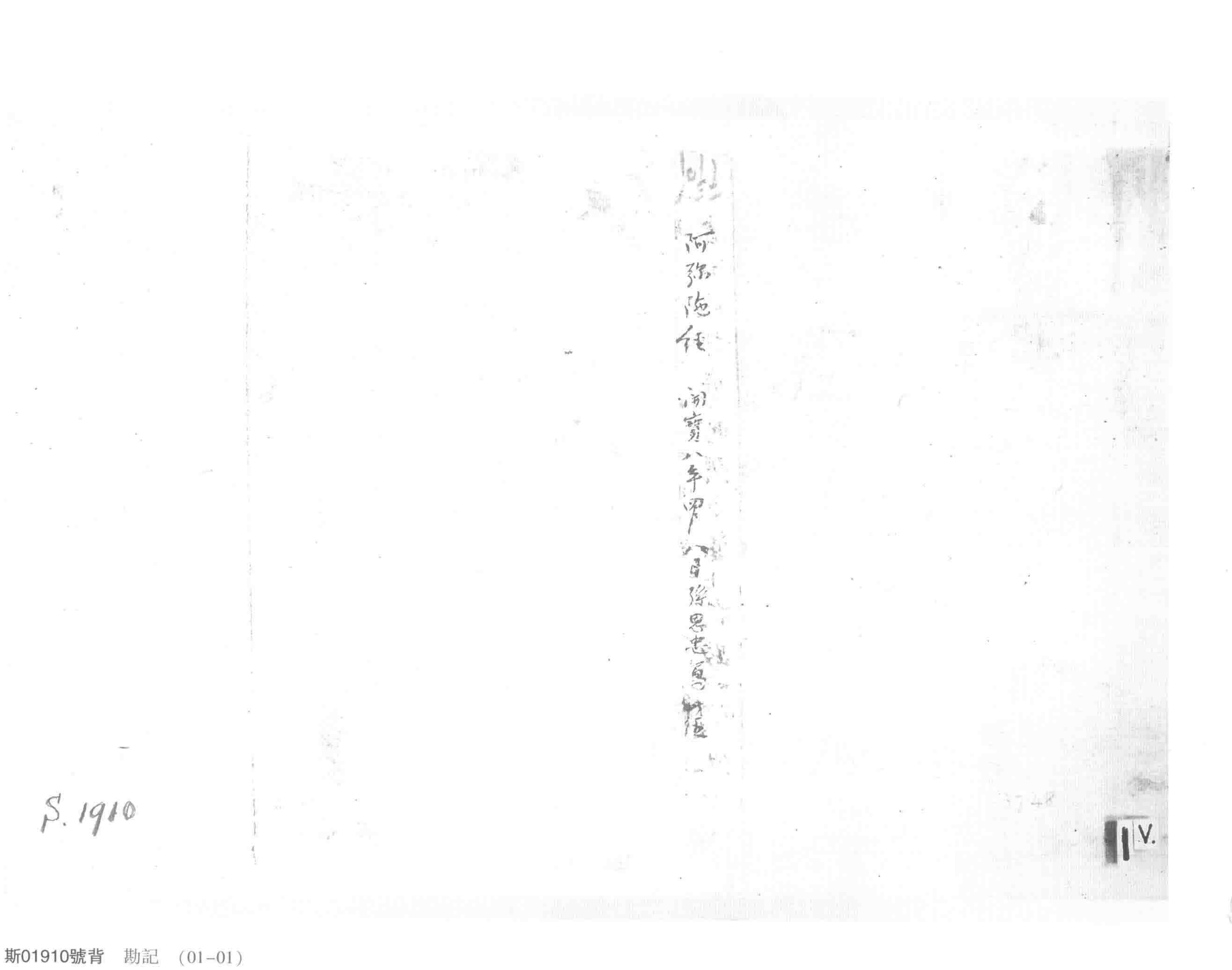
劫濁見濁煩惱濁
三毒三苦提為
言其生說是一切世間難信之法舍利弗當
知我於五濁惡世行此難事　阿耨多羅三
藐三菩提為一切世間說此　　之法是為
甚難佛說此經已舍利弗及諸比丘一切世
間天人阿修羅等聞佛所說歡喜信受
阿彌陀佛說呪
那上謨上菩提夜藥可反那謨馱囉摩夜那謨
僧伽夜那摩阿弭多婆上夜路藥可反他伽
多夜阿上阿羅訶上耨三藐三菩陀夜路姪他
阿彌唎耨阿彌唎那婆蘖菩迷反下同阿彌唎
路三婆蘖上阿彌唎路蘖迦蘭耨伽彌徐
伽伽那移居移唎底迦上唎婆上囉播波跋
又遣我翻迦唎一切惡業盡婆婆訶
呪中諸口傍字皆依本音轉舌呼之无口
者依字讀
右呪光已翻出流行眾朝楊枝淨
口散華香佛像前跏跪合掌日
誦七遍二七三七遍滅四重五逆等
罪現身不為諸横所惱命終生於
无量壽國永離女身令更重勤
梵本并對問婆羅門僧毗尼佛
陀僧伽等知呪威力不可思議云

斯01910號1　阿彌陀經　(02-01)　　斯01910號2　阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德(擬)　(02-01)

罪現身不為諸横所惱命終生
2
无量壽國永離女身今更重勸
梵本并對問婆羅門僧毗尼佛
陁僧伽等知呪威力不可思議云
且暮年時各誦一百遍滅四重五
逆拔一切罪根生於西方若能精
誠滿廿萬遍則甚提牙生得不退
轉滿卅万遍則面見阿弥陁佛決定
得生安樂淨土
開元八年四月八日清信弟子孫
思忠寫了

阿弥陁経

斯01910號2　阿彌陀佛說咒附念誦法念誦功德（擬）（02-02）



斯01910號背　勘記　（01-01）

菩薩衆八千人俱菩薩摩
及國王大臣婆羅門居士
人非人等无量大衆恭敬圍遶而
為說法
尒時曼殊室利法王子承佛威神從座而起
偏袒一肩右膝著地向佛合掌白
言世尊唯願演說如是相類諸佛名号及本
大願殊勝功德令諸聞者業鄣銷除為欲
樂像法轉時諸有情故
尒時世尊讚曼殊室利童子言善哉善哉
曼殊室利汝以大悲勸請我說諸佛名本願
功德為拔業鄣所纏有情利益安樂像法
轉時諸有故汝今諦聽極善思惟當為汝
說曼殊室利言唯然願說我等樂聞
佛告曼殊室利東方去此過十殑伽沙等佛
土有世界名淨瑠璃佛号藥師琉璃光如來應
正等覺明行圓滿善逝世間解无上丈夫
調御士天人師佛薄伽梵曼殊室利彼世
尊藥師瑠璃光如來行菩薩道時發十二
大願令諸有情所求皆得

斯01911號　藥師琉璃光如來本願功德經　（02-01）

尊藥師瑠璃光如來行菩薩道時發十二
大願令諸有情所求皆得
第一大願願我來世得阿耨多羅三藐三
菩提時自身光明熾然照曜无量无數无
邊世界以三十二大丈夫相八十隨好莊嚴
其身令一切有情如我无異
第二大願願我來世得菩提時身如瑠璃內

12

斯01911號　藥師琉璃光如來本願功德經　（02-02）

薩應離一切相發阿耨多羅三藐三菩提
心不應住色生心不應住聲香味觸法生心
應生无所住心若心有住為非住是故佛
說菩薩心不應住色布施須菩提菩薩為利
益一切衆生應如是布施如來說一切諸相
即是非相又說一切衆生則非衆生須菩提
如來是真語者實語者如語者不誑語者不
異語者須菩提如來所得法此法无實无虛
須菩提若菩薩心住於法而行布施如人入
闇則无所見若菩薩心不住法而行布施如
人有目日光明照見種種色須菩提當來之
世若有善男子善女人能於此經受持讀誦
則為如來以佛智慧悉知是人悉見是人皆
得成就无量无邊功德
須菩提若有善男子善女人初日分以恒河
沙等身布施中日分復以恒河沙等身布施
後日分亦以恒河沙等身布施如是无量百
千萬億劫以身布施若復有人聞此經典信
心不逆其福勝彼何況書寫受持讀誦為人
解說須菩提以要言之是經有不可思議不

斯01912號　金剛般若波羅蜜經　（09-01）

千萬億劫以身布施若復有人聞此經典信
心不逆其福勝彼何況書寫受持讀誦為人
解說須菩提以要言之是經有不可思議不
可稱量无邊功德如来為發大乘者說為發
最上乘者說若有人能受持讀誦廣為人說
如来悉知是人悉見是人皆得成就不可量
不可稱无有邊不可思議功德如是人等則
為荷擔如来阿耨多羅三藐三菩提何以故
須菩提若樂小法者著我見人見衆生見壽
者見則於此經不能聽受讀誦為人解說須
菩提在在處處若有此經一切世間天人阿
脩羅所應供養當知此處則為是塔皆應恭
敬作礼圍繞以諸華香而散其處

復次須菩提善男子善女人受持讀誦此經
若為人輕賤是人先世罪業應墮惡道以今
世人輕賤故先世罪業則為消滅當得阿耨
多羅三藐三菩提須菩提我念過去无量阿
僧祇劫於然燈佛前得值八百四千万億那
由他諸佛悉皆供養承事无空過者若復有
人於後末世能受持讀誦此經所得功德於我
所供養諸佛功德百分不及一千万億分乃
至筭數譬喻所不能及須菩提若善男子

人於後末世能受持讀誦此經所得功德於我
所供養諸佛功德百分不及一千万億分乃
至筭數譬喻所不能及須菩提若善男子
善女人於後末世有受持讀誦此經所得功
德我若具說者或有人聞心則狂亂狐疑不
信須菩提當知是經義不可思議果報亦不
可思議

尒時須菩提白佛言世尊善男子善女人發
阿耨多羅三藐三菩提心云何應住云何降
伏其心佛告須菩提善男子善女人發阿耨
多羅三藐三菩提者當生如是心我應滅度
一切衆生滅度一切衆生已而无有一衆生實
滅度者何以故若菩薩有我相人相衆生相
壽者相則非菩薩所以者何須菩提實无有
法發阿耨多羅三藐三菩提者須菩提於
意云何如来於然燈佛所有法得阿耨多羅
三藐三菩提不不也世尊如我解佛所說義
佛於然燈佛所无有法得阿耨多羅三藐三
菩提佛言如是如是須菩提實无有法如来
得阿耨多羅三藐三菩提須菩提若有法
如来得阿耨多羅三藐三菩提者然燈佛則

如来得阿耨多羅三藐三菩提者然燈佛則
不與我受記汝於来世當得作佛号釋迦牟尼
以實无有法得阿耨多羅三藐三菩提是故
然燈佛與我受記作是言汝於来世當得作
佛号釋迦牟尼何以故如来者即諸法如義
若有人言如来得阿耨多羅三藐三菩提須
菩提實无有法佛得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提如来所得阿耨多羅三藐三菩提於
是中无實无虛是故如来說一切法皆是佛
法須菩提所言一切法者即非一切法是故名
一切法須菩提譬如人身長大須菩提言
世尊如来說人身長大則為非大身是名大
身須菩提菩薩亦如是若作是言我當滅度
无量衆生則不名菩薩何以故須菩提實无
有法名為菩薩是故佛說一切法无我无人
无衆生无壽者須菩提若菩薩作是言我當
莊嚴佛土是不名菩薩何以故如来說莊嚴
佛土者即非莊嚴是名莊嚴須菩提若菩薩
通達无我法者如来說名真是菩薩
須菩提於意云何如来有肉眼不如是世尊
如来有肉眼須菩提於意云何如来有天眼
不如是世尊如来有天眼須菩提於意云何
恒河中所有沙佛說是沙不如是世尊如来說是
沙須菩提於意云何如一恒河中所有沙有
如是等恒河是諸恒河所有沙數佛世界如
是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所國
土中所有衆生若干種心如来悉知何以故如
来說諸心皆為非心是名為心所以者何須
菩提過去心不可得現在心不可得未来
心不可得須菩提於意云何若有人滿三千
大千世界七寶以用布施是人以是因緣得
福多不如是世尊此人以是因緣得福甚多
須菩提若福德有實如来不說得福德多以
福德无故如来說得福德多
須菩提於意云何佛可以具足色身見不不
也世尊如来不應以具足色身見何以故如来

英國國家圖書館藏敦煌遺書

須菩提於意云何佛可以具足色身見不不
也世尊如来不應以具足色身見何以故如来
說具足色身即非具足色身是名具足色身
須菩提於意云何如来可以具足諸相見不不
也世尊如来不應以具足諸相見何以故如
来說諸相具足即非具足是名諸相具足須
菩提汝勿謂如来作是念我當有所說法莫
作是念何以故若人言如来有所說法即為
謗佛不能解我所說故須菩提說法者无法
可說是名說法須菩提白佛言世尊佛得阿
耨多羅三藐三菩提為无所得耶如是如是
須菩提我於阿耨多羅三藐三菩提乃至无
有少法可得是名阿耨多羅三藐三菩提復
次須菩提是法平等无有高下是名阿耨多
羅三藐三菩提以无我无人无衆生无壽者
脩一切善法則得阿耨多羅三藐三菩提須
菩提所言善法者如来說非善法是名善法
須菩提若三千大千世界中所有諸須彌山
王如是等七寶聚有人持用布施若人以此
般若波羅蜜經乃至四句偈等受持讀誦為他
人說於前福德百分不及一百千万億分乃至

般若波羅蜜經乃至四句偈等受持讀誦為他
人說於前福德百分不及一百千万億分乃至
算數辟喻所不能及
須菩提於意云何汝等勿謂如来作是念我
當度衆生須菩提莫作是念何以故實无有
衆生如来度者若有衆生如来度者如来則
有我人衆生壽者須菩提如来說有我者則
非有我而凡夫之人以為有我須菩提凡夫
者如来說則非凡夫須菩提於意云何可以
三十二相觀如来不須菩提言如是如是以
三十二相觀如来佛言須菩提若以三十二
相觀如来者轉輪聖王則是如来須菩提白
佛言世尊如我解佛所說義不應以三十二
相觀如来尒時世尊而說偈言
若以色見我　以音聲求我　是人行邪道　不能見如来
須菩提汝若作是念如来不以具足相故得阿
耨多羅三藐三菩提須菩提莫作是念如
来不以具足相故得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提汝若作是念發阿耨多羅三藐三菩
提者說諸法斷滅相莫作是念何以故發阿
耨多羅三藐三菩提者於法不說斷滅相須
菩提若菩薩以滿恒河沙等世界七寶布施

稱多羅三藐三菩提者於法不說斷滅相須
菩提若菩薩以滿恒河沙等世界七寶布施
若復有人知一切法无我得成於忍此菩薩
勝前菩薩所得功德須菩提以諸菩薩不受
福德故須菩提白佛言世尊云何菩薩不受
福德須菩提菩薩所作福德不應貪著是故
說不受福德須菩提若有人言如來若來若
去若坐若卧是人不解我所說義何以故如
來者无所從來亦无所去故名如來
須菩提若善男子善女人以三千大千世界
碎為微塵於意云何是微塵衆寧為多不甚
多世尊何以故若是微塵衆實有者佛則不
說是微塵衆所以者何佛說微塵衆則非微
塵衆是名微塵衆世尊如來所說三千大千
世界則非世界是名世界何以故若世界實
有者則是一合相如來說一合相則非一合
相是名一合相須菩提一合相者則是不可
說但凡夫之人貪著其事須菩提若人言佛
說我見人見衆生見壽者見須菩提於意云
何是人解我所說義不世尊是人不解如來
所說義何以故世尊說我見人見衆生見壽
者見即非我見人見衆生見壽者見是名

英國國家圖書館藏敦煌遺書

所說義何以故世尊說我見人見衆生見壽
者見即非我見人見衆生見壽者見是名
我見人見衆生見壽者見須菩提發阿耨多
羅三藐三菩提心者於一切法應如是知如是
見如是信解不生法相須菩提所言法相者
如來說即非法相是名法相須菩提若有人
以滿无量阿僧祇世界七寶持用布施若有
善男子善女人發菩薩心者持於此經乃至
四句偈等受持讀誦為人演說其福勝彼云
何為人演說不取於相如如不動何以故
一切有為法　如夢幻泡影　如露亦如電　應作如是觀
佛說是經已長老須菩提及諸比丘比丘尼
優婆塞優婆夷一切世間天人阿脩羅聞佛
所說皆大歡喜信受奉行

金剛般若波羅蜜經

衆生怖畏歡喜故為无邊佛法而作本故如
實相應如如如智本願力故是身得現具
三十二相八十種好項背圓光是名應身善男
子云何菩薩摩訶薩了知法身為除諸煩
惱等障為具諸善法故唯有如如如智是
名法身前二種身是假名有此第三身是真
實有為前二身而作根本何以故離法如如離
无名別智一切諸佛无有別法一切諸佛智
慧具足一切煩惱究竟滅盡得清淨佛地
是故法如如如智攝一切佛法
復次善男子一切諸佛利益自他至於究竟
自利益者是法如如利益他者是如如智能
於自他利益之事而得自在成就種種无邊
用故是故名別一切佛法有无量无邊種種
差別善男子譬如依止妄想思惟說種種煩
惱說種種業用種種果報如是依法如如如
如智說種種佛法說種種獨覺法說種種聲
聞法依法如如依如如智一切佛法自在成
就是為第一不可思議譬如畫空作莊嚴具

英國國家圖書館藏敦煌遺書

聞法依法如如依如如智一切佛法自在成
就是為第一不可思議譬如畫空作莊嚴具
是難思議如是依法如如依如如智成就佛
法亦難思議善男子云何法如如如如智二
无名別而得自在事業成就善男子譬如如
來入於涅槃顛自在故種種事業皆得成
就法如如如智自在事成亦復如是
復次菩薩摩訶薩入无心定依前顛力從禪
定起作衆事業如是二法无有名別自在事
成善男子譬如日月无有名別亦如水鏡无
有名別光明亦无名別三種和合得有影生
如是法如如如智亦无名別以顛自在故
衆生有感現應化身如日月影和合出現
復次善男子譬如无量无邊水鏡依於光故
空影得現種種異相空者即是无相善男子
如是受化諸弟子等是法身影以顛力故
於二種身現種種相於法身地无有異相善男
子依此二身一切諸佛說有餘涅槃依此法
身說无餘涅槃何以故一切餘法究竟盡故
依此三身一切諸佛說无住處涅槃為二身
故不住涅槃離於法身无有別佛何以故二身

依此三身一切諸佛說无住處涅槃為二身
故不住涅槃離於法身无有別佛何以故二身
不住涅槃二身假名不實念念生滅不定住
故數數出現以不定故法身不念是故二身
不住涅槃法身不二是故不住涅槃故依三
身說无住涅槃
善男子一切凡夫為三相故有纏有障遠離
三身不至三身何者為三一者遍計所執相
二者依他起相三者成就相如是諸相不能
解脫不能滅故不能淨故是故不得至於三
身如是三相能解能滅能淨故是諸佛具
足三身善男子諸凡夫人未能除遣此三心
故遠離三身不能得至何者為三一者起事
心二者依根本心三者根本心依諸伏道起
事心盡依法斷道依根本心盡依家勝道根
本心盡起事心滅故得現化身依根本心滅
故得顯應身根本心滅故得至法身是故一
切如來具足三身
善男子一切諸佛於第一身乃諸佛同事於
第三身與諸佛同意於第三身與諸佛同體
善男子是初佛身隨衆生意有多種故現種

第三身與諸佛同意於第三身與諸佛同體
善男子是初佛身隨衆生意有多種故現種
種相是故說多第二佛身第子一意故現一
相是故說一第三佛身過一切種相非執相
境界是故說名不一不二善男子是第一身
依於應身得顯現故是第二身依於法身得
顯現故是法身者是真實有无依處故善男
子如是三身以有義故而說於常以有義故
說於无常化身者恒轉法輪處處隨緣方便
相續不斷絕故是故說常非是本故具足大用
不顯現故說為无常應身者從无始來相
續不斷一切諸佛不共之法能攝持故衆生
无盡用亦无盡是故說常非是本故以具足
用不顯現故說為无常法身者非是行法无
有異相是根本故猶如虛空是故說常善男
子離无分別智更无勝智離法如如无勝境
界是法如如是慧如如是二種如如如如不一
不異是故法身慧清淨故滅清淨故是二
清淨是故法身具足清淨
復次善男子分別三身有四種異有化身非
應身有應身非化身有化亦應身有非化

復次善男子分別三身有四種異有化身非
應身有應身非化身有化亦應身有非化
身亦非應身何者化身應身謂諸如來般
涅槃後以願自在故隨緣利益是名化身何
者應身非化身是地前身何者化身亦應身
謂住有餘涅槃之身何者非化身非應身謂
是法身善男子是法身者二无所有所顯現
故何者名為二无所有於此法身相及相處二
皆是无非有非无非一非異非數非非數非
明非闇如是如如智不見相及相處不見非
有非无不見非一非異不見非數非非數不
見非明非闇是故當知境界清淨智慧清
淨不可分別无有中間為滅道本故於此法
身能顯如來種種事業
善男子是身因緣境界處所果依於本難思
議故若了此義是身即是大乘是如來性是
如來藏依於此身得發初心修行地心而得
顯現不退地心亦皆得現一生補處心金剛
之心如來之心而悉顯現无量无邊如來妙
法皆悉顯現依此法身不可思議摩訶三昧
而得顯現依此法身得現一切大智是故二

5

法皆悉顯現依此法身不可思議摩訶三昧
而得顯現依此法身得現一切大智是故二
身依於三昧依於智慧而得顯現如此法身
依於自體說常說我依大三昧故說於樂依
於大智故說清淨是故如來常住自在安樂
清淨依大三昧一切禪定首楞嚴等一切念
處大法念等大慈大悲一切陀羅尼一切神
通一切自在一切法平等攝受如是佛法悉
皆出現依此大智十方无所畏四无礙辯
一百八十不共之法一切希有不可思議法
悉皆顯現譬如依如意寶珠无量无邊種種
珍寶悉皆得現如是依大三昧寶依大智慧
寶能出種種无量无邊諸佛妙法善男子如
是法身三昧智慧過一切相不著於相不可
分別非常非斷是名中道雖有分別體无分
別雖有三數而无三體不增不減猶如夢幻
亦无所執亦无能執法體如如是解脫處過
死王境越生死闇一切衆生不能修行所不
能至一切諸佛菩薩之所住處善男子譬如
有人願欲得金處處求覓遂得金礦既得
礦已即便碎之擇取精者盧中鋪練尋清淨

6

有人願欲得金處處求覓遂得金礦既得
礦已即便碎之擇取精者爐中銷鍊得清淨
金隨意迴轉作諸鐶釧種種嚴具雖有諸用
金性不改
復次善男子若善男子善女人求勝解脫修
行世善得見如來及弟子衆得親近已白佛
言世尊何者為善何者不善何者応修何者清
淨行諸佛如來及弟子衆見彼問時如是思
惟是善男子善女人欲求清淨欲聽応法即
便為說令其開悟彼既聞已応念憶持發
心修行得精進力除嬾惰障滅一切罪於諸學
處離不尊重息棹悔心入於初地依初地中

除利有情障得入二地於此初中除不通惱
障入於三地於此地中除心軟淨障入於四
地於此地中除善方便障入於五地於此地
中除見真俗障入於六地於此地中除見行
相障入於七地於此地中除不見滅相障入
於八地於此地中除不見生相障入於九地
於此地中除六通障入於十地於此地中除
所知障除根本心入如來地如來地者由三

於此地中除六通障入於十地於此地中除
所知障除根本心入如來地如來地者由三
淨故名摠清淨云何為三一者煩惱淨二者
苦淨三者相淨辟如真金鎔銷治練既燒打
已无復塵垢為顯金性本清淨故金體清淨
非謂无金辟如濁水澄渟清淨无復滓穢
為顯水性本清淨故非謂无水如是法身煩
惱離苦集除已无復餘習為顯佛性本清淨
故非謂无體辟如虛空烟雲塵霧之所障蔽
若除屏已是空界淨非謂无空如是法身
一切衆苦悉皆盡故說為清淨非謂无體辟
如有人於睡夢中見大河水漂泛其身運手動
足截流而渡得至彼岸由彼身心不解退故
從夢覺已不見有水彼此岸別非謂无心生
死妄相既滅盡已是覺清淨非謂无覺如是
法界一切妄想不復生故說為清淨非是諸
佛无其實體
復次善男子是法身者惑障清淨能現應身
業障清淨能現化身智障清淨能現法身辟
如依空出電依電出光如是依法身故能現
應身依應身故能現化身由性淨故能現法

如依空出電依電出光如是依法身故能現
應身依應身故能現化身由性淨故能現法
身智慧清淨能現應身三昧清淨能現化身
此三清淨是法如如不異如如一味如如解脫
如如究竟如如是故諸佛體无有異善男
子若有善男子善女人說於如來是我大師
若作如是決定信者此人即應深心解了如
來之身无有別異善男子以是義故於諸境
界不生思惟悉皆除斷即知彼法无有二相
亦无分別聖所修行如如於彼无有二相亦
修行故如是如是一切諸障悉皆除滅如如一
切障滅如是如是法如如如如智得寂清淨
如如法界正智清淨如是如是一切自在
具足攝受皆得成就一切諸障悉皆除滅一
切諸障得清淨故是名真如正智實真之相
如是見者是名聖見是則名為真實見佛何
以故如實得見法真如故是故諸佛悉能普
見一切如來何以故聲聞獨覺已出三界求
真實境不能知見如是聖人所不知見一切
凡夫皆生顛倒亂不能得度如兎浮
海必不能過所以者何微力故凡夫之人

凡夫皆生顛倒亂不能得度如兎浮
海必不能過所以者何微力故凡夫之人
亦復如是不能通達法如如故然諸如來无
分別心於一切法得大自在具足清淨深智
慧故是自境界不共他故是故諸佛如來於
无量无邊阿僧祇劫不惜身命難行苦行
方得此身寂上无比不可思議過言說境是
妙寂靜離諸怖畏
善男子如是知見法真如者无老死壽命
无限无有瞋眠亦无飢渴心常在定无有散
動若於如來起諍論心是則不能見於如來
諸佛所說皆能利益有聽聞者无不解脫諸
惡禽獸惡人惡鬼不相逢值由聞法故果報
无盡然諸如來无无記事一切境界无欲知
心生死涅槃无有異想如來所記无不決定
諸佛如來四威儀中无非智攝一切諸法无
有不為慈悲所攝无有不為利益安樂諸衆
生者善男子若有善男子善女人於此金光
明經聽聞信解不墮地獄餓鬼傍生阿蘇羅
道常處人天不生下賤恒得親近諸佛如來
聽受正法常生諸佛清淨國土所以者何由

道常處人天不生下賤恒得親近諸佛如來
聽受正法常生諸佛清淨國土所以者何由
得聞此其深法故是善男子善女人則為如
來已知已記當得不退阿耨多羅三藐三菩
提若善男子善女人於此甚深微妙之法一
經耳者當知是人不謗如來不毀正法不輕
聖衆一切衆生未種善根令得種故已種善
根令增長成熟故一切世界所有衆生皆勸
修行六波羅蜜多

尒時虛空藏菩薩梵釋四王諸天衆等即從
座起偏袒右肩合掌恭敬頂礼佛足白佛言
世尊若所在處講說如是金光明王微妙經
典於其國土有四種利益何者為四一者國王
軍衆強盛无諸怨敵離於疾病壽命延長
吉祥安樂正法興顯二者中宮妃后王子諸
臣和悅无諍離於諂佞王所愛重三者沙門
婆羅門及諸國人修行正法无病安樂无枉
死者於諸福田悉皆修立四者於三時中四
大調適常為諸天增加守護慈悲平等无
傷害心令諸衆生歸敬三寶皆願修習菩提

之行是為四種利益之事世尊我等亦常為弘
經故隨逐如是特經之人所在住處為作利
益佛言善哉善哉善男子如是如是汝等應
當勤心流布此妙經王則令正法久住於世

金光明最勝王經夢見懺悔品第四

尒時妙憧菩薩親於佛前聞妙法已歡喜踊
躍一心思惟還至本處於夜夢中見大金鼓
光明晃耀猶如日輪於此光中得見十方无
量諸佛於寶樹下坐瑠璃座无量百千大衆
圍繞而為說法見一婆羅門捋擊金鼓出大
音聲聲中演說微妙伽他明懺悔法妙憧聞
已皆悉憶持繫念而住至天曉已興无量百
千大衆圍繞持諸供具出王舍城詣鷲峯山
至世尊所礼佛足已布設香花右繞三帀退
坐一面合掌恭敬瞻仰尊顏白佛言世尊我
於夢中見婆羅門以手執捋擊妙金鼓出大
音聲聲中演說微妙伽他明懺悔法我皆憶
持唯願世尊降大慈悲聽我所說即於佛前
而說頌曰

我於昨夜中　夢見大金鼓　其形極殊妙　周遍有金光

而說頌曰

我於昨夜中　夢見大金鼓　其形極殊妙　周遍有金光
猶如盛日輪　光明皆普耀　充滿十方界　咸見於諸佛
在於寶樹下　各處瑠璃座　无量百千衆　恭敬而圍繞
有一婆羅門　以杖擊金鼓　於其鼓聲內　說此妙伽陀
金光明鼓出妙聲　遍至三千大千界
能滅三塗極重罪　及以人中諸苦厄
由此金鼓聲威力　永滅一切煩惱障
斷除怖畏令安隱　辟如自在牟尼尊
佛於生死大苦海　積行修成一切智
能令衆生覺品具　究竟咸歸切德海
由此金鼓出妙聲　普令聞者獲梵響
證得无上菩提果　常轉清淨妙法輪
住壽不可思議劫　隨機說法利群生
能斷煩惱衆苦流　貪瞋癡等皆除滅
有衆生處惡趣　大火猛焰周遍身
得聞是妙鼓音　即能離苦歸依佛
皆得成就宿命佛　能憶過去百千生
悉皆正念牟尼尊　得聞如來甚深教
由聞金鼓勝妙音　常得親近於諸佛
悉令捨離諸惡業　純修清淨諸善品

13

由聞金鼓勝妙音　常得親近於諸佛
悉令捨離諸惡業　純修清淨諸善品
一切天人有情類　慈重至誠祈願者
得聞金鼓音聲　能令所求皆滿足
衆生墮在无間獄　猛火炎熾苦焚身
无有救護處輪迴　聞者能令苦除滅
人天餓鬼傍生中　所有現受諸苦難
得聞金鼓發妙響　皆蒙離苦得解脫
現在十方界　常願以大悲心　哀愍憶念
衆生无歸依　亦等類　能作大歸依
我先所作罪　至心皆懺悔
我不　常造諸惡業
心業

14

佛言世尊云何名為法界佛
知法界即是不壞妄性世尊云何不壞妄性
天王即是不變異性世尊云何不變異性天
天即是諸法真如世尊何謂諸
當知真如深妙但可智知非計
諸法真如過諸文字離語言境一切語業不
能行故離諸戲論絕諸分別无此无彼離相
无相遠離尋伺過尋伺境无相
遠離愚夫過愚夫境超諸聲聞
非識所了住无所住寂靜聖智及无分別
得智境无我无我所不可得无取无捨无染
无著清淨離垢家勝第一性常不變名佛
世若不出世性相常住天王當知是為法
諸菩薩摩訶薩行般若波羅蜜多修證法
界多百千種難行苦行令諸有情皆得通達
天王是名實相般若波羅蜜多真如實際
分別相不思議界亦名真如及一切
相智不二法界尒時家勝便白佛言世尊云
何能證能得如是法界佛告家勝天王當知
出世般若波羅蜜多及後所得无分別智
證能得世尊證得義有何異天王當知出
般若波羅蜜多能如實見故名為證後智通
達故名為得尒時家勝復白佛言如佛所說

斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七　（08-01）

般若波羅蜜多能如實見故名為證後智通
達故名為得尒時家勝復白佛言如佛所說
聞思修慧豈不通達實相般若波羅蜜
復說有出世般若波羅蜜多及後所得无
別智能證能得佛言不尒所以者何實相般
若波羅蜜多甚深微妙聞慧應淺不能得見
是勝義故思不能量出世法故修不
王當知實相般若波羅蜜多甚深微妙異
二乘所不能見何以故彼如生盲不見衆色
與現七日不見日輪尚不能見況能證得天
王譬如夏熱有人西行在曠野復
從西而至問前人曰我今熱渴知何處有清水
樹蔭可見憂濟彼人答曰從此東行當有二
路一左二右宜從右路漸次前行有清泉也
及涼蔭樹天王於意云何彼熱渴者雖聞
是泉及樹名思惟往趣即除熱渴得清涼不
不也世尊彼至入池洗飲息樹方離熱渴乃
得清涼佛言天王如是如是聞思修慧不
通達實相般若波羅蜜多天王當知所言日
野即喻生死人喻有情熱喻衆惑渴喻貪愛
東來人者喻諸菩薩左路即喻非正直道右
路喻於一切智道諸菩薩衆行深般若
蜜多善知生死正直之路泉喻般若波羅

斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七　（08-02）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

路喻於一切智道諸菩薩衆行深般若波
羅蜜多善知生死正直之路泉喻般若波羅蜜
多樹喻大悲諸菩薩摩訶薩行二法故遠離
異生及二乘道天王當知甚深般若波羅蜜
多雖无形相而巧說故令諸有情能證能
天王當知諸菩薩摩訶薩行深般若波羅蜜
多能如實知力无所畏不共法空亦如實
知諸戒定慧解脫解脫智見蘊空亦如實
內空外空及內外空空空大空勝義等空畢
知諸法无不皆空而知空相亦不可得不取
空相不起空見不執空相不依止空菩薩如
是不取著故於空不隨天王當知諸菩薩摩
訶薩行深般若波羅蜜多遠離諸相謂都不
見內外諸相離戲論相離分別相離尋求相
離貪著相離境界相離攀緣相離諸能知
所知相尒時衆勝便白佛言若諸菩薩摩訶
薩衆行深般若波羅蜜多能如是觀諸法无
相佛薄伽梵復云何觀佛言天王諸佛境界
不可思議何以故離境界故一切有情思量
佛境心則狂亂不知此彼何以故同虛空性
不可思量求不可得離尋伺境諸菩薩衆行
深般若波羅蜜多尚不見有異生境等可得
思量況佛境界亦不依正一切妙願雖行種

3

斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七　（08-03）

深般若波羅蜜多尚不見有異生境等可得
思量況佛境界亦不依正一切妙願雖行種
種布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多
而於彼果都无所著於諸功德乃至涅槃亦
不依著何以故離我我所无二无別自性離
故佛說如是甚深般若波羅蜜多大法門時
令此三千大千世界六種震動妙高山王日
真隣陁山大日真隣陁山金剛輪圍山大金
剛輪圍山香山寶山黑山大黑山皆悉振動
无量百千諸菩薩衆皆脫上服為佛敷座其
座高廣如妙高山无量百千釋梵護世諸天
王等合掌恭敬散衆妙花謂妙音花大妙音
花及吉祥花大吉祥花青黃赤白紅紫蓮花
時驚峯山縱廣四十庚踏繕那量積花遍滿不
如來勝无量天子住虛空中奏諸天樂唱如
是言奔覩佛興世奔聞轉法輪善哉驚部洲
一切有情類勤修功德多種善根得聞如是
甚深般若波羅蜜多況復當來有能信者當
知如是一切有情悉行諸佛如來境界復有
无量百千龍王即以神力普興大雲降澍不
雨灑驚峯山遍及三千大千世界諸聽法者
唯覺香潤不見霑濡无量龍女悉於佛前合
掌贊歎復有无量達達傳神以妙樂音而共

4

斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七　（08-04）

雨灑鷲峯山遍及三千大千世界諸聽法者
唯覺香潤不見霑濡无量龍女悉於佛前合
掌讚歎復有无量達達縛神以妙樂音而供
養佛諸藥叉衆散諸妙花阿素洛等供養恭
敬十方无量无邊佛土无數如來應正等覺
眉間豪相皆放光明照此三千大千世界此
瞻之處无不大明遍鷲峯山其光隱蔽作斯
事已各還本界右繞三帀入佛頂中 无量百
千婆羅門衆及剎帝利長者居士各以種種
塗香末香幢蓋播花而供養佛尒時會中七
十二億菩薩摩訶薩得无生法忍无量百千
諸有情類遠塵離垢生淨法眼无量百千諸
有情類皆發无上正等覺心
尒時衆勝復白佛言甚深般若波羅蜜多既
絶語言離諸文字去何菩薩摩訶薩行深般
若波羅蜜多為諸有情說如是法佛告衆勝
天王當知諸菩薩摩訶薩行深般若波羅蜜
多為諸有情說如是法為修習佛法而諸佛
法畢竟不可得為成熟諸波羅蜜多而諸波
羅蜜多畢竟不可得為清淨佛菩提而佛菩
提畢竟不可得為離滅涅槃而離滅涅槃畢
竟不可得為四沙門果而四沙門果畢竟不
可得為獨覺菩提而獨覺菩提畢竟不可得

5

斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七　(08-05)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

提畢竟不可得為離滅涅槃而離滅涅槃畢
竟不可得為四沙門果而四沙門果畢竟不
可得為獨覺菩提而獨覺菩提畢竟不可得
為斷除我取而我及取畢竟不可得是菩薩
摩訶薩行深般若波羅蜜多心不分別一切
法相我能分別及所分別不可得隨順般
若波羅蜜多不違生死雖在生死不違般若
波羅蜜多隨順法相尒時衆勝復白佛言諸
菩薩摩訶薩云何隨順甚深法相不違世俗
佛言天王菩薩隨順甚深般若波羅蜜多不
遠離色受想行識不遠離欲界色界无色界
不遠離法而无取著隨順般若波羅蜜多不
遠離道何以故具大方便善巧力故於是衆
勝復白佛言何謂菩薩方便善巧佛言天王
謂四无量諸菩薩摩訶薩具大慈悲喜捨心
故常能利樂所化有情是菩薩方便善巧
世尊云何此四名大天王當知諸菩薩摩訶
薩行深般若波羅蜜多具无邊慈无分別慈
諸法性慈不休息慈无惱害慈廣饒益慈平
等性慈遍利樂慈出世間慈如是等類名為
大慈天王當知諸菩薩摩訶薩行深般若波
羅蜜多見諸有情具種種苦无歸依處為欲
濟拔發菩提心勤求正法既自得已為有情

6

斯01914號　大般若波羅蜜多經卷五六七　(08-06)

大慈天王當知諸菩薩摩訶薩行深般若波
羅蜜多見諸有情具種種苦无歸依處為欲
濟拔發菩提心勤求正法既自得已為有情
說諸慳貪者教行布施无戒破戒教受持戒
性暴惡者教行忍辱懈怠者教行精進散
乱心者教行靜慮諸遇癡者教學妙慧為度
有情雖遭種種極苦難事終不捨離大菩提
心如是等類名為大悲天王當知諸菩薩摩
訶薩行深般若波羅蜜多作是思惟三界熾
火我已出離故生歡喜久相纏繫生死之繩
我已斷截故生歡喜於生死海尋伺取相我
已永出故生歡喜无始所堅牢障礙之幢我已
摧折故生歡喜以金剛智破煩惱山令永散
滅故生歡喜我自安隱復安隱他遇癡黑暗
貪瞋慢等煩惱繫縛久住世間今始得覺故
生歡喜我今已免一切惡趣復能濟拔惡趣
有情令得出離故生歡喜有情久於生死迷
乱不知出道我今濟拔開示正路皆令得至
一切智城畢竟安樂故生歡喜如是等類名
為大慈天王當知諸菩薩摩訶薩行深般若
波羅蜜多普於一切眼所見色耳所聞聲鼻
所齅香舌所嚐味身所覺觸意所了法不著
不離而起捨心如是等類名為大捨天王當

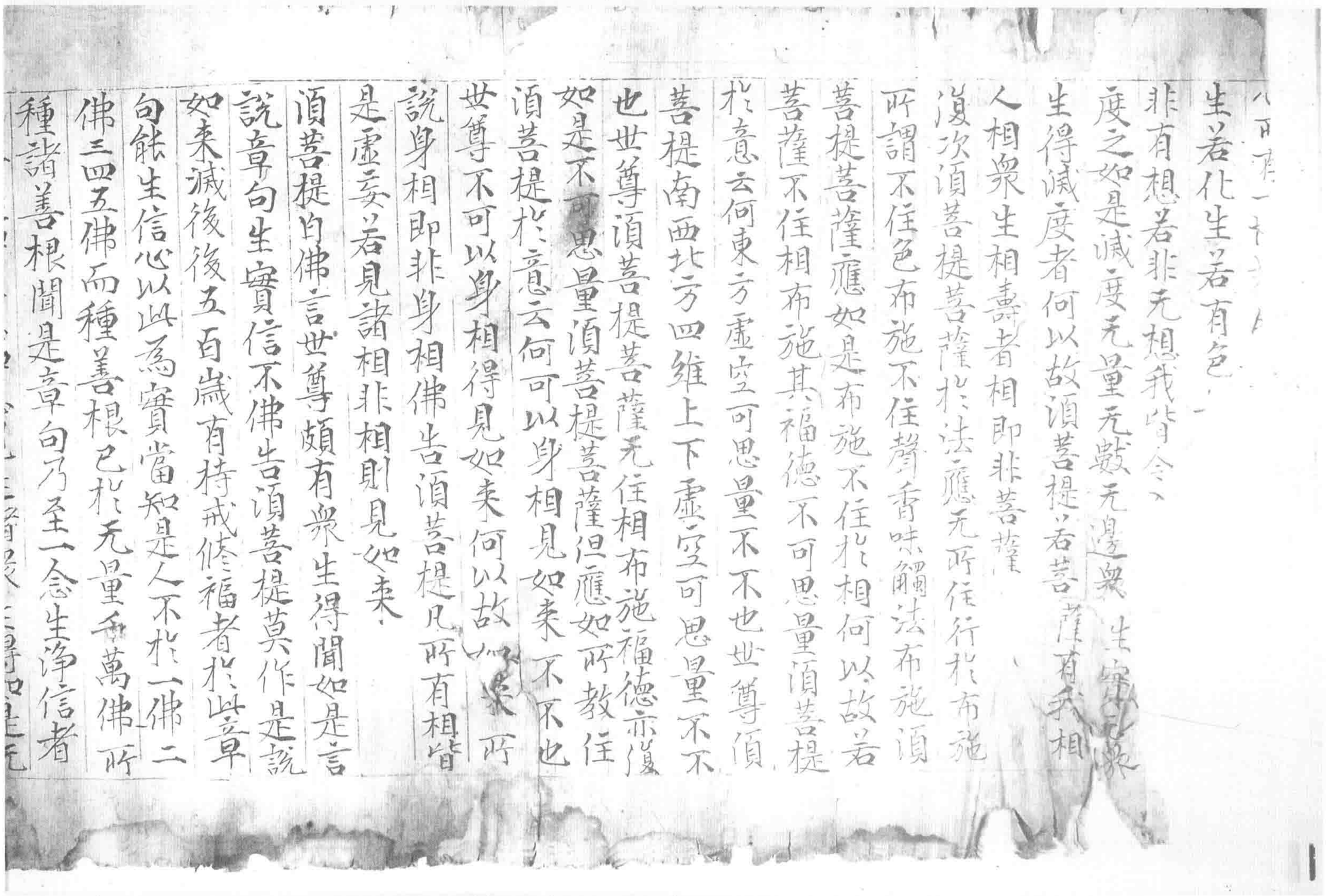
7

英國國家圖書館藏敦煌遺書

波羅蜜多普於一切眼所見色耳所聞聲鼻
所齅香舌所嚐味身所覺觸意所了法不著
不離而起捨心如是等類名為大捨天王當
知諸菩薩摩訶薩行深般若波羅蜜多成就
如是四大无量由此名為方便善巧

大般若波羅蜜多經卷第五百六十七

8

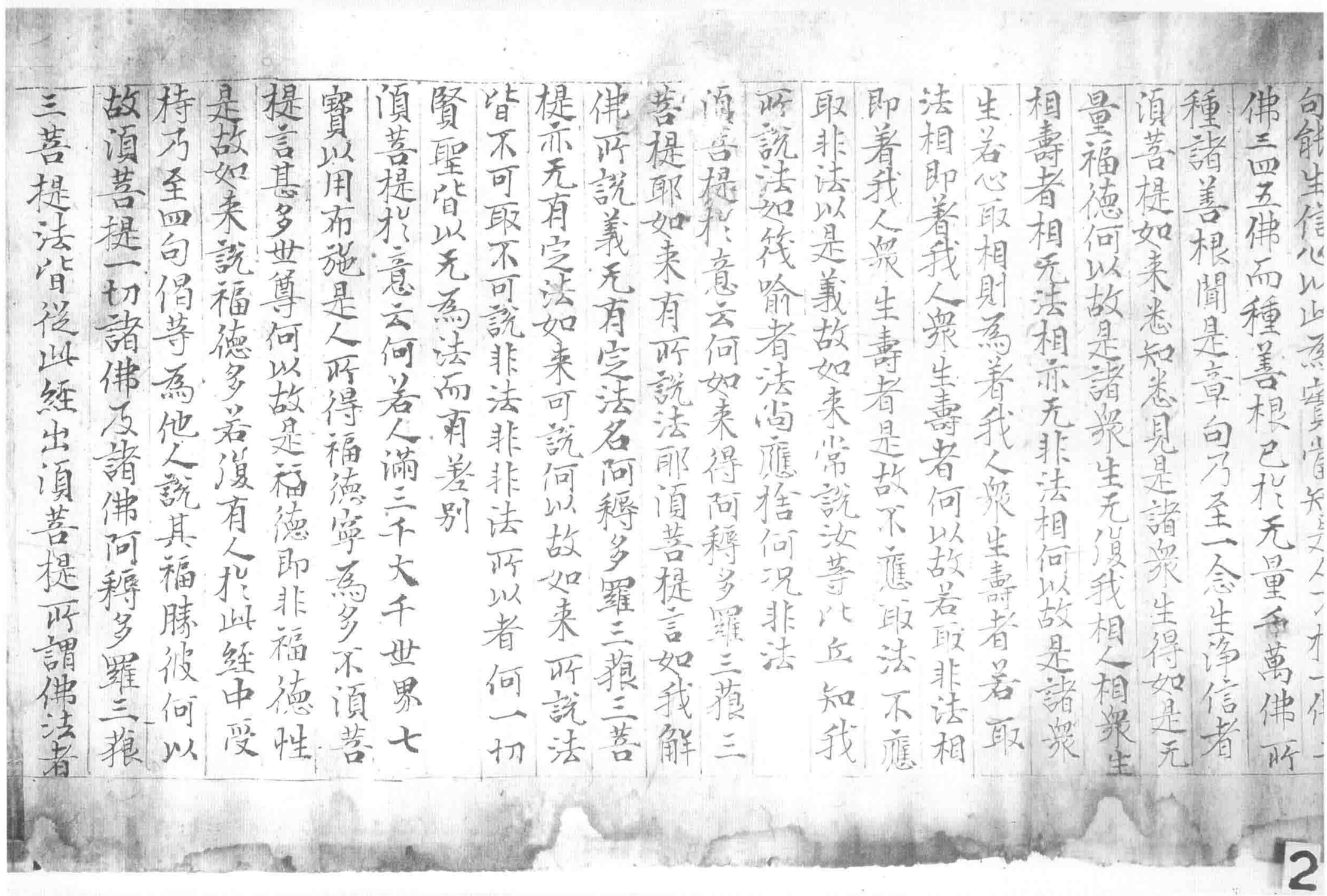


生若化生若有色若無色若有想若非有想若非无想我皆令入無餘涅槃而滅度之如是滅度无量无數无邊衆生實无衆生得滅度者何以故須菩提若菩薩有我相人相衆生相壽者相即非菩薩

復次須菩提菩薩於法應无所住行於布施所謂不住色布施不住聲香味觸法布施須菩提菩薩應如是布施不住於相何以故若菩薩不住相布施其福德不可思量須菩提於意云何東方虛空可思量不不也世尊須菩提南西北方四維上下虛空可思量不不也世尊須菩提菩薩无住相布施福德亦復如是不可思量須菩提菩薩但應如所教住須菩提於意云何可以身相見如來不不也世尊不可以身相得見如來何以故如來所說身相即非身相佛告須菩提凡所有相皆是虛妄若見諸相非相則見如來

須菩提白佛言世尊頗有衆生得聞如是言說章句生實信不佛告須菩提莫作是說如來滅後後五百歲有持戒修福者於此章句能生信心以此為實當知是人不於一佛二佛三四五佛而種善根已於无量千萬佛所種諸善根聞是章句乃至一念生淨信者

斯01915號　金剛般若波羅蜜經　（15-01）



須菩提如來悉知悉見是諸衆生得如是无量福德何以故是諸衆生无復我相人相衆生相壽者相无法相亦无非法相何以故是諸衆生若心取相則為著我人衆生壽者若取法相即著我人衆生壽者何以故若取非法相即著我人衆生壽者是故不應取法不應取非法以是義故如來常說汝等比丘知我所說法如筏喻者法尚應捨何況非法

須菩提於意云何如來得阿耨多羅三藐三菩提耶如來有所說法耶須菩提言如我解佛所說義无有定法名阿耨多羅三藐三菩提亦无有定法如來可說何以故如來所說法皆不可取不可說非法非非法所以者何一切賢聖皆以无為法而有差別

須菩提於意云何若人滿三千大千世界七寶以用布施是人所得福德寧為多不須菩提言甚多世尊何以故是福德即非福德性是故如來說福德多若復有人於此經中受持乃至四句偈等為他人說其福勝彼何以故須菩提一切諸佛及諸佛阿耨多羅三藐三菩提法皆從此經出須菩提所謂佛法者

斯01915號　金剛般若波羅蜜經　（15-02）

故須菩提一切諸佛及諸佛阿耨多羅三藐
三菩提法皆從此經出須菩提所謂佛法者
即非佛法
須菩提於意云何須陀洹能作是念我得
須陀洹果不須菩提言不也世尊何以故須陀
洹名為入流而无所入不入色聲香味觸法
是名須陀洹須菩提於意云何斯陀含能作
是念我得斯陀含果不須菩提言不也世尊
何以故斯陀含名一往来而實无往来是名
斯陀含須菩提於意云何阿那含能作是念
我得阿那含果不須菩提言不也世尊何以
故阿那含名為不来而實无来是名阿那
含須菩提於意云何阿羅漢能作是念我得
阿羅漢道不須菩提言不也世尊何以故實
无有法名阿羅漢世尊若阿羅漢作是念我
得阿羅漢道即為著我人衆生壽者世尊佛
說我得无諍三昧人中最為第一是第一離欲
阿羅漢我不作是念我是離欲阿羅漢世
尊我若作是念我得阿羅漢道世尊則不說
須菩提是樂阿蘭那行者以須菩提實无所
行而名須菩提是樂阿蘭那行
佛告須菩提於意云何如来昔在然燈佛所
於法有所得不世尊如来在然燈佛所

佛告須菩提於意云何如来昔在然燈佛所
於法有所得不世尊如来在然燈所於法實
无所得須菩提於意云何菩薩莊嚴佛土
不不也世尊何以故莊嚴佛土者則非莊嚴
是名莊嚴是故須菩提諸菩薩摩訶薩應
如是生清淨心不應住色生心不應住聲香
味觸法生心應无所住而生其心須菩提譬如
有人身如須弥山王於意云何是身為大不
須菩提言甚大世尊何以故佛說非身是
名大身須菩提如恒河中所有沙數如是沙等
恒河於意云何是諸恒河沙寧為多不須菩
提言甚多世尊但諸恒河尚多无數何況其沙
須菩提我今實言告汝若有善男子善女
人以七寶滿尒所恒沙河數三千大千世界
以用布施得福多不須菩提言甚多世尊佛
告須菩提若善男子善女人於此經中乃至
受持四句偈等為他人說而此福德勝前福
德復次須菩提隨說是經乃至四偈等當知
此處一切世間天人阿修羅皆應供養如
佛塔廟何況有人盡能受持讀誦須菩提當
知是人成就最上第一希有之法若是經典
所在之處則為有佛若尊重弟子
尒時須菩提白佛言世尊當何名此經我等

英國國家圖書館藏敦煌遺書

所在之處則為有佛若尊重第一
尒時須菩提白佛言世尊當何名此經我等
云何奉持佛告須菩提是經名為金剛般若
波羅蜜以是名字汝當奉持所以者何須菩
提佛說般若波羅蜜則非般若波羅蜜須菩
提於意云何如來有所說法不須菩提白佛
言世尊如來无所說須菩提於意云何三千大
千世界所有微塵是為多不須菩提言甚
多世尊須菩提諸微塵如來說非微塵是名
微塵如來說世界非世界是名世界須菩提
於意云何可以三十二相見如來不不也世
尊不可以三十二相得見如來何以故如來
說三十二相即是非相是名三十二相須菩
提若有善男子善女人以恒河沙等身命布
施若復有人於此經中乃至受持四句偈等
為他人說其福甚多
尒時須菩提聞說是經深解義趣涕淚悲泣
而白佛言希有世尊佛說如是甚深經典我
從昔來所得慧眼未曾得聞如是之經世尊
若復有人得聞是經信心清淨則生實相當
知是人成就第一希有功德世尊是實相者
則是非相是故如來說名實相世尊我今得

則是非相是故如來說名實相世尊我今得
聞如是經典信解受持不足為難若當來世
後五百歲其有衆生得聞是經信解受持是
人則為第一希有何以故此人无我相人相衆
生相壽者相所以者何我相即是非相人相
衆生相壽者相即是非相何以故離一切諸
相則名諸佛
佛告須菩提如是如是若復有人得聞是經
不驚不怖不畏當知是人甚為希有何以故
須菩提如來說第一波羅蜜非第一波羅蜜
是名第一波羅蜜
須菩提忍辱波羅蜜如來說非忍辱波羅蜜
何以故須菩提如我昔為歌利王割截身體
我於尒時无我相无人相无衆生相无壽者
相何以故我於往昔節節支解時若有我
相人相衆生相壽者相應生瞋恨須菩提又念
過去於五百世作忍辱仙人於尒所世无我相
无人相无衆生相无壽者相是故須菩提菩
薩應離一切諸相發阿耨多羅三藐三菩提
心不應住色生心不應住聲香味觸法生心
應生无所住心若心有住則為非住是故佛
說菩薩心不應住色布施須菩提菩薩為利

應生无所住心若心有住則為非住是故佛
說菩薩心不應住色布施須菩提菩薩為利
益一切衆生故應如是布施如來說一切諸
相即是非相又說一切衆生則非衆生須菩
提如來是真語者實語者如語者不誑語者
不異語者須菩提如來所得法此法无實无
虛須菩提若菩薩心住於法而行布施如人
入闇則无所見若菩薩心不住於法而行布
施如人有目日光明照見種種色須菩提當
來之世若有善男子善女人能於此經受持
讀誦則為如來以佛智慧悉知是人悉見是
人皆得成就无量无邊功德
須菩提若有善男子善女人初日分以恒河
沙等身布施中日分復以恒河沙等身布施
後日分亦以恒河沙等身布施如是无量百千
万億劫以身布施若復有人聞此經典信心
不逆其福勝彼何況書寫受持讀誦為人解
說須菩提以要言之是經有不可思議不可
稱量无邊功德如來為發大乘者說為發最
上乘者說若有人能受持讀誦廣為人說如
來悉知是人悉見是人皆得成就不可量不
可稱无有邊不可思議功德如是人等則為
荷擔如來何耨多羅三藐三菩提何以故須

7

英國國家圖書館藏敦煌遺書

來悉知是人悉見是人皆得成就不可量不
可稱无有邊不可思議功德如是人等則為
荷擔如來何耨多羅三藐三菩提何以故須
菩提若樂小法者著我見人見衆生見壽者
見則於此經不能聽受讀誦為人解說須菩
提在在處處若有此經一切世間天人阿修羅
所應供養當知此處則為是塔皆應恭敬
作禮圍遶以諸華香而散其處
復次須菩提若善男子善女人受持讀誦此經
若為人輕賤是人先世罪業應墮惡道以今世
人輕賤故先世罪業則為消滅當得阿耨多羅
三藐三菩提須菩提我念過去无量阿僧祇
劫於然燈佛前得值八百四千万億那由他諸
佛悉皆供養承事无空過者若復有人於後
末世能受持讀誦此經所得功德於我所供
養諸佛功德百分不及一千万億分乃至算
數譬喻所不能及須菩提若善男子善女人
於後末世有受持讀誦此經所得功德我若
具說者或有人聞心則狂亂狐疑不信須菩
提當知是經義不可思議果報亦不可思議
尒時須菩提白佛言世尊善男子善女人發
何耨多羅三藐三菩提心云何應住云何降伏

8

尒時須菩提白佛言世尊善男子善女人發
阿耨多羅三藐三菩提心云何應住云何降伏
其心佛告須菩提善男子善女人發阿耨
多羅三藐三菩提者當生如是心我應滅度
一切衆生滅度一切衆生已而无有一衆生實
滅度者何以故若菩薩有我相人相衆生
相壽者相則非菩薩所以者何須菩提實无
有法發阿耨多羅三藐三菩提者須菩提於
意云何如來於然燈佛所有法得阿耨多羅
三藐三菩提不不也世尊如我解佛所說義
佛於然燈佛所无有法得阿耨多羅三藐三
菩提佛言如是如是須菩提實无有法如來
得阿耨多羅三藐三菩提須菩提若有法如
來得阿耨多羅三藐三菩提者然燈佛則不與
我授記汝於來世當得作佛釋迦牟尼以
實无有法得阿耨多羅三藐三菩提是故然
燈佛與我授記作是言汝於來世當得作佛
号釋迦牟尼何以故如來者即諸法如義若
有人言如來得阿耨多羅三藐三菩提須菩
提實无有法佛得阿耨多羅三藐三菩提須
菩提如來所得阿耨多羅三藐三菩提於是
中无實无虛是故如來說一切法皆是佛法須

9

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01915號　金剛般若波羅蜜經　（15-09）

菩提如來所得阿耨多羅三藐三菩提於是
中无實无虛是故如來說一切法皆是佛法須
須菩提所言一切法者即非一切法是故名一
切法須菩提譬如人身長大須菩提言世
尊如來說人身長大則為非大身是名大身
須菩提菩薩亦如是若作是言我當滅度无
量衆生則不名菩薩何以故須菩提實无有
法名為菩薩是故佛說一切法无我无人无
衆生无壽者須菩提若菩薩作是言我當莊
嚴佛土是不名菩薩何以故如來說莊嚴佛
土者即非莊嚴是名莊嚴須菩提若菩薩通
達无我法者如來說名真是菩薩
須菩提於意云何如來有肉眼不如是世尊
如來有肉眼須菩提於意云何如來有天眼
不如是世尊如來有天眼須菩提於意云何
如來有慧眼不如是世尊如來有慧眼須菩
提於意云何如來有法眼不如是世尊如來
有法眼須菩提於意云何如來有佛眼不如
是世尊如來有佛眼須菩提於意云何恒河
中所有沙佛說是沙不如是世尊如來說是
沙須菩提於意云何如一恒河中所有沙有
如是沙等恒河是諸恒河所有沙數佛世界
如是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所

10

沙須菩提於意云何如一恒河中所有沙有
如是沙等恒河是諸恒河所有沙數佛世界
如是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所
國土中所有衆生若干種心如來悉知何以
故如來說諸心皆為非心是名為心所以者
何須菩提過去心不可得現在心不可得未
來心不可得須菩提於意云何若有人滿三
千大千世界七寶以用布施是人以是因緣
得福多不如是世尊此人以是因緣得福甚
多須菩提若福德有實如來說得福德多
以福德无故如來說得福德多
須菩提於意云何佛可以具足色身見不不
也世尊如來不應以具足色身見何以故如來
說具足色身即非具足色身是名具足色身
須菩提於意云何如來可以具足諸相見不不
也世尊如來不應以具足諸相見何以故
如來說諸相具足即非具足是名諸相具足
須菩提汝勿謂如來作是念我當有所說法
莫作是念何以故若人言如來有所說法即
為謗佛不能解我所說故須菩提說法者无
法可說是名說法須菩提白佛言世尊佛得
阿耨多羅三藐三菩提為无所得耶如是如

11

英國國家圖書館藏敦煌遺書

法可說是名說法須菩提白佛言世尊佛得
阿耨多羅三藐三菩提為无所得耶如是如
是須菩提我於阿耨多羅三藐三菩提乃至
无有少法可得是名阿耨多羅三藐三菩提
復次須菩提是法平等无有高下是名阿耨
多羅三藐三菩提以无我无人无衆生无壽
者修一切善法則得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提所言善法者如來說非善法是名善
法須菩提若三千大千世界中所有諸須彌
山王如是等七寶聚有人持用布施若人以此
般若波羅蜜經乃至四句偈等受持讀誦為
他人說於前福德百分不及一百千萬億分乃
至筭數譬喻所不能及
須菩提於意云何汝等勿謂如來作是念我
當度衆生須菩提莫作是念何以故實无有
衆生如來度者若有衆生如來度者如來則
有我人衆生壽者須菩提如來說有我者則
非有我而凡夫之人以為有我須菩提凡夫者
如來說則非凡夫須菩提於意云何可以三
十二相觀如來不須菩提言提如是如是以
三十二相觀如來佛言須菩提若以三十二
相觀如來者轉輪聖王則是如來須菩提白

12

三十二相觀如來佛言須菩提若以三十二
相觀如來者轉輪聖王則是如來須菩提白
佛言世尊如我解佛所說義不應以三十二
相觀如來尒時世尊而說偈言
若以色見我 以音聲求我 是人行邪道 不能見如來
須菩提汝若作是念如來不以具足相故得阿
耨多羅三藐三菩提須菩提莫作是念如
來不以具足相故得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提汝若作是念發阿耨多羅三藐三菩
提者說諸法斷滅相莫作是念何以故發阿
耨多羅三藐三菩提者於法不說斷滅相須
菩提若菩薩以滿恒河沙等世界七寶持用
布施若復有人知一切法无我得成於忍此
菩薩勝前菩薩所得功德何以故須菩提以
諸菩薩不受福德故須菩提白佛言世尊云
何菩薩不受福德須菩提菩薩所作福德不
應貪著是故說不受福德須菩提若有人言
如來若來若去若坐若臥是人不解我所說
義何以故如來者无所從來亦无所去故名
如來須菩提若善男子善女人以三千大千
世界碎為微塵於意云何是微塵衆寧為多
不甚多世尊何以故若是微塵衆實有者佛
則不說是微塵衆所以者何佛說微塵衆則

英國國家圖書館藏敦煌遺書

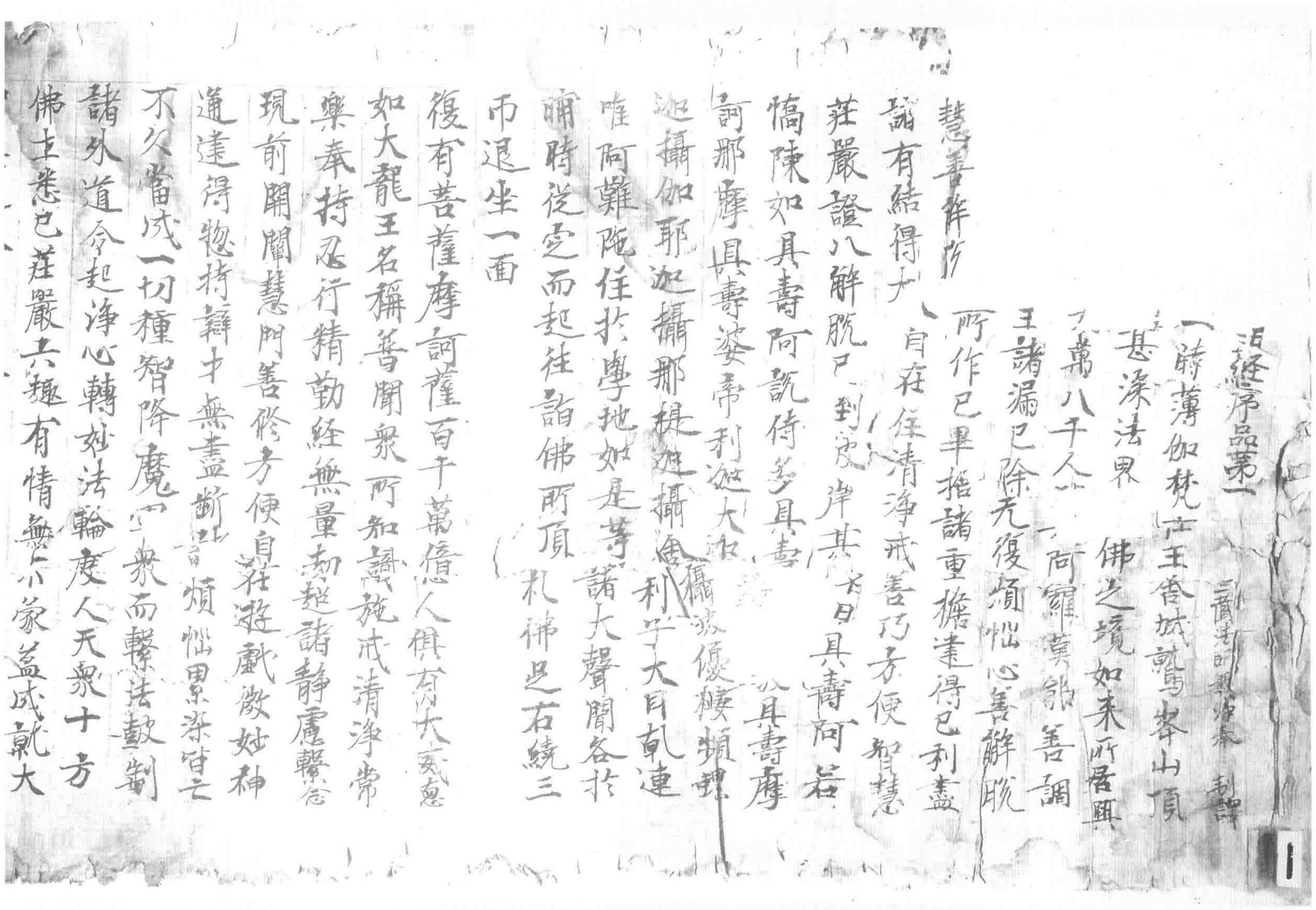
不甚多世尊何以故若是微塵衆實有者佛
則不說是微塵衆所以者何佛說微塵衆則
非微塵衆是名微塵衆世尊如來所說三千
大千世界則非世界是名世界何以故若世界
實有者則是一合相如來說一合相則非
一合相是名一合相須菩提一合相者則是
不可說但凡夫之人貪著其事須菩提若人言
佛說我見人見衆生見壽者見須菩提於
意云何是人解我所說義不不也世尊是人
不解如來所說義何以故世尊說我見人見
衆生見壽者見即非我見人見衆生見壽者
見是名我見人見衆生見壽者見須菩提發
阿耨多羅三藐三菩提心者於一切法應如
是知如是見如是信解不生法相須菩提所
言法相者如來說即非法相是名法相須菩
提若有人以滿无量阿僧祇世界七寶持用
布施若有善男子善女人發菩薩心者持於
此經乃至四句偈等受持讀誦為人演說其
福勝彼云何為人演說不取於相如如不動
何以故
一切有為法　如夢幻泡影　如露亦如電　應作如是觀
佛說是經已長老須菩提及諸比丘比丘尼
優婆塞優婆夷一切世間天人阿修羅聞佛

佛說是經已長老須菩提及諸比丘比丘尼
優婆塞優婆夷一切世間天人阿修羅聞佛
所說皆大歡喜信受奉行

金剛般若波羅蜜經

15

斯01915號　金剛般若波羅蜜經　（15-15）



經序品第一　　三藏法師沙門曇無讖奉詔譯

時薄伽梵在王舍城鷲峯山頂
甚深法界　佛之境如來所居與
萬八千人　阿羅漢等俱善調
王諸漏已除无復煩惱心善解脫
所作已畢捨諸重擔達得己利盡
慧善解脫　自在住清淨戒善巧方便智慧
諸有結得尤　莊嚴證八解脫已到彼岸其名曰具壽阿若
憍陳如具壽阿說侍多具壽摩
訶那摩具壽婆帝利迦大迦　具壽摩
迦攝伽耶迦攝那提迦攝舍利子大目乾連
唯阿難陀住於學地如是等諸大聲聞各於
晨時從定而起往詣佛所頂　礼佛足右繞三
帀退坐一面
復有菩薩摩訶薩百千萬億人俱有大威德
如大龍王名稱普聞衆所知識施戒清淨常
樂奉持忍行精勤經無量劫趣諸靜慮攝念
現前開闡慧門善修方便自在遊戲微妙神
通達得惣持辯才無盡斷諸煩惱累染皆亡
不久當成一切種智降魔怨衆而繫法數制
諸外道令起淨心轉妙法輪度人天衆十方
佛土悉已莊嚴六趣有情無不蒙益成就大

1

斯01916號　金光明最勝王經卷一　（19-01）

諸外道令起淨心轉妙法輪度人无衆十方
佛土悉已莊嚴其趣有情無小蒙益成就大
智具足大悲住大慈悲心有大堅固力歷事
諸佛不般涅槃發加擔心盡未來際廣於佛
所深種淨因於三世法悟無生忍逾於二乘
所行境界以大善巧化世間於大師教能敷
演秘密之法甚深空性皆已了知無復疑惑
其名曰無障礙轉法輪菩薩常發心轉法輪
菩薩常精進菩薩不休息菩薩慈氏菩薩
妙吉祥菩薩觀自在菩薩執持自在菩薩
大辯莊嚴王菩薩妙高山王菩薩大海深王菩
薩寶幢菩薩大寶幢菩薩地藏菩薩虛空藏
菩薩寶手自在菩薩金剛手菩薩歡喜力菩
薩大法力菩薩大莊嚴光菩薩大金光莊嚴
菩薩淨戒菩薩常定菩薩極清淨慧菩薩堅
固精進菩薩心如虛空菩薩不斷大願菩薩
施藥菩薩療諸煩惱病菩薩醫王菩薩歡
喜高王菩薩得上授記菩薩大雲淨光菩薩大
雲持法菩薩大雲名稱喜樂菩薩大雲現无
邊稱菩薩大雲師子吼菩薩大雲牛王吼菩
薩大雲吉祥菩薩大雲寶德菩薩大雲日藏
菩薩大雲月藏菩薩大雲星光菩薩大雲火
光菩薩大雲電光菩薩大雲雷音菩薩大雲

2

薩大雲吉祥菩薩大雲寶德菩薩大雲日藏
菩薩大雲月藏菩薩大雲星光菩薩大雲火
光菩薩大雲電光菩薩大雲雷音菩薩大雲
慧雨充遍菩薩大雲清淨雨王菩薩大雲花
樹王菩薩大雲青蓮花香菩薩大雲寶栴檀
香清涼身菩薩大雲除闇菩薩大雲破聲菩
薩如是等無量大菩薩衆各於晡時從定而
起往詣佛所頂礼佛足右繞三帀退坐一面
復有梵車毗童子五億八千其名曰師子光
童子師子慧童子法授童子因陀羅授童子
大光童子大猛童子佛護童子法護童子僧
護童子金剛護童子虛空護童子虛空吼童
子寶藏童子吉祥妙藏童子如是等人而為
上首悉皆安住無上菩提於大乘中深信歡
喜各於晡時往詣佛所頂礼佛足右繞三帀
退坐一面
復有四萬二千天子其名曰喜見天子喜悅
天子日光天子月髻天子明慧天子虛空淨
慧天子除煩惱天子吉祥天子如是等天而
為上首皆發弘願護持大乘紹隆佛法能使
不絕各於晡時往詣佛所頂礼佛足右繞三
帀退坐一面
復有二萬八千龍王蓮花龍王醫羅素龍王

3

帀退坐一面
復有二萬八千龍王蓮花龍王鬘羅葉龍王
大力龍王大吼龍王小波龍持耿水龍王
金面龍王如意龍王是等龍王而為上首於
大乘法常樂受持發深信心稱揚擁護各於
晡時往詣佛所頂礼佛足右繞三帀退坐一
面
復有三萬六千諸藥叉衆毗沙門天王而為
上首其名曰養婆藥叉持養婆藥叉蓮花光
藏藥叉蓮花面藥叉頻眉藥叉現大怖藥叉
動地藥叉吞食藥叉是等藥叉悉皆愛樂如
來正法淨心護持不生疲懈各於晡時往詣
佛所頂礼佛足右繞三帀退坐一面
復有四萬九千揭路荼王香象勢力王而為
上首及餘健闥婆阿蘇羅緊那羅莫呼洛伽
等山林河海一切神仙并諸大國所有王衆
中宮后妃淨信男女人天衆悉皆雲集咸
願擁護無上大乘讀誦受持書寫流布各於
晡時往詣佛所頂礼佛足右繞三帀退坐一
面如是等聲聞菩薩人天大衆龍神八部既
雲集已各各至心合掌恭敬瞻仰尊容目未
曾捨願樂欲聞殊勝妙法尒時薄伽梵於日
晡時從定而起觀察大衆而說頌曰

曾捨願樂欲聞殊勝妙法尒時薄伽梵於日
晡時從定而起觀察大衆而說頌曰
金光明妙法　冥據諸經王　甚深難得聞　諸佛之境界
我當為大衆　宣說如是經　并四方四佛　威神共加護
東方阿閦尊　南方寶相佛　西方無量壽　北方天鼓音
我復演妙法　吉祥懷中勝　能滅一切罪　淨除諸惡業
乃消衆苦患　常與無量樂　一切智根本　諸功德莊嚴
衆生身不具　壽命將損減　諸惡相現前　天神皆捨離
親友懷瞋恨　眷屬悉分離　彼此共乖違　財寶皆散失
惡星為變怪　或被邪蠱侵　若復多惡夢　衆苦之所逼
睡眠見惡夢　因此生煩惱　是人當漂溺　應著鮮潔衣
於此妙經王　甚深佛所讚　專注心無亂　讀誦聽受持
由此經威力　能離諸災横　乃餘衆苦難　無不皆除滅
護世四王衆　乃大悉眷屬　無量諸藥叉　一心皆擁衛
大辯才天女　足連河水神　訶利底母神　堅牢地神衆
梵王帝釋王　龍王緊那羅　及金翅鳥王　阿蘇羅大衆
如是天神等　并將其眷屬　皆來護是人　晝夜常不離
我當說是經　甚深佛行處　諸佛秘密教　十方劫難逢
若有聞是經　能為他演說　若心生隨喜　或設於供養
如是諸人等　當於無量劫　常為諸天人　龍神所恭敬
此福聚無量　數過於恒沙　讀誦是經者　當獲一
亦為十方尊　深行諸菩薩　擁護持經者　令離
[illegible]

我當說是經　甚深佛行處　諸佛秘密教　千万劫難逢
若有聞是經　能為他演說　若心生隨喜　或於供養
如是諸人等　當於無量劫　常為諸天人　龍神所恭敬
此福聚無量　數過於恒沙　讀誦是經者　當獲
亦為十方尊　深行諸菩薩　擁護持經者　令離
供養是經者　如前深落身　飲食乃香花　恒起慈
若欲聽是經　令心淨無垢　常生歡喜念　能長諸功德
若以尊重心　聽聞是經者　善生於人趣　遠離諸苦難
彼人善根熟　諸佛之所讚　方得聞是經　乃以懺悔法
金光明最勝王經如來壽量品第二

尒時王舍大城有一菩薩摩訶薩名曰妙憧
已於過去無量俱胝那庾多百千佛所承事
供養殖諸善根是時妙憧菩薩獨於靜處作
是思惟以何因緣釋迦牟尼如來壽命短促
唯八十年復作是念如佛所說有二因緣得
壽命長云何為二一者不害生命二者施他
飲食然釋迦牟尼如來曾於無量百千万億
無數大劫不害生命行十善道常以飲食惠
施一切飢餓衆生乃至己身血肉骨髓亦持
施與令得飽滿況餘飲食時彼菩薩於世尊
所作是念時以佛威力其室忽然廣博嚴淨
帝青琉璃種種衆寶雜彩間飾如佛淨土有

英國國家圖書館藏敦煌遺書

所作是念時以佛威力其室忽然廣博嚴淨
帝青琉璃種種衆寶雜彩間飾如佛淨土有
妙香氣過諸天香芳馥充滿於其四面各有
上妙師子之座四寶所成以天寶衣而敷其
上復於此座有妙蓮花種種所寶以為嚴飾
量等如來自然顯現於蓮花上有四如來東
方不動南方寶相西無量壽北天鼓音是四
如來各於其座跏趺而坐放大光明周遍照
耀王舍大城及此三千大千世界乃至十方
恒河沙等諸佛國土雨諸天花奏諸天樂尒
時於此贍部洲中及三千大千世界所有衆
生以佛威力受勝妙樂無有乏少若身不具
皆蒙具足盲者能視聾者得聞癡者能言愚
者得智若心亂者得本心若衣無者得衣服
被惡賊者人所敬有垢穢者身清潔於此世
聞所有利益未曾有事悉皆顯現
尒時妙憧菩薩見四如來及帝有事歡喜踊
躍合掌一心瞻仰諸佛殊勝之相亦復思惟
釋迦牟尼如來無量壽命生起
或心云何如來功德無量壽命短促唯八十年
尒時四佛告妙憧菩薩言善男子汝今不應
思惟如來壽命長短何以故善男子我等不

尒時四佛告妙憧菩薩言善男子汝今不應
思惟如來壽命長短何以故善男子我等不
見諸天世間梵摩沙門婆羅門等人及非
人有能筭知佛之壽量知其齊限唯除無上
正遍知者時四如來欲說釋迦牟尼佛所有
壽量以佛威力欲色界天諸龍鬼神健闥婆
阿蘇羅揭路荼緊那羅莫呼洛伽及無量百
千億那庾多菩薩摩訶薩悉集會入妙
憧菩薩淨妙室中尒時四佛於大衆中欲顯
釋迦牟尼如來所有壽量而說頌曰

一切諸海水　可知其渧數　無有能數知　釋迦之壽量
析諸妙高山　如芥可知數　無有能數知　釋迦之壽量
一切大地土　可知其塵數　無有能筭知　釋迦之壽量
假使量虛空　可得盡邊際　無有能度知　釋迦之壽量
若人住億劫　盡力常筭數　亦復不能知　世尊之壽量
不害衆生命　乃施於飲食　由斯二種因　得壽命長遠
是故大覺尊　壽命難知數　如劫無邊際　壽命亦如是

妙憧汝當知　不應起疑惑　最勝壽無量　莫能知數者
尒時妙憧菩薩聞四如來說釋迦牟尼佛壽
量無限白言世尊云何如來亦現如是短促壽
量時四世尊告妙憧菩薩言善男子彼釋
迦牟尼佛於五濁世出現之時人壽百年稟
性下劣善根微薄復無信解此諸衆生多有

量[illegible]
迦牟尼佛於五濁世出現之時人壽百年稟
性下劣善根微薄復無信解此諸衆生多有
我見人見衆生壽者養育邪見我我所見斷
常見等為欲利益此諸異生及衆外道如是
等類令生正解速得成就無上菩提是故釋
迦牟尼如來亦現如是短促壽命善男子然
彼如來欲令衆生見涅槃已生難遭想憂苦
等想於佛世尊所說經教速當受持讀誦通
利為人解說不生謗毀是故如來現斯短壽
何以故彼諸衆生若見如來不般涅槃不生
恭敬難遭之想如來所說甚深經典亦不受
持讀誦通利為人宣說所以者何以常見佛
不尊重故善男子譬如有人見其父母多有
財產珍寶豐盈便於財物不生希有難遭之
想所以者何於父財物生常想故善男子彼
諸衆生亦復如是若見如來不又涅槃不生
希有難遭之想所以者何由常見故善男子
譬如有人父母貧窮資財之少然彼貧人或
詣王家或大臣舍見其倉庫種種珍財悉皆
盈滿生希有心難遭之想財彼貧人為欲求
財廣設方便策勤無怠所以者何為捨貧窮受
安樂故善男子彼諸衆生亦復如是若見如
來涅槃生難遭想乃至憂苦等想復作

財廣設方便策勤無怠所以者何為捨貧窮愛
安樂故善男子彼諸衆生亦復如是若見如
來入於涅槃生難遭想乃至憂苦等想復作
是念於無量劫諸佛如來出現於世如烏曇
跋花時乃一現彼諸衆生發希有心起難遭想
若遇如來心生敬信聞說法生寶語想
所有經典悉皆受持不生毀謗善男子以是
因緣彼佛世尊不久住世速入涅槃善男子
是諸如來以如是等善巧方便成就衆生令
時四佛說是語已忽然不現
尒時妙幢菩薩摩訶薩與無量百千菩薩及
無量億那庾多百千衆生俱共往詣鷲峯山
中釋迦牟尼如來面遍知所頂礼佛足在一
面立時妙幢菩薩以如上事具白世尊時四
如來亦詣鷲峯至釋迦牟尼佛所各隨本方
氍氎而坐告侍者菩薩言善男子汝今可詣
釋迦牟尼佛所為我致問少病少惱起居輕
利安樂行不復作是言善哉善哉釋迦牟尼
如來今可演說金光明經甚深法要為欲饒益
一切衆生除去飢饉令得安樂我當隨喜時
彼侍者各詣釋迦牟尼佛所頂礼雙足却
住一面俱白佛言彼天人師致問無量少病

彼侍者各詣釋迦牟尼佛所頂礼雙足却
住一面俱白佛言彼天人師致問無量少病
少惱起居輕利安樂行不復作是言善哉善
哉釋迦牟尼如來今可演說金光明經甚深
法要為欲利益一切衆生除去飢饉令得安
樂尒時釋迦牟尼如來應正等覺告彼侍者
諸菩薩言善哉善哉彼四如來乃能為諸衆
生饒益安樂勸請於我宣揚正法尒時世尊
而說頌曰
我常在鷲山　宣說此經寶　成就衆生故　示現般涅槃
凡夫起邪見　不信我所說　為成就彼故　示現般涅槃
時大會中有婆羅門姓憍陳如名曰法師授
記與無量百千婆羅門衆供養佛已聞世尊
說入般涅槃涕淚交流前礼佛足白言世尊
若寶如來於諸衆生有大慈悲憐愍利益令
得安樂猶如父母餘無等者能與世間作歸
依處如淨滿月以大智慧能為照明如日初
出普觀衆生愛無偏黨如羅怙羅唯願世尊
施我一願尒時世尊默然而止佛威力故於此
衆中有梨車毗童子名一切衆生喜見語
婆羅門憍陳如言大婆羅門汝今從佛欲乞
何願我能與汝婆羅門言童子我欲供養無
上世尊今從如來求請舍利如芥子許何以故

英國國家圖書館藏敦煌遺書

何願我能與汝婆羅門言童子我欲供養無
上世尊今從如來求請舍利如芥子許何以故
我曾聞說若善男子善女人得佛舍利如
芥子許恭敬供養是人當生三十三天而為
帝釋是時童子語婆羅門曰若欲願生三十
三天受勝報者應當至心聽是金光明最勝
王經於諸經中最為殊勝難解難入聲聞獨
覺所不能知此經能生無量無邊福德果報
乃至成辯無上菩提我今為汝略說其事婆
羅門言善哉童子此金光明甚深最上難解
難入聲聞獨覺尚不能知何況我等邊鄙之
人智慧微淺而能解了是故我今求佛舍利
如芥子許持還本處寘寶函中恭敬供養命
終之後得為帝釋常受安樂云何汝今不能
為我從明行足求斯一願作是語已尒時童
子即為婆羅門而說頌曰

假使聽鄙樹　可生多羅果　揭樹羅枝中　能出養羅菜　黑烏變為赤
斯等希有物　或容可轉變　世尊之舍利　畢竟不可得
假使用龜毛　織成上妙服　寒時可披著　方求佛舍利
假使鼓動地　可使成樓觀　堅固不搖動　方求佛舍利
假使水蛭蟲　口中生白齒　長大利如斧　方求佛舍利
假使持兔角　用成於梯蹬　可昇上天宮　方求佛舍利

112

假使水蛭蟲　口中生白齒　長大利如斧　方求佛舍利
假使持兔角　用成於梯蹬　可昇上天宮　方求佛舍利
骨髓此梯上　除去阿蘇羅　能障空中月　方求佛舍利
若鞞飲酒醉　用行村邑中　廣造於舍宅　方求佛舍利
若使驢唇色　赤如頻婆果　善作於歌舞　方求佛舍利
鳥與鶴鸛鳥　同共一處遊　彼此相順從　方求佛舍利
假使波羅蜜　可成於傘蓋　能遮於大雨　方求佛舍利
假使大船舶　盛滿諸財寶　能令陸地行　方求佛舍利
假使鷄鶩鳥　以紫銜香山　隨處任遊行　方求佛舍利

尒時法師授記婆羅門聞此頌已亦以加他
各一切衆生喜見童子曰
善哉大童子　此衆中吉祥　善巧方便心　得佛無上記
如來大威德　能救護世間　仁可至心聽　我今次第說
諸佛境難思　世間無與等　法身性常住　修行無著別
諸佛體皆同　所說法亦尒　諸佛無作者　亦復本無生
世尊金剛體　權現於化身　是故佛舍利　無如芥子許
佛非血肉身　去何有舍利　方便留身骨　為益諸衆生
法身是正覺　法界即如來　此是佛真身　亦說如是法
尒時會中三万二千天子聞說如來壽命長遠
皆發阿耨多羅三藐三菩提心歡喜踊躍得
未曾有與口同音而說頌曰
佛不般涅槃　正法亦不滅　為利衆生故　示現有滅盡
世尊不思議　如體無果報　為利衆生故　現種種莊嚴

113

未曾有異口同音而說頌曰

佛不般涅槃　舌法亦不滅　為利衆生故　示現有滅盡

世尊不思議　如體無異相　為利衆生故　現種種莊嚴

尒時如憧菩薩親於佛前及四如來并二大

士諸天子所聞說釋迦牟尼如來壽量事已

復從座起合掌恭敬白佛言世尊若實如是

諸佛如來不般涅槃無舍利者去何經中說

有涅槃及佛舍利令諸人天恭敬供養過去

諸佛現有身骨流布於世人天供養得福無

邊今復言無致生疑惑唯願世尊哀愍我等

廣為分別

尒時佛告如憧菩薩及諸大衆汝等當知去

般涅槃有舍利者是密意說如是之義當一

心聽善男子菩薩摩訶薩如是應知有其十

法能解如來應舌等覺真實理趣說有究

竟大般涅槃去何為十一者諸佛如來究竟斷

盡諸煩惱障所知障故名為涅槃二者諸佛如

來善能解了有情無性及法無性故名為

涅槃三者能轉身依及法依故名為涅槃四

者於諸有情任運休息化因緣故名為涅槃

五者證得真實無差別相平等法身故名為

涅槃六者了知生死及以涅槃無二性故名為

涅槃七者於一切法了其根本證清淨故名

114

五者證得真實無差別相平等法身故名為

涅槃六者了知生死及以涅槃無二性故名為

涅槃七者於一切法了其根本證清淨故名

為涅槃八者於一切法無生無滅善修行名

為涅槃九者真如法界實際平等得舌

智故名為涅槃十者於諸法性及涅槃性得

無差別故名為涅槃是謂十法有涅槃

復次善男子菩薩摩訶薩如是應知復有十

法能解如來應舌等覺真實理趣說有究竟

大般涅槃去何為十一者一切煩惱以樂欲為

本從樂欲生諸佛世尊斷樂欲故名為涅

槃二者以諸如來斷諸樂欲不取一法以不

取故無去無來無所取故名為涅槃三者以

無去來及無所取是則法身不生不滅無生

滅故名為涅槃四者此無生滅非言所宣言

語斷故名為涅槃五者無有我人唯法生滅得

轉像故名為涅槃六者煩惱隨惑皆是客塵

法性是主無來無去佛了知故名為涅槃七

者真如是實餘皆虛妄實性體者即是真

如真如性者即是如來名為涅槃八者實際

之性無有戲論唯獨如來證實際法戲論永

斷名為涅槃九者無生是實生是虛妄愚癡

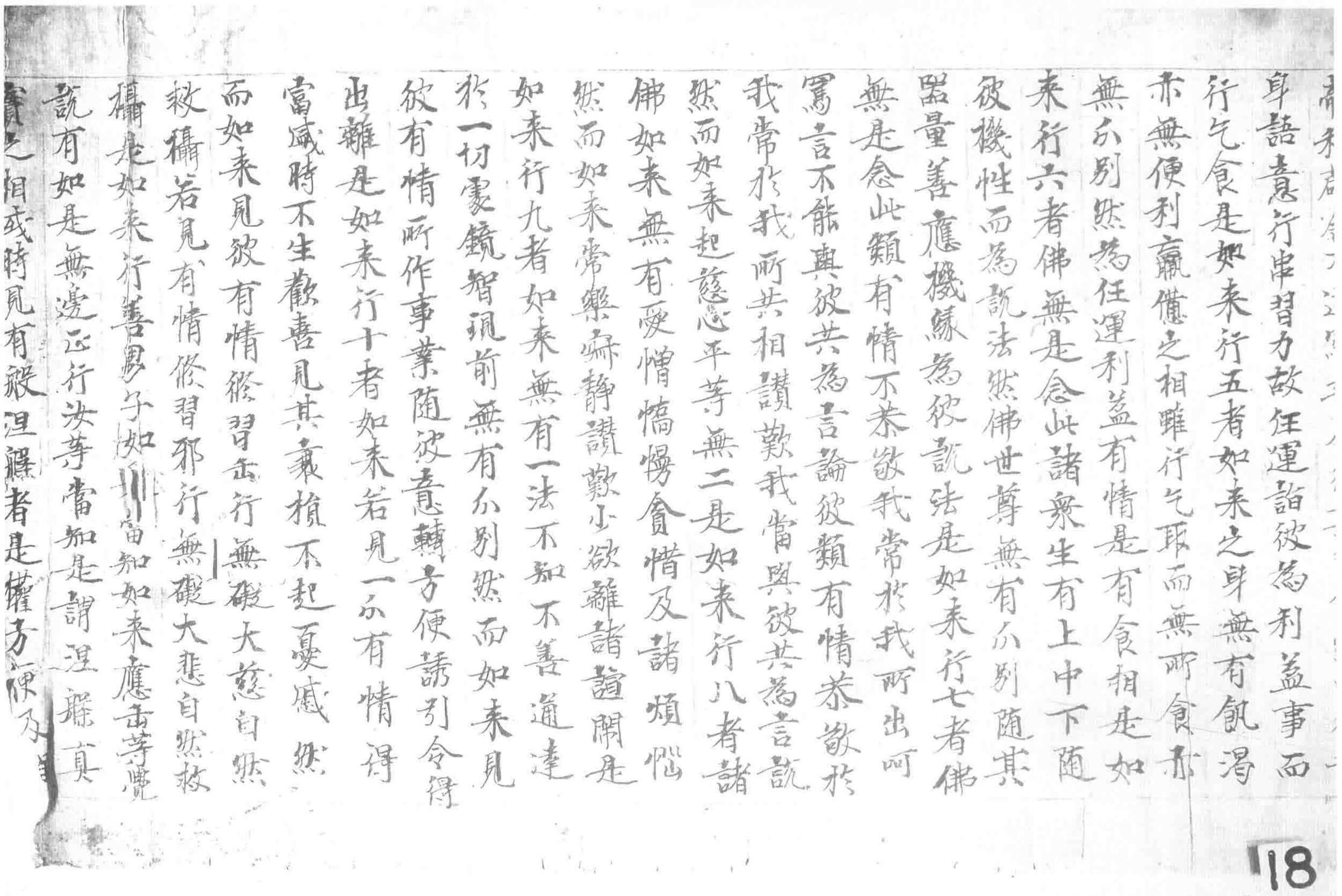
之人漂溺生死如來體實無有虛妄名為涅

115

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斷名為涅槃九者無生長養生長
之人漂溺生死如來體實無有虛妄名為涅
槃十者不實之法是從緣生真實之法不從
緣起如來法身體是真實名為涅槃善男子
是謂十法說有涅槃
復次善男子菩薩摩訶薩如是應知復有十
法能解如來應正等覺真實理趣說有究竟
大般涅槃去何為十一者如來善知施及施果
無我我所此施及果不正分別永除滅故
名為涅槃二者如來善知戒及戒果無我我
所此戒及果不正分別永除滅故名為涅槃
三者如來善知忍及忍果無我我所此忍及
果不正分別永除滅故名為涅槃四者如來
善知勤及勤果無我我所此勤及果不正分
別永除滅故名為涅槃五者如來善知定及
定果無我我所此定及果不正分別永除滅
故名為涅槃六者如來善知慧及慧果無我
我所此慧及果不正分別永除滅故名為涅
槃七者諸佛如來善能了知一切有情非有
情一切諸法皆無性不正分別永除滅故名
為涅槃八者若自愛著便起追求由追求故
愛衆苦惱諸佛如來除自愛故永絕追求無
追求故名為涅槃九者有為之法皆有數量

愛衆苦惱諸佛如來除自愛故永絕追求無
追求故名為涅槃九者有為之法皆有數量
無為法者數量皆除佛離有為證無為法無
數量故名為涅槃十者如來了知有情及法
體性皆空離空非有空性即是真法身故名
為涅槃善男子是謂十法說有涅槃
復次善男子豈唯如來不般涅槃是為希有
復有十種希有之法是如來行去何為十一
者生死過失涅槃寂靜由於生死及以涅槃
證平等故不處流轉不住涅槃於諸有情
不生厭背是如來行二者佛於衆生不作是念
此諸愚夫行顛倒見為諸煩惱之所纏迫我
令開悟令得解脫然由往昔慈善根力於彼
有情隨其根性意樂勝解不起分別任運濟
度示教利喜盡未來際無有窮盡是如來行
三者佛無是念我今演說十二分教利益有
情然由往昔慈善根力於彼有情廣說乃至
盡未來際無有窮盡是如來行四者佛無是
念我今往彼城邑聚落王及大臣婆羅門刹
帝利薩迦吠達羅等舍從其乞食然由往昔
身語意行串習力故任運詣彼為利益事而
行乞食是如來行五者如來之身無有飢渴
亦無便利羸憊之相雖行乞取而無所食亦



身語意行串習力故任運諂欺為利益事而
行乞食是如來行五者如來之身無有飢渴
亦無便利羸僊之相雖行乞取而無所食亦
無分別然為任運利益有情是有食相是如
來行六者佛無是念此諸衆生有上中下隨
彼機性而為說法然佛世尊無有分別隨其
器量善應機緣為彼說法是如來行七者佛
無是念此類有情不恭敬我常於我所出所
罵言不能與彼共為言論彼類有情恭敬於
我常於我所共相讚歎我當與彼共為言說
然而如來起慈心平等無二是如來行八者諸
佛如來無有愛憎慳惜貪惜及諸煩惱
然而如來常樂寂靜讚歎少欲離諸諠鬧是
如來行九者如來無有一法不知不善通達
於一切處鏡智現前無有分別然而如來見
彼有情所作事業隨彼意轉方便誘引令得
出離是如來行十者如來若見一分有情得
富盛時不生歡喜見其衰損不起憂慼然
而如來見彼有情修習惡行無礙大慈自然
救攝若見有情修習邪行無礙大悲自然救
攝是如來行善男子如[illegible]當知如來應正等覺
說有如是無邊正行汝等當知是謂涅槃真
實之相或時見有般涅槃者是權方便及

而如來見彼有情修習惡行無礙大慈自然
救攝若見有情修習邪行無礙大悲自然救
攝是如來行善男子如[illegible]當知如來應正等覺
說有如是無邊正行汝等當知是謂涅槃真
實之相或時見有般涅槃者是權方便及
[illegible]
力若供養者於未來世遠離八難逢佛
遇善知識不失善心福報無邊速當出
為生死之所纏縛如是妙行汝等勤修
教選
尒時妙幢菩薩聞佛親說不般涅槃及其
行合掌恭敬白言我今始知如來大師不
涅槃及留舍利普益衆生身心踊悅歎未曾
有說是如來壽量品時無無數無邊衆生
皆發無等等阿耨多羅三藐三菩提心時四
如來忽然不現妙幢菩薩礼佛足已從座而
起還其本處

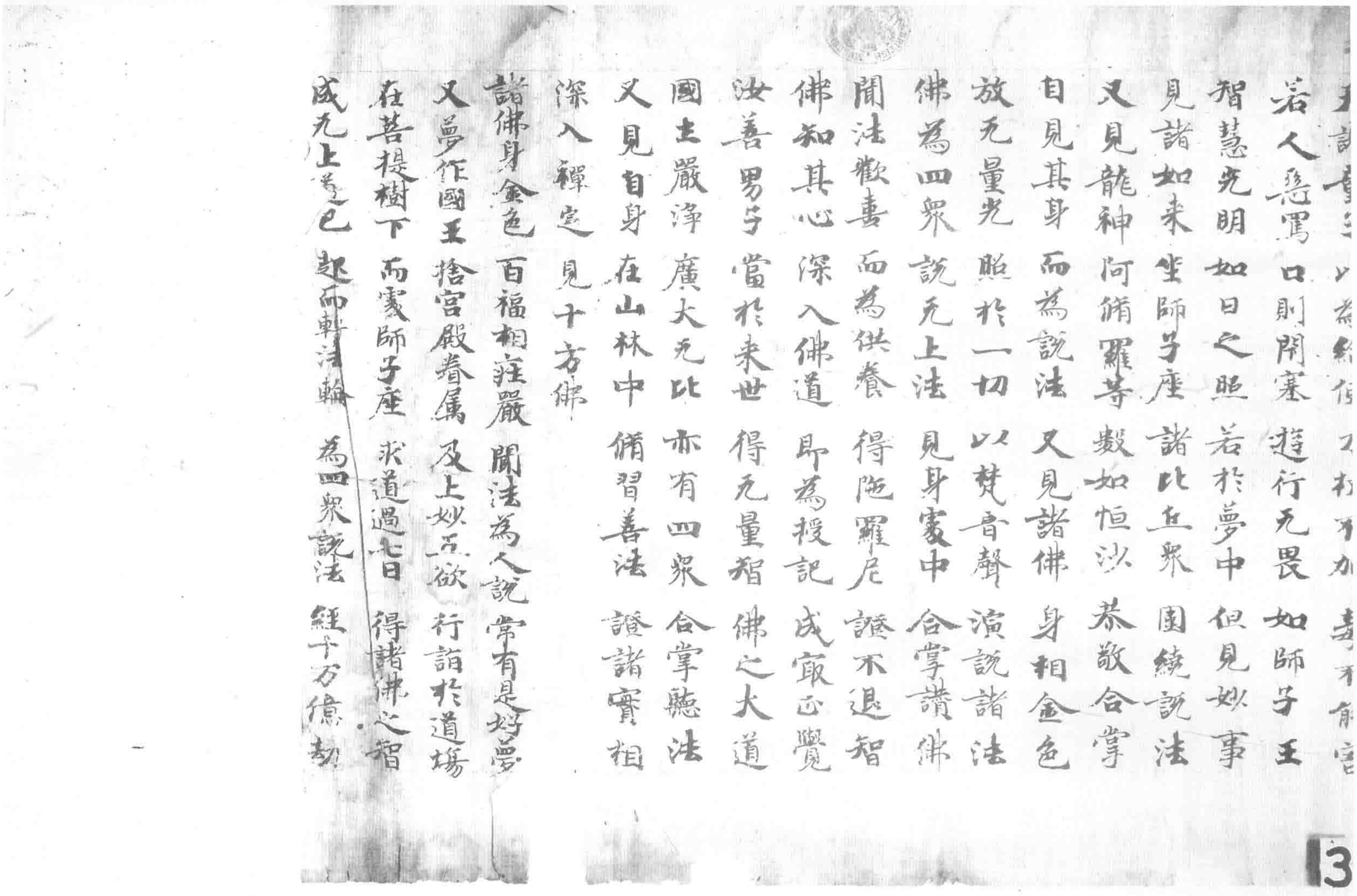
金光明最勝王經卷第一

涇（胡入）譬（燕計）駛（所吏從史）博（補各從十）瘞（於下）蚓（而稅）聲（燕計）鷦（即遥）鷯（力雕）鷃（於許尤）竭（偈）槃（即妻）儘（蒲拜）荼（宅加從京）蛭

王諸眷屬必大驚怯文殊師利如來亦
是以禪定智慧力得法國土王於三界中
魔王不肯順伏如來賢聖諸將與之共戰其
有功者心亦歡喜於四衆中為說諸經令其
心悅賜以禪定解脫无漏根力諸法之財又
復賜與涅槃之城言得滅度引導其心令皆
歡喜而不為說是法華經文殊師利如轉輪
王見諸兵衆有大功者心甚歡喜以此難信
之珠久在髻中不妄與人而今與之如來亦
復如是於三界中為大法王以法教化一
衆生見賢聖軍與五陰魔煩惱魔死魔共戰
有大功勳滅三毒出三界破魔網介時如來
亦大歡喜此法華經能令衆生至一切智一
切世間多怨難信先所未說而今說之文殊
師利此法華經是諸如來第一之說於諸說
中最為甚深末後賜與如彼强力之王久護
明珠今乃與之文殊師利此法華經諸佛如
來秘密之藏於諸經中最在其上長夜守
不妄宣說始於今日乃與汝等而敷演之介
時世尊欲重宣此義而說偈言
常行忍辱 哀愍一切 乃能演說 佛所讚經

英國國家圖書館藏敦煌遺書

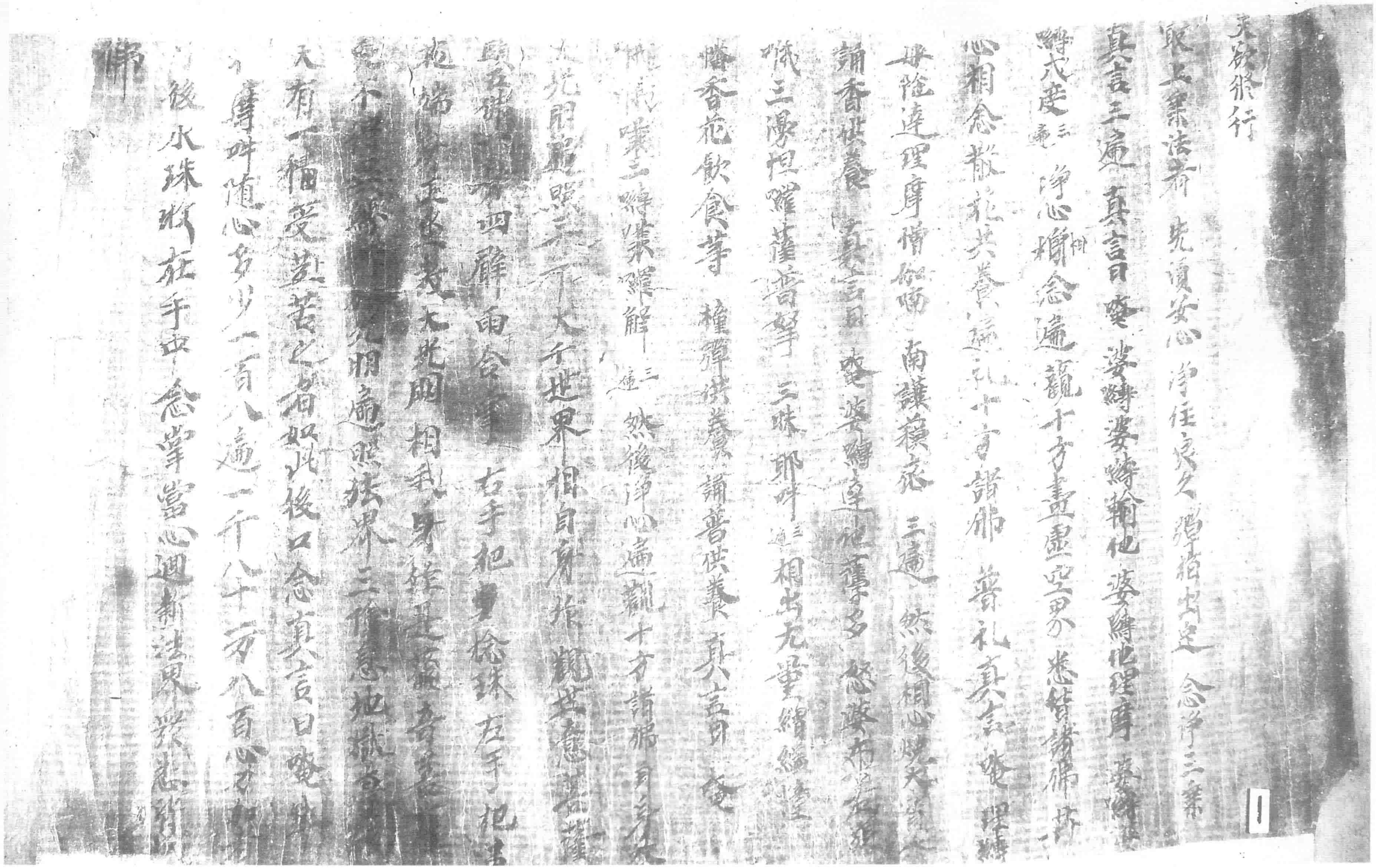
不妄宣說始於今日乃與汝等而敷演之介
時世尊欲重宣此義而說偈言
常行忍辱 哀愍一切 乃能演說 佛所讚經
後末世時 持此經者 於家出家 及非菩薩
應生慈悲 斯等不聞 不信是經 則為大失
我得佛道 以諸方便 為說此經 令住其中
如強力轉輪之王 與戰有功 賞賜諸物
象馬車乘 嚴身之具 及諸田宅 聚落城
或與衣服 種種珍寶 奴婢財物 歡喜賜與
如有勇健 能為難事 王解髻中 明珠賜之
如來亦介 為諸法王 忍辱大力 智慧寶藏
以大慈悲 如法化世 見一切人 受諸苦惱
欲求解脫 與諸魔戰 為是衆生 說種種法
以大方便 說此諸經 既知衆生 得其力已
末後乃為 說是法華 如王解髻 明珠與之
此經為尊 衆經中上 我常守護 不妄開示
今正是時 為汝等說 我滅度後 求佛道者
欲得安隱 演說斯經 應當親近 如是四法
讀是經者 常无憂惱 又无病痛 顏色鮮白
不生貧窮 卑賤醜陋 衆生樂見 如慕賢聖
天諸童子 以為給使 刀杖不加 毒不能害
若人惡罵 口則閉塞 遊行无畏 如師子王
智慧光明 如日之照 若作夢中 但見妙事



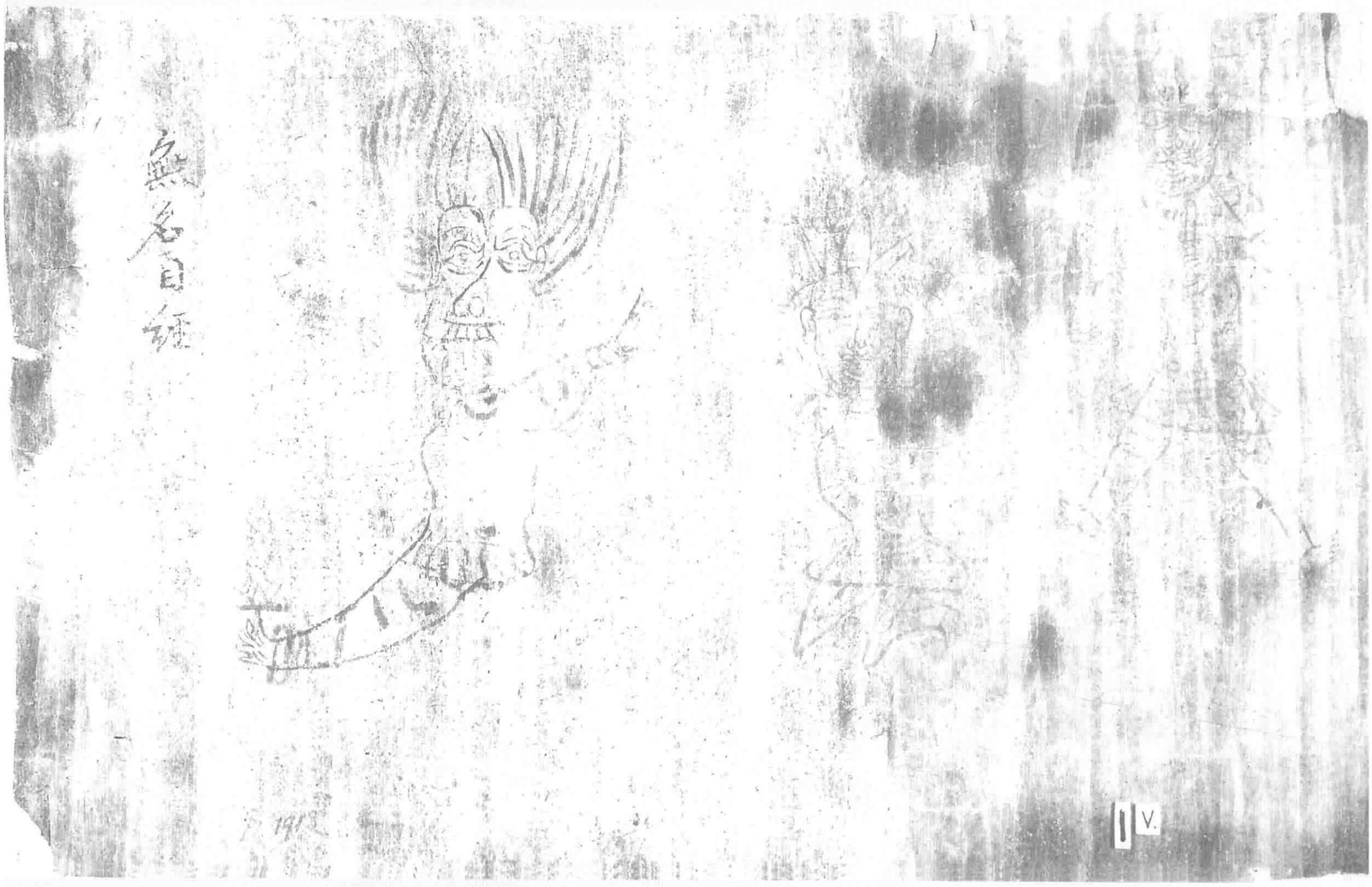
若人惡罵口則閉塞 遊行无畏 如師子王
智慧光明如日之照 若於夢中 但見妙事
見諸如來坐師子座 諸比丘衆 圍繞說法
又見龍神阿脩羅等 數如恒沙 恭敬合掌
自見其身 而為說法 又見諸佛 身相金色
放无量光 照於一切 以梵音聲 演說諸法
佛為四衆 說无上法 見身處中 合掌讚佛
聞法歡喜 而為供養 得陁羅尼 證不退智
佛知其心 深入佛道 即為授記 成無上覺
汝善男子 當於來世 得无量智 佛之大道
國土嚴淨 廣大无比 亦有四衆 合掌聽法
又見自身 在山林中 備習善法 證諸實相
深入禪定 見十方佛
諸佛身金色 百福相莊嚴 聞法為人說 常有是好夢
又夢作國王 捨宮殿眷屬 及上妙五欲 行詣於道場
在菩提樹下 而處師子座 求道過七日 得諸佛之智
成无上道已 起而轉法輪 為四衆說法 經千万億劫

英國國家圖書館藏敦煌遺書

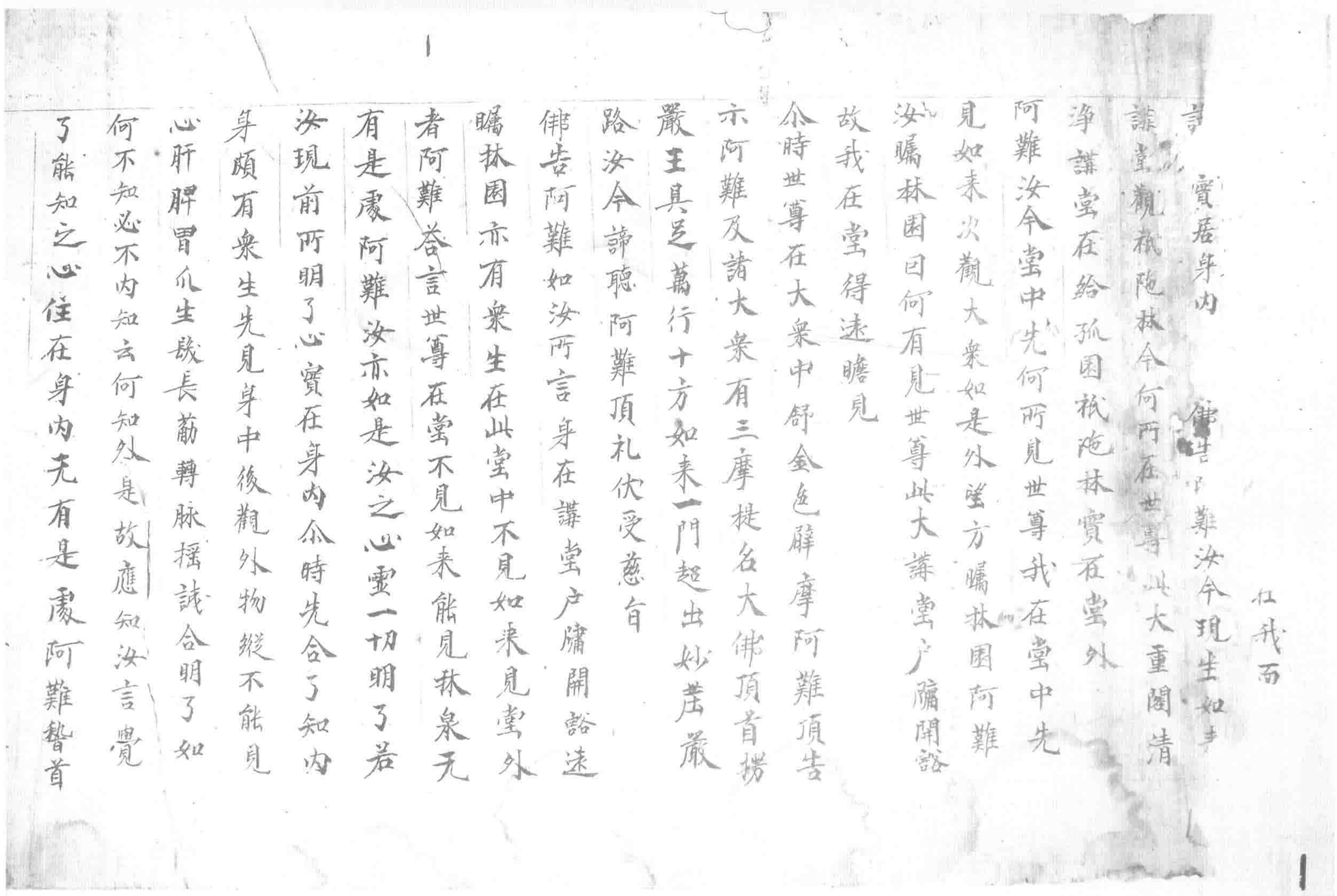
斯01917號　妙法蓮華經卷五　(03-03)



斯01918號　密教最上乘法觀行法（擬）（01–01）



斯01918號背　力士白畫(擬)　(01-01)



斯01919號　大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷一　(03-01)

心肝脾胃[illegible]
何不知必不內知云何知外是故應知汝言覺
了能知之心住在身內无有是處阿難聲首
而白佛言我聞如來如是法音悟知我心實居
身外所以者何譬如燈光然於室中是燈必能
先照室內從其室門後及庭除一切衆生不見
身中獨見身外亦如燈光居在室外不能照
室是義必明將無所惑同佛了義得无妄耶
佛告阿難是諸比丘適來從我室羅筏城循
乞摶食歸祇陀林我已宿齋汝觀此丘一人食
時諸人飽不阿難答言不也世尊何以故是諸
比丘雖阿羅漢軀命不同云何一人能令衆飽
佛告阿難若汝覺了知見之心實在身外身心
相外自不相干則心所知身不能覺覺在身
際心不能知我今枕汝兜羅綿手汝明見時
心分別不阿難答言如是世尊佛告阿難若
相知者云何在外是故應知汝言覺了能知
之心住在身外無有是處
阿難白佛言世尊如佛所言不見內故不居身
內身心相知不相離故不在身外我今思惟知
在一處佛言處今何在阿難言此了知心既不在
內而能見外如我思忖潛伏根裏猶如有人取
瑠璃捥合其兩眼雖有物合而不留礙彼根隨

在一處佛言處今何在阿難言此了知心既不在
內而能見外如我思忖潛伏根裏猶如有人取
瑠璃捥合其兩眼雖有物合而不留礙彼根隨
見隨則分別然我覺了能知之心不見內者為
在根故分明瞞外無障礙者潛根內故
佛告阿難如汝所言潛根內者猶如瑠璃彼人
當以瑠璃籠眼當見山河見瑠璃不如是世尊是
人當以瑠璃籠眼實見瑠璃佛告阿難汝心若同
瑠璃合者當見山河何不見眼若見眼者眼
即同境不得成隨若不能見云何說言此了
知心潛在根內如瑠璃合是故應知汝言覺了
能知之心潛伏根裏如瑠璃合先有是處阿
難白佛言世尊我今又作如是思惟是衆生
身府藏在中竅穴居外有藏則暗有竅則
明今我對佛開眼見明名為見外閉眼見暗
名為見內是義云何
佛告阿難　當開眼見暗之時此暗境界為

百行章一卷　　杜正倫

臣察三墳廓遠雖曉其源五典幽深何能覽悉至如世之所重惟學為先立身之道莫過忠孝啟蕃論語拾卷足可成人孝經始終用之無盡但以學而為事念得積終孝之名雖讀不作徒示虛談何益存終則須盡節立孝追遠情終至於廣學不待仕明朝侍省全乖色養過重堦高位便造十惡之愆未恩廟朝方為三千之過臣每尋思此事寢寐休眷故錄要真之言合為百行章一卷臣以情愚智淺採略不周雖非深奧之詞粗以誠於愚濁

孝行章第一　孝者百行之本德義之基以孝化人民德歸於厚矣在家能孝於君則忠在家不仁於君則盜必須躬耕力作以養二親旦夕諮承知其安否冬溫夏清奉其冷熱言和色悅復物杞顏忍有非理羅容緩諫晝則不居房室夜則侍省尋忽非此章能悉

敬行章第二　敬者修身之本但是尊施己者則須敬之老宿之徒倍加敬師是以孝經陳其敬堅欲不傷其親仲尼先立此章憑以敬之為本敬人之尊人還敬己之親敬人之用人還敬己之友故云所敬者衆而悅者衆

忠行章第三　身雖高位倍須抑志憂君臨危不敢其心慶厄不懷其恨當陣不顧其軀躬使不論私計君言乖理杞顏諫之共修政教以導風化善宜稱君過宜稱己進思盡忠退思補過能而此者長守富貴故云不啟杞顏諫諍者曾子悅者衆

節行章第四　君親委寄託命須達其理蒙寵銜恩衰軀守其全志縱任隔邊重將不得越理奢華若在禁闕長廊特須加其兢悚終日用心夙夜匪懈是以明君而待賢臣聖主而思良輔

罰行章第五　為國三軍不泄其言為君盡命不改其智邊隔鎮守節無虧臨陣處危存忠莫二

勇行章第六　軍機敬言急有難先登拓足四方息塵詐亂章領兵卒貴罰當切君親有危不顧其命

施行章第七　良田下子乃獲秋收之業留賣之故施之

英國國家圖書館藏敦煌遺書

其全志縱任隔邊重將不得越理奢華若在禁闕長廊
特須加其兢悚終日用心夙夜匪懈以是以明君而待賢臣
聖主而思良輔　罰行章第五　為國亡軀不泄其言為
君盡命不改其智邊隔鎮遏特節無虧臨陣處危存
忠莫二　勇行章第六　軍機敬言急有難先登拓定四
方息塵詩乱章領兵卒賞罰討當功君親有危不顧其
命　施行章第七　良田下子乃獲秋收之業韜遺之玆施之
以納其價劉節身居高位乃得太府之卿裴寮告謀身處唐
朝之相　報行章第八　功臣不賞後無使所節仕不錄人誰
致死至於前行之臣如何不記意但以君情深重銜珠以報其
恩捨弊同榮特選而奉其德　恭行章第九　入公門殿手
而行在公庭鞠躬而立對尊者果辭而言二親在堂不得
當門而坐國有明君不得當街而蹈縱居私室恒須曲容至於
妻子之間每加嚴恪終日畏天衢地怕君者是謂恭行
勤行章第十　居官之體憂公忘私受委須達執事功在家
懃作修營業梓農業以時勿令失度竭情用力以養二親此
則忠孝俱存豈非由勤力而差居官慢墮則有黜辱及身
在家不勤便追弊劣之困必須夙夜匪懈以託榮名頻為方計
以防其損　儉行章第十一　藏知山海用之有窮庫苛須弥還
成有之儉者恒足豐者不盈在公及私皆須有度事君養親
莫過此要　勤行章第十二　榮華當勢謹約其心慮過思
慮勿令縱逸治家之道重戒苦言莫聽假累他人之物在家之
法謹卓小心共遵風化奉法治人則父母無憂二乃君臨為美
貞行章第十三　雖遭乱代不為強暴之男俗有傾移不棄
恭美之操秋胡賤妾積記傳之韓氏庸妻今猶敬重婦人之德
尚自而然況乃丈夫章不刻骨　常行章第十四　存忠立孝不
可輕移　恭敬思勤無斁輙改清平嚴慎恒懷在心節義屈政
不容離已但以百行無虧故名常行　信行章第十五　一言之
重山岳無移一信之虧輕於塵粉昔時張范今猶讚之掛劍
立於丘墳人不無念是以車回輪轉人憑信立　義行章第十六
為人之法者貴存德義居家治理每事無私兄弟同居善
言和喜好衣先讓美食駁之冒貴在身須加賑恤飢寒積
斛囷味相存但春併糧之友積鄰苦為一室三賢侍名何

尚自而然況乃丈夫豈不爽哉　信行章第十五　一言之
可輕移茶敬思勤無斁輙致清平嚴慎恒懷在心蒞義盡政
不容雖已但以百行無虧故名常行　義行章第十六
重山岳無移一信之虧　輕於塵粉昔時張范今猶讚之掛劍
之於丘墳人不無念是以車回輪轉人憑信立
為人之法者貴存德義居家治理每事無私兄弟同居善
言和喜好衣先讓美食駁之富貴在身須加賑恤飢寒貧
弊嗜味相存但看併類之友績嚮苦為一室三賢持名何譽
廉行章第十七　臨財不爭則無羞辱之患對食不貪蓋是
終身之本爭財則有滅身之禍貪食刻招毀之敗廉之三將
以味匡驅單醪投何三軍皆慶　清行章第十八　貴在不
煩居官在職清為其本四知之行以行持名濁濫之官何以稱
譽雖持清行恩及治人不以清皓疵無理若清而拄酷人嚴怨
之稱稅非理戶口逃竄是以煩人則亂承煩則濁
平行章第十九　在官之法心平性政善科定役每事無偏遣
留留貧按強扶弱勿使喝請納來情若受囑請事乃違
心若納貨賄便生進退非直於身危險書夜情不寧安若
恩威不平則難新決上下官司弟相頹面竟生相取是以留
者轉留貧者轉貧日月雖明覆蓋難照時君至聖山嶽豐難
知人知其也何能自重讀嚴行章第廿　在官及私莫自寬慢勿
輕言笑課語虛談舉手動折統皆須軌則使人畏愛則而儀
法若身為重將嚴若秋霜位至王公威同猛戰火光先加嚴
訓犯者治之罪責當時無容懸罰討是以杖不可瘡於家刑
不可瘡於國若言無杖奴婢迸亡懸罰則人心多怨或則不自
終身暢於卑下輕行慎怒者未為人事　慎行章第廿一　之身
於道慎之為大差居高位即須慎言出患入言失身巨男友
交遊便須慎盃則致惡加刑養身之道便須慎食病從口入能指其驅就師療疾
乃可慎醫針灸失度能盡其命非時不得四臘走馬不過一里親知故識無事
莫過貪婦之門無由莫往欲論百行之中慎行尤急略而言之
陳其巨盡　愛行章第廿二　明君受諫治化無窮不納忠言
國將危敗希心於君者不可枉禁直諫其智者不得濫誅禁紂暴
虐天乃亶之克殷慈人傳名不已　諫行章第廿三　為吕盡
諫託命存邦忍須犯顏亶身全國諂言易進忠語難陳是以

斯01920號　百行章　（11-03）

莫過貪婦之門無由莫往啟論百行之中慎行尤急略而言之
陳其臣盡　愛行章第廿三　明君受諫治化無窮不納忠言
國將危敗忠心於君者不可枉禍直諫其智者不得濫誅桀紂暴
虐天乃亡之堯舜慈人傳名不已　諫行章第廿三　為臣盡
諫託命存邦忍須犯顏亡身全國　諂言賜進　忠語難陳是以
茅焦就鑊始皇見而歸恩　苟自息累基業　重公覩而收過
忍行章第廿四　有人談好未可喜有人道惡未可即嗔勿信
讒言莫信讒佞　語假人飲氣忍之縱有道理安詳分雷不
得恣其三毒逐燒其身若不能忍禍患交至梁人灌楚尚致
二國之和果就忍之乃獲安邦之樂　思行章第廿五　在朝
思過怨有憾犯　在室思農人生之重　遠涉思家憂其在巳　臨寢思君達其大志　居貴思
賤憶昔衣冠思貧念其飢饉　言須三思勿輕出口行須三思勿從濫交思
思之是基矣　寬行章第廿六　天寬無所不覆地寬無所不載
而德之所立　化寬無所不歸寧賓海　寬無所不納春秋四國　恩寬惠及四海八方歸化
德寬萬里影從高麗馳驛送新羅隨王計齊沒落之典如黑景邑吳王
援江南興之立自歸朝統率京畿地之用
威振皇宮智寬無處不范君朝廣青四海紅平　寬何人不敬言大樂海誇納雲雾
唯有持齋不得自寬上下無法尊卑失礼乱逆生焉
慮行章第廿七　人生在世惟須擇之或曰良友或而以達名
或以聚友而以敗己一朝失行積代惡名方始追悔也
何可及但以清白之水處土濁之齋齋之人愚用所
恢緩行章第廿八　行步火急容無勢急速言辭
理定務在敦朋老罪惟慮皆須審究君王問答
語實而陳忠行章第廿九　君臨危陣而救
頭然父母處危猶猶身陷火用友有難事莫乳
隱凡人有意皆須剛勇　達行章第卅為臣之
禮達以為切臨陣處危貴存雖塔是以相與趙
梁能陳辯辭而見納之也　道行章第卅一
万事之基惣賢之要安治家無道衆人不顧
治國無道隣國輕之是以明君莊殿百姓無
憂家長東西奸盜竇起婦人之言不可專用佞

禮達以為切臨陣處危貴存誰堵是以相與趙
國臣奉璧言碎柱而將還齊晏躬齊國臣
梁能陳辯辭而見納之也　道行章第卅一
万事之基惣覽之要安治家無道衆人不願
治國無道隣國侵之是以明君在殿百姓無
憂家長東西奸盜竟起婦人之言不可專用侯
臣之語無宜臨衆必須勵己勵心以治家國專行章
第卅二　事君養親專心無二交在不可得自專
君存無容自擅專行未成孝子自擅未可為忠
移行可為臣子　貴行章第卅三　性之不去者
衣食事之不可廢者耕織必須營之是以金風風
不可食珠玉寒不可衣粟帛之重莫能過者一夫不
耕有受其飢一女不織有受其寒但以立國存家
維斯之基　學行章第卅四　良田美業包施力而
收留好地不耕終是荒蕪之穢人雖有知不學無以
成人但是百行之源憑學而立祿為在其中矣
問行章第卅五　父母顏色有改即須憂而問之
知其善惡縱使每事自閑多須問智者不解則問
事得自專為須問其長是以三人同行必有我
師焉　倫行章第卅六　居在澤側以為限防波國
治家不危　難測人非荒草何以知心曉夜乾乾為方倫也
儛行章第卅七　衣服巾帶恒須整門戶屋舍淨潔自是尋常
莫學小兒弄龍路刑在於街巷從小訓之莫令縱逆忍使言
音曲政陳詩美辭不得砍濫之言輕亦[illegible]上人前莫聽啼哭同
食勿先嗽口又母之床理不合坐見便之床無宜輒奔若父母在
坐見弟悉立有命須謝謝在尊之前不可受畢者拜縱有殊事
異能為不得輒言　弘行章第卅八　弘者以忍為大不以
失意損志但能受辱如地萬皆物於寬容如海衆流俱
納莫見小花瑕物窮人之短不受前過不容則滿終見[illegible]大窮則不長若織當高位愛
人如子若要職理務如司臨炬不乱治民不倦不愛成[illegible]不理或[illegible]若頻則濁倦則答
犯法之徒雖獲實情矜而勿喜　誓言重誠金遺

斯01920號　百行章　（11-05）

坐見第卷立有命須謙謙在[illegible]

異能為不得輒言　弘行章第卅八　弘者以忍為大不以失意損志但能受辱如地萬皆物於寬容如海衆流俱

鑒鼠莫見小花瑕物窮人之短不受則滿不容則溢見小則大窮則不長若纖當高位愛人如子若要職理務如司臨煩不亂治民不倦不愛成業不理成業若煩則濁倦則怠

犯法之徒雖獲實情務而勿喜怪言重誠令遣

改滌退四討進尊是其恩也不改成德不終成過為隱不尊者為屈法令言恩

政行章第卅九　立身之道先須敬己方始敬人

已若不敬人令而不從何為政是以形端景政身

曲影斜故用人政以得賢言如北辰天下拱手向之

直行章第卅　曲木畏繩則心邪畏直仕繩能束攬

万物直能達耳忠諫寧抱直而死不從枉曲而生是

以王孫留君不用危在見醜物起狂心莫生諛佞若

在誑惑四海罷徒往無由姤皇天不祐

察行章第卅一　事君之道察其顏色養親之道

察其寢食君顏色改若有安之事二親退飡宜有

康和之甚是以特須加察其言觀其顏色也

量行章第卅二　才堪者不可狂黜才劣者不可濫霑必

須量才受位量器所任補官受職貴在得人留

皆須量斟任以世間之事並宜慈　惡人不可共居躭酒不可共歡小人以

利生欺君子以酒相敗如此之徒皆須遠之若親兩種後悔無面網綱同附刑戮相及

近行章第卅三　善人須依君子須附一言之益貴重

千金一行之辭肩於斧鉞但近善者惡即自消卜隣而

居是也居近貴合有所進居近惡人自有所退　財能害己財能敗身不貪名飲

色能盡命待須奇之　奢能招禍費心　浮薄之事並宜去之

言無非法行存未已

熟行章第卅四　邦有道則事其明朝邦無

道則卷其懷君子之事如經心能束攬万物不用卷之能若君乱色未納其忠若在問邦不盡其命仕於明君

是以危邦不入乱邦不居

察其所安便將就也　賤至者皆看吐握忘疲令摘　積聚貧賤者未忍可輕

富貴者佃帶敬重人生在世爲慼何常　落葉飄

飄翻飛不知遠　讓行章第卅五　見尊卑側之長者隨

之同系下者之老皆須慰[illegible]

行存於己　熟行章第卅四　邦有道則事其所親邦無
道則卷其懷（君子之事如經心能束攬万物不用卷之於懷若居乱之朱納其忠若在邦不盡其命仕於明君）是以危邦不入乱邦不居
察其所安便將就也　接客無貴
賤至者皆看出揖忘疲令捕　稍屬貧賤者未忍可輕
富貴者何勞敬重人生在世義感何常落葉飄
飄翻飛弥遠　讓行章第卅五　見尊側之長者隨（謙則無所不通不違）
之同流下者之徒皆須讓　謙則無所不通
苦先登公賢後取故云温良恭儉讓是以得之温則不涼累則不貪
恭則不慢儉則不奢讓則不爭　志行章第卅六　同日交少
寒已亦不重衣也　胤己亦不飽食友患已亦如之言富死託
孤之徒同遭感恵之恩故云自遠方来不亦樂乎以累
居久遠不得盡其智柔居在朝流自異高善難當
高位默之為人内外柔和上下無怨人之視以亦如己視人
家若為強財忽獨折　愍行章第卅七　蠢動含靈皆是
人性有氣之類感愛其躯莫好熟生勿規他命身既
惜死彼亦如之欲求長命何思熟宜須珍命盡熟命如
来未得道覩蒼生悉疲之也　念行章第卅八　終其
身不忘親居生位莫忘生是以愛子始悟父慈身帶方
知人苦差國感基強民若國衰忽須決之以特賊之以理
怜行章第卅九　怜貧恤老撫育孤窮莫看顏面去世
阿黨知其懃隨貴之以切罰之以過若貴不當四海難辯（不當罪小）
衆無用力焉　身行章第五十　身當寵貴不可以勢
人若守困窮不可以富求朝夕是以人者不以威惠
改志智者不以存亡易心　蒙行章第五十一　蒙人引
接至死銜恩受祿居寵滅身非謝傷地思樂尚
有存報之心困羅達網獲報養之重是以寧人負
己莫己負人　凡行章第五十二　人多敢者皆輕非理
而談賤亦不聽容止無則治家不成言不及語誰為權
名故云君子重則不威惟須自嚴正容儀須問罪不
易人心險隔山等山河或带罪之徒而致死免無恩之
類難拙而入事特須審如根源無勞抑酷因情既定

斯01920號　百行章　（11-07）

有報恩之心困羅達節報獲報養之重是以寧人負
己莫己負人　凡行章第五十二　人多敢者皆輕非理
而談賤亦不聽密止無則治家不成言不及語誰為權
名故云君子不重則不威維須自嚴正密檢須問罪不
易人心險隔山等山河或帶罪之後而致死免無德之
類難拙而人事特須審細根源無勞抑酷因情所定
刑戮將加必須覆審勿令冤濫　寸行章第五十三
寸過周孔恒言將短智惠灼然帝果下勇貴在從衆勿表
獨能謙退於人寧自卑於己　進行章第五十四　欲立身先立人
欲達己先達人進人者人還進之立人者人還立之是以獨高則
危單長必折　救行章第五十五　隣有驚急尋聲往
救人遭厄難後須匍匐隨流蒙救出獲近年必若施功
寧有無報　濟行章第五十六　救危扶厄濟養衆家
生差親病患飢寒啜續其命但以素中之粟致狀輪倖
粮之恩須報衆路　畏行章第五十七　難處幽冥
天仙知之難居暗昧神明察之不可以幽顯改其操
行終日畏天懼地無宜寬慢　懼行章第五十八
二親年老昏耄在堂明君年邁狀衰治國兄弟為
萬畫夜臨床此之三者何能不懼若居帝寵如履薄
冰位至公私如飄汎海　斷行章第五十九
妖言惑衆國之常言蠱毒蠱魅是人所憎必須
止其二事共稱正法絕刼盜生民壯人所嫉捕攙
博戲二親之憂非直滅身破家幾許損於朝
憲如此之事直須絕之　剛行章第六十　情色
慶無能為之不改猶火盛風便加嫉妬因茲而起
細尋斯事幻化皆空瘡寐思量何曾有實皆
言重戒必須割之若也不依豈成人子
捨行章第六十一　寧捨有罪不濫無辜枷杖
定鋒披指取舌人非木石何以堪當是以楚敕於
絕纓乃量投鑑之女秦捨群盜後有沒命之日
威行章第六十二　顏貌儼然望而畏之容止進退

細尋斯事幻化皆空瘡痍思量何曾有實者
言重戒必須割之若也不依豈成人子
捨行章第六十一　寧捨有罪不濫無辜枷杖
定辭披梢取舌人非木石何以堪當是以楚敕於
絕纓乃貫投龕之女秦捨群盜後有沒命之日
感行章第六十二　顏色儼然望而畏之容止進退
亂而則之不可輕喜無宜輙嗔喜怒二情能感大志
嘿行章第六十三　言之甚易收之甚難喪國興邦
皆由一諾多言多失不如嘿然失之毫釐謬之千里
普行章第六十四　在官之體斷決無偏在家之法平
如秤揆莫生愛憎勿為彼此偏厚不知薄遍猶好
不如衆醜　遵行章第六十五　信憑仁法敬
神遵道莫起慢心勿生不信五戒十善種果之因祗奉神
祇收福無量　讚行章第六十六　掩惡揚善訖是除
非稱其美名勿傳嫉妬慈烏返哺漢朋慚之君子
貴言身居不恥任以成人之美不成人之惡　揚行章
第六十七　士無良朋誰以顯其德人無良友無以益其
智女無明鏡何以照其顏色是以良友能揚其德
也　毀行章第六十八　父母有疾不得光悅其身臨食忘
味絕於抓洗君有危難棄好衣馬捨其音樂故云
食肯不甘聞樂不樂孫擇辭而言不得穢語細辭之
句不可妄申是以口無擇言滿天下寰陳美報有何江
過避家國之謀宜須慎之小者見老速而避之輕
人恆重便須讓路賤者見貴馳驟而去能存此行終身
何患　疑行章第六十九　立身之道疑則問之賸於己
者以託為友致於密獄之罪疑從斷之為難出沒二
途論情不易是以償疑為重罰疑為輕　哀行章
第七十臨亟助泣感進育養之情殞死覩墳以加悲恩
勤勞之念懷將十月困辱三年偎嘴傾心迴乳就濕乳哺
之恩實難可報父者天也母者地也欲報之恩昊天罔極
若不崩摧而乃何以親之　誡行章第七十一貯財成禍

斯01920號　百行章　（11-09）

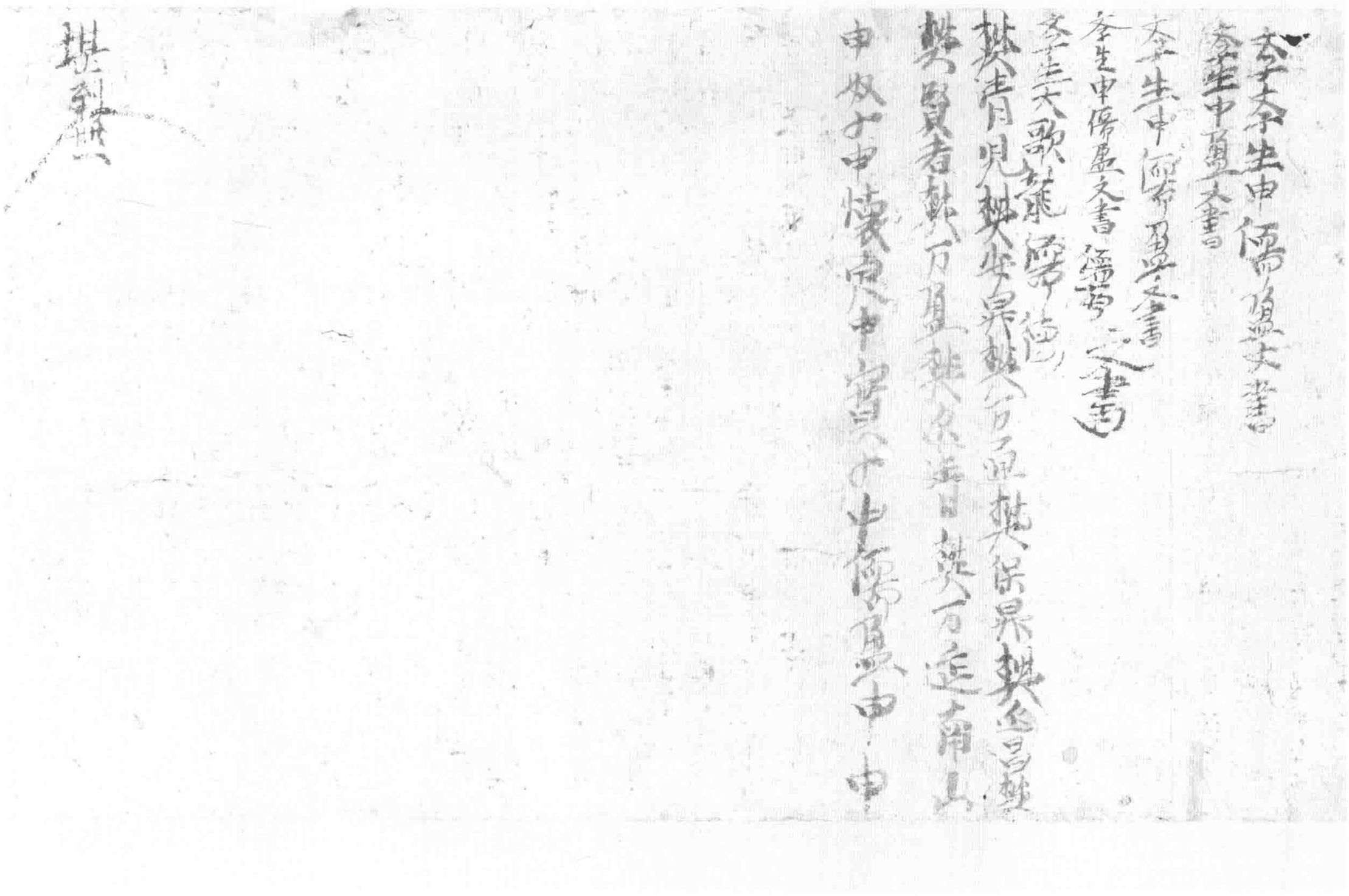
何患　疑行章第六十九　立身之道疑則問之勝於己者以託為友致於密獄之罪疑從斷之為難出沒二途論情不易是以償疑為重罰疑為輕　哀行章第七十臨亟助泣感進育養之情殞死覩壙以加悲恩助勞之念懷將十月困辱三年代啼傾心迴乳就濕乳哺之恩實難可報父者天也母者地也欲報之恩昊天罔極若不崩摧而乃何以親之　諫行章第七十一貯財成禍積物成怨求之不以禍交生患密者諫譏患孝閨里忠平怪助怪情親舊相刑　識行章第七十二　密言觀色審其善惡擇用而交非人莫往賢愚等自非知無以成真驥駑之情不駕寧知其駿若相成者數陳並耳之言相敗者偏事浮華乃語也　知行章第七十三溫故知新可以師矣若不廣學安能知也未遊邊遠孝知四海之寬不涉丘門豈知孝者為重乎　慰行章第七十四　已修身事之大用行恩市德天下歸焉若居貴法不可廢秘頗辜鄉閭惟須勤書　誠行章第七十五執當加心役良以理浮華之計不及拙朴修妙之端而不成功顯効是以朝花之草夕則零落松栢之茂經冬不變果恭下人自益於己人皆敬之欺陵他人自損於己無損於人皆言之若輕相持下能陵上豈不乖乎　夫婦之義人倫所先好則同榮惡則同班不得觀其花蘂便生愛重之心一旦衰零方懷辛酸之意若犯七出之狀者不用此章　諸行章第七十七　山澤不可非時焚燒樹木不可非時斫伐若非時放火燒燃蠶生伐樹理乖絕其產業有罪即能改人誰無過如不改忽斯成矣故云顏回有改孔子如其仁也從旦已來何行不周夜則尋思晝則循改故云吾日三省其身謂思察己之所行難居家理治禁約為夫婦女子兒幼德多語鄉閭幾回所作後生

并賢之意若犯七出之狀者不用此章　讙行章第七十八

山澤不可非時焚燒樹木不可非時斫伐若非時放火燒燃蓋生代樹理乖絕其亦業有罪即能改人誰無過如不改忽斯伐矣故云顏回有改孔子如其仁也從旦已來何行不周夜則暑尋思盡則循改故云吾日三省其身謂思察己之所行難居家理治禁約為先婦女小兒勿聽多語鄉閭隣迴前作後誰里淡以交遊用友住還無勞親服比隣借取有則与之迴前作後誰無斷闕此能相濟彼亦無惠有而不与致招怨患　速行章第六十九　去就進退府卿敬從應接隨機無容賒緩至於使往東西不及人馬依期而赴勿使父母有憂　病行章第七十九　借取時還饑物早償此雖小事嫌疑之本若值天災危厄百姓無辭又蒙賑恤者不拘此限存行章第八十　若居高位須存慈舊之情章頌鄉閭莫敘尊卑之礼倚聽府縣不用此條醜鄙私情先人後己德行章第八十一　貧不改操揩讓如常退職失寵猶須恭肅士之常也　不以榮辱而易其心仁之禮也不以威惠而虧其志　留行章第八十二　陳救勇急典記留名去就改修持榮千載仁慈惻隱念善自稱傳讚揚守志可為君子　守行章第八十三　守者貧則守慎勿共鑑人同榮居窮須不虧守志莫与群友交接貴不改其容便則不虧其操湛然自守可謂至矣　勸行章第八十四　教人為善莫德長惡勸念修身勿行非法但以心居好盜羅網及之凶橫相陵刑獄交重非直身加苦痛幾許損祿虧名

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01920號背　雜寫　（05–01）



斯01920號背　勘記、雜寫　（05–02）

斯01920號背　雜寫　(05-03)

斯01920號背　勘記、雜寫　(05-04)

斯01920號背　雜寫　（05–05）

斯01921號A　四分比丘尼戒本　（28–01）

若比丘尼染汙心共染汙心男子從腋已下膝已上身相觸若
捉若摩若牽若推若上摩若下摩若舉若下若捉若捺
是比丘尼波羅夷不共住 是身相觸也
若比丘尼染汙心知男子染汙心受捉手衣入屏處共立共語
共行或身相倚或共期是比丘尼波羅夷不共住 此犯八事
若比丘尼知比丘尼犯波羅夷不自發露不語衆又不白大
衆若於異時彼比丘尼或命終或衆中舉或休道或入外
道衆後作是言我先知有如是如是罪是比丘尼波羅
夷不共住 覆藏重罪故
若比丘尼知比丘僧為作舉如法如律如佛所教不順從不
懺悔僧未與作共住而順從諸比丘尼語言大姊此比丘為
僧所舉如法如律如佛所教不順從不懺悔僧未與作共
住共順從如是比丘尼諫彼比丘尼時是事堅持不捨此
比丘尼應乃至第二第三諫令捨此事故若乃至三諫捨
是比丘尼波羅夷不共住 犯隨舉
諸大姊我已說八波羅夷法若比丘尼犯一一波羅夷法不
得與諸比丘尼共住如前後亦如是是比丘尼得波羅夷
罪不應共住今問諸大姊是中淨不 如是三說
諸大姊是中清淨默然故是事如是持
諸大姊是十七僧伽婆尸沙半月說戒經中來
若比丘尼媒嫁持男語語女持女語語男若為成婦事
若為私通事乃至須臾是比丘尼犯初法應捨僧伽婆
尸沙
若比丘尼瞋恚不喜以无根波羅夷法謗欲破彼清淨行
後於異時若問不問知是事无根說我瞋恚故作如是
語是比丘尼犯初法應捨僧伽婆尸沙

若為私通事乃至須臾是比丘尼犯初法應捨僧伽婆
尸沙
若比丘尼瞋恚不喜以无根波羅夷法謗欲破彼清淨行
後於異時若問不問知是事无根說我瞋恚故作如是
語是比丘尼犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼瞋恚不喜於異分事中取片非波羅夷比丘尼
无根波羅夷法謗欲破彼又梵行後於異時若問若不
問知是以分事中取片彼比丘尼住瞋恚法故作如是
說是比丘尼犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼語[illegible]言人[illegible]知如是作人若晝若夜若
一念須臾彈指頃[illegible]犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼先知是賊女罪應[illegible]人所知不問王大臣不問種姓
便度出家受具足戒是比丘尼犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼知比丘尼為僧所舉如法如律如佛所教不順從未
懺悔僧未與作共住羯磨為愛故不問僧僧不約勅出界外
作羯磨與解罪是比丘尼犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼獨渡水獨入村獨宿獨在後行是比丘尼
犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼染汙心知染汙心男子從彼受可食者及食
并餘物是比丘尼犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼教比丘尼作如是語大姊彼有染汙心无染汙心能
那汝何汝自无染汙心於彼若得食次時清淨受取此比丘
尼犯初法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼破壞和合僧方便受破僧法堅持不捨是比丘尼應
諫彼比丘尼言大姊汝莫壞和合僧莫方便壞和合僧莫
受破僧法堅持不捨大姊應與僧和合與僧和合歡喜不
諍一師學同水乳合於佛法中有增益安樂住是比丘尼諫

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若比丘尼欲壞和合僧方便受破僧法堅持不捨是比丘尼應
諫彼比丘尼言大姊汝莫壞和合僧莫方便壞和合僧莫
受破僧法堅持不捨大姊應與僧和合與僧和合歡喜不
諍同一師學如水乳合於佛法中有增益安樂住是比丘尼諫
彼比丘尼時堅持不捨是比丘尼應三諫捨此事故乃至三
諫捨者善不捨者是比丘尼犯三法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼有餘比丘尼群黨若一若二若三乃至九數彼比丘
尼語是比丘尼言大姊汝莫諫此比丘尼此比丘尼法語比丘尼
律語比丘尼此比丘尼所說我等心喜樂此比丘尼所說我等
忍可是比丘尼語彼比丘尼言大姊莫作是說言此比丘尼是
法語比丘尼律語比丘尼此比丘尼所說我等喜樂此比丘尼
所說我等忍可何以故此比丘尼所說非法語非律語大姊莫欲
破壞和合僧當樂欲和合僧大姊與僧和合歡喜不諍同一師
學如水乳合於佛法中有增益安樂住是比丘尼諫彼比
丘尼時堅持不捨是比丘尼應三諫此事故乃至三諫捨者
善不捨者是比丘尼犯三法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼依城邑若村落住汙他家行惡行惡行亦見亦聞
汙他家亦見亦聞是比丘尼諫彼比丘尼言大姊汝汙他家
行惡行行惡行亦見亦聞汙他家亦見亦聞大姊汝汙他家行
惡行今可遠此村落去須住此彼比丘尼語此比丘尼作是言大
姊諸比丘尼有愛有恚有怖有癡有如是同罪比丘尼有駁
者有不駁者是諸比丘尼語彼比丘尼言大姊莫作是語有愛
有恚有怖有癡亦莫言有如是同罪比丘尼有駁者有駁者何
以故而諸比丘尼不愛不恚不怖不癡有如是同比丘尼有駁
者有不駁者大姊汙他家行惡行惡行亦見亦聞汙
他亦聞是比丘諫彼比丘尼時堅持不捨是比丘尼應三
諫捨此事故乃至三諫捨者善不捨者是比丘尼犯

英國國家圖書館藏敦煌遺書

有恚有怖有癡亦莫言有如是同罪比丘尼有駁者有駁者何
以故而諸比丘尼不愛不恚不怖不癡有如是同比丘尼有駁
者有不駁者大姊汙他家行惡行惡行亦見亦聞汙
他亦聞是比丘諫彼比丘尼時堅持不捨是比丘尼應三
諫捨此事故乃至三諫捨者善不捨者是比丘尼犯
三法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼大姊汝莫自身不受諫語大姊自身當受諫語
如法諫諸比丘尼諸比丘尼亦當如汝諫大姊如
是佛弟子衆得增益展轉相諫展轉相教展轉
懺悔是比丘尼如是諫時堅持不捨是比丘尼應三
諫捨此事故乃至三諫捨者善不捨者是比丘
尼犯三法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼相親近住共作惡行惡聲流布展轉共
相覆罪是比丘尼當諫彼比丘尼言大姊汝等莫
相親近共作惡行惡聲流布共相覆罪汝等若不
彼比丘尼時堅持不捨是比丘尼應三諫捨此事
故乃至三諫捨者善不捨者是比丘尼犯三法
應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼比丘尼僧為作呵諫時餘比丘尼教作
如是言汝等莫別住當共住我亦見餘比丘尼
不別住共作惡行惡聲流布共相覆罪僧以恚
故教汝別住是比丘尼應諫彼比丘尼言大姊汝
莫教餘比丘尼言汝等莫別住我亦見餘比丘尼

若比丘尼比丘尼僧惡作呵諫時餘比丘尼教彼
如是言汝等莫別住當共住我亦見餘比丘尼
不別住共作惡行惡聲流布共相覆罪僧以恚
故教汝別住是比丘尼應諫彼比丘尼言大姊汝
莫教餘比丘尼言汝等莫別住我亦見餘比丘尼
共住共作惡行惡聲流布共相覆罪僧以恚故教
汝別住令正有此二比丘尼共住共作惡行惡聲流
布共相覆罪更无有餘若此比丘尼別住於佛法
中有增益安樂住是比丘尼諫彼比丘尼時堅持不
捨是比丘尼應三諫令捨此事故乃至三諫捨
者善不捨者是比丘尼犯三法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼趣以一小事嗔恚不喜便作是語我捨佛
捨法捨僧不獨有此沙門釋子亦更有餘沙門
婆羅門修梵行者我等亦可於彼修梵行是比
丘尼當諫彼比丘尼言大姊汝莫趣以一小事嗔
恚不喜便作是語我捨佛捨法捨僧不獨有
此沙門釋子亦更有沙門婆羅門修梵行者我
等亦可於彼修梵行若是比丘尼諫彼比丘尼
時堅持不捨彼比丘尼應三諫捨此事故乃至三諫
捨者善不捨者是比丘尼犯三法應捨僧伽婆尸沙
若比丘尼喜鬪諍不善憶持諍事後嗔恚作是
語僧有受有恚有怖有癡是比丘尼應諫彼
丘尼言妹汝莫喜鬪諍不善憶持諫事後嗔
恚作是語僧受有有恚有怖有癡而僧不受
不恚不怖不癡汝自有受有恚有怖有癡是比丘
尼諫彼比丘尼時堅持不捨彼比丘尼應三諫捨此事
乃至三諫捨者善不捨者是比丘尼犯三法應捨僧伽婆尸沙

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01921號A　四分比丘尼戒本　（28-06）

恚作是語僧受有有恚有怖有癡而僧不受
不恚不怖不癡汝自有受有恚有怖有癡是比丘
尼諫彼比丘尼時堅持不捨彼比丘尼應三諫捨此事
故乃至三諫捨者善不捨者是比丘尼犯三法應捨僧伽婆尸沙
諸大姊我已一一十七僧伽婆尸沙法九初犯罪八
乃至三諫共　丘尼犯一一法應半月二部僧中
行摩那埵行摩那埵已餘有出罪應二部中
十人僧中出是比丘尼罪若少一人不滿四十衆出
是比丘尼罪是比丘尼罪不得除諸比丘尼亦可
呵此是時今問諸大姊是中清淨默然故是事如是持
諸大姊是三十尼薩耆波逸提法半月半月說戒經中來
若比丘尼衣已竟迦絺那衣已捨畜長衣經十日不
淨施得畜若過者尼薩耆波逸提
若比丘尼衣已竟迦絺那衣已捨五衣中若離一一
衣異處宿經一夜除僧羯磨尼薩耆波逸提
若比丘尼衣已竟迦絺那衣已捨若得非時衣欲
須便受受已疾疾成衣若足者善若不足者得
畜一月為足故若過畜者尼薩耆波逸提
若比丘尼從非親里居士居士婦乞衣除餘時尼薩耆
波逸提餘時者若奪衣失衣燒衣漂衣是名時
若比丘尼奪衣失衣漂衣若非親里居士若居士婦自恣
請多與衣是比丘尼當知足受衣若過受尼薩耆波逸提
若比丘尼居士居士婦為比丘尼辦衣價具如是衣價與
某甲比丘尼是比丘尼先不受自恣請到居士家作如是說善
哉居士我辦如是如是衣價與我為好故若得衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼二居士居士婦與比丘尼辦衣價我曹辦如是

斯01921號A　四分比丘尼戒本　（28-07）

請多與衣是比丘尼當知是受衣若過受尼薩者波逸提
若比丘尼居士居士婦為比丘尼辦衣價具如是衣價與
某甲比丘尼是比丘尼先不受自恣請到居士家作如是說善
哉居士我辦如是如是衣價與我為好故若得衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼二居士居士婦與比丘尼辦衣價我當辦如是
衣價與某甲比丘尼是比丘尼先不受自恣請到二居士家作
如是言善哉居士辦如是如是衣價與我共作一衣為好故
若得衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼若王若大臣若婆羅門居士居士婦
遣使為比丘尼送衣價持如是衣價與某甲比
丘尼彼使至比丘尼所語言阿姨為汝送衣價
受取是比丘尼語彼使如是言我不應受此衣
價我若須衣合時清淨當受彼使語比丘尼
言阿姨有執事人不須衣比丘尼應言有若僧
伽藍民若優婆塞此是比尼執事人常為諸
比丘尼執事彼使至執事人所與衣價已還到
比丘尼所如是言阿姨所示某甲執事人我已
與衣價大姊知時往彼當得衣比丘尼若須衣
者當往執事人所二反三反語言我須衣若二
反三反為作憶念得衣者善若不得衣四反五
反六反在前默然立令彼憶念若四反五反六
反在前默然住得衣者善若不得衣過是求
得衣者尼薩耆波逸提若不得衣隨彼使所來
處若自往若遣使往語言汝先遣使持衣價與
某甲比丘尼是比丘尼竟不得衣汝還取莫使失此是時
若比丘尼自取金銀若錢若教人取若口可受者尼薩耆
波逸提

處若自往若遣使往語言汝先遣使持衣價與
某甲比丘尼是比丘尼竟不得衣汝還取莫使失此是時
若比丘尼自取金銀若錢若教人取若口可受者尼薩耆
波逸提
若比丘尼種種買賣寶物者尼薩耆波逸提
若比丘尼種種販賣者尼薩耆波逸提
若比丘尼鉢減五綴不漏更求新鉢為好故尼薩耆波
逸提是比丘尼當持此鉢於尼衆中捨從次第貿至下
坐以下坐鉢與此比丘尼言妹持此鉢乃至破此是時
若比丘尼自求縷使非親里織師織作衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼居士居士婦使織師為比丘尼織作衣彼比丘尼
先不受自恣請便往到彼所語織師言此衣為我織極好
織令廣長堅緻齊整好我當少多與汝價若比丘尼與
價乃至一食直得衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼與比丘尼衣已後嗔恚若自奪若教人奪取還
我衣來不與汝是比丘尼應還衣彼取衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼有諸病畜藥蘇油生蘇蜜石蜜得食殘宿乃
至七日得服若過七日服尼薩耆波逸提
若比丘尼十日未滿夏三月若有急施衣比丘尼知是急
施衣應受受已乃至衣時應畜若過畜者尼薩耆波逸提
若比丘尼知物向僧自求入己者尼薩耆波逸提
若比丘尼敬索是更索彼者薩耆波逸提
若比丘尼知檀越所為僧施興迴作餘用者尼薩耆波逸提
若比丘尼所為施物興自求為僧迴作餘用者尼薩耆波逸提
若比丘尼擅越所施物興迴作餘用者尼薩耆波逸提
若比丘尼擅越所為放物興自求為僧迴作餘用者尼薩耆波逸提
若比丘尼畜長鉢者尼薩耆波逸提

若比丘尼擅越所施物異迴作餘用者尼薩耆波逸提
若比丘尼擅越所為放物異自求為僧迴作餘用者尼薩耆波逸提
若比丘尼畜長鉢者尼薩耆波逸提
若比丘尼多畜好色器者尼薩耆波逸提
若比丘尼許他比丘尼病衣後不與者尼薩耆波逸提
若比丘尼非時衣受作時衣者尼薩耆波逸提
若比丘尼與比丘尼貿易衣後嗔恚還自奪取若使人奪妹還我來我不與汝汝衣屬汝我衣還我者尼薩耆波逸提
若比丘尼乞重衣齊價直四張疊過者尼薩耆波逸提
若比丘尼欲乞輕衣極重價真兩張半疊過者尼薩耆波逸提
諸大姊我已說三十尼薩耆波逸提法今問諸大姊是清中淨三說
諸大姊是中清淨默默故是事如是持
諸大姊是一百七十八波逸提法半月半月說戒經中來
若比丘尼故妄諸者波逸提
若比丘尼毀呰語者波逸提
若比丘尼兩舌語者波逸提
若比丘尼與男子同臺宿者波逸提
若比丘尼共未受大戒女人同一臺宿若過三宿波逸提
若比丘尼與未受具戒人共誦法者波逸提
若比丘尼知他有麁惡罪向未受大戒人說除僧羯磨波逸提
若比丘尼向未受大戒人說過人法言我知是我見是實者波逸提
若比丘尼與男子說法過五六語除有知女人者波逸提
若比丘尼自掘地若教人掘波逸提
若比丘尼妄作異語惱他者波逸提
若比丘尼嫌罵他者波逸提
若比丘尼取僧繩床若木床若卧具坐褥露地自
敷若教人敷捨去不自舉不敷人舉波逸提

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01921號A　四分比丘尼戒本　（28-10）

若比丘尼自掘地若教人掘波逸提
若比丘尼妄作異語惱他者波逸提
若比丘尼嫌罵他者波逸提
若比丘尼取僧繩床若木床若卧具坐褥露地自
敷若教人敷捨去不自舉不敷人舉波逸提
若比丘尼於僧房中取僧卧具自敷若教人敷在中若坐
若卧從彼處捨去不自舉不敷人舉者波逸提
若比丘尼知比丘尼先住處後來於中間敷卧具止宿念言
彼若嫌迮者自當避我去作如是因緣非餘非威儀波逸提
若比丘尼嗔他比丘尼不喜衆僧房中自牽出若教人牽出者波逸提
若比丘尼若在重閣上脚脫繩床若木床若坐若卧波逸提
若比丘尼知水有蟲自用澆泥若草若教人澆者波逸提
若比丘尼作大房戶扉窓牖及餘莊飾具柏梭覆苫
蓋二三節若過者波逸提
若比丘尼施一食處尤病比丘尼應一食若過受者波逸提
若比丘尼別衆食除餘時波逸提除餘時者病時作衣時
施衣時行道時船上時大會時沙門施食時此是時
若比丘尼至檀越家慇懃請與餅麨飯比丘尼欲須者
當二三鉢應广持至寺內分與餘比丘尼食若比丘尼无
病過三鉢受授至寺中不分與餘比丘尼食者波逸提
若比丘尼非時嚼食者波逸提
若比丘尼殘宿食噉者波逸提
若比丘尼不受食及藥著口中除水楊枝波逸提
若比丘尼先受請已若前食後食行詣餘家不囑餘比丘
尼除餘時波逸提除餘時者病時作衣時施衣時此是時
若比丘尼食家中有實強安坐者波逸提

斯01921號A　四分比丘尼戒本　（28-11）

若比丘尼先受請已若前食後食行詣餘家不囑餘比丘尼除餘時波逸提餘時者病時作衣時施衣時此是時

若比丘尼食家中有寶强安坐者波逸提

若比丘尼食家中有寶在屏處坐者波逸提

若比丘尼獨與男子露地一處共坐者波逸提

若比丘尼語比丘尼如是語大姊共汝至聚落當與汝食彼比丘尼竟不教與是比丘尼食如是言大姊去我與汝一處共坐共語不樂我獨坐獨語樂以是因緣非餘方便遣去波逸提

若比丘尼請比丘尼四月與藥无病比丘尼應受若過受除常請更請分請盡形請波逸提

若比丘尼往觀軍陣除時因緣波逸提

若比丘尼有因緣至軍中若二宿三宿過者波逸提

若比丘尼軍中住若二宿三宿過者波逸提

觀遊軍為馬力勢者波逸提

若比丘尼飲酒者波逸提

若比丘尼水中戲者波逸提

若比丘尼以指相擊撾者波逸提

若比丘尼不受諫者波逸提

若比丘尼恐怖他比丘者波逸提

若比丘尼半月洗浴无病比丘尼應受若過受除餘時波逸提餘時者熱時病時作時風雨時遠行來時此是時

若比丘尼无病為炙身故露地然火若教人然除餘時波逸提

若比丘尼藏他比丘尼若鉢若衣若坐具針筒自藏教人藏下至戲笑者波逸提

若比丘尼淨施比丘尼式叉摩那沙彌沙彌尼衣

若比丘尼藏他比丘尼若鉢若衣若坐具針筒自藏教人藏下至戲笑者波逸提

若比丘尼淨施比丘尼式叉摩那沙彌沙彌尼衣

若比丘尼得親衣應作三種染壞色青黑木蘭新衣持者波逸提

若比丘尼故斷畜生命者波逸提

若比丘尼知水有蟲飲者波逸提

若比丘尼故惱他比丘尼乃至少時不樂波逸提

若比丘尼知比丘尼有麁惡罪覆藏者波逸提

若比丘尼知僧諍事如法懺悔已後更發舉者波逸提

若比丘尼知是賊伴共期一道行乃至一聚落波逸提

若比丘尼作如是語我知佛所說法行婬欲非障是道法彼比丘尼諫此比丘尼言大姊莫作是語莫謗世尊謗世尊者不善世尊不作是語世尊无數方便說婬欲是障道法犯婬者是障道法彼比丘尼諫此比丘尼時堅持不捨彼比丘尼乃至三諫令捨是事乃至三諫時捨者善不捨者波逸提

若比丘尼知如是語人未作法如是邪見而不捨若畜同一羯磨同一止宿波逸提

若比丘尼知沙彌作如是語我知佛所說法行婬欲非障道法彼比丘尼諫此沙彌尼言汝莫作是語莫謗世尊謗世尊不善世尊不作是語沙彌尼世尊无數方便說婬欲是障道法犯婬欲者是障道法彼比丘尼諫此沙彌尼堅持不捨彼比丘尼應乃至三呵諫捨此事故乃至三諫時若捨者善不捨者彼比丘尼應語是沙彌尼言汝自今已去非佛弟子不得隨屋比丘尼行如諸沙彌尼得與比丘尼二三宿汝今无是事汝去滅去不須此中住

英國國家圖書館藏敦煌遺書

者善不捨者彼比丘尼應語是沙彌尼言汝自今
已去非佛弟子不得隨屋比丘尼行如諸沙彌尼得
與比丘尼二三宿汝今无是事汝去滅去不須此中住
若比丘尼知如是被擯沙彌尼若畜共同止宿者波逸提
若比丘尼法諫時作如是語我今不學是戒乃至問有
知慧持律者當難問波逸提若為求解應當難問
若比丘尼說戒時如是語大姊用是雜碎戒為說是戒
令人惱媿懷疑輕毀戒故波逸提
若比丘尼說戒時作如是語大姊我今始知是戒半月
半月說戒經中來餘比丘尼知是比丘尼若二若三
說戒中坐何況多彼比丘尼无知无解若犯罪應
如法治更重增无知法大姊汝无利得不善汝說
戒時不用心念不一心兩耳聽法彼无知故波逸提
若比丘尼共用鞊磨已後作如是說諸比尼隨親厚以
衆僧物與者波逸提
若比丘尼僧斷事時不與欲而起者去波逸提
若比丘尼與欲竟後更呵者波逸提
若比丘尼比丘尼共鬪諍後聽此語已欲向彼說者波逸提
若比丘尼嗔恚故不喜打彼比丘尼者波逸提
若比丘尼嗔恚故不喜以手傅比丘尼者波逸提
若比丘尼嗔恚故不喜以无根僧伽婆尸沙法謗者波逸提
若比丘尼刹利水澆頭王王未出未藏寶若入宮過閾者波逸提
若比丘尼若寶及寶莊飾具自捉若教人捉除僧伽藍
中及寄宿處波逸提若僧伽藍中若寄宿處若寶若
以寶莊飾具自捉若教人捉若識者當取如是因緣非餘
若比丘尼非時入聚落又不囑比丘尼者波逸提

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若比丘尼若寶及寶莊飾具自捉若教人捉除僧伽藍
中及寄宿處波逸提若僧伽藍中若寄宿處若寶若
以寶莊飾具自捉若教人捉若識者當取如是因緣非餘
若比丘尼非時入聚落又不囑比丘尼者波逸提
若比丘尼作繩床若木床足應高如來八指除入莖
孔上若截竟過者波逸提
若比丘尼持毳羅綿紵作繩床木床若卧具坐具波逸提
若比丘尼敢蚊者波逸提
若比丘尼刹三處毛者波逸提
若比丘尼以水作淨應齊兩指各一節若過者波逸提
若比丘尼以胡膠作男根者波逸提
若比丘尼共相指者波逸提
若比丘尼无病時供給水以扇扇者波逸提
若比丘尼乞生穀者波逸提
若比丘尼在生草上大小便者波逸提
若比丘尼夜便大小便器中晝不看墻外棄者波逸提
若比丘尼往觀看伎樂者波逸提
若比丘尼入村內與男子在屏處共立共語者波逸提
若比丘尼與男子共入屏障處者波逸提
若比丘尼入村內巷陌中遣伴遠去在屏處與男子共立耳語
者波逸提
若比丘尼入白衣家內坐不語主人捨去者波逸提
若比丘尼入白衣家內不語主人輒坐床者波逸提
若比丘尼入白衣家內不語主人輒自敷坐宿者波逸提
若比丘尼與男子共入闇室中者波逸提
若比丘尼不審諦受師語便向人說者波逸提
若比丘尼有小因緣事便呪詛墮三惡道不生佛法中若汝

若比丘尼入白衣家內不語主人輒自敷坐宿者波逸提
若比丘尼與男子共入闇室中者波逸提
若比丘尼不審諦受師語便向人說者波逸提
若比丘尼有小因緣事便呪詛墮三惡道不生佛法中若汝
有如是事墮三惡道不生佛法中若汝有如是事亦墮
三惡道不生佛法中波逸提
若比丘尼共鬪諍不善憶持諍事推胸啼哭者波逸提
若比丘尼无病二人共床卧者波逸提
若比丘尼共樽同一被卧除時者波逸提
若比丘尼知先住後至知後至先住為惱故在前誦經問
義教授者波逸提
若比丘尼同活比丘尼病不瞻視者波逸提
若比丘尼安居初聽餘比丘尼在房中安床後嗔恚驅出者波逸提
若比丘尼春夏冬一切時人間遊行除餘因緣波逸提
若比丘尼夏安居訖不去者波逸提
若比丘尼邊界有疑怨怖處人間遊行者波逸提
若比丘尼於界內有疑怨怖處人間遊行波逸提
若比丘尼親近居士居兒共住作不隨順行餘比丘尼
諫此比丘尼言妹汝莫親近居士居兒共住作不
隨順行大姊可別住若別住於佛法中有增益安
樂住彼比丘尼諫此比丘尼時堅持不捨彼比丘尼應
三諫捨此事故乃至三諫捨此事者善若不捨者波逸提
若比丘尼往觀王宮支飾畫堂園林浴池者波逸提
若比丘尼露身形在河水泉流水池水中浴者波逸提
若比丘尼作浴衣應量作應量作者長佛六磔手廣
二磔手半若過者波逸提
若比丘尼縫僧伽梨過五日者皮免是

若比丘尼往觀王宮支飾畫堂園林浴池者波逸提
若比丘尼露身形在河水泉流水池水中浴者波逸提
若比丘尼作浴衣應量作應量作者長佛六磔手廣
二磔手半若過者波逸提
若比丘尼縫僧伽梨過五日者波逸提
若比丘尼過五日不會僧伽梨波逸提
若比丘尼與衆僧衣作留難者波逸提
若比丘尼不問主便著他衣者波逸提
若比丘尼持沙門衣施與外道白衣者波逸提
若比丘尼作如是意衆僧如法分衣遮令不分恐弟子不得者波逸提
若比丘尼作如是意令衆僧今不得出迦絺那衣後當
出欲令五事久得放捨者波逸提
若比丘尼作如是意遮比丘尼僧不出迦絺那衣欲令
久得五事放捨者波逸提
若比丘尼餘比丘語言為我滅此諍事而不與作方便令滅者滅波逸提
若比丘尼自手持食與白衣入外道食者波逸提
若比丘尼為白衣作使者波逸提
若比丘尼自手紡縷者波逸提
若比丘尼入白衣舍內在小林大林上若坐若卧者波逸提
若比丘尼至白衣舍語主人敷座止宿明日不辭主人而去者波逸提
若比丘尼自誦習世俗呪術者波逸提
若比丘尼教人誦習世俗呪術者波逸提
若比丘尼知女人任身度與受具足戒者波逸提
若比丘尼知婦女乳兒與受具足戒者波逸提
若比丘尼知年不滿二十與受具足戒者波逸提
若比丘尼年十八童女不與二歲學戒年滿二十便與受具足戒者波逸提
若比丘尼年十八童女二與歲學戒不與六法滿二十便

若比丘尼知婦女乳兒與受具足式者波逸提
若比丘尼知年不滿二十與受具足式者波逸提
若比丘尼年十八童女不與二歲學式年滿二十便與受具足式者波逸提
若比丘尼年十八童女二歲學式不與六法滿二十便
與受具足式者波逸提
若比丘尼年十八童女與二歲學式與六法滿二十衆僧
不聽便與受具足式者波逸提
若比丘尼度曾嫁婦女年十歲與二歲學式年滿
十二聽與受具足式若減十二與受具足式者波逸提
若比丘尼度他小年曾嫁婦與二歲學式年滿十二不
白衆僧便與受具足式波逸提
若比丘尼知如是人與受具式者波逸提
若比丘尼多度弟子不教二歲學式不以二法攝取者波逸提
若比丘尼不二歲隨和上尼者波逸提
若比丘尼僧不聽而授人具足式者波逸提
若比丘尼年未滿十二歲授人具足式者波逸提
若比丘尼年滿十二歲衆僧不聽便授人具足式者波逸提
若比丘尼僧不聽授人具足式便言衆僧有愛有恚怖
有癡欲聽者便聽不欲聽者便不聽如是語者波逸提
若比丘尼父母夫主不聽與受具足式者波逸提
若比丘尼知女人與童男男子相敬愛愁憂嗔恚女
人度令出家授具足式者波逸提
若比丘尼語式叉摩那言汝妹佉是學是當與汝受
具足式若不方便與受具足戒者波逸提
若比丘尼語式叉摩那言持衣來與我我當與汝受
具足式而不方便與受具足式波逸提
若比丘尼不滿一歲受人具足式者波逸提

若比丘尼語式叉摩那言汝妹佉是學是當與汝受
具足式若不方便與受具足戒者波逸提
若比丘尼語式叉摩那言持衣來與我我當與汝受
具足式而不方便與受具足式波逸提
若比丘尼不滿一歲授人具足式者波逸提
若比丘尼與人授具足式已經宿方往比丘僧中與受具足式者波逸提
若比丘尼不病不往受教捨者波逸提
若比丘尼半月應往皆丘僧中求教授若不求者波逸提
若比丘尼僧夏安居竟應往比丘僧中說三事自恣
見聞疑若不往者波逸提
若比丘尼在无比丘處夏安居者波逸提
若比丘尼和有比丘僧伽藍不白而入波者逸提
若比丘尼罵比丘者波逸提
若比丘尼喜鬪諍不善憶持諍事後嗔恚不喜罵比
丘尼衆者波逸提
若比丘尼身生癰及種種瘡不白衆及餘人輒使男
子破若裹者波逸提
若比丘尼先受請若足食已後食飲麨乾飲魚及肉者
波逸提
若比丘尼於家生嫉妬心者波逸提
若比丘尼以香塗摩身者波逸提
若比丘尼以胡麻澤塗摩身者波逸提
若比丘尼使比丘尼塗摩身者波逸提
若比丘尼使式叉摩那塗摩身者波逸提
若比丘尼使沙彌尼塗摩身者波逸提
若比丘尼使白衣婦女塗摩身者波逸提
若比丘著行髻衣者波逸提

若比丘尼使比丘尼塗摩身者波逸提
若比丘尼使式叉摩那塗摩身者波逸提
若比丘尼使沙彌尼塗摩身者波逸提
若比丘尼使白衣婦女塗摩身者波逸提
若比丘尼著防臂衣者波逸提
若比丘尼畜婦女莊嚴身具除時因緣波逸提
若比丘尼著草屐持蓋行除時因緣波逸提
若比丘尼无病垂行除時因緣波逸提
若比丘尼不著僧祇支入村者波逸提
若比丘尼向暮至白衣家先不被喚者波逸提
若比丘尼向暮開僧伽藍門不屬授餘比丘尼而出去者波逸提
若比丘尼日沒開僧伽藍門不屬授而出者波逸提
若比丘尼不前安居不後安居者波逸提
若比丘尼知女人常漏大小便穢嗅常出者與受具足式者波逸提
若比丘尼知二形人與受具足式者波逸提
若比丘尼知二道合者與受具足式者波逸提
若比丘尼知有負債難者病難者與受具足式波逸提
若比丘尼學世俗伎術以自活命者波逸提
若比丘尼以世俗伎術教授白衣者波逸提
若比丘尼被擯不去者波逸提
若比丘尼欲問比丘義先不求而問者波逸提
若比丘尼知先住後至後至先住欲惱彼故在前經行若立
若坐若卧者波逸提
若比丘尼在有比丘僧伽藍內起塔者波逸提
若比丘尼見親受式比丘應起迎逆恭敬礼拜問訊請與
坐不者除因緣波逸提

若比丘尼在有比丘僧伽藍內起塔者波逸提
若比丘尼見親受式比丘應起迎逆恭敬礼拜問訊請與
坐不者除因緣波逸提
若比丘尼為好故搖身趍行者波逸提
若比丘尼作婦女莊嚴香塗身者波逸提
若比丘尼使外道女香塗身者波逸提
諸大姊我已說一百七十八波逸提法今問諸大姊是中清淨不三說
諸大姊是中清淨默然故是事如是持
諸大姊是八波羅提提舍尼法半月半月說式經中來
若比丘尼无病乞蘇而食者犯應懺悔可呵法應向餘比丘
尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞油而食者犯應懺悔可呵法應向餘
比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向大姊
懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞蜜食者犯應懺悔可呵法應向
餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今
向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞黑石蜜食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今
向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞乳而食者犯應懺悔可呵法應向
餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今
向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞酪而食者犯應懺悔可呵法應向餘比
丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向大姊
懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞魚食者已應懺悔可呵法應向餘比

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若比丘尼不病乞酪而食者犯應懺悔可呵法應向餘比
丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向大姊
懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞魚食者犯應懺悔可呵法應向餘比
丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向大姊懺
悔是名悔過法
若比丘尼不病乞肉食者犯應懺悔可呵法應向餘比
丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向大姊
懺悔是名悔過法
諸大姊我已說八波羅提提舍尼法今問諸大姊是中清淨不三說
諸大姊是中清淨默然故是事如是持
諸大姊是衆學式法半月半月說戒經中來
當齊整著涅槃僧應當學
當齊整著三衣應當學
不得反抄衣入白衣舍應當學
不得反抄衣入白衣舍坐應當學
不得衣纏頸入白衣舍應當學
不得衣纏頸入白衣舍坐應當學
不得覆頭入白衣舍應當學
不得覆頭入白衣舍坐應當學
不得跳行入白衣舍應當學
不得跳行入白衣舍坐應當學
不得白衣舍內蹲坐應當學
不得又臂行入白衣舍應當學
不得又臂入白衣舍坐應當學
不得搖身行入白衣舍應當學

英國國家圖書館藏敦煌遺書

不得又臂行入白衣舍應當學
不得又臂入白衣舍坐應當學
不得搖身行入白衣舍當應學
不得搖身行入白衣舍坐應當學
不得掉臂行入白衣舍應當學
不得掉臂行入白衣舍坐應當學
好覆身入白衣舍應當學
好覆身入白衣舍坐應當學
不得右左顧視行入白衣舍應當學
不得右左顧視行入白衣舍坐應當學
不得左右顧視行入白衣舍應當學
不得左右顧視行入白衣舍坐應當學
靜默入白衣舍應當學
靜默入白衣舍坐應當學
不得戲笑行入白衣舍應當學
不得戲笑行入白衣舍坐應當學
不得戲唉行入白衣舍應當學
不得戲唉行入白衣舍坐應當學
用意受食應當學
平鉢受食應當學
平鉢受羹應當學
羹飯等食應當學
以次食應當學
不得挑鉢中而食應當學
若比丘尼无病不得自為己索羹飯應當學
不得以餅覆羹更望得應當學
不得視比坐鉢中應當學
當繫鉢想食應當學
不得大搏餅食應當學
不得大張口待飯食應當學
不得含飯語應當學

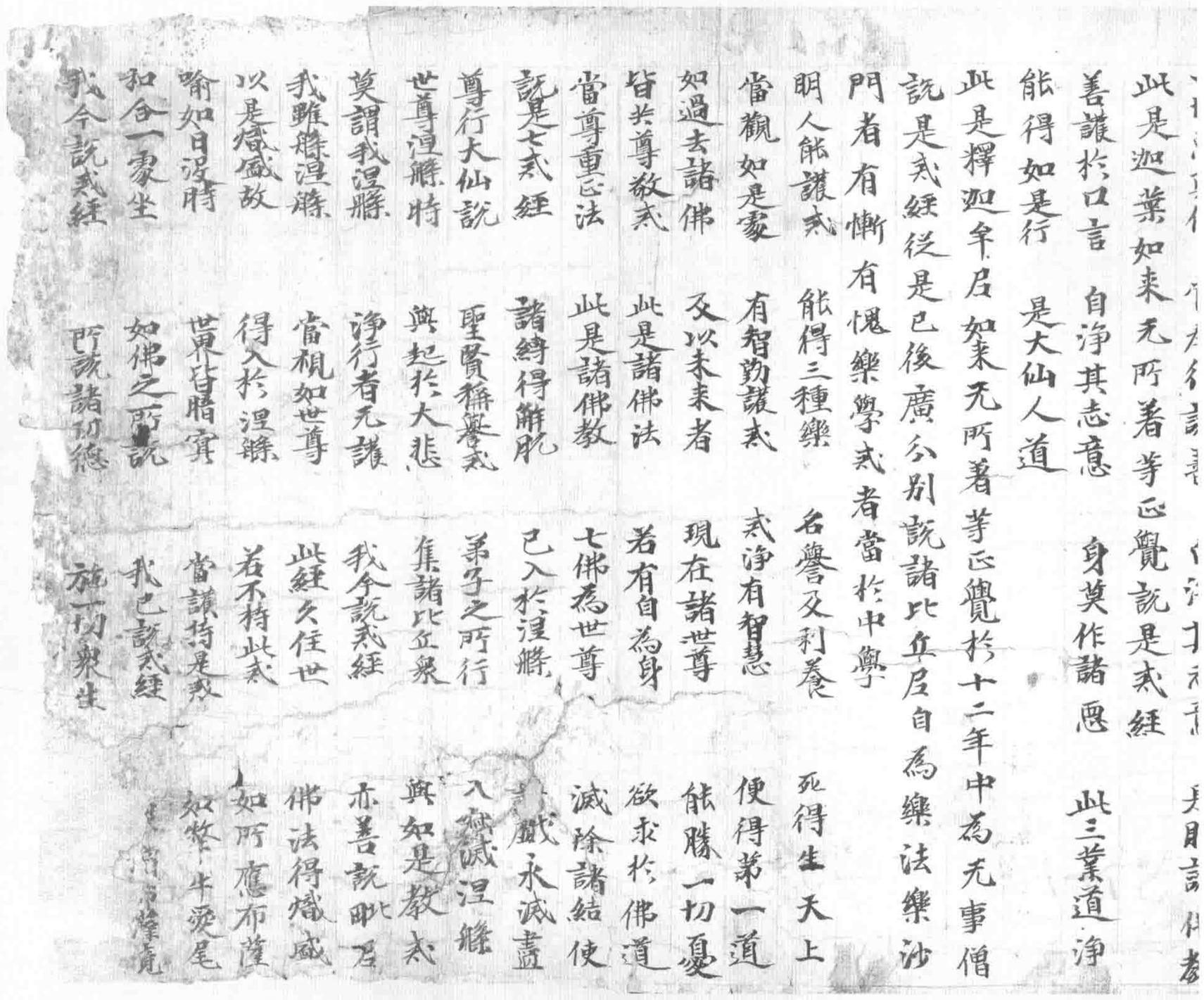
不得大搏餅食應當學
不得大張口待飯食應當學
不得含飯語應當學
不得搏飯搖擲口中應當學
不得遺落飯食應當學
不得頰食食應當學
不得嚼飯作聲食應當學
不嚼飯
不得舌舐食應當學
不得振手食應當學
不得手把散飯食應當學
不得汙手捉食器應當學
不得洗鉢水弃白衣舍內應當學
不得生草菜上大小便滅唾除病應當學
不得淨水中大小便滅唾除病應當學
不得立大小便除病應當學
不得與反抄衣不恭敬人說法除病應當學
不得為衣纏頸者說法除病應當學
不得為覆頭者說法除病應當學
不得為裹頭者說法除病應當學
不得為又署者說法除病應當學
不得為著草屐者說法除病應當學
不得為著木屐者說法除病應當學
不得為騎乘者說法除病應當學
不得在佛塔中心宿除為守護故應當學
不得藏財物置佛塔中除為堅牢故應當學
不得著草屐入佛塔中應當學

不得為騎乘者說法除病應當學
不得在佛塔中心宿除為守護故應當學
不得藏財物置佛塔中除為堅牢故應當學
不得著草屐入佛塔中應當學
不得手捉草屐入佛塔中應當學
不得著草屐繞佛塔行應當學
不得著冒羅入佛塔中應當學
不得手捉冒羅入佛塔中應當學
不得塔下坐食留草及食汙地應當學
不得擔死屍從塔下過應當學
不得塔下埋死屍應當學
不得在塔下燒死屍應當學
不得向塔燒死屍應當學
不得佛塔四邊燒死屍使臭氣來入應當學
不得持死人衣及牀從塔下過除浣染香薰應當學
不得佛塔下大小便應當學
不得向佛塔大小便應當學
不得繞佛塔四邊大小便使臭氣來入應當學
不得持佛像至大小便處應當學
不得在佛塔下嚼楊枝應當學
不得向佛塔嚼楊枝應當學
不得佛塔四邊嚼楊枝應當學
不得在佛塔下滅唾應當學
不得向佛塔滅唾應當學
不得佛塔四邊滅唾應當學
不得向塔師脚坐應當學
不得安佛塔在下房在已上房住應當學
人坐已立不得為說法除病應當學

不得向塔餘脚坐應當學
不得安佛塔在下房在已上房住應當學
人坐已五不得為說法除病應當學
人卧已坐不得為說法除病應當學
人在坐已在非坐不得為說法除病應當學
人在高坐已在下坐不得為說法除病應當學
人在前行已後不得為說法除病應當學
人在高經行處已在經行處不應為說法除病應當學
人在道已在非道不應為說法除病應當學
不得携手在道行應當學
不得上樹過人頭除時因緣應當學
不得給囊盛鉢貫杖頭着肩上而行應當學
人持杖不恭敬不應為說法除病應當學
人持劍不應為說法除病應當學
人持鉾不應為說法除病應當學
人持刀不應為說法除病應當學
人持蓋不應為說法除病應當學
諸大姊我已說衆學式法今問諸大姊是中清淨不三說
諸大姊是中清淨嘿然故是事如是持
諸大姊是七滅諍法半月半月說式經中來
若比丘尼有諍事起即應除滅
應與現前毗尼　當與現前毗尼　應與憶念毗尼
當與憶念毗尼　應與不痴毗尼　當與痴不毗尼
應與自言治　當與自言治　應與覓罪相
當與覓罪相　應與多人語　當與多人語
應與如草覆地　當與如草覆地
諸大姊是中清淨不三說

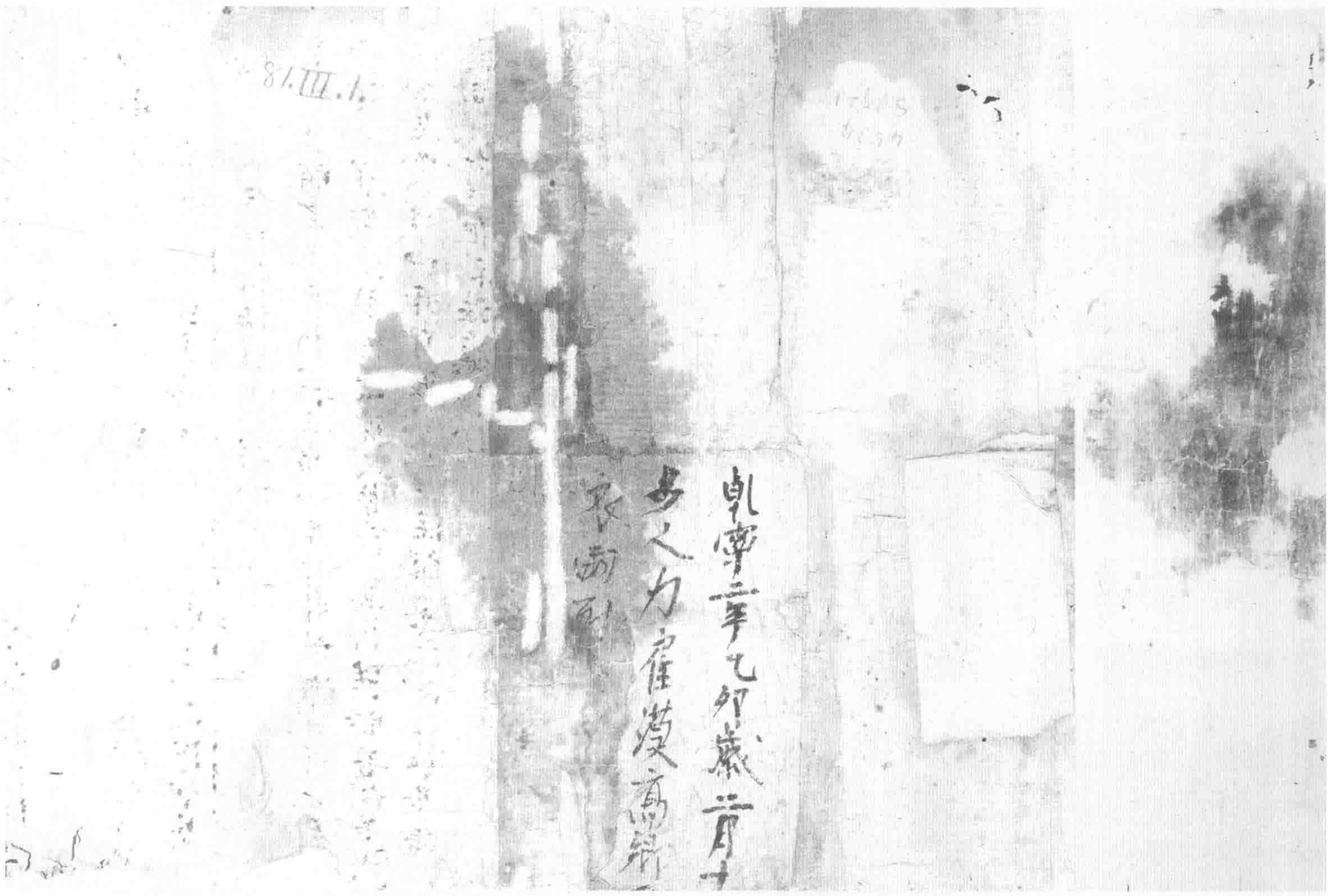
應與自言治　當與自言治　應與覓罪相
當與覓罪相　應與多人語　當與多人語
應與如草覆地　當與如草覆地
諸大姊我已說七滅諍法今問諸大如是中清淨不三說
諸大姊是中清淨嘿然故是事如是持
伽婆尸沙法已說三十尼薩耆波逸提法已說一百七
十八波逸提法已說八波羅提提舍尼法已說衆學式
法已說七滅諍法此是佛所說式經半月半月說式經中來
若更有餘佛法是中皆共和合應當學
忍辱第一道　佛說无為最　出家惱他人　不名為沙門
此是毗婆尸如來无所著等正覺說是式經
譬如明眼人　能避險惡道　世有聰明人　能遠離諸惡
此是尸棄如來无所著等正覺說是式經
不謗亦不嫉　當奉行於式　飲食知心足　常樂在空閑
心定樂精進　是名諸佛教
此是毗葉羅如來无所著等正覺說是式經
譬如蜂採花　不壞色與香　但取其味去　比丘入聚黙
不違戾他事　不觀作不作　但自觀身行　若正若不正
此是拘樓孫如來无所著等正覺說是式經
心莫作放逸　聖法當勤學　如是无憂愁　心定入涅槃
此是拘那含牟尼如來无所著等正覺說是式經
一切惡莫作　當奉行諸善　自淨其志意　是則諸佛教
此是迦葉如來无所著等正覺說是式經
善護於口言　自淨其志意　身莫作諸惡　此三業道淨
能得如是行　是大仙人道
此是釋迦牟尼如來无所著等正覺於十二年中為无事僧
說是式經從是已後廣分別說諸比丘尼自為樂法樂沙

英國國家圖書館藏敦煌遺書



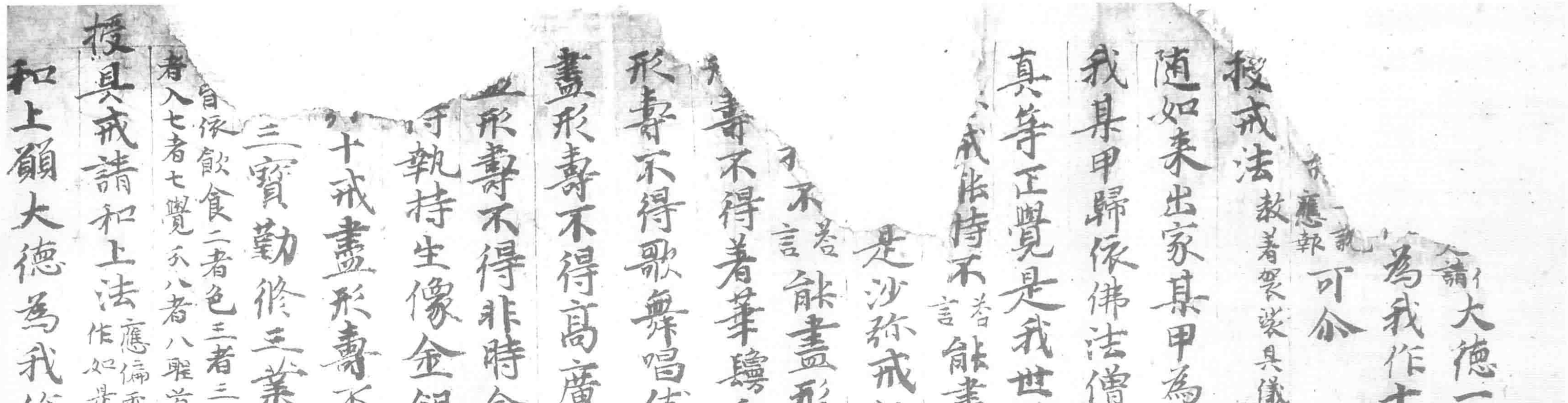
此是迦葉如來无所著等正覺說是戒經　身莫作諸惡　此三業道淨
善護於口言　自淨其志意　是大仙人道
能得如是行
此是釋迦牟尼如來无所著等正覺於十二年中為无事僧
說是戒經從是已後廣分別說諸比丘尼自為樂法樂沙
門者有慚有愧樂學戒者當於中學
明人能護戒　能得三種樂　名譽及利養　死得生天上
當觀如是處　有智勤護戒　戒淨有智慧　便得第一道
如過去諸佛　及以未來者　現在諸世尊　能勝一切憂
皆共尊敬戒　此是諸佛法　若有自為身　欲求於佛道
當尊重正法　此是諸佛教　七佛為世尊　滅除諸結使
說是七戒經　諸縛得解脫　已入於涅槃　滅永滅盡
尊行大仙說　聖賢稱譽戒　弟子之所行　入滅涅槃
世尊涅槃時　興起於大悲　集諸比丘衆　與如是教戒
莫謂我涅槃　淨行者无護　我今說戒經　亦善說毗尼
我雖滅涅槃　當視如世尊　此經久住世　佛法得熾盛
以是熾盛故　得入於涅槃　若不持此戒　如所應布薩
喻如日沒時　世間皆暗冥　當護持是戒　如聚牛乳尾
和合一處坐　如佛之所說　我已說戒經　[illegible]
我今說戒經　所說諸功德　施一切衆生

斯01921號A　四分比丘尼戒本　(28-28)



乾寧二年乙卯歲二月十
日人力雇瀆高[illegible]
[illegible]

斯01921號A背　乾寧二年(895)二月雇工契(擬)　(01-01)



請大德一心念我某甲今請大德為我作十戒阿闍
為我作十戒阿闍梨我依大德故得受沙弥戒
應報 可分
授戒法 教著袈裟具儀作如是言 我某甲歸依佛歸依法歸依僧
隨如來出家某甲為和上如來至真等正覺是世尊 三說
我某甲歸依佛法僧隨如來出家竟某甲為和上如來至
真等正覺是我世尊 三說 授十戒相語云 盡形壽不煞生是
沙弥戒能持不答言 能盡形壽不盜是沙弥戒能持不答言 能盡
是沙弥戒能持不答言 能盡形壽不妄語是沙弥
不答言 能盡形壽不飲酒是沙弥戒能持不答言 能盡
壽不得著華鬘香油塗身是沙弥戒能持不答言 能盡
形壽不得歌舞唱伎及往觀聽是沙弥戒能持不答言 能
盡形壽不得高廣大牀上坐是沙弥戒能持不答言 能
盡形壽不得非時食是沙弥戒能持不答言 能盡形壽
不得執持生像金銀寶物是沙弥戒能持不答言 能此是
十戒盡形壽不得犯能持答言 能汝已受戒竟當供
三寶勤修三業坐禪誦經勸作衆事 授已教誦數其十數者一者一切衆
自依飲食二者色三者三受四者四聖諦五者五陰六
者入七者七覺分八者八聖道九者九衆生居十者十而入
授具戒請和上法 應偏露等作如是請 大德一心念我某甲今請大德為
和上願大德為我作和上我依大德故得受具足戒

斯01922號　略四分律僧羯磨　(30-01)

授具戒請和上法（應備露等作如是請）大德一心念我某甲今請大德
和上願大德為我作和上我依大德故得受具足戒
愍故（三說若云）可尒（或云如是或云）當教授汝（或云）清淨莫放逸
（法具儀作如是請）大德一心念我某甲今請大德為羯磨阿闍
願大德為我作羯磨阿闍梨我依大德故得受具足
愍愍故（三說應報）可尒
教授師法（具儀作如是請）大德一心念我某甲今請大德為教授阿
闍梨願大德為我作教授阿闍梨我依大德故得受
具戒慈愍故（三說應報）可尒
安受戒人處所法（應安眼見耳不聞處其受戒人若在空若隱沒若雜見
聞處若界外不名受具和上及足數比丘亦如是）
授師法（案律有如是教一切汙辱衆僧者不得受具足戒時有欲受戒者
諸比丘將至界外脫衣看時受戒者慚恥誓留受戒事佛言不
是露形看自今已去聽先問十三難然後授戒是中戒師問云）衆中誰能為某甲作教授
（若作師者應作是白）我某甲能（若已戒師即應答云）大德僧聽彼某甲從某甲
求受具足戒若僧時到僧忍聽某甲為教授師白如是
往彼問遮難法（時教授師往彼語言）此安陁會鬢多羅僧僧伽梨鉢
此衣鉢是汝有不（彼答是復應語言）善男子諦聽今是至誠時
實語時我今問汝隨我問答若不實者當言不實言
（具）汝不犯邊罪不汝不犯比丘尼不汝非賊心入道不汝非
內外道不汝非黃門不汝非煞父不汝非煞母不汝非
羅漢不汝非破和合僧不汝非惡心出佛身血不汝非是

2

內外道不汝非黃門不汝非煞父不汝非煞母不汝非煞
羅漢不汝非破和合僧不汝非惡心出佛身血不汝非是
非人不汝非畜生不汝非有二形不汝字何等和上字誰汝
年滿二十不衣鉢具不父母聽汝不汝非負人債不汝
奴不汝非官人不汝是丈夫不丈夫有如是病癩癰疽白
癩乾痟癲狂病汝今有此諸病不若其二隨事答無復應語言如我今問
僧中亦當如是問如汝向者答我僧中亦當如是答
僧法彼教授師問已還來僧中如常威儀相去舒手相及處立作如是白大德僧聽彼某甲從某和尚
求受具足戒若僧時到僧忍聽我已問竟聽將來如
是從僧乞戒法彼應處言汝來已當為捉衣鉢教礼僧礼已在戒師前具威儀教作是言大德僧
聽我某甲從某甲求受具足戒我某甲今從僧乞受具
足戒某甲為和上願僧慈愍故扶濟我三說若教乞戒不乞戒尊俗眼等若眼醉狂裸形
瞋恚無心身相不具借他衣鉢若無和上若多和上皆不名受具足戒
法戒師欲問先白之大德僧聽此某甲求受具足戒此某甲今從
從某甲
受具足戒某甲為和上若僧時到僧忍聽我問諸難
白如是
師問法語言善男子諦聽今是至誠時實語時今隨所問
汝汝當隨實答汝不犯邊罪不汝不犯比丘尼不汝非賊
心入道不汝非壞二道不汝非黃門不汝非煞父不汝非煞母
汝非煞阿羅漢不汝非破和合僧不汝不惡心出佛身血不汝

3

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30-03）

心入道不汝非壞二道不汝非黃門不汝非煞父不汝非煞
汝非煞阿羅漢不汝非破和合僧不汝不惡心出佛身血不汝
是非人不汝非畜生不汝非有二形不汝字何等和上字誰
年滿二十不衣鉢具不父母聽汝不汝非負人債不汝非奴不
汝非官人不汝是丈夫不丈夫有如是病癩癰疽白癩乾痟
癲狂病汝今有此諸病不（又須隨事一一答無）
正授戒法（戒法難生衆緣須具以法開導令起上品心至誠諦聽當如是作）大德僧聽此某甲從某甲
求受具足戒此某甲今從僧乞受具足戒某甲為和上某甲
（說清淨無諸難事年滿二十三衣鉢具若僧時到僧忍聽
某甲具足戒某甲為和上白如是大德僧聽此某甲從某
甲求受具足戒此某甲今從僧乞受具足戒某甲為和上某
甲自說請淨無諸難事年滿二十三衣鉢具僧今授某甲
具足戒某甲為和上誰諸長老忍僧與某甲授具足某甲
為和上者默然誰不忍者說（三說）僧已忍與某甲授具足戒某
甲為和上竟僧忍默然故是事如是持（作此法已應為記時
邊受與此無異）
或相法（時有比丘受具足戒已僧盡捨去所授戒人今二去彼不遠時受戒者即共
行不淨佛言自今已去作羯磨已當先說四波羅夷應作是說）善
乎聽如來至真等正覺說四波羅夷法若比丘犯一
法非沙門非釋種子汝一切不得犯婬作不淨行若比丘犯不
淨行受婬欲法乃至共畜生非沙門非釋種子尒時世尊
說譬喻猶如有人截其頭終不還活比丘亦如是犯波羅夷

淨行受婬欲法乃至共畜生非沙門非釋種子尒時世尊
說譬喻猶如有人截其頭終不還活比丘亦如是犯波羅夷
法已不能還成比丘行汝是中盡形壽不得作能持不（答言）
唵一切不得盜下至草葉若比丘盜人五錢若過五錢若自
教人取若自破教人破若自斫教人斫若燒若埋若壞色
非沙門非釋種子譬如斷多羅樹心終不復更生長比丘亦
如是犯波羅夷法已終不還成比丘行汝是中盡形壽不得
作能持不（答言）能一切不得故斷衆生命下至蟻子若比丘故
自手斷人命求刀受与人教死歎死勸死與人非藥若墮
胎若獸禱煞自作方便若教人作非沙門非釋種子譬喻者
此言猶如針鼻決不堪復用比丘亦如是犯波羅夷法已終
不還成比丘行汝是中盡形壽不得作能持不（答言）能一切不
得妄語乃至戲笑若比丘不真實非已有自說言我得上
人法得禪得解脫得定得四空定得頂陁洹果斯陁含果阿
那含果阿羅果天來龍來鬼神來供養我非沙門非釋種
子譬喻者說言猶如大石破為二分終不還合比丘亦如是犯
波羅夷法已終不還成比丘行汝是中盡形壽不得作能
不（答言）能
捉四依法（有一年少外道來求出家諸比丘即與出家先與四依彼外道報言大德我勘受二依乞食樹下坐納衣腐爛藥我不堪此二事何以故誰能自觸已物即便休道不出家併言此外道不出家大有所失若出家者當得道證自今已去先受戒已後受四依應語言）善男子聽如來

英國國家圖書館藏敦煌遺書

即便休道不出家佛言此外道不出家大有所失若出家者
當得道證自今已去先受戒已後受四依應語云

善男子聽如來
至真等正覺說四依法比丘依此得出家受具足成比丘法
依糞掃衣比丘依此得出家受具足成比丘法汝是中盡形
壽能持不答言能若得長利檀越施衣割壞衣得受依乞
食比丘依此得出家受具足成比丘法是中盡形壽能持
不答言能若得長利若僧差食檀越送食月八日食十五
日食月初日食差僧常食檀越請食得受依樹下坐比
丘依此得出家受具足成比丘法汝是中盡形壽能持不答言
能若得長利若房尖頭屋小房石室兩房一戶得受依
腐藥比丘依此得出家受具足成比丘法汝是中盡形壽能
持不答言能若得長利糞蘇油生蘇蜜石蜜得受汝受戒已
四羯磨如法成就得處所和上如法阿闍梨如法衆僧具足
滿汝當善受教法應當勸化作福治塔供養佛法衆僧
和上阿闍梨一切如法教不得違逆應學問誦經勤求方便
於佛法中得頂陁洹果斯陁含果阿那含果阿羅漢果汝始
發心出家功不虛捐果報不絕餘所未知者當問和上阿闍
梨　自今已去令受戒者在前而去

十法尼授大戒請羯磨闍梨法彼受戒者與比丘尼僧俱至比丘僧
中於阿闍梨前具儀作如是請
大德一心念我某甲今請大德為羯磨阿闍梨願大德為
我作羯磨阿闍梨我依大德故得受大戒慈愍故三說彼應答言
答
彼去彼礼僧已具儀大德當憶我某甲尼某甲尼

我作羯磨阿闍梨我依大德故得受大戒慈愍故三說彼應答言

乞戒法彼礼僧已具儀作如是言大德僧聽我某甲從和上尼某甲求受

大戒我某甲今從僧乞受大戒和上尼某甲願僧扶濟我

慈愍故三說

白法此中戒師先白後問白云大德僧聽此某甲從和上尼某甲求受大

戒此某甲今從僧乞受大戒和上尼某甲若僧時到僧忍

聽我問諸難事白如是

戒師問法語言汝諦聽今是真誠時實語時我今問汝有當言

有無當言無汝不犯邊罪不汝不犯比丘不汝非賊心作道不

汝非破內外道不汝非黃門不汝非煞父不汝非煞母不汝非煞

阿羅漢不汝非破和合僧不汝不惡心出佛身血不汝非是非

不汝非畜生不汝非有二形不汝字何等和上尼字誰汝年

歲滿不衣鉢具不父母夫主聽汝不汝非負人債不汝非婢不

汝是女人不女人有如是諸病癩白癩癰疽乾消癲狂二道

合道大小便常漏洩唾常出汝有如是諸病不隨事答無汝復應問云

學戒未即應答言已學戒復應問云汝清淨不復應答言清淨復應問餘尼云某

甲已學戒未餘尼答云已學戒復更問云清淨不復重答云清淨

大戒法既方便具已如前開導教至誠請受當如是作大德僧聽此某甲從和上尼某

甲求受大戒此某甲今從僧乞受大戒和上尼某甲某

所說清淨無諸難事年歲已滿衣鉢具足已學戒清淨

若僧時到僧忍聽僧今為某甲受大戒和上尼某甲白如

17

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30-07）

所說清淨無諸難事年歲已滿衣鉢具足已學戒法 18
若僧時到僧忍聽僧今為某甲受大戒和上尼某甲白如
是大德僧聽此某甲從和上尼某甲求受大戒此某甲今
從僧乞食受大戒和上尼某甲某甲所說清淨無諸難
事年歲已滿衣鉢具足已學戒清淨僧今為某甲受大
戒和上尼某甲誰諸長老忍僧與某甲受大戒和上尼某
甲者默然誰不忍者說三說僧已忍為某甲受大戒竟和上
尼某甲僧忍默然故是事如是持尼律中云自說清淨年滿二十年僧今授某甲具足戒彼
此與文隨誦無失作此法已應為記時邊受與此無異

受戒相法應語彼云善女人諦聽如來無所著等正覺說人波
維夷法若比丘尼犯者非比丘尼非釋種女不得作不淨行
行婬欲法若比丘尼作不淨行行婬欲法乃至共畜生彼非
比丘尼非釋種女汝是中盡形壽不得犯能持不若言能不
得盜乃至草葉若比丘尼取人五錢若過五錢若自取教
人取若自所教人所若自破教人破若燒若埋若壞色彼非
比尼丘非釋種女汝是中盡形壽不得犯能持不若言能不得
斷衆生命乃至蟻子若比丘尼故自手斷人命持刀授與人教死
讚死觀死與人非藥若墮胎厭禱呪術若自作方便教人
作彼非比丘尼非釋種女汝是中盡形壽不得犯能持不若言能
不得作妄語乃至戲笑若比丘尼不真實非已有自稱
言得上人法得禪得解脫得三昧正受得須陀洹果

不得作妄語乃至戲笑若比丘尼不真實非已有自稱
言得上人法得禪得解脫得三昧正受得須陀洹果
乃至阿羅漢果天來龍來鬼神來供養我彼非比丘
尼非攝種女如是中盡形壽已得犯能持不若言能不得
身相觸乃至共畜生若比丘尼染汚心與染汚心男子
身相觸捉已下牒已上若擽若搔遂擽順擽若牽
若推若擊若下投若急捺彼非比丘尼非攝種女彼
是中盡形壽不得犯能持不若言能不得犯八事乃至共
畜生若比丘尼有染汚心受染汚心男子手捉衣入屏
處共立共語共行身相倚共期犯此八事彼非比丘尼
非攝種女彼是中盡形壽不得犯能持不若言能不得覆
藏他重罪乃至突吉羅罪說若比丘尼知比丘尼犯波羅夷
不自舉不白僧不語人令知後於異時此比丘尼若休道
若滅若擯若遠不共住事若入外道彼作如是言我
先知此人犯如是罪彼非比丘尼非攝種女覆藏他重罪故
彼是中盡形壽不能犯能持不若言能不得隨彼舉比丘語
乃至沙彌若比丘尼知比丘尼為僧所舉如法如毗尼如佛
所教犯威儀未懺悔不作共住便隨順彼比丘語諸比丘尼
諫此比丘尼言大姊彼比丘為僧所舉如法如毗尼如佛所教
犯威儀未懺悔不作共住莫隨順彼比丘語諸比丘尼諫此
比丘尼時堅持不捨彼比丘尼應乃至三諫捨此事故乃

9

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–09）

犯威儀未懺悔不作共住莫隨順彼比丘諸比丘尼
比丘尼時堅持不捨彼比丘尼應乃至三諫捨此事故乃
至三諫捨者善不捨者彼非比丘尼非釋種子犯隨舉故
汝是中盡形壽不得犯能持不答言能善女人諦聽如來無所
著等正覺說四辟喻若犯八事如斷人頭已不可復起如
截多羅樹心不更生長如針鼻決不堪復用如大石析為
二分不可還合若比丘尼犯八重已不可還成比丘尼行汝是
中盡形壽不得犯
授四依法應語彼云善女人諦聽如來無所著等正覺說四依法比丘
尼依此出家受大戒成比丘尼法依糞掃衣出家受大戒是
比丘尼法是中盡形壽能持不答言能若得長利擅越施衣
割截衣應受依乞食出家受大戒是比丘尼法是中盡
形壽能持不答言能若得長利若僧差食若擅越送
食月八日食十五日食月初日食若衆僧常食擅越
請食應受依樹下坐出家受大戒是比丘尼法是中盡
形壽能持不答言能若得長利別房尖頭屋小房石室兩房
一戶應受依腐爛藥出家受大戒是比丘尼法是中盡形
壽能持不答言能若得長利蘇油生蘇蜜石蜜應受
汝已受戒竟白四羯磨如法成就得處所和上如法阿闍
梨如法二部僧具足滿汝當善受教法應勸化作福治

汝已受戒竟白四羯磨如法成就得處所和上如法阿
梨如法二部僧具足滿汝當善受教法應勸化作福治
塔供佛法僧和上阿闍梨一切如法教勅不得違逆應學
問誦經勤求方便於佛法中得須陁果斯陁含果阿那含
果阿羅漢果汝始發心出家功不虛捐果報不絕餘所未
知者當問和上阿闍梨　令受戒者在前而去

師資篇第四

制依止阿闍梨行法 時諸新受戒比丘和上命終無人教授以不被教授故乃至如
阿闍梨於弟子當如兒想弟子於闍梨如父想展轉相敬展轉相
奉事如是於佛法中倍增益廣流布當作是請具儀言 **大德心念我**
某甲今求大德為依止願大德與我依我依大德住 三說報言
可不 或言 **與汝依止** 或言 **汝莫放逸** 闍梨行法並同和上

說戒篇第五

略教誡法 先屬授者應起礼僧具儀白言 **大德僧聽某甲比丘尼某甲礼比丘僧足求索教誡** 三說若无教誡尼人遍請此受屬比丘還至上座前具白
上座應語彼云 **此無教誡比丘尼人及無說法者語比丘尼衆勤修**
莫放逸 明日尼來此比丘傳上座語語

告清淨法 若十四日十五日十六日舊比丘欲說戒有客比丘來已說戒竟若少若
等應從舊比丘重說戒不者如法治若客多者舊比丘應求客和合
若不得者應出界外說戒若舊比丘已說戒竟客比丘來欲說戒若少若等應
求舊比丘和合若不得者應出界外說戒若客比丘多應從客比丘重說戒不者
如法治若日同時不同舊比丘集已說序 **大德僧聽我某甲比丘清淨**
竟客比丘來少告清淨作是告云
作是告已餘者當次第聽若說戒竟舉衆未起若多未起若都已起亦告清淨
不者如法治若說序竟客來等多舊比丘更為重說戒不者如法治若說戒

斯01922號　略四分律僧羯磨　(30-11)

竟客比丘來少告清淨作是告云 大德僧聽我某甲比丘清
作是告已餘者當次第聽若說戒竟舉衆未起若多未起若都已起亦告
不者如法治若說序竟客來等多舊比丘更為重說戒不者如法治若說戒
竟舉衆未起若多未起若都已起亦為重
說若客比丘集已說序等舊比丘來亦如是

略說戒法 律言若有八難及餘緣聽略說戒言八難者若王若賊若火若水若
病若人若非人若惡蟲餘緣者若有大衆集林座少若衆多病聽略
說戒若大衆集座上覆蓋不周或天雨若布薩多處已久或鬪諍事或論阿毗曇
毗尼或說法處已久聽一切衆未起明相未出應作翻磨說戒更無方便可得宿
受欲清淨略前方便一如廣法量難處 諸大德是四波羅夷法僧
近若說戒序問淨清已難至應言
常聞乃至衆學亦尒七滅已下依文廣誦若難
緣遍近不及說序者即以此緣應去

對首說戒法 若有三人各各相向作如是言 二長老憶念今僧十五日說戒我某
甲比丘清淨 三說二人亦尒

心念說戒法 若有一人應心念言 曰今衆僧十五日說戒我某甲比丘清
淨 三說

安居篇第六

對首法 告諸比丘汝不應一切時春夏冬人間往行從今已去聽諸比丘三月夏安居應作是言 長老一心念我某甲
比丘依某甲僧伽藍 若在村內應云 某甲聚落 若在別房應云 某甲房前三
月夏安居房舍破修治故 三說以安居依某五律師故須問言 汝依誰持律 彼應答言
依某甲律師 復應語言 有疑當問 彼復答言 可尒 後三月安居法亦如是安居有二種一前二後若前安
居住前三月若後
安居住後三月

心念法 律言從今日聽諸比丘若無所依人心念安居作法同
前但除初句及後問答作其三說

忘成法 尒時比丘住處欲安居無所依人自忘不心念不知
成不佛言若為安居故來便成安居

及界法 時諸比丘住安居處欲安居入界便明相出彼有疑為成安居不佛言
若為安居來便成居次入園亦同次一脚入界入園亦如是

忘成法 余時比丘住處欲安居無所依人自忘不心念不成不佛言若為安居故來便成安居

及界法 時諸比丘往安居處欲安居入界便明相出彼有疑為成安居不佛言若為安居來便成居次入園亦同次一脚入界入園亦如是

受日篇第七

對首法 若有佛法事僧事極越父母等請嘗受懺病患看病求同業等緣不及即日還聽受七日去應如是作 長老一心念

我某甲比丘受七日法出界外為某事故還此中安居日

長老令知 三說不應專為飲食故去

羯磨法 為前緣速不及七日還佛言聽有如是事受過七日法若十五日一月日白二羯磨應如是作 大德僧聽

若僧時到僧忍聽某甲比丘受過七日法十五日一月日出界外為某事故還此中安居日如是大德僧聽某比丘受過七日法十五日一月日出界外為某事故還此中安居誰諸長老忍僧聽某甲比丘受過七日法十五日一月日出界外為某事故還此中安居者默然誰不忍者說僧已忍某甲比丘受過七日法十五日一月日出界外為某事故還此中安居竟僧忍默然故是事如是持

自恣篇第八

自僧自恣時法 自今已去聽安居竟自恣聽應自恣不應求聽何以故自恣即是聽又諸比丘不知今日自恣明日自恣佛言自今已去聽若小食上中食上上坐唱言 大德僧聽今僧某月某日某時集某處自恣

餘儀軌等並同說戒

差受自恣人法 諸比丘一時自恣內亂又不求次第自恣上坐疲懈佛言不應余聽差受自恣人白二羯磨有五法者應差若不愛不恚不怖不癡知自恣未自恣應如是差 大德僧聽若僧忍聽僧差某甲比丘作受自

13

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–13）

差受自恣人法 諸比丘時自恣內乱又不求次第自恣上坐疲撅佛言不應差受自恣人白二羯磨有五法者應差若不愛不恚不怖癡知自恣未自恣應如是差 大德僧聽若僧忍聽僧差某甲比丘作受自恣人白如是大德聽僧差某甲比丘作受自恣人誰諸長忍老僧差某甲比丘作受自恣人者默然誰不忍者說僧已忍差某甲比丘作受自恣人竟僧忍默然故是事如是持

自恣白法 律言聽比丘應知來不先白後自恣作如是白 時到僧忍聽僧和合自恣白如是

僧自恣法 律言聽徐徐三說了了自恣不應反抄衣衣經頸等應徧露等作如是言 大德衆僧今日自恣我某甲比丘亦自恣若見聞疑罪大德長老哀愍故語我我若見罪當如法懺悔 三說若病比丘佛聽隨身所安自恣其告清淨緣及告法一同說戒

略自恣法 律言若有八難及餘緣聽略自恣若難事尚遠容得廣說應廣說若難事近不得一說者諸比丘即應作白各共三說自恣作如是白 大德僧聽若僧時到僧忍聽僧今各各共三語自恣白如是 作是白已各共三語自恣再說一說亦如是若難事近不得各三說自恣亦不得白即應以此事去對首自恣法 若有四人各各相向作如是言 三長老憶念今日衆僧自恣我某甲比丘自恣清淨 三說若三人二人亦如是

心念自恣法 若有一人應心念言 今日衆僧自恣我某甲比丘自恣清淨 三說

受比丘尼自恣法 時比丘僧應為畫集不來者屬受彼比丘尼於僧中說自恣已僧中上座語云 大德僧衆不見比丘尼衆有見聞疑罪可舉語比丘尼衆如法自恣謹慎莫放逸 使尼礼足已還

見比丘尼衆有見聞疑罪可舉語比丘尼衆如法白恣謹慎
放逸（使尼礼足已還）

衣鉢藥受淨篇第九

受三衣法（依十誦云）長老一心念我比丘某甲是衣僧伽梨（若干）條受
受（若干）短割截衣持（三說受下二衣類准亦尔）
捨三衣法（應翻受云）長老一心念我比丘某甲是衣僧伽梨（若干）條受
（若干）長（若干）短割截衣持今捨（三說捨下二衣類准亦尔）
受尼師檀法（應云）長老一心念我比丘某甲此尼師檀是我助
身衣受（三說餘助身衣受同此法捨者翻受應知）
受鉢法（律言鉢有二種一凡二鐵色亦二種一赤二黑大者三升小者一升半此應持應淨施持准十誦云）長老一心念我比丘某甲此鉢多羅應量受長用故（三說捨者翻受應知）
受非時藥法（律言聽飲八種漿一梨二閻浮菓漿三酸棗漿四甘蔗漿五嚴菓漿六含摭迦漿七波摭師漿八蒲桃漿若不醉人應非時飲若醉人不應飲若飲如法治應從淨人手受已次對比丘加法云）長老一心念我比丘某甲有某病緣
故此某非時漿為經時服故今於長老邊受（三說受餘藥法同七日應言）
為共宿七日服故（盡形應言）為共宿長服故（七日藥者蘇等盡形藥者切醎醋等不任為食者是）
真實淨法　大德一心念我有此長衣未淨施今為淨故
捨與大德為真實淨故（作真實淨應問施主然後得著鉢藥類同）施與
展轉淨法（應云）大德一心念此是我長衣未作淨為淨故施與
大德為展轉淨故（受淨者云）大德一心念汝有長衣未作淨為
淨故與我我今受之受已（當語女施與誰（彼應）施與某甲（受淨

英國國家圖書館藏敦煌遺書

大德為展轉淨故（受淨者云）大德一心念汝有長衣未作淨
淨故與我我今受之受已（當語言）汝施與誰（彼應答言）施與某甲（受淨者言）
大德一心念汝是長衣未作淨為淨故施與我我今受之
受已汝今與某甲是衣某甲已有汝為某甲善護持著
隨因緣（作展轉淨若問不問聽隨意著）心念說淨法（五云應偏袒右肩跏跪手捉衣心生是言）
我比丘某甲此長衣淨施與某甲（於五衆中隨意與之）隨彼取用（得至十一日）
（後如前威儀言）我某甲此長衣從某甲取還（得至十日復如初言）我某甲此長
衣淨施與某甲隨彼取用（如是稽故受新十一日一易）

攝物篇第十

攝時現前施法（律言自今已去不應於一切時春夏冬求索夏衣又不應此處安居餘處受夏衣云又有比丘在異住處結夏安居已復於餘處住彼不知何處取安居物佛言聽住日多處取若二處俱等聽各取半又云衆僧得夏安居衣僧破為二部佛言應數人多少若若得夏衣若得夏衣及未得夏衣僧破二部亦數人云此等為施現前云並無法）

攝非時現前施法（時王舍城諸優婆塞聞佛聽諸比丘畜擅越施衣即遣人大送種種好衣與諸比丘不知云何佛言聽云不知云何云當數人多少云若十人為十云乃至百人為百云好惡相參云不應自取云使異人取不應日擲籌使不見者擲籌此既數人亦無云法）

攝時僧施法（時有比丘未云夏衣便去後比丘云夏衣不取去者云諸比丘不知成云不佛言成云應相待亦應扈授後人受夏衣云律言若一比丘安居大德僧夏安居衣物彼比丘應作心念言）此是我物（其將磨對首法准同非時僧施更無異故不出）

攝非時僧施差云物人法（時有住處現前僧得可云衣物佛言聽云云時有客數來云衣疲撩應差一人令云此人應具五法五法上如應如是作）大德僧聽若僧時到僧忍聽僧差某甲比丘為
僧作云物人白如是大德僧聽僧差某甲比丘為僧作云
物人者默然誰

僧作乞物人白如是大德僧聽僧差某甲比丘為僧作
物人誰諸長老忍僧差某甲比丘為僧作乞物人者默然誰
忍者說僧已忍差某甲比丘為僧作乞物人竟僧忍默然
故是事如是持 為僧乞粥乞小食住闍尼蘭若請會數卧具乞卧具乞浴衣乞衣可與可取差比丘使沙彌使亦如是有五法為僧乞粥入地獄如前射謂有愛等有五法乞粥生天如前射謂不愛等乃至差沙彌使亦如是
付乞衣人物法 既差人已應須付物作如是付 大德僧聽此住處若衣若非衣現
前僧應乞若僧時到僧忍聽僧今與某甲比丘彼當與僧
白如是大德僧聽此住處若衣若非衣現前僧應乞僧乞僧
今與某甲比丘彼當與僧誰諸長老忍此住處若衣若非
衣現前僧應乞僧與某甲比丘彼當與僧者默然誰不忍者
說僧已忍與某甲比丘彼當與僧竟僧忍默然故是事如
是持 作此法已准人多少等乞沙彌若和合等乞若不和合二乞與一又若不和合三乞與一又若不與不應乞僧伽藍人四乞與一若不與不應乞
四人直攝物法 若但四人不成差不成付直作攝法應如是作 大德僧聽此住處若衣若非
衣現前僧應乞若僧時到僧忍聽僧今現前僧乞是衣物白
如是大德僧聽此住處若衣若非衣現前僧應乞今現前
僧乞是衣物誰諸長老忍此住處若衣若非衣現前僧
應乞今現前僧乞是衣物者默然誰不者說僧已忍今現前
僧乞是衣物竟僧忍默然故是事如是持 作羯磨已乞法如前
對首攝物法 若有三人彼此共三語受應作是言 二長老憶念此住處若衣若非衣
現前僧應乞此處無僧此是我等乞 三說二人亦不乞法如前
心念攝物法 若有一人應此住處若衣若非衣現前僧應乞此處

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–17）

現前僧應分此處無僧此是我等分三說二人亦分分法如前

心念攝物法若有一人應心念言此住處若衣若非衣現前僧應分此處

無僧此是我分三說分法如前

攝二部僧得施法今時有異住處二部僧多得可分衣物時比丘僧多比丘尼僧少佛言應分作二分若無比丘尼純式叉摩那亦分二及純沙彌尼亦分二分若無沙彌尼僧應分若比丘少比丘尼多亦分二分若無比丘純有沙彌亦分二分若無沙彌比丘尼應分二分分已各至本處作羯磨等三法分之時僧得施亦尒其二部現前施並教人分之

攝亡比丘物法時諸比丘分僧園田菓樹又分別房及屬別房物又分銅鉼銅盆釜鑊及諸重物又分繩牀木牀坐蓐卧蓐按又分伊梨迦絁毳羅毳氎羅毗羅皮作器竹作器併言不應分屬四方僧氎毗羅氎作器陶作器木作器漆灌錫杖扇又分鐵作器木作器陶作器現前僧應分先作此簡然後作法刀衣鉢坐具針筒盛衣貯器俱夜羅器

看病人對僧捨物法時看病人持物僧大德僧聽某甲比丘此若餘物等具儀捨法

處之云彼住處命過所有衣鉢坐具針筒盛衣貯器此隨現有衣物作法若有關者應除又若物類衆多此言攝不盡者應言若衣非衣此住處現前僧應分三說

賞看病人物法律言僧問醫病人言病人有屬授不誰負病者物病者負誰物有互法應與看病人物一知病人可食不可食可能與二不惡賤病人大小便嘔吐三有慈愍心不為衣食四能經理湯藥乃至差若死互能為病人說法令病者歡喜已身於善法增益有是互法應取病人衣物其衣鉢等物隨現有者賞無者不得將餘物替應如是賞之大德僧聽某甲比丘命過所有衣鉢坐具針筒盛衣貯器此現前應分若僧時到僧忍聽僧今與某甲看病比丘白如是大德僧聽某甲比丘命過所有衣鉢坐具針筒盛衣貯器此現前應分僧今與某甲看病比丘誰諸長老忍僧與某甲看病比丘衣鉢針筒盛衣貯器者默然誰不忍者說僧已忍與某甲看

118

比丘命過所有衣鉢坐具針筒盛衣貯器此現前應分
今與某甲看病比丘誰諸長老忍僧與某甲看病比丘衣
鉢針筒盛衣貯器者默然誰不忍者說僧已忍與某甲看
病比丘衣鉢坐具針筒盛衣貯器竟僧忍默然故是事如是持

差分衣人法 具德如前應如是差 大德僧聽若僧時到僧忍聽僧差某
甲比丘為僧作分物人白如是大德僧聽僧差某甲比丘為僧作
分物人誰諸長老忍僧差某甲比丘為僧作分物人者默然
誰不忍者說僧已忍差某甲比丘為僧作分物人竟僧忍
默然故是事如是持

付分衣人物法 差已應如是付 大德僧聽某甲比丘命過所有若衣非
衣此現前僧應分若僧時到僧忍聽僧今與某甲比丘某甲
比丘當還與僧白如是大德僧聽某甲比丘命過所有若衣
非衣此現前僧應分僧今與某甲比丘某甲比丘當還與僧
誰諸長老忍某甲比丘命過所有若衣非衣此現前僧應分
僧與某甲比丘某甲比丘當還與僧者默然誰不忍者說僧
已忍與某甲比丘某甲比丘當還與僧竟僧忍默然故是事
如是持 分法如前

四人直攝物法 以不成差付直分云 大德僧聽某甲比丘命過所有若衣非
衣此現前僧應分若僧時到僧忍聽今現前僧分是衣物
白如是大德僧聽某甲比丘命過所有若衣非衣此現前僧

119

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–19）

衣此現前僧應分若僧時到僧忍聽今現前僧分是
曰如是大德僧聽某甲比丘命過所有若衣非衣此現前僧
應分今現前僧分是衣物誰諸長老忍某甲比丘命過所有
若衣非衣此現前僧應分今現前僧分是衣物者默然誰
不忍者說僧已忍今現前僧分是衣物竟僧忍默然故是事
如是持 作羯磨已分法如前有看病人應口和賞

對首攝物法 若有三人彼此共三二長老憶念某甲比丘命過所
說受作如是言
有若衣非衣此現前僧應分此處無僧此是我等分 三說
二人亦分分法如前有
看病人亦口和賞

心念攝物法 若有一人應心念言 某甲比丘命過所有若衣非衣此現前
僧分此處無僧此是分我 三說分法如前

無住處攝物法 時有比丘遊行到無住村到已命過不知誰應分此衣鉢白佛 佛言彼處若
有信樂優婆塞若守園人彼應賞錄若有五眾出家
人前來者應與若無來者應送與近處僧伽藍

功德衣篇第十一

受功德衣白法 律言若得新衣若擅越施衣若賣掃衣若是新衣若是故
衣新貼作淨若已浣浣已紉作淨不如耶命得不已相得不激發
得不經宿得不搭頭作淨即日來應法四周安緣五條作十隔若過是者亦
應受應日浣染舒張碾治裁作十隔縫治應在眾僧前受如是白 大德
僧聽今日眾僧受功德衣若僧時到僧忍聽眾僧和合
受功德衣白如是

差持功德衣法 律言應問誰持功德衣若言能者白二差持應如是作 大德僧聽若僧時到

受功德衣白如是

差持功德衣法（律言應問誰持功德衣若言能者白二差持應如是作）大德僧聽若僧時到僧忍聽僧差某甲比丘為僧持功德衣白如是大德僧聽僧差某甲比丘為僧持功德衣誰諸長老忍僧差某甲比丘為僧持功德衣者默然誰不忍者說僧已忍差某甲比丘為僧持功德衣竟僧忍默然故是事如是持

付功德衣與持衣人法（差已作白二付應如是作）大德僧聽此住處僧得可分衣物現前僧應分若僧時到僧忍聽僧持此衣與某甲比丘此比丘當持此衣為僧受作功德衣於此住處持白如是大德僧聽此住處僧得可分衣物現前僧應分僧今持此衣與某甲比丘此比丘當持此衣為僧受作功德衣於此住處持誰諸長老忍僧持此衣與某甲比丘受作功德衣者默然誰不忍者說僧已忍與某甲比丘衣竟僧忍默然故是事如是持持衣僧前受法（持衣比丘應起提衣隨諸比丘手得及衣言相了處作如是言）此衣眾僧當受作功德衣此衣眾僧今受作功德衣此衣眾僧已受作功德衣竟（三說彼諸比丘應如是言）其受者已善受此中所有功德名稱屬我（持衣人應答言）尒（如是次某乃至下坐受已得作五事一得畜長二得雜衣宿三得別眾食四展轉食五得不屋比丘入聚落）

差人作功德衣法（律言若得未成衣僧應白二差人作應如是差）大德僧聽若僧時到僧忍聽僧差某甲比丘為僧作功德衣白如是大德僧聽僧差某甲比丘為僧作功德衣誰諸長老忍僧差某甲比丘為

英國國家圖書館藏敦煌遺書

忍聽僧差某甲比丘為僧作功德衣白如是大德僧聽
差某甲比丘為僧作功德衣誰諸長老忍僧差某甲比丘
僧作功德衣者默然誰不忍者說僧已忍差某甲比丘為僧
作功德功德衣竟僧忍默然故是事如是持作法如前

出功德衣法彼六群比丘不出功德衣作如是意以久得五事故捨佛言不應作如是意聽冬四月竟僧應出功德衣應如是作大德僧
聽今日衆僧出功德衣若僧時到僧忍聽僧今和合出
功德衣白如是若不出過功德衣不齊安吉羅有八因緣捨功德衣一至二竟三衣
竟四失五斷望六闌七出界八共出復有二種捨功德衣持功德衣持
功德衣比丘出界外
宿衆僧和合共出

除罪篇第十二

除偷蘭遮罪法案此偷蘭有其二位一者根本二者從生於此二中懺階三品一者上品
對大衆懺謂根本中破法輪主盜然四天等從生中波羅夷下
重偷蘭遮二者中品對小衆懺謂根本中破羯磨僧壞法輪伴盜三二等從生中
波羅夷下輕偷蘭遮僧殘下重偷蘭遮三者下品對一人懺謂根本中剃毛裸形
人皮石鍉食生肉血著外道衣盜一
錢等從生中僧殘下輕偷蘭遮罪

對僧乞懺法即前上品偷蘭遮罪應對僧懺彼至僧
中具儀從僧乞懺作如是乞大德僧聽我某甲
比丘犯其偷蘭遮罪今從僧乞懺悔願僧聽我某甲比丘

懺悔慈愍故三說

請懺悔主法欲懺悔者當詣清淨比丘所不得向犯者懺悔犯者不得受他懺悔若
切僧盡犯不得懺者若有客比丘來清淨無犯當往彼比丘所懺若
無即當差二三人詣比丘近請淨衆中懺悔此比丘當還來至所住處
請比丘當向此清淨比丘懺悔具威儀作如是請大德一心念我
某甲比丘犯某偷蘭遮罪今請大德作懺悔主願大德為我

作懺悔主慈愍故一說

受懺悔主白僧法其受懺主未得即許應須白僧云大德僧聽某甲比丘犯某犯偷

作懺悔主慈愍故（一說）
受懺悔主白僧法（其受懺主未得即許應須白僧云）大德僧聽某甲比丘犯某犯偷
蘭遮罪今從僧乞懺悔若僧時到僧忍聽我受某甲比丘
懺悔白如是（作是白已應荅云）可尒
正懺悔法（彼懺悔者先懺覆等諸罪懺法如下後除根本應言）大德一心念我某甲比丘犯某
偷蘭遮罪今向大德懺悔不敢覆藏懺悔則安樂不懺
悔不安樂憶念犯發露知而不覆藏願大德憶我清
淨戒身具足清淨布薩（如是至三懺主語言）自責汝心應生歌雜（懺者荅言）尒
對三比丘懺悔法（即前中品偷蘭遮罪應對小衆懺但小衆者須對三人彼比丘應往三清淨比丘所請一為懺悔主其懺悔主既受請已不得即許改單白為問過人應問彼二比丘云）若二長老聽我受某甲比丘懺者我當受
彼二比丘（荅言）可尒（彼懺悔主得二比丘許已方始荅懺者云）可尒（懺法如上對二人懺同此無異唯捨墮通得對二作）
對一比丘懺悔法（即前下品偷蘭遮應對一比丘懺彼比丘往一清淨比丘所請為懺主及正懺法一如前除問過人）
對僧并別人捨財法（犯捨墮衣不應不捨作淨施遣與人作三衣彼利迦羅衣故壞故燒用作非衣若數〻著彼比丘應僧中具儀作是捨云）
大德僧聽（對三比丘云諸大德憶念）我某甲比丘故畜（若干衆多）長衣（餘隨種名事別稱之）過
十日犯捨墮我今捨與僧（一說對別人云捨與諸大德）
捨罪乞懺法（彼捨財竟從僧乞懺作如是乞）大德僧聽我某甲比丘故畜（若干衆多）長
衣（餘隨種名事別稱之）過十日犯捨墮此衣已捨與僧（對別人云捨與某甲）是中有
若干衆多 波逸提罪今從僧乞懺悔願僧聽我某甲比丘懺
悔慈愍故（三說此等對僧儀軌大同前位）
請懺悔主法（欲懺悔者即於僧中請一清淨比丘為懺主請清淨比丘所具儀作如是請）大德一心念我某
若干種名

英國國家圖書館藏敦煌遺書

悔慈愍故 三說此等對僧儀軌大同前位 大德一心念我某

請懺悔主法 欲懺悔者即於僧中請一清淨比丘為懺主詣清淨比丘所具儀作如是請

甲比丘故畜 若干衆多 長衣 餘隨種名事別稱之 過十日犯捨墮此衣已捨與

僧 對別人云捨與某甲 是中有 若干衆多 波逸提罪 更有餘罪亦隨稱之 今請大德作

懺悔主顯大德為我作懺悔主慈愍故 一說

受懺悔主白僧法 其受懺主未得即許應白僧云 大德僧聽 對別應云二長老聽我受某甲比丘懺者我

當受之二比丘答 可尒 便即懺罪 某甲比丘故畜 若干衆多 長衣 餘隨種名事別稱之 過十日

犯捨墮此衣已捨與僧是中有 若干衆多 波逸提罪 餘罪隨稱 今

從僧乞懺悔若僧時到僧忍聽我受某甲比丘懺悔白

如是 作是白已始應答云 可尒

正懺悔法

懺二十四覆藏罪法 行此懺法應須具儀至誠懇惻殷重慚愧永斷相續請乞證明迦尒輕浮罪必不滅應如是作 我某甲

比丘故畜 尒許衆多 長衣 餘隨種別稱之 過十日犯 尒許衆多 尼薩耆波逸提

罪既犯此罪說戒時告清淨犯 尒許衆多 波逸提罪對首說戒

自言清淨犯 尒許衆多 波逸提罪僧自恣時告清淨犯 尒許衆多

波逸提罪對首自恣自言清淨犯 尒許衆多 波逸提罪自身有罪

為衆說戒犯 尒許衆多 突吉羅罪自身有罪不合聞戒犯 尒許衆多

突吉羅罪僧說戒時二處三問犯 尒許衆多 默妄突吉羅罪心念

說戒自言清淨犯 尒許衆多 突吉羅罪心念自恣自言清淨犯 尒許衆多

突吉羅罪自身有罪受他懺悔犯 尒許衆多 突吉羅罪著用犯

24

說戒自言清淨犯（尒許衆多）突吉羅罪心念自恣自言清淨犯
突吉羅罪自身有罪受他懺悔犯（尒許衆多）突吉羅罪着用犯
捨墮衣犯（尒許衆多）突吉羅罪此等諸罪並悉識知故不發露
經宿犯覆藏突吉羅罪不憶數（知數者言知數）經第二宿已去復
犯隨展轉覆藏突吉羅罪不憶數（知數者言知數）我今懺悔不敢
覆藏懺悔則安樂不懺悔不安樂憶念犯發露知而不覆
藏我今自責心生歇離（一說雖言責心言陳須具）懺不應說戒等七位突
吉羅罪（具儀懇惻請證如前應如是作）我某甲比丘故畜（尒許衆多）長衣（餘隨種別稱之）
過十日犯（尒許衆多）尼薩耆波逸提罪既犯此罪為衆說戒犯
（尒許衆多）突吉羅罪又自身有罪不合聞戒犯（尒許衆多）突吉羅罪
僧說戒時二處三問犯（尒許衆多）默然突吉羅罪心念說戒自言
清淨犯（尒許衆多）突吉羅罪心念自恣自言清淨犯（尒許衆多）突吉羅
罪自身有罪受他懺悔犯（尒許衆多）突吉羅罪着用犯捨墮
衣犯（尒許衆多）突吉羅罪我今懺悔等同前懺長等五位波
逸提罪（至誠應如是作）大德一心念我某甲比丘故畜（尒許衆多）長衣
（餘隨種別稱之）過十日犯捨墮此衣已捨與僧（對別云捨與某甲）是中有（尒許衆多）
波逸提罪既犯此罪僧說戒時告清淨犯（尒許衆多）波逸提罪自恣時告
清淨犯（尒許衆多）波逸提罪對首自恣自言清淨犯（尒許衆多）波提逸
罪今向大德懺悔不敢覆藏懺悔則安樂不懺悔不安樂

25

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–25）

清淨犯（介言衆多）波逸提罪對首自恣自言清淨犯（介言衆多）波逸提
罪令向大德懺悔不敢覆藏懺悔則安樂不懺悔不安樂
憶念犯發露知而不覆藏顯大德（憶）我清淨戒身具足清
淨布薩（三說受懺者應語言）自責汝心應生歇雜（雜懺者介若捨墮物已用者言盡雖無財捨罪
位同前亦須一緣知具闕如上懺之）

還衣即座轉付法（若衆僧多難集此比丘若有因緣欲遠行應問言汝此衣與誰隨彼說便與應如是與）大德僧
聽某甲比丘故畜（介許衆多）長衣（餘隨種別稱之）過十日犯捨墮今
捨與僧若僧時到僧忍聽僧持此衣與彼某甲比丘彼
某甲比丘當還此某甲比丘白如是大德僧聽某甲比丘故畜
（介許衆多）長衣（餘隨種別稱之）過十日犯捨墮今捨與僧僧持此衣與
彼某甲比丘彼某甲比丘當還此某甲比丘誰諸長老忍僧
持此衣與彼某甲比丘彼某甲比丘當還此某甲比丘當還
此某甲比丘者默然誰不忍者說僧已忍與彼某甲比丘衣竟
僧忍默然故是事如是持（一用衣急施過後畜長餘及藥皆同唯稱事別為異）

經宿直還法（若無上緣要經宿已羯磨還主一月衣等亦同除此餘者即坐直還還法同前皆除今一字各加此衣已三字復各除此一字僧已忍下除與字至當十二字復各除此一字僧已忍下除與彼二字加一還字即是）懺還衣不還法（結罪若對二人及一捨懺二同此更無有異對一人除問遣人）

對俗捨寶法（若比丘自手捉金銀若錢若教人捉若置地受彼有信樂守園人若優婆塞當語言）此物我所不應
汝當知之（懺對一人作法同上）

俗還物法（若彼人取還與比丘者當作彼人物故受勅淨之使賞之若得淨衣鉢針筒尼師壇應易受持若優婆塞取已與比丘淨衣鉢尼師壇針筒者應取持之）

若餘比丘不語及語

26

俗還物法若彼人取還与比丘者當作彼人物故受勅淨人使賞之若得淨鉢針筒尼師壇應易受持若優婆塞取已与比丘淨衣鉢乞師壇筒者應取持之

俗不還寶法若彼取已不還令辞比丘語言汝應還此比丘物若餘比丘不語及語不還者當自往語言佛教比丘作淨故与汝若言與僧與塔與和上等與諸親舊知識若還本主何以故不欲失彼信施故淨寶法因此便明淨寶儀軌若依此部別開信樂優婆塞及守園人為淨主寶付彼人應語彼言汝當知之或言知是看是或為佛法僧等受取受時應作淨語應言知是看是若不語彼人言知是看是者突吉羅若依說一切有部淨法者如錢一切寶物應先求一知法白衣淨人譯令解意已復語云我比丘之法不畜錢寶令以檀越為淨主後得錢寶盡施檀越若淨主死遠出異國應更求淨主然與者比丘但言此不淨物我不應畜淨人答言若淨有二種若白衣持錢寶來即是作淨若白衣不言易淨物畜比丘自不說淨直直地去者若有比丘應向說淨隨久近畜說詞同上應言易淨物畜若以斧若以斤捨雜野蠶綿卧具法比丘自至蠶家乞綿作卧具成者白以斧斤斬壞捨作如是法細剉斬和涎若塗壁若塗壍日以壞捨故無有還懺對一人作法同上懺九波逸提罪法欲除本罪還先懺覆品數多少准前應知此中若除本罪先請懺主請法如上請已應對懺主作是悔言大德一心念我某甲比丘故妄語犯尔許衆多波逸提罪餘隨種名事別稱之今向大德懺悔不敢覆藏等同上

懺波羅提舍尼罪法覆品如前請懺主已作如是懺大德一心念我某甲比丘無病故在村中從非親里比丘尼邊自手受食犯尔許衆多波羅提提舍尼罪餘隨種名事別稱之大德我犯可呵法所不應為今

27

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–27）

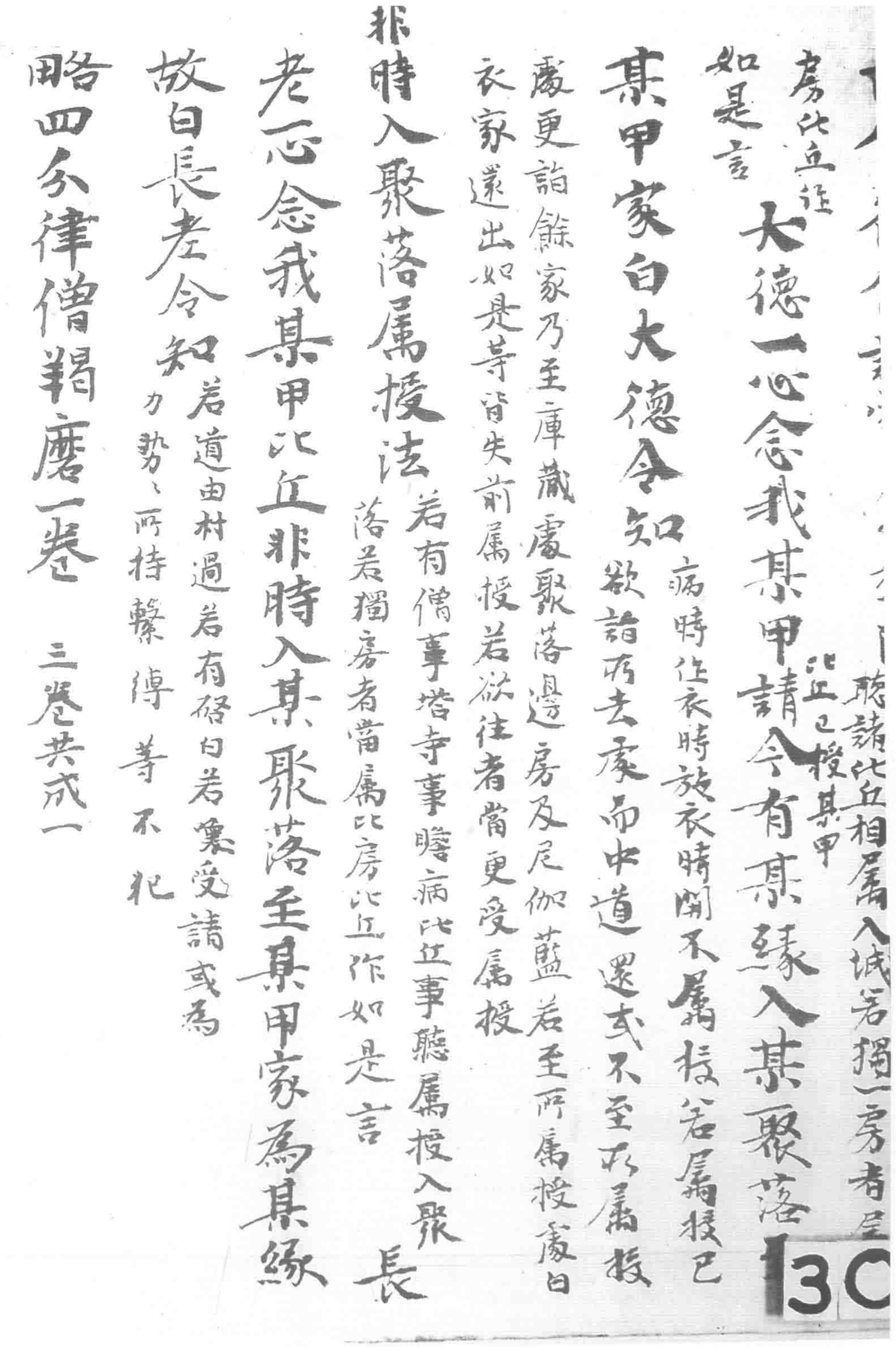
無病故在村中從非親里比丘尼邊自手受食犯（不許衆多）
羅提提舍尼罪（餘隨種名事別稱之）大德我犯可呵法所不應為今
向大德悔過不敢覆藏等同上（一說）
懺突吉羅罪法（一切突吉羅無問根本從生故作誤作覆及隨覆品數如前至誠懇責要期永斷作如是懺）我
某甲比丘故不齊整著僧伽梨犯（不許衆多）突吉羅罪（若誤犯者即無故犯非威儀罪應云）我某
作故復犯（不許衆多）非威儀突吉羅罪（人少故）
甲比丘誤不齊整著僧伽梨犯（不許衆多）突吉羅罪（餘隨種名事別稱之）
我今懺悔不敢覆藏等同上
別人識罪發露法（至一清淨比丘所具儀言）大德憶念我某甲比丘某甲
犯罪（若干衆多）今向大德發露後當如法懺悔（一說如是已得開戒）
別人疑罪發露法（還至一清淨比丘所具儀作如是言）大德憶念我某甲比丘於
某犯生疑今向大德自說須後無疑時當如法懺悔（一說如是已得開戒）
說戒座中識罪心念發露法（律言當說戒時有比丘犯罪彼比丘作是念設語傍人恐內亂衆僧不成說戒彼比丘當心念言）
我犯某罪須羅坐已當如法懺悔（作如是已得聽說戒）
說戒座中疑罪心念發露法（緣同於前唯疑為異彼心念言）我於某罪生疑
須羅坐已無疑時當如法懺悔（作如是已得聽說戒）
六念法（依僧祇云）第一念（謂知日數月之大小黑白稱云）此月大（月小稱小）白月一日乃至十五日（黑月應云）
黑月一日乃至十四日十五日（西方本制月有黑白日月純大黑有小大此土月以三十日為月故作念者通知大小即應此方立具月法別言黑白二月等復順西方本制月日）第二念（謂知食處食處不定隨其食處稱云）或食僧常或
常乞食或受彼請或自食等（若無食處稱云）今日念不背請食

28

立具月法別言黑白二日等復順西方本制月日第二念謂知食處食處不定隨其食處稱云或食僧常
常乞食或受彼請或自食等若無食處稱云今日念不背請食
第三念謂知受戒時日歲數稱云我於某年某月某日某時一尺木若千
影受具足戒無夏若有夏者隨夏稱之第四念謂知衣鉢緣資有無具闕若衣鉢有闕者隨
有稱之某衣及鉢具餘不具者稱之某衣及鉢不具念當時具若總具足應云
三衣鉢具餘長衣藥鉢念知已淨未淨若有未淨者稱云有某長衣及藥鉢未作淨
念當說淨若無稱云無長衣藥鉢第五念謂知食之同別勸與衆同稱云不
別衆食第六念謂知病不有病者云我今有病念當療
治無病者云我今無病依衆行道
捨請法若比丘無病及施衣緣一日之中有多請者應白言長老某甲家請我
受一請餘者轉施與人如是言若不捨前請受後請食食者咽咽波逸提若不捨後請受前請食
施五正食我應往彼今布施汝若不捨前請受後請食食者咽咽波逸提若不捨後請受前請食
食者咽咽突吉羅罪
作餘食法食有二種一者正食二者不正食不正食者謂根莖食等此非正食
非是正食者謂餅麨軋餅魚及肉若粥初出釜以草盡之不合者
是正食不得食於五種食中若食二食令飽之已捨威儀不作餘食法食者
咽咽波逸提若欲食者持食至一未足食比丘所作如是言
大德我是食已知是者是此作餘食法彼比丘應取少許長
食已語此比丘言
老我食止汝取食之彼應答言今作此法已
得隨意食
前食後食諸家屬授法諸比丘大有請處畏慎不敢入城仏言
聽請比丘相屬入城若獨一房者屬比
房比丘住
如是言大德一心念我某甲請今有某緣入某聚落至
比丘已授其甲
某甲家白大德令知病時住衣時施衣時閑不屬授若屬授已

29

斯01922號　略四分律僧羯磨　（30–29）



聽請比丘相屬入城若獨一房者屋
房代立法 比丘已授其甲
如是言 大德一心念我某甲請今有某緣入某聚落
某甲家白大德令知 病時住衣時施衣時閑不屬授若屬授已
欲詣所去處而中道還或不至所屬授
處更詣餘家乃至庫藏處聚落邊房及尼伽藍若至所屬授處白
衣家還出如是等皆失前屬授若欲往者當更受屬授
非時入聚落屬授法 若有僧事塔寺事瞻病比丘事聽屬授入聚 長
落若獨房者當屬比房比丘作如是言
老心念我某甲比丘非時入某聚落至某甲家為某緣
故白長老令知 若道由村過若有留白若棄受請或為
力勢〻所持繫縛等不犯
略四分律僧羯磨一卷 三卷共成一

數乃舉此圖
名數開教論宗五門
所因有二所一依因二為因所依因
了教大乘而立論故二依圓理謂依三中顯說有空處中理門而作論故三依勝
境具依五法雙舉二空一切數明而起論故四依妙行以本後智教深慈悲弘法
利生而興論故五依大果要成佛果具說圓宗依佛滿智而為論故所為
因者名有五門一入大法謂以略標廣教義宗易入大乘離怯懈故二起勝解
諸法元我遠離二邊令其遍達離偏見故三生圓照具明真俗雙顯有空令
得中道起圓照故四令進趣具說染淨所斷證修行元錯謬故五令成就若
分若滿或化或真轉依皆成就元缺減故辯所宗竟顯緣所者論起所繫
復有二種一造論所緣二傳譯所緣造論緣者此論託從大事分出所緣不離楞
伽師地故最勝子楞伽釋云令說此論所緣云何謂諸有情元始時來於一切法處
中實相元知疑惑顛倒僻執起諸煩惱數有漏業輪迴五趣受三大苦如來出世
方便為說種種妙法處中實相令諸有情知一切法如是之空故非有如是之有故
非空了達諸法非空非有遠離疑惑顛倒僻執起處中行永斷諸障得三菩提
證寂滅樂仏滅後六百歲來部執競興多著有見謗大乘法毀滅真宗龍
猛菩薩捨地善採集大乘元相空教造中論等究暢真要除彼有見聖提
婆等諸大論師造百論弘闡大義由是衆生復著空見至仏滅後九百年秦
初元著菩薩位證初地得法光定發大神通事大慈尊清說此論理元不窮事
元不盡文元不釋義元不詮疑元不遣執元不破行元不備果元不證離前二
見住中道理起處中行遠蒙證元著菩薩大異母弟位階加行厥号世親即仏所記付法
藏中第廿二傳法主也本習小乘遍通異部造五百隱蔽大乘元著敏之託疾
命請中路聞誨方信大乘改執弘揚造論五百具如別傳此但粗明以楞伽於
義廣文敏素學者難尋莫知自趣遂造此論示方隅即是造論之緣起也
傳譯緣者大唐貞觀為大三藏遍覺大師厥名玄奘俗姓陳氏洛邑人也進
五印度境學三藏玄文名立英秦戎來歸本朝文帝待以國師之礼乃詔令其翻
譯經論盛德高蹤具如別傳此論即我三藏大師貞觀廿三年於大慈恩寺
譯總是第二論所緣竟下第三論所宗者統論諸宗不過二種外道小乘大

英國國家圖書館藏敦煌遺書

義廣文繁學者難尋莫知出處遂造此論示於隅邸其造論之緣起
傳譯緣者大唐貞觀[元]大三藏遍覽大師厥名玄奘俗姓陳氏洛邑人也姓
五印度境學三藏玄文名立業戊來歸[本]于文帝待以國師之礼乃詔令其翻
譯經論盛德高蹤具如別傳此論即我三藏大師貞觀廿三年於大[京]慈恩寺
譯揔是第二論所緣意也下第三論所宗者統論諸宗不[過]三種外道小乘大
乘別故外道所宗雖九十六[種]宗類攝為十六宗故顯揚論揔[攝]頌曰
執因中有果　顯了有去來　我常宿作因　自在等宮法　邊无邊惱乱　見无
因斷空　計勝淨吉祥　名十六果論　彼論長行廣明立破今略舉之顯
宗計相一因中有果宗則兩衆等所說求此果時唯取此因唯從此生不從餘故二從
緣顯了宗即聲論等所執彼說聲等體常本為緣至即顯非自出故三去來
實有宗則時論者所說去來同現皆實為小乘有部之同此執四計我實有宗
謂數主等所立起色受相行識覺時別有摧壞我等覺故五諸法皆空宗
伊師迦等所說拘緻等法一切常住以前後際物相續故六因定宿作宗即
離繫子等所說苦樂等果定宿因作見行善惡倒受果故七自在所作
宗如平等論說欲行善等事皆違返由世間事作者別故八宮為正法
宗愛肉梵志說於天祠[中宮生祠祀皆得生天也]呪力故九邊无邊等宗為得世靜
慮者憶壞戊劫觀上下傍治前所執有邊等故十死惱乱宗謂愚无智者
計懼問失名不敢正對推不死天惱乱答故十諸法无因宗彼見欲尒大風九起
漂河弥漫後見正息宛然无故十二死後斷滅宗耶思論所立若有後身
[故十三日對]何有作業我體既空業果俱空宗得世定通者見行善惡得[果]皆卷
梵行人定後身无故十四妄計最勝宗即執梵志論者說婆羅門最勝白
色梵王種流性梵行故十五妄計靜淨宗如下方羯見者執鷄猫等諸戒
清淨四河水[失]淨浴除罪故十六妄計吉祥宗歷算論者所說於日月星常
行供養不度時所欲戊故此十六種所執耶論皆依无明耶思所起皆內真理皆
名外道六師皆有此十六種法故揔說為九十六種次小乘宗有廿部今[三]揔攝
而為頌曰　異部有廿　本二末十九　本上座大衆　末枝從大衆　有說出世
雞胤及多聞說假制多山　西山北山住　上座名雪轉　流出一切有
犢子法賢胄　正量密林山化地并法蔵　飲光經量部　雖所計殊
分廿部於中類來以為六宗一我法俱有宗謂犢子部等許五蘊十二處等別有我
故二有法无我宗所有部等說三世蘊等而皆實有補特加羅實我无故三法
无去來宗大衆部等說現法即有去來蘊等皆是无故四現通假實有宗說假

12

雞瀧及多聞說假制多山　西山北山住　上座名雪轉　流出一切有

積子法賢曾一正量密林山仁化地并法蔗　飲光經量部　雖所計殊

分世部於中類東以為六宗一我法俱有宗謂積子部等許五蘊十二處等別有補

故二有法无我宗亦有部等說三世蘊等而皆實有補特加羅實我无故二法

无去來宗大衆部等說現法即有去來蘊等皆是无故四現通假實有宗說假

部等說現在蘊實積聚法故處界則假和合法故妄從妄真實宗說出世部等執

出世可實非虛妄故世間非實皆非虛妄故六諦假名宗一說部等執世出世間

皆非實但是假名无性相故此皆依初時教起故所執宗為小乘矣後大乘宗

而有二種一勝義皆空宗即十門論智度中有般若燈論掌珠論等无相空教說一切

法不離二諦若世俗門諸法皆有乃至許有我法心境与諸小乘義无差別

若勝義門諸法皆空乃至不立唯識真如与應理宗所說全別然其二諦其體不

異以從緣生說名世俗即緣无性名勝義空故說二諦體无差別由迷勝義執世俗

縱勤修行終滯生死由悟勝義了世俗空故解脫速證菩提故說般若為究竟

遣一切相无所得故解般若深密等為不了義不遣依圓有所存故彼經自說為了

義者以對治根義易了故說為究竟名為了義二應理圓實宗即攝大乘論俱舍

顯揚雜集識等論依深密等諸了義經說一切法世俗勝義不離非有非空具如五法

前後相望立為四重世俗勝義一虛實二諦瓶軍林等虛為世俗蘊處界等實為勝

義二理事二諦蘊等事法虛為世俗四諦道理細為勝義三淺深二諦四諦安立淺為世

俗二空真如深為勝義四詮旨二諦二空真如帶詮世俗一真如法界去詮勝義相對立

故非一无體別故非異妄所執故非體不无故非空故說深密為究竟得中道故般

若等經為非了義就偏說故此中具說二種宗義若說法性圓融法門即為三宗如起

信疏今此論者即大乘中應理圓實究竟宗收前明百法顯有依他圓成多識二空顯

无遍計所執既離二邊契會中道二邊既離中道心无所依由无所得是為究竟圓實

宗也辯所宗竟顯所歸者歸不同有其四種歸藏歸乘歸時歸分言歸藏者即藏

等然藏不同總有二種一約人分唯有二藏一并藏二聲聞藏獨覺藏智證与聲聞同

教既不多人聲聞藏二者攝也隨攝入理行果義各攝益故二隨所詮立為三藏謂

[illegible]中各有三藏一素怛覽藏二毘奈耶藏三阿毘達磨藏[illegible]

攝益他故二毘奈耶此云調伏所攝戒學調和三業制伏惡行而攝益故三

阿毘達磨此云對法所攝慧學對向卅對觀四諦而攝益故此義廣如起信疏述

此論即是并藏中阿毘達磨顯示并理行果義生勝智故言歸乘者或

說一乘如法花云唯有一乘无二三故或說二乘如攝論說上乘下乘有差別

故或說三乘如法花為求聲聞等者說應四諦等法故或說四乘如勝鬘經

更加无聞非去衆生人天善根而戈熟故或說五乘如大般若更加三乘住不

英國國家圖書館藏敦煌遺書

攝益他故二皿柰耶此云調伏所攝悉學調和三業制伏惡行而攝益故三
阿毗達磨此云對法所攝慧學對向研對觀四諦而攝益故此義廣如起信疏
此論即是并藏中阿毗達磨顯示并理行果義生勝智故言歸乘者或
說一乘如法花云唯有一乘无二三故或說二乘如攝論說上乘下乘有差別
故或說三乘如法花為求聲聞等者說應四諦等法故或說四乘如勝鬘經
更加无聞非法衆生人天善根而成熟故或說五乘如大般若更加三乘性不
定者聞此法已發大心故然此五乘義有開合故諸經論所說有異此名具如
起信疏述今此論者即是一乘而收二乘等中上乘所攝所說五法及二无
我非是二乘世間法故言歸時者古立教時多少不定為從一時乃至五
時皆无正據恐繁不叙今依教量立教三時如深密經正說意云初第一
時為小根者唯約有義說四諦教破人我執即四含等說有隱密名
未了義於第二時為大乘者多就空義說无相教破法我執即般
若等說空雖有名未了義後第三時普為一乘顯說三性中道之教令
悟真實即深密等具顯有空名真了義然此三時對不定性大由小起漸
次而說若頓悟機則不尔故名非年月受判先後但以義類相從而
說花嚴初說非初時故更有別義起信疏明今此論者依第三時了
義大乘第三時攝所引經說諸法无我有空雙顯不偏說故言歸乘者
若依諸經有二十名謂如舊說十二部經部謂部名經即是教恐盜部祿
改異此名十二名而作頌曰

契經應諷頌　受記自說緣　譬喻本事生　廣希法論義

廣釋名義如餘處明既許三藏俱得教名故此即是論義名攝若依論
說即有十名即偷伽論十支義也此中義者嫌義故此既是論故歸十支
略陳名數文即此論是二粗釋體義文即五蘊論三廣釋名義即
雜集論四總包衆義文即顯揚論五莊嚴體義文即莊嚴論六
總攝大義文攝大乘論七離癡義中文弁中邊論八攝教歸觀文名別
偷伽論九摧破邪山文世雅識論十高建法幢文成唯識論總有五名
一本地名略廣名別十七地義二攝決擇名略釋決擇十七地中深隱要義三攝
釋名略攝解釋諸經義則四攝異門名略經中所有諸法名義差別五
攝事名略攝三藏衆要事義今此即是本地名收依此名中錄名數故
所歸竟解所立者於中有二初釋所立題目後釋所立文義解題有二
初正釋題目後顯所依正釋有二初離後合離釋有四一釋大乘二顯
百法三解明門四弁論字凡為釋名皆依六釋方於名義而得顯然故

一本地分略廣分別十七地義二種決擇分略釋決擇十七地中深隱要義二種
釋分略攝解釋諸經義則四攝異門分略經中所有諸法名義差別五
攝事分略攝三藏衆要事義今此即是本地分收依此分中錄名數故
所歸竟解所立者於中有二初釋所立之題目後釋所立文義解題有二
初正釋題目後顯攝所依正釋有二初離合釋有四一釋大乘二顯
百法三解明門四并論字凡為釋名皆依六釋方於名義而得顯然故於
帶先明六釋而出六釋揔名離合謂要二法各有別體合為一名如言金藏
金与藏別故名為離同目一物故名為合若唯一法无離合義不名六釋
如言无為无為无離即无合故其六者何一業持釋謂若有法依自業用而
得其名如言藏識以識能藏體持業故二依主識謂若有法依他主而
得其名如言眼識是之識名依主故三有財釋謂若有法從所有物
而得其名如他心智之有他心名從物故四相違釋謂若有法名殊
同立名如言衆生衆之与生體用別故五隣近釋謂若有法名非
本體隣近得名如言念住體雖是慧住由念故六帶數釋謂若有法
若體若用約數而顯如言五眼照境體用數有五故既顯六釋次將
釋名言大乘者謂并乘尅用理智而為其體皆周故名之為大並能運
故稱之為乘理智相對互為大乘大之乘故依主釋也理智當體各為大乘大即乘故持
業釋也兼教果即有四法隨應皆有綺互相望持業依主准前應知此約并所乘之法者
兼能乘并人者大之乘故依主釋也偏就能乘并人者大即乘故持業釋也此即總合釋大
乘義若俱伽論皆約法體以七大義別釋大名虛空藏經即約諸喻舉諸仏法別
釋乘義恐繁不叙起信疏名明言百法者名如下列心法有八心所法有五十一不相應
行法有廿四无為有六法謂軌持百者數也帶數釋也言明門者明者是慧之能照法法因
慧顯故慧稱明者通也謂前百法通生明慧入境界至解脫處故說為門是之明門
依主釋也百法即明門持業釋也小乘唯明七十五法今大乘宗廣明百法故言大乘
百法明門所言論者問若山徹釋論量正理教誡學徒故稱為論然論不同其有
二種一隨釋論隨經律論而造解釋如智度等二集義論採集諸義通釋諸經如
俱伽等今此通是二種論收以釋經言法无我故採集百法通解釋故已顯別
釋言合釋者大乘即是論所依宗百法乃是論所顯理論即百法能詮之教然則
大乘通其教理其百法論亦通教理以教對教以理對理大乘即百法等皆
持業釋也以教望理以理望教大乘之百法等皆依主釋也更有別義恐繁
不明正釋題竟論所依者然俱伽論雖有五分於中即无本事分名若
于法論有本事分於中不明百法之義然於今者以義取之事謂體事

英國國家圖書館藏敦煌遺書

俯伽等今此通是二種論收以釋經言法无我故採集百法通解釋故已顯別
釋言合釋者大乘即是論所依宗百法乃是論所顯理論即百法能詮之教然別
大乘通其教理其百法論名通教理以教對教以理對理大乘即百法等皆
持業釋也以教望理以理望教大乘之百法等皆依主釋也更有別義恐繁
不明正釋題竟論所依者然俯伽論雖有五分於中即无本事分名若
對法論有本事分於中不明百法之義然於今者以義取一事謂體事
地謂依持即彼體事有依持義故地与事名異義同有說本事
廣論未譯但錄名者是妄言也以本地分義散文繁於正法體未為正定
恐初學者迷法相門怖文義海不能趣入略錄名數以示方隅但云文略非義略也
此釋 初地所觀法故之唯識論說摠喜地於多百門而得自在多百門者揄伽論云剎那
能入百三磨地淨天眼見百世界中以威神力動百世界供百如來放大光明照百世界現百
類化百有情若欲留身住壽百劫前後百劫各見分明化百并以為春屆正思正說百法明
門今此即當第十法也

論如世尊言一切法无我何等一切法云何為无我

開日上釋題目下釋文義於中有二初舉經問起後依問并說此初也言世尊者
即起教主摠上九号具包三德六義差別故名世尊既具衆德物欽重故所言說
實為定量即依所說以立論端說一切法皆无我者何等名為一切法體云何此法復
稱无我非謂法外別問无我　論一切法者略有五種　開日下依問顯說於中有
二初顯一切法後顯二无我初顯法中復分為四一總標舉數二依標列名三弁法次第四別
開法相此初也所言法者軌持為義軌為軌則生物解故持謂任持守自性故難此
二義名通无我顯不離前故不名法然此軌持差別有五一唯有體无法非緣不生
故持名通无設无法體性不捨故二軌差別緣无我等而生解故持通自性雖未生
解體不捨故三軌唯有為要成同緣方生解故持通為雖都无相失不性故四雖後說
持通前宣如主聲常聲不失性聞常无常方生解故五軌唯能詮要名句文方
生解故持通所詮義名不失本自性故之軌義局持義即通之局不同故軌持故別
論心法者心所有法三者色法四者心不相應行法五者无為法　開曰依標列名也
所言心者謂八現識由有三義並名為心一緣慮義舉緣思慮一切法故二貞實義是一切
法之體性故三集起義集諸法種起諸法故心即是法持業釋也下之四法當知名
然心所有法者謂觸作意等恒依心起与心相應繫屬於心故名心所如屬我物主
我所名心於所緣唯取摠相心所於彼名取別相助成心事得心所名如畫師資作
摸填採心之所有依主釋也言色法者為變礙義變為變壞由彼手足乃
至致地所觸對時即變壞故現謂示現若於方所之現骨瑣形顯等相而示現故有處

斯01923號　大乘百法明門論開宗義記　(12-06)

法法體性故三集未集諸法種起謂法故心是法相業稱也下之四法當知
然心所有法者謂觸作意等恒依心起與心相應繫屬於心故名心所如屬我物主
我所名心於所緣唯取總相心所於彼各取別相助成心事得心所名如畫師次員作
摸填採心之所有依主釋也言色法者爲變現義變爲變壞由彼手足乃
至致地所觸對時即變壞故現謂示現若於方所之現骨瑠璃頗等相而示現故有處
說色對礙爲相對爲觸對礙爲障等示相觸時而障礙故所言心不相應行者謂得戒就衆同
分等名依色法分位建立非如觸等唯依心起繫屬於心助成心事心俱生滅與心應知五蘊中
行蘊所攝簡行蘊中諸相應行是故名心不相應行此有四句如理應思无爲法者謂虛空
等自體凝然非三世攝无生住等行所遷故其性清淨无有漏染非業煩惱之所爲故
具此二義名曰无爲

論一切最勝故与此相應故二所現影故三位差別故四所
顯示致如是次第

開曰并法次第也一切法中心最勝故之最第一明其心法
謂心法勢分用强緣慮道中心王獨勝故契經說心遠獨行淨淨由心士夫六界
心能遍尋世間心能遍攝受如是心一法皆自在隨行是故論言一切最勝故雖由
作意警覺而方生及心生已依心而住如臣引勝故心起必有心所相應故次第二明
其心所是故論言与此相應故心所与心有四等義非定異故成相應故唯識云而時
依同所緣事等名相應義一體等各有一體故二依等同依一根故三緣等同緣一
境故四時等同一刹那故若依小乘同行一解如緣一青俱作青解故今大乘宗
不許同行了別領納等作用各異故由斯八識雖各一體而時依境不必皆同
是故諸識非相應也心之所起必現色影故次第三明其色法是故論言二
所現影故次第三故謂若心起託境方生必變色影當情而現故諸色法
皆不離心无有一色非心變者如地獄卒鬼見膿河眼外毛輪夢中色像皆自心變
都不見離心然心豈唯變色法耶答就廣顯者具說色言爲破離心有實
色執實色尚不況非色乎心之所色必有分位故此第四明不相應是故論云二位
差別故如唯識論顯此義云得非得等非如色心及諸心所體相可得非異色心及諸心所
作用可得故非實有但說色等分位假立此定非異色心之所有實體用許蘊攝故如
色心等若異心等或心所及色无爲所不攝故如畢竟无定非實有前明百法後顯法
性故次第五明无爲法是故於此所顯示故如唯識於顯此義云然諸无爲所知性故
或色心等所顯性故如色心等不應執爲離色心等實无爲性若異心等非法性故
故依前四顯示无爲雖与諸法體不離相而与諸法亦非即由常无常性各異故
如是次第總結前說泛於諸法次第有五一者生起十二支等先因後果次第義
二者觀行如四諦等先果後因次第觀故三者廣細如六度等前廣後細次第修
故四者勝劣心所等前勝後劣次第有故五者言說如正斷等雖无前相次第
[illegible]

英國國家圖書館藏敦煌遺書

故依前四顯示无為雖与諸法體不離相而与諸法亦非即一由常无常性各異次
如是次第總結前說泛於諸法次第有五一者生起十二支等先因後果次第生起
二者觀行如四諦等先果後因次第觀故三者廉細如六度等前廉後細次第修
故四者勝劣心所等前勝後劣次第有故五者言說如正斷等雖无前相次第
說故於前五法而配屬者心所色不相應行而有生起勝劣次第並說无為廉細次
第小乘別依廉細次第故以色法為其初一切法中色最勝故以依觀行以不淨
觀仏法要門依色法故不許諸法以心所為最初也　論第二心
法略有八種　開曰次下第四廣弁法相弁前五法即分為五初心法中復分為四初標
數後弁列此初也謂心法諸教異說若小乘教及大乘中隨轉理門但說前六仍分
不許一念並生故於見在隨起一識楞伽經等開阿賴耶淨二位說有九識若構大
乘依前六識根境識二立十識深密等經於阿賴耶通別分位立七種名構論
所說一意識宗不開前六但總說三如是等教處之非一今就體說但有八種諸教
多少隨開合故　論一眼識二耳識三鼻識四舌識五身識六意識七末那識
八阿賴耶識　開曰此弁列也此八識聖教大宗先德皆有章門廣釋今開略
論未可文繁就要而明十門分別一釋名顯體二所相應三所緣境界四諸分行相五
諸量同異六諸受有无七所依多少八所緣其闕九能所熏異十斷常體殊此十義門
諸論雖說而唯識論具而且明今者多依唯識文釋初顯名體復有四句或有教
說通中別名八雖通名為心意識依相博說心意識殊第名心集諸法種起諸
法故第七名意恒審思量為我相故前六名識了境相廉勝餘識故此於通中顯此
別名或有教說別中別名且前六識雖別名識依根境用各立三名依根立名眼識
等眼之識故並依主釋隨境立名色識等識有色故並有財釋隨用立名見即
識等並持業釋今此論說隨根立名而不隨境立識名者具五義故五謂依教
屬助如根一依眼之識故名眼識要根不壞依眼識生變色現前盲不見故二所教識
故名眼識如病損眼識並見黃不由色壞識深見故三屬眼之識故名眼識之種子
隨眼種生不隨色種眼識生故四助眼之識故名眼識由識含根有所領受根有損益
非由色故五如眼之識故名眼識如根能照定是有情色於是中非決定故眼識既
示餘識准之隨境立名雖順識義但依五根未自在說若自在位諸根平
用一根教識緣一切境即今六識有雜乱過隨用立名當知亦尔但所隨根无相
濫失又第六識楞伽經中更立別名分別事識分別內外種之事故起信論中名
分離識分依六根取六境故其第七識通中別名之末那者此識名意恒審思量
為性相故此名何異第六意識此持業釋如藏識名識即意故彼依主釋如眼識名

示餘識准之隨境立名雖順識義但依五根未自在說若自在位諸根未
用一根教識緣一切境即令六識有雜乱過隨用立名當知且示但所隨根于 9
濫失又第六識楞伽經中更立別名分別事識分別內外種子事故起信論中名
分雜識分依六根取六境故其第七識通中別名之末那者此識名意恒審思量
為性相故此名何異第六意識此持業釋如藏識名識即意故彼依主釋如眼識名
識異意故此意別故名須有三種一稱持伽羅我見相應名染汙意二法我見相應
名有覆意三平等性智相應名清淨意初通一切異生相續二乘有學七地已前一
類并有滅心位彼緣阿賴耶識起稱特伽羅我見次通一切異生聲聞獨覺相續
一切并法空智果不現前位彼緣異熟識起法我見後通一切如來相於見道及修道
中法空智果現在前位彼緣无垢識等起平等性智其第八識差別名者此依位
別有三種名一名阿賴耶此譯名藏能藏所藏執藏義故謂前七識皆從種生
因果體相不可定異即攬此種為第八識七識皆為此識所熏藏諸法於自體
中故名能藏諸識種子七識所熏是彼氣分不離七識既攬種子為第八識種子
是前七識所熏藏自體於諸法上中故名所藏從无始來任運相續似一似常似實
我相故第七識恒執為我之見所熏故名執藏之是業用識即是體藏即是識
持業釋也此名唯在異生有學非无學位不退并有雜染法執藏義故之賴耶
名依執藏說已前二義通後位故由是此名過失最重最初捨故此中偏說二名此
指此名已熟識謂此識體性唯无記乃是能引善不善業界趣生等生死果
體名異熟者異時而熟變異而熟異類而熟具此三義故名異熟若前義
名異熟者前七識等亦得此名因時異果由變異而果方熟義皆通故依後
一義名異熟者唯第八識獨得此名以善惡因熟唯在果之熟有二種子現行為
屬因是異之熟若異屬果異即是熟異熟即識熟屬現行異熟之識熟
屬種子故餘轉識不得此之名唯在果生二乘諸并位非如來地猶有異熟无
記法故二名阿末羅此名无垢識最極清淨廣大殊勝諸无漏法所依故
无垢即識持業釋也此名唯在如來地有并二乘及異生位持有漏種可受熏
習未得善淨第八識故此等皆是別中別名或有教立別中通名其六識通
名受用之六塵生苦果故雜集論中名生起識數從本識而生起故若慧第
七通名轉識見道等中有轉故若第八識通前三名及一切位有四種名或
名根識是前七識染淨諸法生根本故或名阿陀那執持種子及諸色根
令不懷故或名所知依能染淨所知諸法為依故或名種子識能遍任持世
出世間諸種子故此等並是別中通名或有教說通中通名謂即此前別中
通名通名為心意識或此前通名為心意識或此前通者識文熏

斯01923號　大乘百法明門論開宗義記　（12–09）

七通名轉識見道等中有轉故若第八識通前三名及一切位有四種名或
名根識是前七識染淨諸法生根本故或名阿陀那執持種子及諸色根
令不懷故或名所知依能染淨所知諸法為依心故或名種子識能遍任持世
出世間諸種子故此等並是別中通名或有教說通中通名謂即此前別中
通名更通名為心意識故此前通義通名心者緣慮集起通諸識故據
云心法有八或諸義皆名為意皆有能生依心義故或處門中通名意處
或此諸義通名為識皆能了別諸境相故或五蘊中唯識蘊攝而論列中
並名識也小乘通依三世眼等未來名心積集義故入現名識能了別故過
去名意開道依故心起必有心所相應隨心性類與彼俱起謂八識性有善
不善有覆无記无覆无記能於此世他世順益非於他世故不名世善能
於此世他世違損故名不善惡趣世界雖於此世能益違損非於他世故
非不善亦不善損益事中不記別故名无記若性染行能蔽於心障學
聖道故名有覆若非染行不能蔽心不障聖道故名无覆第八
唯是无覆无記以此識是異熟性故異熟若是善染行者流轉還
成應不決定又此識是善染法故若善染者平相違故應與不二與任所
依又此識是所熏性故若善染者如撫香鼻應不受熏无所熏故染
淨因果俱不成立既信貪等是唯善染故與此識定不相應惡任等
四无記性者有間斷故亦不相應其別境五緣別境謂欲希望所樂
事轉此識任運无所望希勝解即持決定事轉此識菩昧无所即持
念唯明記曾習事轉此識昧劣不能明記定能令心專注趣此識任運別
別緣慧唯簡擇德等事轉此識微昧不能簡擇故此不與別境
相應其觸作意受相思五以遍行心所法故若无此五心必不生无觸
受等不名心故其遍行相後當說第七唯是有覆无記性是染行
障导聖道隱蔽自心故名有覆一類內執不出此世他世損益故名无
記故唯十八心所相應謂觸等五別境中慧我癡我見我慢我愛八大
隨惑意与遍行定相應故執我法者必有慧故遇我相迷无
我故於非我法妄計度等故恃所執我深執著故八大隨惑遍染心故
何故此識无餘心所我見常起无餘見故无一心中有二慧故慧与我見
義用別故由見者決不猶豫故愛所執我不憎恚故恒緣合境无希望
故恒緣定事无印持故恒現境无記憶故剎那別緣不專一故善唯
是淨此染行故小十纏猛此審細故中二不善此記故恒緣定境非悔先

我故於非我法妄計度等故恃所執我深執著故八大隨惑遍染心故
何故此識无餘心所我見常起无餘見故无一心中有二惠故惠与我見
義用別故由見者決不猶豫故愛所執我不憎恚故恒緣合境无希望
故恒緣定事无印持故恒現境无記憶故剎那別緣不專一故善惟
是淨此染汙故小十廉猛此審細故中二不善此記故恒緣定境非悔先
故眠依外緣此內起故尋伺廉細此一類故唯十八心所相應第六意識
通一切性具諸多別內外門轉於損益性皆可記故所起染汙雖為定位
性非損益故隨聖道故滿業所招異熟染心性非染汙不障聖道故名相心
所相應雖非一時一切俱起隨起三性則彼相應眠等五識隨外門轉名同意識通
其四性由无計度隨念多別唯世四心所相應謂五遍行及五別境十一善法之
本煩惱中二大八十隨煩惱觸等遍与心相應故雖微劣緣別境故亦有
翻染諸善法故有貪嗔疑不善根故无慚无愧不善遍染故掉舉等八遍染
心故所餘心所何不相應由稱量等起懈等故小十廉猛此微劣故遲悔眠
睡非五法故尋伺是意不共法故此隨因中三性位說若在果位皆无漏善
与世一心所相應遍行別境各十善与一切心恒相應故常樂證知所觀境故於
所觀境恒印持故於曾受境恒明記故世尊无有不定心故於一切法常決
擇故樂淨信等常相應故无染汙故无散動故非不定等心所相應
既隨此等心所相應於所緣境亦有寬狹因中五識唯緣色等五塵假實如
下所明而五識緣有其二說有說五識但緣實境由任運起不待名言及
待此餘根境起故其長短等諸餘假色有說五識亦緣假境以長短等
為色處故眼識緣不違於理然緣假時必緣於實緣實之時不緣於假實
不依假之依實故第六意識緣一切境具三七等一切多別了別識中最勝故若第
七識唯緣第八見分為我不緣相分識中種子及相應法以為我所我所執不俱
起故以此識與世迦耶見任運類恒相續生无容別起我所執故有處說執我
所者以執此識是我之我故故一見義說二言其第八識雖微細故所緣行相俱不
可知由緣因力自體生時內變執受種子色根等所依器世界相即以所變
為自所緣行相仗之而起故若有色界具三所緣无色界中唯緣種子不變心等為
所緣者有漏識變略有二種一隨因緣世力故變二隨多別勢力故變初必有用
後但為境異熟識變但隨因緣所變色等必有實用若變心等便無用
相分心等不能緣故次彼實用別從此生是故第八不緣心等若以此識緣七識種攝
未歸本名得名緣但依現行則無緣義此等皆依有漏位說若無漏位四智相

斯01923號　大乘百法明門論開宗義記　(12-11)

可知由緣因力自體生時內變執受種子色根等變所作器世界相所以所變
五自所緣行相仗之而起故若有色界具二所緣无色界中唯緣種子不變心等為
所緣者有漏識等略有二種一隨因緣力故變二隨分別勢力故變初必有用
後但名境界熟識變但隨因緣所變色等必有實用若變心等便空無用
相分心等不能緣故況彼實用別從此生是故第八不緣心等若此識緣七識種攝
未得名緣但依現行則無緣義此等皆依有漏位四智相
應遍緣真俗一切境界不示仏果非遍知故此諸識相皆自心變實不離心是
心分故然此心相四種皆相分二者見分三者自証分謂有漏識自體生時皆
供所緣能緣相現彼相應法應知亦然似所緣相說名相分似能緣相

12

伏自聖無虛空遍法界微塵國土諸佛諸大菩薩羅漢聖僧天龍八部幽
顯神祇閻羅天子五道大神太山府君察命司錄天曹地府六道官吏
惡童子更祿有天眼者遥見有天目者遥聞正諸弟子轉讀
大乘經典伏願真身化作常住世間寶字金經恒流沙界大悲苦難擁護
道場小乘聲聞住持法藏天仙乘議仙人罰林正法華蓮惠燈不滅
威光赫奕神變無窮日月輪迴星辰朗耀宮殿樓閣下降天宮錄善知
聽聞正法以次行德伏願莊嚴伏願佛法
三千命同南山受齊北極更願府主太王天人萬福管界安寧太子儲王金
枝永茂朝廷卿相盡忠群臣輔佐百僚惟清惟直更願八方無事四
塞長清万姓歡悅三軍盡泰經聲朗朗玉宇蒼茫響鈴
下臨幽府刀山落刃劍樹摧鋒爐炭收煙天河息浪西星變怪妖
氣消亡猛獸奔竄潛藏窟穴懷胎母子平安征客家行速
還家國囚徒禁閉解沐　天恩病患沉纏早逢良藥見效離贅
者得聞香鄉盲跛者能步能行盜賊者無滯錢財愚者速逢輕惠
師傅父母各得安寧過往先靈早得淨土宿業舊愆悉消除
此世來生長榮遠近日

斯01924號　轉經功德迴向文(擬)　(01-01)

多俱胝鉢唎秣提廿二毗薩普吒勃地秣提廿三
杜耶杜耶余何反下同二十四毗杜耶毗杜耶廿五薩末囉薩
末囉勃陁遏地瑟耻多秣提廿六跋折梨跋
折囉揭囉廿七跋折藍婆代都廿八摩摩某甲受持者自稱名
薩婆薩埵嚩寫迦長聲耶毗秣提廿九薩婆揭底鉢
唎秣提三十薩婆怛他揭多三摩濕婆婆遏地瑟
耻帝卅一勃陁地耶反勃陁同上蒲馱耻蒲馱耻三
漫多鉢唎秣提卅二薩婆怛他揭多地瑟吒長聲
那遏地瑟耻帝卅三莎婆長聲訶

佛言帝擇言此呪名淨除一切惡道佛頂尊
勝陁羅尼能除一切罪業等鄣能破一切獄
惡道天帝此陁羅尼八十八殑伽沙俱胝
百千諸佛同共宣說隨喜受持大如來智印
印之為破一切衆生獄惡道義故為一切地
獄畜生閻羅王界衆生得解脫故臨急苦難
隨生死海中衆生得解脫故短命薄福无救
護衆生樂造雜染惡業衆生故說又此陁羅
尼贍部洲住持力故能令地獄惡道衆生
種種流轉生死薄福衆生不信善惡業失正
道衆生等得解脫義故

英國國家圖書館藏敦煌遺書

種種流轉生死薄福衆生不信善惡業失正
道衆生等得解脫義故
佛告天帝我說此陁羅尼付囑於汝汝當授
與善住天子復當受持讀誦思惟愛樂憶念
供養於贍部洲一切衆生廣為宣說此陁羅
尼亦為一切諸天子故說此陁羅尼即付囑
於汝天帝汝當善持守護勿令忘失
天帝若人須臾得聞此陁羅尼千劫已來積
造惡業重鄣應受種種流轉生死地獄餓鬼
畜生閻羅王界阿脩羅身夜叉羅刹鬼神布

身依於應身應身顯現故
得顯現故是法身者是真實有无依處故善
男子如是三身以有義故而說於常以有義故
說於无常化身者恒轉法輪處處隨緣
方便相續不斷絕故是故說常非是本故其
色大用不顯現故說為无常應身者從无始
來相續不斷一切諸佛不共之法能攝時故隨
生无盡用亦无盡是故說常非是本故其色
用不顯現故說為无常法身者非是行法无
有異相是根本故猶如虛空是故說常善男
子離无分別智更无勝智離法如如无勝境
界是法如如是慧如如二種如如如如不一不
異是故法身慧清淨故滅清淨故是二清
淨
是故法身具足清淨
復以善男子分別三身有四種異有化身非
應身有應身非化身有化身亦應身有非化
身亦非應身何者化身非應身謂諸如來暫住
滅後以願自在故隨緣利益是名化身何者
應身非化身是地前身何者化身亦應身
謂住有餘涅槃分身何者非化身非應身謂
是法身善男子是法身者二无所有所顯現
故何者名為二無所有於此法身相及相處
二皆是无非有非无非一非異非數非非數
非明非闇如是如如智不見相及相處不見非

故何者名為二無所有於此法身相及相處
二皆是无非有非无非一非異非數非非數
非明非闇如是如如智不見相及相處不見非
有非无不見非一非異不見非數非非數不見
非明非闇是故當知境界清淨智慧清淨
不可分別无有中間為滅道本故於此法身
能顯如來種種事業善男子是身因緣境
界處所果依於本難思議故若了此義是身
即是大乘是如來性是如來藏依於此身得經
初心修行地心而得顯現不退地心亦皆得現
一生補處心金剛喻心如來之心而悉顯現
无量无邊如來妙法皆悉顯現依此法身不
可思議摩訶三昧而得顯現依於法身得現
一切大智是故二身依於三昧依於智慧而
得顯現如此法身依於自體說常說我依大
三昧故說於樂依於大智故說清淨是故如
來常住自在安樂清淨依大三昧一切禪定
首楞嚴等一切念處大法念等大慈大悲一
切陀羅尼一切神通一切自在一切法平等獨
受如是佛法悉皆出現依此大智十力四无所
畏四无导辯一百八十不共之法一切希有
不可思議法悉皆顯現譬如依如意寶珠
无量无邊種種珍寶悉皆得現如是依大三
昧寶依大智慧寶能出種種无量无邊諸
佛妙法善男子如是法身三昧

英國國家圖書館藏敦煌遺書

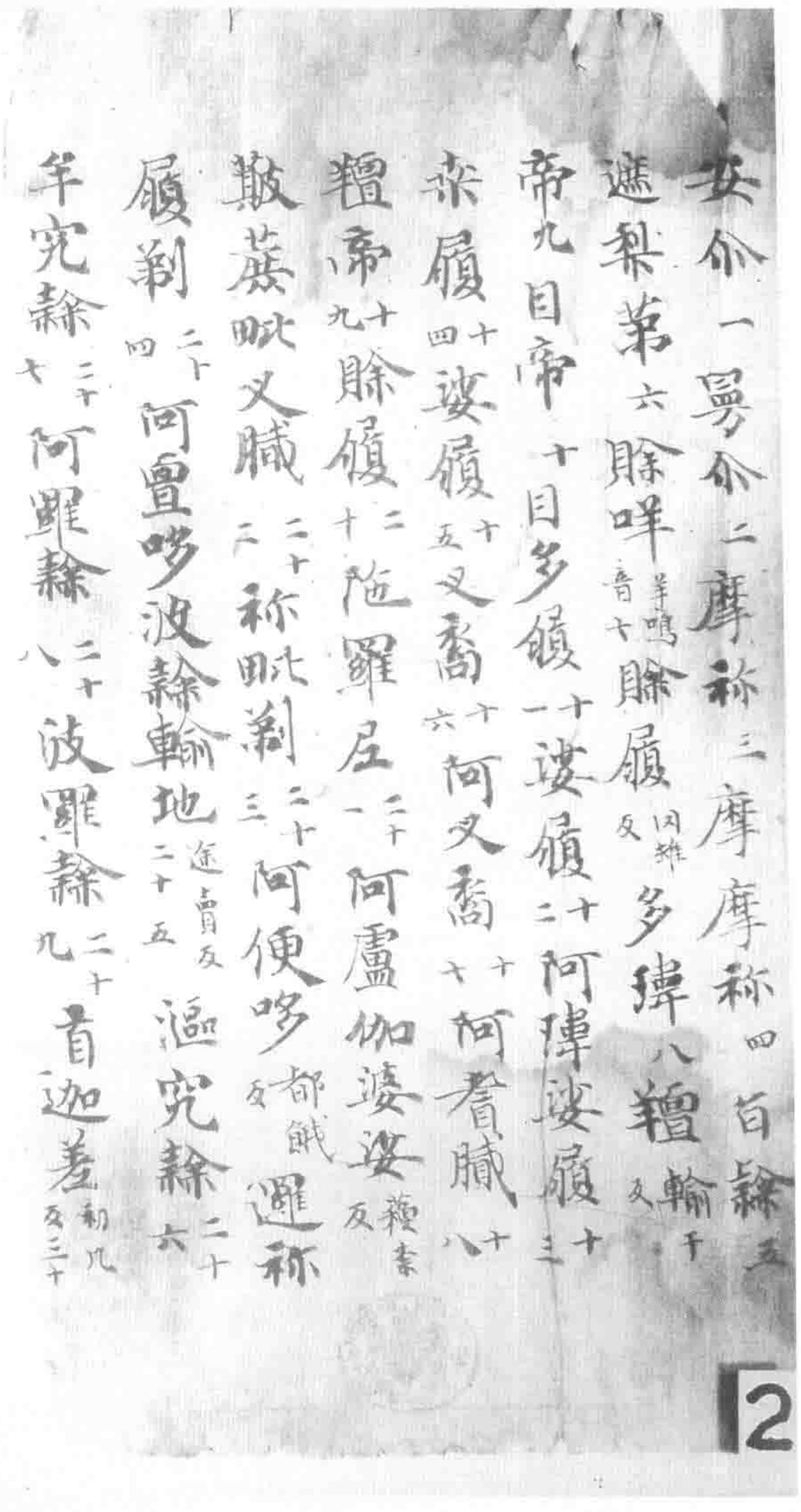
不可思議法悉皆顯現譬如依如意寶珠
无量无邊種種珍寶悉皆得現如是依大三
昧寶依大智慧寶能出種種无量无邊諸
佛妙法善男子如是法身三昧智
日六善於相不可分別非常非
无分

3

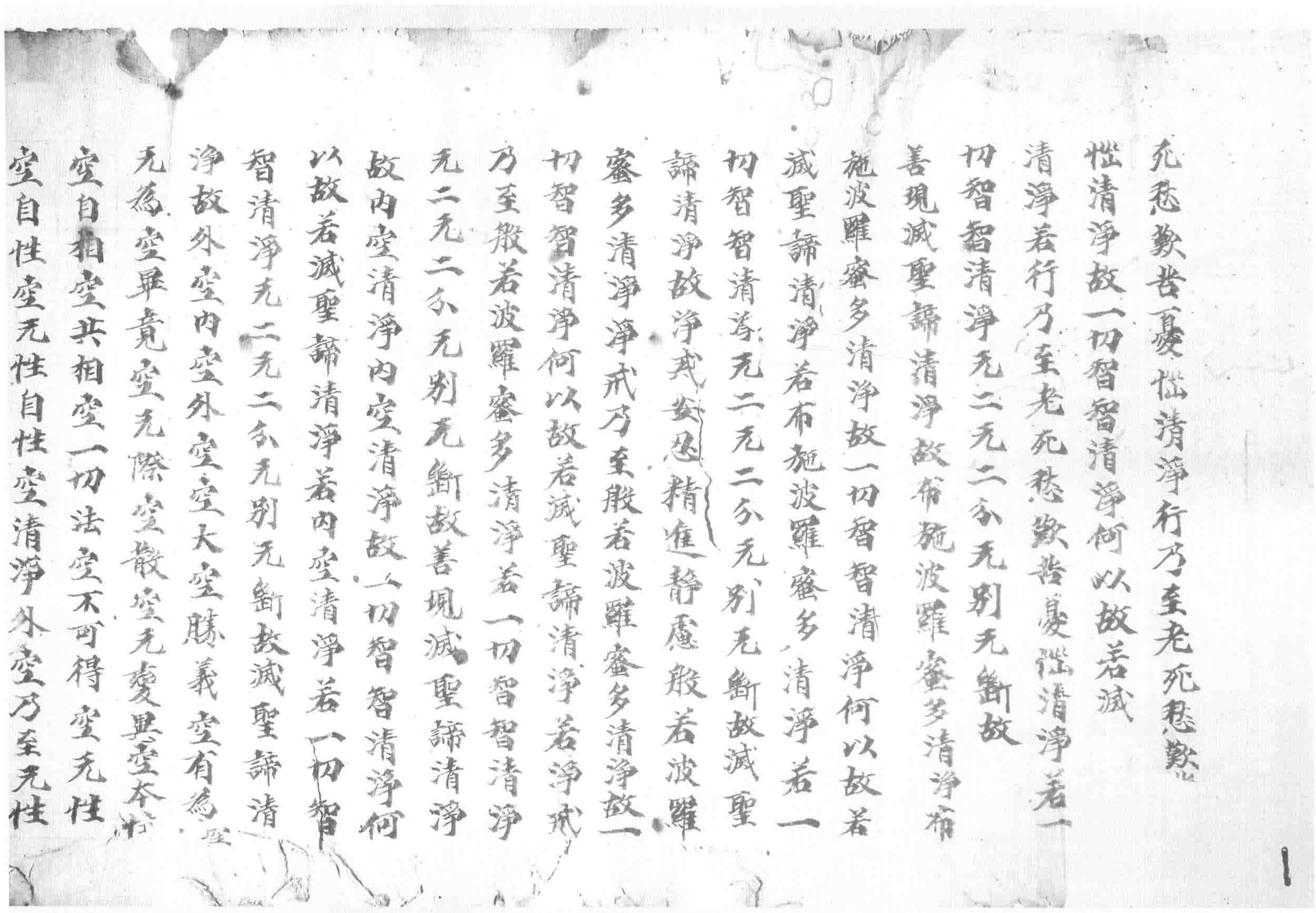
斯01926號　金光明最勝王經卷二　(03-03)

諍訟逕官處怖畏軍陣中念彼觀音力衆惡悉退散
妙音觀世音梵音海潮音勝彼世間音是故須常念
念念勿生疑觀世音淨聖於苦惱死能為作依怙
具一切功德慈眼視衆生福聚海无量是故應頂禮
尒時持地菩薩即從座起前白佛言世尊
若有衆生聞是觀世音菩薩品自在之業
普門示現神通力者當知是人功德不少
佛說是普門品時衆中八万四千衆生皆
發无等等阿耨多羅三藐三菩提心
妙法蓮華經陀羅尼品第二十六
尒時藥王菩薩即從座起偏袒右肩合掌向
佛而白佛言世尊若善男子善女人有能
受持法華經者若讀誦通利若書寫經卷
得幾所福佛告藥王若有善男子善女人供
養八百万億那由他恒河沙等諸佛於意云
何其所得福寧為多不甚多世尊佛言若善
男子善女人能於是經乃至受持一四句偈讀
誦解義如說脩行功德甚多尒時藥王菩薩
白佛言世尊我今當與說法者陀羅尼呪以守
護之即說呪曰
安尒一冥尒二摩禰三摩摩禰四旨隸五
遮梨第六賒咩羊鳴音十賒履因雅反多瑋八反檀輸干反
第九目帝十目多履十一婆履十二阿瑋婆履十

斯01927號　妙法蓮華經卷七　(02-01)



斯01927號　妙法蓮華經卷七　（02-02）



斯01928號　大般若波羅蜜多經卷二二四　（03-01）

淨故外空內空外空空大空勝義空有為
无為空畢竟空无際空散空无變異空本性
空自相空共相空一切法空不可得空无性
空自性空无性自性空清淨外空乃至无性
自性空清淨故一切智智清淨何以故若滅
聖諦清淨若外空乃至无性自性空清淨若
一切智智清淨无二无二分无別无斷故善
現滅聖諦清淨故真如清淨真如清淨故一
切智智清淨何以故若滅聖諦清淨若真如
清淨若一切智智清淨无二无二分无別无斷
故滅聖諦清淨故法界法性不虛妄性不變
異性平等性離生性法定法住實際虛空
界不思議界清淨法界乃至不思議界清淨
故一切智智清淨何以故若滅聖諦清淨若
法界乃至不思議界清淨若一切智智清淨
无二无二分无別无斷故善現滅聖諦清淨
故苦聖諦清淨故聖諦清淨故一切智智清
淨何以故若滅聖諦清淨故若苦聖諦清淨故
一切智智清淨故无二无二分无別无斷故滅聖
諦清淨故集道聖諦清淨集道聖諦清
淨故一切智智清淨何以故若滅聖諦清淨若
集道聖諦清淨若一切智智清淨无二无二

淨故一切智智清淨何以故若滅聖諦清淨若
集道聖諦清淨若一切智智清淨无二无二
分无別无斷故善現滅聖諦清淨故四靜慮
清淨四靜慮清淨故一切智智清淨何以故
若滅聖諦清淨若四靜慮清淨若一切智智
清淨无二无二分无別无斷故滅聖諦清淨
故四无量四无色定清淨四无量四无色定清
淨故一切智智清淨何以故若滅聖諦清
淨若四无量四无色定清淨若一切智智清淨
无二无二分无別无斷故善現滅聖諦清
淨故八解脫清淨八解脫清淨故一切智智
清淨何以故若滅聖諦清淨若八解脫清淨
若一切智智清淨无二无二分无別无斷故
滅聖諦清淨故八勝處九次第定十遍處清
淨八勝處九次第定十遍處清淨故一切智
智清淨何以故若滅聖諦清淨若八勝處九
次第定十遍處清淨若一切智智清淨无二
无二分无別无斷故善現滅聖諦清淨故四
念住清淨四念住清淨故一切智智清淨何
以故若滅聖諦清淨若四念住清淨若一切

惡世中其有受持是經典者我當守護除其
衰患令得安隱使無伺求得其便者若魔若
魔子若魔女若魔民若爲魔所著者若夜叉
若羅刹若鳩槃茶若毗舍闍若吉蔗若富單
那若韋陀羅等諸惱人者皆不得便是人若
行若立讀誦此經我尒時乘六牙白爲王與
大菩薩衆俱詣其所而自現身供養守護安
慰其心亦爲供養法華經故

是人若坐思惟此經尒時我復乘白爲王現
其人前其人若於法華經有所忘失一句一
偈我當教之與共讀誦還令通利尒時受持
讀誦法華經者得見我身甚大歡喜轉復精

斯01929號　妙法蓮華經卷七　(01-01)

南无羯光明佛
南无樂說庄嚴雲德佛
南无清淨面无垢月勝王佛
南无樂說聲佛
南无无垢清淨金色焰空光明德王佛
南无羯通佛
南无山積佛
南无善住婆羅王佛
南无善住堅固王佛
南无波頭摩光佛
南无大通佛
南无无邊佛
南无吼聲除伏一切佛
南无蓮華光垢星宿王華佛
南无住持水聲善星宿王華嚴通佛
南无那伽鉢羅勝佛
南无現一切功德光明廣遠王佛
南无月明佛
南无寶庄嚴佛
南无普燃燈佛
南无普光明勝山王佛
南无光明王佛
南无勝功德佛
南无普華佛
南无
南无妙
南无平等
南无无垢月佛
南无寶光明輪王佛
南无不可數菩薩精進決定佛
南无曰陀羅難皇憧王佛
南无波頭摩勝佛
南无日月光佛
南无波頭摩勝步佛
南无大通羯勝佛
南无多寶佛
南无日月无垢光明佛
南无雲妙聲王佛
南无无垢身佛
南无知照佛
南无照光明庄嚴廣遠王佛
南无光明普照佛
南无嚴華佛
南无普燃燈佛
南无普華佛
南无善住功德摩尼山王佛
南无不可除伏憧佛
南无世間自在佛
南无舌根佛

斯01930號　佛名經(十二卷本)卷一二　(22-01)

南无光明王佛
南无勝功德佛
南无普華佛
南无靈空輪清淨王佛
南无須彌山波頭摩勝王佛
南无寶光明日月輪燭佛
南无大導師佛
南无善行佛
南无住佛
南无功德王光明佛
南无功德作佛 二〇〇五百
南无寶憧佛
南无一切勝佛
南无妙行佛
南无弗波難皇佛
南无徧憂遮那佛
南无破煩惱佛
南无敷華佛
南无善光佛
南无師子威德佛
南无婆那多香佛
南无諦沙佛
南无廣光明佛
南无寶威德佛
南无善聲佛
南无不可降伏憧佛
南无世間自在佛
南无吉根佛
南无勝光明波頭摩敷身佛
南无一切寶摩尼王佛
南无威德頻頭聲王佛
南无普光明蘆遮王光明佛
南无樂說山佛
南无師子鳥蘆遮佛
南无功德憧佛
南无金剛合佛
南无安隱色佛
南无波羅婆伽羅佛
南无妙色佛
南无梨師檀多佛
南无妙佛
南无弗加羅佛
南无吉佛
南无任智德佛
南无寶法廣稱佛
南无世間喜佛
南无寶稱佛
南无梵威德佛
南无善華佛

南无廣光明佛
南无寶威德佛
南无善聲佛
南无真聲佛
南无歡喜眼佛
南无雲聲佛
南无余威德佛
南无世間求佛
南无洪養佛
南无舍尸難皇佛
南无大威德佛
南无那羅延佛
南无離垢佛
南无无垢光明佛
南无无垢雲王佛
南无羲成就佛
南无梵功德天王佛
南无妙智佛
南无不空見佛
南无月光佛
南无普光明佛
南无普觀佛
南无通佛
南无善洗淨无垢成就无邊功德勝王佛
南无寶勝无垢王劫佛
南无寶稱佛
南无梵威德佛
南无善華佛
南无善行色佛
南无功德山佛
南无妙色佛
南无勝步行佛
南无除伏怨佛
南无嘉虛空佛
南无若功德佛
南无等寶蓋佛
南无成就行佛
南无无垢嘉佛
南无厚堅固佛
南无无垢辟佛
南无勝護佛
南无靈空步佛
南无法寶佛
南无難除伏光佛
南无月佛
南无寶勝佛
南无不可壞見佛
南无清淨光明寶佛
南无邊功德勝王佛
南无第一燃燈佛

南无　通　佛　南无清淨光明寶佛
南无善洗淨无垢成就无邊功德勝王佛
南无寶勝无垢王劫佛　南无苐一燃燈佛
南无功德寶勝佛　南无无垢光明佛
南无欝詵疾散佛　南无无垢月雜皃佛
南无鉤藤摩疾散佛　南无火步佛
南无寶上佛　南无无畏觀佛
南无師子奮迅佛　南无離怖畏佛
南无不怯弱離驚怖佛　南无金王威德佛
南无梵勝天王佛　南无善月佛
南无光明王佛　南无雜皃栴佛
南无闍浮光明佛　南无多摩羅跋栴檀香佛
南无不動佛　南无弥留山佛
南无師子聲佛　南无師子憧佛
南无住虛空佛　南无常入涅槃佛
南无曰地羅憧佛　南无甘露佛
南无除火一切世間怨佛　南无得度佛　一万二千六百
南无弥留劫佛　南无多摩羅跋栴檀香佛
南无雲自在王佛　南无能破一切世間驚怖畏佛
南无普光明佛　南无法光明佛
南无海住持奮迅通佛　南无法虛空勝王佛
南无七寶波頭摩步佛　南无寶雜皃佛
南无一切衆生爰見佛　南无滿足百千光明憧佛

南无七寶波頭摩步佛　南无寶雜皃佛
南无一切衆生爰見佛　南无滿足百千光明憧佛
南无婆羅自在王佛　南无法座敷王佛
南无普一寶蓋佛　南无星宿佛
南无普光明奮迅王佛　南无法座敷王佛
南无山燈佛　南无堅精進佛
南无法照光佛　南无住清淨眼佛
南无善住淨境界佛　南无月山佛
南无畢竟座敷无邊功德王佛　南无離諸煩惱佛
南无不空見佛　南无成就无垢无邊清淨功德勝王佛
南无焰上光明佛　南无寶勝焰威德座敷自在王佛
南无清淨光佛　南无敷華供羅自在王佛
南无大華敷王佛　南无月輪清淨佛
南无寂靜月聲王佛　南无无邊堅精進住勝佛
南无波頭摩勝佛　南无法雜皃佛
南无燃燈佛　南无功德雜皃佛
南无功德成佛　南无瞿天佛
南无寶山佛　南无金罰合佛
南无一切勝佛　南无普香佛
南无善華佛　南无善勝佛
南无功德山佛　南无勝成就佛
南无拘陳佛　南无善眼佛
南无頭陀羅吒佛　南无善生佛
南无梵勝佛　南无寂靜佛

南无頭陀羅吒佛
南无梵勝佛
南无梵德佛
南无月色佛
南无无涤佛
南无龍天佛
南无勝聲回陀羅王佛
南无善色藏佛
南无威德回德陀羅佛
南无琉璃華佛
南无月勝佛
南无散華嚴散光明佛
南无水光明佛
南无離一切瞋恨意佛
南无勝積佛
南无住持多功德通王佛
南无心菩提華勝佛
南无日光佛
南无鉤鉤弥多通佛
南无破无明闇佛
南无增長法樂佛
南无梵自在龍吼佛
南无世間自在王佛
南无寶作佛 一万一千

南无善生佛
南无穿靜佛
南无回陀羅憧佛
南无无垢色佛
南无勝龍佛
南无金光明佛
南无善須弥山佛
南无火光佛
南无陀迦佛
南无勝流離金光明佛
南无日吼佛
南无娑加羅勝短蘆逆通佛
南无大音行光明佛
南无寶勝佛
南无勝山佛
南无日月琉璃光佛
南无日月佛
南无華勝色王佛
南无水月光明佛
南无普蓋寶佛
南无種師子聲增長吼佛
南无世間自在佛
南无難勝佛
南无甘露聲佛

6

南无梵自在龍吼佛
南无世間自在王佛
南无寶作佛 一万一千七百
南无勝光佛
南无增上力佛
南无師子佛
南无德山佛
南无華勝佛
南无平等作佛
南无金剛步佛
南无離諸魔疑佛
南无能教化諸菩薩佛
南无初發心斷一切煩惱涤佛
南无勝光明王佛
南无波頭摩上勝佛
南无日輪光明勝佛
南无增上三昧蘆逆佛
南无寶藏佛
南无寶燈王佛
南无普光明觀稱佛
南无稱一切衆生念勝功德佛
南无畢竟斷愧稱勝佛
南无樂說虛散思惟佛
南无拘鉤摩虛散光明佛
南无世間自在佛
南无難勝佛
南无甘露聲佛
南无寶稱佛

7

南无畢竟斷愧稱勝佛
南无樂說虛空恩惟佛
南无拘俱摩虛空光明佛
南无无畏觀佛
南无伽那歇王光明佛
南无无垢光明佛
南无精進力成就佛
南无得尊一切縛佛
南无得无邊导力解脫佛
南无金剛勢佛
南无无邊功德虛空威德王佛
南无說一切虛空勝佛
南无无千雲吼聲王佛
南无種種威德王佛
南无清淨金剛空吼光明佛
南无功德多寶海王佛
南无照一切處佛
南无法自在佛
南无大炎聚佛
南无焰難鬼佛
南无寶尸棄佛
南无一切勝佛
南无波頭摩藏佛
南无娑羅自在王佛
南无華佛
南无見寶佛

南无廣光明佛
南无无垢月難鬼稱佛
南无寶稱佛
南无師子力奮迅佛
南无賢作佛
南无功德寶光明佛
南无善清淨光佛
南无无垢波頭摩藏勝佛
南无十方稱名无畏佛
南无大寶聚佛
南无功德寶山佛
南无无邊樂說虛空成就稱佛
南无妙金色光明威德勝照佛
南无阿僧祇億劫成就稱佛
南无普光明佛
南无不空功德佛
南无妙聲佛
南无娑羅步佛
南无愛見佛
南无光明憧佛
南无娑羅胎佛
南无藥樹勝佛
南无記佛
南无作无畏佛
南无勝德佛
南无稱彌陀佛
南无无垢佛
南无照佛
南无波頭摩藏佛
南无娑羅自在王佛
南无勝稱佛
南无善光佛

南无勝德佛
南无照佛
南无善來佛
南无金色佛
南无清淨佛
南无迦陵伽聲佛
南无善護諸門佛
南无離憂佛
南无善護諸根佛
南无勝聲佛
南无大慧佛
南无不可動佛
南无勝二足佛
南无相庄嚴佛
南无不可除伏語佛
南无梵聲安隱衆生佛
南无金校華佛
南无妙頂佛
南无一切法到彼所佛
南无不散心佛
南无善穿成就佛
南无清淨手佛
南无畢竟成就大悲佛
南无常行成佛
南无清淨功德相佛
南无不退千足羅佛
南无諦
南无煩惱佛
南无善光佛
南无能作光明佛
南无得脫佛
南无能與法佛
南无得意佛
南无來生寶佛
南无梵聲佛
南无妙聲佛
南无諸濁佛
南无樂解脫佛
南无具足一切功德庄嚴佛
南无拘牟陀語佛
南无常相應語佛
南无婆羅華佛
南无拘牟陀相佛
南无大牟尼佛
南无涂佛
南无荷吒伽色佛
南无賒頭羅步佛
南无常來佛
南无成就堅佛
南无離諍濁佛
南无不退千足羅佛

南无清淨手佛
南无畢竟成就大悲佛
南无常行成佛
南无清淨功德相佛
南无勝藏佛
南无般若寶畢竟佛
南无世間自在王佛
南无大矣積佛
南无淨勝天佛
南无穿諸根佛
南无成就不思惟顛婆羅王佛
南无除伏力佛
南无放光明王佛
南无念覺法王佛
南无羯根本華幢佛
南无一切色摩尼藏佛
南无法敵波婆羅佛
南无淨華聲佛
南无一切无盡藏佛
南无星宿山藏佛
南无羯力天王佛
南无无遍覺海藏佛
南无心意麤迹王佛
南无羯自在法王佛
南无自在見佛
南无龍月佛
南无羯難鳧佛
南无常來佛
南无成就堅佛
南无離諍濁佛
南无不退千足羅佛
南无勝燈佛
南无師子意佛
南无住持速行佛
南无毗頭奚吠佛
南无國土庄嚴身佛
南无代稱佛
南无法藏自在佛
南无无遍寶功德藏佛
南无大法王鉤脩摩勝佛
南无功德山藏佛
南无虛空羯山佛
南无无鄰尋海隨慎羯佛
南无羯王无盡稱佛
南无自性清淨羯佛
南无羌別去佛
南无隨慎音見法滿佛
南无回池羅婆羅无鄰尋毒佛
南无羯燈佛
南无不退勝佛

南无龍月佛
南无焰燈雞鳧佛
南无光明照佛
南无照佛
南无威德自在王佛
南无寶藏佛
南无十力羌佛
南无除伏貪佛
南无降伏癡佛
南无除伏瞋恨姤佛
南无業勝得名佛
南无得施超名佛
南无超忍辱成就佛
南无得超禪名佛
南无成就施不可思議名佛
南无成就忍辱不可思議佛
南无成就禪不可思議佛
南无行成就得名佛
南无地羅尼色清淨得名佛
南无空无我自在得名佛
南无目地羅尼自在佛
南无舌地羅尼自在佛
南无意地羅尼自在佛
南无聲地羅尼自在佛
南无味地羅尼自在佛
南无回地羅娑羅无鄰母佛
南无焰燈佛
南无不可勝佛
南无銀雞鳧憧蓋佛
南无覺王佛
南无大娑伽羅佛
南无除伏魔佛
南无除伏瞋佛
南无如意清淨得名佛
南无得清淨我名佛
南无得超精進名佛
南无得超般若佛
南无成就精進不可思議佛
南无成就般若不可思議佛
南无成就地羅尼清淨得名佛
南无地羅尼施清淨得名佛
南无眼地羅尼自在佛
南无鼻地羅尼自在佛
南无身地羅尼自在佛
南无色地羅尼自在佛
南无香地羅尼自在佛
南无鼻地羅尼自在佛

112

斯01930號　佛名經(十二卷本)卷一二　(22-12)

南无意地羅尼自在佛
南无聲地羅尼自在佛
南无味地羅尼自在佛
南无法地羅尼自在佛
南无水地羅尼自在佛
南无風地羅尼自在佛
南无集自在佛
南无道自在佛
南无界自在佛
南无三世自在佛
南无吉光明佛
南无法憧佛
南无照藏佛
南无一切通光佛
南无妙勝佛
南无普滿佛
南无那羅延王佛
南无住持威德佛
南无如是等現在過去未來无量无邊佛
南无十千同名滿足佛一万二千
南无二千同名拘隣佛
南无十八億同名寶躬法我佛
南无十八億同名日月燈佛
南无一万五千同名歡喜佛
南无一万五千同名日佛
南无色地羅尼自在佛
南无香地羅尼自在佛
南无火地羅尼自在佛
南无苦自在佛
南无藏自在佛
南无隙自在佛
南无入自在佛
南无地羅尼華自在佛
南无香燈衣自在光明佛
南无師子聲佛
南无法明敷身佛
南无月焰佛
南无賢勝佛
南无普賢佛
南无成就一切義佛
南无无畏觀佛
南无无量无邊佛
南无三万同名能踞佛
南无十八億同名實躬法我佛
南无千五百同名大威德佛
南无八万四千百同名龍王佛
南无一万八千同名娑羅王佛

113

斯01930號　佛名經(十二卷本)卷一二　(22-13)

圍

南无十八億同名日月燈佛
南无一万五千同名歡喜佛
南无一万五千同名日佛
南无一万八千同名曰池羅憧佛
南无八百同名穿臧佛
南无卅六億十一万九千五百同名佛
此諸佛名百千万劫不可得聞如憂曇鉢華
若人受持讀誦此諸佛名畢竟遠諸煩惱
舍利弗應當敬礼波頭勝如來佛
南无穿王佛
南无天光佛
南无勝上佛
南无淨王佛
南无須弥佛
南无寶作佛
南无破金剛佛
南无香普佛
南无難勝佛
南无日照佛
南无大師子佛
南无香光佛
南无大通佛
南无寶國佛
南无憂鉢羅藏佛
南无千五百同名大威德佛
南无八万四千百同名龍王佛
南无一万八千同名娑羅王佛
南无八千千同名善光佛
南无燈作佛
南无婆羅王佛
南无大慧梁佛
南无大焰慧須弥佛
南无寶藏佛
南无賢焰不動佛
南无甘露命佛
南无月光佛
南无焰難胞佛
南无弥留山佛
南无德山佛
南无阿羅羅藏佛
南无金剛藏佛
南无火日佛

114

圍

南无大通佛
南无寶國佛
南无憂鉢羅藏佛
南无憍梁載佛
南无樂堅固佛
南无勝藏佛
南无金剛无导焰佛
南无賒施燈佛
南无自在佛
南无般若香鳥佛
舍利弗若善男子善女人聞此諸佛名受持
讀誦不生疑者是人八千億劫不入地獄不
入畜生不入鬼道不生邊地不生貧窮家不
生下賤家常生天人豪貴之處常得歡喜
過樂无导常得一切世間尊重供養乃至得
大涅槃
舍利弗汝等應當敬礼不可嫌身佛
南无稱聲佛
南无稱名佛
南无聲炎佛
南无焰勝佛
南无焰悬佛
南无梵勝佛
南无淨佛
南无阿羅羅藏佛
南无金剛藏佛
南无月光佛
南无不可思議法身佛
南无不空王佛
南无寶炎佛
南无除灰一切怨佛
南无大焰真聲佛
南无大王佛
南无淨婆藪佛
南无淨天佛

115

南无羯磨佛　南无羯磨猛佛
南无梵勝佛　南无淨婆藪佛
南无淨佛　南无淨天佛
南无淨聲佛　南无梵自在佛
南无威德佛　南无毗摩勝佛
南无毗摩意佛　南无毗摩面佛
南无毗摩上佛　南无无邊聲佛
南无寶見佛　南无善眼月佛
南无涤聲佛　南无放聲佛
南无鷲怖魔力聲佛　南无淨眼佛
南无邊眼佛　南无普眼佛
南无勝眼佛　南无不可行佛
南无穿勝佛　南无善心佛
南无善穿根佛　南无善穿意佛
南无善穿德佛　南无善住佛
南无衆自在王佛 二遍千百　南无大衆自在佛
南无衆解脫佛　南无法憧佛
南无法山佛　南无法勝佛
南无法髏佛　南无法力佛
南无法勇猛佛　南无法髏決定佛
南无第二劫八十億同名法髏決定佛
舍利弗若善男子善女人受持是佛名畢
竟不入地獄速得三昧
舍利弗過是佛名无量无邊阿僧祇劫有佛

117

斯01930號　佛名經(十二卷本)卷一二　(22-16)

舍利弗若善男子善女人受持是佛名畢
竟不入地獄速得三昧
舍利弗過是佛名无量无邊阿僧祇劫有佛
名自在聲世尊歸命彼人自在聲佛壽命
七十千万劫住世初會三億聲聞衆集八十
那由他千万菩薩衆集皆得諸神通具四无
导通達一切空到彼所我若无量劫住世說
彼佛大會國土嚴飾如大海水中一渧之分
舍利弗應當敬礼十方諸大菩薩摩訶薩
南无文殊師利菩薩摩訶薩　南无觀世音菩薩
南无大勢志菩薩　南无普賢菩薩
南无龍勝菩薩　南无南无龍德菩薩
南无勝成就菩薩　南无勝藏菩薩
南无波頭摩勝菩薩　南无成就有菩薩
南无地持菩薩　南无寶掌菩薩
南无寶印手菩薩　南无師子意菩薩
南无師子奮迅吼聲菩薩　南无虛空藏菩薩
南无菩提心昂轉法輪菩薩　南无一切聲差別樂說菩薩
南无山樂說菩薩　南无大海意菩薩
南无大山菩薩　南无愛見菩薩
南无歡喜王菩薩　南无无邊觀菩薩
南无无邊觀行菩薩　南无破耶見魔菩薩
南无无憂德菩薩　南无成就一切義菩薩
南无師子菩薩　南无善住意菩薩
南无无比丘菩薩　南无耶羅德菩薩

117

斯01930號　佛名經(十二卷本)卷一二　(22-17)

南无无憂德菩薩
南无師子菩薩
南无无比心菩薩
南无回旋羅德菩薩
南无波波羅菩薩
南无靈舍那菩薩
南无波頭摩勝藏菩薩
南无瞿藏菩薩
南无不空見菩薩
南无妙聲吼菩薩
南无波頭摩道勝菩薩
南无憂波羅眼菩薩
南无常憶菩薩
南无斷一切惡法菩薩
南无住一切有菩薩
南无无始菩薩
南无淨菩薩
南无羅網光菩薩
南无能捨一切事菩薩
南无日光光明菩薩
南无堅意菩薩
南无勝意菩薩
南无金剛意菩薩
南无善住菩薩
南无波頭摩藏菩薩
南无普行菩薩
南无成就一切義菩薩
南无善住意菩薩
南无那羅德菩薩
南无海天菩薩
南无藥王菩薩
南无月光菩薩
南无須弥山菩薩
南无不捨行菩薩
南无妙聲菩薩
南无常歡喜根菩薩
南无廣思菩薩
南无可供養菩薩
南无住一切悲見菩薩
南无住一切聲菩薩
南无住佛聲菩薩
南无勇猛德菩薩
南无寶勝菩薩
南无斷諸蓋菩薩
南无華座歡菩薩
南无單勝意菩薩
南无自在天菩薩
南无淨意菩薩
南无增長意菩薩
南无善導師菩薩
南无陀羅尼自在王菩薩
南无覺菩提菩薩

南无善住菩薩
南无波頭摩藏菩薩
南无普行菩薩
南无堅勝菩薩
南无疲憊意菩薩
南无大須弥山菩薩
南无師子奮迅行菩薩
南无善勝菩薩
南无寶語菩薩
南无无鄽尋菩薩
南无寶作菩薩
南无讓賢刼菩薩
南无嚩陀婆香菩薩
南无无始稱菩薩
南无普華菩薩
南无月山菩薩
南无勝山菩薩
南无賢首菩薩
南无勝讓菩薩
南无龍德菩薩
南无住持色菩薩
南无入功德菩薩
南无常舉手菩薩
南无寶手菩薩
南无星宿王菩薩
南无善導師菩薩
南无陀羅尼自在王菩薩
南无覺菩提菩薩
南无斷諸惡道菩薩
南无須弥山菩薩 一万二千
南无心勇猛菩薩
南无不可思議菩薩
南无善意菩薩
南无愛見菩薩
南无斷諸疑菩薩
南无廣德菩薩
南无寶月菩薩
南无樂作菩薩
南无思益菩薩
南无月勝菩薩
南无稱山菩薩
南无无山菩薩
南无功德山菩薩
南无那羅延菩薩
南无龍勝菩薩
南无摩留天菩薩
南无燈燈首菩薩
南无光明常照手菩薩
南无普光菩薩
南无金剛步菩薩

南无常舉手菩薩
南无寶手菩薩
南无星宿王菩薩
南无不動華步菩薩
南无无邊步盧迦菩薩
南无善見无垢住持威德菩薩
南无羯山菩薩
南无不瞬菩薩
南无寶勝菩薩
南无善思義菩薩
南无症歡王菩薩
南无回陀羅網菩薩
南无善眼菩薩
南无大將菩薩
南无速行菩薩
南无山降菩薩
南无勝頞菩薩
南无樂說无滯菩薩
南无娑伽羅菩薩
南无地藏菩薩
南无發行成就菩薩
南无清淨三輪菩薩
南无无邊功德菩薩
南无波頭摩華歡菩薩
南无波頭摩眼菩薩
南无波頭摩華歡菩薩
南无寶路菩薩
南无光明常照手菩薩
南无普光菩薩
南无金剛步菩薩
南无步三界菩薩
南无海意菩薩
南无高精進菩薩
南无常觀菩薩
南无无言菩薩
南无寶心菩薩
南无摩尼髻菩薩
南无國王症歡菩薩
南无天山菩薩
南无住持世間手菩薩
南无穹意菩薩
南无辟菩薩
南无嬰无竭菩薩
南无症歡相星宿山王菩薩
南无无垢羯菩薩
南无斷一切憂菩薩
南无普現菩薩
南无深行心菩薩
南无穹靜心菩薩
南无虛空平等羯菩薩
南无金剛幢菩薩
南无寶症歡菩薩
南无功德王慧菩薩

南无波頭摩眼菩薩
南无波頭摩華歡菩薩
南无寶路菩薩
南无症歡王菩薩
南无清淨光明症歡菩薩
南无妙聲菩薩
南无大自在菩薩
南无光明意菩薩
南无不取諸法菩薩
南无思惟大悲菩薩
南无雲山吼聲菩薩
南无寶藏菩薩 一万五千三百
南无日雜皃菩薩
南无无垢藏菩薩
南无山峰住持菩薩
南无須彌山聲菩薩
南无彌留王菩薩
南无寶尸棄菩薩
南无寶天菩薩
南无症歡王菩薩
南无金症歡明菩薩
南无寶髻菩薩
南无百光菩薩
南无尸俱佛王菩薩
南无爭勝菩薩
南无金剛幢菩薩
南无寶症歡菩薩
南无功德王慧菩薩
南无斷諸症歡王菩薩
南无深聲菩薩
南无寶路菩薩
南无普光菩薩
南无天吉菩薩
南无火光菩薩
南无无畏菩薩
南无勝眼菩薩

南无百光菩薩　南无火光菩薩
南无尼俱律王菩薩　南无无畏菩薩
南无淨勝菩薩　南无勝眼菩薩
南无藥王菩薩　南无无鄔尋受記菩薩
南无甘露光菩薩　南无无邊光菩薩
南无斷諸魔菩薩　南无過一切道菩薩
舍利弗若有善男子善女人比丘比丘尼優
婆塞優婆夷能受持讀誦此諸佛菩薩名者
終不墮惡道生天人中常值諸佛菩薩善
知識遠離諸煩惱乃至得大菩提佛說此佛
名經已慧命舍利弗及摩訶男比丘及諸比
丘比丘尼優婆塞優婆夷天龍夜叉乾闥婆
阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人及
諸菩薩摩訶薩皆大歡喜頂受奉行

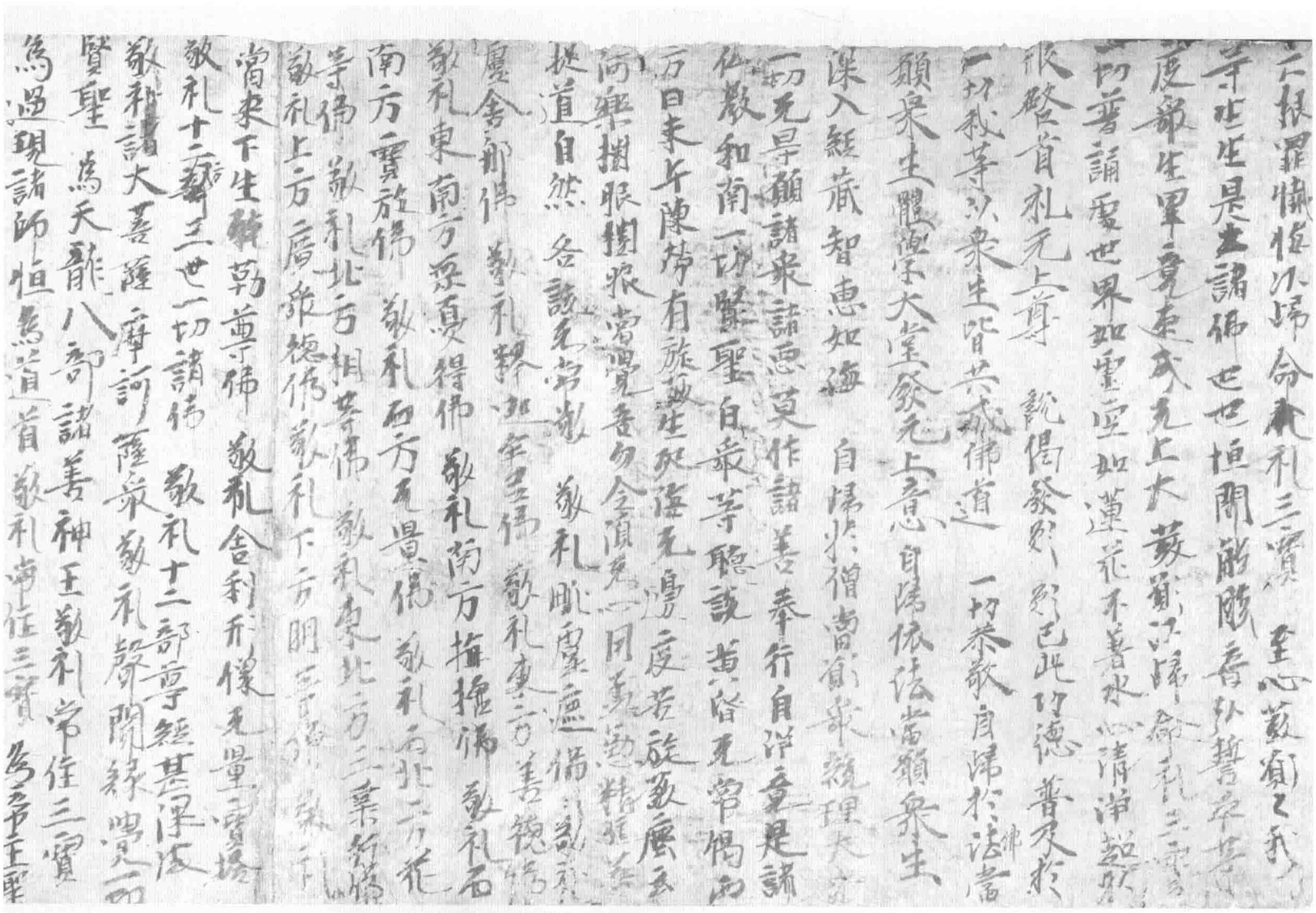
佛說佛名經卷第十二

一万二千四百廿

英國國家圖書館藏敦煌遺書

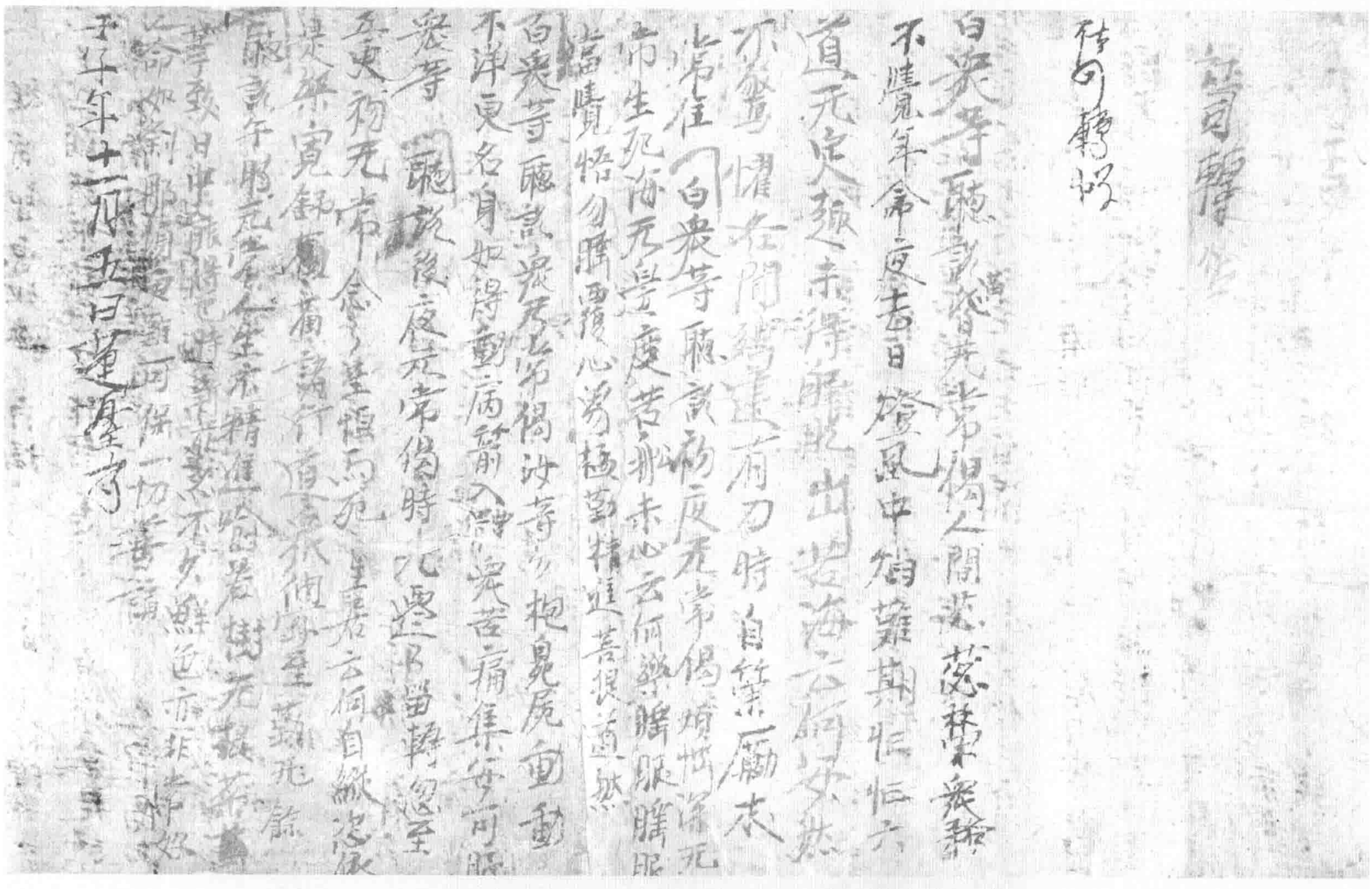
斯01930號　佛名經(十二卷本)卷一二　(22-22)

斯01931號　禮懺文(擬)　(03-01)

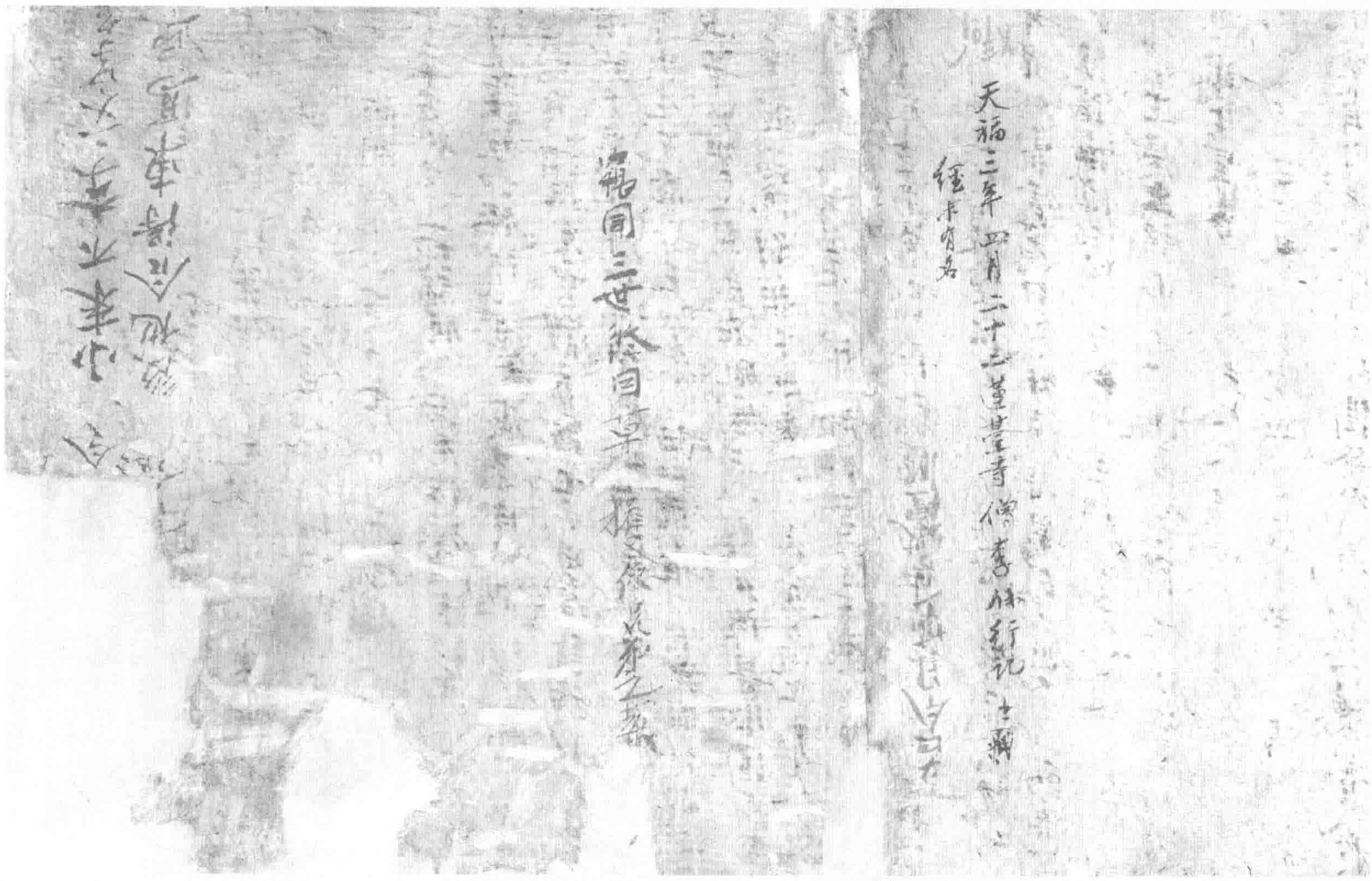


斯01931號　禮懺文(擬)　(03-02)

斯01931號　禮懺文(擬)　(03-03)



斯01931號背1　禮懺文鈔(擬)　(02-01)



斯01931號背2　七言詩一首(擬)　(02-02)

受持各還奉國宣揚妙旨依法奉行不敢輕
慢

顯明功德品第二　　道經

是時南方丹霍天君法名无尋在炎光世界
來明國土殑鳳城西重陽宮內火鍊池中紅
蓮花上與諸眷屬丹元童子守靈真人一千
二百等衆俱聞天尊在淨明國土善積山中
敷揚正法微妙經典放光動地徹照火鍊池
中是時无尋率領門徒弟子與諸真人等同
來詣座散花燒香鷲珠殿寶來到道前羅列
供養夜寶光珠晝寶光珠素秋明月鄉玕寶
珠玄冬慧日連錢寶珠青陽蝙藁清淨寶珠
朱明錦葉手容寶珠青鸞赤鳳猗猗寶珠神
虎驪龍无價寶珠如是寶珠數千万億光憧
蓋幡花乱眼精光煒燁非可目詔次有明珠
寶憧曜日寶憧連璧寶憧淨月寶憧殑瑶寶
憧定水寶憧迎風寶憧散花寶憧浮香寶憧
分布既竟次至七曜靈幡十鉢靈幡孔雀靈
幡師子靈幡金華靈幡玉葉靈幡飛龍靈幡
鵾鵠靈幡如是諸幡施妥復畢乃至飛香寶
蓋垂蓮寶蓋霜羅寶蓋雲錦寶蓋珠瓔寶

憧定水寶憧迎風寶憧散花寶憧浮香寶憧
分布既竟次至七曜靈幡十鉢靈幡孔雀靈
幡師子靈幡金華靈幡玉葉靈幡飛龍靈幡
鵾鵠靈幡如是諸幡施妥復畢乃至飛香寶
蓋垂蓮寶蓋霜羅寶蓋雲錦寶蓋珠瓔寶

法華經大花遍滿地上皆深數尺及風名香逆上
是以禪定智慧力得法國土王於三界而諸
魔王不肯順伏如來賢聖諸將與之共戰其
有功者心亦歡喜於四衆中為說諸經令其
心悅賜以禪定解脫无漏根力諸法之財又
復賜與涅槃之城言得滅度引導其心令皆
歡喜而不為說是法華經文殊師利如轉輪
王見諸兵衆有大功者心甚歡喜以此難信
之珠久在髻中不妄與人而今與之如來亦
復如是於三界中為大法王以法教化一切
衆生見賢聖軍與五陰魔煩惱魔死魔共戰
有大功勲滅三毒出三界破魔網令時如來
亦大歡喜此法華經能令衆生至一切智一

英國國家圖書館藏敦煌遺書

有大功勲滅三毒出三界破魔網尒時如來
亦大歡喜此法華經能令衆生至一切智一
切世間多怨難信先所未說而今說之文殊
師利此法華經是諸如來第一之說於諸說
中最為甚深末後賜與如彼强力之王久護
明珠今乃與之文殊師利此法華經諸佛如
來祕密之藏於諸經中最在其上長夜守護
[illegible]

妙法蓮華經從地踊出品第十五

尒時他方國土諸來菩薩摩訶薩過八恒河
沙數於大衆中起立合掌作礼而白佛言世尊
若聽我等於佛滅後在此娑婆世界勤加精
進護持讀誦書寫供養是經典者當於此土
而廣說之尒時佛告諸菩薩摩訶薩衆善
男子不須汝等護持此經所以者何我娑婆
世界自有六万恒河沙等菩薩摩訶薩一一
菩薩各有六万恒河沙眷屬是諸人等能於
我滅後護持讀誦廣說此經佛說是時娑婆
世界三千大千國土地皆震裂而於其中有
无量千万億菩薩摩訶薩同時踊出是諸菩
薩身皆金色三十二相无量光明先盡在此

斯01932號02　妙法蓮華經卷五　（14-03）

无量千万億菩薩摩訶薩同時踊出是諸菩
薩身皆金色三十二相无量光明先盡在此
娑婆世界之下此界虛空中住是諸菩薩聞
釋迦牟尼佛所說音聲從下發來一一菩薩
皆是大衆唱導之首各將六万恒河沙眷屬
況將五万四万三万二万一万恒河沙等眷
一乃至千万億那由他分之一況復千万億
那由他眷屬況復億万眷屬況復千万百万
乃至一万況復一千一百乃至一十況復將
五四三二一弟子者況復單已樂遠離行如
身三昧此娑婆世界无量菩薩亦得是三
昧及陁羅尼尒時妙音菩薩摩訶薩供養釋
迦牟尼佛及多寶佛塔已還歸本土所經諸
國六種震動雨寶蓮華作百千万億種種伎
樂既到本國與八万四千菩薩圍繞至淨華宿
王智佛所白佛言世尊我到娑婆世界饒益
衆生見釋迦牟尼佛及見多寶佛塔礼拜供
養又見文殊師利法王子菩薩及見藥王菩
薩得勤精進力菩薩勇施菩薩等亦令八万
四千菩薩得現一切色身三昧說是妙音菩
薩來往品時四万二千天子得无生法忍華
德菩薩尋去華三昧

斯01932號03　妙法蓮華經卷五　（14-04）

斯01932號04　妙法蓮華經卷七　（14-04）

四千菩薩得現一切色身三昧說是妙音菩
薩來往品時四万二千天子得无生法忍華
德菩薩得法華三昧
妙法蓮華經觀世音菩薩普門品第二十五
三昧此娑婆世界无量菩薩亦得是三昧及
陁羅尼尒時妙音菩薩摩訶薩供養釋迦牟
尼佛及多寶佛塔已還歸本土所經諸國六
種震動雨寶蓮華住百千万億種種伎樂既
到本國與八万四千菩薩圍繞淨華宿王智
佛所白佛言世尊我到娑婆世界饒益衆生
見釋迦牟尼佛及見多寶佛塔礼拜供養又
見文殊師利法王子菩薩及見藥王菩薩得
勤精進力菩薩勇施菩薩等亦令八万四千
菩薩得現一切色身三昧說是妙音菩薩來
往品時四万二千天子得无生法忍華德菩
薩得法華三昧

如斯經典是則為難我為佛道於無量土
從始至今廣說諸經而於其中此經第一
若有能持則持佛身諸善男子於我滅後
誰能受持讀誦此經令於佛前自說擅言
此經難持若暫持者我則歡喜諸佛亦然
如是之人諸佛所歎是則勇猛是則精進
是則戒行頭陁者則為疾得無上佛道
能於未世讀持此經是真佛子住淳善地

誰能受持讀誦此經令於佛前自說擅言
此經難持若暫持者我則歡喜諸佛亦然
如是之人諸佛所歎是則勇猛是則精進
是名持戒行頭陁者則為疾得無上佛道
能於未世讀持此經是真佛子住淳善地
佛滅度後能解其義是諸天人世間之眼
於怨畏世能須臾說一切天人皆應供養
尒時佛告諸菩薩及天人四衆吾於過去無
量劫中求法華經無有懈倦於多劫中常作
國王發願求於無上菩提心不退轉為欲滿
足六波羅蜜勤行布施心無悋惜象馬七珍
國城妻子奴婢僕從頭目髓腦身肉手足不

維摩經

如佛所未聞經聞之不疑不與聲聞而相違
背不嫉彼供不高己利而於其中調伏其心
常省己過不訟彼短恒以一心求諸功德是
為八維摩詰文殊師利於大衆中說是法時
百千天人皆發阿耨多羅三藐三菩提心十

英國國家圖書館藏敦煌遺書

為八維摩詰文殊師利於大衆中說是法時
百千天人皆發阿耨多羅三藐三菩提心十
千菩薩得无生法忍

菩薩行品第十一

是時佛說法於菴羅樹園其地忽然廣博嚴
事一切衆會皆作金色阿難白佛言世尊以
何因緣有此瑞應是霧忽然廣博嚴事一切
衆會皆作金色佛告阿難是維摩詰文殊師
利與諸大衆恭敬圍遶發意欲來故先為此
瑞應於是維摩詰語文殊師利可共見佛與
諸菩薩礼事供養文殊師利言善哉行矣今
正是時維摩詰即以神力持諸大衆并師子
座置於右掌往詣佛所到已著地稽首佛足
右遶七帀一心合掌在一面立其諸菩薩即
皆避坐稽首佛足亦遶七帀於一面立諸大
弟子釋梵四天王等亦皆避坐稽首佛足在
彼坐即皆受教衆坐已定佛語舍利弗汝見
菩薩大士自在神力之所為乎唯然已見於汝
意云何世尊我觀其為不可思議非意所圖
非度所測尒時阿難白佛言世尊令所聞香
自昔未有是為何香佛告阿難是彼菩薩毛
孔之香於是舍利弗語阿難言我等毛孔亦
出是香阿難言此所從來曰是長者維摩詰

英國國家圖書館藏敦煌遺書

(8)

金剛般若波羅蜜經

如是我聞一時佛在舍衛國祇樹給孤獨園
與大比丘衆千二百五十人俱尒時世尊食時
著衣持鉢入舍衛大城乞食於其城中次
第乞已還至本處飯食訖收衣鉢洗足已敷
座而坐時長老須菩提在大衆中即從座起
偏袒右肩右膝著地合掌恭敬而白佛言希
有世尊如來善護念諸菩薩善付囑諸菩薩
世尊善男子善女人發阿耨多羅三藐三菩
提心應云何住云何降伏其心佛言善哉善
哉須菩提如汝所說如來善護念諸菩薩善
付囑諸菩薩汝今諦聽當為汝說善男子善

(9)

來若去若坐若卧是人不解我所說義何以
故如來者无所從來亦无所去故名如來
須菩提若善男子善女人以三千大千世界
碎為微塵於意云何是微塵衆寧為多不

故如來者无所從來亦无所去故名如來
須菩提若善男子善女人以三千大千世界
碎為微塵於意云何是微塵衆寧為多不
甚多世尊何以故若是微塵衆實有者佛則
不說是微塵衆所以者何佛說微塵衆則非
微塵衆是名微塵衆世尊如來所說三千大千
塵衆是名微塵衆世尊如來所說三千大千
世界則非世界是名世界何以故若世界實
有者則是一合相如來說一合相則非一合
相是名一合相須菩提一合相者則是不可
說但凡夫之人貪著其事
須菩提若人言佛說我見人見衆生見壽者
見須菩提於意云何是人解我所說義不不
也世尊是人不解如來所說義何以故世尊
說我見人見衆生見壽者見即非我見人見
衆生見壽者見是名我見人見衆生見壽者
見須菩提發阿耨多羅三藐三菩提心者於
一切法應如是知如是見如是信解不生法
相須菩提所言法相者如來說即非法相是
名法相須菩提若有人以滿无量阿僧祇世
界七寶持用布施若有善男子善女人發菩

相須菩提所言法相者如來說即非法相是
名法相須菩提若有人以滿无量阿僧祇世
界七寶持用布施若有善男子善女人發菩
薩心者持於此經乃至四句偈等受持讀誦
為人演說其福勝彼云何為人演說不取於
相如如不動何以故
一切有為法　如夢幻泡影　如露亦如電　應作如是觀
佛說是經已長老須菩提及諸比丘比丘尼
優婆塞優婆夷一切世間天人阿修羅聞佛
所說皆大歡喜信受奉行
金剛般若波羅蜜經
須菩提白佛言世尊甚奇特世尊如來善護念諸菩薩
善付囑諸菩薩世尊如來既已發菩薩心者當云何住
云何降伏其心佛言善哉善哉須菩提如汝所說如來
善護念諸菩薩善付囑諸菩薩汝今諦聽當為汝說
菩薩摩訶薩應如是降伏其心唯然世尊願樂欲聞
佛告須菩提諸菩薩摩訶薩應如是降伏其心
所有一切衆生之類若卵生若胎生若濕生若化生若有色若無色
若有想若無想若非有想非無想我皆令入無餘涅槃而滅度之
如是滅度無量無數無邊衆生實無衆生得滅度者
何以故須菩提若菩薩有我相人相衆生相壽者相即非菩薩
須菩提於意云何如來於燃燈佛所有法得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提言如我解佛所說義佛於燃燈佛所無法得阿耨多羅三藐三菩提
佛言如是如是須菩提實無有法如來得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提若有法如來得阿耨多羅三藐三菩提燃燈佛則不與我授
記汝於來世當得作佛號釋迦牟尼以實無有法得阿耨多羅三藐三菩提
是故燃燈佛與我授記作是言汝於來世當得作佛號釋迦牟尼
何以故如來者即諸法如義若有人言如來得阿耨多羅三藐三菩提須菩
提實无有法佛得阿耨多羅三藐三菩提須菩提於是
中无實无虛是故如來說一切法皆是佛法
須菩提所言一切法者即非一切法是故名一
切法須菩提譬如人身長大須菩提言世尊
如來說人身長大則為非大身是名大身須
菩提菩薩亦如是若作是言我當滅度无
量衆生則不名菩薩何以故須菩提无有法

英國國家圖書館藏敦煌遺書

如来說人身長大則為非大身是名大身須菩提菩薩亦如是若作是言我當滅度无量衆生則不名菩薩何以故須菩提无有法名為菩薩是故佛說一切法无我无人无衆生无壽者須菩提若菩薩作是言我當莊嚴佛土是不名菩薩何以故如来說莊嚴佛土者即非莊嚴是名莊嚴須菩提若菩薩通達无我法者如来說名真是菩薩

須菩提於意云何如来有肉眼不如是世尊如来有肉眼須菩提於意云何如来有天眼不如是世尊如来有天眼須菩提於意云何如来有慧眼不如是世尊如来有慧眼須菩提於意云何如来有法眼不如是世尊如来有法眼須菩提於意云何如来有佛眼不如是須菩提於意云何恒河中所有沙佛說是沙不如是世尊如来說是沙須菩提於意云何如一恒河中所有沙有如是等恒河是諸恒河所有沙數佛世界如是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所國土中所有衆生若干

法華 (11)

哀愍諸衆生 故現於世間 超出成正覺 我等甚欣慶
及餘一切衆 喜歎未曾有 我等諸宮殿 豪光故嚴飾

尊佛告須菩提尒所國土中所有衆生若干

法華 (11)

哀愍諸衆生 故現於世間 超出成正覺 我等甚欣慶
及餘一切衆 喜歎未曾有 我等諸宮殿 豪光故嚴飾
尒以奉世尊 唯願哀納受 願以此功德 普及於一切
我等與衆生 皆共成佛道

尒時五百万億諸梵天王偈讚佛已各白佛言唯願世尊轉於法輪多所安隱多所度脫時諸梵天王而說偈言

世尊轉法輪 擊甘露法鼓 度苦惱衆生 開示涅槃道
唯願受我請 以天微妙音 哀愍而敷演 无量劫習法

尒時大通智勝如来受十二行法輪若沙門婆羅門若天魔梵及餘世間所不能轉謂是苦是苦集是苦滅是苦滅道及廣說十二因緣法无明緣行行緣識識緣名色名色緣六入六入緣觸觸緣受受緣愛愛緣取取緣有有緣生生緣老死憂悲苦惱无明滅則行滅行滅則識滅識滅則名色滅名色滅則六入滅六入滅則觸滅觸滅則受滅受滅則愛滅愛滅則取滅取滅則有滅有滅則生滅生滅則老死憂悲苦惱滅佛於天人大衆之中說是法時六百万億那由他人以不受一切法故

滅則取滅取滅則有滅有滅則生滅生滅則
老死憂悲苦惱滅佛於天人大衆之中說是
法時六百万億那由他人以不受一切法故
而於諸漏心得解脫皆得深妙禪定三明六
通具八解脫第二第三第四說法時千万億
恒河沙那由他等衆生亦以不受一切法故

(12)

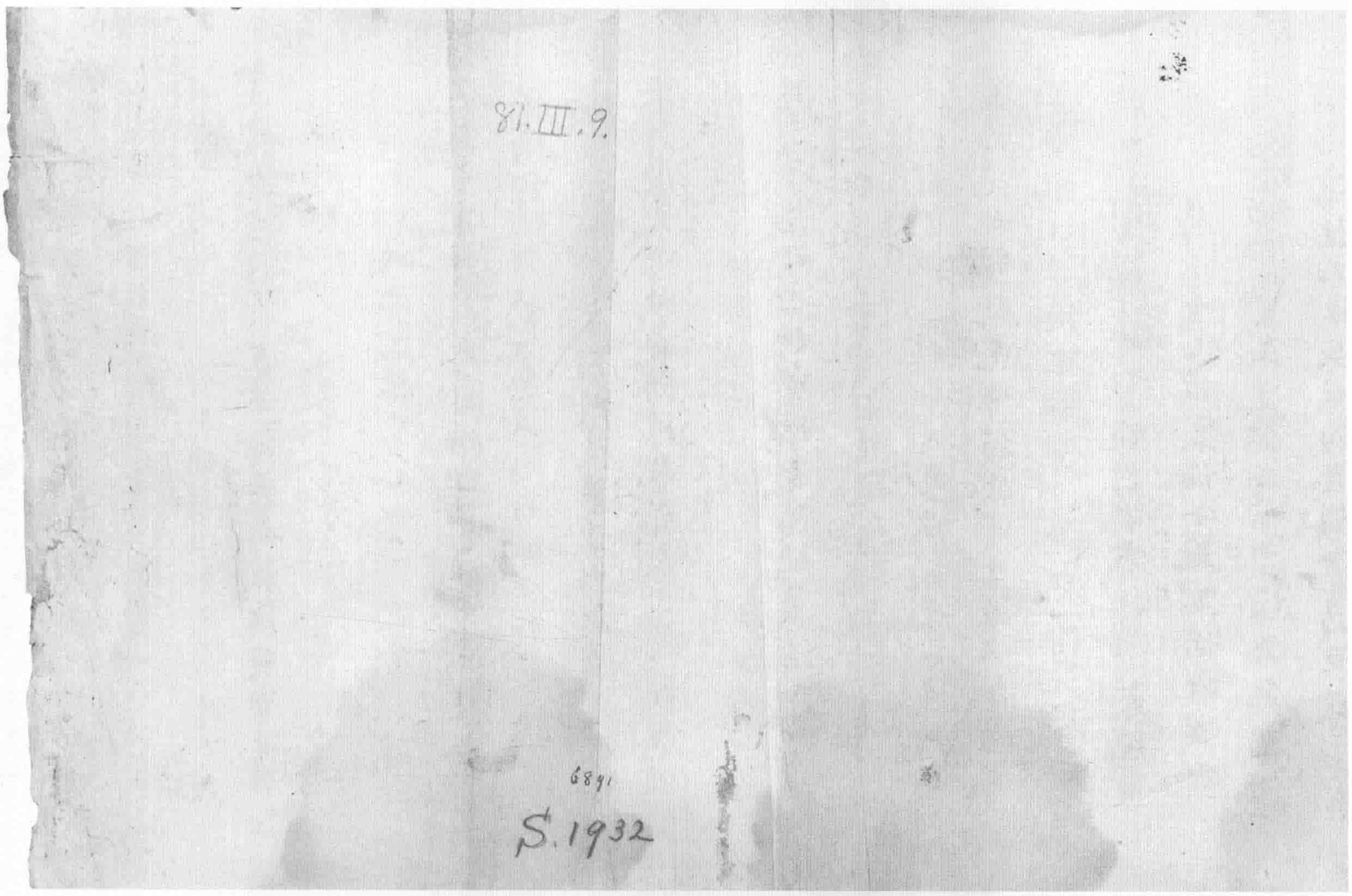
燒汝等速出三界當得三乘聲聞辟支佛佛乘
我今為汝保任此事終不虛也汝等但當勤
備精進如來以是方便誘進衆生復作是言
汝等當知此三乘法皆是聖所稱歎自在无
繫无所依求乘是三乘以无漏根力覺道禪
定解脫三昧等而自娛樂便得无量安隱快
樂舍利弗若有衆生內有智性從佛世尊聞
法信受慇懃精進欲速出三界自求涅槃是
名聲聞乘如彼諸子為求羊車出於火宅若
有衆生從佛世尊聞法信受慇懃精進求自
然慧樂獨善寂深知諸法因緣是名辟支佛
乘如彼諸子為求鹿車出於火宅若有衆生
從佛世尊聞法信受勤備精進求一切智佛
智自然智无師智如來知見力无所畏愍念
安樂无量衆生利益天人度脫一切是名大
乘菩薩求此乘故名為摩訶薩如彼諸子為

斯01932號11　妙法蓮華經卷三　(14-13)　　斯01932號12　妙法蓮華經卷二　(14-13)

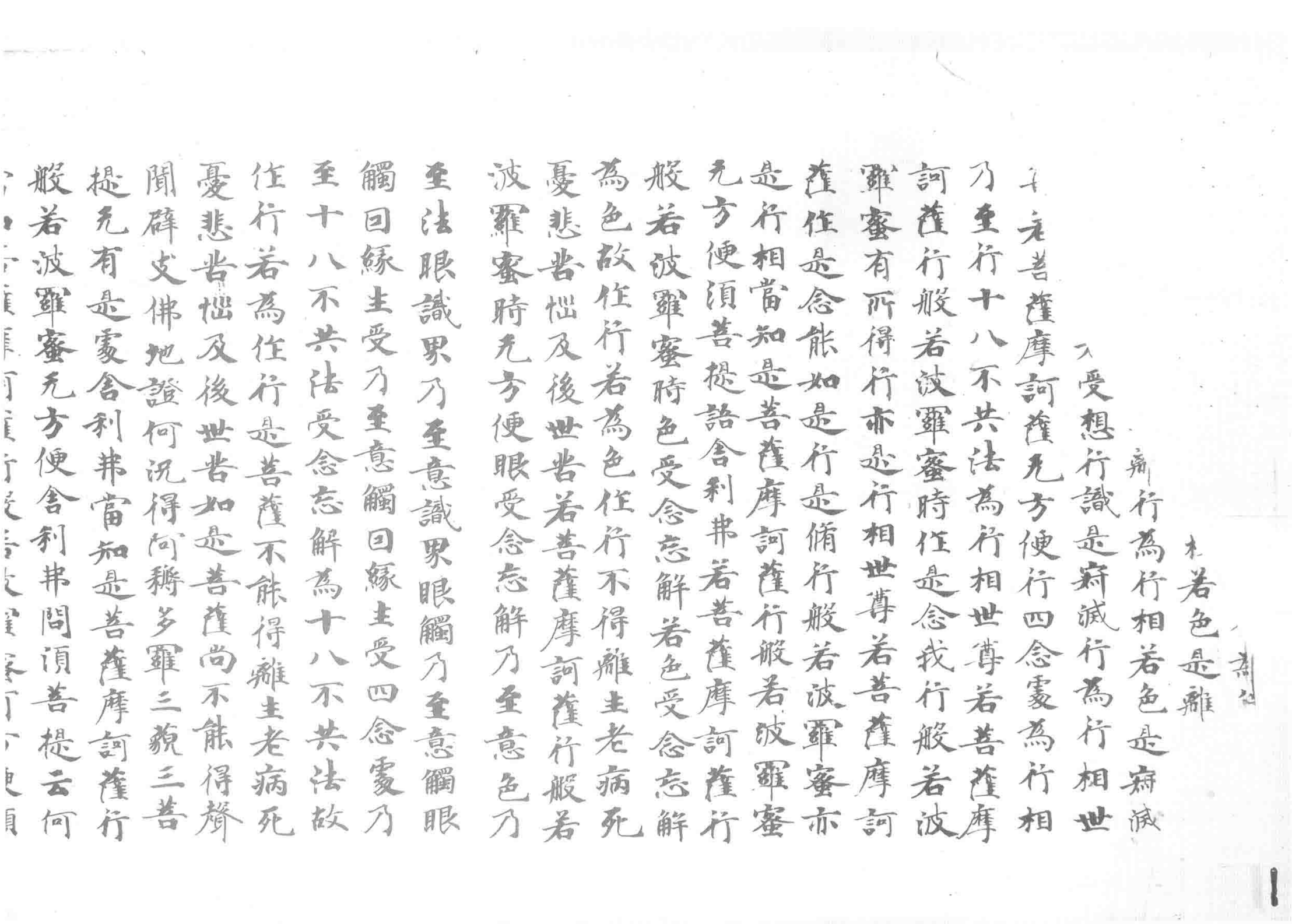
從佛世尊聞法信受勤備精進求一切智佛
智自然智无師智如來知見力无所畏愍念
安樂无量衆生利益天人度脫一切是名大
乘菩薩求此乘故名為摩訶薩如彼諸子為
求牛車出於火宅舍利弗如彼長者見諸子
等安隱得出火宅到无畏處自惟財富无量
等以大車而賜諸子如來亦復如是為一切
衆生之父若見无量億千衆生以佛教門出
三界怖畏險道得涅槃樂如來亦時便作
是念我有无量无邊智慧力无畏等諸佛法
藏是諸衆生皆是我子等與大乘不令有人
獨得滅度皆以如來滅度而滅度之是諸衆
生脫三界者悉與諸佛禪定解脫等娛樂之
具皆是一相一種聖所稱歎能生淨妙第一
之樂舍利弗如彼長者初以三車誘引諸子
然後但與大車寶物莊嚴安隱第一然彼長

斯01932號12　妙法蓮華經卷二　(14-14)

英國國家圖書館藏敦煌遺書



斯01932號背　勘記　（01-01）



斯01933號　摩訶般若波羅蜜經（異卷）卷五　（17-01）

提无有是處舍利弗當知是菩薩摩訶薩行
般若波羅蜜无方便舍利弗問須菩提云何
當知菩薩摩訶薩行般若波羅蜜有方便須
菩提語舍利弗若菩薩摩訶薩欲行般若彼
羅蜜時不行色不行受想行識不行色相不
行受想行識相不行色受想行識常不行色
受想行識无常不行色受想行識樂不行色
受想行識苦不行色受想行識我不行色受
想行識无我不行色受想行識空不行色受
想行識无相不行色受想行識无作不行色
受想行識離不行色受想行識寂滅何以故
舍利弗是色空為非色離空无色離色无空
色即是空空即是色受想行識空為非識離
空无識離識无空空即是識識即是空乃至
十八不共法空為非十八不共法離空无十
八不共法離十八不共法无空空即是十八
不共法十八不共法即是空如是舍利弗當
知是菩薩摩訶薩行般若波羅蜜有方便是
菩薩摩訶薩如是行般若波羅蜜能得阿耨
多羅三藐三菩提是菩薩摩訶薩行般若波
羅蜜時行亦不受不行亦不受行不行亦不
受非行非不行亦不受不受亦不受舍利弗
語須菩提菩薩摩訶薩行般若波羅蜜時何

英國國家圖書館藏敦煌遺書

羅蜜時行亦不受不行亦不受行不行亦不
受非行非不行亦不受不受亦不受舍利弗
語須菩提菩薩摩訶薩行般若波羅蜜時何
回緣故不受須菩提言是般若波羅蜜自性
不可得故不受何以故无所有性是般若波
羅蜜舍利弗以是故菩薩摩訶薩行般若波
羅蜜行亦不受不行亦不受行不行亦不受
非行非不行亦不受不受亦不受何以故一
切法性无所有不隨諸法行不受諸法相故
是名菩薩摩訶薩諸法无所受三昧廣大之
用不與聲聞辟支佛共是菩薩摩訶薩行是
三昧不離疾得阿耨多羅三藐三菩提舍利
弗言但不離是三昧令菩薩疾得阿耨多羅
三藐三菩提更有諸餘三昧須菩提語舍利
弗言更有餘三昧菩薩摩訶薩行是三昧疾
得阿耨多羅三藐三菩提舍利弗言何等三
昧菩薩摩訶薩行是疾得阿耨多羅三藐三
菩提須菩提言諸菩薩摩訶薩有三昧名若
楞嚴行是三昧令菩薩摩訶薩疾得阿耨多
羅三藐三菩提有名寶印三昧師子遊戲三
昧妙月三昧月幢相三昧諸法印三昧觀頂
三昧畢法性三昧必幢相三昧金剛三昧入
法印三昧三昧王安立三昧放光三昧力進
三昧出生三昧必入辨才三昧入名字三昧

昧妙月三昧月幢相三昧諸法印三昧觀頂
三昧畢法性三昧必幢相三昧金剛三昧入
法印三昧三昧王安立三昧放光三昧力進
三昧出生三昧必入辨才三昧入名字三昧
觀方三昧陀羅尼印三昧不妄三昧攝諸法
海印三昧遍覆虛空三昧金剛輪三昧寶斷
一昧能照三昧下於三昧　昧无心
昧角　普

是
昧不知不念
菩提言諸三昧无所有故是菩薩不知不念
尒時佛讚言善哉善哉須菩提如我說汝行
无諍三昧第一與此義相應菩薩摩訶薩應
如是學般若波羅蜜禪波羅蜜毗梨耶波羅
蜜羼提波羅蜜戶波羅蜜檀波羅蜜四念處
乃至十八不共法亦應如是學舍利弗白佛
言世尊菩薩摩訶薩如是學為學般若波羅
蜜那佛告舍利弗菩薩摩訶薩如是學為學
般若波羅蜜是法不可得故乃至學檀波羅

舍利弗是菩薩於諸三
念我以是法入
言何以故不知不念須
菩提言若

英國國家圖書館藏敦煌遺書

如是學般若波羅蜜禪波羅蜜毗梨耶波羅
蜜羼提波羅蜜戶波羅蜜檀波羅蜜四念處
乃至十八不共法亦應如是學舍利弗白佛
言世尊菩薩摩訶薩如是學為學般若波羅
蜜那佛告舍利弗菩薩摩訶薩如是學為學
般若波羅蜜是法不可得故乃至學檀波羅
蜜是法亦不可得故學四念處乃至十八不
共法是法不可得故舍利弗白佛言世尊如
是菩薩摩訶薩學般若波羅蜜是法不可得
那佛言如是菩薩摩訶薩學般若波羅蜜是
法不可得

舍利弗言世尊何等法不可得佛言我不可
得乃至知者見者不可得畢竟淨故五陰不
可得十二入不可得十八界不可得畢竟淨
故无明不可得畢竟淨故乃至老死不可得
畢竟淨故苦諦不可得畢竟淨故集滅道諦
不可得畢竟淨故欲界不可得畢竟淨故色
界无色界不可得畢竟淨故四念處不可得
畢竟淨故乃至十八不共法不可得畢竟淨
故六波羅蜜不可得畢竟淨故須陀洹不可
得畢竟淨故斯陀含阿那含阿羅漢辟支佛
不可得畢竟淨故菩薩不可得畢竟淨故佛
不可得畢竟淨故舍利弗白佛言世尊何等
法是法淨佛言不生不滅是名畢

不可得畢竟淨故菩薩不可得畢竟淨故佛
不可得畢竟淨故舍利弗白佛言世尊何等
是畢竟淨佛言不出不生无得无住是名畢
竟淨舍利弗白佛言世尊菩薩摩訶薩若如
是學為學何等法佛告舍利弗菩薩摩訶薩
如是學於諸法无所學何以故舍利弗諸法
相不如凡人所著舍利弗白佛言世尊諸法
實相云何有佛言諸法无所有如是有如是
无所有是事不知名為无明舍利弗白佛言
世尊何等无所有是事不知故名為无明佛
言舍利弗色受想行識无所有內空乃至无
法有法空故四念處乃至十八不共法无所
有內空乃至无法有法空故是中凡人以无
明力渴愛故妄見分別說是无明是凡人為
二邊所縛是人不知不見諸法无所有而憶
想分別著色乃至十八不共法是人著故於
无所有法而住識知見是凡人不知不見何
等不知不見不知不見色乃至十八不共法
亦不知不見以是故墮凡夫數如小兒是人
不出於何不出不出欲界不出色界不出无
色界聲聞辟支佛法中不出是人亦不信不
信何等不信色空乃至不信十八不共法空
是人不住不住何等不住檀波羅蜜乃至不

英國國家圖書館藏敦煌遺書

色聲聲聞辟支佛法中不出是人亦不信不
信何等不信色空乃至不信十八不共法空
是人不住不住何等不住檀波羅蜜乃至不
住般若波羅蜜不住何鞞跋致地乃至不住
十八不共法以是因緣故名為凡夫如小兒
亦名為著者何等為著著色乃至識著眼入
乃至意入著眼界乃至意識界著嫉恡癡著
諸耶見著四念處乃至著佛道舍利弗白佛
言世尊菩薩摩訶薩住如是學亦不學般若
波羅蜜不得薩婆若佛語舍利弗菩薩摩訶
薩作如是學亦不學般若波羅蜜不得薩婆
若舍利弗白佛言世尊何以故菩薩摩訶薩
亦不學般若波羅蜜不得薩婆若佛告舍利
弗菩薩摩訶薩无方便故想念分別著般若
波羅蜜著禪波羅蜜毗梨耶波羅蜜羼提波
羅蜜尸波羅蜜檀波羅蜜乃至十八不共法
一切種智想念分別著以是因緣故菩薩摩
訶薩如是學亦不學般若波羅蜜不得薩婆
若舍利弗白佛言世尊若菩薩摩訶薩以是
學不學般若波羅蜜不得薩婆若佛告舍利
弗菩薩摩訶薩如是學不學般若波羅蜜不
得薩婆若舍利弗白佛言世尊菩薩摩訶薩
今云何應學般若波羅蜜得薩婆若佛告舍

得薩婆若舍利弗白佛言世尊菩薩摩訶薩
今云何應學般若波羅蜜得薩婆若佛告舍
利弗言若菩薩摩訶薩學般若波羅蜜時不
見般若波羅蜜舍利弗菩薩摩訶薩如是學
般若波羅蜜得薩婆若以不可得故舍利弗
白佛言云何名不可得佛言諸法內空乃至
无法有法空故

摩訶般若波羅蜜經幻品第十一

尒時慧命須菩提白佛言世尊若當有人門
言幻人學般若波羅蜜當得薩婆若不幻人
學禪波羅蜜毗梨耶波羅蜜羼提波羅蜜尸
波羅蜜檀波羅蜜學四念處乃至十八不共
法及一切種智得薩婆若不我當云何荅佛
告須菩提我還問汝隨汝意荅我須菩提於
汝意云何色與幻有異不受想行識與幻有
異不須菩提言不也世尊佛言於汝意云何
眼與幻有異不乃至意與幻有異不色乃至
法與幻有異不眼界乃至意識界與幻有異
不眼觸乃至意觸眼觸因緣生受乃至意觸
因緣生受與幻有異不須菩提言不也世尊
於汝意云何四念處與幻有異不乃至八聖
道分與幻有異不不也世尊於汝意云何空
无相无作與幻有異不不也世尊須菩提於

无相无作與幻有異不不也世尊須菩提於
汝意云何四念處與幻有異不乃至八聖
道分與幻有異不不也世尊須菩提於汝
意云何檀波羅蜜與幻有異不乃至十八
不共法與幻有異不不也世尊須菩提於汝
意云何阿耨多羅三藐三菩提與幻有異不
不也世尊何以故色不異幻幻不異色色即
是幻幻即是色世尊受想行識不異幻幻不
異受想行識識即是幻幻即是識世尊眼不
異幻幻不異眼眼即是幻幻即是眼眼觸因
緣生受乃至意觸因緣生受亦如是世尊四
念處不異幻幻不異四念處四念處即是幻
幻即是四念處乃至阿耨多羅三藐三菩提
不異幻幻不異阿耨多羅三藐三菩提阿耨
多羅三藐三菩提即是幻幻即是阿耨多羅
三藐三菩提佛告須菩提於汝意云何幻有
垢有淨不不也世尊須菩提於汝意云何幻
有生有滅不不也世尊若法不生不滅是法
能學般若波羅蜜當得薩婆若不不也世尊
於汝意云何五受陰假名是菩薩不如是世
尊於汝意云何五受陰假名有生滅垢淨不
不也世尊於汝意云何若法但有名字非身

於汝意云何五受陰假名是菩薩不如是世
尊於汝意云何五受陰假名有生滅垢淨不
不也世尊於汝意云何若法但有名字非身
非身業非口非口業非意非意業不生不滅
不垢不淨如是法能學般若波羅蜜得薩婆
若不不也世尊菩薩摩訶薩若能如是學般
若波羅蜜當得薩婆若以无所得故須菩提
白佛言世尊菩薩摩訶薩應如是學般若波
羅蜜得阿耨多羅三藐三菩提如幻人何以
故世尊當知五陰即是幻人幻人即是五陰
佛告須菩提於汝意云何是五陰學般若波
羅蜜當得薩婆若不不也世尊何以故是五
陰性无所有无所有性亦不可得佛告須菩
提於汝意云何如夢五陰學般若波羅蜜當
得薩婆若不不也世尊何以故夢性无所有
无所有性亦不可得於汝意云何如響如影
如炎如化五陰學般若波羅蜜當得薩婆若
不不也世尊何以故影響鏃化性无所有无
所有性亦不可得六情亦如是世尊識即是
六情六情即是五陰是法皆內空故不可得
乃至无法有法空故不可得須菩提白佛言
世尊新發大乘意菩薩聞說般若波羅蜜將
无驚怖畏佛告須菩提若新發大乘意菩薩

英國國家圖書館藏敦煌遺書

世尊新發大乘意菩薩聞說般若波羅蜜將
无驚怖畏佛告須菩提若新發大乘意菩薩
於般若波羅蜜无方便亦不得善知識是菩
薩或驚或怖或畏須菩提白佛言世尊何等
是方便菩薩行是方便不驚不畏不怖佛告
須菩提有菩薩摩訶薩行般若波羅蜜應薩
婆若心觀色无常相是亦不可得觀受想行
識无常相是亦不可得須菩提是名菩薩摩
訶薩行般若波羅蜜中方便復次須菩提菩
薩摩訶薩應薩婆若心觀色苦相是亦不可
得受想行識亦如是應薩婆若心觀色无我
相是亦不可得受想行識亦如是復次須菩
提菩薩摩訶薩應薩婆若心觀色空相是亦
不可得受想行識亦如是復次須菩提
不可得受想行識亦如是觀色无相相是亦
不可得受想行識亦如是觀色无作相是亦
不可得受想行識亦如是觀色寂滅相是亦
不可得乃至識亦如是觀色離相是亦不可
得乃至識亦如是是名菩薩摩訶薩行般若
波羅蜜中方便復次須菩提菩薩摩訶薩行
般若波羅蜜觀色无常相是亦不可得觀色
苦相无我相空相无相相无作相寂滅相離
相是亦不可得受想行識亦如是是時菩薩
住是念我當為一切衆生說是无常法是亦

12

告相无我相空相无相相无住相寂滅相離
相是亦不可得受想行識亦如是是時菩薩
住是念我當為一切衆生說是无常法是亦
不可得當為一切衆生說告相无我相空相
无相相无住相寂滅相離相是亦不可得是
名菩薩摩訶薩檀波羅蜜復次須菩提菩薩
摩訶薩不以聲聞辟支佛心觀色无常亦不
可得不以聲聞辟支佛心觀識无常亦不可
得不以聲聞辟支佛心觀色告无我空无相
无住寂滅離亦不可得受想行識亦如是是
名菩薩摩訶薩不著尸波羅蜜復次須菩提
菩薩摩訶薩行般若波羅蜜是諸法无常相
乃至離相悉欲樂是名菩薩摩訶薩羼提波
羅蜜復次須菩提菩薩摩訶薩行般若波羅
蜜應薩婆若心觀色无常相亦不可得乃至
離相亦不可得受想行識亦如是應薩婆若
心不捨不息是名菩薩毗梨耶波羅蜜復次
須菩提菩薩摩訶薩行般若波羅蜜不起聲
聞辟支佛意及餘不善心是名菩薩摩訶薩
禪波羅蜜復次須菩提菩薩摩訶薩行般若
波羅蜜如是思惟不以空色故色空色即是
空空即是色受想行識亦如是不以空眼故
眼空眼即是空空即是眼乃至意觸因緣生
受不

斯01933號　摩訶般若波羅蜜經(異卷)卷五　(17-12)

空空即是色受想行識亦如是不以空眼故
眼空眼即是空空即是眼乃至意觸因緣生
受不以空受故受空受即是空空即是受不
以空四念處故四念處空四念處即是空空
即是四念處乃至不以空十八不共法故十
八不共法空十八不共法即是空空即是十
八不共法如是須菩提菩薩摩訶薩行般若
波羅蜜不驚不畏不怖須菩提白佛言世尊
何等菩薩摩訶薩善知識守護故聞說是般
若波羅蜜不驚不畏不怖佛告須菩提菩薩
摩訶薩善知識者說色无常亦不可得持是
善根不向聲聞辟支佛道但向一切智是名
菩薩摩訶薩善知識說受想行識无常亦不
可得持是善根不向聲聞辟支佛道但向一
切智是名菩薩摩訶薩善知識須菩提菩薩
摩訶薩須有善知識說色若亦不可得說受
想行識若亦不可得說色无我受想行識是
无我亦不可得說色空无相无住寂滅離亦
不可得受想行識空无相无住寂滅離亦不
可得持是善根不向聲聞辟支佛道但向一
切智須菩提是名菩薩摩訶薩善知識須菩
提菩薩摩訶薩復有善知識說眼无常乃至
離亦不可得乃至意觸因緣生受說无常乃

13

斯01933號　摩訶般若波羅蜜經(異卷)卷五　(17-13)

切智須菩提是名菩薩摩訶薩善知識須菩
提菩薩摩訶薩復有善知識說眼无常乃至
離亦不可得乃至意觸因緣生受說无常乃
至離亦不可得持是善根不向聲聞辟支佛
道但向一切智是名菩薩摩訶薩善知識須
菩提菩薩摩訶薩須有善知識說備四念處
法乃至離亦不可得持是善根不向聲聞辟
支佛道但向一切智須菩提是名菩薩摩訶
薩善知識乃至說備十八不共法備一切智
亦不可得持是善根不向聲聞辟支佛道但
向一切智是名菩薩摩訶薩善知識須菩提
白佛言云何菩薩摩訶薩行般若波羅蜜无
方便隨惡知識聞說是般若波羅蜜驚畏怖
佛告須菩提菩薩摩訶薩離一切智心備般
若波羅蜜得是般若波羅蜜念是般若波羅
蜜禪波羅蜜毗梨耶波羅蜜羼提波羅蜜尸
波羅蜜檀波羅蜜皆得皆念復次須菩提菩
薩摩訶薩離薩婆若心觀色內空乃至无法
有法空觀受想行識內空乃至无法有法空
觀眼內空乃至无法有法空乃至意觸因緣
生受內空乃至无法有法空於諸法空有所
念有所得復次須菩提菩薩摩訶薩行般若
波羅蜜離薩婆若心備四念處亦念亦得乃

英國國家圖書館藏敦煌遺書

念有所得復次須菩提菩薩摩訶薩行般若
波羅蜜離薩婆若心備四念處亦念亦得乃
至備十八不共法亦念亦得如是須菩提菩
薩摩訶薩行般若波羅蜜以无方便故聞是
般若波羅蜜驚畏怖須菩提白佛言世尊云
何菩薩摩訶薩隨惡知識聞般若波羅蜜驚
畏怖佛告須菩提是菩薩摩訶薩惡知識教
離般若波羅蜜離禪波羅蜜毗梨耶波羅蜜
羼提波羅蜜尸波羅蜜檀波羅蜜須菩提是
名菩薩摩訶薩惡知識須菩提菩薩摩訶薩
復有惡知識不說魔事不說魔罪不作是言
惡魔住佛形像來教菩薩離六波羅蜜語菩
薩言善男子用備般若波羅蜜為用備禪波
羅蜜毗梨耶波羅蜜羼提波羅蜜尸波羅蜜
檀波羅蜜為當知是菩薩摩訶薩惡知識復
次須菩提惡魔復住佛形像到菩薩所為說
聲聞經若備姤路乃至優波提舍教照分別
演說如是經不為說魔事魔罪當知是菩薩
摩訶薩惡知識復次須菩提惡魔住佛形像
到菩薩所住是語善男子汝无真菩薩心亦
非阿鞞跋致地汝亦不能得阿耨多羅三藐
三菩提不為說如是魔事魔罪當知是菩薩
惡知識復次須菩提惡魔住佛形像來到菩

非阿鞞跋致地汝亦不能得阿耨多羅三藐
三菩提不為說如是魔事魔罪當知是菩薩
惡知識復次須菩提惡魔作佛形像來到菩
薩所語菩薩言善男子色空无我无我所受
想行識空无我无我所眼空无我无我所乃
至意觸因緣生受空无我无我所檀波羅蜜
空乃至般若波羅蜜空四念處空乃至十八
不共法空汝用阿耨多羅三藐三菩提為如
是魔事魔罪不說不教當知是菩薩惡知識
復次須菩提惡魔作辟支佛身來到菩薩所
語菩薩言善男子十方皆空是中无佛无菩
薩无聲聞如是魔事魔罪不說不教當知是
菩薩摩訶薩惡知識復次須菩提惡魔作和
上阿闍梨身來到菩薩所教離菩薩道教離
一切種智教離四念處乃至八聖道分教離
檀波羅蜜乃至教離十八不共法教入空无相
无作作是言善男子汝脩念是諸法得聲聞
證用阿耨多羅三藐三菩提為如是魔事魔
罪不說不教當知是菩薩惡知識復次須菩
提惡魔作父母形像來到菩薩所語菩薩言
子汝為須陁洹果證故勤精進乃至阿羅漢
果證故勤精進汝用阿耨多羅三藐三菩提
為求阿耨多羅三藐三菩提當受无量阿僧

子汝為須陁洹果證故勤精進乃至阿羅漢
果證故勤精進汝用阿耨多羅三藐三菩提
為求阿耨多羅三藐三菩提當受无量阿僧
祇劫生死截手截脚受諸苦痛如是魔事魔
罪不說不教當知是菩薩惡知識復次須菩
提惡魔作比丘形像來到菩薩所語菩薩言
眼无常可得法乃至意无常可得法眼苦无
我眼空无相无作寂滅離說可得法乃至意
亦如是用有所得法說四念處乃至用有所
得法說佛十八不共法須菩提如是魔事魔
罪不說不教當知是菩薩惡知識知已當遠
離之

摩訶般若波羅蜜經卷第五

有人言但說人中死人中生者不
者餘處當廣說人中身地大多故身重心鈍
二處何以故以人中身強弱故又諸業結使因緣
以心心數法隨身強弱故又諸業結使因緣
生故從二處來者是法身菩薩處身无量以
度衆生故來生是閻人道中者皆是肉身問
曰阿毗跋致菩薩不以結業受身何以故人
道中說答曰來生是閻得阿毗跋致未捨肉
身故以鈍根故請陀羅尼三昧門不疾現在
前不疾現在前故不疾與般若波羅蜜相應
舍利弗汝所問菩薩摩訶薩與般若波羅蜜
相應從此間終當生何處者舍利弗此菩薩
摩訶薩從一佛國至一佛國常值諸佛終不
離佛舍利弗有菩薩摩訶薩不以方便入初
禪乃至第四禪亦行六波羅蜜是菩薩摩訶
薩得禪故生長壽天隨彼壽終來生是閻得
人身值諸佛是菩薩諸根不利舍利弗有菩
薩摩訶薩入初禪乃至第四禪亦行般若波
羅蜜不以方便故捨諸禪生欲界是菩薩諸

英國國家圖書館藏敦煌遺書

羅蜜不以方便故捨諸禪生欲界是菩薩諸
根鈍舍利弗有菩薩入初禪乃至第四禪
入慈心乃至捨入虛空處乃至非有想非无
想處備四念處乃至八聖道亦行十力乃至
大慈大悲是菩薩用方便力不隨禪生不隨
无量心生不隨四无色定生在所有佛處於
中生常不離般若波羅蜜行如是菩薩賢劫
中當得阿耨多羅三藐三菩提問曰舍利弗
合問前世後世佛何以故前世中三種答後
世中廣亦別答曰人以肉眼不見過去未來
故而生耶疑雖疑二處而未來世當受故廣
亦別辟如已滅之火不復求救但多方便防
未來火又如治病已滅之病不復加治但治
將生之病復次佛无量辯才自姿舍利弗所
問雖少佛廣為其說如問與般若波羅蜜相
應一事而佛種種亦別如貧者從大富好施
者乞所乞雖少所與甚多佛亦如是有无量
无漏佛法具足之富以大慈悲好行施慧因
舍利弗少問故佛為大衆廣亦別說復次是
般若波羅蜜中種種因緣辟喻多說空法有
取空相著是空法於生死業因緣中生疑若

般若波羅蜜中種種因緣譬喻多說空法有
眞空相著是空法於生死業因緣中生疑若
一切法畢竟空无來无去无出无入相去何
死而有生現在眼見法尚不應有何況死後
餘處生不可見而有如是等種種耶疑顛倒
心為斷是故佛種種因緣廣說有死有生問
曰无有死生因緣何以故人死歸滅滅有三
種一者火燒為灰二者虫食為蟲三者終歸
於土今但見其滅不見更有出者受於後身
以不見故則知為无答曰若汝謂身滅便无
者云何有衆生先世所習憂喜怖畏等如小
兒生時或啼或笑先習憂喜故今无人教而
憂喜續生又如犢子生知趣乳睹羊之屬其
生未幾便知有牝牡之合子同父母好醜貧
富聰明闇鈍各各不同若无无世因緣者不
應有異如是等種種因緣知有後世又如汝
先言不見別有去者人身中非獨眼根能見
身中六情各有所知有法可見者可聞者可
嗅者可味者可觸者可知者可聞法尚不可
見何況可知不見天眼者了了能見如見人
從一房出入一房捨此身至後身亦如是若

嗅者可味者可觸者可知者可聞法尚不可
見何況可知不見天眼者了了能見如見人
從一房出入一房捨此身至後身亦如是若
肉眼能見者何用求天眼若人者天眼肉眼
愚聖无異汝以畜生同見何能見後世可知
者如人死生雖无來去者而煩惱不盡故於
身情意相續更生身情意身情意造業無不
至後世而從是因緣更生受後世果報譬如
乳中著毒乳變為酪酪變為蘇乳非酪酪非
蘇蘇非乳乳酪雖變而皆有毒此身亦如是
今世五衆因緣故更生後世五衆行業相續
不異故而受果報又如冬木雖木有華葉葉
實得時節會則次第而出如是因緣故知有
死生復次現世有知宿命者如人行病極睡
卧覺已憶所經由又一切聖人內外經書皆
說後世復次現世不善法動發過重生瞋
恚妬嫉癡悔內惱故身則枯悴顏色不悅惡
不善法受害如是何況起身業口業若生善
法淨信業因緣心清淨得如實智慧心則懷
悅身得輕濡顏色和澤以有苦樂因緣故有
善不善今定有善不善故當知必有後世但

悅身得輕濡顏色和澤以有苦樂因緣故有
善不善今定有善不善故當知必有後世但
衆生肉眼不見智慧薄故而生耶疑雖脩福
事所作淺薄譬如藥師為王療病王密為起
宅而藥師不知既歸見之乃悔不加意盡力
治王復次聖人說今現在事實可信故說後
世事亦皆可信如人夜行驗道導師授手知
可信故則便隨逐比智及聖人語可知定有
後世汝以肉眼重罪比智薄故又无天眼既
自无智又不信聖語云何得知後世復次佛
法中語法畢竟空而亦不斷滅生死雖相續
亦不是常无量阿僧祇劫業因緣雖過去亦
能生果報而不滅是為微妙難知若諸法都
空者此品中不應說法生何有智者前後相
違若无生相實有云何言諸法畢竟空但為
除諸法中愛著耶見顛倒故說畢竟空不為
破後世故說汝无天眼明故疑後世欲自隨
罪惡應是罪業因緣故說種種往生佛法不
著有不著无有无亦不著非有非无亦不著
不著亦不著如是人則不容難譬如以刀斫
空終无所傷為衆生故隨緣說法自无所著

英國國家圖書館藏敦煌遺書

著有不著无有无亦不著非有非无亦不著
不著亦不著如是人則不容難譬如以刀斫
空終无所傷為衆生故隨緣說法自无所著
故中論中說
一切諸法實　一切法虛妄　諸法實亦虛　非實亦非虛
涅槃際為真　世間際亦真　涅槃世无別　小異不可得
是為畢竟空相畢竟空不遮生死業因緣是
故說法生問曰若般若波羅蜜一相所謂无
相云何與般若波羅蜜相應從一佛國至一
佛國常值諸佛答曰般若波羅蜜攝一切法
譬如大海以是故不應作難復次汝自說般
若波羅蜜一相无相若无相云何有難汝則
无相中取相是事不然復次因般若波羅蜜
故行念佛三昧等諸善法生值諸佛復次行
般若波羅蜜者深入大悲如慈父見子為无所
直物故死父甚愍之此兒但為虛誑故死諸
佛亦如是知諸法畢竟空不可得而衆生不
知衆生不知故於空法中深著著因緣故墮
大地獄是故深入大悲以大慈悲因緣故得
无量福德得无量福德生故生值諸佛從一佛
國至一佛國是菩薩從此死彼間生彼間死

大地獄是故深入大悲以大慈悲因緣故得
无量福德得无量福德生故生值諸佛從一佛
國至一佛國是菩薩從此死彼間生彼間死
復至彼間生如是乃至得佛終不離佛譬如
有福之人從一大會至一大會或有是間
死彼間生於彼以五神通力故從一佛國至一
佛國供養諸佛度脫衆生是初菩薩佛國者
十方如恒河沙等諸三千大千國土是名一
佛土諸佛神力雖能普遍自在无导衆生度
者有屬諸佛現在其佛國土中者第二菩薩
无方便入初禪乃至行六波羅蜜无方便者
入初禪時不念衆生住時起時亦不念衆生
但著禪味不能以初禪和合行般若波羅蜜
是菩薩慈悲心薄故功德薄少功德薄少
故為初禪果報所孝生長壽天復次不能以初
禪福德與衆生共迴向阿耨多羅三藐三菩
提如是等无量无方便義長壽天者非有想
非无想處壽八万大劫或有人言一切无色
定通名長壽天以无形不可化故不任得道
常是凡夫處故或說无想天名為長壽亦不
任得道故或說從初禪至四禪除淨居天皆

定通名長壽天以无形不可化故不任得道
常是凡夫處故或說无想天名為長壽亦不
任得道故或說從初禪至四禪除淨居天皆
名長壽以著味耶見不能受道者還生人間
值佛者以本發阿耨多羅三藐三菩提心故
或於禪中集諸功德所以者何彼間著味善
心難生故如經中說如佛問比丘甲頭主多地
上主多諸比丘言地主甚多不可為喻佛言
天上命終還生人中者如甲頭主墮地獄者
如地主問曰鈍根者廿二根中何者是答曰
有人言慧根能觀諸法以久受著禪味故鈍
根有人言信等五根皆助成道法以受報著
味故鈍有人言菩薩清淨福德智慧因緣故
十八根皆利罪故則鈍眼等六根如法華經
說命根不為老病貧窮等所惱安隱受樂
是為命根利樂等五根了了覺知故故言利復
次受樂時知樂无常等過隨逐不生貪欲故
利餘受亦如是信根牢堅深固難事能信故
言利亦應如是隨相分別男根淨者得陰藏
相不著細滑故知欲為過是為利復次三善
根利故名為利菩薩或時於三无漏根不證

言利亦應如是隨相分別男根淨者得陰藏
相不著細滑故知欲為過是為利復次三善
根利故名為利菩薩或時於三无漏根不證
實際故利與利相違故鈍問曰第三菩薩若
能捨禪去何言无方便答曰是菩薩命終時
入不善心捨諸禪定方便菩薩若入欲界繫
善心若无記心而捨諸禪入慈悲心憐愍衆
生作是念我若隨禪定生不能廣利益衆生
生欲界者有十處四天下人六欲天三惡道
菩薩所不生鈍根者如第二菩薩說是第四
菩薩入位得菩薩道循卅七品能住十八空
乃至大慈大悲此名方便上二菩薩但有禪
定直行六波羅蜜以是故无方便第四菩薩
方便力故不隨禪定无量心生所以者何行
四念處乃至大慈大悲故命終時憐愍衆生
願生他方現在佛國續與般若波羅蜜相應
所以者何愛樂隨順般若波羅蜜故問曰此
是何等菩薩答曰佛自說颰陁劫中菩薩或
有非颰陁劫中菩薩但取其大者問曰云何
名颰陁云何名劫答曰如經說有一比丘問
佛言世尊幾許名劫佛告比丘我雖能說汝

英國國家圖書館藏敦煌遺書

有非颰陁劫中菩薩但取其大者問曰云何
名颰陁云何名劫答曰如經說有一比丘問
佛言世尊幾許名劫佛告比丘我雖能說汝
不能知當以譬喻可解有方百由旬城盛滿
芥子有長壽人過百歲持一芥子去芥子都
盡劫猶不賜又如方百由旬石有人百歲持
加尸輕濡疊衣一來拂之名盡劫猶不盡時
中寀小者六十念中之一念大時名劫劫有
二種一為大劫二為小劫大劫者如上譬喻
劫欲盡時衆生自然心樂遠離樂遠離故除
五蓋入初禪是人離生喜樂從是起已舉聲
大唱言諸衆生甚可惡者是五欲第一安隱
者是初禪衆生聞是唱已一切衆生心皆自
然遠離五欲入於初禪自然滅覺觀入第
二禪亦如是唱或離二禪三禪亦如是三惡道
衆生自然得善心命終皆生人中若重罪者
生他方地獄如泥梨品中說是時三千大千國
土中无一衆生在者尒時二日出乃至七日
出三千大千國土地盡皆燒盡如十八空中
廣說劫生滅相復有人言四大中三大有所
動作故有三種劫或時火劫起燒三千大千

出三千大千國土地盡皆燒盡如十八空中
廣說劫生滅相復有人言四大中三大有所
動作故有三種劫或時火劫起燒三千大千
國土乃至初禪四處或時水劫起漂壞三千
大千國土乃至二禪八處或時風起吹壞
三千大千國土乃至三禪十二住處是名大
劫小劫亦三種外三火發國土滅內三毒發
故衆生滅所謂飢餓刀兵疾病復有人言時
節歲數名為小劫如法華經中說舍利弗作佛
時正法住廿小劫像法住廿小劫佛從三昧
起於六十小劫中說法華經是衆生小劫和
合名為大劫劫數秦言久別時節颰陁者秦
言善有千万劫過去空无有佛是一劫中有
千佛興諸淨居天歡喜故名為善劫淨居天
何以知此劫當有千佛前劫盡已廓然都空
復有大水水底涌出有千枚七寶光明蓮花
是千佛之相淨居諸天曰是知有千佛以是
故說是菩薩於此劫中得阿耨多羅三藐三
菩提舍利弗有菩薩摩訶薩入初禪乃至第
四禪入慈心乃至捨入空處乃至非有想非
无想處以方便力故不隨禪生還生欲界剎

菩提舍利弗有菩薩摩訶薩入初禪乃至第
四禪入慈心乃至捨入空處乃至非有想非
无想處以方便力故不隨禪生還生欲界剎
利大姓婆羅門大姓居士大家成就衆生故
問曰菩薩有二種一者隨業生二者得法性
身為度衆生故種種變化身生三界具佛功
德度脫衆生故二者之中今是何者答曰是
菩薩是業因緣生身所以者何入諸禪方便
力故不隨禪生法身菩薩變化自在則不須
方便入禪方便義先以說問曰若不隨禪定
何以生於欲界不生他方清淨國土答曰諸
菩薩行各不同或有菩薩於禪轉心生他方
佛國菩薩迴心生欲界亦如是問曰生他方
佛國者為是欲界非欲界答曰他方佛國雜
惡不淨者則名欲界若清淨者則无三惡道
无三毒乃至无三毒之名亦无二乘之名亦
无女人一切人皆有卅二相无量光明常照世
間一念之頃作无量身到无量如恒河沙等
國土度无量阿僧祇衆生還來本處如是國
土在地上故不名色界无欲故不名欲界有
[illegible]故不名无色界諸大菩薩福德清淨業

國土度无量阿僧祇衆生還來本處如是國
土在地上故不名色界无欲故不名欲界有
形色故不名无色界諸大菩薩福德清淨業
因緣故別得清淨國土出於三界或有以大
慈大悲心憐愍衆生生此欲界問曰若命終
時捨此禪定初何以求學答曰欲界心狂乱
不定為柔濡攝心故入禪命終時為度衆生
起欲界心問曰若生人中何以故正生利利
等大家不生餘處答曰生利利為有勢力生
婆羅門家為有智慧生居士家為大富故能
利益衆生貧窮中自不能利何能益人生欲
界天次當說
舍利弗復有菩薩摩訶薩入初禪乃至第四
禪入慈心乃至捨入空處乃至非有想非无
想處以方便力故不隨禪生或生四天王天
處或生卅三天夜摩天兜率陀天化樂天他
化自在天於是中成就衆生亦淨佛土常值
諸佛是義同上生天為異
問曰欲界諸天情著五欲難可化度菩薩何
以故生彼而不生人中答曰諸天著心雖大
菩薩方便力亦大如說卅三天上有須浮摩樹

英國國家圖書館藏敦煌遺書

問曰欲界諸天情著五欲難可化度菩薩何
以故生彼而不生人中答曰諸天著心雖大
菩薩方便力亦大如說卅三天上有須浮摩樹
林天中聖天厭捨五欲在中心住化度諸天
兜率天上恒有補處諸菩薩常得聞法蜜迦
金剛力士亦在四天王天上如是等教化諸
天
舍利弗有菩薩摩訶薩行般若波羅蜜以方
便力故入初禪此間命終生梵天上作梵天王
從梵天王處遊一佛國至一佛國在所有諸
佛得阿耨多羅三藐三菩提未轉法輪者勸
請令轉問曰若隨初禪生有何方便答曰雖
生而不著味念佛道憶念本願入慈心念佛三
昧與禪和合故名方便問曰何以故作梵王
答曰菩薩集福德因緣大故世世常為物主
乃至處中亦為其王復次是菩薩本願欲請
諸佛轉法輪不應作散天或時此中三千大
千國土无佛從一佛國至一佛國求覓初成
佛未轉法輪者所以者何梵天王法常應勸
請諸佛轉法輪故
舍利弗有菩薩摩訶薩三生補處行般若波

佛未轉法輪者所以者何梵天王法常應勸
請諸佛轉法輪故
舍利弗有菩薩摩訶薩三生補處行般若波
羅蜜以方便力入初禪乃至第四禪入慈心
乃至捨入空處乃至非有想非无想處修四
念處乃至八聖道分入空三昧无相无作三
昧不隨禪生生有佛處修梵行若生兜術天
上隨其壽終具足善根不失正念以无數百
千億万諸天連繞恭敬來生此閻浮提多
羅三藐三菩提問曰是三生菩薩在十住地
已具足諸功德今何以修習諸行答曰心未
入涅槃要所有行所謂四禪乃至三三昧復
次是菩薩於天人中未行人法修行求道復
次是菩薩雖在十住地猶有煩惱習在有於
諸法猶有所不知是故修行復次是菩薩雖
行深行三十七品三解脫門等猶未取證今
為證故更修諸行復次雖是大菩薩於佛猶
小譬如大聚火雖有所照於日則不現如放
鉢經中彌勒菩薩語文殊師利如我後身作
佛如恒河沙等又殊師利不知我舉足下事是
事以是故雖在十住地猶應修行問曰三生

英國國家圖書館藏敦煌遺書

鉢經中彌勒菩薩語文殊師利如我後身作
佛如恒河沙等又殊師利不知我舉足下事是
事以是故雖在十住地猶應修行問曰三生
菩薩何以不廣度衆生而要生佛前答曰是
菩薩所度以多今垂欲成佛應在佛前所以
者何非但度衆生得成佛諸佛深法應當聽
聞故問曰若為諮問佛事故在佛前者何以
故釋迦文佛作菩薩時在迦葉佛前惡口毀
訾答曰是事先以說法身菩薩種種變化身
以度衆生或行人法有飢渴寒熱老病憎愛
瞋善讚嘆呵罵等除諸重罪餘者皆行是釋
迦文菩薩尒時為迦葉佛弟名鬱多羅兄智
慧未備故多好論議時人謂弟為勝況復出
家得成佛道号名迦葉佛弟為閻浮提王訖
梨机師有五百弟子以婆羅門書教授諸婆
羅門諸婆羅門等不好佛法尒時有一闍師名
難陀婆羅迦葉佛五戒弟子得三道與王師
鬱多羅為善友以其心善淨信故尒時鬱
多羅乘金車駕四白馬與弟子俱出城門難
提婆羅於路相逢鬱多羅問言從何所來
答言汝先得阿耨多羅三藐三菩提我供養

多羅乘金車駕四白馬與弟子俱出城門難
提婆羅於路相逢鬱多羅問言從何所來
答言汝先得阿耨多羅三藐三菩提我供養
還汝可共行覲見於佛故來相迎鬱多羅作
念若我住到佛所我諸弟子當生疑悔汝本
論議智德住勝今住供養將是親屬愛故
必汝不隨我恐破其見佛因緣故住諸法實相
智中入无上方便慧度衆弟子故口出惡言
此竟頭人何得菩提道尒時難提婆羅善
子偽如瞋狀提頭檛言汝不得心鬱多羅語
弟子言其事如是吾不得心即時師徒俱行
詣佛見佛光相心即清淨前礼佛足在一面
坐佛為隨意說法鬱多羅得无量陀羅尼門
諸三昧門皆開五百弟子還發阿耨多羅三
藐三菩提心鬱多羅從坐起白佛言願佛聽
我出家作比丘佛言善來即成沙門以是方
便故現出惡言非是實也虛空可破水可作
火火可作水三生菩薩於凡人中瞋心頗得何
況於佛問曰若尒者佛何以故受第八罪報
六年苦行答曰小乘法與大乘法異若異者
不應有大小小乘法中不說法身菩薩秘與深

英國國家圖書館藏敦煌遺書

況於佛問曰若尒者佛何以故受第八罪報
六年苦行答曰小乘法與大乘法異若異者
不應有大小小乘法中不說法身菩薩秘與深
法无量不可思議神力多說斷結使直取涅
槃法復次若佛不受是第八罪報有諸天神
仙龍鬼諸長壽者見有此惡業而不受罪報
謂為无業報因緣以是故雖現作惡業亦受
罪報又有今世因緣諸外道等信著苦行若
佛不六年苦行則人不信言是王子串樂不
能苦行以是故佛六年苦行有外道苦行者
或三月半歲一歲无能六年日食一麻一米者
諸外道謂此為苦行之極是人若言无道真
无道也於是信受皆入正道以是二因緣故
六年苦行非實罪也何以故諸佛斷一切不
善成就一切善法故佛若實受罪報不得成
一切善法斷一切不善法復次小乘法中佛
為小心衆生故說二生菩薩猶惡口毀佛二生
菩薩常不罵小兒云何實毀佛皆是方便為
衆生故何以知之是釋迦文佛毗婆尸佛時
作大婆羅門見僧衆僧食疾而發是言如是
人輩應食馬羹因此罪故墮黑繩等地獄受

衆生故何以知之是釋迦文佛毗婆尸佛時
作大婆羅門見僧衆僧食疾而發是言如是
人輩應食馬麥曰此罪故墮黑繩等地獄受
无量世苦已餘罪曰緣雖成佛道而三月食
馬麥又聲聞法中說佛過三阿僧祇劫常為
男子常生貴處常不失諸根常識宿命常
不墮三惡道中從毗婆尸佛來九十一劫如汝
法九劫中不應墮惡道何況末後一劫以是
故知非是實方便故說問曰佛二罪毗尼雜
藏中說是可信受三阿僧祇後百劫不墮惡
道者從初阿僧祇無不應墮惡道若不墮
者何以故但說百劫佛无是說但是阿毗曇鞞
婆沙論議師說答曰阿毗曇是佛說汝聲聞
人隨阿毗曇論議是名毗婆婆不應有錯又
如薄拘盧以一阿梨勒菓施僧於九十一劫
中不墮惡道何況菩薩无量世來以身布施備
諸功德而以小罪曰緣墮在地獄如是事鞞
婆沙不應錯以是故小乘人不知菩薩方便
復次聽汝鞞婆沙不錯佛自說菩薩本起菩
薩初生時行七步口自說言我所以生者為度

復次聽汝鞞婆沙不錯佛自說菩薩本起菩
薩初生時行七步口自說言我所以生者為度
衆生故言已嘿然乳餔三年不行不語漸次
長大行語如法一切嬰嗅小時未能行語漸
次長大能具人法今云何菩薩初生能行能
語後便不語當知如是方便力故若受是方
便一切佛語悉皆得通若不受者一實一虛
如是種種因緣知為度衆生故現行惡口問
曰三生菩薩何以但生兜率天上不生餘處
答曰若在他方佛國主來者諸長壽天龍鬼
神求其來處不能知則生疑心謂為幻化若
在人中死人中生然後作佛者人起輕慢天
則不信法應天來化人不應人化天也是故
天上來生則是從天為人人則敬信无色界
中无形不得說法故不在中生色界中雖有
色有身可為說法而深著禪味不能大利益
衆生故是故不在中生下三欲天深後結使
麁心錯亂上二天結使既厚心濡不利兜率
天上結使薄心濡利常是菩薩住處譬如太
子將登王位先於靜室七日齋潔然後登正
殿受王位補處菩薩亦如是兜率天上如齋

天上結使薄心漏利常是菩薩住處譬如太
子將登王位先於靜室七日齋潔然後登正
殿受王位補處菩薩亦如是兜率天上如齋
處於彼未後受天樂壽終來下未後受人樂
便成阿毗三佛无量百千万億諸天圍繞來
生是閻以菩薩先常於无始生死中住及天
上人間今是未後天身不復來生天是故
咸皆侍送菩薩於彼壽盡當下作佛諸天壽
有盡者不盡者作願下生為菩薩檀越復次
諸天下者欲常侍衛菩薩以有百億魔怨恐
來惱亂菩薩故此菩薩生人中厭老病死出
家得阿耨多羅三藐三菩提如菩薩本起中
說舍利弗有菩薩摩訶薩得六神通不生欲
界色界无色界從一佛國至一佛國供養恭
敬尊重讚嘆諸佛舍利弗有菩薩摩訶薩遊
戲神通從一佛國至一佛國所至到處无有聲聞
辟支佛乘乃至无二乘之名舍利弗有菩薩摩
訶薩遊戲神通從一佛國至一佛國所至到處
其壽无量舍利弗有菩薩摩訶薩遊戲神通
從一佛國至一佛國所至到處若无佛法僧處
讚佛法僧功德衆生聞佛名法名僧名故於

其壽无量舍利弗有菩薩摩訶薩遊戲神通
從一佛國至一佛國所至到處若无佛法僧處
讚佛法僧功德衆生聞佛名法名僧名故於
此命終生諸佛前釋曰菩薩有二種一者生
身菩薩二者法身菩薩一者斷結使二者不斷
結使法身菩薩斷結使菩薩得六神通生身
菩薩不斷結使菩薩或離欲得五神通得六
神通者不生三界由諸佛國土供養十方諸
佛遊戲神通者到十方國土度衆生兩七寶
所至國土皆一乘清淨壽无量阿僧祇劫問
曰菩薩法應度衆生何以但至清淨无量壽
佛為衆生二者多集諸功德樂多集諸佛
功德者至一乘清淨无量壽國土好多為衆
生者去无佛法衆處讚嘆三寶之音妙如後
事說
舍利弗有菩薩摩訶薩初發意時得初禪乃
至第四禪得四无量心四无色定循四念處
乃至十八不共法是菩薩不生欲界色界无
色界中常生有益衆生之處釋曰此菩薩或生
无佛國土或生有佛國土國土不淨有三惡
道貧窮下劣或生清淨國土至无佛土以十

色界中常生有益衆生之處釋曰此菩薩或生
无佛國土或生有佛國土國土不淨有三惡
道貧窮下劣或生清淨國土至无佛土以十
善道四禪乃至四无色定利益衆生令信向
三寶講說五戒及出家戒令得禪定智慧功
德不清淨國土有二種有現在佛及佛佛滅
後佛滅度後或時出家或時在家以財施法
施種種利益衆生若佛在世作種種因緣引
導衆生令到佛所清淨國土者衆生未具足
功德者令其滿足是名在所生處利益衆生
舍利弗有菩薩摩訶薩初發意時行六波羅蜜
上菩薩位得阿鞞跋致地舍利弗有菩薩摩
訶薩初發意時便得阿耨多羅三藐三菩提
便轉法輪與无量阿僧祇衆生作益厚已
入无餘涅槃是佛涅槃後餘法或住一劫若
減一劫舍利弗有菩薩摩訶薩初發意時與
般若波羅蜜相應與无數百千億菩薩從一
佛國土至一佛國為淨佛國土釋曰有二種
菩薩利根心堅未發心前久來集諸无量福
德智慧是人見佛聞是大乘法發阿耨多羅
三藐三菩提心即時行六波羅蜜入菩薩位

英國國家圖書館藏敦煌遺書

菩薩利根心堅未發心前久來集諸无量福
德智慧是人見佛聞是大乘法發阿耨多羅
三藐三菩提心即時行六波羅蜜入菩薩位
得阿鞞跋致地所以者何先集无量福德
利根心堅從佛聞法故譬如遠行或有乘羊
而去或有乘馬而去或有乘神通去者乘羊
者久久能到乘馬去者差速乘神通者發意
頃便到如是不得言發意間去何得到神通相
余不應生疑菩薩亦如是發阿耨多羅三藐
三菩提時即入菩薩位有菩薩初發意初雖
心好後雜諸惡時時生念我求佛道以諸功
德迴向阿耨多羅三藐三菩提是人久久无
量阿僧祇劫或到或不到先世福德因緣薄
而復鈍根心不堅固如乘羊者有人前世少
有福德利根發心漸漸行六波羅蜜若三若
十若百阿僧祇劫得阿耨多羅三藐三菩提
如乘馬者必有所到第三乘神通者如上說
是三種發心一者罪多福少二者福多罪少
三者但行清淨福德清淨有二種一者初發
心時即得菩薩道二者小住供養十方諸佛
通達菩薩道故入菩薩位即是阿鞞跋致

三者但行清淨福德清淨有二種一者初發
心時即得菩薩道二者小住供養十方諸佛
通達菩薩道故入菩薩位即是阿鞞跋致
阿鞞跋致地菩薩義如先說復次菩薩大慢
世間世世以來常好真實惡於欺誑是菩薩亦
利根堅心久集无量福德智慧初發心時便
得阿耨多羅三藐三菩提即轉法輪度无量
衆生入无餘涅槃法住若一劫若減一劫留化
佛度衆生佛有二種神通力一者現在時二
種神通力一者現在時二者滅後劫義如上
說劫中所度衆生亦復不少復次菩薩亦利
根心堅久集福德發心即與般若波羅蜜相
應得六神通與无量衆生共觀十方清淨國
土而自莊嚴其國如阿弥陀佛先世時作法
藏比丘佛將導過至十方亦清淨國土令撰
擇淨妙之國土以自莊嚴其國也

無頭尾經一長捲

鈔書

英國國家圖書館藏敦煌遺書

諸菩薩要　　我等不
傷失於如来无量知見世尊我
樹下若坐若行每作是念我等同入法
何如来以小乘法而見濟度是我等各非
尊也所以者何若我等待說所回成就阿耨
多羅三藐三菩薩者必以大乘而得度脫然
我等不解方便隨宜所說初聞佛法遇便信
受思惟取證世尊我從昔来終日竟夜每自
剋責而今從佛聞所未聞未曾有法斷諸疑
悔身意泰然快得安隱今日乃知真是佛子
從佛口生從法化生得佛法分今時舍利弗
欲重宣此義而說偈言
我聞是法音　得所未曾有　心懷大歡喜　疑網皆已除
昔来蒙佛教　不失於大乘
佛音甚希有　能除衆生惱　我已得漏盡　聞之除憂惱
我處於山谷　或在林樹下　若坐若經行　常思惟是事
嗚呼深自責　云何而自欺　我等之佛子　同入无漏法
不能於未来　演說无上道
金色三十二　十力諸解脫　同共一法中　而不得此事
八十種妙好　十八不共法　如是等功德　而我皆已失
我獨經行時　見佛在大衆　名聞滿十方　廣饒益衆生

金色三十二　十力諸解脫　同共一法中　而不得此事
八十種妙好　十八不共法　如是等功德　而我皆已失
我獨經行時　見佛在大衆　名聞滿十方　廣饒益衆生
自惟失此利　我為自欺誑　欲問世尊　為失為不失
我常於日夜　每思惟是事　以是於日夜　籌量如此事
我常見世尊　稱讚諸菩薩　无漏難思議　令衆至道場
今聞佛音聲　隨宜而說法　世尊知我心　枝耶說涅槃
我本著耶見　為諸梵志師　於空法得證　今時心自謂
我悉除耶見　於空法得證　得至於滅度
而今乃自覺　非是實滅度
若得作佛時　具三十二相　天人夜叉衆　龍神等恭敬
是時乃可謂　永盡滅无餘
佛於大衆中　說我當作佛　聞如是法音　疑悔悉已除
初聞佛所說　心中大驚疑　持非魔作佛　惱亂我心耶
佛以種種緣　譬喻巧言說　其心安如海　我聞疑網斷
佛說過去世　无量滅度佛　安住方便中　以諸方便　演說如是法
現在未来佛　其數无有量　以諸方便　演說如是法
如今者世尊　從生及出家　得道轉法輪　以方便說
世尊說實道　波旬无此事　以是我定知　非是魔作佛
我隨疑網故　謂是魔所為
聞佛柔軟故　深遠甚微妙　演暢清淨法　我心大歡喜
過海永已盡　安住實智中

我隨疑網故　謂是魔所為
聞佛柔軟故　深遠甚微妙　演暢清淨法　我心大歡喜
疑悔永已盡　安住實智中
我定當作佛　為天人所敬　轉无上法輪　教化諸菩薩
尒時佛告舍利弗吾今於天人沙門婆羅門
等大衆中說我昔曾於二万億佛所為无
上道故常教化汝之汝長夜隨我受學我
以方便引導汝故生我法中舍利弗我昔教
汝志願佛道汝今悉忘而便自謂已得滅度
我今還欲令汝憶念本願所行道故為諸聲
聞說是大乘經名妙法蓮華教菩薩法佛所
護念舍利弗汝於未來世過无量无邊不可思
議劫供養若干千万億佛奉持正法具足菩
薩所行之道當得作佛号曰華光如来應供
正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈
夫天人師佛世尊國名離垢其土平政清淨嚴
飾安隱豐樂天人熾盛瑠璃為地有八交道
黃金為繩以界其側其傍各有七寶行樹常
有華菓華光如来亦以三乘教化衆生　舍
利弗彼佛出時雖非惡世以本願故說三乘
法其劫名大寶莊嚴何故名曰大寶莊嚴其
國中以菩薩為大寶故彼諸菩薩无量无邊

英國國家圖書館藏敦煌遺書

利弗彼佛出時雖非惡世以本願故說三乘
法其劫名大寶莊嚴何故名曰大寶莊嚴其
國中以菩薩為大寶故彼諸菩薩无量无邊
不可思議算數譬喻所不能及非佛智力无
能知者若欲行時寶華承足此諸菩薩非
初發意皆久殖德本於无量百千万億佛所
淨脩梵行恒為諸佛之所稱嘆常脩佛慧具
大神通善知一切諸法之門質直无偽志念堅
固如是菩薩充滿其國舍利弗華光佛壽十
二小劫除為王子未作佛時其國人民壽八小
劫華光如来過十二小劫授堅滿菩薩阿耨
多羅三藐三菩提記告諸比丘是堅滿菩薩
次當作佛号曰華足安行多陀阿伽度阿羅
訶三藐三佛陀其佛國土之淺如是舍利弗
是華光佛滅度之後正法住世三十二小劫
像法住世亦三十二小劫尒時世尊欲重宣
此義而說偈言
舍利弗来世　成佛普智尊　号名曰華光　當度无量衆
供養无數佛　具足菩薩行　十力等功德　證於无上道
過无量劫已　劫名大寶嚴　世界名離垢　清淨无瑕穢
以瑠璃為地　金繩界其道　七寶雜色樹　常有華菓實
彼國諸菩薩　志念常堅固　神通波羅蜜　皆悉具足

過无量劫已　劫名大寶嚴　世界名離垢　清淨无瑕穢
以瑠璃為地　金繩界其道　七寶雜色樹　常有華菓實
彼國諸菩薩　志念常堅固　神通波羅蜜　皆悉具足
於无數佛所　善學菩薩道　如是等大士　華光佛所化

5

斯01935號　妙法蓮華經卷二　（05-05）

金光明經卷第二

V.

斯01936號背　護首　（01-01）

金光明最勝王經分別三身品第三　三藏法師義淨奉　制譯

尒時虛空藏菩薩摩訶薩在大衆中從座而起偏袒右肩右膝著地合掌恭敬頂礼佛足以上微妙金寶之花寶幢幡蓋而為供養白佛言世尊云何菩薩摩訶薩於諸如來甚深秘密如法修行佛言善男子諦聽諦聽善思念之吾當為汝分別解脫

善男子一切如来有三種身云何為三一者化身二者應身三者法身是如三身具足攝受阿耨多羅三藐三菩提若正了知速出生死云何菩薩了知化身善男子如来昔在修行地中為一切衆生修種種法如是修習至修行滿修行力故得大自在自在力故隨衆生意隨衆生隨衆生界悉皆了別不待時不過時處相應時相應行相應說法相應現種種身是名化身善男子云何菩薩了知應身謂諸如来為諸菩薩得通達故說於真諦為令解了生死涅槃是一味故為示身見

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01936號　金光明最勝王經卷二　(01-01)

尒時佛在舍衛國祇樹給孤獨園尒時尊者迦留陁夷時到著衣持鉢詣一大長者家在姑前與兒婦耳語說法姑見已即問婦言向比丘說說何等事耶婦報言與我說法姑語婦言若說法者當高聲說令我等聞云何耳中獨言耶其婦報言向者語如兄弟語无異更无餘過失時乞食比丘聞已即呵責迦留陁夷言云何尊者於姑前與兒婦耳語說法耶尒時乞食比丘還至僧伽藍中以此因緣具白諸比丘說其中有少欲知足行頭陁樂學者知慙愧者譏嫌迦留陁夷云何尊者在姑前為他兒婦耳語說法耶諸比丘往世尊所頭面礼足在一面坐以此因緣具白世尊世尊即集比丘僧知而故問迦留陁夷汝實尒尒於姑前與他兒婦耳語說法耶答曰實尒尒時世尊以无數方便呵責迦留陁夷汝所為非非威儀非沙門法非淨行非隨順行所不應為汝云何於姑前為他兒婦耳語說法耶呵責迦留陁夷已告諸比丘此迦留陁夷癡人多種有漏處覆初犯戒自今已去與比丘結戒集十句義乃至正法久住欲說戒者當如是說若比丘與女人說法彼逸提如是

斯01937號　四分律卷一一　(04-01)

丘結戒集十句義乃至正法久住欲說戒者
當如是說若比丘與女人說法彼逸提如是
世尊與比丘結戒時有諸女人請諸比丘言
唯願諸尊與我等說法時諸比丘各有畏慎
心世尊制戒比丘不得與女人說法諸比丘
以此因緣具白世尊世尊告曰自今已去聽
諸比丘與女人五六語說法自今已去當如
是說戒若比丘為女人說法過五六語彼逸
提如是世尊與比丘結戒諸比丘復有畏慎
心以无有知男子便休不與女人說法佛告
諸比丘自今已去有有知男子聽過五六語
與女人說法自今已去當如是說戒若比丘
與女人說法過五六語除有知男子彼逸提
時有諸女人請諸比丘言大德願授我五戒
時諸比丘有畏慎心以无有知男子便不與
戒佛言自今已去聽无有知男子與女人受
五戒時有女人請諸比丘大德為我說五戒
法時无有知男子比丘有畏慎心不與說五
戒法佛告諸比丘自今已去聽諸比丘无有
知男子與女人說五戒法時有諸女人欲受
八關齋法諸比丘有畏慎心以无有知男子
不與受齋法佛告諸比丘自今已去聽諸比

八關齋法諸比丘有畏慎心以无有知男子
不與受齋法佛告諸比丘自今已去聽諸比
丘无有知男子與女人受八關齋法時諸女
人請諸比丘大德為我說八關齋法時无有
知男子比丘畏慎心不與說八關齋法佛告
諸比丘自今已去聽諸比丘无有知男子與
女人說八齋法尒時諸女人自諸比丘大德
我等欲聞八賢聖道法時无有知男子比丘
心有畏慎不與說八聖道法佛告諸比丘自
今已去聽比丘无有知男子與女人說八賢
聖道法時有諸女人自諸比丘言大德為我
說十不善法无有知男子比丘心有畏慎不
與說十不善法佛告諸比丘自今已去聽諸
比丘无有知男子與女人說十善法諸比丘
諸女人自諸比丘大德為我等說十善法諸
比丘有畏慎心无有知男子不與說十善法
佛告諸比丘自今已去聽諸比丘无有知男
子與女人說十善法時有諸女人來問諸比
丘義比丘有畏慎心以无有知男子不答諸
女人問義佛告比丘自今已去聽无有知男
子答諸女人問義若不解當廣為說自今自
去欲說戒者當如是說若比丘與女人說法
過五六語除有知男子彼逸提比丘義如上

子若諸女人問義若不解當廣為說自今自
去欲說式者當如是說若比丘與女人說法
過五六語除有知男子波逸提比丘義如上
說女人亦如上說五語者色无我受想行識
无我六語者眼无常耳鼻舌身意无常有男
子者解麁惡不麁惡事若比丘為女人說法
過五六語除有知男子說而乃乃者波逸提
不乃乃者突吉羅若天女阿脩羅女龍女夜
叉女乾闥婆女餓鬼女畜生女能變化者為
說過五六語乃乃不乃乃突吉羅畜生中有
不能變化者為說過五六語一切突吉羅比
丘尼波逸提式叉摩那沙彌沙彌尼突吉羅
是謂為犯不犯者若五六語有知男子前過
說若无有知男子前授優婆夷五式及說五
式法與八關齋法說八齋法及說八聖道法
為說十不善法及女人問義如是无有知男
子應答若不解得廣為說若戲笑語疾疾諸
獨語夢中語欲說此乃說彼无犯无犯者最
初未制式癡狂心亂痛惱所纏 九 竟

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01937號　四分律卷一一　（04-04）

淨何以故若淨式波羅蜜多清淨若眼界清
淨若一切智智清淨无二无二分无別无斷
故淨式波羅蜜多清淨故色界乃至眼觸為
眼觸為緣所生諸受清淨故色界乃至眼觸為
緣所生諸受清淨故一切智智清淨何以故
若淨式波羅蜜多清淨若一切智智清淨无二无
二分无別无斷故善現淨式波羅蜜多清淨
故耳界清淨耳界清淨故一切智智清淨何
以故若淨式波羅蜜多清淨若耳界清淨若
一切智智清淨无二无二分无別无斷故淨
式波羅蜜多清淨故聲界乃至耳觸為緣
觸為緣所生諸受清淨聲界乃至耳觸為緣
所生諸受清淨故一切智智清淨何以故若
淨式波羅蜜多清淨若聲界乃至耳觸為緣
所生諸受清淨若一切智智清淨无二无二
分无別无斷故善現淨式波羅蜜多清淨故
鼻界清淨鼻界清淨故一切智智清淨何以
故若淨式波羅蜜多清淨若鼻界清淨若一
切智智清淨无二无二分无別无斷故淨式

斯01938號　大般若波羅蜜多經卷二〇七　（03-01）

故若淨或波羅蜜多清淨若鼻界清淨若一
切智智清淨无二无二分无别无斷故淨或
波羅蜜多清淨故香界鼻識界及鼻觸鼻觸
為緣所生諸受清淨香界乃至鼻觸為緣所
生諸受清淨故一切智智清淨何以故若淨
或别无斷故善現淨或波羅蜜多清淨若舌界清淨若一切
智智清淨无二无二分无别无斷故淨或波
羅蜜多清淨故味界舌識界及舌觸舌觸為
緣所生諸受清淨味界乃至舌觸為緣所生
諸受清淨故一切智智清淨何以故若淨或
波羅蜜多清淨若身界清淨故身界
清淨身界清淨故一切智智清淨何以故若
淨或波羅蜜多清淨若身界清淨若一切智
智清淨无二无二分无别无斷故淨或波羅
蜜多清淨故觸界身識界及身觸身觸為
緣所生諸受清淨觸界乃至身觸為緣所生

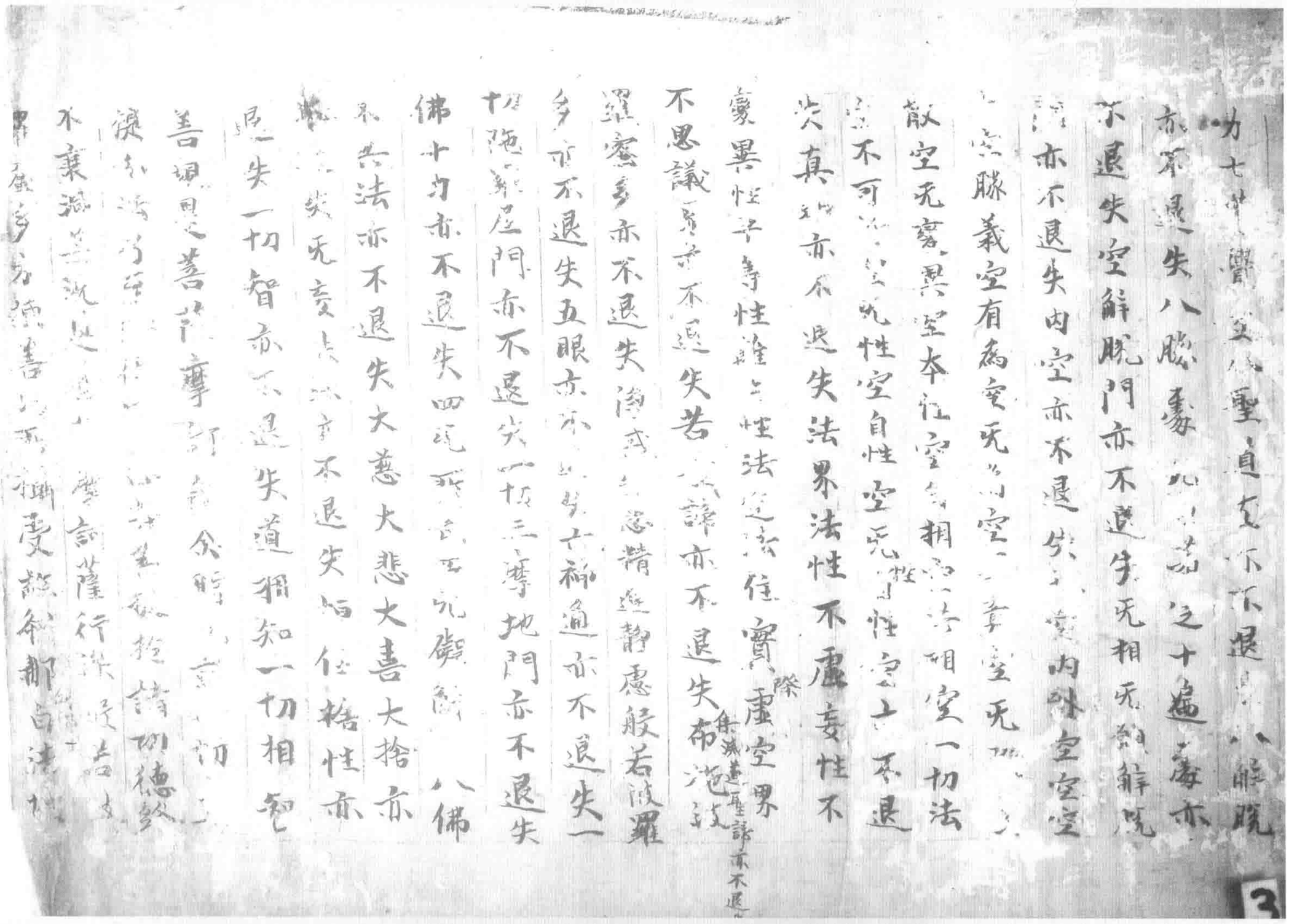
2

智清淨无二无二分无别无斷故淨或波羅
蜜多清淨故觸界身識界及身觸身觸為
緣所生諸受清淨觸界乃至身觸為緣所生
諸受清淨故一切智智清淨何以故若淨或波
羅蜜多清淨若觸界乃至身觸為緣所生諸
受清淨若一切智智清淨无二无二分无别
无斷故善現淨或波羅蜜多清淨故意界清
淨意界清淨故一切智智清淨何以故若淨
或波羅蜜多清淨若意界清淨若一切智智
清淨无二无二分无别无斷故淨或波羅蜜
多清淨故法界意識界及意觸意觸為緣所
生諸受清淨法界乃至意觸為緣所生諸受
清淨故一切智智清淨何以故若淨或波羅
蜜多清淨若法界乃至意觸為緣所生諸受
清淨若一切智智清淨无二无二分无别无
斷故善現淨或波羅蜜多清淨故地界清淨
地界清淨故一切智智清淨何以故若淨或
波羅蜜多清淨若地界清淨若一切智智清
淨无二无二分无别无斷故淨或波羅蜜多

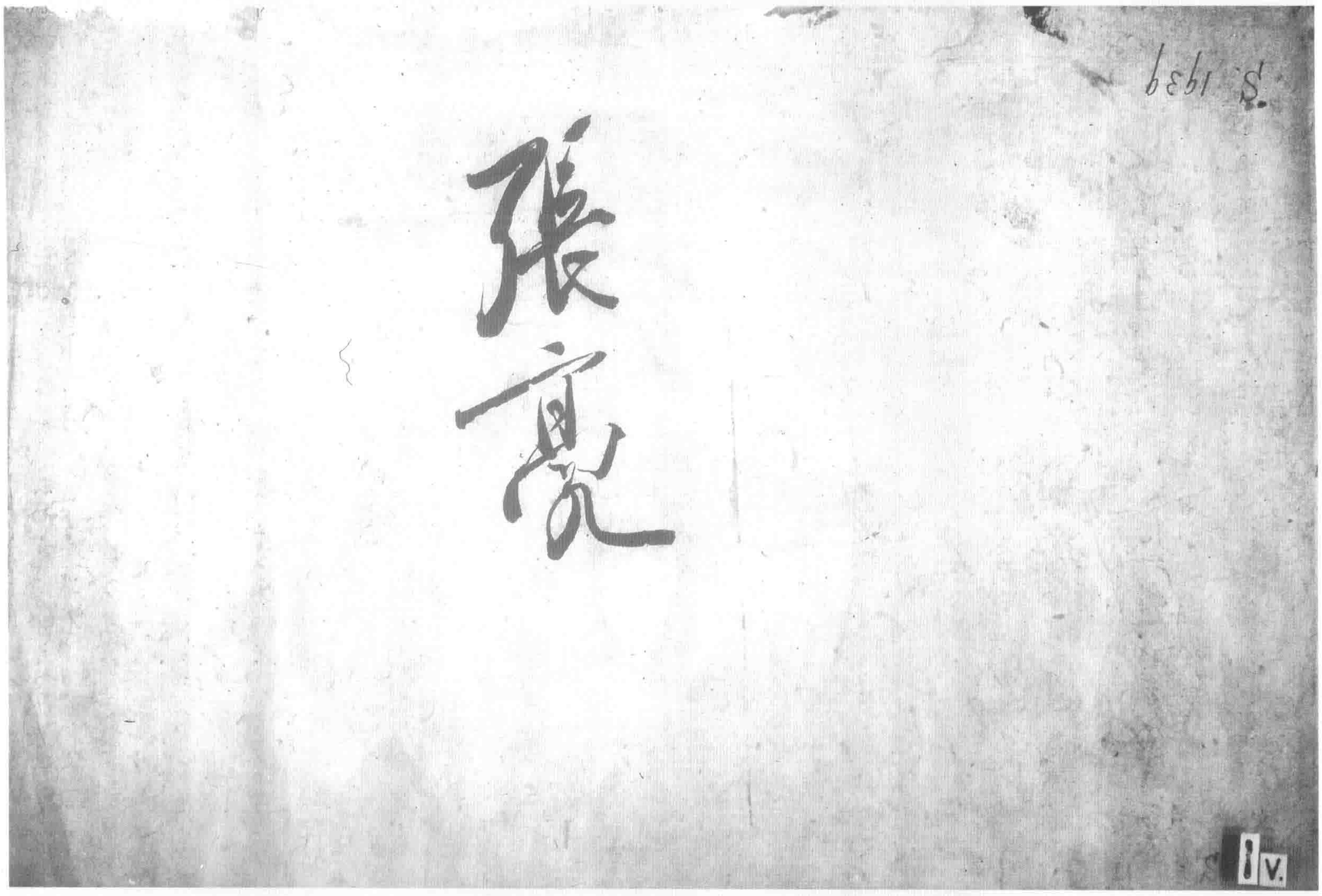
3

斯01939號A　大般若波羅蜜多經卷三三二　（03-01）

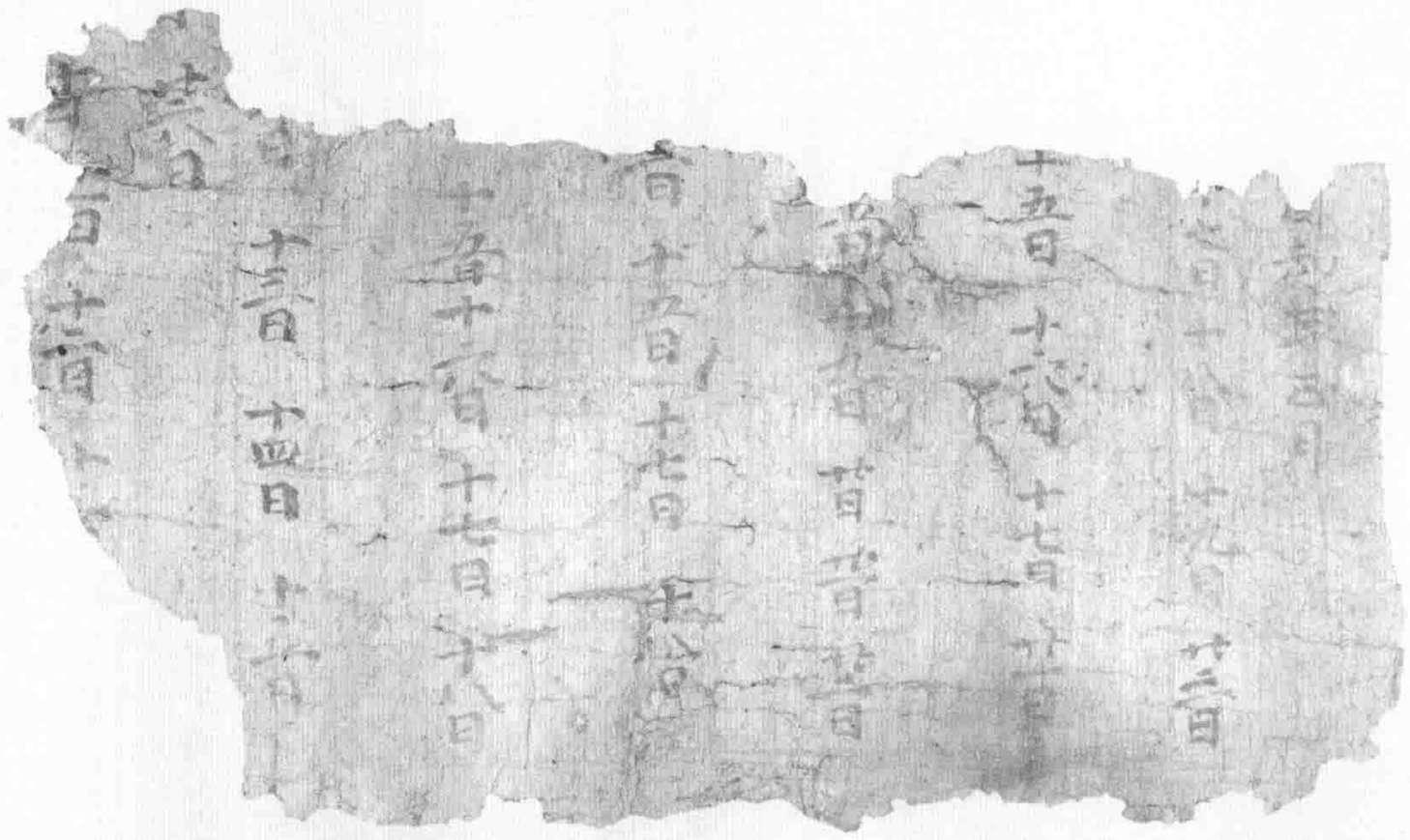
斯01940號A　大般若波羅蜜多經卷三三二　（03-02）　斯01940號B　大般若波羅蜜多經卷三三二　（03-02）



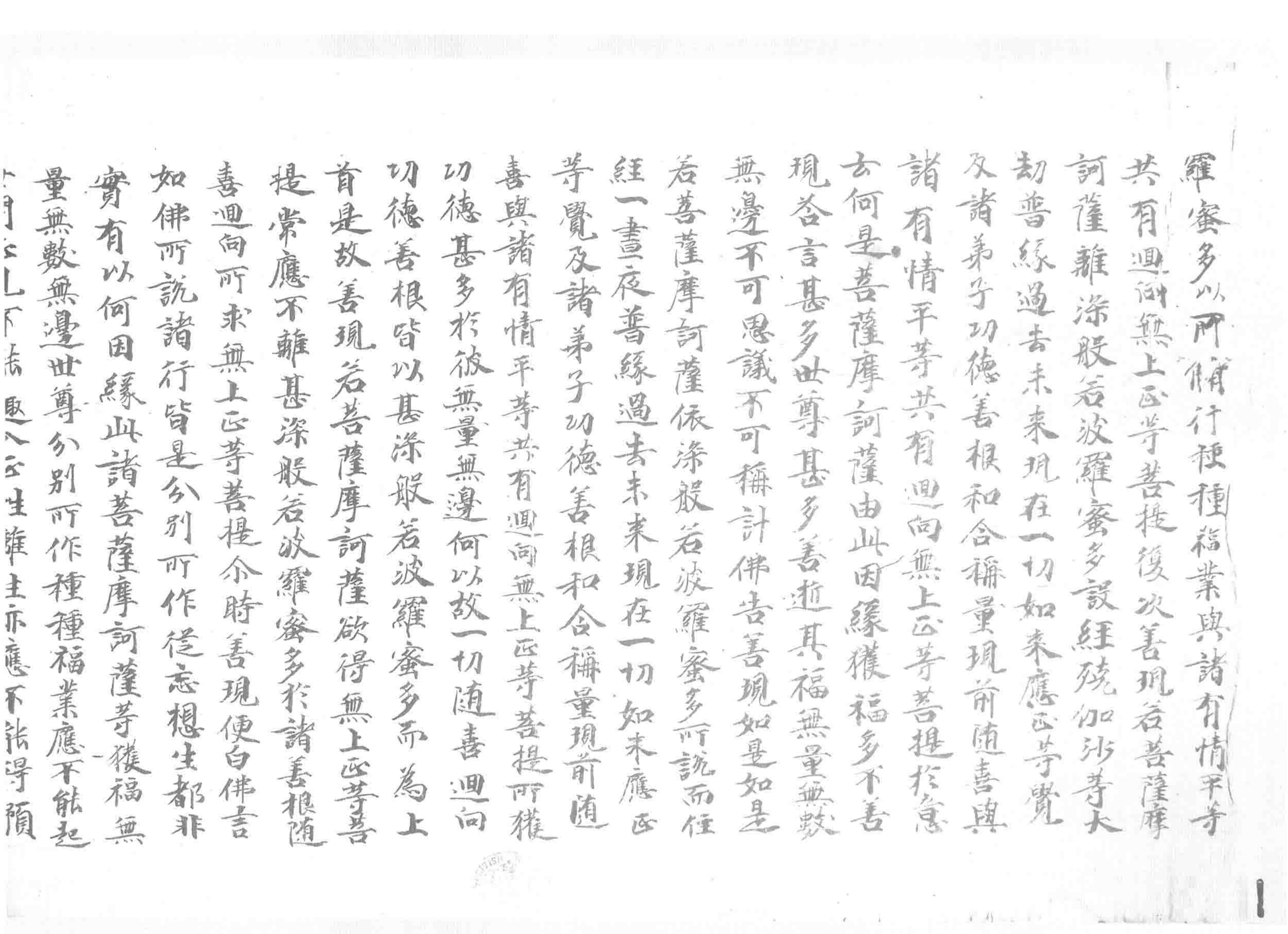
斯01939號B　大般若波羅蜜多經卷三三二　（03-03）



斯01939號A背　勘記　（01-01）



斯01940號　曆日殘片(擬)　(01-01)



斯01941號　大般若波羅蜜多經卷五一六　(02-01)

實有以何因緣此諸菩薩摩訶薩等獲福無
量無數無邊世尊分別所作種種福業應不能起
世間正見不能趣入正性離生亦應不能得預
流果乃至無上正等菩提佛告善現如是如是如
汝所說然諸菩薩摩訶薩衆行深般若波羅
蜜多知一切種分別所作空無所有虛妄不實
所以者何諸菩薩摩訶薩善學內空乃至無性
自性空安住如是種空已如如觀察分別所作
空無所有虛妄不實如是如是能不遠離甚深

2

英國國家圖書館藏敦煌遺書

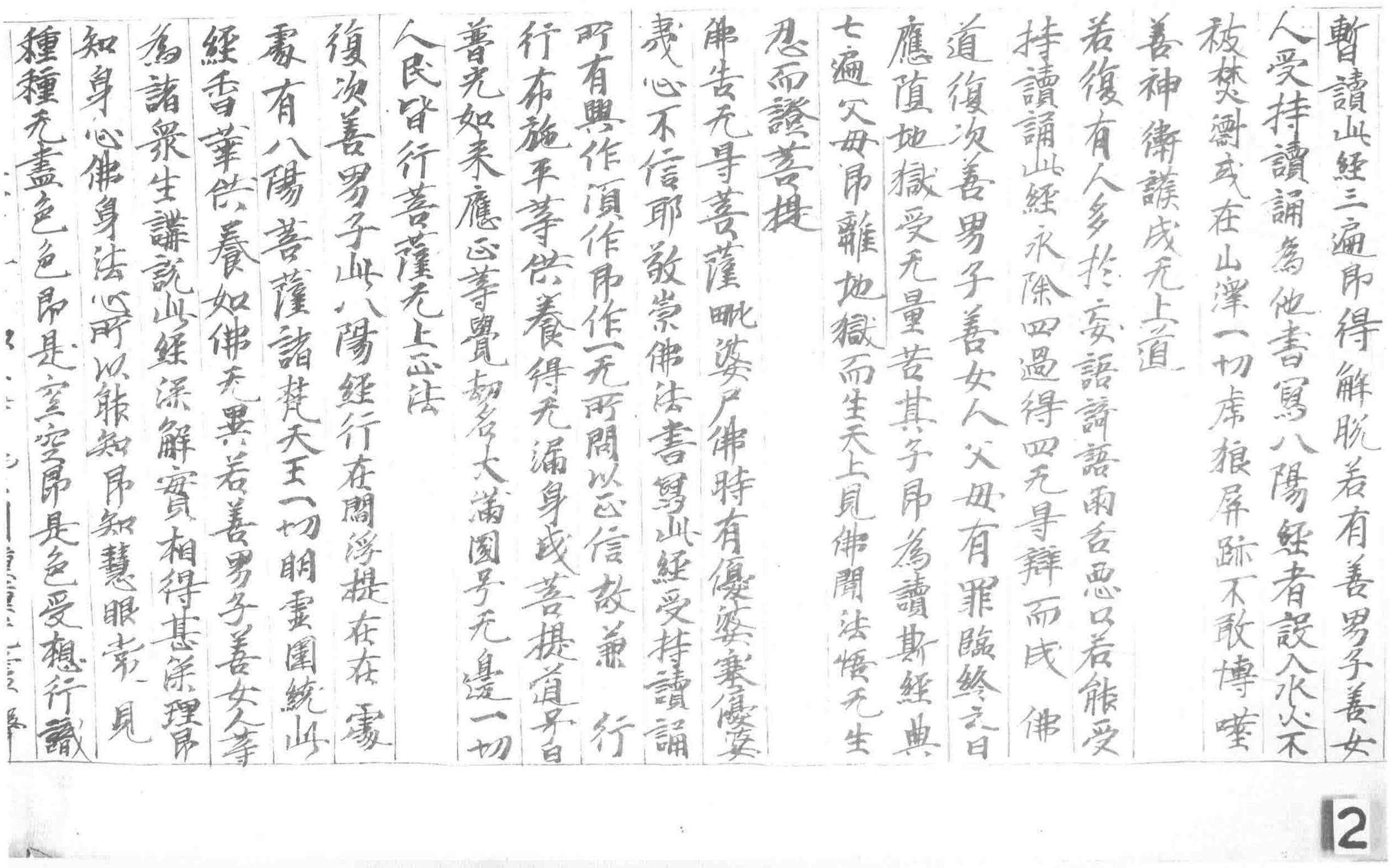
斯01941號　大般若波羅蜜多經卷五一六　（02-02）

復次无量菩薩若有男子女人信邪倒見即
被邪魔外道魘魅魍魎鳥鳴百怪是諸惡鬼
競來惱亂興其橫病惡腫惡瘡受其痛苦无
有休息皆悉遇善知識為讀八陽經三遍是
諸惡鬼皆悉消滅病即除愈身強力足讀經功
德攜如斯福若有衆生多於淫欲瞋恚愚
癡慳貪嫉妬若見此經信敬供養即讀三遍
愚癡等惡並皆除滅慈悲捨得佛法分
復次无量菩薩若有善男子善女人等興有
為法先讀此經三遍然後
安立家宅南堂
北堂東廂西廂廚舍客屋門戶井竈碓磑庫
藏六畜蘭園日游月然持軍太歲黃幡豹
尾五土地神青龍白虎朱雀玄武六甲禁諜
十二諸神土府伏龍一切鬼魅皆悉隱藏遠
屏四方形消景滅不敢為害甚大吉利獲福
无量善男子興功之後堂舍永安屋宅牢固富
貴吉昌不求自得若遠行後軍仕宦興生甚
得宜利門興人貴百子千孫父慈子孝男
忠女貞兄恭弟順夫妻和睦信義舊親所願
成就若有衆生忽被縣官拘繫盜賊牽挽
暫讀此經三遍即得解脫若有善男子善女
人受持讀誦為他書寫八陽經者設入水火不

1

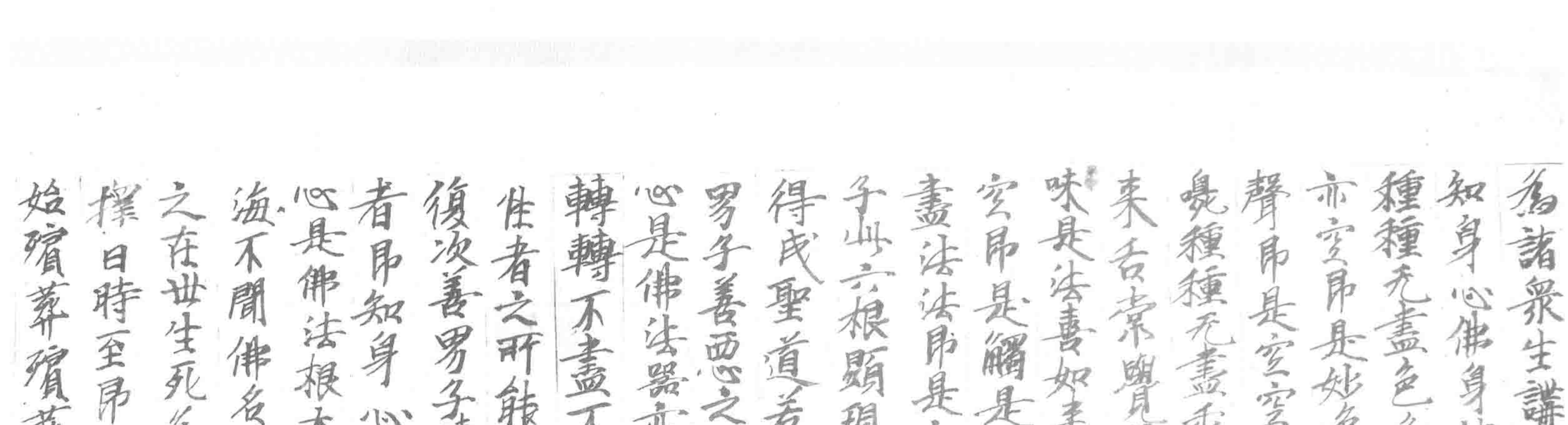
斯01942號　天地八陽神咒經　（07-01）

暫讀此經三遍即得解脫若有善男子善女
人受持讀誦為他書寫八陽經者設入水火不
被焚溺或在山澤一切虎狼屏跡不敢博噬
善神衛護成无上道
若復有人多於妄語綺語兩舌惡口若能受
持讀誦此經永除四過得四无导辯而成佛
道復次善男子善女人父母有罪臨終之日
應墮地獄受无量苦其子即為讀斯經典
七遍父母即離地獄而生天上見佛聞法悟无生
忍而證菩提
佛告无导菩薩毗婆尸佛時有優婆塞優婆
夷心不信耶敬崇佛法書寫此經受持讀誦
所有興作須作即作一无所問以正信故兼行
行布施平等供養得无漏身成菩提道号曰
普光如来應正等覺劫名大滿國号无邊一切
人民皆行菩薩无上正法
復次善男子此八陽經行在閻浮提在在處
處有八陽菩薩諸梵天王一切明靈圍繞此
經香華供養如佛无異若善男子善女人等
為諸衆生講說此經深解實相得甚深理即
知身心佛身法心所以能知即知慧眼常見
種種无盡色色即是空空即是色受想行識



斯01942號　天地八陽神咒經　（07-02）

為諸衆生講說此經深解實相得甚深理即
知身心佛身法心所以能知即知慧眼常見
種種无盡色色即是空空即是色受想行識
亦空即是妙色身如来耳常聞種種无盡聲
聲即是空空即是聲是妙音聲如来鼻常
覺種種无盡香香即是空空即是香是香積如
来舌常嚐種種无盡味味即是空空即是
味是法喜如来身常覺種種无盡觸觸即是空
空即是觸是智明如来意常想分別種種无
盡法法即是空空即是法是法明如来善男
子此六根顯現人皆口說其善法法輪常轉
得成聖道若說邪語惡法常轉即墮惡趣善
男子善惡之理不得不信无礙菩薩人之身
心是佛法器亦是十二部大經養也无始以来
轉轉不盡不捐毫毛如来藏經唯識心見
性者之所能知非諸聲聞凡夫所能知也
復次善男子讀誦此經為他講說深解直種
者即知身心是佛法器若醉迷不醒不了自
心是佛法根本流浪諸趣墮於惡道永沉苦
海不聞佛名字无导菩薩復白佛言世尊人
之在世生死為重生不擇日時至即生死不
擇日時至即死何以殯葬即問良辰吉日然
始殯葬殯葬之後還有妨害貧窮者多滅



斯01942號　天地八陽神咒經　（07-03）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

之在世生死為重生不擇日時至昂生死不
擇日時至昂死何曰殯葬昂問良辰吉日然
始殯葬殯葬之後還有妨害貧窮者多滅
門者不少唯願世尊為諸邪見无知衆生說
其因緣令得正道除其顛倒
佛言善哉善哉善男子汝實甚能問於衆
衆生死之事殯葬之法汝等諦聽當為汝說
智慧之理大道之法天地廣大清日月廣長
明時年年善善美實无有異善男子人王善
薩甚大慈悲愍念衆生皆如赤子下為人主作
人父母順於俗民教於俗法遣作曆日須下
天下令知時節為有平滿成收開除之家執
危破斂之文愚人依字信用无不免於凶禍又
使邪師歌鎮說是道非溫邪神拜餓鬼部
招殃自受苦如斯人輩及天時洋地理背日
月之光明棄投闇室違正道之廣路恒尋邪
徑顛倒之甚也
復次善男子生時讀此經三遍兒則易生甚大
吉利聰明利智福德具足而无中夭死時讀
經三遍一无妨害得福无量善男子日日好
日月月好月年年好年實无間隔但雜昂
須殯葬殯葬之日讀此經七遍甚大吉利
福无量榮人貴延年益壽命終之日並得成

日月月好月年年好年實无間隔但雜昂
須殯葬殯葬之日讀此經七遍甚大吉利福
福无量榮人貴延年益壽命終之日並得成
聖善男子殯葬之地不問東西南北安隱之
處人之愛樂鬼神愛樂昂讀此經三遍便以
修榮安置墓田永无安鄭家留人興甚大吉
利尒時世尊欲重宣此義而說偈言
勞生善善日　休殯好好時　生死讀誦經甚得大吉利
月月善朋月　年年大好年　讀經昂殯葬榮華万代昌
尒時衆中七万七千人聞佛所說心開意解捨
邪歸正得佛法忍永斷疑惑皆得阿耨多羅
三藐三菩提
无导菩薩復白佛言世尊一切凡夫皆以婚媾
為親先問相宜復取吉日然始成親已後
富貴偕老者少貧寒生離死別者多一種信
邪如何而有差別唯願世尊為決衆疑
佛言善男子汝等諦聽當為汝說天陰地陽
月陰日陰陽水陰火陰男陰女陽天地乘合一切
草木生焉日月交運四時八節明焉水火相
承一切万物熟焉男女乞諸子孫興焉皆是
天之常道自然之理世諦之法善男子愚人
无智信其邪師卜問堅吉而不備善造種種

天之素道自然之理世諦之法善男子愚人
无智信其邪師卜問堅吉而不備善造種種
惡業命終之後復得人身者如指甲上土復
於地獄作餓鬼畜生者如大地土善男子復
復得人身正信備善者如指甲上土信邪造
惡業者如大地土善男子若結婚親莫問水
火相冠胎胞相壓唯看相命昂知福德多少
以為眷屬呼迎之日讀此經三遍昂以戒礼
此乃善善相回明明相屬門高人貴子孫興
盛聰明利智多才多藝孝敬相承其大吉
利而无中夭福德具足皆成佛道
時有八菩薩承佛威神得大慈持常處人
間和光同塵破邪立正度四生處八解其名曰
跋陀和菩薩漏盡和
羅陳竭菩薩漏盡和
須弥深菩薩漏盡和
憍目兜菩薩漏盡和
因坛羅菩薩漏盡和
那羅達菩薩漏盡和
无緣觀菩薩漏盡和
和輪調菩薩漏盡和
是八菩薩俱白佛言世尊我等於諸佛所受
得陀羅尼神呪而今說之擁護受持讀誦陽
經者永无怨怖使一切不善之物不得侵損
讀經法師昂於佛前而說呪曰
阿佉尼 尼佉尼 阿毘羅 冢槃 冥多槃

阿佉尼 尼佉尼 阿毘羅 冢槃 冥多槃
世尊若有不善者欲來惱法師聞我說此
呪頭破作七分如阿梨樹枝
是時无邊身菩薩白佛言世尊云何名為八
陽經唯願世尊為諸聽衆解說其義令得
醒悟速達心本八佛知見永斷疑惑
佛言善哉善哉善男子汝等諦聽吾今為汝
解說八陽之經八者分別也陽者明解也明解
大乘无為之理分能分別八識曰緣實无所
得又云八識為經陽明為緯經緯相投以成
經教故名八陽經八識者眼是色識耳是聲識
鼻是香識舌是味識身是觸識意是分
別識含藏識阿賴耶識是名八識明了分別
八識根源空无所有昂知兩眼光明天光明天
中昂現日月光明世尊兩耳聲聞天中昂現
无量聲如來兩鼻佛香天佛香天中昂現
香精如來口舌是法味天法味天中昂現法
喜如來身是盧舍那天盧舍那天中昂現成
就盧舍那盧舍那鏡像盧舍那光明佛意是
无分別天无分別天中昂現不動如來大光

英國國家圖書館藏敦煌遺書

之屬

所謂福也福祚之不登狮又其二十父當在誰矛

高祖孫伯黶司晉之典籍以為大政故曰籍氏孫伯黶晉

正御籍談九世祖也及辛有之二子董之晉於是乎有董史辛有周人也其二

子適晉為大史籍黶與之共董董督典籍因為董氏董秉其後也汝司典之後也何故忘之籍談

不能對賓出王曰籍父其無後乎數典而忘其祖忘其祖業之也

籍談歸以告狮向狮向曰王其不終乎吾聞之所樂必

卒焉今王樂憂若卒以憂不可謂終王歲而有三年之

喪二焉天子絕碁雖服三年故后雖碁通謂之三年之喪也於是乎以喪賓宴又求

彝器樂憂甚矣且非禮也彝器之來嘉功之由

非由喪也三年之喪雖貴遂服禮也天子諸侯除喪當年卒哭今王既葬而除故

譏其不遂王雖弗遂宴樂以早亦非禮也言今雖不能遂

服猶當靜嘿而便燕樂又失禮也禮王之大經也一動而失二禮無

大經矣失二禮謂即不遂服又設宴樂也言以考典考成之也典以志經忘

經而多言舉典將焉用之為廿年王室亂傳也

經十有六年春齊侯伐楚子誘戎蠻子殺之夏公至

自晉秋八月己亥晉侯彪卒未同盟也九月大雩季孫意

如〻晉冬十月葬晉昭公三月而葬速也

經十有六年春齊侯伐楚子誘戎蠻子殺之夏公至
自晉秋八月己亥晉侯彪卒未同盟也九月大雩季孫意
如如晉冬十月葬晉昭公三月而葬速也

傳十六年春王正月公在晉乙亥不書諱之也猶以取鄆
故也公為晉人所執止故諱不書之也齊侯伐徐楚子聞蠻氏之亂也與
蠻子之無質也質信使然丹誘戎蠻子嘉殺之
遂取蠻氏既而復立其子焉礼也詐之非也立其子礼也

斯01943號　春秋左傳集解　（02–02）

男子善女人
而記偈言
世尊滅度後其有聞是經
尒時佛告弥勒菩薩摩
後若比丘比丘尼優婆
若長若幼聞是經隨喜
處若在僧坊若空閑地
里如其所聞為父母宗
親是諸人等聞已隨喜
亦隨喜轉教如是展轉
第五十善男子善女人
汝當善聽若四百万億
生衆生卵生胎生濕生化
想无想非有想非无想无
如是等在衆生數者有人求
樂之具皆給與之一一衆生
銀琉璃車渠馬瑙珊瑚虎珀
馬車乘七寶所成宮殿樓閣等是大施主
是布施滿八十年已而作是念我已施衆生
娛樂之具隨意所欲然此衆生皆已衰老年

馬車乘七寶所成宮殿樓閣等是大施主
是布施滿八十年已而作是念我已施衆生
娛樂之具隨意所欲然此衆生皆已衰老年
過八十髮白面皺將死不久我當以佛法而
訓導之即集此衆生宣布法化示教利喜一
時皆得須陀洹道斯陀含道阿那含道阿羅
漢道盡諸有漏於深禪定皆得自在具八解
脫於汝意云何是大施主所得功德寧為多
不弥勒白佛言世尊是人功德甚多无量无
邊若是施主但施衆生一切樂具功德无量
何況令得阿羅漢果佛告弥勒我今分明語
汝是人以一切樂具施於四百万億阿僧祇
世界六趣衆生又令得阿羅漢果所得功德
不如是第五十人聞法華經一偈隨喜功德
分千分百千万億分不及其一乃至算數
譬喻所不能知阿逸多如是第五十人展轉
聞法華經隨喜功德尚无量无邊阿僧祇何
況最初於會中聞而隨喜者其福復勝无量
无邊阿僧祇不可得比又阿逸多若人為是
經故往詣僧坊若坐若立須臾聽受緣是功
德轉身所生得好上妙象馬車乘珍寶輦轝
及乘天宮若復有人於講法處坐更有人來
勸人令聽是人功德轉身得帝

德轉身所生得好上妙為馬車乘珎寶輦輦
及乘天宮若復有人於講法處坐更有人來
勸令坐聽若分座令坐是人功德轉身得帝
釋坐處若梵王坐處若轉輪聖王所坐之處
阿逸多若復有人語餘人言有經名法華可
共往聽即受其教乃至須臾聞是人功德
轉身得與陀羅尼菩薩共生一處利根智慧
百千万世終不瘖瘂口氣不臭舌常无病口
亦无病齒不垢黑不黄不踈亦不缺落不差
不曲脣不下垂亦不褰縮不麤澁不瘡緊亦
不缺壞亦不喎斜不厚不大亦不黑无諸
可惡鼻不臏䏰亦不曲戾面色不黑亦不狹
長亦不窪曲无有一切不可惡相脣舌牙齒
悉皆嚴好鼻脩高直面貌圓滿眉高而長額
廣平正人相具足世世所生見佛聞法信受
教誨阿逸多汝且觀是勸於一人令往聽法
功德如此何況一心聽說讀誦而於大衆為
人分別如說脩行尒時世尊欲重宣此義而
說偈言
若人於法會 得聞是經典 乃至於一偈 隨喜為他說
如是展轉教 至于第五十 最後人獲福 今當分別之
如有大施主 供給无量衆 具滿八十歲 隨意之所欲

若人於法會 得聞是經典 乃至於一偈 隨喜為他說
如是展轉教 至于第五十 最後人獲福 今當分別之
如有大施主 供給无量衆 具滿八十歲 隨意之所欲
見彼衰老相 髮白而面皺 齒踈形枯竭 念其死不久
我今應當教 令得於道果 即為方便說 涅槃真實法
世皆不牢固 如水沫泡焰 汝等咸應當 厭生歇離心
諸人聞是法 皆得阿羅漢 具足六神通 三明八解脫
最後第五十 聞一偈隨喜 是人福勝彼 不可為譬喻
如是展轉聞 其福尚无量 何況於法會 初聞隨喜者
若有勸一人 將引聽法華 言此經深妙 千万劫難遇
即受教往聽 乃至須臾聞 斯人之福報 今當分別說
世世无口患 齒不踈黄黑 脣不厚褰縮 无有可惡相
舌不乾黑短 鼻高脩且直 額廣而平正 面目悉端嚴
為人所喜見 口氣无臭穢 優鉢華之香 常從其口出
若故詣僧坊 欲聽法華經 須臾聞歡喜 今當說其福
後生天人中 得妙象馬車 珎寶之輦輦 及乘天宮殿
若於講法處 勸人坐聽經 是福因緣得 釋梵轉輪座
何況一心聽 解說其義趣 如說而脩行 其福不可限
妙法蓮華經法師功德品第十九
尒時佛告常精進菩薩摩訶薩 若善男子善
女人受持是法華經若讀若誦若解說若書
寫是人當得八百眼功德千二百耳功德八

英國國家圖書館藏敦煌遺書

女人受持是法華經若讀若誦若解說若書
寫是人當得八百眼功德千二百耳功德八
百鼻功德千二百舌功德八百身功德千二
百意功德以是功德莊嚴六根皆令清淨是
善男子善女人父母所生清淨肉眼見於三
千大千世界內外所有山林河海下至阿鼻
地獄上至有頂亦見其中一切衆生及業因
緣果報生處悉見悉知尒時世尊欲重宣此
義而說偈言
若於大衆中以无所畏心說是法華經汝聽其功德
是人得八百功德殊勝眼以是莊嚴故其目甚清淨
父母所生眼悉見三千界內外弥樓山須弥及鐵圍
并諸餘山林大海江河水下至阿鼻獄上至有頂處
其中諸衆生一切皆悉見雖未得天眼肉眼力如是
復次常精進若善男子善女人受持此經若
讀若誦若解說若書寫得千二百耳功德以
是清淨耳聞三千大千世界下至阿鼻地獄
上至有頂其中內外種種語言音聲爲聲馬
聲牛聲車聲啼哭聲愁嘆聲螺聲鼓聲鍾聲
鈴聲笑聲語聲男聲女聲童子聲童女聲法
聲非法聲苦聲樂聲凡夫聲聖人聲喜聲不
喜聲天聲龍聲夜叉聲乾闥婆聲阿脩羅聲

鈴聲笑聲語聲男聲女聲童子聲童女聲法
聲非法聲苦聲樂聲凡夫聲聖人聲喜聲不
喜聲天聲龍聲夜叉聲乾闥婆聲阿脩羅聲
迦樓羅聲緊那羅聲摩睺羅伽聲火聲水聲
風聲地獄聲畜生聲餓鬼聲比丘聲比丘尼
聲聲聞聲辟支佛聲菩薩聲佛聲以要言之
三千大千世界中一切內外所有諸聲雖未
得天耳以父母所生清淨常耳皆悉聞知如
是分別種種音聲而不壞耳根尒時世尊欲
重宣此義而說偈言
父母所生耳清淨无濁穢以此常耳聞三千世界聲
象馬車牛聲鐘鈴螺鼓聲琴瑟箜篌聲簫笛之音聲
清淨好歌聲聽之而不著无數種人聲聞悉能解了
又聞諸天聲微妙之歌音及聞男女聲童男童女聲
山川險谷中迦陵頻伽聲命命并諸鳥悉聞其音聲
地獄衆苦痛種種楚毒聲餓鬼飢渴逼求索飲食聲
諸阿脩羅等居在大海邊自共語言時出于大音聲
如是說法者安住於此聞遥聞是衆聲而不壞耳根
十方世界中禽獸鳴相呼其說法之人於此悉聞之
其諸梵天上光音及遍淨乃至有頂天言語之音聲
法師住於此悉皆得聞之一切比丘衆及諸比丘尼
若讀誦經典若爲他人說法師住於此悉皆得聞之

英國國家圖書館藏敦煌遺書

法師住於此悉皆得聞之一切比丘衆及諸比丘尼
若讀誦經典若為他人說法師住於此悉皆得聞之
復有諸菩薩讀誦於經法若為他人說撰集解其義
如是諸音聲悉皆得聞之諸佛大聖尊教化衆生者
於諸大衆中演說微妙法持此法華者悉皆得聞之
三千大千界內外諸音聲下至阿鼻獄上至有頂天
皆聞其音聲而不壞耳根其耳聰利故悉能分別知
持是法華者雖未得天耳但用所生耳功德已如是
復次常精進若善男子善女人受持是經若
讀若誦若解說若書寫成就八百鼻功德以
是清淨鼻根聞於三千大千世界上下內外
種種諸香須曼那華香闍提華香末利華香
瞻蔔華香波羅羅華香赤蓮華香青蓮華香
白蓮華香華樹香菓樹香栴檀香沉水香多
摩羅跋香多伽羅香及千万種和香若末若
丸若塗香持是經者於此閒住悉能分別又
復別知衆生之香為香馬香牛羊等香男香
女香童子香童女香及草木叢林香若近若
遠所有諸香悉皆得聞分別不錯持是經者
雖住於此亦聞天上諸天之香波利質多羅
拘鞞陁羅樹香及曼陁羅華香摩訶曼陁羅
華香曼殊沙華香栴檀沉

英國國家圖書館藏敦煌遺書

雖住於此亦聞天上諸天之香波利質多羅
拘鞞陁羅樹香及曼陁羅華香摩訶曼陁羅
華香曼殊沙華香摩訶曼殊沙華香栴檀沉
水種種末香諸雜華香如是等天香和合所
生之香无不聞知又聞諸天身香釋提桓因
在勝殿上五欲娛樂嬉戲時香若在妙法堂
上為忉利諸天說法時香若於諸園遊戲時
香及餘天等男女身香皆悉遥聞如是展轉
乃至梵世上至有頂諸天身香亦皆聞之并
聞諸天所燒之香及聲聞香辟支佛香菩薩
香諸佛身香亦皆遥聞知其所在雖聞此香
然於鼻根不壞不錯若欲分別為他人說憶
念不謬尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是人鼻清淨　於此世界中　若香若臭物　種種悉聞知
須曼那闍提　多摩羅栴檀　沉水及桂香　種種華菓香
及知衆生香　男子女人香　說法者遠住　聞香知所在
大勢轉輪王　小轉輪及子　羣臣諸宮人　聞香知所在
身所著瓔寶　及地中寶藏　轉輪王寶女　聞香知所在
諸人嚴身具　衣服及瓔珞　種種所塗香　聞則知其身
諸人若行坐　遊戲及神變　持是法華者　聞香悉能知
諸樹華菓實　及蘇油香氣　持經者住此　悉知其所在
諸山深險處　栴檀樹菓敷　衆生在中者　聞香皆能知

諸樹華菓實及蘇油香氣持經者住此悉知其所在
諸山深險處栴檀樹菓敷衆生在中者聞香皆能知
鐵圍山大海地中諸衆生持經者聞香悉知其所在
阿脩羅男女及其諸眷屬鬪諍遊戲時聞香皆能知
曠野險隘處師子虎狼野牛水牛等聞香知所在
若有懷任者未辯其男女无根及非人聞香悉能知
以聞香力故知其初懷任成就不成就安樂產福子
以聞香力故知男女所念深欲癡恚心亦知脩善者
地中衆伏藏金銀諸珍寶銅器之所盛聞香悉能知
種種諸瓔珞无能識其價聞香知貴賤出處及所在
天上諸華等曼陀曼殊沙波利質多樹聞香悉能知
天上諸宮殿上中下差別衆寶華莊嚴聞香悉能知
天園林勝殿諸觀妙法堂在中而娛樂聞香悉能知
諸天若聽法或受五欲時來往行坐卧聞香悉能知
天女所著衣好華香莊嚴周旋遊戲時聞香悉能知
如是展轉上乃至於梵世入禪出禪者聞香悉能知
光音遍淨天乃至于有頂初生及退沒聞香悉能知
諸比丘衆等於法常精進若坐若經行及讀誦經法
或在林樹下專精而坐禪持經者聞香悉知其所在
菩薩志堅固坐禪若讀誦或為人說法聞香悉能知
在在方世尊一切所恭敬愍衆而說法聞香悉能知
衆生在佛前聞經皆歡喜如法而脩行聞香悉能知

英國國家圖書館藏敦煌遺書

在在方世尊一切所恭敬愍衆而說法聞香悉能知
衆生在佛前聞經皆歡喜如法而脩行聞香悉能知
雖未得菩薩无漏法生鼻而是持經者先得此鼻相
復次常精進若善男子善女人受持是經若
讀若誦若解說若書寫得千二百舌功德若
好若醜若美不美及諸苦澁物在其舌根皆
變成上味如天甘露无不美者若以舌根於
大衆中有所演說出深妙聲能入其心皆令
歡喜快樂又諸天子天女釋梵諸天聞是深
妙音聲有所演說言論次第皆悉來聽及諸
龍龍女夜叉夜叉女乾闥婆乾闥婆女阿脩
羅阿脩羅女迦樓羅迦樓羅女緊那羅緊那
羅女摩睺羅伽摩睺羅伽女為聽法故皆來
親近恭敬供養及比丘比丘尼優婆塞優婆
夷國王王子羣臣眷屬小轉輪王大轉輪王
七寶千子內外眷屬乘其宮殿俱來聽法以
是菩薩善說法故婆羅門居士國內人民盡
其形壽隨侍供養又諸聲聞辟支佛菩薩諸
佛常樂見之是人所在方面諸佛皆向其處
說法悉能受持一切佛法又能出於深妙法
音尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是人舌根淨　終不受惡味　其有所食噉　悉皆成甘露

說法悉能受持一切佛法又能出於深妙法
音尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是人舌根淨 終不受惡味 其有所食噉 悉皆成甘露
以深淨妙音 於大衆說法 以諸因緣喻 引導衆生心
聞者皆歡喜 設諸上供養 諸天龍夜叉 及阿脩羅等
皆以恭敬心 而共來聽法 是說法之人 若欲以妙音
遍滿三千界 隨意即能至 大小轉輪王 及千子眷屬
合掌恭敬心 常來聽受法 諸天龍夜叉 羅刹毗舍闍
亦以歡喜心 常樂來供養 梵天王魔王 自在大自在
如是諸天衆 常來至其所 諸佛及弟子 聞其說法音
常念而守護 或時為現身
復次常精進若善男子善女人受持是經若
讀若誦若解說若書寫得八百身功德得清
淨身如淨琉璃衆生喜見其身淨故三千大
千世界衆生生時死時上下好醜生善處惡
處悉於中現及鐵圍山大鐵圍山弥樓山摩
訶弥樓山等諸山及其中衆生悉於中現下
至阿鼻地獄上至有頂所有及衆生悉於中
現若聲聞辟支佛菩薩諸佛說法皆於身中
現其色像尒時世尊欲重宣此義而說偈言
若持法華者 其身甚清淨 如彼淨琉璃 衆生皆喜見
又如淨明鏡 悉見諸色像 菩薩於淨身 皆見世所有
唯獨自明了 餘人所不見 三千世界中 一切諸羣萌
天人阿脩羅 地獄鬼畜生 如是諸色像 皆於身中現
諸天等宮殿 乃至於有頂 鐵圍及弥樓 摩訶弥樓山
諸大海水等 皆於身中現 諸佛及聲聞 佛子菩薩等
若獨若在衆 說法悉皆現 雖未得无漏 法性之妙身
以清淨常體 一切於中現
復次常精進若善男子善女人如來滅後受
持是經若讀若誦若解說若書寫得千二百
意功德以是清淨意根乃至聞一偈一句通
達无量无邊之義解是義已能演說一句一
偈至於一月四月乃至一歲諸所說法隨其
義趣皆與實相不相違背若說俗間經書治
世語言資生業等皆順正法三千大千世界
六趣衆生心之所行心所動作心所戲論皆
悉知之雖未得无漏智慧而其意根清淨如
此是人有所思惟籌量言說皆是佛法无不
真實亦是先佛經中所說尒時世尊欲重宣
此義而說偈言
是人意清淨 明利无穢濁 以此妙意根 知上中下法
乃至聞一偈 通達无量義 次第如法說 月四月至歲

英國國家圖書館藏敦煌遺書

此義而說偈言

是人意清淨 明利无穢濁 以此妙意根 知上中下法
乃至聞一偈 通達无量義 次第如法說 月四月至歲
是世界內外 一切諸衆生 若天龍及人 夜叉鬼神等
其在六趣中 所念若干種 持法華之報 一時皆悉知
十方无數佛 百福莊嚴相 為衆生說法 悉聞能受持
思惟无量義 說法亦无量 終始不忘錯 以持法華故
悉知諸法相 隨義識次第 達名字語言 如所知演說
此人有所說 皆是先佛法 以演此法故 於衆无所畏
持法華經者 意根淨若斯 雖未得无漏 先有如是相
是人持此經 安住希有地 為一切衆生 歡喜而愛敬
能以千万種 善巧之語言 分別而說法 持法華經故

妙法蓮華經常不輕菩薩品第二十

尒時佛告得大勢菩薩摩訶薩汝今當知若
比丘比丘尼優婆塞優婆夷持法華經者若
有惡口罵詈誹謗獲大罪報如前所說其所
得功德如向所說眼耳鼻舌身意清淨得大
勢乃往古昔過无量无邊不可思議阿僧祇
劫有佛名威音王如來應供正遍知明行足
善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世
尊劫名離衰國名大成其威音王佛於彼世
中為天人阿脩羅說法為求聲聞者說應四

113

尊劫名離衰國名大成其威音王佛於彼世
中為天人阿脩羅說法為求聲聞者說應四
諦法度生老病死究竟涅槃為求辟支佛者
說應十二因緣法為諸菩薩因阿耨多羅三
藐三菩提說應六波羅蜜法究竟佛慧得大
勢是威音王佛壽四十万億那由他恒河沙
劫正法住世劫數如一閻浮提微塵像法住
世劫數如四天下微塵其佛饒益衆生已然
後滅度正法像法滅盡之後於此國土復有
佛出亦号威音王如來應供正遍知明行足
善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世
尊如是次第有二万億佛皆同一号最初威
音王如來既已滅度正法滅後於像法中增
上慢比丘有大勢力尒時有一菩薩比丘名
常不輕得大勢以何因緣名常不輕是比丘
凡有所見若比丘比丘尼優婆塞優婆夷皆
悉礼拜讚嘆而作是言我深敬汝等不敢輕
慢所以者何汝等皆行菩薩道當得作佛而
是比丘不專讀誦經典但行礼拜乃至遠見
四衆亦復故往礼拜讚嘆而作是言我不敢
輕於汝等汝等皆當作佛故四衆之中有生
瞋恚心不淨者惡口罵詈言是无智比丘從

114

輕於汝等汝等皆當作佛故四衆之中有生
瞋恚心不淨者惡口罵詈言是无智比丘從
何所來自言我不輕汝而與我等受記當得
作佛我等不用如是虛妄受記如此經歷多
年常被罵詈不生瞋恚常作是言汝當作佛
說是語時衆人或以杖木瓦石而打擲之避
走遠住猶高聲唱言我不敢輕於汝等汝等
皆當作佛以其常作是語故增上慢比丘比
丘尼優婆塞優婆夷号之為常不輕是比丘
臨欲終時於虛空中具聞威音王佛先所說
法華經二十千万億偈悉能受持即得如上
眼根清淨耳鼻舌身意根清淨得是六根清
淨已更增壽命二百万億那由他歲廣為人
說是法華經於時增上慢四衆比丘比丘尼
優婆塞優婆夷輕賤是人為作不輕名者見
其得大神通力樂說辯力大善寂力聞其所
說皆信伏隨從是菩薩復化千万億衆令住
阿耨多羅三藐三菩提命終之後得值二千
億佛皆号日月燈明於其法中說是法華經
以是因緣復值二千億佛同号雲自在燈王
於此諸佛法中受持讀誦為諸四衆說此經
典故得是常眼清淨耳鼻舌身意諸根清淨

15

英國國家圖書館藏敦煌遺書

於此諸佛法中受持讀誦為諸四衆說此經
典故得是常眼清淨耳鼻舌身意諸根清淨
於四衆中說法心无所畏得大勢是常不輕
菩薩摩訶薩供養如是若干諸佛恭敬尊重
讚嘆種諸善根於後復值千万億佛亦於諸
佛法中說是經典功德成就當得作佛得大
勢於意云何尒時常不輕菩薩豈異人乎則
我身是若我於宿世不受持讀誦此經為他
人說者不能疾得阿耨多羅三藐三菩提我
於先佛所受持讀誦此經為人說故疾得阿
耨多羅三藐三菩提得大勢彼時四衆比丘
比丘尼優婆塞優婆夷以瞋恚意輕賤我故
二百億劫常不值佛不聞法不見僧千劫於
阿鼻地獄受大苦惱畢是罪已復遇常不輕
菩薩教化阿耨多羅三藐三菩提得大勢於
汝意云何尒時四衆常輕是菩薩者豈異人
乎今此會中跋陀婆羅等五百菩薩師子月
等五百比丘尼思佛等五百優婆塞皆於阿
耨多羅三藐三菩提不退轉者是得大勢當
知是法華經大饒益諸菩薩摩訶薩能令至
於阿耨多羅三藐三菩提是故諸菩薩摩訶
薩於如來滅後常應受持讀誦解說書寫是

16

知是法華經大饒益諸菩薩摩訶薩能令至
於阿耨多羅三藐三菩提是故諸菩薩摩訶
薩於如來滅後常應受持讀誦解說書寫是
經尒時世尊欲重宣此義而說偈言
過去有佛 号威音王 神智无量 將導一切
天人龍神 所共供養 是佛滅後 法欲盡時
有一菩薩 名常不輕 時諸四衆 計著於法
不輕菩薩 往到其所 而語之言 我不輕汝
汝等行道 皆當作佛 諸人聞已 輕毀罵詈
不輕菩薩 能忍受之 其罪畢已 臨命終時
得聞此經 六根清淨 神通力故 增益壽命
復為諸人 廣說是經 諸著法衆 皆蒙菩薩
教化成就 令住佛道 不輕命終 值无數佛
說是經故 得无量福 漸具功德 疾成佛道
彼時不輕 則我身是 時四部衆 著法之者
聞不輕言 汝當作佛 以是因緣 值无數佛
此會菩薩 五百之衆 并及四部 清信士女
今於我前 聽法者是 我於前世 勸是諸人
聽受斯經 第一之法 開示教人 令住涅槃
世世受持 如是經典 億億万劫 至不可議
時乃得聞 是法華經 億億万劫 至不可議
諸佛世尊 時說是經 是故行者 於佛滅後

英國國家圖書館藏敦煌遺書

時乃得聞 是法華經 億億万劫 至不可議
諸佛世尊 時說是經 是故行者 於佛滅後
聞如是經 勿生疑惑 應當一心 廣說此經
世世值佛 疾成佛道

妙法蓮華經如來神力品第二十一

尒時千世界微塵等菩薩摩訶薩從地踊出
者皆於佛前一心合掌瞻仰尊顏而白佛言
世尊我等於佛滅後世尊分身所在國土滅
度之處當廣說此經所以者何我等亦自欲
得是真淨大法受持讀誦解說書寫而供養
之尒時世尊於文殊師利等无量百千万億
舊住娑婆世界菩薩摩訶薩及諸比丘比丘
尼優婆塞優婆夷天龍夜叉乾闥婆阿脩羅
迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等一切衆
前現大神力出廣長舌上至梵世一切毛孔
放於无量无數色光皆悉遍照十方世界衆
寶樹下師子座上諸佛亦復如是出廣長舌
放无量光釋迦牟尼佛及寶樹下諸佛現神
力時滿百千歲然後還攝舌相一時嗽欬俱
共彈指是二音聲遍至十方諸佛世界地皆
六種震動其中衆生天龍夜叉乾闥婆阿脩
羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等以佛

共彈指是二音聲遍至十方諸佛世界地皆
六種震動其中衆生天龍夜叉乾闥婆阿脩
羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等以佛
神力故皆見此娑婆世界无量无邊百千万
億衆寶樹下師子座上諸佛及見釋迦牟尼
佛共多寶如来在寶塔中坐師子座又見无
量无邊百千万億菩薩摩訶薩及諸四衆恭
敬圍繞釋迦牟尼佛既見是已皆大歡喜得
未曾有即時諸天於虛空中高聲唱言過此
无量无邊百千万億阿僧祇世界有國名娑
婆是中有佛名釋迦牟尼今為諸菩薩摩訶
薩說大乘經名妙法蓮華教菩薩法佛所護
念汝等當深心隨喜亦當礼拜供養釋迦牟
尼佛彼諸衆生聞虛空中聲已合掌向娑婆
世界作如是言南无釋迦牟尼佛南无釋迦
牟尼佛以種種華香瓔珞幡蓋及諸嚴身之
具珍寶妙物皆共遥散娑婆世界所散諸物
從十方来譬如雲集變成寶帳遍覆此間諸
佛之上于時十方世界通達无礙如一佛土
尒時佛告上行等菩薩大衆諸佛神力如是
无量无邊不可思議若我以是神力於无量

英國國家圖書館藏敦煌遺書

无量无邊不可思議若我以是神力於无量
无邊百千万億阿僧祇劫為囑累故說此經
功德猶不能盡以要言之如来一切所有之
法如来一切自在神力如来一切秘要之藏
如来一切甚深之事皆於此經宣示顯說是
故汝等於如来滅後應一心受持讀誦解說
書寫如說脩行所在國土若有受持讀誦解
說書寫如說脩行若經卷所住之處若於園
中若於林中若於樹下若於僧坊若白衣舍
若在殿堂若山谷曠野是中皆應起塔供養
所以者何當知是處即是道場諸佛於此得
阿耨多羅三藐三菩提諸佛於此轉于法輪
諸佛於此而般涅槃尒時世尊欲重宣此義
而說偈言

諸佛救世者　住於大神通　為悅衆生故　現无量神力
舌相至梵天　身放无數光　為求佛道者　現此希有事
諸佛嚬欬聲　及彈指之聲　周聞十方國　地皆六種動
以佛滅度後　能持是經故　諸佛皆歡喜　現无量神力
囑累是經故　讚美受持者　於无量劫中　猶故不能盡
是人之功德　无邊无有窮　如十方虛空　不可得邊際
能持是經者　則為已見我　亦見多寶佛　及諸分身者
又見我今日　教化諸菩薩　能持是經者　令我及分身

能持是經者 則為已見我 亦見多寶佛 及諸分身者
又見我今日 教化諸菩薩 能持是經者 令我及分身
滅度多寶佛 一切皆歡喜 十方現在佛 并過去未來
亦見亦供養 亦令得歡喜 諸佛坐道場 所得秘要法
能持是經者 不久亦當得 能持是經者 於諸法之義
名字及言辭 樂說无窮盡 如風於空中 一切无障礙
於如來滅後 知佛所說經 因緣及次第 隨義如實說
如日月光明 能除諸幽暝 斯人行世間 能滅衆生暗
教无量菩薩 畢竟住一乘 是故有智者 聞此功德利
於我滅度後 應受持斯經 是人於佛道 決定无有疑

妙法蓮華經囑累品第二十二

尒時釋迦牟尼佛從法座起現大神力以右手摩无量菩薩摩訶薩頂而作是言我於无量百千万億阿僧祇劫備習是難得阿耨多羅三藐三菩提法今以付囑汝等汝等應當一心流布此法廣令增益如是三摩諸菩薩摩訶薩頂而作是言我於无量百千万億阿僧祇劫備習是難得阿耨多羅三藐三菩提法今以付囑汝等汝等當受持讀誦廣宣此法令一切衆生普得聞知所以者何如来有大慈悲无諸慳悋亦无所畏能與衆生佛之智慧如来智慧自然智慧如来是一切衆生之大施主汝等亦應隨學如来之法勿生慳悋於未来世若有善男子善女人信如来智慧者當為演說此法華經使得聞知為令其人得佛慧故若有衆生不信受者當於如来

餘深法中示教利喜汝等若能如是則為已報諸佛之恩時諸菩薩摩訶薩聞佛作是說已皆大歡喜遍滿其身益加恭敬曲躬低頭合掌向佛俱發聲言如世尊勑當具奉行唯然世尊願不有慮尒時釋迦牟尼佛令十方来諸分身佛各還本土而作是言諸佛各隨所安多寶佛塔還可如故說是語時十方无量分身諸佛坐寶樹下師子座上者及多寶佛并上行等无邊阿僧祇菩薩大衆舍利弗等聲聞四衆及一切世間天人阿修羅等聞佛所說皆大歡喜

妙法蓮華經藥王菩薩本事品第二十三

尒時宿王華菩薩白佛言世尊藥王菩薩云何遊於娑婆世界世尊是藥王菩薩有若干

妙法蓮華經藥王菩薩本事品第二十三

尒時宿王華菩薩白佛言世尊藥王菩薩云何遊於娑婆世界世尊是藥王菩薩有若干百千万億那由他難行苦行善哉世尊願少解說諸天龍神夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等又他國土諸來菩薩及此聲聞衆聞皆歡喜尒時佛告宿王華菩薩乃往過去无量恒河沙劫有佛号日月淨明德如來應供正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世尊其佛有八十億大菩薩摩訶薩七十二恒河沙大聲聞衆佛壽四万二千劫菩薩壽命亦等彼國无有女人地獄餓鬼畜生阿脩羅等及以諸難地平如掌琉璃所成寶樹莊嚴寶帳覆上垂寶華幡寶瓶香爐周遍國界七寶爲臺一樹一臺其樹去臺盡一箭道此諸寶樹皆有菩薩聲聞而坐其下諸寶臺上各有百億諸天作天伎樂歌嘆於佛以爲供養尒時彼佛爲一切衆生悉見菩薩及衆菩薩諸聲聞衆說法華經是一切衆生悉見菩薩樂習菩行於日月淨明德佛法中精進經行一心求佛滿万二千歲已得現一切色身三昧得此

英國國家圖書館藏敦煌遺書

行於日月淨明德佛法中精進經行一心求佛滿万二千歲已得現一切色身三昧得此三昧已心大歡喜即作念言我得現一切色身三昧皆是得聞法華經力我今當供養日月淨明德佛及法華經即時入是三昧於虛空中雨曼陀羅華摩訶曼陀羅華細末堅黑栴檀滿虛空中如雲而下又雨海此岸栴檀之香此香六銖價直娑婆世界以供養佛作是供養已從三昧起而自念言我雖以神力供養於佛不如以身供養即服諸香栴檀薰陸兜樓婆畢力迦沉水膠香又飲瞻蔔諸華香油滿千二百歲已香油塗身於日月淨明德佛前以天寶衣而自纏身灌諸香油以神通力願而自燃身光明遍照八十億恒河沙世界其中諸佛同時讚言善哉善哉善男子是真精進是名真法供養如來若以華香瓔珞燒香末香塗香天繒幡蓋及海此岸栴檀之香如是等種種諸物供養所不能及假使國城妻子布施亦所不及善男子是名第一之施於諸施中最尊最上以法供養諸如來故作是語已而各默然其身火燃千二百歲過是已後其身乃盡一切衆生悉見菩薩作

之施於諸施中尊尊上以法供養諸如來
故作是語已而各黑然其身火燃千二百歲
過是已後其身乃盡一切衆生悉見菩薩作
如是法供養已命終之後復生日月淨明德
佛國中於淨德王家結跏趺坐忽然化生即
為其父而說偈言
大王今當知 我經行彼處 即時得一切 現諸身三昧
勤行大精進 捨所愛之身
說是偈已而白父言日月淨明德佛今故現
在我先供養佛已得解一切衆生語言陀羅
尼復聞是法華經八百千万億那由他甄迦
羅頻婆羅阿閦婆等偈大王我今當還供養
此佛白已即坐七寶之臺上升虛空高七多
羅樹往到佛所頭面礼足合十指爪以偈讚
佛
容顏甚奇妙 光明照十方 我適曾供養 今復還親近
尒時一切衆生悉見菩薩說是偈已而白佛
言世尊世尊猶故在世尒時日月淨明德佛
告一切衆生悉見菩薩善男子我涅槃時到
滅盡時至汝可安施床座我於今夜當般涅
槃又勑一切衆生悉見菩薩善男子我以佛
法囑累於汝及諸菩薩大弟子并阿耨多羅

槃又勑一切衆生悉見菩薩善男子我以佛
法囑累於汝及諸菩薩大弟子并阿耨多羅
三藐三菩提法亦以三千大千七寶世界諸
寶樹寶臺及給侍諸天悉付於汝我滅度後
所有舍利亦付囑汝當令流布廣設供養應
起若干千塔如是日月淨明德佛勑一切衆
生悉見菩薩已於夜後分入於涅槃尒時一
切衆生悉見菩薩見佛滅度悲感懊惱戀慕
於佛即以海此岸栴檀為積供養佛身而以
燒之火滅已後收取舍利作八万四千寶瓶
以起八万四千塔高三世界表刹莊嚴垂諸
幡蓋懸衆寶鈴尒時一切衆生悉見菩薩復
自念言我雖作是供養心猶未足我今當更
供養舍利便語諸菩薩大弟子及天龍夜叉
等一切大衆汝等當一心念我今供養日月
淨明德佛舍利作是語已即於八万四千塔
前燃百福莊嚴臂七万二千歲而以供養令
无數求聲聞衆无量阿僧祇人發阿耨多羅
三藐三菩提心皆使得住現一切色身三昧
尒時諸菩薩天人阿脩羅等見其无臂憂惱
悲哀而作是言此一切衆生悉見菩薩是我
等師教化我者而今燒臂身不具足于時一

悲哀而作是言此一切衆生悉見菩薩是我
等師教化我者而今燒辟身不具足于時一
切衆生悉見菩薩於大衆中立此誓言我捨
兩辟必當得佛金色之身若實不虛令我兩
辟還復如故作是誓已自然還復由斯菩薩
福德智慧淳厚所致當尒之時三千大千世
界六種震動天雨寶華一切人天得未曾有
佛告宿王華菩薩於汝意云何一切衆生悉
見菩薩豈異人乎今藥王菩薩是也其所捨
身布施如是无量百千万億那由他數宿王
華若有發心欲得阿耨多羅三藐三菩提者
能燃手指乃至足一指供養佛塔勝以國城
妻子及三千大千國土山林河池諸珎寶物
而供養者若復有人以七寶滿三千大千世
界供養於佛及大菩薩辟支佛阿羅漢是人
所得功德不如受持此法華經乃至一四句
偈其福最多宿王華辟如一切川流江河諸
水之中海為第一此法華經亦復如是於諸
如來所說經中最為深大又如土山黑山小
鐵圍山大鐵圍山及十寶山衆山之中須彌
山為第一此法華經亦復如是於諸經中最
為其上又如衆星之中月天子最為第一此

英國國家圖書館藏敦煌遺書

山為第一此法華經亦復如是於諸經中最
為其上又如衆星之中月天子最為第一此
法華經亦復如是於千万億種諸經法中最
為照明又如日天子能除諸暗此經亦復如
是能破一切不善之暗又如諸小王中轉輪
聖王最為第一此經亦復如是於衆經中最
為其尊又如帝釋於三十三天中王此經亦
復如是諸經中王又如大梵天王一切衆生
之父此經亦復如是一切賢聖學无學及發
菩薩心者之父又如一切凡夫人中須陁洹
斯陁含阿那含阿羅漢辟支佛為第一此經
亦復如是一切如來所說若菩薩所說若聲
聞所說諸經法中最為第一有能受持是經
典者亦復如是於一切衆生中亦為第一一
切聲聞辟支佛中菩薩為第一此經亦復如
是於一切諸經法中最為第一如佛為諸法
王此經亦復如是諸經中王宿王華此經能
救一切衆生者此經能令一切衆生離諸苦
惱此經能大饒益一切衆生充滿其願如清
涼池能滿一切諸渴之者如寒者得火如裸
者得衣如商人得主如子得母如渡得船如
病得醫如暗得燈如貧得寶如民得王如賈

涼池能滿一切諸渴之者如寒者得火如裸
者得衣如商人得主如子得母如渡得船如
病得醫如暗得燈如貧得寶如民得王如賈
客得海如炬除暗此法華經亦復如是能令
衆生離一切苦一切病痛能解一切生死之
縛若人得聞此法華經若自書若使人書所
得功德以佛智慧籌量多少不得其邊若書
是經卷華香瓔珞燒香末香塗香幡蓋衣服
種種之燈蘇燈油燈諸香油燈瞻蔔油燈須
曼油燈波羅羅油燈婆利師迦油燈那婆摩
利油燈供養所得功德亦復无量宿王華若
有人聞是藥王菩薩本事品者亦得无量无
邊功德若有女人聞是藥王菩薩本事品能
受持者盡是女身後不復受若如来滅後後
五百歲中若有女人聞是經典如說脩行於
此命終即往安樂世界阿彌陀佛大菩薩衆
圍繞住處生蓮華中寶座之上不復為貪欲
所惱亦復不為瞋恚愚癡所惱亦復不為憍
慢嫉妬諸垢所惱得菩薩神通无生法忍得
是忍已眼根清淨以是清淨眼根見七百万
二千億那由他恒河沙等諸佛如来是時諸
佛遥共讚言善哉善哉善男子汝能於釋迦
牟尼佛法中受持讀誦思惟是經為他人說

29

二千億那由他恒河沙等諸佛如来是時諸
佛遥共讚言善哉善哉善男子汝能於釋迦
牟尼佛法中受持讀誦思惟是經為他人說
所得福德无量无邊火不能燒水不能漂汝
之功德乎佛共說不能令盡汝今已能破諸
魔賊壞生死軍諸餘怨敵皆悉摧滅善男子
百千諸佛以神通力共守護汝於一切世間
天人之中无如汝者唯除如来其諸聲聞辟
支佛乃至菩薩智慧禪定无有與汝等者宿
王華此菩薩成就如是功德智慧之力若有
人聞是藥王菩薩本事品隨喜讚善者是
人現世口中常出青蓮華香身毛孔中常出
牛頭栴檀香所得功德如上所說是故宿王
華以此藥王菩薩本事品囑累於汝我滅度
後後五百歲中廣宣流布於閻浮提无令斷
絶惡魔魔民諸天龍夜叉鳩槃茶等得其便
也宿王華汝當以神通之力守護是經所以
者何此經則為閻浮提人病之良藥若人有
病得聞是經病即消滅不老不死宿王華汝
若見有受持是經者應以青蓮華盛滿末香
供散其上散已作是念言此人不久必當取
草坐於道場破諸魔軍當吹法螺擊大法鼓
度脫一切衆生老病死海是故求佛道者見

30

供散其上散已作是念言此人不久必當取
草坐於道場破諸魔軍當吹法螺擊大法鼓
度脫一切衆生老病死海是故求佛道者見
有受持是經典人應當如是生恭敬心說是
藥王菩薩本事品時八万四千菩薩得解一
切衆生語言陁羅尼多寶如來於寶塔中讚
宿王華菩薩言善哉善哉宿王華汝成就不
可思議功德乃能問釋迦牟尼佛如此之事
利益无量一切衆生

妙法蓮華經卷第六

31

斯01944號　妙法蓮華經卷六　(31-31)

華拘物頭華波頭摩華分陁利華等
摩訶男陁羅華男殊沙華摩訶男殊沙
陁那華摩訶那陁那華盧那那華摩訶盧那
那華香華大香華適意華大適意華愛見華
大愛見華端嚴華弟一端嚴華須嚴諸香所
謂沉水多伽樓香栴檀麝香和合雜香海塵
香須以天上寶憧幡蓋諸天伎樂箏笛箜
篌鼓吹供養於佛而說偈言

我今稽首大精進　无上正覺兩足尊
諸天大衆所不知　唯有瞿曇乃能了
世尊往昔為我故　於无量劫備苦行
如何一旦放本誓　而便捨命欲涅槃
一切衆生不能見　諸佛世尊秘密藏
以是因緣難得出　輪轉生死隧惡道
如佛所說阿羅漢　一切皆當至涅槃
如是甚深佛行處　凡夫下愚誰能知
無諸衆生甘露法　為欲新除其煩惱
若有那此甘露已　不復受生老病死
如來世尊以療治　百千无量諸衆生
令其所有諸重病　一切消滅无遺餘
世尊久已除病苦　故得名為第七佛
唯願今日雨法雨　潤漬我等功德種

斯01945號　大般涅槃經(北本)卷一一　(14-01)

世尊久已除病苦　故得名為第七佛
唯願今日雨法雨　潤漬我等功德種
是諸大衆及人天　如是請已默然住
說是偈時蓮華臺中一切諸佛從閻浮提遍
至淨居悉皆聞之尒時佛告迦葉菩薩善哉
善哉善男子汝已具足如是甚深微妙智慧
不為一切諸魔外道之所破壞善男子汝已
安住不為一切諸耶惡風之所傾動善男子
汝今成就樂說辯才已曾供養過去无量恒
河沙等諸佛世尊是故能問如来正覺如是
之義善男子我於往昔无量无邊億那由他
百千万劫已除病根永離倚臥迦葉過去无
量阿僧祇劫有佛出世号无上勝如来應供
正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈
夫天人師是佛世尊為諸聲聞說是大乘大
涅槃經開示分別顯發其義我於尒時亦為
彼佛而作聲聞受持如是大涅槃典讀誦通
利書寫經卷廣為他人開示分別解說其義
以是善根迴向阿耨多羅三藐三菩提善男
子我從是来未曾為惡煩惱業緣墮於惡道
誹謗正法作一闡提受黃門身根无二根返
逆父母殺阿羅漢破塔壞僧出佛身血犯四
重禁從是已来身心安隱无諸苦惱迦葉我
今實无一切疾病所以者何諸佛世尊久以
遠離一切病故迦葉是諸衆生不知大乘方

重禁從是已来身心安隱无諸苦惱迦葉我
今實无一切疾病所以者何諸佛世尊久以
遠離一切病故迦葉是諸衆生不知大乘方
等密語便謂如来真實有病迦葉如言如来
人中師子而如来者實非師子如是之言昂
是如来秘密之教迦葉如言如来人中大龍
而我已於无量劫中捨離是業迦葉如言如
来是人是天而我真實非人非天亦非鬼神
乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽非
我非命非可養育非人士夫非作非不作非
受非不受非世尊非聲聞非說非不說如是
等語皆是如来秘密之教迦葉如言如来猶
如大海須彌山王而如来者實非鹹味同於
石山當知是語亦是如来秘密之教迦葉如
言如来如分陀利而我實非分陀利也如是
之言昂是如来秘密之教迦葉如言如来猶
如父母而如来者實非父母如是之言亦是
如来秘密之教迦葉如言如来是大船師而
如来者實非船師如是之言亦是如来秘密
之教迦葉如言如来猶如高主而如来者實
非商主如是之言亦是如来秘密之教迦葉
如言如来能摧伏魔而如来者實无應供欲
令他伏如是之言皆是如来秘密之教迦葉
如言如来能治癡創而我實非治癡師也如

如言如來能拔魔所如來者實无思心何
令他伏如是之言皆是如來秘密之教迦葉
如言如來能治癰創而我實非治癰師也如
是之言亦是如來秘密之教迦葉如我先說
若有善男子善女人善能循治身口意業捨
命之時雖有親族耳其屍骸或以火燒或投
大水或棄冢間狐狼獵獸竟共食噉然心意
識即生善道而是心法實无去來亦无所至
直是前後相似相續相狼不異如是之言即
是如來秘密之教迦葉我今言病亦復如是
亦是如來秘密之教是故頂命文殊師利吾
今背痛汝等當為四衆說法迦葉如來正覺
實无有病右脇而臥亦不畢竟入於涅槃迦
葉是大涅槃即是諸佛甚深禪定如是禪定
非是聲聞緣覺行處迦葉汝先所問如來何
故倚臥不起不餐飲食我勅家屬循治產業
迦葉虛空之性亦无起坐求餐飲食我勅家
屬循治產業亦无去來生滅老病出沒傷破
解脫繫縛亦不自說亦不說他亦不自解亦
不解他非安非病善男子諸佛世尊亦復如
是猶如虛空云何當有諸病苦也迦葉世有
三人其病難治一謗大乘二五逆罪三一闡
提如是三病世中極重悉非聲聞緣覺菩薩
之所能治善男子譬如有病必死難治若有

英國國家圖書館藏敦煌遺書

是病必定云何當有諸病苦也迦葉世有
三人其病難治一謗大乘二五逆罪三一闡
提如是三病世中極重悉非聲聞緣覺菩薩
之所能治善男子譬如有病必死難治若有
醫病隨意隨藥如是之
病定不可治當知是人必死不與善男子是
三種人亦復如是若有聲聞緣覺菩薩或有
說法或不說法不能令其發阿耨多羅三藐
三菩提心迦葉譬如病人若有醫病隨意隨
藥則可令差若无此三則不可差聲聞緣覺
亦復如是從佛菩薩得聞法已即能發阿耨
多羅三藐三菩提心非不聞法能發心也迦
葉譬如病人若有醫病隨意隨藥若无醫病
隨意隨藥皆悉可差有一種人亦復如是或
值聲聞不值聲聞或值緣覺不值緣覺或值
菩薩不值菩薩或值如來不值如來或得聞
法或不聞法自然得成阿耨多羅三藐三菩
提所謂有人或為自身或為他身或為怖畏
或為利養或為諂誑或為誹他書寫如是大
涅槃經受持讀誦供養恭敬為他說者迦葉
有五種人於是大乘大涅槃典有病行處非
如來也何等為五一斷三結得須陀洹果不
墮地獄畜生餓鬼人天七反永斷諸苦入於
涅槃迦葉是名一人有病行處是人未來過

有五種人於是大乘大涅槃典有病行處非
如來也何等為五一斷三結得須陀洹果不
墮地獄畜生餓鬼人天七及永斷諸苦入於
涅槃迦葉是名一人有病行處是人未來過
八万劫便當得成阿耨多羅三藐三菩提迦
葉第二人者斷三結薄貪恚得斯陀含果一
往來故永斷諸苦入於涅槃迦葉是名第二
人有病行處是人未來過六万劫便當得成
阿耨多羅三藐三菩提迦葉第三人者斷五
下結得阿那含果更不來此永斷諸苦入於
涅槃是名第三人有病行處是人未來過四
万劫便當得成阿耨多羅三藐三菩提迦葉
第四人者永斷貪欲瞋恚愚癡得阿羅漢果
煩惱无餘入於涅槃之非騏驎獨一之行是
名第四人有病行處是人未來過二万劫便
當得成阿耨多羅三藐三菩提迦葉第五人
者永斷貪欲瞋恚愚癡得辟支佛道煩惱无
餘入於涅槃真是騏驎獨一之行是名第五
人有病行處是人未來過十千劫便當得成
阿耨多羅三藐三菩提迦葉是名五人有病
行處非如來也

大般涅槃經聖行品第七

尒時佛告迦葉菩薩善男子菩薩摩訶薩應
當於是大涅槃經專心思惟五種之行何等
為五一者聖行二者梵行三者天行四者嬰
兒行五者病行善男子菩薩摩訶薩常當循
集是五種行復有一行是如來行所謂大乘
大涅槃經迦葉云何菩薩摩訶薩所循聖行
菩薩摩訶薩若從聲聞若從如來得聞如是
大涅槃經聞已生信信已應作如是思惟諸
佛世尊有无上道有大正法大衆正行復有
方等大乘經典我今當為愛樂貪求大乘經
故捨離所愛妻子眷屬所居舍宅金銀珠寶
微妙瓔珞香華伎樂奴婢僕給使男女大小鳥
馬車乘牛羊雞犬猪豚之屬復作是念居家
迫迮猶如牢獄一切煩惱由之而生出家寬
曠猶如虛空一切善法日之增長若在居家
不得盡壽淨修梵行我今應當剃除鬚髮出
家學道作是念已我今定當出家循學无上
正真菩提之道菩薩如是欲出家時天魔波
旬生大苦惱言是菩薩復當與我與大戰諍
善男子如是菩薩何處當復與人戰諍是時
菩薩即至僧坊若見如來及佛弟子威儀具
足諸根寂靜其心柔和清淨寂滅即至其所

菩薩即至僧坊若見如來及佛弟子威儀具
足諸根寂靜其心柔和清淨寂滅即至其所
而求出家剃除鬚髮服三法衣既出家已奉
持禁戒威儀不缺進止安詳无所侵犯乃至
小罪心生怖畏護戒之心猶如金剛善男子
譬如有人帶持浮囊欲度大海尒時海中有
一羅刹即從其人乞索浮囊其人聞已即作
是念我今若與必定沒死荅言羅刹汝寧殺
我浮囊亘得羅刹復言汝若不能全与我者
見惠其半是人猶故不肯与之羅刹復言汝
若不能惠我半者幸願与我三分之一是人
不肯羅刹復言若不能者當施手許是人不
肯羅刹復言汝今若復不能與我如手許者
我今飢窮衆苦所逼願當濟我如微塵許是
人復言汝今所索成復不多然我今日方當
度海不知前途近遠何如若与汝者氣當漸
出大海之難何由得過脫能中路沒水而死
善男子菩薩摩訶薩護持禁戒亦復如是如
彼度人護惜浮囊菩薩如是護戒之時常有
煩惱諸惡羅刹語菩薩言汝當信我終不相
欺但破四禁護持餘戒以是因緣令汝安隱
得入涅槃菩薩尒時應作是言我今寧持如
是禁戒墮阿鼻獄終不毀犯而生天上煩惱
羅刹復言是鳥若不能破四禁者可破僧

英國國家圖書館藏敦煌遺書

得入涅槃菩薩尒時應作是言我今寧持如
是禁戒墮阿鼻獄終不毀犯而生天上煩惱
羅刹復言是鳥若不能破四禁者可破僧
殘以是因緣令汝安隱得入涅槃菩薩尒應
不隨其語羅刹復言鳥若不能犯僧殘者尒
可故犯偷蘭遮罪以是因緣令汝安隱得入
涅槃菩薩尒時尒復不隨羅刹復言鳥若不
能犯偷蘭遮可犯捨墮以是因緣可得安隱
入於涅槃菩薩尒時尒不隨之羅刹復言鳥
若不能犯捨墮者破波夜提以是因緣令汝
安隱得入涅槃菩薩尒時尒不隨之羅刹復
言若不能犯波夜提者幸可毀破突吉羅戒
以是因緣可得安隱入於涅槃菩薩尒時心
自念言我今若犯突吉羅罪不發露者則不
能度生死彼坼而得涅槃菩薩摩訶薩於是
微小諸戒律中護持堅固心如金剛菩薩摩
訶薩持四重禁及突吉羅敬重堅固等无差
別菩薩若能如是堅持則為具足五枝諸戒
所謂具足菩薩根本業清淨戒前後眷屬餘
清淨戒非諸惡覺觀清淨戒護持正念念清
淨戒迴向阿耨多羅三藐三菩提戒迦葉是
菩薩摩訶薩復有二種戒一者受世教戒二
者得正法戒菩薩若受正法戒者終不為惡
受世教戒者自四羯磨然後而得復次善男

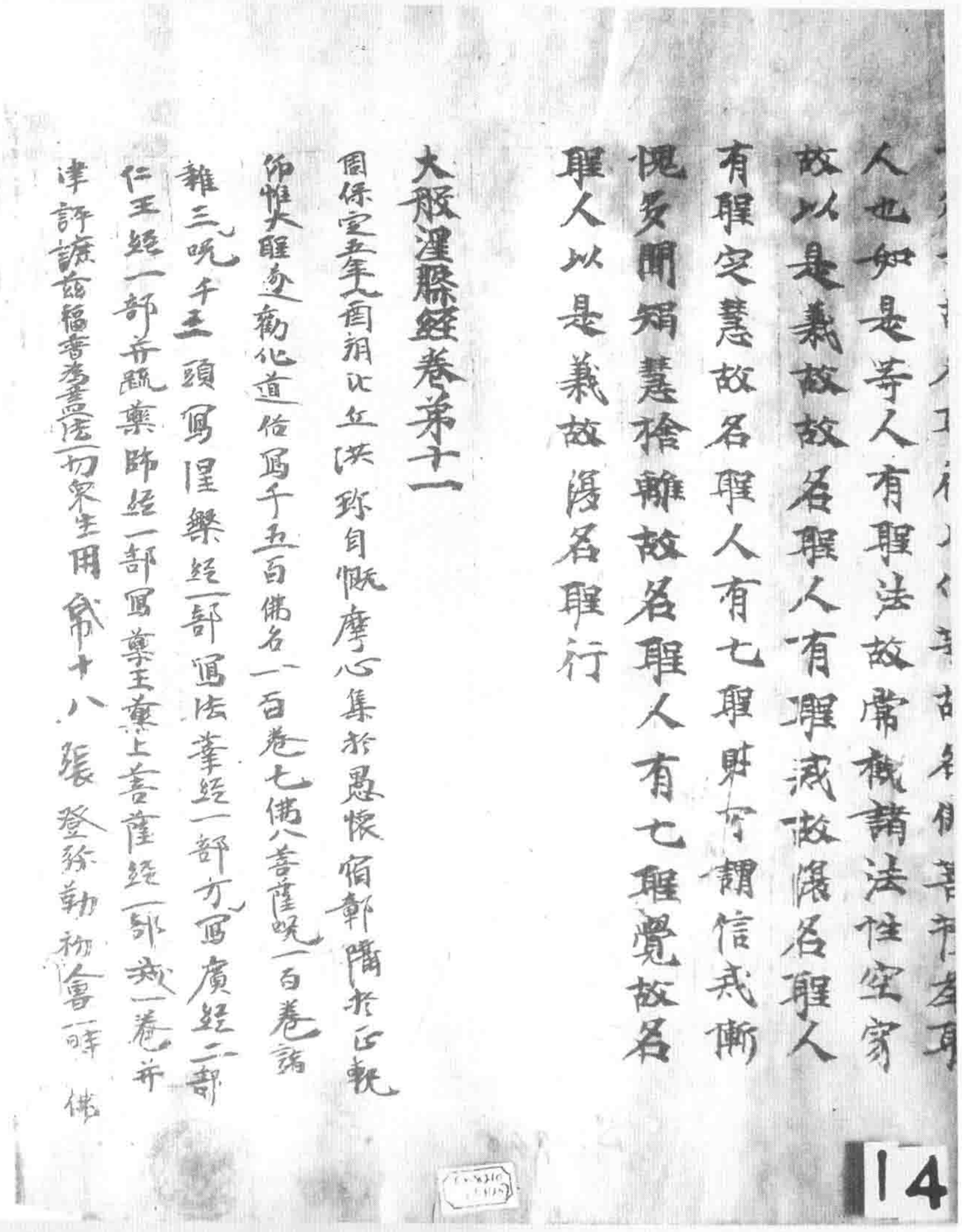
菩薩摩訶薩復有二種戒一者受世教戒二
者得正法戒菩薩若受正法戒者終不為惡
受世教戒者自四羯磨然後而得復次善男
子有二種戒一者性重戒二者息世譏嫌戒
性重戒者謂四禁也息世譏嫌者不作販賣
輕稱小升欺誑於人曰他形勢耳人財物害
心繫縛破壞成工燃明而臥田澤種殖家業
坐肆不畜鳥馬車乘牛羊駝驢雞犬豬猴孔
雀鸚鵡共命及拘枳羅狐狼狗猫狸豬豚
及餘惡獸童男童女大男大女奴婢僮僕金
銀流離頗梨真珠車渠馬瑙珊瑚璧玉珂貝
諸寶未同日臘鍮石盂器氎數獪毳拘執耳
衣一切穀米大小麥豆粟稻麻生熟食具
常受一食不曾再食若行乞食及僧中食常
知正足不受別請不食肉不飲酒五辛能勳
恙不食之是故其身元有見處常為諸天一
切世人恭敬供養尊重讚歎趣足而食終不
長受所受衣服裁足覆身進正常与三衣鉢
俱終不捨離如鳥二翼不畜根子莖子葉子
芰子子子不畜寶藏若金若銀飲食廚庫衣
服餅高廣大林鳥乖金狀沐雜色鏑織巷不
用坐不畜一切綩濡諸席不坐鳥禽馬禽不
以綩濡上妙衣服用敷沐臥其沐兩頭不置
二枕亦不受畜妙好丹枕安黃木枕終不觀

英國國家圖書館藏敦煌遺書

用坐不畜一切綩濡諸席不坐鳥禽馬禽不
以綩濡上妙衣服用敷沐臥其沐兩頭不置
二枕亦不受畜妙好丹枕安黃木枕終不觀
看鳥鬬馬鬬車鬬兵鬬男鬬女鬬牛鬬羊鬬
水牛雞雉鸚鵡等鬬亦不故往觀看軍陳不
應故聽吹貝鼓角琴瑟箏笛箜篌歌叫伎樂
之聲除供養佛樹滿周匝波羅塞戲師子鳥
鬬彈碁六博相毬擲石投壺牽道八道行成
一切戲笑悉不觀作終不白相手脚面目不以
衿鏡芝草楊枝鉢盂髑髏而作卜筮亦不仰
觀虛空星宿除欲解脫不作王家往反使命
以此語彼以彼語此終不諭論耶命自活亦
不宣說王臣盜賊鬬諍飲食國土飢饉恐怖
豐樂安隱之事善男子是名菩薩摩訶薩息
世譏嫌戒善男子菩薩摩訶薩堅持如是戒
制之戒與性重戒等无差別善男子菩薩摩
訶薩受持如是諸禁戒已作是願言寧以此
身投於熾燃猛火深坑終不毀犯過去未來
現在諸佛所制禁戒与刹利女婆羅門女居
士女而行不淨復次善男子菩薩摩訶薩復
作是願寧以熱鐵周迴纏身終不敢以破戒
之身受於信心檀越衣服復次善男子菩薩
摩訶薩復作是願寧以此口吞熱鐵丸終不
敢以毀戒之口食於信心檀越飲食復次善

摩訶薩復作是願寧以此口吞熱鐵丸終不
敢以毀戒之口食於信心檀越飲食復次善
男子菩薩摩訶薩復作是願寧臥此身大熱
鐵上終不敢以破戒之身受於信心檀越牀
臥敷具復次善男子菩薩摩訶薩復作是願
我寧以身受三百鋒終不以敢毀戒之身受
於信心檀越臥藥復次善男子菩薩摩訶薩
復作是願寧以此身投熱鐵鑊不以破戒受
信心檀越房舍屋宅復次善男子菩薩摩訶
薩復作是願寧以鐵椎打碎此身從頭至足
令如微塵不以破戒受諸利利婆羅門居士
恭敬礼拜復次善男子菩薩摩訶薩復作是
願寧以熱鐵枕其兩目不以深心視他好色
復次善男子菩薩摩訶薩復作是願寧以鐵
錐遍身攪刺不以深心聽好音聲復次善男
子菩薩摩訶薩復作是願寧以利刀劃去其
鼻不以深心貪覩諸香復次善男子菩薩摩
訶薩復作是願寧以利刀割裂其舌不以深
心貪著美味復次善男子菩薩摩訶薩復作
是願寧以利斧斬斫其身不以深心貪著諸
尊何以故以是因緣能令行者墮於地獄畜
生餓鬼迦葉是名菩薩摩訶薩護持禁戒菩
薩摩訶薩護持如是諸禁戒已悉已施於一

生餓鬼迦葉是名菩薩摩訶薩護持禁戒菩
薩摩訶薩護持如是諸禁戒已悉已施於一
切衆生以是因緣願令衆生護持禁戒清淨
淨戒善哉不缺戒不衍戒大乘戒不退戒隨
順戒畢竟戒具足戒就羅蜜戒善男子菩
薩摩訶薩循治如是清淨戒時即得住於初
不動地云何名為不動地也善薩住是不動
地中不動不墮不退不散善男子譬如須彌
隨藍猛風不能令動墮落退散菩薩摩訶薩
住是地中亦復如是不為色聲香味所動不
墮地獄畜生餓鬼不退聲聞辟支佛地不為
異見耶風所散而作耶命復次善男子又復
動者不為貪欲恚癡所動又復墮者不墮四
重又復退者不退戒還家又復散者不為遠
逝大乘經者之所散壞復次善男子菩薩摩
訶薩亦復不為諸煩惱魔之所頓動不為陰
魔所墮乃至坐於道場菩提樹下唯有天魔
不能令其退於阿耨多羅三藐三菩提亦復
不為死魔所散善男子是名菩薩摩訶薩循
集聖行善男子云何聖行聖者佛及菩薩之
所行故名聖行以何等故名佛菩薩為聖
人也如是等人有聖法故常樂諸法性空寂
故以是義故名聖人有聖戒故復名聖人
有聖定慧故名聖人有七聖財可謂信戒慚
愧慈舍離故名聖人有七聖覺故名



人也如是等人有聖法故常樂請法性空寂
故以是義故名聖人有聖滅故名聖人
有聖定慧故名聖人有七聖財可謂信戒慚
愧多聞精慧捨離故名聖人有七聖覺故名
聖人以是義故得名聖行

大般涅槃經卷第十一

固係宣五年九月朔比丘洪珍自慨摩心集於愚懷宿鄭隔於正軌
仰惟大聖垂勸化道倍寫千五百佛名一百卷七佛八菩薩咒一百卷諸
雜三咒千三頭寫涅槃經一部寫法華經一部方寫廣經二部
仁王經一部并瓶藥師經一部寫藥王藥上菩薩經一部幾一卷并
津評諸福書寫畢法一切衆生用成佛十八張登彌勒初會一時佛

14

斯01945號　大般涅槃經(北本)卷一一　(14-14)

淳化二年辛卯歲十一月十二日立契押價韓願定伏承家中
用度所缺欠闕更乞今有家妹子名在壈勝年可慮
剩歲出賣与常住百姓梁彭松妻男等斷僮人女價生
熟絹伍疋當日現還生絹叁疋熟絹兩疋限至來年五
月盡填還其人及價未相分付自賣已後任永永宗家男
女世代為主中間有親性眷表識認此人來者一仰韓願定
及妻七娘子面上覓好人充替成交
恩赦流行亦不在再來
論理之限兩共面對高儀為定准格不許翻悔如若先悔者
罰樓綾壹疋仍罰大羯羊兩口充入不悔人與人等信故
勒此契用為後憑

其人在更經三十日已後不用休悔者 七

買身女人壈勝 七
出賣女人娘子七娘子 七
出賣女人郎子韓願定 七
同高量人表面案日
知見都恩寺僧四德 㐅
知見龍光寺樂善安法律 㐅

內熟絹壹疋新出褐淡服白褐淡服壹疋壹疋也 七

斯01946號　宋淳化二年(991)韓願定賣家妮壈勝契(擬)　(01-01)

斯01946號背　勘記　(01-01)

辭道場讚　世尊我今頂諸聖衆恒沙劫一時間唯願道
場諸衆等（道場）力勤修般若因（同李）和上門（和上）法非血肉作咱仏
教以為親謝往真依耽（道場）相說法恒同（道場）父母因同
學堅持禁戒好坐禪有緣再得重相見（道場）无緣一別
永長分（同李）汝若在先成仏去（道場）莫忘今時讃讚人同（緣）學
解脫之時同一路（道場）說法之時同一門今生誓願莫相
忘來世相逢佐善緣龍華三會登初首弥
陀淨覩入圓真好住道場諸衆等哀哉苦切不
相離世尊

送師讚　師今曠寂去捨我逐清閑送師置何處至
著寶臺中送師西來（經）所見唯見師空房舉手
開師戶唯見空繩牀拜頭礼師座慘惜內心悲拜
頭政師履淚落數千行律論今無主有疑當
問誰送師永長別再遇是何時願師早成
仏弟子逐師來　千万

斯01947號1　辭道場讚　（01–01）　斯01947號2　送師讚　（01–01）

大唐通四

大唐咸通四年歲次癸未河西釋門都　僧統緣燉煌
管內一十六所寺及三所禪窟自　司空吳僧統西
年算會後至丑年合都司已來從西至未一十一年

癸未年五月廿三日抄錄官算籍上明照手下再成氈定數數後
新方褥一細繞觀錦面　雜唐錦褥一氈觀　非治氈一領錦緣
又聖僧褥子一故　天王褥子三　小袈裟方褥子一白氈觀東
河水碓一輪　油梁一所　青花氈一領　五色花氈三領
內一破　非衣雁褥一　七尺毬毯一　新方氈九領
新美氈一條　袈氈廿三條　黑氈一條白觀香
盞小褥子一故破毛錦二兩非褥故破五色褥
一條在吳和尚　枕心袢蓬一　月斧一　神幡吉鍾吉
除褥計袈氈方氈廿八領

敦煌研究十六寺及禪窟三所
抄錄毯毯數目　大唐咸通四年癸未

大唐咸通抄錄

斯01947號背1　唐咸通四年(863)敦煌管內寺窟算會稿(擬)　(01–01)　　斯01947號背2　癸未年(863)五月抄錄官算籍上明照手下再成氈定數(擬)　(01–01)

於一切寂靜法中而得生起
根而得生起
善男子譬如寶洒弥山王饒益一切此菩提心
利衆生故是名第一布施波羅蜜因善男
子譬如大地持衆物故是第二持戒波羅
蜜因譬如師子有大威力獨步無畏辟驚怨
故是名第三忍辱波羅蜜因譬如風輪那羅
延力勇壯速疾心不退故是名第四勤策波羅
蜜因譬如七寶樓觀有四階道清涼之風
來吹四門受安隱樂靜慮法藏未滿足故是
名第五靜慮波羅蜜因譬如日輪光耀熾盛
此心速能破滅生死無明闇故是名第六智
慧波羅蜜因譬如商主能令一切心願滿足此
此心能度生死陰道獲切德寶故是名第七
方便勝智波羅蜜因譬如淨月圓滿無翳此
心能於一切境界清淨具足故是名第八願

斯01948號　金光明最勝王經卷四　（17-01）

此心能度生死陰道獲切德寶故是名第七
方便勝智波羅蜜因譬如淨月圓滿無翳此
心能於一切境界清淨具足故是名第八願
波羅蜜因譬如轉輪聖王主立寶臣隨意
在此心善能莊嚴淨佛國土無量切德廣利
群生故是名第九力波羅蜜因譬如虛空及
轉輪聖王此心能於一切境界無有障礙於
一切處皆得自在至灌頂位故是名第十智
波羅蜜因善男子是菩薩摩訶薩十種善
提心因如是十因汝當修學
善男子依五種法菩薩摩訶薩成就布施波
羅蜜云何為五一者信根二者慈悲三者無
求欲心四者攝受一切衆生五者願求一切智
智善男子是名菩薩摩訶薩成就布施
波羅蜜善男子復依五法菩薩摩薩成就
持戒波羅蜜云何為五一者三業清淨二者不
為一切衆生作煩惱因緣三者閉諸惡道開
善趣門四者過於聲聞獨覺之地五者一切
切德皆悉滿足善男子是名菩薩摩訶薩成
就持戒波羅蜜善男子復依五法菩薩摩訶
薩成就忍辱波羅蜜云何為五一者能伏貪
瞋煩惱二者不惜身命不求安樂止息之想
三者思惟往業連若能忍四者發慈悲心成
就衆生諸善根故五者為畢竟無生法忍

斯01948號　金光明最勝王經卷四　（17-02）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

瞋煩惱二者不惜身命不求安樂正息之想
三者思惟往業遭善能忍四者發慈悲心成
就衆生諸善根故五者為得甚深無生法忍
善男子是名菩薩摩訶薩成就忍辱波羅蜜
善男子復依五法菩薩摩訶薩成就勤策波
羅蜜云何為五一者與諸煩惱不樂共住二者
福德未具不受安樂三者於諸難行苦行
之事不生癡心四者以大慈悲攝受益方
便成熟一切衆生五者願求不退轉地善男
子是名菩薩摩訶薩成就勤策波羅蜜善男
子復依五法菩薩摩訶薩成就靜慮波羅蜜
云何為五一者於諸善法攝令不放二者常
願解脫不著二邊故三者願得神通成就
衆生諸善根故四者為淨法界翻除心障故
五者為斷衆生煩惱根本故善男子是名菩
薩摩訶薩成就靜慮波羅蜜善男子復依五
法菩薩摩訶薩成就智慧波羅蜜云何為五
一者常於一切佛菩薩及明智者供養親
近不生厭背二者諸佛如來說其深法心常
樂聞無有厭足三者真俗勝智樂善分別四
者見修煩惱速斷除五者世間伎術五明
之法皆悉通達善男子是名菩薩摩訶薩成
就智慧波羅蜜善男子復依五法菩薩摩訶
薩成就方便波羅蜜云何為五一者於一切

3

之法皆悉通達善男子是名菩薩摩訶薩成
就智慧波羅蜜善男子復依五法菩薩摩訶
薩成就方便波羅蜜云何為五一者於一切
衆生意樂煩惱心行差別悉皆通達二者無
量諸法對治之門心皆曉了三者大慈悲定
出入自在者於諸波羅蜜多皆願修行成熟
滿足五者一切佛法皆願了達攝受無遺
善男子是名菩薩摩訶薩成就方便勝智波
羅蜜善男子復依五法菩薩摩訶薩成就願
波羅蜜云何為五一者於一切法從本以來不
生不滅非有非無心得安住二者觀一切法
最妙理趣離垢清淨心得安住三者過一切
相心本真如無作無行不量不動心得安住
住四者為欲利益諸衆生事於俗諦中心得
安住五者於奢摩他毗鉢舍那同時運行心
得安住善男子是名菩薩摩訶薩成就願波
羅蜜善男子復依五法菩薩摩訶薩成就
力波羅蜜云何為五一者以正智力能了一切
衆生心行善惡二者能令一切衆生入於甚
深微妙之法三者一切衆生輪迴生死隨其
緣業如實了知四者於諸衆生三種根性以
正智力能分別知五者於諸衆生如理為說
令種善根成熟度脫皆是智力故善男子

4

英國國家圖書館藏敦煌遺書

正智力能分別知五者於諸衆生如理為說令
令種善根成熟度脫皆是智力故善男子
是名菩薩摩訶薩成就力波羅蜜善男子復
依五法菩薩摩訶薩成就智波羅蜜云何為
五一者能於諸法分別善惡二者於里自法遠
離攝受三者能於王死沮壞不厭不喜四者
具福智行至究竟處五者受勝灌頂能得
諸佛不共法等及一切智善男子是名菩薩
摩訶薩成就智波羅蜜善男子何者是波
羅蜜義所謂終習勝利是波羅蜜義滿足
无量大其深智是波羅蜜義行非行法心不執
著是波羅蜜義生死過失沮壞切德正覺正觀
是波羅蜜義愚人智人皆悉攝受是波羅蜜
義能現種種珍妙法寶是波羅蜜義無礙解
脫智慧滿足是波羅蜜義法界衆生界正分
別知是波羅蜜義施等及智能令至不退轉
是波羅蜜義無生法忍能令滿足是波羅蜜
義一切衆生切德善根能令成就是波羅蜜
義能於菩提成佛十力四無所畏不共法等
皆悉成就是波羅蜜義生死沮壞了無二相
是波羅蜜義濟度一切是波羅蜜義一切外
道來相詰難善能解釋令其降伏是波羅蜜
義能轉十二妙行法輪是波羅蜜義無所着

英國國家圖書館藏敦煌遺書

是波羅蜜義濟度一切是波羅蜜義一切外
道來相詰難善能解釋令其降伏是波羅蜜
義能轉十二妙行法輪是波羅蜜義無所着
無所見無患累是波羅蜜多義
善男子初地菩薩是相先現三千大千世界無
量無邊種種寶藏無不盈滿菩薩悉見善
男子二地菩薩是相先現三千大千世界地平
如掌無量無邊種種妙色清淨珍寶莊嚴
之具菩薩悉見善男子三地菩薩是相先現自
身勇健甲仗莊嚴一切怨賊皆能摧伏菩薩
悉見善男子四地菩薩是相先現四方風輪
種種妙花悉皆散灑充布地上菩薩悉見善
男子五地菩薩是相先現有妙寶女衆寶瓔
珞周遍嚴身首冠名花以為其飾菩薩悉
見善男子六地菩薩是相先現七寶花池有
四階道金妙遍布清淨無穢八切德水皆悉
盈滿嗅鉢羅花拘物頭花分陀利花隨處
莊嚴於花池所遊戲快樂清涼無比菩薩悉
見善男子七地菩薩是相先現於菩薩前有
諸衆生應墮地獄以菩薩力便得不墮無有
損傷亦無恐怖菩薩悉見善男子八地菩薩
是相先現於身雨邊有師子王以為衛護一
切衆生戰悉皆怖畏菩薩悉見善男子九地菩

損復亦無恐怖菩薩悉見善男子八地菩薩
是相光現於身兩邊有師子王以為衛護一
切衆生獸悉皆怖畏菩薩悉見善男子九地菩
薩是相先現轉輪聖王無量億衆圍繞供養
頂上自蓋無量衆寶之所莊嚴菩薩悉見善
男子十地菩薩是相先現如來之身金色晃耀無
量淨光悉皆圓滿有無量億梵王圍繞恭敬
供養轉於無上微妙法輪菩薩悉見
善男子云何初地名為歡喜謂初證得出世
之心昔所未得而今始得於大事用如其所願
悉皆成就生極喜樂是故最初名為歡喜
諸微細垢犯戒過失皆得清淨是故二地名
為無垢無量智慧三昧光明不可傾動無能
摧伏聞持陀羅尼以為根本是故三地名為明
地以智慧火燒諸煩惱增長光明修行覺品
是故四地名為燒地修行方便勝智自在極
難得故見修煩惱難伏能伏是故五地名為
難勝行法相續了了顯現無相思惟皆悉現
前是故六地名為現前無漏無間無相思
惟解脫三昧遠修行故是地清淨無有障礙
是故七地名為遠行無相思惟修得自在諸
煩惱行不能令動是故八地名為不動說一切
法種種善別皆得自在無畏無累增長智慧
自在無礙是故九地名為善慧法身如虛空

英國國家圖書館藏敦煌遺書

煩惱行不能令動是故八地名為不動說一切
法種種善別皆得自在無畏無累增長智慧
自在無礙是故九地名為善慧法身如虛空
智慧如大雲皆能遍滿覆一切故是故第
十名為法雲
善男子執著有相我法無明怖畏生死惡趣
無明此二無明障於初地微細變處誤犯無明
發起種種業行無明此二無明障於二地未
得令得愛著無明能障殊勝愆持無明此
二無明障於三地味著等至喜悅無明微妙
淨法愛樂無明此二無明障於四地欲背生
死無明希趣涅槃無明此二無明障於五地
觀行流轉無明麤相現前無明此二無明障
於六地微細諸相現行無明作意依樂無相
無明此二無明障於七地於無相觀功用無
明執相自在無明此二無明障於八地於所
說義及名句文此二無量未善巧無明於詞
辯才不隨意無明此二無明障於九地於大
神通未得自在變現無明微細秘密未能悟
解事業無明此二無明障於十地於一切境微
細所知障礙無明極細煩惱麤重無明此二
無明障於佛地
善男子菩薩摩訶薩於初地中行施波羅蜜
於第二地行戒波羅蜜於第三地行忍波羅

善男子菩薩摩訶薩於初地中行施波羅蜜
於第二地行戒波羅蜜於第三地行忍波羅
蜜於第四地行勤波羅蜜於第五地行定波
羅蜜於第六地行慧波羅蜜於第七地行方
便勝智波羅蜜於第八地行願波羅蜜於第
九地行力波羅蜜於第十地行智波羅蜜善男
子菩薩摩訶薩最初發心攝受能生妙寶
三摩地第二發心攝受能生可愛樂三摩地
第三發心攝受能生勤三摩地第四發心攝
受能生不退轉三摩地第五發心攝受能
生寶花三摩地第六發心攝受能生日圓光
燄三摩地第七發心攝受能生一切願如意成
就三摩地第八發心攝受能生現前證住三
摩地第九發心攝受能生智藏三摩地第十
發心攝受能生勇進三摩地善男子是名
菩薩摩訶薩十種發心善男子菩薩摩訶
薩於此初地得陁羅尼名依切德力令時世尊
即說呪曰

怛　姪　他　瞻喋你奴曷喇剌
獨虎　獨虎　獨虎　耶跋蘇　利　瑜
阿婆婆薩底（丁里反 丁皆反）　耶跋旃　達　囉
調　怛　底　多跋達嗒　又　湯
憚荼鈴喇　訶嚂　矩嚕　莎　訶

英國國家圖書館藏敦煌遺書

調　怛　底　多跋達嗒　又　湯
憚荼鈴喇　訶嚂　矩嚕　莎　訶
善男子此陁羅尼是過一恒河沙數諸佛所
說為護初地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪
者得脫一切怖畏所謂虎狼師子惡獸之類
一切惡鬼人非人等怨賊災橫及諸苦惱解
脫王障不忘念初地
善男子菩薩摩訶薩於第二地得陁羅尼名
善安樂住
怛　姪　他　嗢（入聲下同）　蜜帝　里
質　里　質　里　嗢篤羅篤羅引喃
繕覩繕覩嗢篤里　虎嚕虎嚕　莎訶
善男子此陁羅尼是過二恒河數諸佛所說
為護二地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪者
脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨賊災橫
及諸苦惱解脫王障不忘念二地
善男子菩薩摩訶薩於第三地得陁羅尼
名難勝力
呾　姪　他　憚宅枳緱　宅　枳
羯喇檄高喇檄　雞由哩憚檄里莎訶

為護三地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪
者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨賊災橫
及諸苦惱解脫五障不忘念三地
善男子菩薩摩訶薩於第四地得陁羅尼名
大利益
怛姪他 室唎室唎
陁彌你陁彌你 陁哩陁哩你
室利室唎你 毗舍羅波世波始娜
畔陁彌帝莎訶
善男子此陁羅尼是過四河沙數諸佛所
說為護四地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪
者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨賊災橫
及諸苦惱解脫五障不忘念四地
善男子菩薩摩訶薩於第五地得陁羅尼名
種種功德莊嚴
怛姪他 訶哩訶哩你
遮哩遮哩你 羯喇摩引你
僧羯喇摩引你 三婆山你瞻跋你
悉耽婆你謨漢你 碎闍步陊莎訶
善男子此陁羅尼是過五恒河沙數諸佛所
說為護五地菩薩摩訶薩故若有誦持此
陁羅尼呪者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等
怨賊災橫及諸苦惱解脫五障不忘念五地
善男子菩薩摩訶薩於六地得陁羅尼名

陁羅尼呪者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等
怨賊災橫及諸苦惱解脫五障不忘念五地
善男子菩薩摩訶薩於六地得陁羅尼名
圓滿智
怛姪他 毗七徒哩毗七徒哩
摩哩你迦里迦里 毗度漢底
嚕嚕嚕 主嚕
嚕嚕嚕 主嚕主嚕
杜嚕婆杜嚕 ・婆 捨捨設者婆哩灑
莎入憾底薩婆薩埵喃 悉旬靚湯
曷怛囉飾陁你莎訶
善男子此陁羅尼是過六恒沙數諸佛所
說為護六地菩薩摩訶薩故若有誦持此陁
羅尼呪者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨
賊災橫及諸苦惱解脫五障不忘念六地善
男子菩薩摩訶薩於第七地得陁羅尼名
法勝行
怛姪他 旬訶上旬訶引嚕
旬訶旬訶旬訶嚕 鞞陸枳鞞陸枳
阿蜜栗多唬漢你 勃里山你
鞞嚕勃枳婆嚕伐底 鞞提呬枳
頻陁鞞哩你 阿蜜哩底枳
薄虐主愈 薄虐主愈莎訶
善男子此陁羅尼是過七恒河沙數諸佛所

薄虐主愈沙訶

薄虐主愈沙訶

善男子此陁羅尼是過七恒河沙數諸佛所
說爲護七地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪
者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨賊災横
及諸苦惱解脫五障不忘念七地

善男子菩薩摩訶薩於第八地得陁羅尼
名無盡藏

怛　姪　他　室唎室唎你　室唎室唎你
寧　底　寧底　羯哩羯哩醯嚕醯嚕
主嚕　主嚕　畔陁狗　莎訶

善男子此陁尼過八恒河沙數諸佛所說
爲護八地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪者
脫諸怖畏獸惡鬼人非人等怨賊災横及諸
苦惱解脫五障不忘念八地

善男子菩薩摩訶薩於第九地得陁羅尼
名無量門

怛　姪　他　訶哩旃荼哩枳
俱盧婆喇體天里反　都剌　死
栿吒栿吒死室喇室喇　迦室哩迦必　室喇
莎縛活反　志底　薩婆薩埵喃莎訶

善男子此陁羅尼是過九恒河沙數諸佛所
說爲護九地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪
者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨賊災横
及者苦惱解脫五障不忘念九地

說爲護九地菩薩故若有誦持此陁羅尼呪
者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人等怨賊災横
及諸苦惱解脫五障不忘念九地

善男子菩薩摩訶薩於第十地得陁羅尼名
破金剛山

怛　姪　他　悉提去蘇悉提去
謨祈你禾察你　毗禾底菴禾麗
毗禾麗沮禾麗　怛　揭　麗
四闍若　揭　鞞　曷喇怛娜揭　鞞
三曷多跋姪囉　薩婆頞他婆憚你
摩揉斯莫訶摩揉斯　頞　步　底
頞　室　步　底　阿喇誓毗喇　誓
頞主底菴寧栗底　跋囉鉗大合麼莎訶
跋　鹽　謎　曷奴喇荊莎訶
晡喇你晡喇　娜

善男子此陁羅尼護頂表吉祥句是過十恒河
沙數諸佛所說爲護十地菩薩故若有誦持
此陁羅尼呪者脫諸怖畏惡獸惡鬼人非人
等怨賊災横一切毒害皆悉除滅解脫五障
障不忘念十地

爾時師子相無礙光歡喜菩薩聞佛說此不可
思議陁羅尼已即從座起偏袒右肩右膝著
地合掌恭敬頂礼佛足以頌讚佛

英國國家圖書館藏敦煌遺書

思議陀羅尼已即從座起偏袒右肩右膝著
地合掌恭敬頂礼佛足以頌讚佛
敬礼無辭喻　甚深無相法　衆生失正知　唯佛能濟度
如来明慧眼　不見一切相　復以正法眼　普照不思議
不生於一法　亦不滅一法　由斯平等見　得至無上處
不壞於生死　亦不住涅槃　不著於二邊　是故證菩提
於淨不淨品　世尊知一味　由不分別故　攫得最清淨
世尊無邊身　不說於一字　令諸弟子衆　法雨皆充滿
佛觀衆生相　一切種皆無　然於甚悕者　常興於救護
苦樂常無常　有我無我等　不一亦不異　不生亦不滅
如是衆多義　隨說有差別　辭如空谷響　唯佛能了知
法界無分別　是故無異乘　爲度衆生故　分別說有三
尒時大自在梵天王亦從座起偏袒右肩右膝
著地合掌恭敬頂礼佛足而白佛言世尊此
金光明最勝王經希有難量初中後善文義
究竟皆能成就一切佛法若受持者是人則
爲報諸佛恩佛言善男子知是如汝所
說善男子若得聽聞是經典者皆不退於阿
耨多羅三藐三菩提何以故善男子是能成
就不轉退地菩薩殊勝善根是第一法印是
衆經故應聽聞受持讀誦何以故善男子
若一切衆生未種善根未成熟善根未親近諸
佛者不能聽聞是微妙法若善男子善女
人能聽受者一切罪障皆悉除滅得最清淨

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若一切衆生未種善根未成熟善根未親近諸
佛者不能聽聞是微妙法若善男子善女
人能聽受者一切罪障皆悉除滅得最清淨
常得見佛不離諸佛及善知識勝行之人恒
聞妙法住不退地攫得如是勝陀羅尼門所謂
無盡無滅海印出妙功德陀羅尼無盡無滅
通達衆生意行言語陀羅尼無盡無滅日圓
無垢相光陀羅尼無盡滅滿月相光陀羅
尼無盡無滅能伏諸惑滅切德流陀羅尼
無盡滅破金剛山陀羅尼無盡無滅說不
可說義因緣藏陀羅尼無盡無滅通達實
語法則音聲陀羅尼無盡無滅虛空無垢心
行印陀羅尼無盡無滅無邊佛身皆能顯現
陀羅尼無盡無滅
善男子知是無盡無滅諸陀羅尼門得成
就故菩薩摩訶薩能於十方一切佛土化
作佛身演說無上種種正法於法真如不動
不住不來不去善能成熟一切衆生善根亦
不見一衆生可成熟者雖說種種諸法於言
詞中不動不住不去不來能於生滅證無生
滅以因緣說諸行法無有去來由一切法體
無異故說是法時三万億菩薩摩訶薩得
無生法忍無量諸菩薩不退菩提心無量
無邊衆皆悉得正法眼淨無量衆生發菩

無異故說是法時三万億菩薩摩訶薩得
無生法忍無量諸菩薩不退菩提心無量
無邊恒河沙菩薩及得法眼淨無量衆生發菩
薩心命時世尊而說頌曰

勝法能達生死流　甚深微妙難得見
有情盲冥貪欲覆　由不見故受諸苦

命時大衆俱從座起頂礼佛足而白佛言世尊
若所在處講宣讀誦此金光明最勝王經
我等大衆皆悉往彼為作聽衆是說法師
令得利益安樂無障身意奉然我等皆當
盡心供養亦令聽衆安隱快樂所住國土無諸
怨賊恐怖厄難飢饉之苦人民熾盛此說法
處道場之地一切諸天人非人等一切衆生不應
履踐及以汙穢何以故法之處即是制底當
以香花繒綵播蓋而為供養我等常為守
護令離衰患佛告大衆善男子汝等應當
精勤修習此妙經典是則正法久住於世

金光明經卷第四

斯01948號　金光明最勝王經卷四　(17-17)

知无我復次善男子若諸外道以生已求乳
知有我者善男子若有我者一切嬰兒不應
執持棄穢火虵毒藥以是義故定知无我復
次善男子一切衆生於三法中悉有等智所
謂嬰兒恐怖是故无我復次善男子若
諸外道以相貌故知有我者善男子相故无
我无相故亦无我若人睡時不能進止俯仰
視眴不覺苦樂亦應有我若以進止俯仰視
眴知有我者機關木人亦應有我善男子如
來亦尒不進不止不俯不視不眴不若
不樂不貪不恚不癡不如來如是真實有

復次善男子若諸外道以見他食菓口中生
涎知有我者善男子以憶念故見則生涎涎
非我也我亦非涎非喜非悲非欠非笑非墮
非起非飢非飽以是義故定知无我善男子
是諸外道癡如小兒无慧方便不能了達常
與无常苦樂淨不淨我无我壽命非壽命衆
生非衆生實非實有非有於佛法中取少許
分虛妄計有常樂淨我而實不知常樂淨我
如生盲人不識乳色便問他言乳色何似他
人答言色白如貝盲人復問是乳色者如貝

斯01949號　大般涅槃經(北本)卷一四　(08-01)

生非衆生實非實有非有於佛法中取少許
分虛妄計有常樂淨我而實不知常樂淨我
如生盲人不識乳色便問他言乳色何似他
人答言色白如貝盲人復問是乳色者如貝
聲耶答言不也復問貝色為何似也答言猶
稻米末盲人復問乳色柔濡如稻米末耶稻
米末者復何所似答言猶如雨雪盲人復言
彼稻米末冷如雪邪雪復何似答言猶如白
鶴是生盲人雖聞如是四種譬喻終不能得
識乳真色是諸外道亦復如是終不能識常
樂淨我善男子以是義故我佛法中有真實
諦非於外道

文殊師利白佛言希有世尊如來於今臨般
涅槃方更轉於无上法輪乃作如是分別真
諦佛告文殊師利汝今云何故於如來生涅
槃想善男子如來實是常住不變不般涅槃
善男子若有計我是佛我成阿耨多羅三藐
三菩提我即是法法是我所我即是道道是
我所我即世尊世尊即是我所我即聲聞聲
聞即是我所我能說法令他聽受我轉法輪
餘人不能如來終不作如是計是故如來不
轉法輪善男子若有人作如是妄計我即是
眼眼即我所耳鼻舌身意亦復如是我即是
色色是我所乃至法亦復如是我是地地即

餘人不能如來終不作如是計是故如來不
轉法輪善男子若有人作如是妄計我即是
眼眼即我所耳鼻舌身意亦復如是我即是
色色是我所乃至法亦復如是我是地地即
我所水火風亦如是善男子若有人言我即
是信信是我所我是多聞多聞即是我所我
是檀波羅蜜檀波羅蜜即是我所我是尸波
羅蜜尸波羅蜜即是我所我是羼提波羅蜜
羼提波羅蜜即是我所我是毗梨邪波羅蜜
毗梨邪波羅蜜即是我所我是禪波羅蜜禪
波羅蜜即是我所我是般若波羅蜜般若波
羅蜜即是我所我是四念處四念處即是我
所四正懃四如意足五根五力七覺分八聖
道分亦復如是善男子如來終不作如是計
是故如來不轉法輪善男子若言常住无有
變易云何說言佛轉法輪是故汝今不應說
言如來方更轉於法輪善男子譬如因眼緣
色緣明緣思惟因緣和合得生眼識善男子
眼不念言我能生識色乃至思惟終不念言
我生眼識眼識亦復不作念言我能自生善
男子如是等法因緣和合得名為見善男子
如來亦尒因六波羅蜜世七助菩提之法覺
了諸法復因咽喉舌齒脣口言語音聲為憍
陳如初始說法名轉法輪以是義故如來不
名轉法輪也善男子若不轉者即名為法法

我生即諸即諸亦復不作念言我能生善
男子如是等法因緣和合得名為見善男子
如來亦尒因六波羅蜜世七助菩提之法覺
了諸法復因咽喉舌齒脣口言語音聲為喉
陳如初始說法名轉法輪以是義故如來不
名轉法輪也善男子若不轉者即名為法法
即如來善男子譬如因燧因攢因手因乾燥
草而得生火燧亦不言我能生火攢手乾草各
不念言我能生火火亦不言我能自生如來
亦尒因六波羅蜜乃至憍陳如名轉法輪如
來亦復不生念言我轉法輪善男子若不生
者是則名為轉正法輪是轉法輪即名如來
善男子譬如因酪因水因攢因巩因繩因人
手捉而得出蘇酪不念言我能出蘇乃至人
手亦不念言我能出蘇蘇亦不言我能自
出衆緣和合故得出蘇如來亦尒終不念言
我轉法輪善男子若不出者是則名為轉正
法輪是轉法輪即是如來善男子譬如因子
因地因水因火因風因糞因時因人作業而
牙得生善男子子亦不言我能生牙乃至作
業亦不念言我能生牙牙亦不言我能自生
如來亦尒終不念言我轉法輪善男子若不
作者是則名為轉正法輪是轉法輪即是如
來善男子譬如因鼓因空因皮因人因桴和
合出聲鼓不念言我能出聲乃至桴亦如是

如來亦尒終不念言我轉法輪善男子若不
作者是則名為轉正法輪是轉法輪即是如
來善男子譬如因鼓因空因皮因人因桴和
合出聲鼓不念言我能出聲乃至桴亦如是
聲亦不言我能自生善男子如來亦尒終不
念言我轉法輪善男子轉法輪者名為不作
不作者即轉法輪轉法輪者即是如來善男
子轉法輪者乃是諸佛世尊境界非諸聲聞
緣覺所知善男子虛空非生非出非作非造
非有為法如來亦尒非生非出非作非造非
有為法如如來性佛性亦尒非生非出非作
非造非有為法善男子諸佛世尊語有二種
一者世語二者出世語善男子如來為諸聲
聞緣覺說於世語為諸菩薩說出世語善男
子是諸大衆復有二種一者求小乘二者求
大乘我於昔日波羅㮚城為諸聲聞轉于法
輪今始於此拘尸那城為諸菩薩轉大法輪
復次善男子復有二人中根上根為中根人
於波羅奈轉於法輪為上根人人中烏王迦
葉菩薩等於此拘尸那城轉大法輪善男子
極下根者如來終不為轉法輪極下根者即
一闡提復次善男子求佛道者復有二種一
中精進二上精進於波羅奈為中精進轉於
法輪令於此間拘尸那城為上精進轉大法
輪復次善男子我昔於彼波羅奈城初轉法

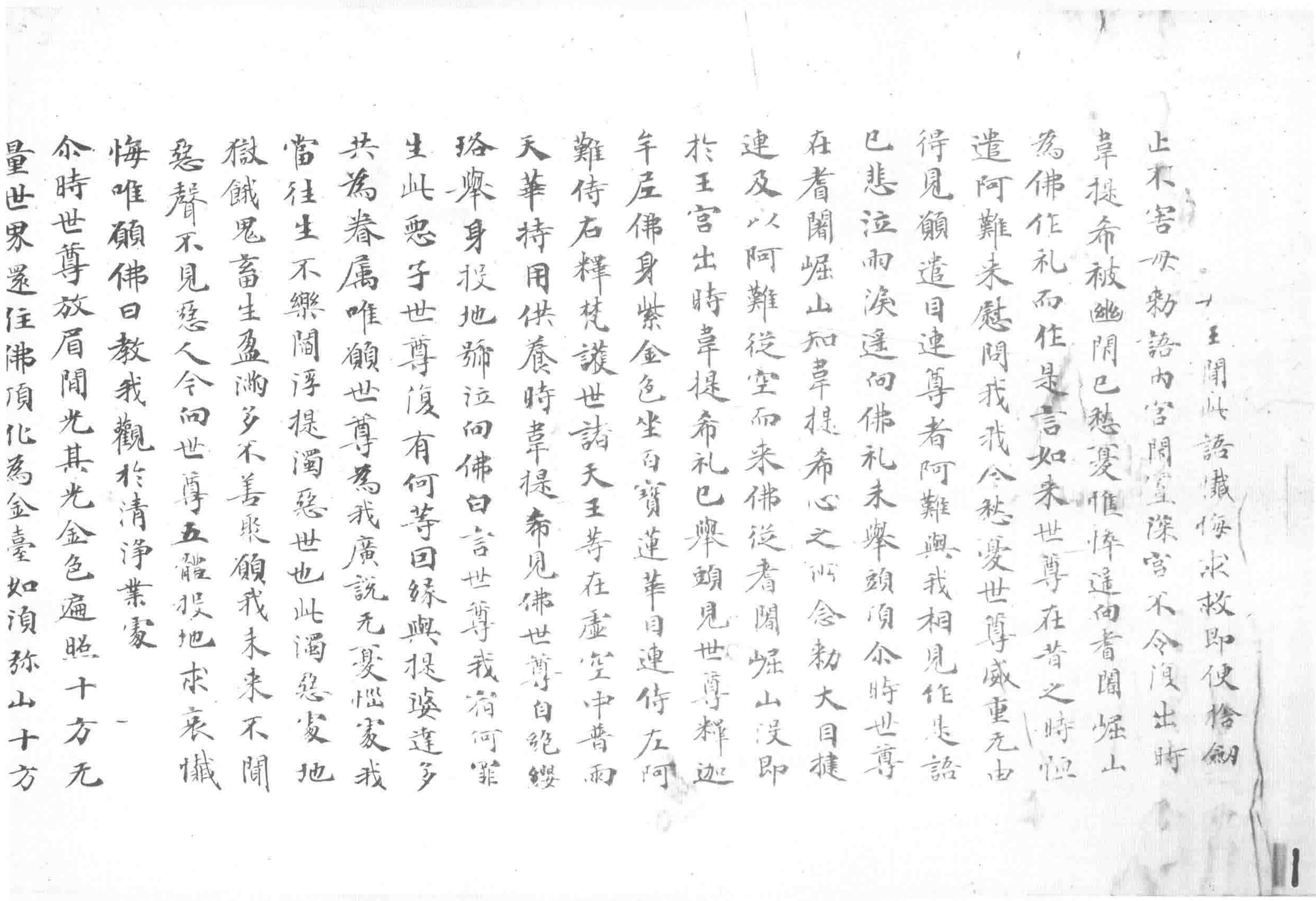
英國國家圖書館藏敦煌遺書

一闡提復次善男子求佛道者復有二種一
中精進二上精進於波羅柰為中精進轉於
法輪令於此閻拘尸那城為上精進轉大法
輪復次善男子我昔於彼波羅柰城初轉法
輪八万天人得須陁洹果令於此閻拘尸那
城八十万億人不退轉於阿耨多羅三藐三
菩提復次善男子波羅柰城大梵天王稽首
請我轉於法輪令於此閻拘尸那城迦葉菩
薩稽首請我轉大法輪復次善男子我昔於
彼波羅榛城轉法輪時說无常苦空无我令
於此閻拘尸那城轉法輪時說常樂我淨復
次善男子我昔於彼波羅榛城轉法輪時所
出聲音聞于梵天如來令於拘尸那城轉法
輪時所出音聲遍於東方廿恒河沙等諸佛
世界南西北方四維上下亦復如是復次善
男子諸佛世尊凡有所說皆悉名為轉法輪
也善男子譬如聖王所有輪寶未降伏者能
令降伏已降伏者能令安隱善男子諸佛世
尊凡所說法亦復如是无量煩惱未調伏者
能令調伏已調伏者令生善根善男子譬如
聖王所有輪寶則能消滅一切怨賊如來演
法亦復如是能令一切諸煩惱賊皆悉寂靜
復次善男子譬如聖王所有輪寶下上迴轉
如來說法亦復如是能令下趣諸惡衆生上

能令調伏已調伏者令生善根善男子譬如
聖王所有輪寶則能消滅一切怨賊如來演
法亦復如是能令一切諸煩惱賊皆悉寂靜
復次善男子譬如聖王所有輪寶下上迴轉
如來說法亦復如是能令下趣諸惡衆生上
生人天乃至佛道善男子是故汝今不應讚
言如來於此更轉法輪尒時文殊師利白佛
言世尊我於此義非為不知所以問者為欲
利益諸衆生故世尊我已久知轉法輪者實
是諸佛如來境界非是聲聞緣覺所及尒時
世尊告迦葉菩薩善男子是名菩薩住於大
乘大涅槃經所行聖行
迦葉菩薩白佛言世尊復以何義名為聖行
善男子聖名諸佛世尊以是義故名為聖行
世尊若是諸佛之所行者則非聲聞緣覺菩
薩所能脩行善男子是諸世尊安住於此大
般涅槃而作如是開示分別演說其義以是
義故名曰聖行聲聞緣覺及諸菩薩如是聞
已則能奉行故名聖行善男子是菩薩摩訶
薩得是行已則得住於无所畏地善男子若
有菩薩得住如是无所畏地則不復畏貪恚
愚癡生老病死亦不復畏惡道地獄畜生餓
鬼善男子惡有二種一者阿脩羅二者人中

義故名曰聖行聲聞緣覺及諸菩薩如是聞
已則能奉行故名聖行善男子是菩薩摩訶
薩得是行已則得住於无所畏地善男子若
有菩薩得住如是无所畏地則不復畏貪恚
愚癡生老病死亦不復畏惡道地獄畜生餓
鬼善男子惡有二種一者阿脩羅二者人中
人中有三種惡一者一闡提二者誹謗方等
經典三者犯四重禁善男子住是地中諸菩
薩等終不畏墮如是惡中亦復不畏沙門婆
羅門外道邪見天魔波旬亦復不畏受二十
五有是故此地名无所畏善男子菩薩摩訶
薩住无畏地得廿五三昧壞廿五有善男子
得无垢三昧能壞地獄有得无退三昧能壞
畜生有得心樂三昧能壞餓鬼有得歡喜三
昧能壞阿脩羅有得日光三昧能斷弗婆提
有得月光三昧能斷瞿耶尼有得熱[illegible]

斯01949號　大般涅槃經(北本)卷一四　(08-08)



王聞此語懺悔求救即便捨劍
止不害以勅語內宮門堂深宮不令復出時
韋提希被幽閉已愁憂惟悴遥向耆闍崛山
為佛作礼而作是言如來世尊在昔之時恒
遣阿難來慰問我我今愁憂世尊威重无由
得見願遣目連尊者阿難與我相見作是語
已悲泣雨淚遥向佛礼未舉頭頃尒時世尊
在耆闍崛山知韋提希心之所念勅大目揵
連及以阿難從空而來佛從耆闍崛山沒即
於王宮出時韋提希礼已舉頭見世尊釋迦
牟尼佛身紫金色坐百寶蓮華目連侍左阿
難侍右釋梵護世諸天王等在虛空中普雨
天華持用供養時韋提希見佛世尊自絡纓
珞舉身投地號泣向佛白言世尊我宿何罪
生此惡子世尊復有何等因緣與提婆達多
共為眷屬唯願世尊為我廣說无憂惱處我
當往生不樂閻浮提濁惡世也此濁惡處地
獄餓鬼畜生盈滿多不善聚願我未來不聞
惡聲不見惡人今向世尊五體投地求哀懺
悔唯願佛日教我觀於清淨業處
尒時世尊放眉間光其光金色遍照十方无
量世界還住佛頂化為金臺如須彌山十方

斯01950號　觀無量壽佛經　(14-01)

悔唯願佛日教我觀於清淨業處
尒時世尊放眉間光其光金色遍照十方无
量世界還住佛頂化為金臺如須彌山十方
諸佛淨妙國土皆於中現或有國土七寶合
成復有國土純是蓮華復有國土如自在天
宮復有國土如頗黎鏡十方國土皆於中現有
如是等无量諸佛國土嚴顯可觀令韋提希
見時韋提希白佛言世尊是諸佛土雖復清
淨皆有光明我今樂生極樂世界阿彌陀佛
所唯願世尊教我思惟教我正受尒時世尊
即便微咲有五色光從佛口出一一光照頻
婆娑羅頂尒時大王雖在幽閉心眼无礙遥
見世尊頭面作礼自然增進成阿那含尒時
世尊告韋提希汝今知不阿彌陀佛去此不
遠汝當繫念諦觀彼國淨業成者我今為汝
廣說衆辭亦令未来世一切凡夫欲脩淨業
者得生西方極樂國土欲生彼國者當脩三
福一者孝養父母奉事師長慈心不殺脩十
善業二者受持三歸具足衆戒不犯威儀三
者發菩提心深信因果讀誦大乘勸進行者
如此三事名為淨業

佛告韋提希汝今知不此三種業過去未来
見在三世者佛淨業正因佛告阿難及韋

如此三事名為淨業
佛告韋提希汝今知不此三種業過去未来
現在三世諸佛淨業正因佛告阿難及韋
提希諦聽諦聽善思念之如来今者為未来
世一切衆生為煩惱賊之所害者說清淨業
善哉韋提希快問此事阿難汝當受持廣為
多衆宣說佛語如来今者教韋提希及未来
世一切衆生觀於西方極樂世界以佛力故
當得見彼清淨國土如執明鏡自見面像見
彼國土極妙樂事心歡喜故應時即得无生
法忍佛告韋提希汝是凡夫心想羸劣未得
天眼不能遠觀諸佛如来有異方便令汝得
見時韋提希白佛言世尊如我今者以佛力
故見彼國土若佛滅後諸衆生等濁惡不善
五苦所逼云何當見阿彌陀佛極樂世界佛
告韋提希汝及衆生應當專心係念一處想
於西方云何作想凡作想者一切衆生自非
生盲有目之徒皆見日沒當起想念正坐西
向諦觀於日令心堅住專想不移見日欲沒
狀如懸鼓既見日已閉目開目皆令明了是
為日想名日初觀
次作水想見水澄淨亦令明了无分散意既
見水已當起氷想見氷映澈作瑠璃想此想

為日想名日初觀
次作水想見水澄淨亦令明了无分散意既
見水已當起氷想見氷映徹作瑠璃想此想
成已見瑠璃地內外映徹下有金剛七寶金
幢擎瑠璃地其幢八方八楞具足一一方面
百寶所成一一寶珠有千光明一一光明八
万四千色映瑠璃地如億千日不可具見瑠
璃地上以黃金繩雜廁間錯以七寶界分齊
分明一一寶中有五百色光其光如華又似
星月懸處虛空成光明臺樓閣千万百寶合
成於臺兩邊各有百億華幢无量樂器以為
莊嚴八種清風從光明出鼓此樂器演說苦
空无常无我之音是為水想名第二觀此想
成時一一觀之極令了了開目開目不令散
失唯除食時恒憶此事如此想者名為粗見
極樂國土若得三昧見彼國地了了分明不
可具說是為地想名第三觀佛告阿難汝持
佛語為未來世一切大衆欲脫苦者說是觀
地法若觀是地者除八十億劫生死之罪捨
身他世必生淨國心得无疑作是觀者名為
正觀若他觀者名為耶觀
佛告阿難及韋提希地想成已次觀寶樹觀
寶樹者一一觀之作七重行樹想一一樹高

正觀若他觀者名為耶觀
佛告阿難及韋提希地想成已次觀寶樹觀
寶樹者一一觀之作七重行樹想一一樹高
八千由旬其諸寶樹七寶華葉无不具足一
一華葉作異寶色瑠璃色中出金色光頗黎
色中出五色光馬瑙色中出車渠光車渠色
中出綠真珠光珊瑚虎魄一切衆寶以為映
飾妙真珠網弥覆樹上一一樹上有七重網
一一網間有五百億妙華宮殿如梵王宮諸
天童子自然在中一一童子五百億釋迦毗
楞伽寶摩尼寶珠以為瓔珞其摩尼光照百
由旬如和合百億日月不可具名衆寶間錯色
中上者此諸寶樹行行相當葉葉相次於衆
葉間生諸妙華華上自然有七寶菓一一
樹葉葉廣正等廿五由旬其葉千色有百種
畫如天瓔珞有衆妙華作閻浮檀金色如旋
火輪婉轉葉間踊生諸菓如帝釋瓶有大光
明化成幢幡无量寶蓋是寶蓋中映現三千
大千世界一切佛事十方佛國亦於中現見
此樹已亦當次第一一觀之觀見諸樹枝葉
華菓皆令分明是為樹想名第四觀
次當想水想水者極樂國土有八池水一一
池水七寶所成其寶柔軟從如意珠王生分

英國國家圖書館藏敦煌遺書

華葉皆令分明是為樹想名第四觀
次當想水想水者極樂國土有八池水一一
池水七寶所成其寶柔軟從如意珠王生分
為十四枝一一枝作七寶色黃金為渠渠下
皆以雜色金剛以為底沙一一水中有六十
億七寶蓮華一一蓮華圓圓正等十二由旬
其摩尼水流注華間尋樹上下其聲微妙演
說苦空无常无我諸波羅蜜復有讚嘆諸佛
相好者如意珠王踊出金色微妙光明其光
化為百寶色鳥和鳴哀雅常讚念佛念法念
僧是為八功德水想名第五觀衆寶國土一
一界上有五百億寶樓閣其樓閣中有无量
諸天作天伎樂又有樂器懸處虛空如天寶
幢不鼓自鳴此衆音中皆說念佛念法念比
丘僧此想成已名為粗見極樂世界寶樹寶地
寶池是為總觀想名第六觀若見此者除无
量億劫極重惡業命終之後必生彼國作是
觀者名為正觀若他觀者名為邪觀
佛告阿難及韋提希諦聽諦聽善思念之佛
當為汝分別解說除苦惱法汝等憶持廣為
大衆分別解說說是語時无量壽佛住立空
中觀世音大勢至是二大士侍立左右光明熾
盛不可具見百千閻浮檀金色不為比時

大衆分別解說說是語時无量壽佛住立空
中觀世音大勢至是二大士侍立左右光明熾
盛不可具見百千閻浮檀金色不可為比時
韋提希見无量壽佛已接足作礼白佛言
世尊我今因佛力故得見无量壽佛及二菩
薩未來衆生當云何觀无量壽佛及二菩薩
佛告韋提希欲觀彼佛者當起想念於七寶
地上作蓮華想令其蓮華一一葉作百寶色
有八万四千脉猶如天畫脉有八万四千光
了了分明皆令得見華葉小者縱廣二百五
十由旬如是華有八万四千葉一一葉間有
百億摩尼珠王以為映飾一一摩尼放千光
明其光如蓋七寶合成遍覆地上釋迦毗楞
伽寶以為其臺此蓮華臺八万金剛甄�turn迦
寶梵摩尼寶妙真珠網以為交飾於其臺上
自然而有四柱寶幢一一寶幢如百千万億
須彌山幢上寶網如夜摩天宮有五百億微
妙寶珠以為映飾一一寶珠有八万四千光一
一光作八万四千異種金色一一金光遍其
寶王處處變化各作異想或為金剛臺或作
真珠網或作雜華雲於十方面隨意變現施
作佛事是為華想名第七觀佛告阿難如此
妙華是衆生[illegible]

真珠網或作雜華雲於十方面隨意變現施
作佛事是為華想名第七觀佛告阿難如此
妙華是本法藏比丘願力所成若欲念彼佛
者當先作此華坐想作此想時不得雜觀皆
應一一觀之一一葉一一珠一一光一一臺
一一憧皆令分明如於鏡中自見面像此想
成者滅除五万劫生死之罪必定當生極樂
世界作此觀者名為正觀若他觀者名為耶
觀
佛告阿難及韋提希見此事已次當想佛所
以者何諸佛如來是法界身入一切衆生心
想之中是故汝等心想佛時是心即是世二
相八十隨形好是心作佛是心是佛諸佛正
遍知海從心想生是故應當一心繫念諦觀
彼佛多陀阿伽度阿羅訶三藐三佛陀想彼
佛者先當想像開目開目見一寶像如閻浮
檀金色坐彼華上像既坐已心眼得開了了
分明見極樂國七寶莊嚴寶地寶池寶樹行
列諸天寶網彌覆其上衆寶羅網滿虛空中
見如此事極令明了如觀掌中見此事已復
當更作一大蓮華在佛左邊如前蓮華等无
有異復作一大蓮華在佛右邊想一觀世音
菩薩像坐左華坐亦放金色光如前无異

英國國家圖書館藏敦煌遺書

當更作一大蓮華在佛左邊如前蓮華等无
有異復作一大蓮華在佛右邊想一觀世音
菩薩像坐左華坐亦放金色光如前无異
想一大勢至菩薩像坐右華坐此想成時佛
菩薩像皆放金色光其光金色照諸寶樹一
一樹下亦有三蓮華諸蓮華上各有一佛二
菩薩像遍滿彼國此想成時行者當聞水
流光明及諸寶樹鳥鵝鴛鴦皆說妙法出定
入定恒聞妙法行者所聞出定之時憶持不捨
令與脩多羅合若不合者名為妄想若與合
者名為麁想見極樂世界是為想像名第八
觀作是觀者除无量億劫生死之罪於現身
中得念佛三昧
佛告阿難此想成已次當更觀无量壽佛身
想光明阿難當知无量壽佛身如百千万億
夜摩天閻浮檀金色佛身高六十万億那由
他恒河沙由旬眉間白毫右旋婉轉如五須
弥山佛眼如四大海水青白分明身諸毛孔
演出光明如須弥山彼佛圓光如百千億佛
三千大千世界於圓光中有百千万億那由
他恒河沙化佛亦有衆多无數化
菩薩以為侍者无量壽佛有八万四千相一
一相各有八万四千隨形好一一好復有八

他恒河沙化佛一一化佛亦有衆多无數化
菩薩以為侍者无量壽佛有八万四千相一
一相各有八万四千隨形好一一好復有八
万四千光明一一光明遍照十方世界念佛
衆生攝取不捨其光明相好及與化佛不可
具說但當憶想令心眼見見此事者即見十
方一切諸佛以見諸佛故名念佛三昧作是
觀者名觀一切佛身以觀佛身故亦見佛心
佛心者大慈悲是以无緣慈攝諸衆生作此
觀者捨身他世生諸佛前得无生忍是故智
者應當繫心諦觀无量壽佛觀无量壽佛者
從一相好入但觀眉間白毫極令明了見眉
間白毫者八万四千相好自然當見見无量
壽佛者即見十方无量諸佛得見无量諸佛
故諸佛現前授記是為遍觀一切色想名第
九觀作此觀者名為正觀若他觀者名為耶
觀
佛告阿難及韋提希見无量壽佛了了分明
已次觀觀世音菩薩此菩薩身長八十億那
由他恒河沙由旬身紫金色頂有肉髻項有
圓光面各百千由旬其圓光中有五百化佛
如釋迦牟尼一一化佛有五百菩薩无量諸
天以為侍者舉身光中五道衆生一切色相

圓光面各百千由旬其圓光中有五百化佛
如釋迦牟尼一一化佛有五百菩薩无量諸
天以為侍者舉身光中五道衆生一切色相
皆於中現頂上毗楞伽摩尼寶以為天冠其
天冠中有一立化佛高廿五由旬觀世音菩
薩面如閻浮檀金色眉間毫相備七寶色流
出八萬四千種光明一一光明有无量无數
百千化佛一一化佛无數菩薩以為侍者變
現自在滿十方界辟如紅蓮華色有八十億
光明以為瓔珞其瓔珞中普現一切諸莊嚴
事手掌作五百億雜蓮華色手十指端一一
指端有八万四千畫猶如印文一一畫有八
万四千色一一色有八万四千光其光柔濡
普照一切以此寶手接引衆生舉足時足下
有千轉輪相自然化成五百億光明臺下足
時有金剛摩尼華布散一切莫不弥滿其餘
身相衆好具足如佛无異唯頂上肉髻及无
見頂相不及世尊是為觀觀世音菩薩真實
色身想名第十觀佛告阿難若欲觀觀世音
菩薩當作是觀作是觀者不遇諸惡淨除
業障除却无數劫生死之罪如此菩薩但聞其
名獲无量福何況諦觀若有欲觀觀世音菩
薩者先觀頂上肉髻次觀天冠其餘身相次

業鄣除却无數劫生死之罪如此菩薩但聞其
名獲无量福何況諦觀若有欲觀觀世音菩
薩者先觀頂上肉髻次觀天冠其餘身相次
第觀之亦令明了如觀掌中住是觀者名為
正觀若他觀者名為邪觀
次觀大勢至菩薩此菩薩身量大小亦如觀
世音圓光面各百廿五由旬照二百五十由旬
舉身光明照十方國作紫金色有緣衆生皆
悉得見但見此菩薩一毛孔光即見十方无
量諸佛淨妙光明是故号此菩薩名无邊
光以智慧光普照一切令離三塗得无上力
是故号此菩薩名大勢至此菩薩天冠有五
百寶華一一蓮華有五百寶臺一一臺中十
方諸佛國土廣長之相皆於中現頂上肉髻
如鉢頭摩華於肉髻上有一寶瓶盛諸光明
普現佛事餘諸身相如觀世音等无有異此
菩薩行時十方世界一切振動當地動處有
五百億寶華一一寶華莊嚴高顯如極樂世
界此菩薩坐時七寶國土一時動搖從下方
金光佛刹乃至上方光明王佛刹於其中間
无量塵數分身无量壽佛分身觀世音大勢
至皆悉雲集極樂國土側塞空中生蓮華坐
演說妙法度苦衆生住此觀者名為觀見大

无量塵數分身无量壽佛分身觀世音大勢
至皆悉雲集極樂國土側塞空中生蓮華坐
演說妙法度苦衆生住此觀者名為觀見大
勢至菩薩是為觀大勢至色身想觀此菩薩
者名第十一觀除无數劫阿僧祇生死之罪
住是觀者不處胞胎常遊諸佛淨妙國土此
觀成已名為具足觀觀世音大勢至見此事
時當起自心生於西方極樂世界於蓮華中
結跏趺坐住蓮華合想住蓮華開想蓮華開
時有五百色光來照身想眼目開想見佛菩
薩滿虛空中水鳥林樹及與諸佛所出音聲
皆演妙法與十二部經合出定之時憶持不
失見此事已名見无量壽佛極樂世界是為
普觀想名第十二觀无量壽佛化身无數與
觀世音大勢至常來至此行人之所
佛告阿難及韋提希若欲至心生西方者先
當觀於一丈六像在池水上如先所說无量
壽佛身量无邊非是凡夫心力所及然彼如
來宿願力故有憶想者必得成就但想佛像
得无量福況復觀佛具足身相阿弥陀佛神
通如意於十方國變現自在或現大身滿虛
空中或現小身丈六八尺所現之形皆真金

通如意於十方國變現自在或現大身滿虛
空中或現小身丈六八尺所現之形皆真金
色圓光化佛及寶蓮華如上所說觀世音菩
薩及大勢至於一切處身同衆生但觀手相
知是觀世音知是大勢至此二菩薩助阿弥
陀佛普化一切是為難想觀名第十三觀
佛告阿難及韋提希上品上生者若有衆生
願生彼國者發三種心即便往生何等為三
一者誠心二者深心三者迴向發菩願心具
三心者必生彼國復有三種衆生當得往生
何等為三一者慈心不殺具諸式行二者讀
誦大乘方等經典三者備行六念迴向發願
願生彼國具此功德一日乃至七日即得往
生生彼佛國者是時此人精進勇猛故阿弥
陀如来與觀世音大勢至无數化佛百千比
丘聲聞大衆无量諸天乘七寶宮殿觀世音
菩薩執金剛臺與大勢至菩薩至行者前阿
弥陀佛放大光明照行者身與諸菩薩授手
迎接觀世音大勢至與无數菩薩讚嘆行者

114

斯01950號　觀無量壽佛經　(14-14)

提心願聞得佛國土法
薩淨土之行佛言善哉
於如来淨土之行諦聽
汝說於是寶積及五百長
言寶積衆生之類是菩薩
薩隨所化衆生而來佛
佛土隨諸衆生應以何國
土隨諸衆生應以何國起
所以者何菩薩來於淨國為饒益諸衆生
故辟如有人欲於空地造立宮室隨意无
閡若於虛空終不能成菩薩如是為成就衆
生故願來佛國願來佛國者非於空也寶積
當知真心是菩薩淨土菩薩成佛時不論衆
生來生其國深心是菩薩淨土菩薩成佛時
具足功德衆生來生其國大乘心是菩薩淨
土菩薩成佛時大乘衆生來生其國布施是
菩薩淨土菩薩成佛時一切能捨衆生來生其
其國持戒是菩薩淨土菩薩成佛時行十善
道滿願衆生來來生其國忍辱是菩薩淨土

1

斯01951號　維摩詰所說經卷上　(24-01)

其國持戒是菩薩淨土菩薩成佛時行十善
道滿願衆生來來生其國忍辱是菩薩淨土
菩薩成佛時卅二相庄嚴衆生來生其國精進
是菩薩淨土菩薩成佛時勤脩一切功德衆
生來生其國禪定是菩薩淨土菩薩成佛時
攝心不亂衆生來生其國智慧菩薩淨土菩
薩成佛時正定衆生來生其國四无量心是菩
薩淨土菩薩成佛時成就慈悲喜捨衆生來
生國四攝法是菩薩淨土菩薩成佛時解
脫所攝衆生來生其國方便是菩薩淨土菩
薩成佛時於一切法方便无閡衆生來生
其國卅七道品是菩薩淨土菩薩成佛時念
處正勤神足根力覺道衆生來生國迴向
心是菩薩淨土菩薩成佛時得一切具足功
德國土說除八難是菩薩淨土菩薩成佛時
國土无有三惡八難自守戒行不言彼闕是
菩薩淨土菩薩成佛時國土无有犯禁之名
十善是菩薩淨土菩薩成佛時命不中夭大
富梵行言誠諦常以諂語眷屬不離善
和諍訟言必饒益不瞋恚見衆生來生
其國如是寶積菩薩隨其直心則能發行隨
其發行則行淳心隨其淳心則意調伏隨意

其國如是寶積菩薩隨其直心則能發行隨
其發行則行淳心隨其淳心則意調伏隨意
調伏則如說行隨如說行則能迴向隨其迴向
則有方便隨其方便則成就衆生隨成就衆
生則佛土淨隨佛土淨則說法淨隨說法淨
則智慧淨隨智慧淨則其心淨隨其心淨則
一切功德淨是故寶積善菩薩欲得淨土當
淨其心隨其心淨則佛土淨
尒時舍利弗承佛威神作是念若菩薩心淨
則佛土淨者我世尊本為菩薩時意豈不淨
而是佛土不淨若此佛知其念即告之言於
意云何日月豈不淨耶而盲者不見菊日不
也世尊是盲者過非日月各舍利弗衆生罪
故不見如來佛國嚴淨非如來各各利弗我
此土淨而汝不見尒時螺髻梵王語金利弗
勿作是意謂此佛土以為不淨所以者何我
見釋迦牟尼佛土清淨譬如自在天宮舍利
弗言我見此土丘陵坑坎荊蕀沙礫土石諸
山穢惡充滿螺髻梵言仁者心有高下不依
佛慧故見此土為不淨舍利弗菩薩於一切
衆生悉皆平等淳心清淨依佛智慧則能見
此佛土清淨於是佛以足指案地即時三千

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛慧故見此土為不淨舍利弗菩薩於一切
衆生悉皆平等深心清淨依佛智慧則能見
此佛土清淨於是佛以足指案地即時三千
大千世界若干百千珍寶嚴飾譬如寶莊
嚴佛无量功德寶莊嚴土一切大衆歎未曾
有而皆自見坐寶蓮華佛告舍利弗汝且觀
是佛土嚴淨舍利弗言唯然世尊本所不見
本所不聞今佛國土嚴淨悉現佛語舍利弗
我佛國土常淨若此為欲度斯下劣人故示是
衆惡不淨土耳譬如諸天共寶器食隨其
福德飯色有異如是舍利弗若人心淨便見
此土功德莊嚴當佛現此國土嚴淨之時寶
積所將五百長者子皆得无生法忍八万四
千人發阿耨多羅三藐三菩提心佛攝神足
於是世界還復如故求聲聞乘三万二千天
及人知有為法皆悉无常遠塵離垢得法眼
淨八千比丘不受諸法漏盡意解　方便品第二
尒時毗耶離大城中有長者名維摩詰已曾
供養无量諸佛深殖善本得无生忍辯才
无閡遊戲神通逮諸總持獼猴无所畏降魔勞
入深法門善於智慧通達方便大龍戌就明

无閡遊戲神通逮諸總持獼猴无所畏降魔勞
入深法門善於智慧通達方便大龍戌就明
了衆生心之所趣又能分別諸根利鈍久於
佛道心已純淑決定大乘諸有所作能善思
量住佛威儀心大如海諸佛咨嗟弟子釋梵
世主所敬欽度人故以善方便居毗耶離資財
无量攝諸貧民奉戒清淨攝諸毀禁以忍調
行攝諸恚怒以大精進攝諸懈怠一心禪寂
攝諸亂意以決定慧攝諸无智雖為白衣奉
持沙門清淨律行雖處居家不著三界示有
妻子常脩梵行現有眷屬常樂遠離服
寶飾而以相好嚴身雖復飲食而以禪悅為
味若至博弈戲處輒以度人受諸異道不毀
正信雖明世典常樂佛法一切見敬為供養
中家執持正法攝諸長幼一切治生諧偶雖
獼猴利不以喜悅遊諸四衢饒益衆生入治
政法救護一切入講論處道以大乘入諸學堂
誘開童蒙入諸婬舍示欲之過入諸酒肆
能立其志若在長者長者中尊為說勝法若
在居士居士中尊折其貪著若在剎利剎利
中尊教以忍辱若在婆羅門婆羅門中尊除
其我慢若在大臣大臣中尊教以正法若在

中尊教以忍辱若在婆羅門婆羅門中尊除
其我慢若在大臣大臣中尊教以正法若在
王子王子中尊亦以忠孝若在內官內官中
尊化政宮女若在庶民庶民中尊令與福力
若在梵天梵天中尊誨以勝慧若在帝釋帝
釋中尊示現无常若在護世護世中尊護諸
衆生長者維摩詰以如是等无量方便饒益
衆生其以方便現身疾以其疾故國王大
臣長者居士婆羅門等及諸王子并餘官
屬无數千人皆往問疾其往者維摩詰因以身
疾廣為說法諸仁者是身无常无強无力
无堅速朽之法不可信也為苦為惱衆病所
集諸仁者如此身明智者所不怙是身如聚
沫不可撮摩是身如泡不得久立是身如炎從
渴愛生是身如芭蕉中无有堅是身如幻
從顛倒起是身如夢為虛妄見是身如影從
業緣現是身如響屬諸因緣是身如浮雲須
臾變滅是身如電念念不住是身无主是
身无我為如火是身无壽為如風是身无人
為如水是身不實四大為家是身為空離我
我所是身无知如草木瓦礫是身无作風力
所轉是身不淨穢惡充滿是身為虛妄雖假

英國國家圖書館藏敦煌遺書

我所是身无知如草木瓦礫是身无作風力
所轉是身不淨穢惡充滿是身為虛妄雖假
以漂洛衣食必歸磨滅是身為災百一病惱
是身如丘井為老所逼是身无定為要當死
是身如毒蛇如惡賊如空聚陰界諸入所共
合成諸人者此可患厭當樂佛身所以者
何佛身者即法身也從无量功德智慧生從
戒定慧解脫解脫知見生從慈悲喜捨生從
布施戒善忍辱柔和勤行精進禪定解脫三
昧多聞慧諸波羅蜜生從方便生從六通
生從三明生從卅七道品生從止觀生從十
力四无所畏十八不共法生從斷一切不善
法集一切善法生從真實生從不放逸生從
如是无量清淨生如來身諸仁者欲得佛
身斷一切衆生病者當發阿耨多羅三藐三
菩提心如是長者維摩詰為諸問疾者如應
說法令无數千人皆發阿耨多羅三藐三菩
提心

第十品第三

尒時長者維摩詰自念寢疾于林世尊大慈
寧不垂愍佛知其意自即告舍利弗汝行詣

尒時長者維摩詰自念寢疾于林世尊大慈
寧不垂愍佛知其意自即告舍利弗汝行詣
維摩詰問疾舍利弗白佛言世尊我不堪任
詣彼問疾所以者何憶念我昔曾於林中宴
坐樹下時維摩詰來謂我言唯舍利弗不必
是坐為宴坐也夫宴坐者不於三界現身意
是為宴坐不起滅定而諸諸威儀是為宴坐
不捨道法而現凡夫事是為宴坐心不住內亦
不住外是為宴坐於諸見不動而修行三十
七品是為宴坐不斷煩惱而入涅槃是為宴
坐若能如是坐者佛所印可時我世尊問是
語默然止不能加報故我不任詣彼問疾佛
告大目揵連汝行詣維摩詰問疾目連白
佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶
念我昔入毗耶離大城於里菴中為諸居
法時維摩詰來謂我言唯大目連為白衣
士說法不當如仁者所說夫說法者當如法
說法无衆生離衆生垢故法无有我離我
故法无壽命離生死故法无有人前後際
斷故法常寂然滅諸相故法離於相无所緣
故法无名字言語斷故法无有說離覺觀故
法无形相如虛空故法无藏論畢竟空故法

故法常寂然滅諸相故法離於相无所緣
故法无名字言語斷故法无有說離覺觀故
法无形相如虛空故法无藏論畢竟空故法
无戲論離諸戲論故法无分別離諸識故法无
有比无相待故法不屬因不在緣故法同法
性入諸法故法隨於如无所隨故法住實際
諸邊不動故法无動搖不依六塵故法无去
來常不住故法慎空隨无相應无住法離好
醜法无增損法无生滅法无所歸法過眼耳
鼻舌身心法无高下法常住不動法離一切觀
行唯大目連法相如是豈可說乎夫說法者
无說无示無識者无聞无得譬如幻主為
幻人言法當達其意而為說法當了衆生根
有利鈍善於知見无所窒閡以大悲心讚乎
大乘念報佛恩不斷三寶然後說法維摩詰
說是法時八百居士發阿耨多羅三藐三菩
提心我无此辯是故不任詣彼問疾
佛告大迦葉汝行詣維摩詰問疾迦葉白佛
言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶念
我昔於貧里而行乞時維摩詰來謂我言唯
大迦葉有慈悲心而不能普捨豪屬從貧乞
迦葉住平等法應次行乞食為不食故應行

大迦葉有慈悲心而不能普捨棄屈從貧乞
迦葉住平等法應次行乞食為不食故應行
乞食為塊和合相故應取搖食為不受故應
受彼食以空聚想入於聚落所見色與首等
所聞聲與響等所嗅香與風等所食味不分
別受諸觸如智證知諸法如幻相元自性元他
性本自不然今則元滅迦葉若能不捨八耶
八解脫以耶相入正法以一食施一切供養
諸佛[illegible]然後可食如是食者非有
煩惱非離煩惱非入定意非越定意住此
間非住涅槃其有施者元大福元小福不為
益不為損是為正入佛道不依聲聞迦葉
若如是食為不空食人之施也時我世尊聞
說是語得未曾有即於一切菩薩深起敬心
復住是念斯有家名辯才智慧乃能如是其
誰不發阿耨多羅三藐三菩提心我從是來
不復勸人以聲聞辟支佛行是故不往詣彼
問疾
佛告須菩提汝行詣維摩詰問疾須菩提白
佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶
念我昔入其舍從乞食時維摩詰取我鉢盛

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶
念我昔入其舍從乞食時維摩詰取我鉢盛
滿飯謂我言唯須菩提若能於食等者諸法
亦等諸法等者於食亦等如是行乞乃可取食
若須菩提不斷婬怒癡亦與俱不懷於身
而隨一相不滅癡愛起於明脫以至道相而
得解脫亦不解不縛不見四諦非不見諦非
得果非凡夫非離凡法非聖人非聖人雖成
就一切法而離諸法相乃可取食若須菩提
不見佛不聞法彼外道六師富蘭那迦葉末
迦黎拘賒梨子那闍夜毗羅胝子阿耆多翅
舍欽婆羅迦羅鳩馱迦葉迦尼揵他提子
等是汝之師目其出家彼師所隨汝亦隨
墮乃可取食若須菩提入諸耶見不到彼
坑住於八難不得元難回於煩惱離清淨法
汝得元淨三昧一切衆生亦得是定其施汝
者不名福田供養汝者墮三惡道為與衆魔
共一手作諸勞侶汝與衆魔及諸塵等等
元有異於一切衆生而有恐怖諸佛毀於
法不入衆數終不得滅度汝若如是乃可取食
時我世尊聞此默然不識是何言不知以何

法不入衆數終不得滅度汝若如是乃可取食
時我世尊閑此默然不識是何言不知以何
益便置鉢欲出其舍維摩詰言唯須菩提
取鉢勿懼於意云何如來所作化人若以是心
詰尊有懼不我心不也維摩詰言一切諸法
如幻化相汝今不應有懼也所以者何一切言
說不離是相至於智者不著文字故无所
懼何以故文字性離无有文字是則解脫解
脫相者則諸法也維摩詰說是法時二百天
子得法眼淨故我不任詣彼問疾
佛告富樓那彌多羅尼子汝行詣維摩詰問
疾富樓那白佛言世尊我不堪任詣彼門疾
所以者何憶念昔者我於大林中在一樹下為諸
新學比丘[illegible]維摩詰來謂我言唯富樓
那先當入定觀此人心然後說法无以飯食置
於寶器當知是比丘心之所念无以漏滅同
彼水精泥不能知衆生根原无得發起以小
乘法彼自无創勿復之也欲行大道亦小遮无
以大海內於牛跡无以日光等彼勞火富樓
那此比丘久發大乘心中意此意如何以小
乘法而教導之我觀小乘智慧微淺猶

12

那此比丘久發大乘心中意此意如何以小
乘法而教導之我觀小乘智慧微淺猶
如盲人[illegible]分別一衆生根之利鈍時維
摩詰即入三昧[illegible]比丘自識宿命曾於五
百佛所殖衆德本迴向阿耨多羅三藐三菩提
即時豁然還得本心於是諸比丘稽首礼維
摩詰足時維摩詰因為說法於阿耨多羅
三藐三菩提不復退轉我念聲不觀人根
不應說法是故不任詣彼問疾
佛告摩訶迦葉汝行詣維摩詰問疾迦
葉白佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者
何憶念昔者佛為諸比丘畧說法要我即於
後敷演其義謂[illegible]告義空義无我義
寂滅義時維摩詰來謂我言唯迦葉汝行
以生滅心行說實相法迦葉諸法無生不
滅是无常義互受　通達空无所起是苦義
諸法究竟无所有是空義於我无我而不二
是无我義法本不然今則无滅是寂滅義說
是法時彼諸比丘心得解脫故我不任詣彼
問疾
佛告阿那律汝行詣維摩詰問疾阿那律白

13

問疾
佛告阿那波汝行詣維摩詰問疾阿那律白
佛言世尊我[illegible] 詣彼問疾所以者何憶
念我昔於一[illegible] 有梵[illegible]日嚴淨與
万梵俱放淨光明來詣我稽首作礼問我
言幾何阿那律天眼所見我即答言仁者吾
見此釋迦牟尼佛三千大千世界如觀掌中
阿摩勒果時維摩詰來謂我言唯阿那律天
眼為作相耶无作相耶假使作相則與外道
互通菩若无作相即是无為不應有見世尊
我時默然彼諸梵聞其言得未曾有即為作
不而問曰世[illegible]有真天眼者維摩詰言有佛
世尊得真天眼[illegible]見諸佛國不以二
相於是嚴淨梵王及其眷屬五百梵天皆
發阿耨多羅三藐三菩提心礼維摩詰足
已忽然不現故我不任詣彼問疾
佛告優波離汝行詣維摩詰問疾優波離
白佛言世尊我不堪任詣彼問疾以者何憶
念昔者有二比丘犯律行已為恥不敢問佛
來問我言唯優波離我等犯律誠以為恥不
敢問佛願[illegible]尊免斯咎我即為其如法

英國國家圖書館藏敦煌遺書

來問我言唯優波離我等犯律誠以為恥不
敢問佛願[illegible]尊免斯咎[illegible]即為其如法
解說時維摩詰來謂[illegible]唯優波離无重增
此二比丘罪當直除滅勿擾其心所以者何彼
罪性不在內不在外不在中間如佛所說
心垢故衆生垢心淨故衆生淨心亦不在內不
在外不在中間如其心然罪垢亦然諸法亦
然不出於如如優波離以心相得解脫時寧
有垢不我言不也維摩詰言一切衆生心想无
垢亦復如是唯優波離妄想是垢无妄想
是淨顛倒是垢无顛倒是淨取我是垢不取
我是淨優波離一切法生滅不住如幻如電
諸法不相待乃至一念不住[illegible]皆妄見如夢
如炎如水中月如鏡中像以妄想生其知
此者是名奉律其知此者是名善解於是二
比丘言上智哉是優波離所不及持律之上
而不能說我答言自捨如來來有聲聞及菩
薩能制其樂說之辯其智慧明達為若此也
時二比丘疑悔即除發阿耨多羅三藐三菩
提心住是顛言令一切衆生皆得是辯故我
不任詣彼問疾
佛告羅睺羅[illegible]

不任詣彼問疾

佛告羅睺羅汝往詣維摩詰問疾羅睺羅白佛言尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶念昔時毗耶離諸長者子來請我所稽首任礼問我言唯羅睺羅汝佛之子捨轉輪王位出家為道其出家者何有等利我即如法為說出家功德之利時維摩詰來謂我言唯羅睺羅不應說出家功德之利所以者何无利无功德是為出家有為法者可說有利有功德夫出家者為法无為法中无利无功德羅睺羅出家者[illegible]彼无此亦无中間離六十二見處於涅槃[illegible]行處除伏衆魔破五道淨五眼得五力立五根不惚於彼離衆離惡摧諸外道超越假名出淤泥无繫着无我所无所受无擾亂心懷喜護彼意禪定離衆過若能如是是真出家於是維摩詰語諸長者子汝等於正法中宜共出家所以者何佛世難值諸長者子言居士我聞佛言父母不聽不得出家維摩詰言然汝等便發阿耨多羅三藐三菩提心是即出家是即具足尒時卅二長者子皆發阿耨多羅三藐三菩

耨多羅三藐三菩提心是即出家是即具足尒時卅二長者子皆發阿耨多羅三藐三菩

佛告阿難汝行詣維摩詰所問疾阿難白佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶念昔時世尊身小有疾當用牛乳我即持鉢詣大婆羅門家門下立時維摩詰來謂我言唯阿難何為晨朝持鉢住此我言居士世尊身小有疾當用牛乳故來至此維摩詰言止止阿難莫作是語如來身者金剛之體諸惡已斷衆善普會當有何疾當有何惱嘿往阿難勿謗如來莫使異人聞此麁言无令大威德諸天及他方淨土[illegible]聞斯語阿難轉輪聖王以少福故尚得[illegible]如來无量福會普膝者哉行矣阿難勿使我等受斯恥也外道梵志若聞此語當作是念何名為師自疾不能救而能救諸疾人可審速去勿使人聞當知阿難諸如來身即是法身非思欲身佛為世尊過於三界佛身无漏諸漏已盡佛身无為不為不隨諸數如此之身當有何病時我世尊實懷慙愧得无近佛而謬聽耶即聞

身元為不為不隨諸數如此之身當有何病
時我世尊實懷慙愧得无近佛而謦聽耶即問
空中聲曰阿難如吾士言但為佛出五濁惡
世現行斯法度脫衆生　阿難耶乳勿慙
世尊雖摩詰[illegible]辯才為若此也是故不任
詣彼問疾如是五百大弟子各各向佛說其
本緣稱述維摩詰所言皆曰不任詣彼問疾
菩薩品第四
於是佛告彌勒菩薩汝行詣維摩詰問疾彌
勒白佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者
何憶念我昔為兜率天王及其眷屬說不退
轉地之行時維摩詰來謂我言彌勒世尊授
仁者記一生當得阿耨多羅三藐三菩提為
用何生得受記乎過去耶未來耶見在耨若
過去生過去生已滅若未來生未來生未至
若現在生現在生无住如佛所說比丘汝今
即時亦生亦老亦滅若以无生得受記者无
生即是正位於正位中亦无受記亦无得阿
耨多羅三藐三菩提云何彌勒受一生記乎為
從如生得受記耶為從如滅得受記耶若以
如生得受記者如无有生若以如滅得受
記者如无有滅一切衆生皆如也一切法亦如

從如生得受記耶為從如滅得受記耶若以
如生得受記者如无有生若以如滅得受
記者如无有滅一切衆生皆如也一切法亦如
也衆聖賢亦如也至於彌勒亦如也若彌勒
得受記者一切衆生亦應受記所以者何夫
如者不二不異若彌勒得阿耨多羅三藐三
菩提者一切衆生皆亦[illegible]得所以者何一切
衆生即菩提相若彌勒滅度者一切衆生當
滅度所以者何諸佛知一切衆生畢竟空滅
滅即涅槃相不復更滅是故彌勒无以此法
誘諸天子實无發阿耨多羅三藐三菩提心
者亦无退者彌勒當令此諸天子捨於分別菩
提之見所以者何菩提者不可以身得不可
以心得穿滅是菩提滅諸相故不觀是菩提
離諸緣故不行是菩提无憶念故斷是菩
提捨諸見故離是菩提[illegible]諸[illegible]想故寂是菩
提寂諸顛故不入是菩提无貪著故慎是菩
提慎於如故住是菩提住法性故至是菩提
至實際故不二是菩提離意法故等是菩提
等虛空故无為是菩提无生住滅故智是菩
提了衆生心行故不會是菩提諸入不會故
不合是菩提離煩惱習故无處是菩提无形

英國國家圖書館藏敦煌遺書

提了衆生心行故不會是菩提諸入不會故
不合是菩提離煩惱習故无處是菩提无形
色故假名是菩提名字空故如化是菩提无
取捨故无亂是菩提常自靜故善寂是菩提
性清淨故无取是菩提離攀緣故无異是菩
提諸法等故无比是菩提无可喻故微妙是菩
提諸法難知故世尊維摩詰記是法時二百
天子得无生法忍故我不任詣彼問疾
佛告光嚴童子汝行詣維摩詰問光嚴白佛
言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶
念我昔出毗耶離大城時維摩詰方入城我
即為作礼而問言居士從何所來荅我言
菩從道場來我問道者何所是荅曰直心是
道无虛假故發行是道場能辯事故深心是
道場增益功德故菩提心是道場无錯謬
故布施是道場不望報故持戒是道場得願
是故忍辱是道場於諸衆生心无閡故精進
是道場不懈退故禪定是道場心調柔故智
慧是道場現見諸法故慈是道場等衆生故
悲是道場忍疾苦故喜是道場悅樂法故
捨是道場增愛斷故神通是道場成就六通

悲是道場忍疾苦故喜是道場悅樂法故
捨是道場增愛斷故神通是道場成就六通
故解脫是道場能背捨故方便是道場教化
衆生故四攝是道場攝衆生故多聞是道場如
聞行故伏心是道場正觀諸法故卅七品是道
場捨有為法故諦是道場不誑世間故緣起
是道場无明乃至老死皆无盡故諸煩惱是
道場知如實故衆生是道場知无我故一
切法是道場知諸法空故降魔是道場不領
動故三界是道場无所畏故師子吼是道場
无所畏故无畏不共法是道場无諸過故
三明是道場无餘閡故一念知一切法是道
場成就一切智故如是善男子菩薩若應諸
彼羅蜜教化衆生諸有所作舉足下足當知
皆從道場來住於佛法矣說是法時五百天
人皆發阿耨多羅三藐三菩提心故我不任詣
彼問疾
佛告持世菩薩汝行詣維摩詰問疾持世白
佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何憶念
我昔住於靜室時魔波旬從万二千天女狀
如帝釋鼓樂絃歌來詣我所與其眷屬稽
首我足合掌恭敬於一面立我意謂是帝

如帝釋歡樂絃歌來詣我所與其眷屬稽
首我足合掌恭敬於一面立我意謂是帝
釋而之諸言善來惱尸迦雖福應有不當自逸
當觀五欲无常以求善本於身命則而脩堅
法即語我言汝士受是万二千天女可備掃灑
我言惱尸迦无以此非法之物要我沙門
釋子此非我宜所言未訖時維摩詰來謂我
言非帝釋也是為魔來燒汝耳即語魔言
是諸女等可以與我如我應受魔即驚懼念
維摩詰將无惱我欲隱形去而不能隱盡其神力
亦不得去即聞空中聲曰汝剛以女與之乃可
得去魔以畏故俛仰而與令時維摩詰語諸
女言魔以汝等與我令汝皆當發阿耨多
羅三藐三菩提心即隨所應而為說法令發
道意復言汝等已發道意有法樂可以自娛
不應復樂五欲樂也天女即問何謂法樂答
言樂常信佛樂欲聖法樂供養衆樂離五
欲樂觀五陰如怨賊樂觀四大如毒蛇樂觀內
入如空聚樂隨護道意樂饒益衆生樂敬養
師樂廣行施樂堅持戒樂忍辱柔和樂勤
集善根樂禪定不亂樂離垢明慧樂廣菩提

師樂廣行施樂堅持戒樂忍辱柔和樂勤
集善根樂禪定不亂樂離垢明慧樂廣菩提
心樂降伏衆魔樂斬諸煩惱樂莊嚴佛土樂成
就相好故脩諸功德樂嚴道場樂聞深法不
畏樂三脫門不樂非時樂近同學樂於非同
學中心无慧閡樂將護惡知識樂近善知識樂
心喜清淨樂脩无量道品之法是為菩薩法
樂於是波旬告諸女言我欲與汝俱還天宮
諸女言以我等與此居士有法樂我等甚樂
不復樂五欲樂也魔言居士可捨此女一切所
有施於彼者是為菩薩維摩詰言我已捨
矣汝便將去令一切衆生得法願具足於是諸
女問維摩詰我等云何止於魔宮維摩詰言
諸姊有法門名無盡燈汝等當學無盡燈
者譬如一燈燃百千燈冒[illegible]
如是諸姊夫一菩薩開化百千衆生令發阿耨
多羅三藐三菩提心於其意亦不滅盡隨
所說法而自增益一切善法是名无盡燈也
汝等雖住魔宮以是无盡燈令无數天子天
女發阿耨多羅三藐三菩提心者為報佛
恩亦大饒益一切衆生令時天女頭面礼維摩

女發阿耨多羅三藐三菩提心者為報佛
恩亦大饒益一切衆生尒時天女頭面礼維摩
詰足隨魔還宮忽然不現世尊維摩詰有如
是自在神力智慧辯才故我不任詣彼問疾
佛告長者子善得汝行詣維摩詰問疾善得
白佛言世尊我不堪任詣彼問疾所以者何
憶念我昔自於父舍設大施會供養一切沙
門婆羅門及諸外道[illegible]孤獨乞人期
滿七日時維摩詰來入ゝ中謂我長者子夫
大施會不當如汝所設ゝゝ為法施之會何用
是財施之會為我言居士何謂法施之會法施
會者无前无後一時供養一切衆生是名法
施之會何謂也謂以菩提起於慈心以救衆
生起大悲心以持正法起於喜心以攝智慧
行於捨心以攝慳貪起檀波羅蜜以化犯戒
起尸羅波羅蜜以无我法起羼提波羅蜜以
離身心相起毗梨耶波羅蜜以菩提相起禪
波羅蜜以一切智起般若波羅蜜教化衆
生而起於空不捨有為法而起无相示現受生
而起无作護持正法起方便以度衆生起四
攝法以敬事一切起除慢法於身命財起三

24

斯01951號　維摩詰所說經卷上　（24–24）

與我受記[illegible]
以實无有法得阿耨多羅三藐三菩提是故
然燈佛與我受記作是言汝於來世當得作
佛号釋迦牟尼何以故如來者即諸法如義
若有人言如來得阿耨多羅三藐三菩提須
菩提實无有法佛得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提如來所得阿耨多羅三藐三菩提於
是中无實无虛是故如來說一切法皆是佛
法須菩提所言一切法者即非一切法是故
名一切法須菩提譬如人身長大須菩提言
世尊如來說人身長大則為非大身是名大
身須菩提菩薩亦如是若作是言我當滅度
无量衆生則不名菩薩何以故須菩提實无
有法名為菩薩是故佛說一切法无我无人
无衆生无壽者須菩提若菩薩作是言我當
莊嚴佛土是不名菩薩何以故如來說莊嚴
佛土者即非莊嚴是名莊嚴須菩提若菩薩
通達无我法者如來說名真是菩薩
須菩提於意云何如來有肉眼不如是世尊
如來有肉眼須菩提於意云何如來有天眼
不如是世尊如來有天眼須菩提於意云何
如來有慧眼不如是世尊如來有慧眼須菩
提於意云何如來有法眼不如是世尊如來
有法眼須菩提於意云何如來有佛眼不

1

斯01952號　金剛般若波羅蜜經　（03–01）

如來有慧眼不如是世尊如來有慧眼須菩
提於意云何如來有法眼不如是世尊如來
有法眼須菩提於意云何如來有佛眼不如
是世尊如來有佛眼須菩提於意云何恒河
中所有沙佛說是沙不如是世尊如來說是
沙須菩提於意云何如一恒河中所有沙有
如是等恒河是諸恒河所有沙數佛世界如是
是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所國
土中所有衆生若干種心如來悉知何以故
如來說諸心皆為非心是名為心所以者何
須菩提過去心不可得現在心不可得未來
心不可得須菩提於意云何若有人滿三千
大千世界七寶以用布施是人以是因緣得
福多不如是世尊此人以是因緣得福甚多
須菩提若福德有實如來不說得福德多以
福德无故如來說得福德多
須菩提於意云何佛可以具足色身見不不
也世尊如來不應以具足色身見何以故如
來說具足色身即非具足色身是名具足色
身須菩提於意云何如來可以具足諸相見
不不也世尊如來不應以具足諸相見何以
故如來說諸相具足即非具足是名諸相具
足須菩提汝勿謂如來作是念我當有所說
法莫作是念何以故若人言如來有所說法

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01952號　金剛般若波羅蜜經　(03-02)

不不也世尊如來不應以具足諸相見何以
故如來說諸相具足即非具足是名諸相具
足須菩提汝勿謂如來作是念我當有所說
法莫作是念何以故若人言如來有所說法
即為謗佛不能解我所說故須菩提說法者
无法可說是名說法須菩提白佛言世尊佛
得阿耨多羅三藐三菩提為无所得耶如是
如是須菩提我於阿耨多羅三藐三菩提乃
至无有少法可得是名阿耨多羅三藐三菩
提復次須菩提是法平等无有高下是名阿
耨多羅三藐三菩提以无我无人无衆生无
壽者修一切善法則得阿耨多羅三藐三菩
提須菩提所言善法者如來說非善法是名

斯01952號　金剛般若波羅蜜經　(03-03)

斯01953號　妙法蓮華經卷七　（03-01）

斯01953號　妙法蓮華經卷七　（03-02）

供養讚歎之者當於今世得現果報若復見
受持是經者出其過惡若實若不實此人現
世得白癩病若輕笑之者當世世牙齒踈缺
醜脣平鼻手脚繚戾眼目角睞身體臭穢惡
瘡膿血水腹短氣諸惡重病是故普賢若見
受持是經典者當起遠迎當如敬佛說是普
賢勸發品時恒河沙等无量无邊菩薩得百
千万億陀羅尼三千大千世界微塵等諸
菩薩具普賢道佛說是經時普賢等諸菩薩舍
利弗等諸聲聞及諸天龍人非人等一切大

3

斯01953號　妙法蓮華經卷七　(03-03)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

集或於住處
具恭敬供養彼世尊藥師琉璃光
夢惡相諸不吉祥皆悉隱沒不能為患
水火刀毒懸崄惡獸師子虎狼熊羆毒蛇惡
蝎蜈蚣蚰蜒蚊虻等怖若能至心憶念彼佛
恭敬供養一切怖畏皆得解脫若他國侵擾
盜賊反亂憶念恭敬彼如來者亦皆解脫
復次曼殊室利若有淨信善男子善女人等
乃至盡形不事餘天唯當一心歸佛法僧受
持禁戒若五戒十戒菩薩四百戒苾芻二百
五十戒苾芻尼五百戒於所受中或有毀犯
怖墮惡趣若能專念彼佛名号恭敬供養者
必定不受三惡趣生或有女人臨當產時受於
極苦若能至心稱名礼讚恭敬供養彼如來
者衆苦皆除所生之子身分具足形色端正
見者歡喜利根聰明安隱少病无有非人奪
其精氣
尒時世尊告阿難言如我稱揚彼佛世尊藥
師琉璃光如來所有功德此是諸佛甚深行
處難可解了汝為信不阿難白言大德世尊
我於如來所說契經不生疑惑所以者何一切
如來身語意業无不清淨世尊此日月輪可
令墮落妙高山王可使傾動諸佛所言无有

斯01954號　藥師琉璃光如來本願功德經　(07-01)

如來身語意業无不清淨世尊此日月輪可
令墮落妙高山王可使傾動諸佛所言无有
異也世尊有諸衆生信根不具聞說諸佛
甚深行處作是思惟云何但念藥師琉璃光
如來一佛名号便獲尒所功德勝利由此不信
返生誹謗彼於長夜失大利樂墮諸惡趣流
轉无窮佛告阿難是諸有情若聞世尊藥
師琉璃光如來名号至心受持不生疑惑墮
惡趣者无有是處阿難此是諸佛甚深所行
難可信解汝今能受當知皆是如來威力阿
難一切聲聞獨覺及未登地諸菩薩等皆
悉不能如實信解唯除一生所繫菩薩阿難人
身難得於三寶中信敬尊重亦難可得得聞
世尊藥師瑠璃光如來名号復難於是阿難
彼藥師瑠璃光如來无量菩薩行无量巧方
便无量廣大願我若一劫若一劫餘而廣說
者劫可速盡彼佛行願善巧方便无有盡也
尒時衆中有一菩薩摩訶薩名曰救脫即
從座起偏袒一肩右膝着地曲躬合掌留
佛言大德世尊像法轉時有諸衆生為種種
患之所困厄長病羸瘦不能飲食喉脣乾燥
見諸方暗死相現前父母親屬朋友知識啼泣
圍遶然彼自身卧在本處見琰魔使引其神

見諸方暗死相現前父母親屬朋友知識啼泣
圍遶然彼自身卧在本處見琰魔使引其神
識至于琰魔法王之前然諸有情有俱生神
隨其所作若罪若福皆具書之盡持授與琰
魔法王尒時彼王推問其人筭計所作隨其
罪福而處斷之時彼病人親屬知識若能為
彼歸依世尊藥師瑠璃光如來請諸衆僧轉
讀此經然七層之燈懸五色續命神幡或有
是處神識得還如在夢中明了自見或經七
日或二十一日或三十五日或四十九日彼識
還時如從夢覺皆自憶知善不善業所得
果報由自證見業果報故乃至命難亦不造
作諸惡之業是故淨信善男子善女人等皆
應受持藥師瑠璃光如來名号隨力所能恭
敬供養
尒時阿難問救脫菩薩曰善男子應云何恭
敬供養彼世尊藥師瑠璃光如來續命幡燈
復云何造救脫菩薩言大德若有病人欲脫
病苦當為其人七日七夜受持八分齋戒應
以飲食及餘資具隨力所辦供養苾蒭僧
晝夜六時礼拜供養彼世尊藥師瑠璃光
如來讀誦此經四十九遍然四十九燈造彼如
來形像七軀一一像前各置七燈一一燈量大
如車輪乃至四十九日光明不絕造五色綵

如來讀誦此經四十九遍然四十九燈造彼如
來形像七軀一一像前各置七燈一一燈量大
如車輪乃至四十九日光明不絕造五色綵
幡長四十九搩手應放雜類衆生至四十九
可得過度危厄之難不為諸横惡鬼所持
復次阿難若刹帝利灌頂王等災難起時所
謂人衆疾疫難他國侵逼難自界叛逆難
星宿變怪難日月薄蝕難非時風雨難過時
不雨難彼刹帝利灌頂王等尒時應於一切
有情起慈悲心赦諸繫閉依前所說供養之
法供養彼世尊藥師瑠璃光如來由此善根
及彼如來本願力故令其國界即得安隱風
雨順時穀稼成熟一切有情无病歡樂於其
國中无有暴惡藥叉等神惱有情者一切
惡相皆即隱沒而刹帝利灌頂王等壽命
色力无病自在皆得增益何難若帝后妃
主儲君王子大臣輔相中宮綵女百官黎庶
為病所苦及餘厄難亦應造立五色神幡
然燈續明放諸生命散雜色華燒衆名香
病得除愈衆難解脫
尒時阿難問救脫菩薩言善男子云何已盡
之命而可增益救脫菩薩言大德汝豈不聞
如來說有九横死耶是故勸造續命幡燈脩
諸福德以脩福故盡其壽命不經苦患阿難

斯01954號　藥師琉璃光如來本願功德經　（07–04）

之命而可增益救脫菩薩言大德汝豈不聞
如來說有九横死耶是故勸造續命幡燈脩
諸福德以脩福故盡其壽命不經苦患阿難
問言九横云何救脫菩薩言若諸有情得病
雖輕然無醫藥及看病者設得遇醫授以
非藥實不應死而便横死又信世間邪魔
外道妖孽之師妄說禍福便生恐動心不自
正卜問覓禍殺種種衆生解奏神明呼諸魍
魎請乞福祐欲冀延年終不能得愚癡迷
惑信邪倒見遂令横死入於地獄无有出期
是名初横二者横被王法之所誅戮三者畋
獵嬉戲耽婬嗜酒放逸无度横為非人奪其
精氣四者横為火焚五者横為水溺六者横
為種種惡獸所噉七者横墮山崖八者横為
毒藥瘴癘呪咀起屍鬼等之所中害九者
飢渴所困不得飲食而便横死是為如來略說
横死有此九種其餘復有无量諸横難可具說
復次阿難彼琉璃王主領世間名籍之記若
諸有情不孝五逆破辱三寶壞君臣法毀於
信戒琉璃魔法王隨罪輕重考而罰之是故我
今勸諸有情然燈造幡放生脩福令度苦
厄不遭衆難
尒時衆中有十二藥叉大將俱在會坐所謂
宮毘羅大將　伐折羅大將　迷企羅大將　安底羅大將

斯01954號　藥師琉璃光如來本願功德經　（07–05）

厄不遭衆難

尒時衆中有十二藥叉大將俱在會坐所謂

宮毗羅大將　伐折羅大將　迷企羅大將　安底羅大將

頞你羅大將　珊底羅大將　因達羅大將　波夷羅大將

摩虎羅大將　真達羅大將　招杜羅大將　毗羯羅大將

此十二藥叉大將一一各有七千藥叉以為眷

屬同時舉聲白佛言世尊我等今者蒙佛

威力得聞世尊藥師瑠璃光如來名号不復

更有惡趣之怖我等相率皆同一心乃至盡

形歸佛法僧誓當荷負一切有情為作義

利饒益安樂隨於何等村城國邑空閑林

中若有流布此經或復受持藥師瑠璃光如

來名号恭敬供養者我等眷屬衛護是人

皆使解脫一切苦難諸有願求悉令滿足

或有疾厄求度脫者亦應讀誦此經以五色

縷結我名字得如願已然後解結

尒時世尊讚諸藥叉大將言善哉善哉大

藥叉將汝等念報世尊藥師瑠璃光如來恩

德者常應如是利益安樂一切有情

尒時阿難白佛言世尊當何名此法門我等

云何奉持佛告阿難此法門名說藥師琉璃

光如來本願功德亦名說十二神將饒益

有情結願神呪亦名拔除一切業鄣應如是

持時薄伽梵說是語已諸菩薩摩訶薩及

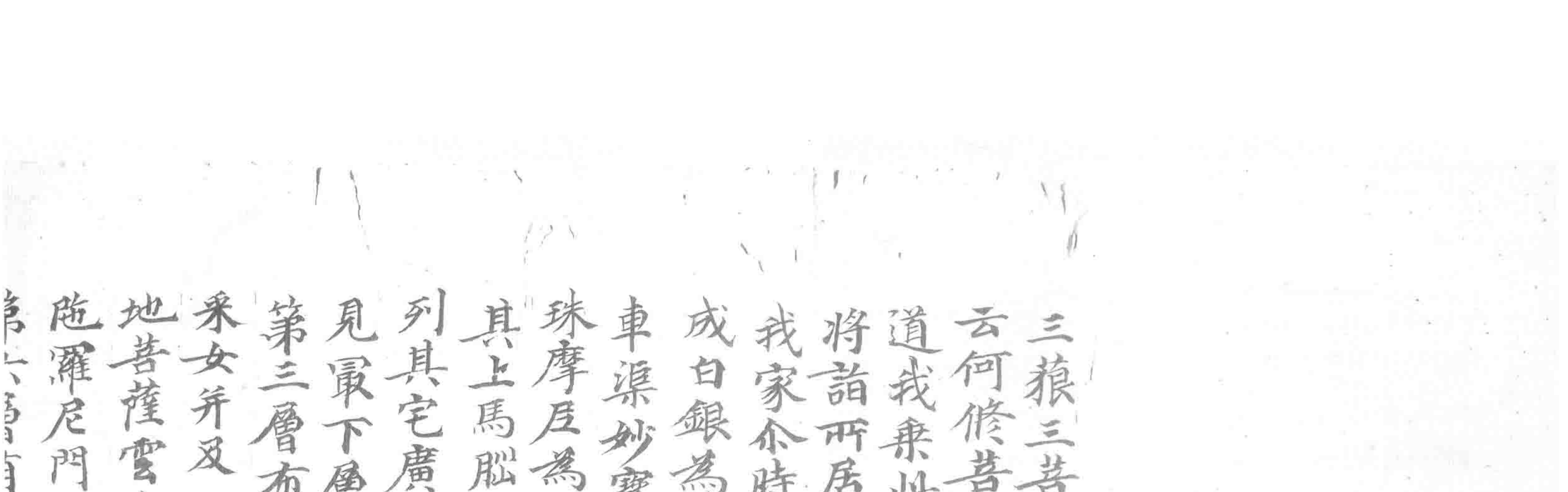
大聲聞國王大臣婆羅門居士天龍藥叉健

達縛阿素洛揭路荼緊捺落莫呼洛伽人非

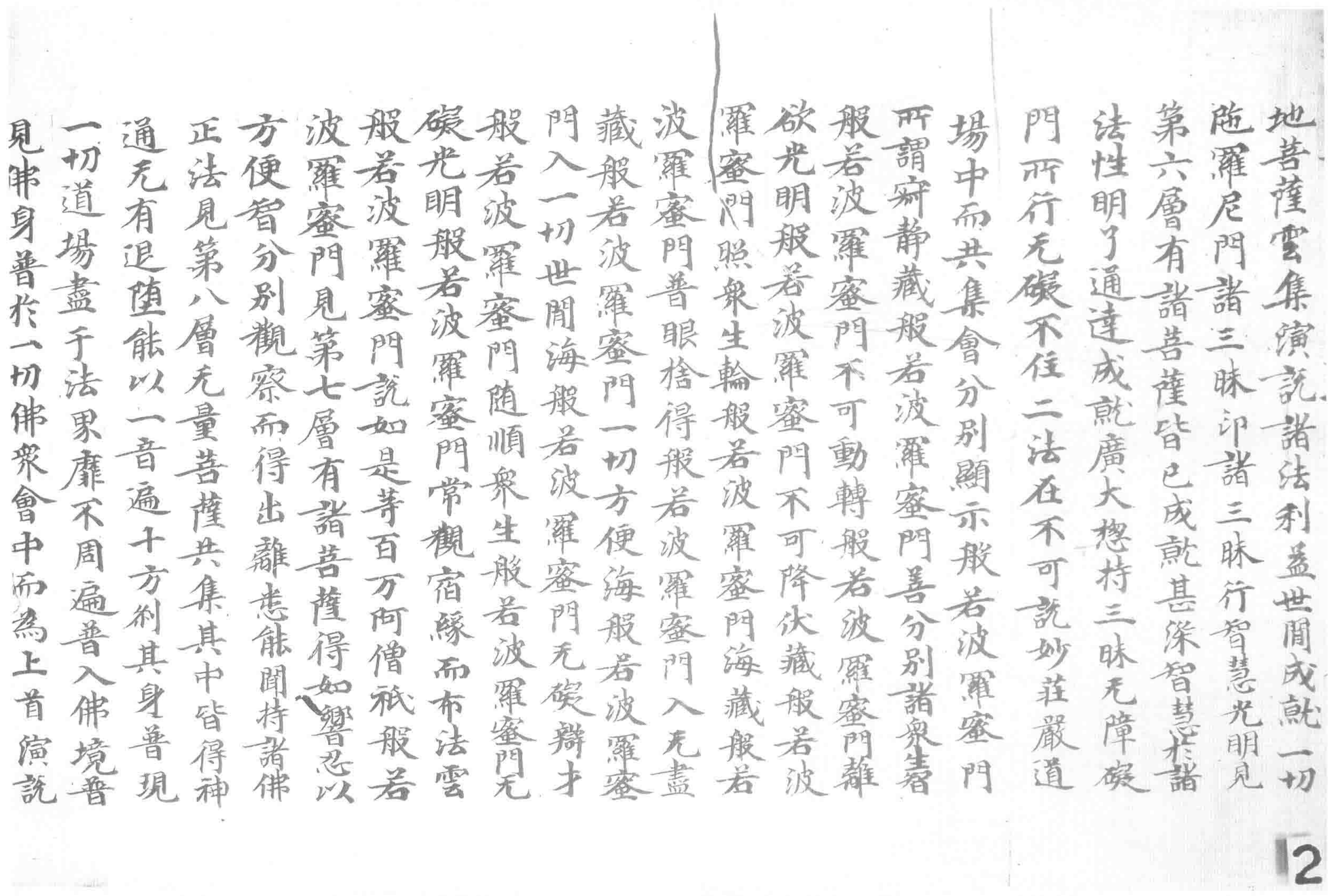
人等一切大衆聞佛所說皆大歡喜信受奉

行

藥師經



斯01955號　大方廣佛華嚴經(唐譯八十卷本)卷六六　(28-01)



斯01955號　大方廣佛華嚴經(唐譯八十卷本)卷六六　(28-02)

一切道場盡于法界靡不周遍普入佛境普
見佛身普於一切佛衆會中而為上首演說
於法見第九層一生所繫諸菩薩衆於中集
會見第十層一切如來充滿其中從初發心
修菩薩行超出生死成滿大願及神通力淨
佛國土道場衆會轉正法輪調伏衆生是
一切悉使明見尒時善財見是事已白言聖
者何緣致此清淨衆會種何善根獲如是報
長者告言善男子我念過去過佛刹微塵數
劫有世界名圓滿莊嚴佛号无邊光明法界
普莊嚴王如來應正等覺十号圓滿彼佛入
城我奏樂音并燒一丸香而以供養以此功
德迴向三處謂永離一切貧窮困苦常見諸
佛及善知識恒聞正法故獲斯報善男子我
唯知此菩薩无量福德寶藏解脫門如諸菩
薩摩訶薩得不思議功德寶藏入无分別如
來身海受无分別无上法雲修无分別功德
道具起无分別普賢行網入无分別三昧境
界等无分別菩薩善根住无分別如來所住
證无分別三世平等住无分別普眼境界住
一切劫无有疲厭而我云何能知能說彼功

證无分別三世平等住无分別普眼境界住
一切劫无有疲厭而我云何能知能說彼功
德行善男子於此南方有一國土名曰藤根
其土有城名曰普門中有長者名為普眼汝
詣彼問菩薩云何學菩薩行修菩薩道時善
財童子頂礼其足繞无數帀殷勤瞻仰辭退
而去
尒時善財童子於寶髻長者所聞此解脫已
深入諸佛无量知見安住菩薩无量勝行了
達菩薩无量方便希求菩薩无量法門清淨
菩薩无量信解明利菩薩无量諸根成就菩
薩无量欲樂通達菩薩无量行門增長菩薩
无量願力達立菩薩无能勝幢起菩薩智照
菩薩法漸次而行至藤根國推問求覓彼城
所在雖歷艱難不憚勞苦但唯正念善知識
教願常親近承事供養遍策諸根離衆放逸
然後乃得見普門城百千聚落周帀圍繞雉
堞崇峻衢路寬平見彼長者往詣其所於前
頂礼合掌而立白言聖者我已先發阿耨多
羅三藐三菩提心而未知菩薩云何學菩薩
行云何修菩薩道長者告言善哉善哉善男
子汝已能發阿耨多羅三藐三菩提心善男

行云何修菩薩道長者告言善哉善哉善男
子汝已能發阿耨多羅三藐三菩提心善男
子我知一切衆生諸病風黃淡熱鬼鬼蠱毒
乃至水火之所傷害如是一切所生諸疾我
悉能以方便救療善男子十方衆生諸有
病者咸來我所我皆療治令其得差復以香湯
沐浴其身香花纓絡名衣上服種種莊嚴施
諸飲食及以財寶悉令充足无所乏短然後
各為如應說法為貪欲多者教不淨觀瞋恚
多者教慈悲觀愚癡多者教其分別種種法
相等分行者為其顯示殊勝法門為欲令其
發菩提心稱揚一切諸佛功德為欲令其起
大悲意顯示生死无量苦惱為欲令其增長
功德讚歎修集无量福智為欲令其發大誓
願稱讚調伏一切衆生為欲令其修普賢行
說諸菩薩於一切刹一切劫住修諸行網為
欲令其具佛相好稱揚讚歎檀波羅蜜為欲
令其得佛淨身悉能遍至一切處故稱揚讚
歎尸波羅蜜為欲令其得佛清淨不思議身
稱揚讚歎忍波羅蜜為欲令其獲於如來无
能勝身稱揚讚歎精進波羅蜜為欲令其得

英國國家圖書館藏敦煌遺書

稱揚讚歎忍波羅蜜為欲令其獲於如來无
能勝身稱揚讚歎精進波羅蜜為欲令其得
於清淨无與等身稱揚讚歎禪波羅蜜為欲
令其顯現如來清淨法身稱揚讚歎般若
波羅蜜為欲令其現佛世尊清淨色身稱揚
讚歎方便波羅蜜為欲令其為諸衆生住一切
刹稱揚讚歎願波羅蜜為欲令其現清淨身
悲過一切諸佛刹土稱揚讚歎力波羅蜜為
欲令其現清淨身隨衆生心悲使歡喜稱揚
讚歎智波羅蜜為欲令其獲於究竟淨妙之
身稱揚讚歎永離一切諸不善法如是施已
各令還去善男子我又善知和合一切諸香
要法所謂无等香幸頭波羅香无勝香覺
悟香阿盧那跋底香堅黑旃檀香烏洛迦旃
檀香沈水香不動諸根香如是等香悉知調
理和合之法又善男子我持此香以為供養
普見諸佛所願皆滿所謂救護一切衆生願嚴
淨一切佛刹願供養一切如來願又善男子
然此香時一一香中出无量香遍至十方一
切法界一切諸佛衆會道場或為香宮或為
香殿如是香欄檻香垣牆香却敵香戶牖香

切法界一切諸佛衆會道場或為香宮或為
香殿如是香欄檻香垣牆香却敵香戶牖香
重閣香半月香蓋香憧香幡香帳香羅網香
形像香莊嚴具香光明香雲雨處處充滿以
為莊嚴善男子我唯知此令一切衆生普見
諸佛歡喜法門如諸菩薩摩訶薩如大藥王
若見若聞若憶念若同住若隨行往若稱名
号皆獲利益无空過者若有衆生暫得值遇
必令銷滅一切煩惱入於佛法離諸苦蘊永
息一切生死怖畏到无所畏一切智處摧壞
一切老死大山安住平等寂滅之樂而我云
何能知能說彼功德行善男子於此南方有
一大城名多羅憧彼中有王名无厭足汝詣
彼問菩薩云何學菩薩行修菩薩道時善財
童子礼普眼足繞无量帀殷勤瞻仰辭退而
去

尒時善財童子憶念思惟善知識教念善知
識能攝受我能守護我令我於阿耨多羅三
藐三菩提无有退轉如是思惟生歡喜心淨
信心廣大心怡暢心踊躍心欣慶心勝妙心
寂靜心莊嚴心无著心无礙心平等心自在

寂靜心莊嚴心无著心无礙心平等心自在
心住法心遍往佛剎心見佛莊嚴心不捨十
力心漸次遊行經歷國土村邑聚落至多羅
憧城問无厭足王所在之處諸人荅言此王
今者在於正殿坐師子座宣布法化調御衆
生可治者治可攝者攝罰其罪惡決其諍訟
撫其孤弱皆令永斷殺盜邪婬亦令禁止妄
言兩舌惡口綺語又使遠離貪瞋邪見時善
財童子依衆人語尋即往詣遥見彼王坐那
羅延金剛之座阿僧祇寶以為其足无量寶
像以為莊嚴金繩為網弥覆其上如意摩尼
以為寶冠莊嚴其首閻浮檀金以為半月莊
嚴其額帝青摩尼以為耳璫相對垂下无價
摩尼以為纓珞莊嚴其頸天妙摩尼以為印
釧莊嚴其臂閻浮檀金以為其蓋衆寶間錯
以為輪輻大瑠璃寶以為其竿光味摩尼以
為其齊雜寶為鈴恒出妙音放大光明周遍
十方如是寶蓋而覆其上阿那羅王有大力
勢能伏他衆无能與敵以離垢繒而繫其頂
十千大臣前後圍繞共理王事其前復有十
万猛卒形貌醜惡衣服褊陋執持器仗攘臂
瞋目衆生見者无不怨怖无量衆生犯王教

万猛率於貌醜惡衣服褊陋執持器仗攘臂
瞋目衆生見者无不怨怖无量衆生犯王教
勑或盜他物或害他命或侵他妻或生邪見
或起瞋恨或懷貪嫉住如是等種種惡業身
被五縛將詣王所隨其所犯而治罰之或斷
手足或截耳鼻或挑其目或斬其首或剝其
皮或解其體或以湯煑或以火焚或駈上高
山推令墮落有如是等无量楚毒發聲號叫
譬如衆合大地獄中善財見已住如是念我
為利益一切衆生求菩薩行修菩薩道令者
此王滅諸善法住大罪業逼惱衆生乃至斷
命曾不顧懼未來惡道云何於此而欲求法
發大悲心救護衆生住是念時空中有天而
告之言善男子汝當憶念普眼長者善知識
教善財仰視而白之曰我常憶念初不敢忘
天曰善男子汝莫散離善知識語善知識者
能引導汝至无險難安隱之處善男子菩薩
善巧方便智不可思議攝受衆生智不可思
議護念衆生智不可思議成熟衆生智不可
思議守護衆生智不可思議度脫衆生智不
可思議調伏衆生智不可思議時善財童子

英國國家圖書館藏敦煌遺書

可思議調伏衆生智不可思議時善財童子
聞此語已即詣王所頂礼其足白言聖者我
已先發阿耨多羅三藐三菩提心而未知菩
薩云何學菩薩行云何修菩薩道我聞聖者善
能教誨願為我說時阿那羅王理王事已執
善財手將入宮中命之同坐告言善男子汝
應觀我所住宮殿善財如語即遍觀察見其
宮殿廣大无比皆以妙寶之所合成七寶為
牆周帀圍繞百千衆寶以為樓閣種種莊嚴
悉皆妙好不思議摩尼寶網羅覆其上十億
侍女端正殊絕威儀進止皆悉可觀凡所施
為无非巧妙先起後卧奚意承旨時阿那羅
王告善財言善男子於意云何我若實住如
是惡業云何而得如是果報如是色身如是
眷屬如是富贍如是自在善男子我得菩薩
如幻解脫善男子我此國土所有衆生多行
殺盜乃至邪見住餘方便不能令其捨離惡
業善男子我為調伏彼衆生故化住惡人造
諸罪業受種種苦令其一切住惡衆生見是
事已心生惶惶心生散離心生怯弱斷其所
住一切惡業發阿耨多羅三藐三菩提意善
男子我以如是巧方便故令諸衆生捨十惡

住一切惡業發阿耨多羅三藐三菩提意善
男子我以如是巧方便故令諸衆生捨十惡
業住十善道究竟快樂究竟安隱究竟住於
一切智地善男子我身語意未曾惱害於一
衆生善男子如我心者寧於未來受无間苦
終不發生一念之意與一蚊一蟻而作苦事
況復人邪人是福田能生一切諸善法故善
男子我唯得此如幻解脫如諸菩薩摩訶薩
得无生忍知諸有趣悉皆如幻菩薩諸行悉
皆如化一切世間悉皆如影一切諸法悉皆
如夢入真實相无礙法門修行帝網一切諸
行以无礙智行於境界普入一切平等三昧
於陁羅尼已得自在而我云何能知能說彼
功德行善男子於此南方有城名妙光王名
大光汝詣彼問菩薩云何學菩薩行修菩薩
道時善財童子頂礼王足繞无數帀辭退而
去

尒時善財童子一心正念彼王所得幻智法
門思惟彼王如幻解脫觀察彼王如幻法性
發如幻顛淨如幻法普於一切如幻三世起
於種種如幻變化如是思惟漸次遊行或至
人間城邑聚落或經曠野巖谷險難无有疲

於種種如幻變化如是思惟漸次遊行或至
人間城邑聚落或經曠野巖谷險難无有疲
懈未曾休息然後乃至妙光大城而問人言
妙光大城在於何所人咸報言妙光城者今
此城是是大光王之所住處時善財童子歡
喜踊躍住如是念我善知識在此城中我今
必當親得奉見聞諸菩薩所行之行聞諸菩
薩出要之門聞諸菩薩所證之法聞諸菩薩
不思議功德聞諸菩薩不思議自在聞諸菩
薩不思議平等聞諸菩薩不思議勇猛聞諸
菩薩不思議境界廣大清淨住是念已入妙
光城見此大城以金銀瑠璃頗梨真珠車渠
馬腦七寶所成七寶深壍七重圍繞八功德
水盈滿其中底布金沙優鉢羅花波頭摩花
拘物頭花芬陁利花遍布其上寶多羅樹七
重行列七種金剛以為其垣各各圍繞所謂
師子光明金剛垣无能超勝金剛垣不可沮
壞金剛垣不可毀缺金剛垣堅固无礙金剛
垣勝妙網藏金剛垣離塵清淨金剛垣悉以
无數摩尼妙寶間錯莊嚴種種衆寶而為俾
倪其城從廣一十由旬周迴八方面開八門皆

无數摩尼妙寶間錯莊嚴種種衆寶而為俾
倪其城從廣二十由旬周迴八方面開八門皆
以七寶周遍嚴飾毗瑠璃寶以為其地種種
莊嚴甚可愛樂其城之內十億衢道一一道
間皆有无量万億衆生於中止住有无數閻
浮檀金樓閣毗瑠璃摩尼網羅覆其上无數
銀樓閣赤真珠摩尼網羅覆其上无數毗
瑠璃樓閣妙藏摩尼網羅覆其上无數頗
梨樓閣无垢藏摩尼王網羅覆其上无數无
照世間摩尼寶樓閣日藏摩尼王網羅覆其
上无數帝青摩尼寶樓閣妙光摩尼王網羅
覆其上无數衆生海摩尼王樓閣餝光明摩
尼王網羅覆其上无數金剛寶樓閣无能勝
憧摩尼王網羅覆其上无數黑旃檀樓閣天
冕陁羅花網羅覆其上无數无等香王樓閣
種種花網羅覆其上其城復有无數摩尼網
无數寶鈴網无數天香網无數天花網无數
寶形像網无數寶衣帳无數寶蓋帳无數
寶樓閣帳无數寶花鬘帳之所弥覆處處建立
寶蓋憧幡當此城中有一樓閣名正法藏阿
僧祇寶以為莊嚴光明赫弈最勝无比衆生
見者心无散足彼大光王常處其中尒時善

寶蓋憧幡當此城中有一樓閣名正法藏阿
僧祇寶以為莊嚴光明赫弈最勝无比衆生
見者心无散足彼大光王常處其中尒時善
財童子於此一切珍寶妙物乃至男女六塵
境界皆无愛著但正思惟究竟之法一心顧
樂見善知識漸次遊行見大光王去於所住
樓閣不遠四衢道中坐如意摩尼寶蓮花藏
廣大莊嚴師子之座紺瑠璃寶以為其足金
繒為帳衆寶為網上妙天衣以為茵蓐其王
於上結加趺坐二十八種大人之相八十隨
好而以嚴身如真金山光色熾盛如淨空日
威光赫弈如盛滿月見者清涼如梵天王處
於梵衆亦如大海功德法寶无有邊際亦如
雪山相好樹林以為嚴飾亦如大雲能震法
雷啓悟羣品亦如虛空顯現種種法門星象
如須弥山四色普現衆生心海亦如寶洲種
種眞寶充滿其中於王座前有金銀瑠璃摩
尼真珠珊瑚虎珀珂貝璧玉諸珍寶聚衣服
纓絡及諸飲食无量无邊種種充滿復見无
量百千万億上妙寶車百千万億諸天技樂
百千万億天諸妙香百千万億病緣湯藥資
生之具如是一切悉皆珍好无量乳牛蹄角

英國國家圖書館藏敦煌遺書

百千万億天諸妙香百千万億病緣湯藥資
生之具如是一切悉皆珍好无量乳牛蹄角
金色无量千億端正女人上妙旃檀以塗其
體天衣纓絡種種莊嚴六十四能靡不該練
世情禮則悉皆善解隨衆生心而以給施城
邑聚落四衢道側悉置一切資生之具二
道傍皆有廿億菩薩以此諸物給施衆生為
欲普攝衆生故為令衆生歡喜故為令衆生
踊躍故為令衆生心淨故為令衆生清涼故
為滅衆生煩惱故為令衆生知一切義理故
為令衆生入一切智道故為令衆生捨怨敵
心故為令衆生離身語惡故為令衆生拔諸
邪見故為令衆生淨諸業道故時善財童子
五體投地頂礼其足恭敬右繞經无量帀合
掌而住白言聖者我已先發阿耨多羅三藐
三菩提心而未知菩薩云何學菩薩行云何
修菩薩道我聞聖者善能誘誨願為我說時
王告言善男子我淨修菩薩大慈憧行我滿
足菩薩大慈憧行善男子我於无量百千万
億乃至不可說不可說佛所問難此法思惟
觀察修習莊嚴善男子我以此法為王以此
法教勅以此法攝受以此法隨逐世間以此

億乃至不可說不可說佛所問難此法思惟
觀察修習莊嚴善男子我以此法為王以此
法教勅以此法攝受以此法隨逐世間以此
法引導衆生以此法令衆生修行以此法令
衆生趣入以此法與衆生方便以此法令衆
生熏習以此法令衆生起行以此法令衆生
安住思惟諸法自性以此法令衆生安住慈
心以慈為主具足慈力如是令住利益心安
樂心哀愍心攝受心守護衆生不捨離心拔
衆生苦无休息心我以此法令一切衆生畢
竟快樂恒自悅豫身无諸苦心得清涼斷生
死愛樂正法樂滌煩惱垢破惡業障絶生死
流入真法海斷諸有趣求一切智淨諸心海
生不壞信善男子我已住此大慈憧行能以
正法教化世間善男子我國土中一切衆生
皆於我所无有恐怖善男子若有衆生貧窮
困乏來至我所而有求索我開庫藏恣其所
取而語之言莫造諸惡莫害衆生莫起鬪
莫生執著汝等貧乏若有所須當來我所及
四衢道一切諸物種種具足隨意而取勿生
疑難善男子此妙光城所住衆生皆是菩薩

四儞道一切諸物種種具足隨意而取勿生
疑難善男子此妙光城所住衆生皆是菩薩
發大乘意隨心所欲所見不同或見此城其
量狹小或見此城其量廣大或見土沙以為
其地或見衆寶而以莊嚴或見聚土以為垣
牆或見寶牆周帀圍繞或見其地多諸吝
高下不平或見无量大摩尼寶間莊嚴平
坦如掌或見屋宅土木所成或見殿堂及諸
樓閣階墀窗闥軒檻戶牖如是一切无非妙
寶善男子若有衆生其心清淨曾種善根供
養諸佛發心趣向一切智道以一切智為究
竟處及我昔時修菩薩行曾所攝受則見此
城衆寶嚴淨餘皆見穢善男子此國土中一
切衆生五濁世時樂住諸惡我心哀愍而欲
救護入於菩薩大慈為首隨順世間三昧之
門入此三昧時彼諸衆生所有怖畏心惱害
心怨礙心諍論心如是諸心悉自消滅何以
故入於菩薩大慈為首順世三昧法如是故
善男子且待須臾自當現見時大光王即入
此定其城內外六種震動諸寶地寶牆寶
堂寶殿臺觀樓閣階砌戶牖如是一切咸出妙

此定其城內外六種震動諸寶地寶牆寶
堂寶殿臺觀樓閣階砌戶牖如是一切咸出妙
音悲向於王曲躬敬礼妙光城內所有居人
靡不同時歡喜踊躍俱向王所舉身投地村
營城邑一切人衆咸來見王歡喜敬礼近王
所住鳥獸之屬互相瞻視起慈悲心咸向王
前恭敬礼拜一切山原及諸草樹莫不迴轉
向王敬礼陂池泉井及以河海悉皆騰溢流
注王前十千龍王起大香雲激電震雷注微
細雨有十千天王所謂切利天王夜摩天王
兜率陁天王善變化天王他化自在天王如
是等而為上首於虛空中作衆技樂无數天
女歌詠讚歎雨无數花雲无數香雲无數寶
鬘雲无數寶衣雲无數寶蓋雲无數寶幢雲
无數寶幡雲於虛空中而為莊嚴供養其王
伊羅婆拏大為王以自在力於虛空中敷布
无數大寶蓮花垂无數寶纓絡无數寶繒帶
无數寶鬘无數寶嚴具无數寶花无數寶香
種種奇妙以為嚴飾无數采女種種歌讚閻
浮提內復有无量百千万億諸羅刹王諸夜
叉王鳩槃荼王毗舍闍王或住大海或居陸
地欲血殺肉或皆衆生起慈心頂行利益

英國國家圖書館藏敦煌遺書

浮提內復有无量百千万億諸羅刹王諸夜
又王鳩槃荼王毗舍闍王或住大海或居陸
地飲血噉肉殘害衆生皆起慈心頭行利益
明識後世不造諸惡恭敬合掌頂礼於王如
閻浮提餘三天下乃至三千大千世界乃至
十方百千万億那由他世界中所有一切毒
惡衆生悉亦如是時大光王從三昧起告善
財言善男子我唯知此菩薩大慈為首隨順
世間三昧門如諸菩薩摩訶薩為高盖慈心
普蔭諸衆生故為修行下中上行悲等行故
為大地能以慈心任持一切諸衆生故為滿
月福德光明於世間中平等現故為淨日以
智光明照耀一切所知境故為明燈能破一
切衆生心中諸黑闇故為水清珠能清一切
衆生心中諸濁故為如意寶悲能滿足一
切衆生心所願故為大風速令衆生修習三
昧入一切智大城中故而我云何能知其行
能說其德能稱量彼福德大山能瞻仰彼功
德衆星能觀察彼大願風輪能趣入彼甚深
法門能顯示彼莊嚴大海能闡明彼善賢行
門能開示彼諸三昧窟能讚歎彼大慈悲雲

英國國家圖書館藏敦煌遺書

門能開示彼諸三昧窟能讚歎彼大慈悲雲
善男子於此南方有一王都名曰安住有優
婆夷名曰不動汝詣彼問菩薩云何學菩薩
行修菩薩道時善財童子頂礼王足繞无數
帀殷勤瞻仰辭退而去
尒時善財童子出妙光城遊行道路正念思
惟大光王教憶念菩薩大慈憧行門思惟菩
薩隨順世間三昧光明門增長彼不思議頭
福德自在力堅固彼不思議成熟衆生智觀
察彼不思議不共受用大威德憶念彼不思
議差別相思惟彼不思議清淨眷屬思惟彼
不思議所作業生歡喜心生淨信心生猛利
心生欣悅心生踊躍心生慶幸心生无濁心
生清淨心生堅固心生廣大心生无盡心如
是思惟悲泣流淚念善知識實為希有出生
一切諸功德處出生一切諸菩薩行出生一
切菩薩淨念出生一切陀羅尼輪出生一切
三昧光明出生一切諸佛知見普雨一切諸
佛法雨顯示一切菩薩頭門出生難思智慧
光明增長一切菩薩根牙又住是念善知識
者能普救護一切惡道能普演說諸平等法

光明增長一切菩薩根牙又住是念善知識
者能普救護一切惡道能普演說諸平等法
能普顯示諸夷險道能普開闡大乘與義
能普勸發普賢諸行能普引到一切智城能普
令入法界大海能普令見三世法海能普授
與衆聖道場能普增長一切白法善財童子
如是悲哀思念之時彼常隨逐覺悟菩薩如
來使天於虛空中而告之言善男子其有修
行善知識教諸佛世尊悲皆歡喜其有隨順
善知識語則得近於一切智地其有能於善
知識語无疑惑者則常值遇一切善友其有
發心願常不離善知識者則得具足一切義
利善男子汝可往詣安住王都即當得見不
動優婆夷大善知識時善財童子從彼三昧
智光明起漸次遊行至安住城周遍推求不
動優婆夷今在何所无量人衆咸告之言善
男子不動優婆夷身是童女在其家內父母
守護與自親屬无量人衆演說妙法善財童
子聞是語已其心歡喜如見父母即詣不動
優婆夷舍入其宅內見彼堂宇金色光明普
皆照曜遇斯光者身意清涼善財童子光明
觸身即時獲得五百三昧門所謂了一切希

121

英國國家圖書館藏敦煌遺書

皆照曜遇斯光者身意清涼善財童子光明
觸身即時獲得五百三昧門所謂了一切希
有相三昧門入寂靜三昧門遠離一切世間
三昧門普眼捨得三昧門如來藏三昧門得
如是等五百三昧門以此三昧門故身心柔
耎如七日胎又聞妙香非諸天龍乾闥婆等
人與非人之所能有善財童子前詣其所恭
敬合掌一心觀察見其形色端正殊妙十方
世界一切女人无有能及況其過者唯除如
來及以一切灌頂菩薩口出妙香宮殿莊嚴
并其眷屬悉无與等況復過者十方世界一
切衆生无有於此優婆夷所起深著心若得
輭見所有煩惱悉自銷滅譬如百万大梵天
王決定不生欲界煩惱其有見此優婆夷者
所有煩惱應知亦然十方衆生觀此女人皆
无散足唯除具足大智慧者尒時善財童子
曲躬合掌正念觀察見此女人其身自在不
可思議色相顏容世无與等光明洞徹物无
能障普為衆生而住利益其身毛孔恒出妙
香眷屬无邊宮殿第一切德深廣莫知涯際
心生歡喜以頌讚曰
守護清淨戒　修行廣大忍　精進不退轉　光明照世間

122

心生歡喜以頌讚曰
守護清淨戒 修行廣大忍 精進不退轉 光明照世間
尒時善財童子說此頌已白言聖者我已先
發阿耨多羅三藐三菩提心而未知菩薩云
何學菩薩行云何修菩薩道我聞聖者善能
誘誨願為我說時不動優婆夷以菩薩柔耎
語悅意語慰喻善財而告之言善哉善哉善
男子汝已能發阿耨多羅三藐三菩提心善
男子我得菩薩難推伏智慧藏解脫門我得
菩薩堅固受持行門我得菩薩照明一切法辯才門我
地揔持門我得菩薩求一切法无疲厭三昧門善財童子
得菩薩一切法平等
言聖者菩薩難推伏智慧藏解脫門乃至求
一切法无疲厭三昧門境界云何童女言善
男子此處難知善財白言唯願聖者承佛神
力為我宣說我當因善知識能信能受能知
能了趣入觀察修習隨順離諸分別究竟平
等優婆夷言善男子過去世中有劫名離垢
佛号脩辟時有國王名曰電授唯有一女即
我身是我於夜分廢音樂時父母兄弟悉已
眠寢五百童女亦皆昏寐我於樓上仰觀星

我身是我於夜分廢音樂時父母兄弟悉已
眠寢五百童女亦皆昏寐我於樓上仰觀星
宿於虛空中見彼如來如寶山王无量无邊
天龍八部諸菩薩衆所共圍繞佛身普放大
光明網周遍十方无所障礙佛身毛孔皆出
妙香我聞是香身體柔耎心生歡喜便從樓
下至於地上合十指爪頂礼於佛又觀彼佛不
見頂相觀身左右莫知邊際思惟彼佛諸
相隨好无有厭足竊自念言此佛世尊住何
等業獲於如是上妙之身相好圓滿光明具
足眷屬成就宮殿嚴好福德智慧悲皆清淨
揔持三昧不可思議神通自在辯才无礙善
男子尒時如來知我心念即告我言汝應發
不可壞心滅諸煩惱應發无能勝心破諸取
著應發无退怯心入深法門應發能堪耐心
救惡衆生應發无迷惑心普於一切諸趣受
生應發无厭足心求見諸佛无有休息應發
无知足心悉受一切如來法雨應發正思惟
心普生一切佛法光明應發大住持心普轉
一切諸佛法輪應發廣流通心隨衆生欲施
其法寶善男子我於彼佛所聞如是法求一
切智求佛十力求佛辯才求佛光明求佛色

其法寶善男子我於彼佛所聞如是法求一
切智求佛十力求佛辯才求佛光明求佛色
身求佛相好求佛衆會求佛國土求佛威儀
求佛壽命發是心已其心堅固猶如金剛一
切煩惱及以二乘悉不能壞善男子我發是
心已來經閻浮提微塵數劫尚不生於念欲
之心況行其事尒所劫中於自親屬不起瞋
心況他衆生尒所劫中於其自身不生我見
況於衆具而計我所尒所劫中死時生時及
住胎藏未曾迷惑起衆生想及无記心況於
餘時尒所劫中乃至夢中隨見一佛未曾忘
失何況菩薩十眼所見尒所劫中受持一切
如来正法未曾忘失一文一句乃至世俗所
有言詞尚不忘失何況如来金口所說尒所
劫中受持一切如来法海一文一句无不思
惟无不觀察乃至一切世俗之法亦復如是
尒所劫中受持如是一切法海未曾於一法
中不得三昧乃至世間技術之法一一法中
悉亦如是尒所劫中住持一切如来法輪隨
所住持未曾廢捨一文一句乃至不曾生於
世智唯除為欲調衆生故尒所劫中見諸佛
海未曾於一佛所不得成就清淨大願乃至

英國國家圖書館藏敦煌遺書

世智唯除為欲調衆生故尒所劫中見諸佛
海未曾於一佛所不得成就清淨大願乃至
於諸化佛之所悉亦如是尒所劫中見諸菩
薩修行妙行无有一行我不成就尒所劫中
所見衆生无一衆生我不勸發阿耨多羅三
藐三菩提心未曾勸一衆生發於聲聞辟支
佛意尒所劫中於一切佛法乃至一文一句
不生疑惑不生二想不生分別想不生種種
想不生執著想不生勝劣想不生愛憎想善
男子我從是來常見諸佛常見菩薩常見真
實善知識常聞諸佛願常聞菩薩行常聞菩
薩波羅蜜門常聞菩薩地智光明門常聞菩
薩无盡藏門常聞入无邊世界網門常聞出
生无邊衆生界因門常以清淨智慧光明除
滅一切衆生煩惱常以智慧生長一切衆生
善根常隨一切衆生所樂示現其身常以清
淨上妙言音開悟法界一切衆生善男子我
得菩薩求一切法无散足莊嚴門我得一切
法平等地總持門現不思議自在神變汝欲
見不善財言唯我心願見尒時不動優婆夷
坐於龍藏師子之座入求一切法无散足莊

見不善財言唯我心顧見尒時不動優婆夷
坐於龍藏師子之座入求一切法无散足莊
嚴三昧門不空輪莊嚴三昧門十力智輪現
前三昧門佛種无盡藏三昧門入如是等一
万三昧門入此三昧門時十方各有不可說
佛刹微塵數世界六種震動皆悉清淨瑠璃
所成二世界中有百億四天下百億如來
或住兜率天乃至般涅槃二如來放光明
網周遍法界道場衆會清淨圍繞轉妙法輪
開悟羣生時不動優婆夷從三昧起告善財
言善男子汝見此不善財言唯我皆已見優
婆夷言善男子我唯得此求一切法无散足
三昧光明為一切衆生說微妙法皆令歡喜
如諸菩薩摩訶薩如金翅鳥遊行虛空无所
障礙能入一切衆生大海見有善根已成熟
者便即執取置菩提岸又如商客入大寶洲
採求如來十力智寶又如漁師持正法網入
生死海於愛水中漉諸衆生如阿脩羅王能
遍托動三有大城諸煩惱海又如日輪出現
虛空照愛水泥令其乾竭又如滿月出現虛
空令可化者心花開敷又如大地普皆平等
无量衆生於中上主曾長一切善去根

英國國家圖書館藏敦煌遺書

虛空照愛水泥令其乾竭又如滿月出現虛
空令可化者心花開敷又如大地普皆平等
无量衆生於中止住增長一切善法根牙又
如大風所向无礙能扶一切諸見大樹如轉
輪王遊行世間以四攝事攝諸衆生而我云
何能知能說彼功德行善男子於此南方有
一大城名无量都薩羅其中有一出家外道
名曰遍行汝往彼問菩薩云何學菩薩行修
菩薩道時善財童子頂礼其足繞无量帀殷
勤瞻仰辭退而去

大方廣佛花嚴經卷第六十六

是梳陁羅不宜住此時二大臣說此語已以
手按劒却行而退時阿闍世驚怖惶懼告耆
婆言汝不為我耶耆婆白言大王慎莫害母
王聞此語懺悔求救即便捨劒止不害母彩
語內官閉置深宮不令復出
時韋提希被幽閉已愁憂煩悴遥向耆闍崛
山為佛作礼而作是言如來世尊在昔之時
恒遣阿難來慰問我我今愁憂世尊威重无
由得見願遣目連尊者阿難與我相見作是
語已悲泣雨淚遥向佛礼未舉頭頂尒時世
尊在耆闍崛山知韋提希心之所念勅大目
揵連及以阿難從空而來佛從耆闍崛山沒
於王宮出時韋提希礼已舉頭見世尊釋迦
牟尼佛身紫金色坐百寶蓮華目連侍左阿
難侍右釋梵護世諸天在虛空中普雨天華
持用供養
時韋提希見佛世尊自絶纓珞舉身投地號
泣向佛白言世尊我宿何罪生此惡子世尊
復有何等因緣與提婆達多共為眷屬唯願
世尊為我廣說无憂惱處我當往生不樂閻
浮提濁惡世也此濁惡處地獄餓鬼畜生盈
滿多不善聚願我未來不聞惡聲不見惡人

英國國家圖書館藏敦煌遺書

浮提濁惡世也此濁惡處地獄餓鬼畜生盈
滿多不善聚願我未來不聞惡聲不見惡人
今向世尊五體投地求哀懺悔唯願佛日教
我觀於清淨業處
尒時世尊放眉間光其光金色遍照十方无
量世界還住佛頂化為金臺如須彌山十方
諸佛淨妙國土皆於中現或有國土七寶合
成復有國土純是蓮華復有國土如自在天
宮復有國土如頗梨鏡十方國土皆於中現
有如是等无量諸佛國土嚴顯可觀尒韋提
希見時韋提希白佛言世尊是諸佛土雖復
清淨皆有光明我今樂生極樂世界阿彌陁
佛所唯願世尊教我思惟教我正受
尒時世尊即便微笑有五色光從佛口出一
一光照頻婆娑羅頂尒時大王雖在幽閉心
眼无礙遥見世尊頭面作礼自然增進成阿
那含
尒時世尊告韋提希汝今知不阿彌陁佛去
此不遠汝當繫念諦觀彼國淨業成者我今
為汝廣說衆辟亦令未來世一切凡夫欲脩
淨業者得生西方極樂國土欲生彼國者當
脩三福一者孝養父母奉事師長慈心不殺
脩十善業二者受持三歸具足衆戒不犯威

淨業者得生西方極樂國土欲生彼國者當
備三福一者孝養父母奉事師長慈心不殺
備十善業二者受持三歸具足衆戒不犯威
儀三者發菩提心深信因果讀誦大乘勸進
行者如此三事名為淨業佛告韋提希人今
知不此三種業過去未來現在三世諸佛淨
業正因
佛告阿難及韋提希諦聽諦聽善思念之如
來今者為未來世一切衆生為煩惱賊之所
苦者說清淨業善哉韋提希快問此事阿難
汝當受持廣為多衆宣說佛語如來今者教
韋提希及未來世一切衆生觀於西方極樂
世界以佛力故當得見彼清淨國土如執明
鏡自見面像見彼國土極妙樂事心歡喜故
應時即得无生法忍
佛告韋提希汝是凡夫心想羸劣未得天眼
不能遠觀諸佛如來有異方便令汝得見時
韋提希白佛言世尊如我今者以佛力故見
彼國土若佛滅後諸衆生等濁惡不善五苦
所逼云何當見阿彌陀佛極樂世界佛告韋
提希汝及衆生應當專心繫念一處想於西
方云何作想凡作想者一切衆生自非生盲
有目之徒皆見日沒當起想念正坐西向諦

方云何作想凡作想者一切衆生自非生盲
有目之徒皆見日沒當起想念正坐西向諦
觀於日令心堅住專想不移見日欲沒狀如
懸鼓既見日已開目閉目皆令明了是為日
想名日初觀
次作水想見水澄清亦令明了无水散竟既
見水已當起冰想見冰瑩徹作瑠璃想此想
成已見瑠璃地內外瑩徹下有金剛七寶金
幢擎瑠璃地其幢八方八楞具足一一方面百
寶所成二寶珠有千光明二光明八百四千
色瑩瑠璃地如億千日不可具見瑠璃地上
以黃金繩雜廁間錯以七寶界亦齊亦明
一一寶中有五百色光其光如華又似
星月懸處虛空成光明臺樓閣千万百寶合
成於臺兩邊各有百億華幢无量樂器以為
莊嚴八種清風從光明出鼓此樂器演說苦
空无常无我之音是為水想名第二觀此想
成時一一觀之極令了了開目閉目不令散失
唯除食時恒憶此事如此想者為粗見極
樂國土若得三昧見彼國地了了亦明不可
具說是為地想名第三觀
佛告阿難汝持佛語為未來世一切大衆欲
脫苦者說是觀地法若觀是地者除八十億

佛告阿難汝持佛語為未來世一切大衆欲
脫苦者說是觀地法若觀是地者除八十億
劫生死之罪捨身他世必生淨國心得无疑
作是觀者名為正觀若他觀者名為耶觀佛
告阿難及韋提希地想成已次觀寶樹觀寶
樹者一一觀之作七重行樹想一一樹高八
千由旬其諸寶樹七寶華葉无不具足一一
華葉作異寶色瑠璃色中出金色光頗梨色
中出五色光馬瑙色中出車渠光車渠色中
出綠真珠光珊瑚琥珀一切衆寶以為映飾
妙真珠網弥覆樹上一一樹上有七重網一
一網間有五百億妙華宮殿如梵王宮諸天
童子自然在中一一童子五百億釋迦毗楞
伽摩尼以為瓔珞其摩尼光照百由旬如和
合百億日月不可具名衆寶間錯色中上者
此諸寶林行行相當葉葉相次於衆葉間生
諸妙華華上自然有七寶菓一一樹葉縱廣
正等廿五由旬其葉千色有百種畫如天瓔
珞有衆妙華作閻浮檀金色如旋火輪婉轉
葉間踊生諸菓如帝釋瓶有大光明化成憧
幡无量寶蓋是寶蓋中映現三千大千世界
一切佛事十方佛國亦於中現見此樹已次

幡无量寶蓋是寶蓋中映現三千大千世界
一切佛事十方佛國亦於中現見此樹已次
當次第一一觀之觀見樹莖枝葉華菓皆令
分明是為樹想名第四觀
次當想水想水者極樂國土有八池水一一
池水七寶所成其寶柔濡從如意珠王生分
為十四枝一一枝作七寶色黃金為渠渠下
皆以雜色金剛以為底沙一一水中有六十
億七寶蓮華一一蓮華團圓正等十二由旬
其摩尼水流注華間尋樹上下其聲微妙演
說苦空无常无我諸波羅蜜復有讚嘆諸佛
相好者如意珠王踊出金色微妙光明其光
化為百寶色鳥和鳴哀雅常讚念佛念法念
僧是為八功德水想名第五觀
衆寶國土一一界上五百億寶樓其樓閣中
有无量諸天作天伎樂又有樂器縣處虛空
如天寶幢不鼓自鳴此衆音中皆說念佛念
法念比丘僧此想成已名為粗見極樂世界
寶樹寶地寶池是為總觀想名第六觀若見
此者除无量億劫極重惡業命終之後必生
彼國作是觀者名為正觀若他觀者名為耶觀
佛告阿難及韋提希諦聽諦聽善思念之佛
當為汝分別解說除苦惱法等憶持廣為大

佛告阿難及韋提希諦聽諦聽善思念之佛
當為汝分別解說除苦惱汝等憶持廣為大
衆分別解說是語時无量壽佛住立空
中觀世音大勢至是二大士侍立左右光明
熾盛不可具見百千閻浮檀金色不得為比
時韋提希見无量壽佛已接足作礼白佛言
世尊我今因佛力故得見无量壽佛及二菩
薩未來衆生當云何觀无量壽佛及二菩薩
佛告韋提希欲觀彼佛者當起想念於七寶
地上作蓮華想令其蓮華一一葉作百寶色
有八万四千脉猶如天畫脉有八万四千光
了了分明皆令得見華葉小者縱廣二百五
十由旬如是華有八万四千葉一一葉間有
百億摩尼珠王以為映饒一一摩尼放千光
明其光如盖七寶合成遍覆地上樺迦毗楞
伽寶以為其臺此蓮華臺八万金剛甄叱迦
寶梵摩尼寶妙真珠網以為交飾於其臺上

自然而有四柱寶幢一一寶幢如百千万億
須弥山幢上寶縵如夜摩天宮有五百億微
妙寶珠以為映饒一一寶珠有八万四千光
一一光作八万四千異種金色一一金光遍
其寶土處處變化各作異相或為金剛臺或
作真珠網或作雜華雲於十方面隨意變現
施作佛事是為華想名第七觀佛告阿難知
此妙華是本法藏比丘願力所成若欲念彼
佛者當先作此華坐想作此想時不得雜觀
皆應一一觀之一一葉一一珠一一光一一
臺一一幢皆令分明如於鏡中自見面像此
想成者滅除五万劫生死之罪必定當生極
樂世界作是觀者名為正觀若他觀者名為
耶觀

佛告阿難及韋提希見此事已次當想佛所
以者何諸佛如來是法界身入一切衆生心
想中是故汝等心想佛時是心即是卅二相
八十隨形好是心作佛是心是佛諸佛正遍
知海從心想生是故應當一心繫念諦觀彼
佛多陁阿伽度阿羅呵三藐三佛陁想彼佛
者先當想像閉目開目見一寶像如閻浮檀
金色坐彼華上既見坐已心眼得開了了分
明見極樂國七寶莊嚴寶地寶池寶樹行列
諸天寶縵弥覆其上衆寶羅網滿虛空中見
如此事極令明了如觀掌中見此事已復當
更作一大蓮華在佛左邊如前蓮華等无有

英國國家圖書館藏敦煌遺書

諸天寶纓弥覆其上衆寶羅網滿虛空中見
如此事極命明了如觀掌中見此事已復當
更作一大蓮華在佛左邊如前蓮華等无有
異復作一大蓮華在佛右邊想一觀世音菩
薩像坐左華坐亦放金光如前无異想一大
勢至菩薩像坐右華坐此想成時佛菩薩像
皆放金色光其光金色照諸寶樹一一樹下
亦有三蓮華諸蓮華上各有一佛二菩薩像
遍滿彼國此想成時行者當聞水流光明及
諸寶樹鳥鵠鴛鴦皆說妙法出定之入定恒聞
妙法行者所聞出定之時憶持不捨令與脩
多羅合若不合者名為妄想若合者名為粗
想見極樂世界是為像想名第八觀作是觀
者除无量億劫生死之罪於現身中得念佛
三昧
佛告阿難此想成已次當更觀无量壽佛身
相光明阿難當知无量壽佛身如百千万億
夜摩天閻浮檀金色佛身高六十万億那由
他恒河沙由旬眉間白毫右旋婉轉如五須
弥山佛眼如四大海水清白分明身諸毛孔
演出光明如須弥山彼佛圓光如百億三千
大千世界於圓光中有百万億那由他恒沙
沙化佛一一化佛亦有衆多无數化菩薩以

英國國家圖書館藏敦煌遺書

演出光明如須弥山彼佛圓光如百億三千
大千世界於圓光中有百万億那由他恒沙
沙化佛一一化佛亦有衆多无數化菩薩以
為侍者无量壽佛有八万四千相一一相各
有八万四千隨形好一一好復有八万四千
光明一一光明遍照十方世界念佛衆生攝
取不捨其光相好及與化佛不可具說但當
憶想令心眼見見此事者即見十方一切諸
佛以見諸佛故名念佛三昧作是觀者名觀
一切佛身以觀佛身故亦見佛心佛心者大
慈悲是以无緣慈攝諸衆生作此觀者捨身
他世生諸佛前得无生法忍是故智者應當
繫心諦觀无量壽佛觀无量壽佛者從一相
好入但觀眉間白毫極令明了見眉間白毫
者八万四千相好自然當見見无量壽佛者
即見十方无量諸佛得見无量諸佛故諸佛
現前授記是為遍觀一切色想名第七觀作
此觀者名為正觀若他觀者名為邪觀
佛告阿難及尊提希見无量壽佛了了分明
已次應觀觀世音菩薩此菩薩身長八十億
那由他由旬紫金色頂有肉髻頂有圓光
面各有百千由旬其圓光中有五百化佛如
釋迦牟尼佛一一化佛有五百菩薩无量諸

那由他由旬身紫金色頂有肉髻頂有圓光
面各有百千由旬其圓光中有五百化佛如
釋迦牟尼佛一一化佛有五百菩薩无量諸
天以為侍者舉身光中五道衆生一切色相
皆於中現頂上毗楞伽摩尼寶以為天冠其
天冠中有一立化佛高廿五由旬觀世音菩
薩面如閻浮檀金色眉間毫相備七寶色流
出八万四千種光明一一光明有无量无數
百千化佛一一化佛无數菩薩以為侍者變
現自在滿十方世界譬如紅蓮華色有八十
億光明以為瓔珞其瓔珞中普現一切諸莊
嚴事手掌作五百億雜蓮華色手十指端一
一指端有八万四千畫猶如印文一一畫有
八万四千色一一色有八万四千光其光柔
濡普照一切以此寶手接引衆生舉足時足
下有千輻輪相自然化成五百億光明量下
足時有金剛摩尼華布散一切莫不弥滿其
餘身相衆好具足如佛无異唯頂上肉髻及
无見頂相不及世尊是為觀觀世音菩薩真
實色身想名第十觀佛告阿難若欲觀觀世
音菩薩當作是觀作是觀者不過諸禍淨除
業障除无數劫生死之罪如此菩薩但聞其

音菩薩當作是觀作是觀者不過諸禍淨除
業障除无數劫生死之罪如此菩薩但聞其
名獲无量福何況諦觀若有欲觀觀世音菩
薩者先觀頂上肉髻次觀天冠其餘衆相亦
次第觀之亦令明了如觀掌中作是觀者名
為正觀若他觀者名為耶觀
次觀大勢至菩薩此菩薩身量大小亦如觀
世音圓光面各百廿五由旬照二百五十由
旬舉身光明照十方國作紫金色有緣衆生
皆悉得見但見此菩薩一毛孔光即見十方
无量諸佛淨妙光明是故号此菩薩名无邊
光以智慧光普照一切令離三塗得无上力
是故号此菩薩名大勢至此菩薩天冠有五
百寶華一一蓮華有五百寶臺一一臺中十
方諸佛淨妙國土廣長之相皆於中現頂上肉髻
如鉢頭摩華於肉髻上有一寶瓶威諸光明
普現佛事餘諸身相如觀世音等无有異此
菩薩行時十方世界一切震動當地動處有
五百億寶華一一寶華莊嚴高顯如極樂世
界此菩薩坐時七寶國土一時動揺從下方
金光佛刹乃至上方光明王佛刹於其中間
无量塵數分身无量壽佛分身觀世音大勢
至皆悉雲集極樂國土側塞空中坐蓮華坐

金光佛刹乃至上方光明王佛刹於其中間
无量塵數分身无量壽佛分身觀世音大勢
至皆悉雲集極樂國土側蓮華中坐蓮華坐
演說妙法度苦衆生作此觀者名為正觀大
勢至菩薩是為觀大勢至色身相觀此菩薩
者名第十一觀除无量阿僧祇生死之罪作
是觀者不處胞胎常遊諸佛淨妙國土此觀
成已名為具足觀觀世音大勢至
見此事時當起自心生於西方極樂世界於
蓮華中結跏趺坐作蓮華合想作蓮華開想
蓮華開時有五百色光來照身想眼目開想
見佛菩薩滿虛空中水鳥樹林及與諸佛所
出音聲皆演妙法與十二部經合出之之時
憶持不失見此事已名見无量壽佛極樂世
界是為普觀想名第十三觀无量壽佛化身
无數與觀世音大勢至常來至此行人之所
佛告阿難及韋提希若欲至心生西方者先
當觀於一丈六像在池水上如先所說无量
壽佛身量无邊非是凡夫心力所及然彼如
來宿願力故有憶想者必得成就但想佛像
得无量福況復觀佛具足身相阿彌陀佛神
通如意於十方國變現自在或現大身滿虛

英國國家圖書館藏敦煌遺書

得无量福況復觀佛具足身相阿彌陀佛神
通如意於十方國變現自在或現大身滿虛
空中或現小身丈六八尺所現之形皆真金
色圓光化佛及寶蓮華如上所說觀世音菩
薩及大勢至於一切處身同衆生但觀首相
知是觀世音菩薩知是大勢至此二菩薩助
阿彌陀普化一切是為雜觀想名第十三觀
佛告阿難及韋提希上品上生者若有衆生
願生彼國者發三種心即便往生何等為三
一者至誠心二者深心三者迴向發願心具
三心者必生彼國復有三種衆生當得往生
何等為三一者慈心不殺具諸戒行二者讀
誦大乘方等經典三者修行六念迴向發願
願生彼國具此功德一日乃至七日即得往
生生彼國時此人精進勇猛故阿彌陀如來
與觀世音大勢至无數化佛百千比丘聲聞
大衆无量諸天七寶宮殿觀世音菩薩執金
剛臺與大勢至菩薩至行者前阿彌陀佛放
大光明照行者身與諸菩薩授手迎接觀世
音大勢至與无數菩薩讚嘆行者勸進其心
行者見已歡喜踊躍自見其身乘金剛臺隨
從佛後如彈指頃往生彼國生彼國已見佛
色身衆相具足見諸菩薩色相具足光明寶

行者見已歡喜踊躍自見其身乘金剛臺隨
從佛後如彈指頃往生彼國生彼國已見佛
色身衆相具足見諸菩薩色相具足光明寶
林演說妙法聞已即悟无生法忍經須臾聞
歷事諸佛徧十方界於諸佛前次第授記還
至本國得无量百千陁羅尼門是名上品上
生者
上品中生者不必受持讀誦方等經典善解
義趣於第一義心不驚動深信因果不謗大
乘以此功德迴向願求生極樂國行此行者
命欲終時阿彌陁佛與觀世音大勢至无量
大衆眷屬圍遶持紫金臺至行者前讚言法
子汝行大乘解第一義是故我今來迎接汝
與千化佛一時授手行者自見坐紫金臺合
掌叉手讚嘆諸佛如一念頃即生彼國七寶
池中此紫金臺如大寶華經宿即開行者身
作紫磨金色足下亦有七寶蓮華佛及菩薩
俱時放光照行者身目即開明因前宿習普
聞衆聲純說甚深第一義諦即下金臺礼佛
合掌讚嘆世尊經於七日應時即於阿耨多
羅三藐三菩提得不退轉應時即能飛至十
方歷事諸佛於諸佛所備諸三昧經一小劫
尋无生忍見前授已是名上品中生者

英國國家圖書館藏敦煌遺書

作紫磨金色足下亦有七寶蓮華佛及菩薩
俱時放光照行者身目即開明因前宿習普
聞衆聲純說甚深第一義諦即下金臺礼佛
合掌讚嘆世尊經於七日應時即於阿耨多
羅三藐三菩提得不退轉應時即能飛至十
方歷事諸佛於諸佛所備諸三昧經一小劫
得无生忍現前授記是名上品中生者
上品下生者亦信因果不謗大乘但發无上
道心以此功德迴向願求生極樂國行者命
欲終時阿彌陁佛及觀世音大勢至與諸眷
屬持金蓮華化作五百化佛來迎此人五百化
佛一時授手讚言法子汝今清淨發无上道
心我來迎汝見此事時即自見身坐金蓮華
坐已華合隨世尊後即得往生七寶池中一
日一夜蓮華乃開七日之中乃得見佛雖見
佛身於衆相好心不明了於三七日後乃了
了見聲衆音聲皆演妙法遊歷十方供養諸
佛於諸佛前聞甚深法經三小劫得百法明
門住歡喜地是名上品下生者是名上輩生
想名第十四觀
復次阿難及韋提希中品上生者若有衆生
受持五戒持八戒齋修行諸戒不造五逆无
衆過惡以此善根迴向願求生於西方極樂

復次阿難及韋提希中品上生者若有衆生
受持五戒持八戒齋脩行諸戒不造五逆无
衆過惡以此善根迴向願求生於西方極樂
世界臨命終時阿彌陀佛與諸比丘眷屬圍
遶放金色光至其人所演說苦空无常无我
讚嘆出家得離衆苦行者見已心大歡喜自
見己身坐蓮華臺長跪合掌爲佛作礼未舉
頭頃即得往生極樂世界蓮華尋開當華敷
時聞衆音聲讚嘆四諦應即得阿羅漢道三
時六通具八解脫是名中品上生者

中品中生者若有衆生若一日一夜受持八
戒齋若一日一夜持沙彌戒一日一夜持具
足戒威儀无缺以此功德迴向願求生極樂
國戒香熏備如此行者命欲終時見阿彌陀
佛與諸眷屬放金色光持七寶蓮華至行者
前行者自見空中有聲讚言善男子如汝善
人隨順三世諸佛教故我來迎汝行見自見
坐蓮華上蓮華即合生於西方極樂世界在
寶池中經於七日蓮華開敷華既敷已開目
合掌讚嘆世尊開法歡喜得須陀洹經半劫
已成阿羅漢是名中品中生者

中品下生者若有善男子善女人孝養父母
行世仁慈此人命欲終時遇善知識爲其廣

英國國家圖書館藏敦煌遺書

已成阿羅漢是名中品中生者

中品下生者若有善男子善女人孝養父母
行世仁慈此人命欲終時遇善知識爲其廣
說阿彌陀佛國土樂事亦說法藏比丘世人
大願聞此事已尋即命終譬如壯士屈申臂
頃即生西方極樂世界生經七日遇觀世音
及大勢至聞法歡喜過一小劫成阿羅漢是
名中品下生者是名中輩生想名第十五觀

復次阿難及韋提希下品上生者或有衆生
作衆惡業雖不誹謗方等經典如此愚人多
造衆惡无有慚愧命欲終時遇善知識爲讚
大乘十二部經首題名字以聞如是諸經名
故除却千劫極重惡業智者復教合掌叉手
稱南无阿彌陀佛稱佛名故除五十億劫生
死之罪尒時彼佛即遣化佛化觀世音化大
勢至至行者前讚言善男子汝稱佛名故諸
罪消滅我來迎汝作是語已行者即見化佛
光明遍滿其室見已歡喜即便命終乘寶蓮
華隨化佛後生寶池中經七七日蓮華乃敷
當華敷時大悲觀世音菩薩放大光明住其
人前爲說甚深十二部經聞已信解發无上
道心經十小劫具百法明門得入初地是名
下品上生者得聞佛名法名及聞僧名聞三

人前為說甚深十二部經聞已信解發无上
道心經十小劫具百法明門得入初地是名
下品上生者得聞佛名法名及聞僧名聞三
寶名即得往生
復次阿難及韋提希下品中生者或有衆生
毀犯五戒八戒及具足戒如此愚人偷僧祇
物盜現前僧物不淨說法无有慚愧以諸惡
業而自莊嚴如此罪人以惡業故應墮地獄
命欲終時地獄衆火一時俱至遇善知識以
大慈悲為說阿彌陀佛十力威德廣說彼佛
光明神力亦讚戒定慧解脫解脫知見此人
聞已除八十億劫生死之罪地獄猛火化為
清涼風吹諸天華華上皆有化佛菩薩迎接
此人如一念頃即得往生七寶池中蓮華之
內經於六劫蓮華乃敷觀世音大勢至以梵
音聲安慰彼人為說大乘甚深經典聞此法
已應時即發无上道心是名下品中生者
佛告阿難及韋提希下品下生者或有衆生
作不善業五逆十惡具諸不善如此愚人以
惡業故應墮惡道經歷多劫受苦无窮如此
愚人臨命終時遇善知識種種安慰為說妙
法教令念佛彼人苦逼不暇念佛善友告言
汝若不能念者應稱无量壽佛如是至心令

英國國家圖書館藏敦煌遺書

愚人臨命終時遇善知識種種安慰為說妙
法教令念佛彼人苦逼不暇念佛善友告言
汝若不能念者應稱无量壽佛如是至心令
聲不絕具足十念稱南无佛稱佛名故於念
念中除八十億劫生死之罪命終之後見金
蓮華猶如日輪住其人前如一念頃即得往
生極樂世界於蓮華中滿十二大劫蓮華方
開觀世音大勢至以大悲音聲為其廣說諸
法實相除滅罪法聞已歡喜應時即發菩提
心是名下品下生者是名下輩生想名第
十六觀
說是語時韋提希與五百侍女聞佛所說應
時即見極樂世界廣長之想得見佛身及二

若比丘知是賊伴結要共同道行乃至一村
間者波逸提
若比丘作如是語我知佛所說法行婬欲非
障道法彼比丘諫此比丘言大德莫作是語莫
謗世尊謗世尊者不善
數方便說犯婬欲者是
時堅持不捨彼比丘
諫捨者善不捨者波逸提
若比丘知如是耶見而不捨
供給所須共同羯磨止宿言語者波逸提
若比丘知沙彌作如是語我從佛聞若行婬
欲非障道法彼比丘諫此沙彌如是言汝莫誹
謗世尊謗世尊者不善世尊不作是語沙彌
世尊无數方便說婬欲是障道法彼比丘諫此
沙彌時堅持不捨彼比丘應乃至再三呵諫令
捨此事故乃至三諫而捨者善不捨者波
逸提
比丘應語彼沙彌言汝自今已去不得言佛是
我世尊不得隨逐餘比丘如諸沙彌得与比丘
二三宿汝今无是事汝出去滅去不應住此
若比丘知是衆中被擯沙彌而誘將畜養者
止宿者波逸提 七十

1

斯01957號　四分律比丘戒本　(12-01)

止宿者波逸提 七十
若比丘餘比丘如法諫時作如是語我今不學
此戒書難問餘智慧持律比丘者波逸提
若為知為學故應難問
若比丘說戒時作如是語大德何用說此雜
碎戒為說是戒時令人惱悔懷疑輕呵戒故
波逸提
若比丘說戒時作如是語我今始知此法戒經
所載半月半月說戒經中來餘比丘知是比丘
若二若三說戒中經坐何況多彼比丘无知无解
若犯罪應如法治更重增无知罪語言長老
汝无利不善得汝說戒時不用心念不一心而
可聽法彼无知故波逸提
若比丘共同羯磨已後作如是語諸比丘隨親
厚以衆僧物与者波逸提
若比丘衆僧斷事未竟不与欲而起去者
波逸提
若比丘與欲已後悔者波逸提
若比丘共比丘鬪諍已聽此語向彼說者波逸提
若比丘瞋恚故不喜打比丘者波逸提
若比丘瞋恚故不喜以手博比丘者波逸提
若比丘瞋恚故以无根僧伽婆尸沙謗者波
逸提 八十
若比丘刹利水澆頭王種王未出未藏寶而

2

斯01957號　四分律比丘戒本　(12-02)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

逸提　八十

若比丘剎利水澆頭王種王未出未藏寶而
入若過宮門閾者波逸提

若比丘若寶及莊飾具若自捉教人捉除僧
伽藍中及寄宿處波逸提若比丘在僧伽藍
中若寄宿處若捉寶若以寶莊飾器自捉
教人捉當作是意若有主識者當取作如是
因緣非餘

若比丘非時入聚落不囑餘比丘者波逸提

若比丘作繩床木床足應高如來八指除入
榫孔上截竟若過者波逸提

若比丘作兜羅綿貯繩床木床大小縛成者
波逸提

若比丘作骨牙角箭筒剎成者波逸提

若比丘作尼師檀當應量作是中量者長佛二
搩手廣一搩手半更增廣長各半搩手若
過截竟波逸提

若比丘作覆瘡衣當應量作是中量者長
佛四搩手廣二搩手截竟過者波逸提

若比丘作雨浴衣當應量作是中量者長
六搩手廣二搩手半截竟過長波逸提

若比丘與如來等量作衣或過量作者波逸提
是中如來衣量者長佛十搩手廣六搩手是
謂如來衣量

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01957號　四分律比丘戒本　（12-03）

若比丘與如來等量作衣或過量作者波逸提
是中如來衣量者長佛十搩手廣六搩手是
謂如來衣量

諸大德我已說九十波逸提法今問諸大德是
中清淨不　三說
諸大德是中清淨默然故是事如是持
諸大德是四波羅提舍尼法半月半月說
戒經中來

若比丘入村中從非親里比丘尼若无病自
手取食食者是比丘應向餘比丘悔過言
大德我犯可呵法所不應為我今向大德悔
過是法名悔過法

若比丘至白衣家內食是中有比丘尼指示
與某甲饙与某甲飯比丘應語彼比丘尼如
是言大姊且止須比丘食竟若无一比丘語彼比
丘尼如是言大姊且止須比丘食竟者是比
丘應向餘比丘悔過言大德我犯可呵法所不應
為我今向大德悔過是法名悔過法

若比丘先作學家鞠磨若比丘於如是學家
先不請无病自手受食食者是比丘應向餘
比丘悔過言大德我犯可呵法可不應為我
今向大德悔過是法名悔過法

若比丘在阿蘭若迴遠有怖恐怖處若比丘
在如是阿蘭若處住先不語檀越若僧伽藍

斯01957號　四分律比丘戒本　（12-04）

若比丘在阿蘭若迦遠有怒怨怖處若比丘
在如是阿蘭若處住先不語檀越若僧伽藍
外不受食在僧伽藍內无病自手受食食者
應向餘比丘悔過言大德我犯可呵法所不應
為我今向大德悔過是法名悔過法
諸大德我已說四波羅提提舍尼法今問
諸大德是中清淨不 三說
諸大德是中清淨默故是事如是持
諸大德是衆學戒法半月半月說戒經中來
當齊整著涅槃僧應當學
當齊整著三衣 應當學
不得反抄衣行入白衣舍應當學
不得反抄衣行入白衣舍坐應當學
不得衣纏頸入白衣舍應當學
不得衣纏頸入白衣舍坐應當學
不得覆頭入白衣舍應當學
不得覆頭入白衣舍坐應當學
不得跳行入白衣舍應當學
不得跳行入白衣舍坐應當學
不得白衣舍內蹲坐應當學
不得又腰行入白衣舍應當學
不得又腰行入白衣舍坐應當學
不得搖身行入白衣舍應當學
不得搖身行入白衣舍坐應當學

斯01957號　四分律比丘戒本　(12-05)

不得搖身行入白衣舍應當學
不得搖身行入白衣舍坐應當學
不得掉臂行入白衣舍應當學
不得掉臂行入白衣舍坐應當學
不得覆身入白衣舍應當學
不得覆身入白衣舍坐應當學
不得左右顧視行入白衣舍應當學
不得左右顧視行入白衣舍坐應當學
靜默入白衣舍應當學
靜默入白衣舍坐應當學
不得戲笑行入白衣舍應當學
不得戲笑行入白衣舍坐應當學
用意受食應當學
用意受食應當學
平鉢受食應當學
平鉢受羹應當學
羹飯等食應當學
以次食應當學
不得挑鉢中而食應當學
若比丘无病不得為己索羹飯應當學
不得以飯覆羹更望得應當學
不得視比坐鉢中食應當學
當繫鉢想食應當學
不得大揣飯食應當學
不得大張口待飯食應當學

斯01957號　四分律比丘戒本　(12-06)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

不得大揣飯食應當學
不得大張口待飯食應當學
不得含飯語應當學
不得揣飯遥擲口中應當學
不得遺落飯食應當學 四十
不得類食食應當學
不得爵飯作聲食應當學
不得大嚼飯食應當學
不得舌舐食應當學
不得振手食應當學
不得手把散飯食應當學
不得汙手捉飲器應當學
不得洗鉢餅水棄白衣舍中應當學
不得坐草菜上大小便涕唾除穢應當學
不得淨水中大小便除病應當學 五十
不得立大小便除病應當學
不得与反抄衣不恭敬人說法除病應當學
不得為衣纏頸者說法除病應當學
不得為覆頭者說法除病應當學
不得為裹頭者說法除病應當學
不得為叉腰者說法除病應當學
不得為著草屐者說法除病應當學
不得為著木屐者說法除病應當學
不得為騎乘者說法除病應當學

不為得著草屐者說法除病應當學
不得為著木屐者說法除病應當學
不得為騎乘者說法除病應當學
不得在佛塔中四宿除為守護故應當學 六十
不得藏財物置佛塔中除為堅牢故應當學
不得著草屐入佛塔中應當學
不得手捉草屐入佛塔中應當學
不得著草屐遶佛塔行應當學
不得著冒羅入佛塔中應當學
不得手捉冒羅入佛塔中應當學
不得塔下坐食留草及食汙地應當學
不得擔死屍從佛塔下過應當學
不得佛塔下埋死屍應當學
不得佛塔下燒死屍應當學 七十
不得向佛塔燒死屍應當學
不得佛塔四邊燒死屍使氣氣來入應當學
不得持死人衣及床從塔下過除浣染香熏應當學
不得佛塔下大小便應當學
不得向佛塔大小便應當學
不得繞佛塔四邊大小便使氣氣來入應當學
不得持佛像至大小便處應當學
不得在佛塔下嚼楊枝應當學
不得向佛塔嚼楊枝應當學
不得佛塔四邊嚼楊枝應當學 八十

不得在佛塔下嚼楊枝應當學
不得向佛塔嚼楊枝應當學
不得佛塔四邊嚼楊枝應當學 八十
不得在佛塔下淨唾應當學
不得向佛塔淨唾應當學
不得佛塔四邊淨唾應當學
不得向佛塔節脚坐應當學
不得安佛塔在下房已在上房住應當學
人坐已足不得為說法除病應當學
人卧已坐不得為說法除病應當學
人在座已在非座不得為說法除病應當學
人在高座已在下座不得為說法除病應當學
人在前行已在後行不得為說法除病應當學 九十
人在高經行處已在下經行處不得為說法除應當學
人在道已在非道不應為說法除病應當學
不得携手在道行應當學
不得上樹過人頭除時因緣應當學
不得絡囊威鉢貫杖頭著肩上而行應當學
人持杖不恭敬不應為說法除病應當學
人持劒不應為說法除病應當學
人持鉾不應為說法除病應當學
人持刀不應為說法除病應當學
人持蓋不應為說法除病應當學
諸大德我已說衆學戒法今問諸大德是

英國國家圖書館藏敦煌遺書

人持刀不應為說法除病應當學
人持蓋不應為說法除病應當學
諸大德我已說衆學戒法今問諸大德是
中清淨不　三說
諸大德是中清淨默然故是事如是持
諸大德是七滅諍法半月半月說戒經中來
若比丘有諍事起即應除滅
應與現前毗尼　當與現前毗尼
應與憶念毗尼　當與憶念毗尼
應與不癡毗尼　當與不癡毗尼
應與自言治　當與自言治
應與覓罪相　當與覓罪相
應與多人語　當與多人語
應與如草覆地
諸大德我已說七滅諍法今問諸大德是中
清淨不　三說
諸大德是中清淨默然故是事如是持
諸大德我已說戒經序已說四波羅夷法已
說十三僧伽婆尸沙法已說二不定法已說
三十尼薩耆波逸提法已說九十波逸提法已說
四波羅提提舍尼法已說衆學戒法已說七
滅諍法此是佛所說戒經半月半月戒經中說
若更有餘佛法是中皆共和合應當學
忍辱第一道　佛說无為最　出家惱他人　不名為沙門

滅諍法此是佛所說戒經半月半月戒經中說
若更有餘佛法是中皆共和合應當學
忍辱第一道 佛說无為最 出家惱他人 不名為沙門
此是毗婆尸如來无所著等正覺說是戒經
譬如明眼人 能避險惡道 世有聰明人 能遠離諸惡
此是尸棄如來无所著等正覺說是戒經
不謗亦不嫉 當奉行於戒 飲食知止足 常樂在空閑
心定樂精進 是名諸佛教
此是毗葉羅如來无所著等正覺說是戒經
譬如蜂採花 不壞色与香 但取其味去 比丘入聚落
不違處他事 不觀作不作 但自觀身行 若正若不正
此是拘留孫如來无所著等正覺說是戒經
心莫作放逸 聖法當勤學 如是无愁憂 心定入涅槃
此是拘那含牟尼如來无所著等正覺說是戒經
一切惡莫作 當奉行諸善 自淨其志意 是則諸佛教
此是迦葉如來无所著等正覺說是戒經
善護於口言 自淨其志意 身莫作諸惡 此三業道淨
能得如是行 是大仙人道
此是釋迦牟尼如來无所著等正覺於十二年中
為无事僧說是戒經從是已後廣分別說諸比
丘曰為樂法樂涉門者有慚有愧樂學戒者
當於中學
明人能護戒 能得三種樂 名譽及利養 死得生天上
當觀如是處 有智慧護戒 戒淨有智慧 便得第一道

明人能護戒 能得三種樂 名譽及利養 死得生天上
當觀如是處 有智慧護戒 戒淨有智慧 便得第一道
如過去諸佛 及以未來者 現在諸世尊 能滅一切憂
皆共尊敬戒 此是諸佛法 若有自為身 欲求於佛道
當尊重正法 此是諸佛教 七佛為世尊 滅除諸結使
說是七戒經 諸結得解脫 已入於涅槃 諸戒永滅盡
尊行大仙說 聖賢稱譽戒 弟子之所行 入於滅涅槃
世尊涅槃時 興起於大悲 集諸比丘衆 為如是教戒
莫謂佛涅槃 淨行者无護 我今說戒經 亦善說毗尼
我雖般涅槃 當視如世尊 此經久住世 佛法得燈明
以是燈明故 得入於涅槃 若不行此戒 如所應布薩
喻如日沒時 世界皆闇冥 當識持此戒 如牧牛家尾
和合一處坐 如佛之所說 我已說戒經 衆僧布薩竟
我今說戒經 所說諸功德 施一切衆生 皆共成佛道

佛說戒本一卷

英國國家圖書館藏敦煌遺書

又諸佛子 專心佛道 常行慈悲 自知作佛
決定无疑 是名小樹 安住神通 轉不退輪
度无量億 百千衆生 如是菩薩 名為大樹
佛平等說 如一味雨 隨衆生性 所受不同
如彼草木 所稟各異 佛以此喻 方便開示
種種言辭 演說一法 於佛智慧 如海一渧
我雨法雨 充滿世間 一味之法 隨力備行
如彼叢林 藥草諸樹 隨其大小 漸增茂好
諸佛之法 常以一味 令諸世間 普得具足
漸次備行 皆得道果 聲聞緣覺 處於山林
住寂後身 聞法得果 是名藥草 各得增長
若諸菩薩 智慧堅固 了達三界 求寂上乘
是名小樹 而得增長 復有住禪 得神通力
聞諸法空 心大歡喜 放无數光 度諸衆生
是名大樹 而得增長 如是迦葉 佛所說法
譬如大雲 以一味雨 潤於人華 各得成實
迦葉當知 以諸因緣 種種譬喻 開示佛道
是我方便 諸佛亦然 今為汝等 說寂實事
諸聲聞衆 皆非滅度 汝等所行 是菩薩道
漸漸備學 悉當成佛

妙法蓮華經授記品第六

尒時世尊說是偈已告諸大衆唱如是言我

英國國家圖書館藏敦煌遺書

漸漸備學 悉當成佛

妙法蓮華經授記品第六

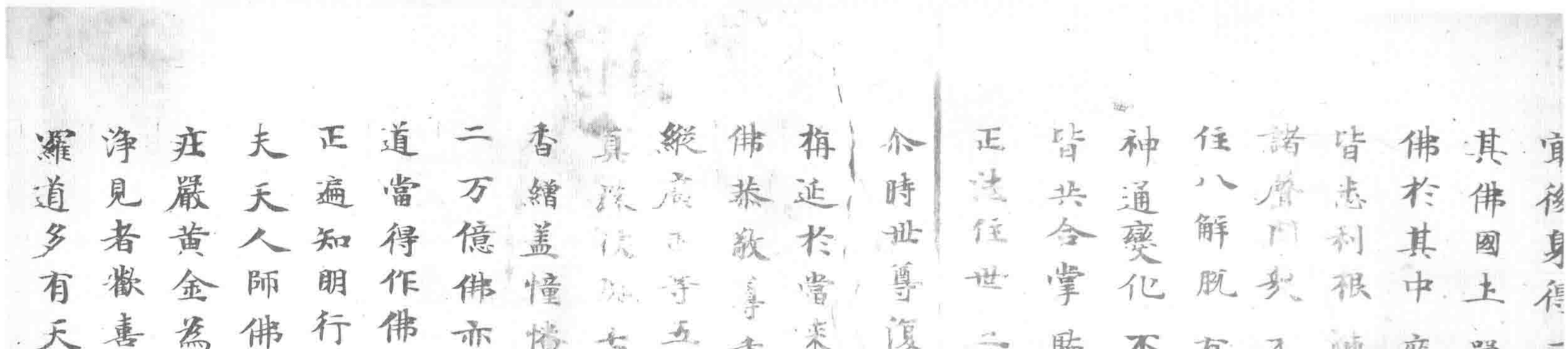
尒時世尊說是偈已告諸大衆唱如是言我
此弟子摩訶迦葉於未來世當得奉覲三百
万億諸佛世尊供養恭敬尊重讚歎廣宣諸
佛无量大法於寂後身得成為佛名曰光明
如來應供正遍知明行足善逝世間解无上
士調御丈夫天人師佛世尊國名光德劫名
大莊嚴佛壽十二小劫正法住世二十小劫
像法亦住二十小劫國界嚴飾无諸穢惡瓦
礫荊棘便利不淨其土平正无有高下坑坎
堪埵瑠璃為地寶樹行列黃金為繩以界道
側散諸寶華周遍清淨其國菩薩无量千億
諸聲聞衆亦復无數无有魔事雖有魔及魔
民皆護佛法尒時世尊欲重宣此義而說偈
言
告諸比丘我以佛眼見是迦葉於未來世
過无數劫當得作佛而於來世供養奉覲
三百万億諸佛世尊為佛智慧淨備梵行
供養寂上二足尊已備習一切无上之慧
於寂後身得成為佛其土清淨瑠璃為地
多諸寶樹行列道側金繩界道見者歡喜

供養軍上二足尊已 循習一切无上之慧
於軍後身得成為佛其土清淨瑠璃為地
多諸寶樹行列道側金繩界道見者歡喜
常出好香散衆名華種種奇妙以為庄嚴
其地平正无有丘坑諸菩薩衆不可稱計
其心調柔逮大神通奉持諸佛大乘經典
諸聲聞衆无漏後身法王之子亦不可計
乃以天眼不能數知其佛當壽十二小劫
正法住世二十小劫像法亦住二十小劫
光明世尊其事如是
尒時大目揵連須菩提摩訶迦旃延等皆悉
悚慄一心合掌瞻仰世尊目不轉睫即共同
聲而說偈言

大雄猛世尊諸釋之法王哀愍我等故而賜佛音聲
若知我深心見為授記者如以甘露灑除熱得清涼
如從飢國來忽遇大王饌心猶懷疑懼未敢即便食
若復得王教然後乃敢食我等亦如是每惟小乘過
不知當云何得佛无上慧雖聞佛音聲言我等作佛
心尚懷憂懼如未敢便食若蒙佛授記尒乃快安樂
大雄猛世尊常欲安世間願賜我等記如飢須教食
尒時世尊知諸大弟子心之所念告諸比丘
是須菩提於當來世奉覲三百万億那由他

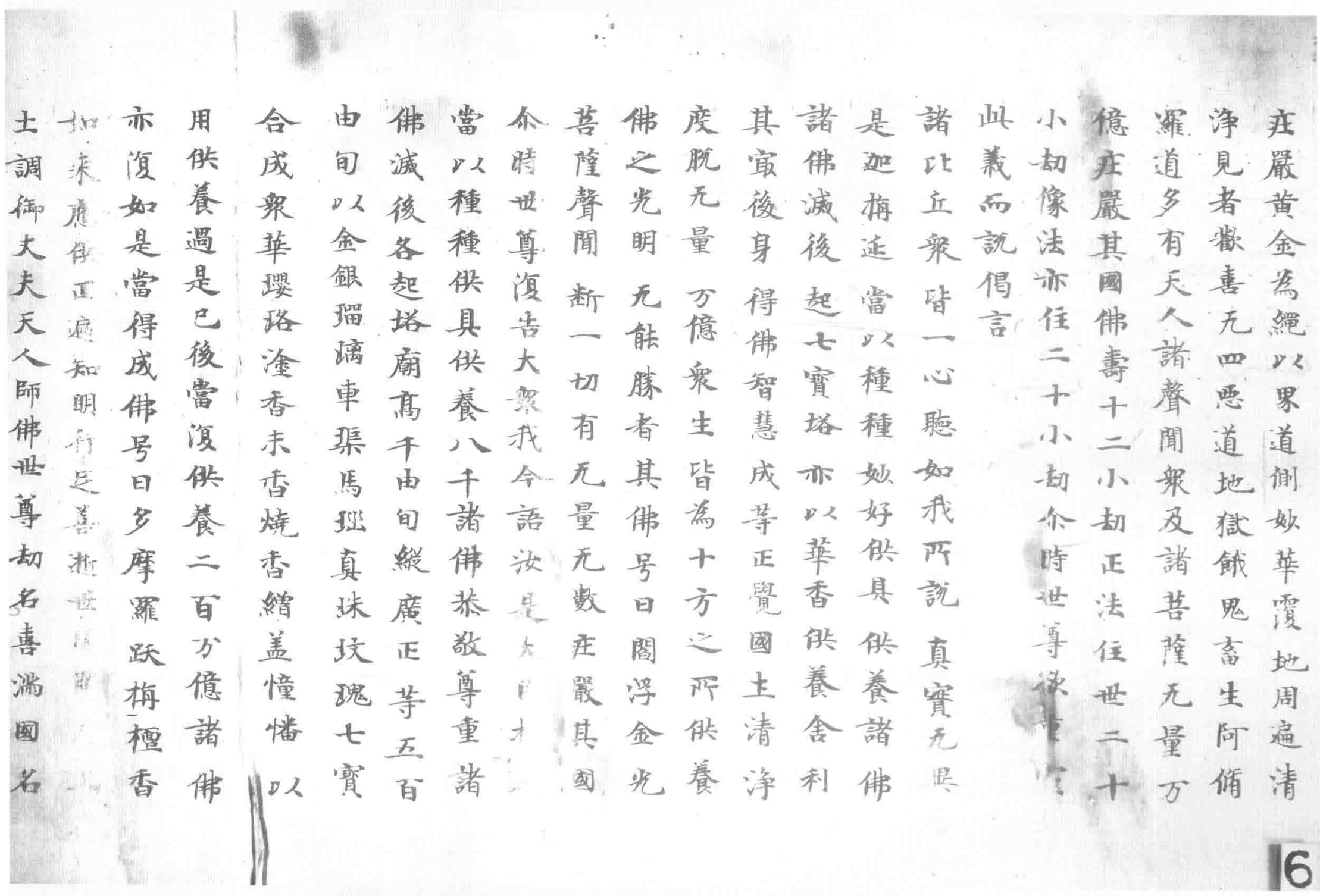
大雄猛世尊常欲安世間願賜我等記如飢須教食
尒時世尊知諸大弟子心之所念告諸比丘
是須菩提於當來世奉覲三百万億那由他
佛供恭養敬尊重讚歎常修梵行具菩薩道
於軍後身得成為佛号曰名相如來應供正
遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊劫名有寶國名寶生其土平
正頗梨為地寶樹庄嚴无諸丘坑沙礫荊棘
便利之穢寶華覆地周遍清淨其土人民皆
處寶臺妙樓閣聲聞弟子无量无邊筭數
譬喻所不能知諸菩薩衆无數千万億那由
他佛壽十二小劫正法住世二十小劫像法
亦住二十小劫其佛常處虛空為衆說法度
脫无量菩薩及聲聞衆尒時世尊欲重宣此
義而說偈言

諸比丘衆今告汝等皆當一心聽我所說
我大弟子須菩提者當得作佛号曰名相
當供无數万億諸佛隨佛所行漸具大道
軍後身得三十二相端正姝妙猶如寶山
其佛國土嚴淨第一衆生見者无不愛樂
佛於其中度无量衆其佛法中多諸菩薩
皆悉利根轉不退法[illegible]



其佛國土嚴淨第一衆生見者无不愛樂
佛於其中度无量衆其佛法中多諸菩薩
皆悉利根轉不退轉彼國常以菩薩莊嚴
諸聲聞衆不可稱數皆得三明具六神通
住八解脫有大威德其佛說法現於无量
神通變化不可思議諸天人民數如恒沙
皆共合掌聽受佛語其佛當壽十二小
正法住世二十小劫像法亦住世二十小劫像法亦是大

尒時世尊復告諸比丘衆今語汝是大
梅延於當來世諸供養奉事千
佛恭敬尊重諸佛彼佛各起塔廟高
縱廣正等五百由旬
真珠瑠璃硨磲瑪瑙金銀
香繒蓋幢幡供養塔廟過是諸佛已
二万億佛亦復如是供養是諸佛已
道當得作佛号曰閻浮那提金光如來應供
正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈
夫天人師佛世尊其土平正頗梨為地寶樹
莊嚴黃金為繩以界道側妙華覆地周遍清
淨見者歡喜无四惡道地獄餓鬼畜生阿脩
羅道多有天人諸聲聞衆及諸菩薩无量万



莊嚴黃金為繩以界道側妙華覆地周遍清
淨見者歡喜无四惡道地獄餓鬼畜生阿脩
羅道多有天人諸聲聞衆及諸菩薩无量万
億莊嚴其國佛壽十二小劫正法住世二十
小劫像法亦住二十小劫尒時世尊欲重宣
此義而說偈言
諸比丘衆皆一心聽如我所說真實无異
是迦梅延當以種種妙好供具供養諸佛
諸佛滅後起七寶塔亦以華香供養舍利
其軍後身得佛智慧成等正覺國土清淨
度脫无量万億衆生皆為十方之所供養
佛之光明无能勝者其佛号曰閻浮金光
菩薩聲聞斬一切有无量无數莊嚴其國
尒時世尊復告大衆我今語汝是大
當以種種供具供養八千諸佛恭敬尊重諸
佛滅後各起塔廟高千由旬縱廣正等五百
由旬以金銀瑠璃車渠馬瑙真珠玫瑰七寶
合成衆華瓔珞塗香末香燒香繒蓋幢幡以
用供養過是已後當復供養二百万億諸佛
亦復如是當得成佛号曰多摩羅跋梅檀香
如來應供正遍知明行足善逝世間解
土調御丈夫天人師佛世尊劫名喜滿國名

亦復如是當得成佛号曰多摩羅跋栴檀香
如來應供正遍知明行足善逝世間解
土調御丈夫天人師佛世尊劫名喜滿國名
意樂其土平正頗梨為地寶樹莊嚴散真珠
華周遍清淨見者歡喜多諸天人菩薩聲聞
其數无量佛壽二十四小劫正法住世四十
小劫像法亦住四十小劫尒時世尊欲重宣
此義而說偈言

我此弟子大目揵連於無量劫
二百万億 諸佛世尊為佛道故供養恭敬
於諸佛所 常脩梵行於无量劫奉持佛法
諸佛滅後 起七寶塔長表金剎華香伎樂
而以供養 諸佛塔廟漸漸具足菩薩道已
於意樂國 而得作佛号多摩羅栴檀之香
其佛壽命二十四劫 常為天人演說佛道
聲聞无量 如恒河沙 三明六通 有大威德
菩薩无數 志固精進 於佛智慧 皆不退轉
佛滅度後 正法當住四十小劫 像法亦尒
我諸弟子 威德具足 其數五百 皆當授記
於未來世 咸得成佛 我及汝等宿世因緣
吾今當說 汝等善聽

妙法蓮華經化城喻品第七

於未來世 咸得成佛 我及汝等宿世因緣
吾今當說 汝等善聽

妙法蓮華經化城喻品第七

佛告諸比丘乃往過去无量无邊不可思議
阿僧祇劫尒時有佛名大通智勝如來應供
正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈
夫天人師佛世尊其國名好成劫名大相諸
比丘彼佛滅度已來其久遠譬如三千大

英國國家圖書館藏敦煌遺書

小樹生果者後世王、
五便行嫁抱兒而歸不知慙愧王
王果缶謂是耳王莫恐於王因於太子
於夫王皆無他
佛言第五夢見一王索繩王後有羊羊主食
繩者後世王夫賀出行賈住婦於後便與他
家男子交通食其財物王夢見一王索繩者
缶謂是耳王莫恐於王因於太子於夫王皆
無他
佛言第六王夢見孤坐金牀上於金器中食
後世王下賤更尊貴有財產衆王敬畏之公
侯子孫更貧賤處於下坐飲食在後王夢見
孤坐金牀上於金器中食缶謂是耳王莫恐
於夫王皆無他
佛言第七王夢見大牛還從小犢子乳者後
世王無有礼義母反為女住媒誘恤他家男
子與女交通綵女求財物以自供給不知慙
愧王夢見大牛還從犢子乳者缶謂是耳王
莫恐於王因於太子於夫王皆無他

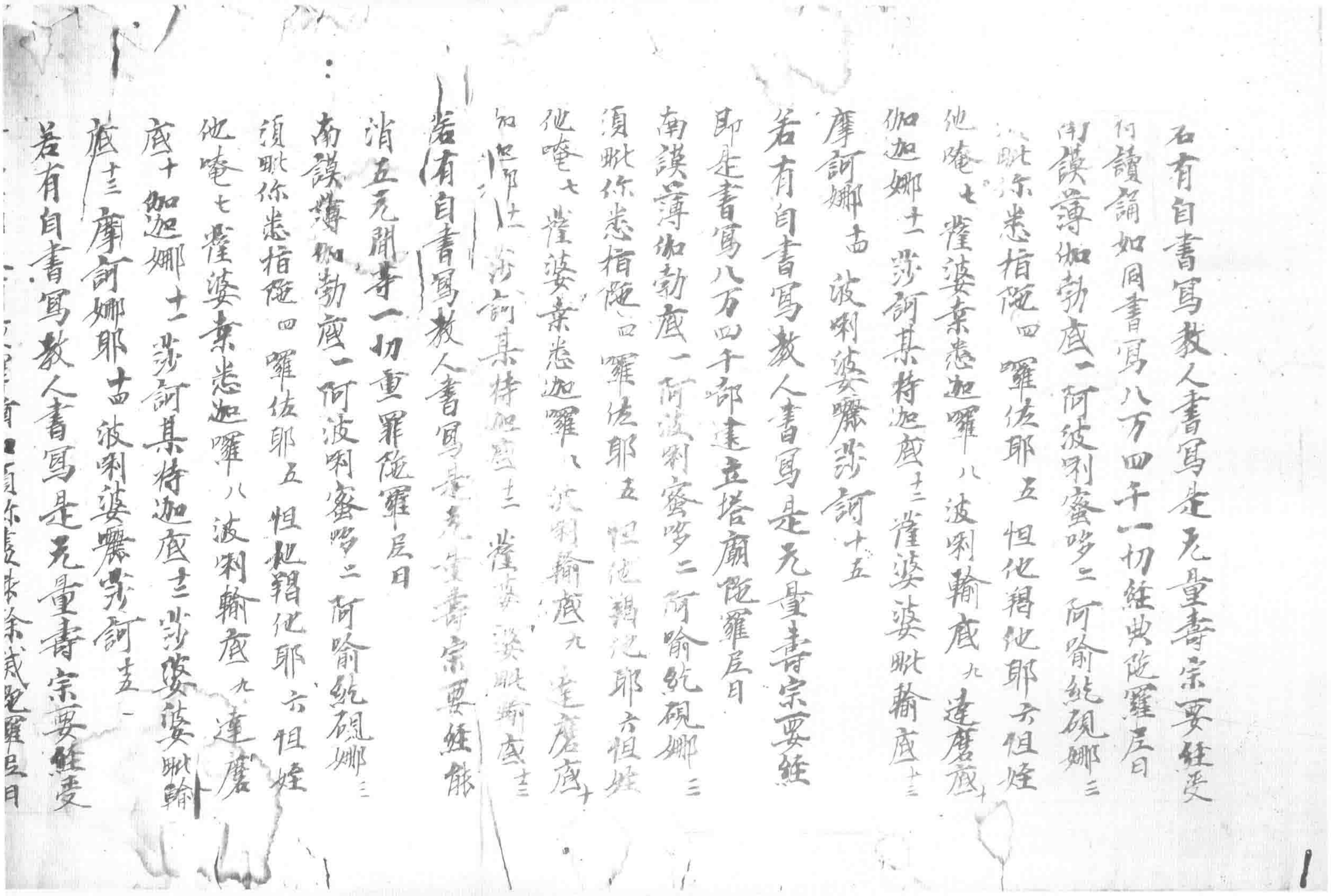
子與女交通綵女求財物以自供給不知慙
愧王夢見大牛還從犢子乳者缶謂是耳王
莫恐於王因於太子於夫王皆無他
佛言第八夢見四牛從四面鳴來相趍欲鬬
當合未合不知牛處者後世帝王長吏及王
民皆無至誠之心更欺詐愚癡瞋恚不敬而
坐用是故雨澤不時長吏王民謂禱求雨而
當四面起雲雷電有聲長吏王民咸言當雨
須臾之間雲散雲去為不墮所以者何帝王
長吏王民無有忠缶慈仁故王夢見四牛鳴
來相趍當合未合不知牛處者缶謂此耳王
莫恐於王因於太子於夫王皆無他
佛言第九王夢見大陂水中央濁四邊清者
後世中因當擾亂治行不平王民不孝父母
不敬長老邊因面當平清王民和穆孝順二
親王夢見大陂水中央濁四邊清者缶謂是
耳王莫恐於王因於太子於夫王皆無他
佛言第十王夢見大谿水流缶赤者後世諸
因當分爭興軍聚衆更相攻伐當住車兵步
兵騎兵共鬬相敠傷不可稱數死者於路血
流缶赤王夢見大谿水流缶赤缶謂是耳王

兵騎兵共鬬相敵傷不可稱數死者於路血
流丘赤王夢見大谿水流丘赤丘謂是耳王
莫怨於王因於太子於夫王皆無他
佛言王夢見者皆為後世當來之事非今世
事王莫怨愁憂也王即長跪言得佛教心即
歡喜譬如至持小器盛膏膏多器小更求大
器盛之安隱不復怨今我受佛恩得安隱王
即為佛作礼還歸宮中重賜丘夫王皆奪諸
大臣俸祿王言我從今以後不信諸異道王
及婆羅門所語

佛說國王不梨先泥十夢經

81.1.3

S.1959



斯01960號　無量壽宗要經(甲本兌廢稿)　(02-01)

斯01960號　無量壽宗要經(甲本兌廢稿)　(02-02)

[General Information]
书名=a
SS号=14422886